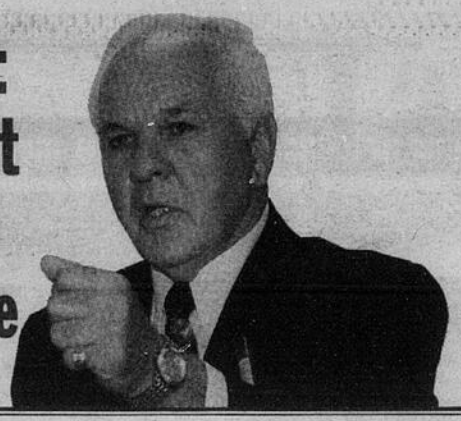
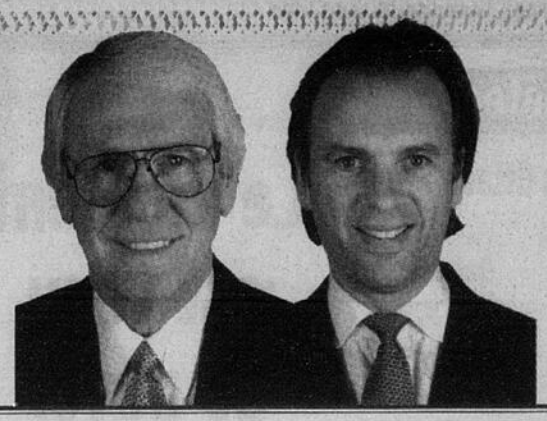
Avocat-conseil: Gatineau choisit un supporteur du maire Labine

PAGE 3



Les Rangers congédient Muckler et Smith

PAGE 71



2

5

La Clinique médico-esthétique qui vous soigne en beauté!
TRAITEMENT DES VARICES
ET AUTRES SERVICES
(819) 778-8888
Laseresthétic
200, Promenade du Portage, Hull

LeDroit

www.ledroit.com

88e ANNÉE - NUMÉRO 3 • LE MERCREDI 29 MARS 2000 (Floride : 1,75 $US + taxes) • 65¢ PLUS TAXE(S) DU LUNDI AU VENDREDI

ÉCOUTEZ LE fm 90,7
première chaîne
Radio-Canada
www.radio-canada.ca/907fm

Le grand ménage



La galerie Écho Diffusart, d'Ottawa, propriété de Gaston Therrien, devait se transformer en galerie virtuelle sur Internet. Des voleurs se sont chargés du grand ménage, en fin de semaine, faisant main basse sur des oeuvres d'art et de l'équipement évalués à 50 000 $.

PAGE 3

ÉTIENNE MORIN, Le Droit



chez nous, problèmes = Solutions



Claude B. Gingras
Président
CIP-Syndic



Robert P. Racicot
Vice-Président
CIP-Syndic



Richard Cadieux
Vice-Président
CIP-Syndic

Syndics de faillite
Conseillers en insolvabilité
CONSULTATION GRATUITE
GINSBERG GINGRAS

Gatineau
160, boul. Hôpital
Tél.: (819) 243-1515

Hull
145, Prom. du Portage
Tél.: (819) 776-0283

Ottawa
287, chemin Richmond
Tél.: (613) 729-4391

La météo

Les prévisions Ottawa / Hull

Aujourd'hui
Nuageux avec pluie ou bruine passagère
6/1

Demain
Généralement nuageux avec pluie
6/-1

Vendredi
Nuageux avec percées de soleil
7/-1

Samedi
Nuageux avec percées de soleil
7/-1

Nord de l'Outaouais
Maniwaki / Pontiac / Lièvre

Aujourd'hui
Nuageux avec averses de pluie
9/0

Demain
Nuageux avec neige ou pluie
7/-1

Lever du soleil : ..... 5 h 47
Coucher du soleil : ..... 18 h 28

Les records
Maximum : ..... 26,7 ° (1946)
Minimum : ..... -18,9 ° (1974)

La phase des lunes

dernier	nouvelle	premier	pleine
28	4	11	18

Environnement Canada

Les informations météo ont été fournies par Environnement Canada.
Renseignements: 1-900-565-4455 (Frais applicables)

Sommaire

Les arts 41
Bourses 44
Bridge 52
Carrefour économique 16
Devises 18
Économie 14
Éditorial 20
Forum 21
Gratton aux quatre vents 13
Horoscope 51
La région 3
Le monde 30
Le pays 22
Les petits bonshommes 63
Loteries 10
Mots croisés 53
Mot mystère 50
Nécrologie 58
Petites annonces 47
Rendez-vous 47
Reportage 12
Sports 60
Sport régional 62
Statistiques 64
Vastel, Michel 22

Infirmières

Le moment est venu de payer

RENEE LAURIN
Le Droit

Les 447 infirmières de l'hôpital de Gatineau ne portent pas le gouvernement québécois dans leur coeur ces jours-ci.

C'est qu'à compter du 6 avril, elles devront commencer à payer pour avoir revendiqué de meilleures conditions de travail de façon un peu trop insistante, l'été dernier.

Leur prochain chèque de paye, qui doit leur être remis jeudi prochain, sera amputé de 22 $. Ce montant, qui sera prélevé sur tous leurs chèques de paye jusqu'en octobre, servira à couvrir les pénalités imposées par le gouvernement québécois lors de la grève illégale de l'été dernier.

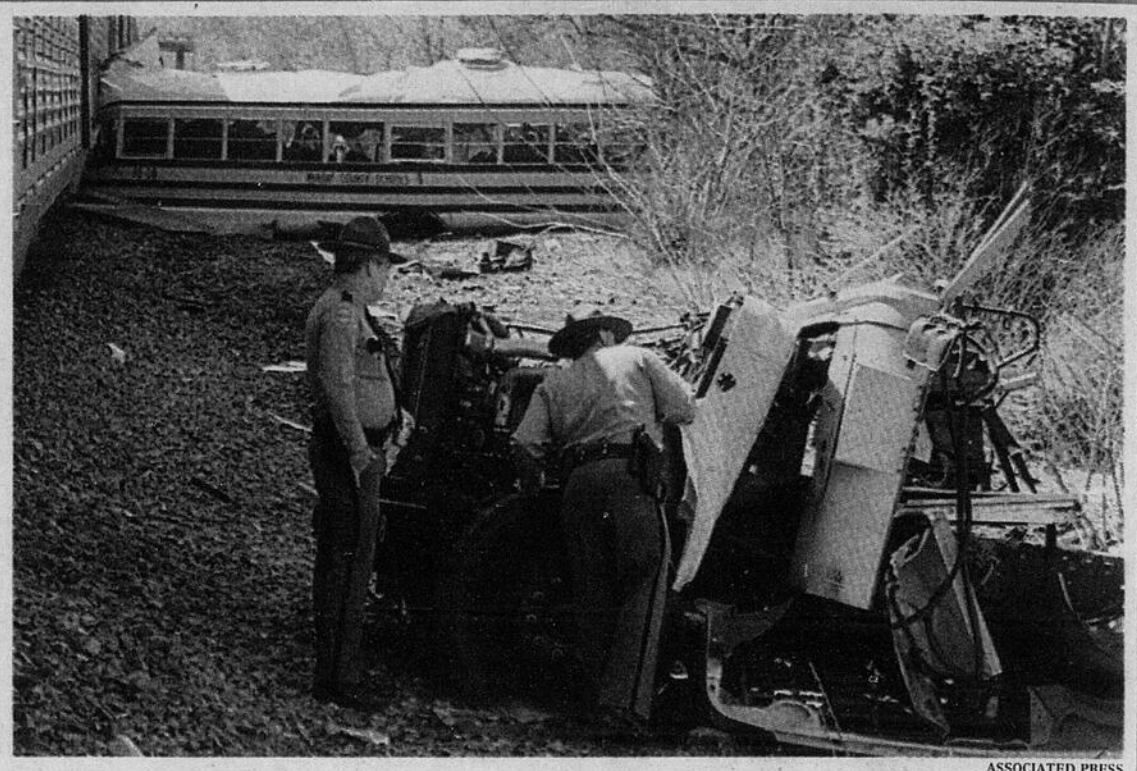
Selon l'agent de grief du syndicat des infirmières et infirmiers de l'hôpital de Gatineau, André Thibault, l'amende s'élevait au départ à 447 $ par infirmière. En puisant dans les fonds de réserve placés par le syndicat, on a toutefois réussi à réduire cette amende à 110 $ par infirmière.

«C'est une aberration, soutient M. Thibault. C'est évident que cela ne fait pas l'affaire de nos membres. D'autres corps professionnels on fait la grève sans avoir à verser aucune pénalité. De leur côté les infirmières ont déjà perdu des journées de salaire et doivent, en plus, payer des pénalités.»

Il souligne d'autres part, que le gouvernement n'a même pas daigné accorder des déductions d'impôt aux infirmières, même s'il entend utiliser l'argent récupéré dans leurs poches pour le donner à des organismes de charité.

À l'hôpital de Hull, les pénalités sont déjà un mauvais souvenir, puisqu'elles ont été payées d'un seul coup, il y a quelques mois, en puisant à même les réserves du syndicat.

Un train frappe un autobus scolaire: deux morts et trois blessés



ASSOCIATED PRESS

Deux enquêteurs de l'État du Tennessee examinent ce qui reste de la cabine d'un autobus scolaire qui a été heurté par un convoi de marchandises à Tennga, en Géorgie. L'accident, qui s'est produit hier matin près de la frontière entre la Géorgie et le Tennessee, a coûté la vie à deux enfants et trois autres reposaient hier soir en condition critique à l'hôpital.

Les droits de l'avocat de Paul Bernardo n'ont pas été violés, soutient la Couronne

PC — St. Catharines, Ont.

Le procureur de la Couronne, Ian Scott, a dit hier estimer que les droits de l'ex-avocat du criminel Paul Bernardo, Ken Murray, n'ont pas été violés.

L'audition de la cause visant à déterminer si Murray a fait obstruction à la justice en cachant à la police pendant plus d'un an qu'il possédait des vidéocassettes compromettantes s'est poursuivie pour une deuxième journée hier.

Ces documents montraient Paul Bernardo violer Kristen French et Leslie Mahaffy, et son ex-épouse, Karla Homolka, agresser les deux jeunes filles qui ont été assassinées par la suite, en 1991.

L'avocat de Murray, Austin Cooper, veut que les accusations soient retirées, convaincu que le délai de trois ans écoulé entre les événements et l'audition de la cause a été trop long pour que son client puisse estimer qu'il s'agisse d'un délai raisonnable.

Me Cooper blâme la Couronne d'avoir fait traîner pendant deux ans l'étape de l'audience préliminaire. Il a pointé du doigt le nouvel avocat de Bernardo, Tony Bryant, disant qu'il avait fait dérailler tout le processus.

Mais Me Scott a répliqué qu'il était injuste de le blâmer pour le délai, parce qu'il n'avait fait que «respecter le processus», souhaitant seulement manipuler avec soin la question délicate des relations entre Murray et Bernardo.

En 1995, le juge Patrick Galligan avait conclu que si la police avait eu en main ces vidéocassettes au moment du procès de Karla Homolka, celle-ci ne s'en serait pas tirée aussi aisément. Les avocats des deux parties s'étaient entendues pour que Homolka accepte de reconnaître sa culpabilité et témoigne contre son ex-mari, Paul Bernardo, en échange d'une peine allégée de 12 ans d'emprisonnement. Quant à lui, Bernardo purge une peine de prison à perpétuité, à Kingston.

Pendant que Homolka concluait un accord avec les avocats, les vidéocassettes compromettantes se trouvaient dans le bureau de l'avocat de Bernardo, bien à l'abri dans un coffre-fort.

C'est Bernardo qui avait demandé à son avocat, Me Murray, en mai 1993, d'aller chercher les fameuses vidéocassettes, qu'il avait cachées dans le plafond de la salle de bain de sa maison. Plus d'un an et demi avait passé quand Murray a décidé de ne plus représenter Bernardo et de confier les vidéocassettes à la police.

Plus tard, on l'a accusé d'avoir ainsi caché un précieux élément de preuve, donc d'avoir fait obstruction à la justice.

Stockwell Day lance sa campagne à la direction de l'Alliance canadienne

PC — Red Deer, Alberta

Le ministre des Finances de l'Alberta, Stockwell Day, a lancé officiellement hier sa campagne à la direction de la toute nouvelle Alliance canadienne, qui remplace le Parti réformiste.

Agé de 49 ans, M. Day est un politicien de droite sur les questions sociales, qui s'est surtout fait connaître par sa lutte au déficit dans le gouvernement conservateur albertain. Devenu officiellement le troisième candidat en lice, il aura pour adversaires Preston Manning, qui a dirigé le Parti réformiste depuis sa fondation, il y a 13 ans, et l'avocat torontois Joe Peschisolido.

Du Klein au fédéral

M. Day dit espérer transposer plusieurs aspects du gouvernement du premier ministre albertain, Ralph Klein, au niveau fédéral.

«J'ai constaté qu'en écoutant attentivement (la population), j'ai pu, avec mes collègues, adopter des politiques dont nous avions seulement rêvé (...) et les appliquer dans la rue, où cela a réussi, au cours des sept dernières années, à hausser le niveau de vie de notre merveilleuse province», a-t-il déclaré à son auditoire, réuni à Red Deer.

«Ces mêmes politiques, ces mêmes approches de gestion fiscale appropriée, de respect pour la démocratie sont les politiques et les approches qui peuvent être appliquées à Ottawa.»

Au moins deux autres personnes, Frank Klees, un ministre du gouvernement ontarien de Mike Harris, et le député de l'Alliance canadienne Keith Martin, de Colombie-Britannique, ont exprimé leur intérêt pour la direction du nouveau parti.

Petites annonces (613) 562-0222
petitesannonces@ledroit.com 1-800-267-9555
Lundi au vendredi : 8 h - 19 h
Samedi : 9 h - 13 h

Abonnements (613) 562-0555
tirage@ledroit.com 1-800-267-6961
Lundi au vendredi : 6 h - 17 h
Samedi : 7 h - 13 h

LeDroit
www.ledroit.com
FONDE LE 27 MARS 1913
«L'AVENIR EST A CEUX QUI LUTTENT»

Renseignements (613) 562.0111
Salle des nouvelles (613) 562.0333

Publicité publicite@ledroit.com (613) 562-7747
Lundi au vendredi : 9 h - 17 h

LeDroit :
47, rue Clarence
Pièce 222
C.P. 8860, Succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

Promenades de l'Outaouais
C.P. 82050,
Gatineau (Qué.)
J8T 8E1

Appelez-nous
562-0333
Vous êtes témoin d'un événement, appelez-nous!
Week-end
562-7508

La région

Plusieurs galeries reçoivent la visite des voleurs

Les cambrioleurs aiment les oeuvres d'art

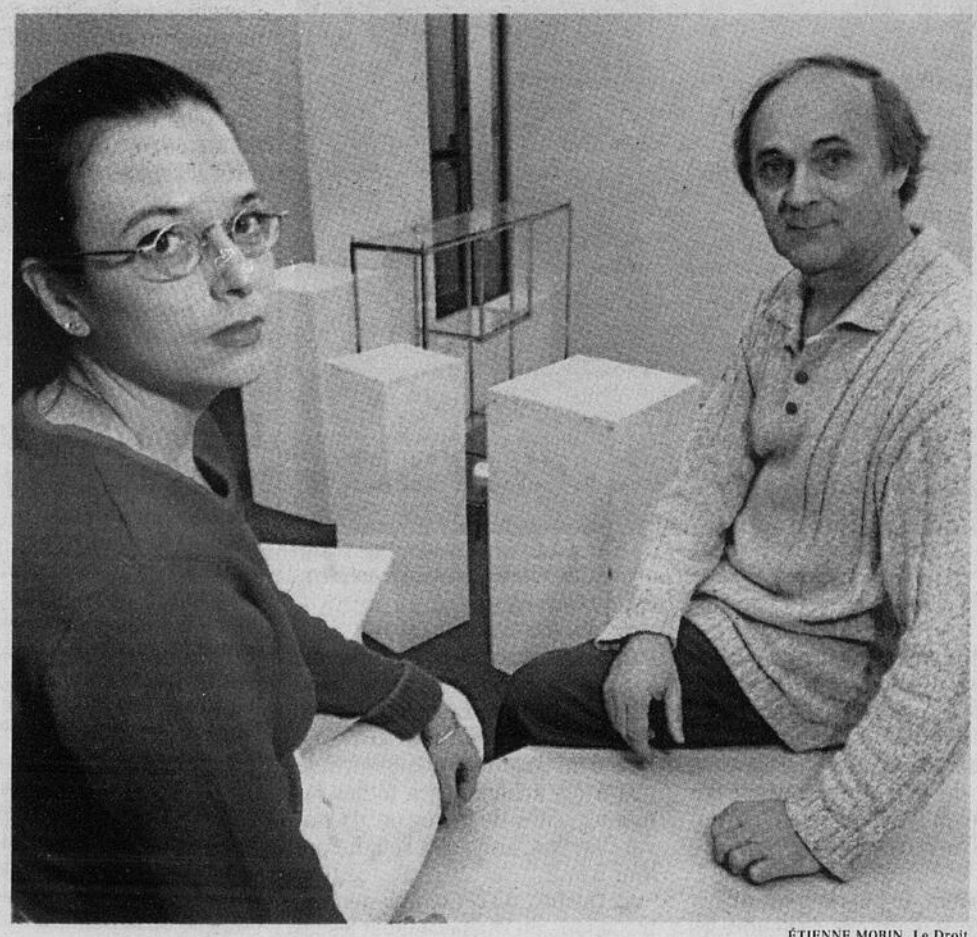
Les galeries d'art d'Ottawa sembleraient être la cible privilégiée des cambrioleurs, depuis quelques semaines.

ÈVE DUMAS
Le Droit

La galerie Écho Diffusart, rue Murray, au marché By, est la dernière en lice. Elle s'est fait dévaliser pour un peu plus de 50 000 $ en oeuvres et équipement dans la nuit de samedi à dimanche, un jour avant de fermer ses portes pour déménager sur Internet sous forme de galerie virtuelle.

Le vol chez Écho Diffusart ne serait pas un incident isolé, selon Gaston Therrien, propriétaire de la galerie. La Police régionale d'Ottawa-Carleton, qui enquête sur le cambriolage, confirme que plusieurs vols du genre se sont produits dans les derniers six mois, mais que rien ne permet de croire que ces incidents sont reliés. Aucun suspect n'a encore été identifié.

Il y a deux semaines, la galerie Art Mode, sur la promenade Sussex, a été «attaquée» en plein jour. «Trois types sont entrés dans la galerie assez brusquement. Ils avaient laissé leur camionnette sur la promenade Sussex. Ils se sont emparés de trois sculptures et sont repartis rapidement», a confirmé le gérant de la galerie, qui préférait garder l'anonymat.



ÉTIENNE MORIN, Le Droit

Johanne Briand et Gaston Therrien n'avaient plus grand-chose à montrer dans leur galerie d'art, dimanche, après le passage des cambrioleurs.

Connaisseurs

«Ils savaient visiblement ce qu'ils faisaient, parce qu'ils ont pris l'oeuvre la plus chère de la galerie, une sculpture valant 12 000 $.» La semaine précédant le vol, la vitrine arrière de la galerie a été fracassée deux nuits de suite, déclenchant le système d'alarme. La galerie Wallack's, rue Bank, aurait également été vandalisée, mais nous n'avons pu obtenir de confirmation.

Le gérant d'Art Mode croit qu'il y a certainement plus de vols perpétrés dans les galeries depuis quelques semaines, un phénomène qui s'étendrait jusqu'à Montréal.

Gaston Therrien, d'Écho Diffusart, n'avait pas de système d'alarme et il n'était pas assuré, mais les artistes qui exposent chez lui en étaient parfaitement conscients. «Les artistes ne perdront rien dans tout ça, je vais les dédommager d'une façon ou d'une autre, il s'agit de trouver un arrangement.»

Au total, 16 sculptures, deux peintures, trois ordinateurs, la copie originale d'un CD-ROM sur des artistes canadiens, deux imprimantes, un scanner, un télécopieur ont notamment été dérobés chez Écho Diffusart.

«Habituellement, il n'y avait pas autant d'équipement dans la galerie, a déclaré Gaston Therrien, propriétaire. Samedi après-midi, on avait organisé une petite fête avant la fermeture de la galerie pour faire une présentation du site et du CD-ROM. Comme nous étions bien fatigués, samedi soir, nous avons décidé de laisser l'équipement dans la galerie.»

Dimanche matin, c'est Johanne Briand, copropriétaire, qui a constaté le désastre. Les voleurs avaient fracassé les portes de verre menant à la galerie.

De l'avis de M. Therrien, les cambrioleurs auraient fait leur entrée par le stationnement, qui ne serait pas très sécuritaire. «Quand on sort, la porte demeure ouverte pendant une minute. C'est assez de temps pour que n'importe qui y entre.»

Le propriétaire de la galerie Écho Diffusart n'avait jamais auparavant été victime d'un vol d'une telle ampleur. Il se rappelle quelques larcins, dont certains commis dernièrement, mais rien de très grave. À l'époque comme aujourd'hui, les sculptures étaient les oeuvres les plus convoitées, pour leur valeur.

Cette fois, ce sont les oeuvres de Bruce Garner qui ont le plus intéressé les voleurs. Ils sont partis avec 11 sculptures de l'artiste, des bronzes et des acryliques. «Ils savaient ce qu'ils faisaient, croit le sculpteur. Si vous voulez mon avis, j'ai l'impression qu'il s'agissait de spéculateurs.»

Loi déficiente

Les oeuvres d'art volées ne sont pas souvent retrouvées. «Au Canada, il existe une période de péremption de trois ans. Si la personne qui se trouve en possession d'une oeuvre volée peut démontrer qu'elle a été acquise de bonne foi et montrer une facture quelconque, on n'y peut rien», affirme avec regret M. Therrien.

Aussi le propriétaire d'Écho Diffusart a-t-il peu d'espoir de revoir les pièces uniques volées dans sa galerie. Cela ne l'empêche pas, cependant, de mener une campagne sur Internet. Sur son site (www.echodiffusart.com), il fera une exposition de toutes les oeuvres volées, pour que les gens sachent qu'ils sont en train d'acheter une telle oeuvre.

Un supporteur du maire hérite des relations de travail

Gatineau redistribue ses mandats juridiques

Quatre mois après l'élection municipale, le conseil municipal de Gatineau retire le mandat des relations de travail des mains de l'avocate Françoise Boivin pour le remettre à l'avocat Michel Beaudry. Ce dernier et sa conjointe ont contribué 2000 $ à la caisse électorale du maire Robert Labine.

ISABELLE RODRIGUE
Le Droit

Ils ont, selon le rapport financier de la campagne électorale de Robert Labine, contribué la somme de 1000 $ chacun, le maximum permis par candidat en vertu de la Loi sur les élections et les référendums du Québec. Aucun montant n'a été versé à la caisse électorale de Berthe Miron, principale adversaire de M. Labine.

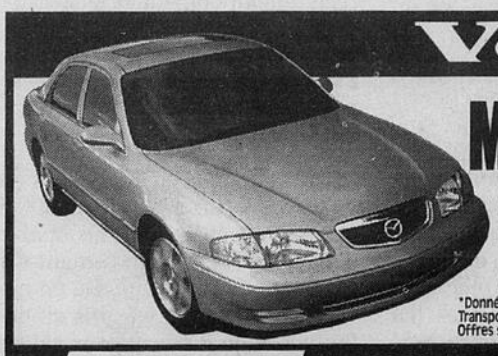
Cette modification aux mandats juridiques est survenue au moment où Françoise Boivin et David Robinson, deux procureurs au service de la Ville de Gatineau, quittaient le cabinet Letellier et associés. Dans la résolution adoptée le 6 mars dernier, on indique que tous les dossiers de relations de travail seront dorénavant attribués à Michel Beaudry ou, en cas de non disponibilité, au cabinet Legault-Roy de Gatineau.

Me Beaudry n'a pas retourné les nombreux appels logés par *Le Droit*.

Pour le maire Robert Labine, la question de la contribution financière ne l'influence en rien, a-t-il déclaré au *Droit*. «Moi, je regarde la compétence. J'ai d'autres choses plus importantes à m'occuper que de donner des contrats à un ou à l'autre», déclare M. Labine, ajoutant que la résolution a été adoptée après recommandation du directeur des ressources humaines.

Dans un rapport interne rédigé par Marc Pageau, directeur des ressources humaines, et adressé à la direction générale, M. Pageau fait part de trois raisons expliquant sa recommandation. Il est question de la disponibilité réduite de Me Boivin, depuis qu'elle anime son émission de radio en matinée à la station CJRC; de son approche des relations de travail plus conflictuelle; et du fait qu'en aucun temps elle n'a indiqué à la Ville qu'elle quittait le cabinet Letellier et associés.

Françoise Boivin a indiqué qu'elle respectait le choix de son client et ne désirait pas «étaler le dossier sur la place publique».



Vente 15e anniversaire

Mazda 626 LX 14 2000

À partir de 23 175$ à l'achat ou 289$ par mois en location pour 48 mois*** comptant initial de 2 945 $

Transport et préparation inclus

Prix Énerguide pour la voiture intermédiaire la plus économique au Canada en 2000*

à 2,9% de financement à l'achat jusqu'à 48 mois**

*Données fournies par le ministère des Ressources naturelles dans le Guide de la consommation de carburant 2000, basée sur la Mazda 626 LX 14 avec boîte 5 vitesses. **Financement consenti par l'entremise de la Banque de Nouvelle-Écosse. Transport, préparation, immatriculation, assurances et taxes en sus. Sur approbation de crédit. ***Modèle F4LS50AA00. Comptant initial ou échange équivalent de 2 945 $, premier versement mensuel et dépôt de sécurité de 350 $ exigés. Offres soumises à l'approbation de Crédit Mazda Canada inc. Limite de 80 000 km. Frais de 8 ¢ le km additionnel. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Autres options de location également disponibles.

ARGUS MAZDA 961, boul. St-Joseph, Hull 776-6700 argusmazda.com

Coup de foudre! Coup de fougue! mazda

Après Gloucester, Ottawa pourrait suivre

La course en taxi coûtera plus cher dans Ottawa-Carleton

Il en coûtera 6 % de plus pour prendre le taxi à Gloucester, et probablement à Ottawa, à compter du 15 mai.

DIANNE PAQUETTE-LEGAULT
Le Droit

Le conseil municipal de Gloucester a acquiescé, hier, à une demande des chauffeurs de taxi, dont le fardeau financier est alourdi par la hausse du prix du carburant. À Ottawa, le Comité des services communautaires et des opérations se penche, ce matin, sur cette demande de Retail Wholesale Canada, en vue d'une adoption de la hausse des tarifs par le conseil municipal, le 5 avril.

À Gloucester, puis à Ottawa si elle est adoptée, la hausse des tarifs portera de 7,80 $ à 8,30 $ le coût d'une course de cinq kilomètres.

Les amendements qui seront apportés au règlement municipal sur le taxi font en sorte que le tarif à la chute passera de 2 $ à 2,15 $. À cela s'ajoute une hausse de 0,5 cents le mètre, passant de 10 cents pour 85 mètres à 15 cents pour 120 mètres parcourus. Pour une période d'attente, le tarif passera de 10 cents pour 17 secondes à 15 cents pour 24 secondes.

La hausse aidera les chauffeurs de taxi à augmenter leurs revenus, bien qu'elle ne palliera pas complètement la hausse du prix de l'essence, selon Ghazi Eid, chauffeur de taxi à l'aéroport d'Ottawa pour la compagnie West-Way Taxi. Selon lui, les chauffeurs préféreraient ne pas avoir à augmenter les tarifs. «On pourrait perdre des clients», craint-il. Il n'en demeure pas moins que la hausse du prix du carburant gruge leur portefeuille. Pour cet ancien président du syndicat des chauffeurs de taxi de l'aéroport, la hausse du prix du carburant fait en sorte qu'il débourse en moyenne 10 $ de plus en essence chaque jour.

«Il devient de plus en plus difficile pour nos membres de joindre les deux bouts», fait valoir Mohamad Aldasi, représentant de Retail Wholesale Canada, affilié aux Travailleurs canadiens de l'automobile. Les coûts croissants de l'essence, de l'entretien, des plaques et de la location de stands font en sorte que les chauffeurs réclament une hausse des tarifs, dont la plus récente remonte à 1992, à Ottawa.

La demande des chauffeurs de taxi a été acheminée à toutes les municipalités de la région d'Ottawa-Carleton, lesquelles l'étudieront tour à tour.

Au Québec, où la Commission des transports du Québec établit les tarifs pour l'ensemble de l'industrie du taxi, le coût est fixé à 2,25 $ à la chute en plus de 1,10 $ le kilomètre parcouru et de 40 cents la minute d'attente. La course de cinq kilomètres coûte donc 7,75 $ au client.



ÉTIENNE MORIN, Le Droit

À Gloucester, puis à Ottawa si elle est adoptée, la hausse des tarifs portera de 7,80 $ à 8,30 $ le coût d'une course de cinq kilomètres.

Avec ou sans camions, avec quatre ou six voies, peu importe

Des gens d'affaires pour la construction coûte que coûte de McConnell-Laramée

MATHIEU TURBIDE
Le Droit

Des gens d'affaires de l'Outaouais se réunissent pour promouvoir le parachèvement de l'axe McConnell-Laramée, le plus rapidement possible.

Ces gens d'affaires, appuyés par plusieurs associations de citoyens de Hull, souhaitent que le débat entourant le futur boulevard Laramée cesse une fois pour toutes et que les travaux de construction débutent.

«Ça fait des années que j'entends tout le monde dire qu'il faut que ça se fasse au plus vite. Eh bien là, nous, nous avons décidé de le dire haut et fort pour que ça débloque. C'est une question de développement économique», a indiqué le porte-parole du mouvement, Charles Masse, qui est propriétaire du centre commercial Place Fleur-de-Lys, sur le boulevard Saint-Joseph.

C'est ainsi que M. Masse a obtenu l'appui de la Chambre de commerce de l'Outaouais (CCIO), de l'Association des gens d'affaires de Hull (AGAPH) et des associations de citoyens des quartiers des Fées et Saint-Raymond.

Le nouveau Regroupement pour McConnell-Laramée veut faire contrepoids à l'Association des résidants du quartier Wright (ARQW), qui multiplie les interventions publiques au sujet du parachèvement de cet axe depuis plusieurs années.

«On veut qu'un autre point de vue se fasse entendre. Le gouvernement n'entend que le point de vue des gens du quartier Wright, alors que la majorité des gens de Hull sont d'accord avec l'autoroute», a indiqué M. Masse.

Un oui timide aux camions

Le nouveau Regroupement pour McConnell-Laramée se fait pourtant discret au sujet du passage ou non des camions lourds sur le futur boulevard, même s'il s'agit du principal cheval de bataille de l'ARQW.

«Nous n'avons pas pris officiellement position, parce qu'il y a des gens dans notre regroupement qui préfèrent ne pas se prononcer là-dessus. Camions ou pas, ils veulent que ça se fasse. D'autres sont en faveur du passage des camions. Mais il n'y a personne qui m'a dit qu'il était opposé catégoriquement aux camions», a indiqué M. Masse, en ajoutant qu'il serait favorable, quant à lui, à ce que le trafic des camions soit dilué entre Saint-Raymond, Laramée et Taché.

Le Regroupement ne demande pas non plus que le boulevard soit doté de six voies.

Le conseiller municipal du quartier Saint-Raymond, Pierre Phillion, s'est dit heureux de voir que des gens d'affaires se prononcent enfin. «Ça fait deux ans que je suis seul à mener cette bataille. Ça fait du bien de voir qu'il y en a d'autres qui vont parler», a-t-il dit.

En bref

Que des oranges

La Société d'histoire de l'Outaouais n'avait que des oranges à distribuer cette année. Elle n'a pas décerné de prix citron. François Fortier, propriétaire du nouveau restaurant Le Bistro 1908 et la fabrique de la paroisse Saint-Angélique de Papineauville se sont partagés le prix orange. M. Fortier a rénové un ancien poste de transformation de la compagnie Hull Electric pour en faire un restaurant, alors que la fabrique Sainte-Angélique a restauré l'église de Papineauville, construite en 1902. L'organisme décerne ses prix du patrimoine depuis 1997 afin de souligner (prix orange) les réalisations qui ont contribué à la mise en valeur de l'histoire et du patrimoine, mais aussi pour dénoncer (prix citron) les personnes dont les actions ont nui à cette cause. En 1997, la Société d'histoire de l'Outaouais avait combattu, en vain, la démolition de la maison Hammond par l'homme d'affaires André Dupont à qui elle avait alors décerné son premier prix citron.

Collision taxi-autobus

Un chauffeur de taxi d'Ottawa a été gravement blessé, hier matin, lorsque sa voiture est entrée en collision avec un autobus d'OC Transpo. L'accident est survenu vers 5 h 30, hier matin, sur le boulevard Saint-Laurent, entre la rue Lemieux et le chemin Ogilvie, non loin du centre commercial Saint-Laurent. Le chauffeur de taxi a été blessé notamment à la tête et a été transporté à l'Hôpital d'Ottawa. Ses blessures sont jugées très sérieuses. Quant au conducteur de l'autobus, qui ne contenait aucun passager, il n'a pas été blessé. Une enquête de la police d'Ottawa-Carleton est en cours pour déterminer la cause de l'accident. Les autorités d'OC Transpo mènent aussi une enquête pour éclaicir les circonstances de la collision.

Incendie à Hull

Un incendie qui semble d'origine criminelle a légèrement endommagé un immeuble à appartements de la rue Lois, à Hull, dans la nuit de lundi à hier. Le feu a pris naissance vers 23 h 30, sur un balcon arrière, au deuxième étage de cet édifice de trois logements. Les pompiers hullois ont rapidement maîtrisé l'incendie, ce qui a limité les dégâts à l'extérieur de l'immeuble. Les enquêteurs ont découvert des traces d'accélérant près du foyer de l'incendie.

Ivres sur la 417

Les patrouilleurs de la Police provinciale de l'Ontario (PPO) ont mis la main sur deux personnes en état d'ébriété en l'espace de quelques heures seulement sur l'autoroute 417, lundi soir. Le premier individu a été appréhendé alors qu'il marchait sur le Queensway, en pleine heure de pointe, vers 17 h 30, dans le centre-ville d'Ottawa, près de la sortie de la rue Lyon. L'homme, originaire d'Edmonton, en Alberta, déambulait sur l'autoroute, lorsqu'il a été aperçu par des automobilistes. Il a été amené au poste de police, puis à l'hôpital Queensway-Carleton, pour être examiné par un médecin. Puis, en début de soirée, un automobiliste en état d'ébriété a provoqué une collision près de la sortie du chemin Eagleson, à Kanata. Le conducteur s'est infligé des blessures légères au visage et les policiers sont sur le point de l'accuser de conduite en état d'ébriété.

Nouvelle directrice à Thurso

C'est parmi 72 candidats que la Ville de Thurso a finalement choisi Josée Rivest, de Repentigny, pour occuper le poste de directrice des loisirs, de la culture et des services communautaires. Elle entrera en fonction le 10 avril. Celle-ci remplacera donc Richard Bisson qui a cédé sa place, le 3 décembre dernier, après quatre années de service. La première offre publique pour combler ce poste, en janvier, avait suscité 167 réponses.

Certificat de conformité non respecté

La firme à numéro gatinoise, 2332-4197 Québec inc., dont Roland Drouin est l'un des actionnaires, a dû verser une amende de 1800 $ pour ne pas s'être conformée au règlement sur les déchets solides. En fait, elle n'a pas respecté son certificat de conformité en omettant de procéder au recouvrement des déchets à l'aide d'un matériel granulaire, en août 1995, à Chelsea, a spécifié Céline Gagné, porte-parole du ministère de l'Environnement.

Terrain d'exercice non conforme

Guy Joli, de Lac-Sainte-Marie, a commis une infraction dans sa municipalité en vertu du règlement sur la prévention de la pollution des eaux par les établissements de production animale. M. Joli a été reconnu coupable d'avoir utilisé, en mai 1997, une cour d'exercice qui n'était pas dotée d'un réservoir étanche pour récupérer les déjections animales. Son amende s'est élevée à 300 $.

Détournement sans permis

Roger Saint-Aubin, de Campbell's Bay, a enfreint la Loi sur la qualité de l'environnement dans les cantons unis de Leslie-Clapham-et-Huddersfield, près d'Otter Lake, en janvier 1995, après avoir effectué des travaux de déviation d'un cours d'eau sans détenir un certificat d'autorisation du ministère de l'Environnement. Il a reçu une amende de 600 $.

Feu à ciel ouvert interdit

Denis Philippe, de Luskville, s'est vu imposer une amende de 300 $ après avoir été reconnu coupable d'avoir enfreint un règlement sur la qualité de l'atmosphère, en novembre 1996. Il a été pris en défaut alors qu'il a brûlé des câbles de cuivre à ciel ouvert dans la municipalité de Pontiac.

Hull veut se donner un règlement anti-graffitis

MATHIEU TURBIDE
Le Droit

Pour se donner des munitions dans sa guerre contre les graffitis, la Ville de Hull songe à créer un nouveau règlement sévère qui s'adresserait uniquement aux graffiteurs.

Actuellement, le règlement municipal qui interdit de faire des graffitis sur la propriété publique inclut aussi toute une série d'infractions relatives au désordre public. La Ville songe donc à retirer la notion de graffitis pour créer un règlement propre qui pourrait être très sévère, afin de décourager les jeunes «artistes» du graffiti.

Selon le maire, Yves Ducharme, un tel règlement permettrait de lancer un message clair aux graffiteurs, dont les méfaits coûtent plus de 25 000 $ par année en nettoyage à la Ville de Hull.

Le conseil municipal a donné le mandat au chef de police, Claude Papineau, de rédiger un rapport sur la question des graffitis d'ici quelques semaines. Hull devrait s'inspirer des règlements déjà en vigueur à Ottawa en plus de consulter la Société canadienne des postes pour établir sa nouvelle politique anti-graffitis.

Plusieurs véhicules municipaux sont perdus

Un incendie détruit les ateliers de Chelsea

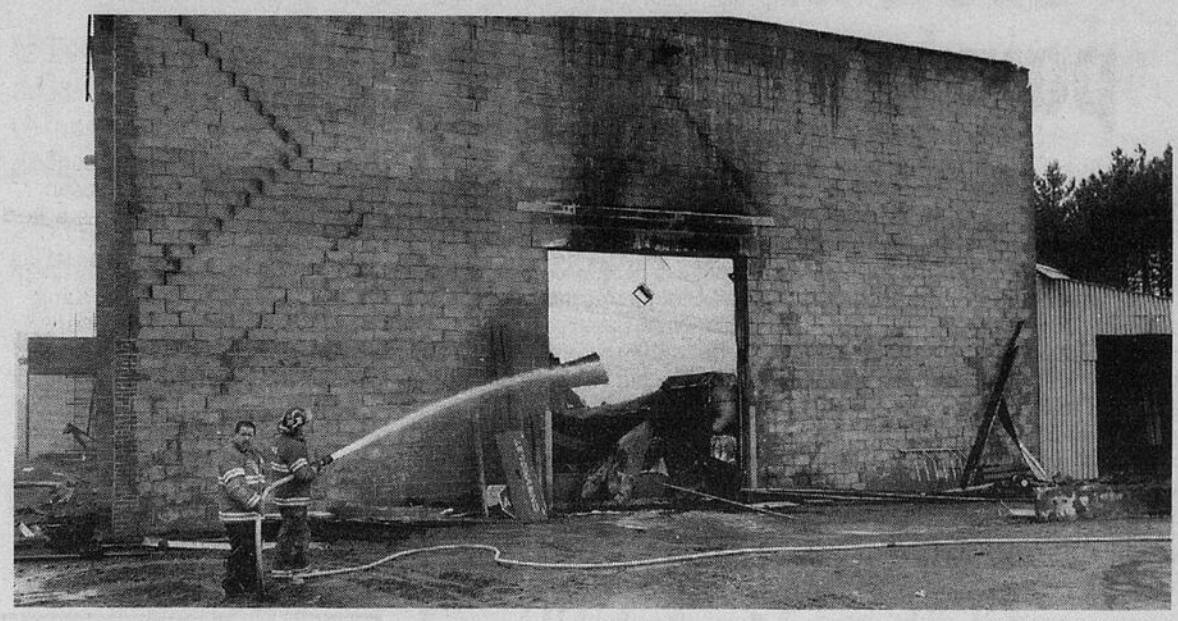
Un incendie majeur a complètement détruit les ateliers municipaux de la municipalité de Chelsea, hier après-midi, causant des dommages de plusieurs centaines de milliers de dollars.

MATHIEU TURBIDE
Le Droit

Plusieurs véhicules des Travaux publics de Chelsea qui se trouvaient à l'intérieur de l'édifice du 119, chemin Scott, ont brûlé dans l'incendie, ce qui a provoqué plusieurs explosions.

Les pompiers volontaires de Chelsea ont dû demander l'aide de leurs collègues de Cantley et de La Pêche pour contrôler l'immense brasier. Le feu a ravagé l'intérieur de l'édifice et les murs d'une vingtaine de mètres de hauteur ont menacé de s'écrouler. Les pompiers ont donc arrosé les murs pour les refroidir et ainsi protéger un édifice adjacent qui abrite des bureaux administratifs.

«Le feu a tellement chauffé les murs qu'à plusieurs endroits, on pensait que les murs allaient tomber. On les a refroidis. On a aussi dû éloigner une grosse bonbonne de propane qui était tout près de l'édifice pour éviter qu'elle chauffe et qu'elle explose», a indiqué André Hamelin, pompier volontaire de Chelsea.



MICHEL LAFLEUR, Le Droit

Il ne restait que des ruines, hier, à la place des ateliers municipaux de Chelsea, après qu'un incendie, dont l'origine reste inconnue, y eut fait rage.

Le feu n'a pas fait de blessé, même si quatre employés de la municipalité se trouvaient à l'intérieur au moment où les flammes ont pris naissance, vers 12 h 30.

«L'un d'eux a appelé le 911 pour nous informer qu'il y avait un incendie. Ils ont réussi à sortir à temps», a indiqué l'agent Sébastien Roy, de la police de la MRC des Collines.

L'origine de l'incendie est encore inconnue. La Sûreté du Québec devrait ouvrir une enquête sous peu pour tenter d'identifier la cause.

Un bilan des dommages

Les autorités municipales de Chelsea ignorent tout ce qui a été perdu dans cet incendie. Ils devront faire le bilan de ce qu'il y avait à l'intérieur de l'édifice pour avoir une meilleure idée du montant total des dommages.

«Il y avait de gros véhicules à l'intérieur. Mais il faut savoir exactement tout ce qu'il y avait. Je ne sais pas à combien ça va s'élever, mais avec des véhicules municipaux, comme ceux qui servent à déneiger les routes, ça monte rapidement. Ce sont des équipements qui valent très cher», a indiqué la directrice générale et secrétaire-trésorière de Chelsea, Marie Lemay.



15e gala des Grands Prix du tourisme de l'Outaouais

Association touristique de l'Outaouais

- CASINO DE HULL -

Assistez au Gala de l'excellence de l'industrie touristique régionale!

LE SAMEDI 1er AVRIL 2000 AU PALAIS DES CONGRÈS DE HULL

Dans la catégorie : Tourisme plein air et aventure — Commission de la capitale nationale, les candidats sont :

1- Centre touristique Petite Rouge, St-Émile-de-Suffolk, (819) 426-2191
2- Esprit Rafting adventures, Davidson (819) 683-3241
3- La Compagnie des Nomades, Chelsea (819) 827-5264

Dans la catégorie : Services touristiques — Hydro-Québec, les candidats sont :

4- Charme de la Campagne, Aylmer (819) 684-2850
5- Maestro Limousine, Cantley (819) 246-5081

3 PRIX SPÉCIAUX

PRIX DE LA PERSONNALITÉ DE L'ANNÉE
Sera décerné à une personnalité qui a contribué de façon exceptionnelle à l'industrie touristique.

PRIX DE LA COMMERCIALISATION INTERNATIONALE – *DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE CANADA*
Sera remis à la petite ou moyenne entreprise s'étant le plus démarquée sur le marché international.

PRIX SPÉCIAL DU JURY – *CASINO DE HULL*
Sera attribué à l'une des entreprises candidates du concours et ayant conquis les membres du jury.



CASINO DE HULL · CHOT 40 · Commission de la Capitale nationale · National Capital Commission · CIMF Rock détente 94.9 FM · D&A Printing · Développement économique Canada · Canada Economic Development · Canada · LeDroit · Centre de formation professionnelle · tandem créations · Vidéotron (Laurentien) ltée · SPECS AUDIO · Hydro Québec

Gagnant de l'une des trois maisons de la Fondation Civic

Heureux problème à résoudre pour un couple de Gatineau

PIERRE JURY
Le Droit

Ils rêvaient de gagner, aujourd'hui; ils se retrouvent avec une décision déchirante sur les bras.

David Brassard et Lise Mauviel sont l'un des trois heureux gagnants d'une luxueuse propriété, courtoisie de la Loterie des maisons 2000 de la Fondation Civic de l'Hôpital d'Ottawa.

Ces parents, dont l'un des trois enfants est déjà à l'école, habitent le quartier Mont-Luc, à Gatineau, depuis huit ans. Il est gestionnaire à la Société canadienne des postes, elle travaille chez Gazifère, à Hull. Se déracineront-ils pour leur nouveau quartier, Kanata Lakes, et une maison de 389 000 $?

«C'est alléchant et il nous faudra faire vite parce que nous prenons possession le 10 avril, a-t-il confié, hier. C'est une très belle maison... mais nous sommes attachés à la nôtre aussi.»

Casey et Gaétane Devocht, de Casselman, et Jesse D'Aoust, de Kanata, ont aussi gagné une maison.

Quant à Jean-Claude et Claudette Lacasse, d'Aylmer, ils ont remporté un petit bolide, une Audi TT Quattro Coupe. Mais M. Lacasse est vendeur d'automobiles Ford...

La loterie a récolté 1,5 million $ pour l'Institut Loeb de recherche en santé, dirigé par le Dr Michel Chrétien.



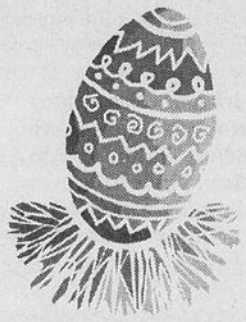
ÉTIENNE MORIN, Le Droit

Jesse D'aoust et Cheryl Forrest, à gauche, ont gagné une maison, David Brassard et Lise Mauviel, au centre, ont aussi gagné une maison et Jean-Claude et Claudette Lacasse, ont gagné une automobile.

Célébrez Pâques au Château Montebello

Sortez de votre coquille et venez célébrer Pâques en famille au Château Montebello. Pour les grands comme pour les petits, au cœur de notre chaleureux hôtel en bois rond, le temps est venu de s'amuser!

FORFAIT PÂQUES
À PARTIR DE
281$*
PAR PERSONNE



Votre forfait comprend l'hébergement pour deux nuits en occupation double, un petit déjeuner buffet, un Brunch de Pâques, deux dîners dont un dansant le samedi, la chasse aux œufs de Pâques pour les enfants, une dégustation de tire d'érable, une mini-clinique de curling et une multitude d'activités pour la famille.

Pour renseignement et réservation, composez le **(819) 423-6341**
ou le **1 800 441-1414** www.fairmont.com

LE CHÂTEAU MONTEBELLO
392, NOTRE-DAME, MONTEBELLO (QUÉBEC) J0V 1L0

* Forfait pour deux nuits, en occupation double, chambre Canadien Pacifique. Disponible du 21 au 23 avril 2000 et du 22 au 24 avril 2000. Nuit supplémentaire sans repas offerte à partir de 130$. Enfants partageant la chambre des parents, 60$ pour les 4 à 12 ans, et 140$ pour les 13 ans et plus. Gratuit pour les enfants de 3 ans et moins. Taxes et service en sus.

Avis de demande de permis de vente d'alcool

Ontario

L'établissement suivant a présenté une demande à la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario pour un permis de vente d'alcool, conformément à la **Loi sur les permis d'alcool:**

Demande de permis de vente d'alcool
Taylored Fairways
3825 Richmond Road, Nepean

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission au plus tard le **29 avril 2000.** Des copies des observations présentées seront envoyées aux auteurs des demandes. Veuillez inscrire vos nom, adresse et numéro de téléphone. Si une pétition est présentée à la Commission, veuillez indiquer le nom de la personne à contacter.
Remarque: La CAJO donne aux auteurs de demande de permis une copie de toute objection reçue.

Envoyer les observations à:
Service d'inscription et de délivrance des permis
Commission des alcools et des jeux de l'Ontario
20, rue Dundas o., 7e étage, Toronto ON M5G 2N6
Télécopieur: (416) 326-5555
Courrier électronique: licensing@agco.on.ca

For information on this advertisement in English, please write to:
Licensing and Registration Department
Alcohol and Gaming Commission of Ontario
20 Dundas St. W., 7th Floor, Toronto ON M5G 2N6
Fax: (416) 326-5555
E-mail at licensing@agco.on.ca.

griffe 2000 FABRICVILLE

DERNIÈRE SEMAINE de notre SOLDE CIRCULAIRE

Prenez une circulaire en magasin de 8 pages pleines de soldes !
Boa luxueux élite: 50% non-membre : 40%



NOUVEAUX TISSUS à COSTUMES grande largeur
Assortiment de:
♦ Extensibles ♦ Spandex
♦ Fils teints ♦ Tropical
♦ Plaids Écossais ♦ Aspect Lin
♦ Fils croisés ♦ Crêpes
♦ Rayés etc...
4,99 m à 11,99 m AU CHOIX
C'est payant
Rég. jusqu'à 15,99 m

60% de rabais

NOS NOUVEAUX COTONS SONT ARRIVÉS !
Assortiment de:
♦ FROISSÉS
♦ UNIS
♦ PASTELS
♦ IMPRIMÉS
♦ PIQUÉS, etc...
3,99 m à 5,99 m
Rég. jusqu'à 14,99 m

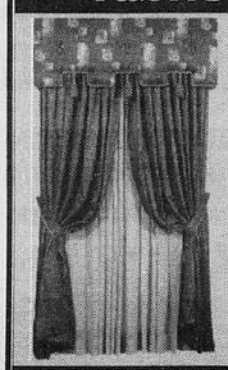
TRICOTS de fantaisie 150 cm
2,99 m
Rég. 7,99 m

Assortiment de:
Tissus pour chemisiers et genre Popeline
2,99 m & 3,49 m
Rég. jusqu'à 6,99 m

LES TOUT DERNIERS
POLYESTERS EXTENSIBLES IMPRIMÉS ET UNIS
8,99 m
Rég. jusqu'à 13,99 m

LINS jusqu'à 1/3 de rabais
DENIM ÉPARGNEZ 30%
Économisez jusqu'à 50% Tissus pour la MARIÉE

decor@Fabricville



On le fait... Sur mesure
• tentures
• cantonnières
• rideaux
• coussins
• literie et accessoires

STORES
• stores verticaux
• stores vénitiens
• stores enrouleurs
• stores plissés
• stores en bois

LES PLUS BAS PRIX SUR LES STORES GARANTIS !
Nous égalerons ou ferons mieux que la compétition

BOUTONS H.A. KIDD 40% de rabais

TOUTE LA MARCHANDISE EN MAGASIN DU
RAYON de la DÉCORATION INTÉRIEURE
RÉDUITE avec la carte Élite
QUELQUES EXEMPLES:
* MARQUISETTES 40% DE RABAIS
* TENTURES IMPRIMÉES JUSQU'À 50% DE RABAIS
* TISSUS DE TAPISSERIE 33 1/3 % DE RABAIS
* VOILAGES JUSQU'À 50% DE RABAIS
* DENTELLES JUSQU'À 50% DE RABAIS
* CANEVAS 33 1/3 % DE RABAIS
ETC... ETC... ETC... ETC... ETC... ETC... ETC... ETC... ETC... ETC... ETC... ETC... ETC... ETC... ETC... ETC... ETC... ETC... ETC... ETC...

Assortiment de FILS JUSQU'À 55% de rabais
GÜTERMANN "Tout usage"
COATS "Dual Duty Plus"
À SURJETTER

Le symbole "Elite c'est payant" indique les prix membres Élite. Des rabais pour les non-membres sont également disponibles.

GATINEAU-920, boul.Maloney ouest
FABRICVILLE
Le plus important distributeur de tissus et draperies au Canada
Lun. mar. 9h30 à 17h30
mer. Jeudi, vendredi 9h30 à 21h00
Samedi 9h00 à 17h00
Dimanche midi à 17h00
568-2405

Pour des raisons d'espace, nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Certains articles ne sont pas offerts dans tous les magasins

Le Gîte-Ami vit une nouvelle crise

PIERRE JURY
Le Droit

Le Gîte-Ami se retrouve avec une autre crise interne sur les bras.

Cette fois, ce sont cinq administrateurs bénévoles qui ont été démis de leurs fonctions. Le conseil d'administration, qui compte normalement 11 personnes, n'en compte donc plus que six depuis sa rencontre de lundi soir.

Le président, Luc Richer, a confié que les cinq personnes ont été exclues pour «bris de confidentialité».

«Il y a un manque de confiance et je ne peux plus travailler avec ces gens», a-t-il dit.

La discorde mijote depuis le congédiement de Lise Cyr, adjointe administrative au Gîte-Ami depuis quelques années. M^me^ Cyr conteste la décision devant la Commission des normes du travail. Le conseil a voulu appuyer la décision de la directrice générale, Céline Gauthier, ce qui n'a pas fait l'unanimité.

Yvon Nepton, Jean-Bernard Rainville, Lou Lamer, Gérard Pigeon et Mélanie Girard ont été remerciés «pour avoir envoyé une lettre de dissidence à la Régie régionale» de la santé et des services sociaux (RRSSS)de l'Outaouais, en guise de protestation.

Notons que M. Lamer était absent de la rencontre de lundi.

Le Droit a tenté d'obtenir les réactions des exclus, sans succès. M^me^ Girard, représentante des employés du Gîte-Ami au conseil, n'a pu régir, hier. Jean-Bernard Rainville, ancienne personnalité de la Société Radio-Canada, non plus.

À la Régie régionale, le porte-parole Jean-Maurice Lafond a souligné que la RRSSS a demandé, «par lettre, au conseil, d'élaborer sur le plan d'action et les mesures à prendre pour faire face à ses difficultés». Mais, dans un premier temps, la Régie s'est assurée «que les services soient toujours disponibles à la population».

La Régie fournit un peu plus de la moitié du budget du Gîte-Ami, soit 270 000 $ sur 500 000 $. Centraide est l'autre principal bailleur de fonds.

La CSN observe également la situation de loin, elle qui vient d'obtenir l'accréditation pour représenter les employés du Gîte-Ami qui désirent négocier une première convention collective. Les pourparlers devraient s'entamer en mai.

Mais déjà le négociateur André Lortie s'étonne de cette organisme de bienfaisance qui a connu des difficultés semblables pas plus tard qu'en juin dernier. Tout le conseil avait alors fait maison nette.

Neuf mois plus tard, c'est la moitié qui quitte contre son gré.

Les congés pour épuisement en forte hausse au CHSLD

Le Foyer du bonheur et La Pietà de Hull ont dépensé, au cours de la dernière année, près du double en assurance salaire de ce qui a été dépensé en 1998-1999 dans l'ensemble du réseau de la santé en Outaouais.

RENÉE LAURIN
Le Droit

Ces dépenses seraient attribuables en bonne partie à une hausse du nombre de congés pour épuisement professionnel.

Au cours de l'année financière 1999-2000, qui se termine le 31 mars, le Centre d'hébergement de soins de longue durée de Hull (CHSLD), qui gère le Foyer du bonheur et La Pietà, a versé 671 000 $ en assurance salaire pour des congés de maladie prolongés. Réparti entre les 500 employés du centre d'hébergement de soins de longue durée de Hull, ce montant représente une dépense de 1342 $ par employé.

Dans l'ensemble du réseau de la santé, on a versé quatre millions de dollars en assurance salaire en 1998-1999. Si on réparti ce montant entre les 5651 employés du réseau, on peut parler d'une dépense de 707 $ par employé.

Si la dépense est jugée en dessous de la moyenne provinciale pour l'ensemble des établissements du réseau, il en va tout autrement pour le CHSLD de Hull.

«Il est difficile de faire des comparaisons avec d'autres établissements, soutient Lise Guimond, directrice générale adjointe au CHSLD de Hull. Ce qui nous préoccupe, c'est que nos dépenses en assurance salaire ne cessent d'augmenter et pour des raisons différentes de celles qu'on invoquait dans le passé.»

Autrefois, les employés prenaient des congés de maladie prolongés pour des maux de dos. Aujourd'hui ce sont les problèmes de santé mentale, comme l'épuisement professionnel, qui sont le plus souvent invoqués. La durée du congé a elle aussi tendance à croître, selon M^me^ Guimond, puisque les problèmes de dépression entraînent des périodes de convalescence plus longues.

M^me^ Guimond soutient toutefois que cette tendance serait commune à tous les CHSLD de la province. L'alourdissement de la clientèle, les exigences des familles, les pénuries de personnel et les difficultés à trouver du remplacement sont autant de facteurs pouvant expliquer, selon elle, l'augmentation du nombre de congés de maladie prolongés dans les CHSLD.

Carmelle Laflamme, coordonnatrice du programme de santé et sécurité au travail au ministère de la Santé et des Services sociaux, soutient, de son côté, que le problème ne touche pas que les travailleurs en CHSLD. Les coûts d'assurance salaire pour l'ensemble du réseau de la santé québécois ont augmenté de 13 % depuis 1993-1994.

Au Centre hospitalier des Vallées-de-l'Outaouais, on a dépensé 1,7 million $ en assurance salaire au cours de l'exercice financier 1999-2000. Cela, pour un total de 2600 employés. «Pour nous, cela représente une dépense de 3,4 % de notre masse salariale comparativement à 2,64 % l'an dernier, explique le directeur des ressources humaines du CHVO, Gilles Lefebvre.

Le porte-parole de la Régie régionale de la santé et des services sociaux, Jean-Maurice Lafond, rappelle cependant que le réseau de la santé en Outaouais a réussi, en général, à diminuer ses dépenses en assurance salaire, passant de six millions de dollars en 1993 à quatre millions de dollars en 1999. Cette réduction s'expliquerait en partie par la mise sur pied d'un bureau régional de santé et sécurité au travail.

ZÉRO COMPTANT
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
LOCATION 249$*
ou ACHAT 1,9% 48 MOIS



CAVALIER 2000

- Roues 15 po.
- Radio am/fm stéréo CD
- Système antivol
- Moulures latérales
- Aileron arrière
- Sacs gonflables conducteur et passager
- Freins antiblocage ABS VI
- Assistance routière
- Glaces teintées
- Chauffe moteur
- Ouvre-coffre mécanique
- Échappement acier inoxydable
- Siège arrière à dossier rabattable
- Moteur 2,2 litres

*Location 36 mois ou 60 000 km, taux d'intérêt de 1,9%, valeur résiduelle de 8 131,20 $, 1er versement de 286,79 $, dépôt sécuritaire de 300 $ requis. Frais de ,12 ¢ excédentaire, prix vente 16 398 $, MRSP 16 940 $. Taxes et immatriculation en sus. Sur approbation de GMAC pour un temps limité.
**Financement sur approbation de crédit par GMAC seulement. Exemple 10 000 $ à un taux de 1,9%. Le versement mensuel est de 216,52 $ pour 48 mois. Le coût de financement est de 392,96 $, l'obligation totale est de 10 392,96 $, un rabais additionnel de 1 000 $ est disponible au client payant comptant. Pour un temps limité.
Modèle non tel qu'illustré.

GM DEMERS
CHEVROLET OLDSMOBILE
Notre mission, c'est votre satisfaction!
868, boul. Maloney Ouest, Gatineau
568-5811

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU DIMANCHE 2 AVRIL 2000, DANS LA LIMITE DES STOCKS

"SEARS!"®/MD

Jusqu'à dimanche

★ Au plus bas prix de l'année!
★ Moteur 6 hp à 4 temps avec lanceur
★ Tondeuse 21 pouces pouvant déchiqueter et ensacher
★ Sac à herbe, déflecteur inclus; lame 3-en-1 déchiqueteuse installée
★ Entièrement assemblée



Rabais 140$

TONDEUSE À ESSENCE CRAFTSMAN^MD
DE 6 HP, 21 POUCES, À ENSACHAGE ARRIÈRE
Rég. Sears 429,99
288,88

GRANDE NOUVELLE

CRAFTSMAN



Et, avec la carte Sears,

pas de paiement avant 6 mois

pour tous les tracteurs et motobêches

★ Au plus bas prix de la saison!
★ C'est le tracteur à moteur Kohler^MD que nous vendons le plus
★ Tondeuse 42 pouces 'EZ3' pouvant déchiqueter
★ Tracteurs de pelouse et jardin Sears: record de ventes au Canada*
★ Manuel ou hydrostatique

*D'après des sondages indépendants dans tout le pays, en vigueur au moment de la préparation de la publicité



Rabais 920$

TRACTEUR DE PELOUSE CRAFTSMAN
DE 16 HP, 42 POUCES
Manuel. Rég. Sears 2899,99.
1979,99
Hydrostatique/automatique.
Rég. Sears 3199,99.
2279,99

Pas de paiement jusqu'en septembre 2000, sur approbation de votre crédit, avec la carte Sears. Achat minimum: 200 $. Les 35 $ de frais de paiement différé et tous les autres frais et taxes applicables sont payables au moment de l'achat. À l'exclusion des articles de nos Centres et magasins de liquidation et des achats par catalogue. Offre en vigueur jusqu'au dimanche 2 avril 2000. Renseignez-vous.

Recherchez ce symbole et appelez, sans frais, le 1-888-607-3277

Tous les articles de notre annonce accompagnés de ce symbole peuvent être achetés à votre magasin Sears ou commandés par téléphone. Dans ce dernier cas, vous pouvez venir chercher l'article à n'importe quel magasin Sears ou nous pouvons le livrer à domicile à peu de frais.

SEARS

NP0351000

Copyright 2000. Sears Canada Inc.

Le meurtrier était à plus de un mètre de sa victime

Pas de poudre sur le chandail de Lindsay Stewart

L'absence de poudre noire sur une des pièces de vêtements de Lindsay Stewart permet de conclure que l'homme de 55 ans était à plus de un mètre de son ou de ses agresseur(s) lorsqu'il a été abattu de trois décharges de calibre .22.

RÉGIS BOUCHARD
Le Droit

À la reprise du procès devant jury de Neil et de Brent Stewart, qui sont accusés du meurtre prémédité de leur père, survenu le 7 mars 1999, à l'Île-du-Grand-Calumet, l'expert en balistique Robert Gaulin a dit n'avoir décelé aucune trace de poudre sur le chandail de la victime.

Ce chandail a été retrouvé au moment de la découverte, le 22 mars 1999, du cadavre de M. Stewart, qui gisait dans un banc de neige sur la ferme familiale, au 267, chemin Dunraven, à l'Île-du-Grand-Calumet.

En tenant compte, selon M. Gaulin, du fait que la victime a été tuée avec une arme de calibre .22, si des grains de poudre non brûlée ou du noir de fumée avaient été retrouvés sur le chandail, il aurait été possible de conclure que le tireur se trouvait à moins de un mètre de la victime.

Par ailleurs, le chimiste Ronald Coulombe a commencé à étayer la preuve de la Couronne à l'effet que Lindsay Stewart aurait été tué le 7 mars et que son corps aurait par la suite été enterré dans un banc de neige jusqu'à sa découverte le 22 mars.

M. Coulombe a indiqué au jury de huit hommes et quatre femmes qu'il avait retracé, dans ce qu'on lui avait remis comme étant le contenu gastrique retrouvé dans l'estomac de la victime, des morceaux de céleri, de carottes, de pommes de terre, d'orge et de maïs.

M. Coulombe a précisé qu'aucune analyse scientifique n'avait été effectuée, puisque les morceaux retrouvés étaient facilement identifiables.

Le chimiste devra poursuivre son témoignage aujourd'hui, puisque, pour des raisons de logistique, il a dû l'interrompre momentanément.

Selon la thèse présentée par le Ministère public à l'ouverture du procès, la présence de tels aliments dans l'estomac de la victime permet de croire que M. Stewart a été tué le 7 mars, quelques heures après son retour d'un souper.

Quant aux trois balles de calibre .22 recupérées au moment de l'autopsie sur le corps de Lindsay Stewart, Robert Gaulin a indiqué qu'elles avaient toutes été tirées par la même arme.

Les analyses toxicologiques réalisées par Ginette Rosato ont par ailleurs confirmé que M. Stewart n'avait ingurgité aucun alcool et aucune drogue au moment de son décès.

Rappelons que Neil et Brent Stewart ont été arrêtés puis inculpés de meurtre prémédité trois mois après la découverte du cadavre de leur père.

Les fuyards aux sachets de mari n'ont pas pu échapper à la prison

RÉGIS BOUCHARD
Le Droit

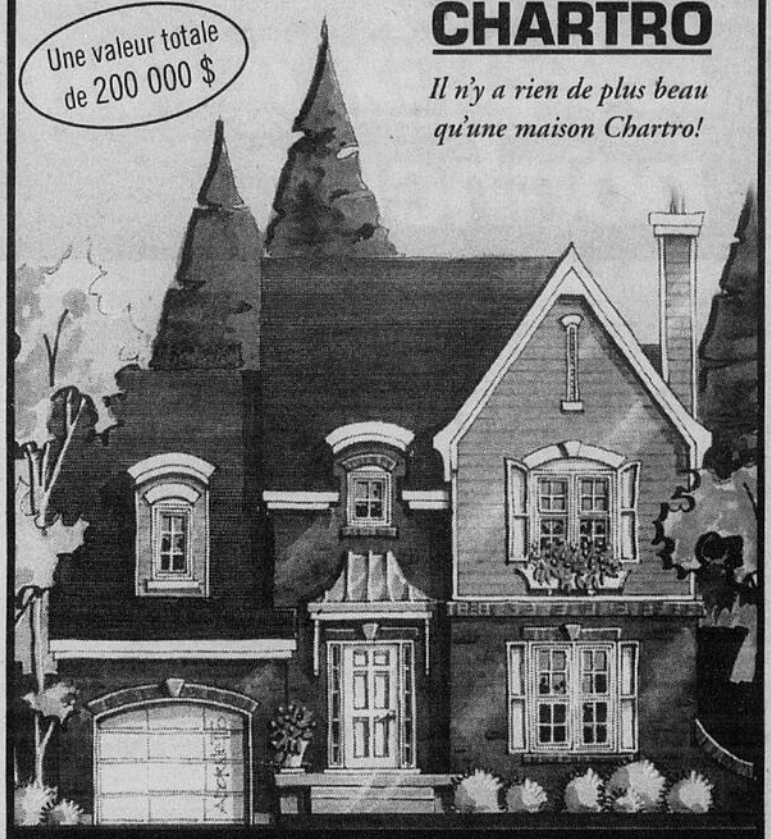
Une semaine après la poursuite folle commencée à Litchfield, sur la route 148, et qui a pris fin à Campbell's Bay, le conducteur de l'automobile qui avait été prise en chasse par les agents de la Sûreté du Québec a été condamné à six mois moins un jour de prison.

Sylvain Pelletier, 35 ans, de Fort-Coulonge, a plaidé coupable, hier, à une accusation de conduite dangereuse et de possession de marijuana dans le but d'en faire le trafic pendant qu'Octave Grenier fils, 27 ans, qui était à ses côtés, a été condamné à deux mois de prison pour possession de marijuana.

Les deux hommes avaient été invités à immobiliser leur véhicule dans le cadre d'une vérification de routine. Lorsque l'agent s'est approché de l'automobile conduite par Pelletier, il a constaté une forte odeur de marijuana. Pelletier et son passager ont ensuite choisi de quitter les lieux rapidement.

Lors de la poursuite qui a suivi, un agent de la SQ a été légèrement blessé lorsque que sa voiture a fait une embardée après avoir été frappée par celle des fuyards.

Pendant que Pelletier tentait d'échapper à ses poursuivants, Octave Grenier fils se départissait des petits sachets de marijuana qui se trouvaient dans l'automobile. L'accusé a jeté par la fenêtre plusieurs des petits sacs avant que les policiers ne réussissent à intercepter l'automobile qui le transportait.

LA MAISON EXPOHABITAT
Vente aux enchères
Une réalisation de
CONSTRUCTION CHARTRO
Une valeur totale de 200 000 $
Il n'y a rien de plus beau qu'une maison Chartro!

La Courtisane 1600 pi. ca.
En montre au 40, Beaujolais, Gatineau
Plus de 40 000 $ d'ajouts sont inclus dont un design intérieur aux nouvelles tendances.
Du 17 mars au 2 avril 2000
faites votre offre!
MISE À PARTIR DE 125,000 $
Tombez sous le charme d'une maison Chartro!
Montée Paiement · Norbert · Davidson · Autoroute 50 · Du Beaujolais
La Courtisane 669-4722
Novoclimat Maison à rendement énergétique supérieur
Gazifère

GentleLase
Épilation Au Laser
BIKINI ET AISSELLES 180$

Réservez maintenant et obtenez 50% de rabais sur tous les autres endroits.
Réservation centrale..... 1-613-824-3334
Ligne sans frais..... 1-877-300-9944
ORLÉANS, Place D'Orléans, à côte d'Optique Laurier ST. LAURENT, centre commercial , Bo-Tan, à côte Club Monaco
HULL, 295, boul., St-Joseph face Loblaws KANATA CENTRUM, à côte d'Optique Laurier 1145 rue, HUNT CLUB, suite 4

Avez-vous comparé avec Saturn Aylmer?
3,9 % Location 36 mois ou financement jusqu'à 60 mois.

SL1 2000
Notre modèle le plus populaire
COTES DE CONSOMMATION (VILLE / ROUTE, L / 100 KM)
CITY / VILLE 8/35 L /100 km ml/gal
HIGHWAY / ROUTE 5.3/53 L /100 km ml/gal
SATURN SL1 2000 MANUELLE

Bail de 36 mois / 60 000 km		0 COMPTANT
SL1 2000	MENSUALITÉS *	ACHAT †
Manuelle	238 $	15 078 $
Automatique	254 $	16 078 $
Manuelle/Air	259 $	16 403 $
Automatique/Air	275 $	17 403 $

SATURN AYLMER
500 ch. McConnell Aylmer 684-5555
*Modèle Saturn SL1 2000. Ces mensualités, basées sur un taux de location de 3,9 % sont calculées sur un bail de LocationPlus de 36 mois pour une Saturn SL1 2000 neuve et comprennent le transport et la préparation à la route. * † Par contre l'immatriculation, l'assurance et les taxes ne sont pas incluses. À la signature du contrat, un premier versement plus taxes ainsi qu'un dépôt de garantie remboursable vous seront demandés. Pendant la durée du bail, le kilométrage qui vous est alloué est de 60 000 km et chaque kilomètre supplémentaire ne vous coûtera que 12 cents.

Martial Barnes déclaré danger pour la société

RÉGIS BOUCHARD
Le Droit

«L'emprisonnement avec sursis est réservé à ceux qui ne mettent pas en danger la société.»

C'est pour ce motif que le juge Réal Lapointe, de la Cour du Québec, a refusé l'emprisonnement avec sursis à un pseudo-guérisseur, Martial Barnes qui, malgré qu'il ait été reconnu coupable d'agression sexuelle, continue à pratiquer des séances de guérison par transfert d'énergie sur des adultes et des enfants.

Selon le juge Lapointe, l'homme de 60 ans, en continuant à prétendre être possesseur de dons particuliers et en continuant à exercer ses présumés dons sur des patients, présente un risque de récidive que le tribunal ne peut ignorer.

Les incidents reprochés à Martial Barnes et pour lesquels il a été reconnu coupable, remontent à novembre 1991, alors qu'il s'est livré à des attouchements sur les parties génitales d'une fillette de 10 ans qu'il disait pouvoir guérir de son problème d'incontinence.

La technique de guérison de Barnes consistait à poser ses mains sur celles de sa patiente, en l'occurence la fillette et à effectuer un transfert d'énergie.

Or, selon l'explication donnée par Barnes aux policiers, il arrive parfois que, lors de ce transfert d'énergie, ses mains se mettent à trembler et un effet de transe s'empare alors de lui, si bien qu'il lui est par la suite difficile de contrôler ses mains qui ont alors pu entrer en contact avec la vulve de la jeune victime.

Cette explication, le juge Lapointe l'a qualifiée hier, «d'abracadabrante», d'autant plus que la preuve démontre que l'accusé a placé ses mains sous la jaquette de la victime.

Autre facteur militant pour une peine d'emprisonnement ferme, Martial Barnes bénéficiait d'une position de confiance et d'autorité pour la jeune victime, puisque la mère, une ancienne maîtresse de l'accusé, lui avait confié sa fille.

En plus de la période d'emprisonnement de neuf mois, Martial Barnes, qui demeurait dans la Petite-Nation au moment des incidents, s'est vu interdire le droit de pratiquer toute thérapie ou guérison par transfert d'énergie pour une période de 18 mois, comme il s'est vu enjoint de suivre toute thérapie destinée aux abuseurs sexuels.

Chez votre concessionnaire Chrysler · Dodge même les prix feront votre bonheur.

Il n'y a pas de meilleur endroit pour faire vérifier votre véhicule au printemps.



Vidange d'huile et remplacement du filtre
19,99 $*
Supplément pour les moteurs diesel et V10, et les véhicules Talon, Laser et Stealth
Redevances écologiques en sus
Comprend jusqu'à 5 litres d'huile Mopar, un filtre à huile Mopar et une vérification visuelle en 15 points.

« Le Bilan total »
Vérification complète en 85 points
49,95 $*
Comprend analyse en 18 points à l'aide du DRB III, vérification en 12 points sous le capot, vérification en 13 points de l'habitacle, vérification en 8 points de l'extérieur du véhicule, vérification en 20 points sous le véhicule, essai routier en 14 points

Entretien des freins avant
109,95 $**
Plaquettes et main-d'oeuvre comprises
Remplacement des plaquettes de freins par des plaquettes Mopar, vérification des disques et des étriers avant, du maître-cylindre et de la tuyauterie, regarnissage des roulements, remplissage du maître-cylindre, vérification du niveau du liquide pour freins

Pneus Autopar 4SE
à partir de 49,95 $* chacun
P155/80R13
Comprend pose et équilibrage.
Les pneus radiaux ceinturés d'acier toutes saisons 4SE d'Autopar ont une double bande de roulement, une sculpture de bande toute température pour la boue et la neige qui assure une traction fiable et un excellent roulement; et la cote de vitesse «S»

GARANTIE CONTRE LES RISQUES ROUTIERS
SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES
Voyez les concessionnaire pour les détails

CHRYSLER Dodge Camions Dodge

On n'est jamais si bien que chez soi.

Commanditaire officiel de l'équipe olympique canadienne

Seulement chez votre concessionnaire Chrysler · Dodge

* Offre en vigueur chez les concessionnaires Chrysler • Dodge. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre. Demandez les détails. ** Cette offre s'applique aux véhicules suivants : Stratus/Breeze 1995 à 1998, Caravan/Voyager 1991 à 1998, Neon 1995 à 1998, modèles LH 1993 à 1997, Spirit/Acclaim 1991 à 1994, Shadow/Sundance 1987 à 1994 et tous les véhicules Jeep 1990 à 1998. Cette offre prend fin le 30 juin 2000. DaimlerChrysler Canada Inc. est une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation. ® Marque officielle de l'Association olympique canadienne

EMMAÜS
Nous avons besoin de vous tous pour aider ceux qui en ont besoin.
Composez 771-5309 ou 771-4566
Nous ferons la cueillette avec plaisir.
Poêles, réfrigérateurs, vêtements, meubles, etc.
Oeuvre de l'Abbé Pierre
Merci à tous
LE COMPTOIR D'EMMAÜS
175, rue Eddy, Hull

loto-québec résultats

Banco
Tirage du 2000-03-28
07 08 11 12 19
26 27 31 32 33
35 37 45 52 55
56 59 63 64 67

La Quotidienne
Tirage du 2000-03-28
3 4
913 5713

Extra
Tirage du 2000-03-28
NUMÉRO: 168959

TVA, LE RÉSEAU DES TIRAGES DE LOTO-QUÉBEC
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

Deux heures par semaine. Une vie entière de succès.

Lancement 199,00$

Le Centre éducatif Notez bien offre aux élèves du primaire et du secondaire un soutien pédagogique qui vient compléter l'enseignement reçu à l'école, suivant une formule qu'on ne trouve nulle part ailleurs dans la région d'Ottawa-Hull:

★ Programmes distincts en français, en anglais et en immersion française
★ Rapport élèves-maître de 3 pour 1
★ Emplacement commercial facile d'accès

Notez bien...pour votre enfant, le meilleur départ dans la vie.

18-4 prom. Lorry Greenberg, Ottawa, ON, K1G 5H6
Télécopieur: 613 260-7979 Courriel: info@oymnb.com

613 260-7575

On Your Mark Notez bien
LEARNING CENTRE ÉDUCATIF

www.oymnb.com

L'ADAT se dit harcelée par la Commission de la construction du Québec

MATHIEU TURBIDE
Le Droit

L'Association pour le droit au travail (ADAT) accuse la Commission de la construction du Québec (CCQ) de se venger contre l'entreprise ontarienne qui est à l'origine de la cause devant la Cour suprême contre la syndicalisation obligatoire.

Selon l'ADAT, la compagnie Advance Cutting & Coring a reçu une demande de la CCQ l'enjoignant à fournir tous ses livres de comptabilité pour fins de vérification. Cette demande de la CCQ serait survenue quelques jours seulement après l'audition de la cause de l'ADAT et de l'entreprise devant la Cour suprême, la semaine dernière. De l'intimidation, soutient l'ADAT.

«C'est évident que c'est du harcèlement», soutient le président de l'ADAT, Jocelyn Dumais. Selon lui, l'entreprise Advance Cutting, qui appartient au vice-président de l'ADAT, André Gareau, devra payer une amende si elle ne fournit pas ses livres de comptabilité. «Et si elle les fournit, c'est sûr que la CCQ trouvera quelque chose qui ne va pas. Il y a toujours quelque chose qui ne va pas et ça coûte toujours de l'argent», a-t-il poursuivi.

L'ADAT a déposé une plainte contre la CCQ au Bureau ontarien de la protection des emplois, qui sert de chien de garde de l'entente Ontario-Québec intervenue l'an dernier. Le Bureau a promis d'étudier la question pour vérifier si les demandes de la CCQ auprès d'entreprises ontariennes respectent l'entente entre les deux provinces.

Nage-o-thon
Richelieu 2000
Objectif : 50 000 $



Children's Hospital Foundation
La Fondation de l'Hôpital pour enfants

Fondation de l'hôpital pour enfants de l'est de l'Ontario
Traitement de la leucémie et prévention du suicide chez les jeunes



Parrain d'honneur
Yannick Lupien
Présidente d'honneur
Rosaline Cyr
Président d'honneur
Bernard Grandmaître

Piscine du complexe récréatif d'Orléans
Dimanche
9 avril 2000
11 h 30 à 18 h
Canarichou



Formulaires de collecte de fonds disponibles dans les succursales de la Banque nationale de la région d'Ottawa-Carleton et chez les dépanneurs Quickie participants. Pour faire un don ou inscrire une équipe, communiquez avec R/Marguerite Landriault [613 747 2248] ou R/Jean-Yves Fortin [613 824 1234].

Une invitation
du Conseil des écoles catholiques de langue française du Centre-Est

Parents, membres du personnel et des communautés scolaires

École élémentaire catholique Terre-des-Jeunes, pavillons **Gaston-Vincent** et **Saint-Bonaventure**
École élémentaire catholique **Saint-François-d'Assise**
École élémentaire catholique **Laurier-Carrière**

La parole est à vous!

Le Comité sur l'intention de fermer le pavillon Saint-Bonaventure veut bénéficier de vos suggestions et de vos commentaires. Participez en grand nombre aux **audiences publiques** qui se tiendront au pavillon Saint-Bonaventure, 1366, avenue Coldrey, Ottawa :

le **3 avril** 2000 à **19 heures**;
le **10 avril** à **19 heures.**

À L'ORDRE DU JOUR
Les impacts de la fermeture sur :
- l'élève;
- les programmes pédagogiques, éducatifs, sociaux, culturels, récréatifs et communautaires;
- les services administratifs (ex. : transport).

SCÉNARIO
- les élèves fréquentant le pavillon Saint-Bonaventure seraient accueillis dans les écoles Saint-François-d'Assise et Laurier-Carrière ainsi qu'au pavillon Gaston-Vincent;
- les secteurs de fréquentation des écoles Laurier-Carrière et Saint-François-d'Assise seraient modifiés afin d'accueillir des élèves en provenance du pavillon Saint-Bonaventure.

POUR PARTICIPER
Si vous souhaitez faire une présentation lors des audiences, veuillez vous inscrire auprès de M^me^ Louise Sweeney, 746-3612 avant le 1^er^ avril 2000. Les présentations doivent être d'une durée maximale de cinq minutes.

Les renseignements suivants sont requis : votre nom, votre numéro de téléphone et la date choisie pour faire votre présentation.

Vous pouvez également envoyer un mémoire en précisant le nom des auteurs :
- par courrier interne à partir de l'école
- par télécopieur : 746-3618
- par la poste : M^me^ Louise Sweeney, CECLFCE, 4000, rue Labelle, Gloucester, ON K1J 1A1
- par courrier électronique : sweenl@ceclf.edu.on.ca

CONSEIL DES ÉCOLES CATHOLIQUES DE LANGUE FRANÇAISE DU CENTRE-EST

Un réseau d'écoles tourné vers l'avenir!

Renseignements : **746-3612** ou **1-888-230-5131**

DUPORTAGE FORD
LINCOLN

Super vente sur nos véhicules d'occasion



1997 Ford F-250 XLT Super Cab
automatique, moteur diesel, climatiseur, «power strike diesel» 7,3 litres, équipé pour «5th wheel», 37 328 km. # P706
25 988 $**
200 litres d'essence gratuit



1998 Ford Windstar LX
7 passagers, climatiseur pour l'avant et l'arrière du véhicule, tout équipée, 39 116 km. # P702
22 988 $**
200 litres d'essence gratuit



1997 Dodge Caravan
automatique, climatiseur, tout équipée. # P596
17 988 $**
200 litres d'essence gratuit



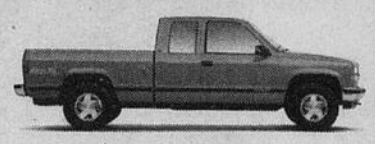
1998 Ford Windstar G.L. 7 passagers, climatiseur, # P604
17 877 $**
200 litres d'essence gratuit



1997 Jeep T.J. 4X4
5 vitesses, cassette, sièges en tissu. # P708
16 077 $**
200 litres d'essence gratuit



1996 Ford E-350 Club Familiale XLT
15 passagers, climatiseur, tout équipé. # 067-1
16 488 $**
200 litres d'essence gratuit



1993 GMC Sierra SLS 4X4
automatique, climatiseur, tout équipé, «extra cab». # P598-1
14 887 $**
200 litres d'essence gratuit



3 au choix
1999 Ford Taurus
tout équipée. # P686
16 997 $**
200 litres d'essence gratuit



1998 Ford Escort
5 vitesses, 27 500 km.
9376-1
11 887 $**
200 litres d'essence gratuit

**Taxes en sus.

DUPORTAGE FORD
LINCOLN
www.duportage.com

778-2751
1-888-603-2376
949, boul. St-Joseph, Hull, Qc

HEURES D'AFFAIRES
Lundi au jeudi : 9 h à 21 h
Vendredi : 9 h à 18 h — Samedi : 9 h à 17 h

Reportage

Les tempêtes solaires atteindront des sommets cette année

Les colères du soleil

Lorsqu'une tempête solaire a causé une panne générale d'électricité au Québec, en mars 1989, certains ont cru qu'Hydro-Québec avait trouvé une nouvelle excuse pour justifier ses pannes répétées.



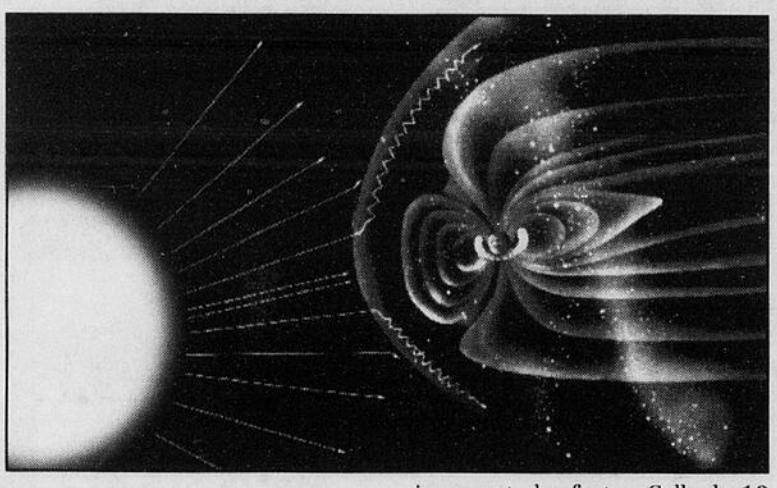
CHARLES THÉRIAULT
Le Droit

Mais ce n'était pas une excuse car la tempête solaire du 13 mars 1989 était la plus forte enregistrée en 40 ans au Canada et ces phénomènes peuvent affecter les réseaux de distribution d'électricité.

Les tempêtes solaires se produisent plusieurs fois par année mais leur intensité et leur fréquence atteignent un niveau maximum tous les 11 ans. On devrait donc, cette année, assister aux plus fortes tempêtes solaires depuis celles de 1989. Selon les spécialistes du Centre régional d'avertissement d'Ottawa du Programme national de géomagnétisme du Canada, la période de pointe aura lieu en avril et mai et une autre pointe est possible à l'automne prochain.

Explosions

Mais qu'est-ce qu'une tempête solaire au juste? Le soleil est un astre en ébullition où se produisent constamment des explosions de gaz, rejetant des particules dans l'espace. Parfois, ces explosions sont plus fortes. Celle du 13 mars 1989 était 125 fois plus forte que d'habitude.



Il en résulte un nuage de protons et d'électrons voyageant à grande vitesse et qui atteint la Terre en deux ou trois jours. En frappant le champ magnétique de la Terre, ce nuage crée un orage magnétique dans les régions près des pôles nord et sud. L'orage magnétique induit un courant dans le sol et ce courant cherche à voyager le long des meilleurs conducteurs. Les rails, les pipelines et surtout l'immense réseau de lignes d'Hydro-Québec qui couvre des milliers de kilomètres en région nordique, sont d'excellents conducteurs En 1989, le courant induit qui a emprunté les lignes d'Hydro-Québec a entraîné le déclenchement automatique de compensateurs dont le rôle est de protéger les équipements. Ce déclenchement a causé une panne générale de neuf heures qui a coûté 13,2 millions $.

Les tempêtes solaires peuvent aussi affecter les satellites en ralentissant leur course, ce qui a pour effet de changer leur orbite et, dans certains cas, de provoquer leur entrée prématurée (et leur destruction) dans l'atmosphère terrestre. La destruction du satellite américain Skylab, à la fin des années 1970, a été causée par l'une de ces tempêtes solaires. Elles peuvent également perturber les communications radio et les communications téléphoniques utilisant les satellites.

Centres de surveillance

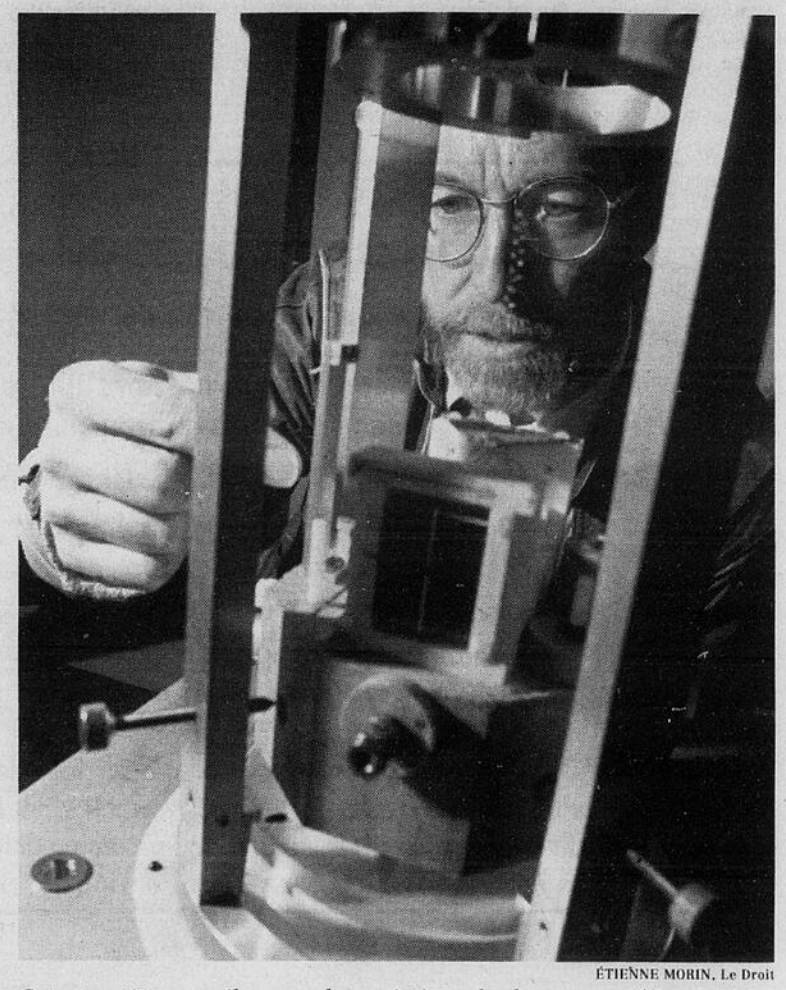
«Les orages magnétiques ont été découverts il y a 300 ans lorsque les aiguilles des boussoles se sont mises à tourner sans raison au lieu de pointer vers le nord comme elles le font normalement. Ils ont aussi affecté les lignes de télégraphe au 18e siècle.

Les aurores boréales (et australes) sont la partie visible de ces orages magnétiques. Lors des périodes de pointe comme celle qui approche, elles sont plus fortes, plus vives et on pourrait en voir dans notre région alors qu'elles sont normalement beaucoup plus fréquentes dans le nord du Canada», a expliqué David Boteler du Centre régional de surveillance d'Ottawa, situé dans un coin très isolé de Gloucester.

Ce laboratoire est la tête de pont d'un vaste réseau de surveillance des orages magnétiques disséminé à travers le pays et qui est en lien avec d'autres centres de surveillance aux États-Unis et à travers le monde. Relié aux satellites d'observation du soleil, il détecte chaque éruption majeure et il peut en évaluer l'impact. Il émet, à chaque heure, un bulletin sur l'état et les variations du champ magnétique. Cette information est relayée aux compagnies d'électricité et à tous ceux dont les appareils pourraient être affectés par une modification temporaire du champ magnétique. Ces entreprises ont alors le temps de modifier certains équipements afin de les protéger.

Mais chez Hydro-Québec on ne craint rien cette fois-ci. «Après la panne de 1989, nous avons dépensé plus de un milliard de dollars pour protéger nos lignes électriques. D'ailleurs, plusieurs orages magnétiques de forte intensité se sont produits depuis ce temps et le réseau a bien réagi», a assuré la porte-parole de la société d'État, Claudine Aucuit.

Les prochains orages magnétiques pourraient donc passer inaperçus pour le commun des mortels. Seuls ceux qui se lèveront la nuit pour admirer les aurores boréales en auront connaissance.



ÉTIENNE MORIN, Le Droit

Ce tout petit appareil mesure les variations du champ magnétique qui peuvent être causées par les tempêtes solaires. David Boteler y recueille des informations importantes, notamment pour les compagnies d'électricité et les entreprises de communications par satellites.

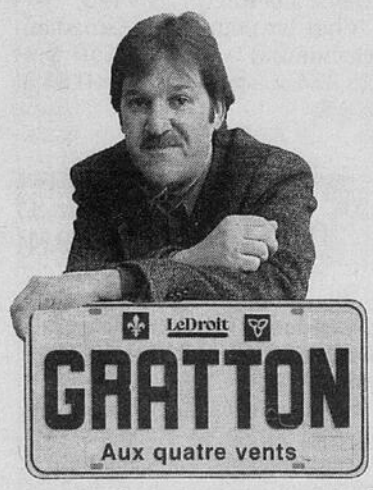


C'est sur un vaste domaine, à Gloucester, que sont situés les bâtiments du Centre régional d'avertissement du Programme national de géomagnétisme du Canada. Tout le complexe est construit selon des normes strictes afin de ne pas fausser les lectures des appareils de surveillance du champ magnétique.

Saint-Pascal-Baylon

Le calme est revenu dans le village

Le calme était revenu, lundi matin, dans le petit village de Saint-Pascal-Baylon. Les rues étaient vides. Seuls les cris des enfants dans la cour de l'école du Rosaire venaient briser le silence dans ce village de l'Est ontarien, à une quinzaine de kilomètres de Rockland.



Les résidants de Saint-Pascal avaient un peu oublié ce calme et cette tranquillité de la campagne. Ou plutôt, ils s'y étaient habitués.

Lundi matin, cependant, à la levée du jour, c'est un long soupir de soulagement qui a traversé le village.

Les policiers et les pompiers avaient quitté. Les journalistes et photographes aussi. Les bénévoles et les curieux étaient rentrés au boulot.

Mais malgré cette «sainte paix» retrouvée, le tohu-bohu du week-end dernier a laissé des séquelles dans Saint-Pascal.

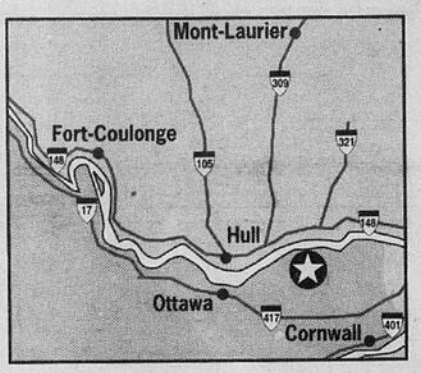
Les gens sont inquiets. Plusieurs ont peur. D'autres sont surpris. Surpris de constater que «ces choses-là» ne se limitent pas à la ville. Qu'ils ne sont plus à l'abri de la «folie urbaine».

Le week-end dernier, des dizaines de policiers, pompiers et bénévoles ont fouillé un boisé de Saint-Pascal à la recherche du corps de Stéphane Cléroux, 26 ans. Celui-ci aurait été assassiné par quatre hommes, le 22 décembre dernier. Son corps n'a jamais été retrouvé. La mère de la victime, Francine Cléroux, a juré qu'elle retrouverait, un jour, le corps de son fils.

Les policiers semblent aujourd'hui convaincus que le corps de Stéphane Cléroux se trouve sous la glace d'un étang dans ce boisé de Saint-Pascal. L'un des quatre hommes accusés du meurtre habitait Saint-Pascal, sur le chemin Rollin, à deux pas de l'étang en question.

Les policiers reviendront dans trois semaines, une fois la glace fondue, pour poursuivre les recherches. Les médias ne seront pas loin derrière. Le «zoo» reprendra.

Les gens de Saint-Pascal sympathisent avec M^me^ Cléroux. Elle a été accueillie à bras ouverts, le week-end dernier. Les gens lui ont ouvert leurs portes et personne ne s'est opposé à ce qu'elle pose des affiches sur tous les poteaux du village; des affiches de «RÉCOMPENSE» à quiconque aidera les policiers à trouver le corps de son garçon.



Comme a dit cette dame de Saint-Pascal qui, comme la plupart des villageois, a refusé de se nommer par crainte de représailles: «Si j'étais à la place de cette pauvre M^me^ Cléroux, je ferais la même chose qu'elle. Je ne lâcherais pas. Mais maudit! Pourquoi qu'une chose pareille devait se produire ici!»

•••••

Le coeur du village de Saint-Pascal-Baylon se résume en quelques mots: l'église, le presbytère, le dépanneur, l'école, le terrain de baseball, et une quarantaine de maisons.

Voilà. Ne clignez pas des yeux, vous le raterez.

Au bout du village se trouve le chemin Rollin, un chemin de terre cahoteux aux nombreux nids de poule, bordé de boisés et de maisons cachées par les arbres. Certaines de ces maisons se vendraient à plus de 300 000 $ à Ottawa, d'autres sont très modestes, voire misérables.



DENIS GRATTON, Le Droit

L'église de Saint-Pascal-de-Baylon est au coeur du village.

«Beaucoup de grosses maisons ont été construites récemment sur le chemin Rollin, raconte Lise Hamel, la propriétaire du seul dépanneur de Saint-Pascal. Ce sont des gens qui travaillent à Ottawa, mais qui sont venus s'établir ici pour le calme de la campagne et pour payer moins de taxes. On peut voir la file d'autos, à chaque matin, quitter pour Ottawa.»

Jeff Moreau, 25 ans, est l'un de ces «gars de la ville» venus vivre la «paix» de la campagne. Aujourd'hui, il se gratte la tête en se demandant s'il a pris la bonne décision.





DENIS GRATTON, Le Droit

Une affiche offre une récompense à qui aidera les policiers à retrouver le corps de Stéphane Cléroux. Fernand Gauthier, ci-desus, se demande si le ciel ne lui est pas tombé sur la tête.

«Ça fait à peine six mois que je suis ici, dit-il. Il y a deux semaines, on a repêché un corps de la rivière, pas très loin d'ici, près de Rockland. En fin de semaine, on croit avoir trouvé le corps de Stéphane Cléroux à quelques pas de chez moi. Je vous avoue que je commence à me poser des questions. J'ai habité six ans à Nepean et rien de semblable ne s'est produit dans mon quartier. Je viens ici pour le calme et la tranquillité, et voilà qu'on retrouve des corps à chaque semaine. C'est inquiétant. C'est vraiment bizarre. J'aimais prendre une marche le soir, regarder les étoiles, écouter le silence. Mais c'est fini tout ça. Je suis jeune, je suis fort, mais je ne sors plus de ma maison le soir. *No way*, ajoute M. Moreau en secouant la tête.

À quelques portes de ce dernier, Fernand Gauthier, 65 ans, se demande bien si le ciel ne lui est pas tombé sur la tête. Le bonhomme habite juste en face du boisé et de l'étang où se trouverait, peut-être, le corps de Stéphane Cléroux.

L'endroit est désert en ce lundi matin. Même pas un policier sur place pour guetter les lieux. Des cordons jaunes forment un carré autour d'un étang gelé. C'est le silence total. La scène donne la chair de poule.

«Ça fait peur des histoires comme celle-là. Je pense que le monde est viré fou, lance M. Gauthier. Ma femme ne sort plus, elle est à bout de nerf. Elle est sortie dimanche pour aller à la messe et c'est tout.

«Moi, j'ai aidé les policiers en fin de semaine, je connais très bien ce boisé. J'y vais souvent chasser la perdrix. J'ai voulu y aller ce matin, seul, mais ma femme n'a rien voulu entendre. "Tu vas pas là, toi", m'a-t-elle prévenu. Je la comprends. C'est rendu fou ici. J'ai un voisin qui s'est fait voler l'automne dernier. Un autre s'est fait voler cet hiver. Puis là, y a cette histoire de meurtre. Ça fait 29 ans que j'habite ici et je n'ai jamais vu des choses semblables. Je commence vraiment à avoir peur. Faut croire qu'on n'est plus aussi loin de la ville qu'avant.»

M. Gauthier affirme n'avoir rien entendu ni rien vu la nuit du 22 décembre dernier.

«Parfois, les autos s'arrêtent à cet endroit (près de l'étang) pour «domper» toutes sortes d'affaires. Mais je n'ai jamais pu sortir assez vite pour noter le numéro de plaque, dit-il. Et ce que certains ne savent pas, c'est qu'il y a des sables mouvants dans ce boisé. Si le corps est dans ces sables mouvants, ils ne le retrouveront jamais. Mais j'espère bien qu'ils le retrouvent dans quelques semaines. Les choses vont peut-être se calmer autour d'ici. La fin de semaine dernière, si j'avais demandé 25 cents à chaque personne qui a emprunté ma salle de bain, je pourrais prendre ma retraite en Floride. Et cette pauvre petite madame qui cherche son fils. J'espère qu'ils le trouveront. Pour qu'elle ait enfin l'âme en paix, cette pauvre madame.»

Et de conclure une vieille dame de Saint-Pascal (qui a exigé que le journaliste lui montre sa carte de presse avant de lui ouvrir la porte): «Si le monde de la ville veulent venir s'établir ici, c'est bien parfait. On est du monde accueillant à Saint-Pascal. Mais qu'ils laissent donc leurs problèmes en ville aussi. J'ai vécu toute ma vie ici et je ne devrais pas être obligée de m'enfermer dans ma maison parce que j'ai peur. C'est pas juste. Et dire que les recherches recommencent dans quelques semaines. Je vais prier pour qu'on retrouve le corps du jeune homme. Je vais prier pour M^me^ Cléroux.»

Le calme était revenu, lundi matin, dans le petit village de Saint-Pascal-Baylon. Pour quelques semaines, d'ici à ce que les équipes de recherche reviennent, ce sera le calme dans Saint-Pascal. Ce calme et cette tranquillité... d'autrefois.

•••••

Denis Gratton: 562-7774. Télécopieur: 562-7539.

L'économie

Climat d'incertitude au conseil d'administration

Vidéotron demande une offre formelle à Quebecor

L'offre de Quebecor a créé un climat d'incertitude au sein du conseil d'administration de Vidéotron.

MARIE TISON
PC – Montréal

Le comité indépendant formé par le conseil pour étudier l'offre de Rogers Communications a fait savoir hier qu'il avait écrit à Quebecor et à la Caisse de dépôt et placement du Québec pour leur demander de déposer leur offre formelle au plus tôt.

Dans un communiqué émis hier, les membres du comité indépendant ont indiqué qu'ils s'inquiétaient du «climat d'incertitude» créé dans l'esprit des actionnaires de Vidéotron et des membres du conseil d'administration depuis l'annonce conjointe de Quebecor et de la caisse concernant leur intention de déposer une offre visant Vidéotron.

«Il est dans l'intérêt de tous les actionnaires de Vidéotron de connaître dans les plus brefs délais les détails de votre proposition sous la forme d'une offre formelle», a écrit le comité indépendant à Quebecor et à la Caisse.

Le comité a notamment demandé aux partenaires de préciser les modalités de leur offre, comme la contrepartie offerte, les conditions, le calendrier de réalisation, la composition des principaux éléments d'actifs de la nouvelle entreprise, la situation financière de cette nouvelle entreprise et finalement, ses projets concernant le Groupe TVA.

Le comité a noté que la proposition de Quebecor et de la Caisse devra être approuvée par les actionnaires de Vidéotron, y compris la famille Chagnon, une condition qui sera difficilement réalisable compte tenu de l'entente que les Chagnon ont conclue avec Rogers.

«La perte de l'arrangement proposé par Rogers sans une offre de rechange réalisable risque d'avoir des répercussions préjudiciables très importantes pour Vidéotron et ses actionnaires», a indiqué le comité.

Un dialogue

Le porte-parole de Quebecor, Luc Lavoie, n'a pu préciser quand l'entreprise allait déposer son offre formelle, mais il a indiqué que la lettre du comité indépendant avait été bien accueillie.

«Pour nous, c'est vu comme l'ouverture d'un dialogue d'affaires», a-t-il déclaré.

Bernard Landry

De son côté, le vice-premier ministre et ministre d'État à l'Économie et aux Finances Bernard Landry ne veut pas intervenir directement dans le déroulement des événements entourant l'achat de Vidéotron par Québecor ou Rogers Communications, mais il souhaite que les intérêts du Québec priment.

Par ailleurs, chez les libéraux, on exige la tenue d'un débat d'urgence afin de vérifier l'implication de la Caisse de dépôt et placement et les règles de la concentration.

M. Landry n'a pas l'intention de prendre une position décisive en faveur de l'un ou de l'autre acheteur avant d'avoir vu l'offre d'achat. Pour lui, il ne faut pas se scandaliser de voir la Caisse de dépôt se lancer dans cette bataille pour l'acquisition de Vidéotron. «Elle agit suivant sa loi, a expliqué le ministre, et l'esprit que lui a inculqué Jean Lesage et qui a été bonifié lors des dernières interventions législatives, qui lui permettent de s'impliquer davantage sur le marché des actions.»

Le but dans cette transaction, selon M. Landry, c'est d'assurer que les technologies impliquées puissent demeurer florissantes au Québec et produire le plus de retombées positives possibles.



PRESSE CANADIENNE

Bernard Landry: «Le gouvernement se contente de faire la promotion des critères selon lesquels l'intérêt public sera servi.»

Réaction de Parizeau
page 15

Pétrole: l'OPEP ouvrira les robinets

Associated Press
Vienne

Les ministres des 11 pays de l'Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP) ont annoncé ce matin que neuf membres allaient augmenter leur production de 6.3%, soit un total de 1,45 million de barils par jour en plus.

Selon les experts, cette augmentation est nécessaire afin de réduire le prix du pétrole brut, qui a triplé au cours des 12 derniers mois.

En prenant cette décision, l'OPEP n'a pas tenu compte des réserves formulées par l'Iran, le second membre le plus important de l'organisation.

Le président de l'OPEP, le ministre du pétrole du Quatar, Abdullah bin Hamad Al Attiyah, a confirmé ce matin que neuf membres de l'organisation allaient revoir leur production à la hausse par rapport aux plafonds qui prévalaient depuis le 1er avril 1999.

Mais l'Iran, le deuxième plus gros producteur de l'OPEP, a refusé d'adhérer à cette décision, expliquant que l'organisation ne devait pas être une institution qui «approuve sans discussion».

Le ministre iranien du pétrole, Bijan Namdar Zanganeh, a expliqué qu'il pensait que l'augmentation de production ne devait pas excéder un million de barils par jour et a rejeté les arguments en faveur d'une augmentation de 1,7 million de barils.

«Notre désaccord porte sur le principe et non pas simplement sur quelques barils», a-t-il ajouté. «Selon moi, l'OPEP n'est pas une organisation qui approuve sans discussion une décision déjà prise.»

Le ministre iranien a insisté en précisant que selon lui seule une augmentation légère était nécessaire parce qu'il n'y a pas de pénurie de brut.

La décision exclut également l'Iraq.

Le gouvernement américain a fait pression pour une augmentation de 2 à 2,5 millions de barils par jour afin de faire baisser le prix du carburant aux États-Unis qui a fortement augmenté en un an.

RYTHME DES AFFAIRES

Toronto
9922,85 (120,19)

Les cours étaient en baisse dans une séance active, hier, à la Bourse de Toronto. L'indice TSE 300 a largué 120,19 points à 9922,85. Le volume était de 188,3 millions d'actions transigées.

Dans les industrielles, TransCanada Pipelines a pris 0,05 $ à 11,25 $, Banque TD 0,25 $ à 38,15; Laidlaw a cédé 0,05 $ à 2,12 $, Nortel Networks 3,85 $ à 204,50 $.

Parmi les minières, Digital Gem a gagné 0,18 $ à 1,.24 $; Placer Dome a perdu 0,15$ à 12$.

Chez les pétrolières, Canadian Occidental a crû de 0,40 $ à 28,85 $; Ulster a décru de 0,30 $ à 8 $.

Wall Street
10 936,11 (89,74)

Hier à la bourse, l'indice Dow Jones des 30 valeurs industrielles a régressé de 89,74 à 10 936,11 points.

Le volume des transactions était de 947,9 millions d'actions. Des titres transigés, 1362 étaient en hausse et 1678 étaient en baisse.

68,78 $US

OR 406 $

ARGENT 7,769 $

TAUX D'ESCOMPTE 5,5 %

COTES RÉGIONALES

BCE Inc.	197,65 $	(2,20)
Calian Tech.	8,80 $	(1,00)
Crosskeys Syst.	15,00 $	0,25
Can. Bank Note	1,30 $	-
Cognos	100,00 $	-
Corel	16,80 $	1,95
Domtar	14,85 $	(0,05)
DY 4 Systems	12,00 $	0,35
Haley Ind. Ltd-	2,29 $	0,04
IDS	6,00 $	(0,50)
I-Stat Corp.*	17,00 $	(0,25)
Inter. Datacasting	0,84 $	-
JDS Fitel	187,00 $	(0,90)
Jetform Corp.*	12,15 $	(0,60)
Linmor inc.	2,42 $	(0,15)
Lumonics	27,25 $	(0,55)
Med. Health Gr.	46,55 $	-
Microstar	2,00 $	-
Mitel	37,05 $	(3,15)
Mosaid Tech. inc.	21,75 $	(0,45)
Newbridge	50,60 $	(0,60)
Noranda Forest	8,30 $	-
Northern Tel.	204,50 $	(3,85)
Plaintree	1,95 $	(0,07)
Seprotech	0,35 $	-
Spar Aerospace	7,35 $	-
Sr. Telecom	11,70 $	0,30
Thermal Energy	2,75 $	0,45
Timminco Ltd.	1,50 $	(0,10)
World Heart corp.	19,50 $	0,35

- : Inchangée
*en devise US

Les cotes sont colligées par la firme

FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE D'OTTAWA

La station de ski n'est pas nécessairement à vendre

Mont Cascades cherche surtout des partenaires financiers

Rick Hunter voit grand pour le Mont Cascades.

CHARLES THÉRIAULT
Le Droit

Le président de Pro Slide, propriétaire de la station de ski de Cantley, a surpris tout le monde, lundi, en annonçant sa mise en vente, mais il cherche surtout des partenaires financiers pour réaliser un projet d'expansion nécessitant un investissement variant entre 100 millions $ et 300 millions $.

«Je sais que j'ai pu donner l'impression que nous voulions vendre à tout prix, mais ce n'est pas du tout le cas. En fait, nous cherchons d'abord et avant tout à attirer des partenaires pour amener le Mont Cascades à son plein potentiel et en faire un «petit Mont-Tremblant». Mais s'il faut vendre pour y parvenir, nous vendrons. J'ai envoyé notre dossier à des centaines d'investisseurs à travers le monde, a-t-il déclaré au *Droit*.



ARCHIVES

«Nous possédons un domaine de 1800 acres comprenant le centre de ski, les glissades d'eau, un club de golf de 18 trous et un accès à la rivière Gatineau. Mais nous pouvons faire bien plus que cela et y développer un véritable village touristique en y attirant des résidants. Il y a aussi de la place pour un hôtel et un deuxième parcours de golf de 18 trous et pour y aménager des sentiers en pleine nature», a ajouté M. Hunter. Le président croit que la période de prospérité économique que traverse la grande région de la capitale nationale est le moment idéal pour réaliser un tel projet qui pourrait s'étaler sur plusieurs années.

Le Mont Cascades dont le parc aquatique est aussi populaire que la station de ski n'est donc pas dans une situation difficile, jure son président. Il compte d'ailleurs continuer à s'occuper du complexe actuel si jamais sa proposition n'attire pas les investisseurs.

Des skieurs au Mont Cascades.

Jacques Parizeau prend position sur la vente de Vidéotron

L'offre de Rogers signifiait que «Toronto achetait Montréal»

ROLLANDE PARENT
PC – Montréal

L'ex-premier ministre Jacques Parizeau s'est réjoui de l'offre conjuguée de Quebecor et de la Caisse de dépôt et placement d'acquérir le Groupe Vidéotron, en réplique à l'offre d'achat présentée récemment par la société torontoise Rogers Communications.

M. Parizeau estime que les États qui assistent à l'apparition d'oligopoles de la connaissance doivent jouer un rôle actif parce qu'il y va de leur souveraineté, a-t-il soutenu devant des centaines d'étudiants de l'Université de Montréal.

«Tout ça a un contenu culturel identitaire trop grand pour qu'on laisse passer. Les tractations autour de Vidéotron constitue un merveilleux exemple», a-t-il dit.

La signification politique de l'offre de Rogers est que «Toronto achetait Montréal», a soutenu M. Parizeau.

«L'entreprise de câble pouvait servir à développer des éléments de contenu à venir qui traverseraient les deux cultures et les deux marchés culturels», a-t-il ajouté.

Par contre, celle de la Caisse de dépôt-Quebecor ouvre la palette du multimédia, de l'Internet et de la télédiffusion au contenu québécois qui serait dotée d'une structure assez forte pour assurer sa présence dans le monde, a-t-il fait valoir.



PRESSE CANADIENNE

Jacques Parizeau répond aux questions des journalistes au sujet de la vente de Vidéotron.

«Le bras de la collectivité québécoise, la Caisse de dépôt, a fait son choix en essayant de consolider un très grand groupe, le plus grand qui soit au Québec et de lui donner des possibilités d'expansion dans le vaste monde.

«Ce débat fait rage partout et il est basé sur des éléments culturels partout», a soutenu M. Parizeau, en visant vraisemblablement à désarmer ceux qui ont vu un geste nationaliste dans l'offre Caisse de dépôt-Quebecor.

M. Parizeau a donné en exemple l'Italie qui, récemment, tout en privatisant ses télécommunications a brandi la possibilité d'utiliser une sorte de droit de veto qu'elle s'est conservée pour pouvoir intervenir dans des cas exceptionnels où la souveraineté du pays risque d'être mise à mal.

«Ce n'est pas une question de nationalisme. Cela a trait au caractère identitaire de la culture dans un marché complètement globalisé», a-t-il lancé.

Pour pouvoir intervenir ainsi, pour pouvoir influer sur le cours des événements, il importe, de dire M. Parizeau, de détenir «un certain nombre de réservoirs financiers et de centres de décision. Et la Caisse de dépôt et Quebecor en sont.»

UN EMPLOI D'ÉTÉ AILLEURS AU PAYS: ÇA T'INTÉRESSE ?

Le programme Emplois d'été / Échanges étudiants offre à des étudiants de la région la chance de vivre une expérience de vie et de formation exceptionnelle.

Le programme a comme principal objectif de permettre aux participants d'améliorer leur langue seconde par immersion dans un milieu familial et de travail.

De plus, le programme procure une excellente occasion aux étudiants de mieux connaître et d'apprécier une autre culture puisqu'il leur fournit un emploi d'été dans une autre province du Canada.

Si tu es intéressé, que tu es âgé de 16 ou 17 ans et que tu retournes aux études en septembre, il est encore temps de t'inscrire en remplissant un formulaire que tu trouveras sur le site Internet au

www.emplois-ete.com.

Fais vite, la date limite approche et les emplois sont limités.

Renseignements:
(819) 743-9558

APPEL DE PROPOSITIONS
Le triangle Nicholas-Waller : à louer ou à vendre

Ce terrain d'environ 0,42 hectare, qui comprend des immeubles, est adjacent au campus de l'Université d'Ottawa. Il est délimité par les rues Nicholas et Waller et l'avenue Laurier Est.

La Commission de la capitale nationale (CCN) invite les personnes intéressées à soumettre des propositions de réaménagement de cette propriété dans la cadre de sa vente ou de sa location aux termes d'un bail foncier à loyer net.

L'on peut se procurer le document relatif à l'appel de propositions **gratuitement**, en semaine, entre 8 h à 16 h 30, à l'adresse suivante :

Centre de services du troisième étage
Commission de la capitale nationale
40, rue Elgin
Ottawa (Ontario) K1P 1C7

Les propositions scellées et préparées selon les modalités précisées dans le document d'appel de propositions seront acceptées jusqu'au 3 mai 2000, à 15 h, heure locale.

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec Peter McCourt, au (613) 239-5569.

La CCN peut retirer cet appel de propositions en tout temps. Si elle ne reçoit aucune proposition jugée satisfaisante, la CCN ne sera tenue d'en accepter aucune et elle pourra décider, à sa convenance, des mesures à prendre à l'égard du terrain et des immeubles.

Commission de la capitale nationale
National Capital Commission
Canada



Carrefour économique

Mario Boulianne

Un projet pour la culture maraîchère

Pour une deuxième année, le projet d'incubateur maraîcher régional sera en opération sous l'égide du Centre de recherche et de développement technologique agro-forestier de l'Outaouais (CREDETAO).

Ce projet a comme simple but de permettre à des personnes d'acquérir des connaissances et de développer des habiletés dans la culture maraîchère écologique en champs ou en serre. Lors de la première année du projet, 33 % des participants n'ont pas réussi à se trouver un emploi dans ce domaine. Le directeur du CREDETAO, **Bernard Larouche**, expliquait que cette année, les participants recevront 300 heures de formation pour la réalisation d'un plan d'affaires agricole ainsi que 200 heures en perfectionnement pour réaliser une production maraîchère en régie biologique.

Une terre de 10 hectares cultivables, appartenant à la Commission scolaire au Coeur-des-Vallées et située à Papineauville, sera utilisée pour ce projet. Chaque participant disposera d'un hectare pour appliquer son plan d'affaires afin de le mettre en pratique sur le terrain.

Le projet doit se mettre en branle dès avril et les personnes intéressées doivent communiquer avec le centre de formation professionnelle Seigneurie à Papineauville.

Entrepreneur de l'année

En prévision du gala d'excellence du Regroupement des gens d'affaires (RGA) qui se tiendra le samedi 8 avril au Centre des congrès d'Ottawa, la direction de l'organisme économique a fait connaître les noms des candidats aux différents prix d'excellence qui seront remis lors de cette soirée.

Dans cette chronique, je vous ai déjà présenté les finalistes dans les catégories de dirigeant, micro-entreprise et PME de l'année. La dernière catégorie, celle de l'entrepreneur de l'année, compte trois finalistes.

Il s'agit de **Claude B. Gingras** de la firme Ginsberg, Gingras et Associés inc. Fondée en 1980 par M. Gingras, plus de 33 450 clients ont eu recours aux services de l'entreprise dont son personnel est formé de syndics, d'administrateurs, de conseillers en solvabilité et de personnel de soutien. L'entreprise a pour mission d'apporter assistance aux débiteurs en difficultés financières et ce, en s'assurant que les droits et intérêts des créanciers soient respectés.

Estelle Patenaude, fondatrice d'Impressions imprimerie-printing inc., est également en lice pour le prix d'excellence. Fondée en 1986, l'entreprise offre la gestion de projets clé en main. Le personnel de l'entreprise prend une idée à la source, stimule son développement, soutient sa croissance, assure sa réussite et ce, de la conception graphique à la production imprimée. Détenteur de l'accréditation ISO 9002 depuis juillet 1999, l'entreprise de M^me^ Patenaude est une PME où l'imprimerie, c'est beaucoup plus que du papier et de l'encre.

Enfin, l'autre finaliste est **Robert Sanscartier** de S & S Électrique. Fondée il y a maintenant 27 ans, cette entreprise emploi près de 120 personnes. Cette année, l'équipe de S & S Électrique aura installée des systèmes électriques dans plus de 2400 unités de logement. Autant dans le secteur résidentiel que commercial, cette entreprise est le plus important entrepreneur électrique de la région. Elle offre une vaste gamme de services dont la domotique où la maison intelligente.



15 ans en affaires pour Argus Mazda

La semaine dernière, les dirigeants de Argus Mazda à Hull accueillaient leurs clients et amis afin de souligner le 15^e^ anniversaire de l'entreprise. Dirigé par René Dupont et Pierre Grenier, ce concessionnaire automobile du boulevard Saint-Joseph fut le premier jalon de Mazda en Outaouais. L'entreprise a livré plus de 9000 véhicules en 15 ans. Elle emploie plus de 40 personnes et elle a un chiffre d'affaires annuel de 20 millions $. Sur la photo, on reconnaît Yves Ducharme, maire de Hull, Pierre Grenier, copropriétaire et président d'Argus, René Dupont, copropriétaire, et Alain Fredette, président de la Chambre de commerce et d'industrie de l'Outaouais.

Entrepreneur à tout âge

Le concours québécois Entrepreneur-e à tout âge est enclenché depuis plusieurs mois et la date limite pour le dépôt des projets dans la catégorie Initiatives entrepreneuriales ainsi que des plans d'affaires dans la catégorie Création d'entreprise arrive à grands pas.

Les participants dans ces catégories ont en effet jusqu'à vendredi 31 mars pour déposer tous les documents requis. Les participants au concours doivent donc faire le dépôt de leur projet dans les différentes commissions scolaires de la région ainsi qu'au Collège de l'Outaouais, au Collège Héritage, à l'Université du Québec à Hull et à tous les centres locaux de développement (CLD) de l'Outaouais.

On peut obtenir encore plus de détails sur ce concours en communiquant avec la coordonnatrice régionale, **Adèle Gauthier**, en composant le 777-6584 poste 577.

L'expertise gatinoise au Maroc

Trois représentants du service de l'informatique de la Ville de Gatineau sont revenus d'une mission au Maroc ayant pour but d'établir les bases d'un projet d'informatisation viable pour la municipalité de Berrechid.

Ce projet, issu d'un programme de partenariat du Bureau international de la Fédération canadienne des municipalités, permet à Gatineau de fournir son expertise afin d'identifier les besoins de cette ville marocaine en matière d'informatisation, de technologie et d'outils administratifs.

Le directeur du service de l'Informatique, **Gérard Turcotte**, était du voyage et ce dernier expliquait que ces rencontres sur le terrain permettra à l'équipe gatinoise de dresser un plan d'informatisation cohérent répondant aux besoins des autorités de Berrechid. «Ce plan verra à identifier les firmes locales en mesure d'offrir des services dont des systèmes de gestion administrative ainsi que d'autres concernant la cartographie, la numérisation et l'intégration de banques de données.

Dans un deuxième temps, une délégation marocaine visitera Gatineau pour prendre connaissance et assimiler l'impact de l'informatique et de la géomatique sur la gestion municipale. Ainsi, les représentants du Maroc seront jumelés avec des employés gatinois dont les tâches correspondent à leur secteur de travail.

Téléphone: **770-9174**; télécopieur: **770-3340** **carrefour@ledroit.com**

Les actions de Seagram gagnent en valeur

Presse Canadienne
Toronto

Les rumeurs voulant que Seagram, géant canadien du divertissement et des spiritueux, soit en train de négocier afin de céder certains ou la totalité de ses actifs continuent de pousser la valeur de ses actions à la hausse, tandis que certaines sources laissent entendre que la compagnie discute d'éventuels partenariats.

Les actions de Seagram, dont le siège est situé à Montréal, ont gagné 5,40 $ à la Bourse de Toronto, lundi, clôturant à 89,90 $. Tard en journée, hier, elles avaient progressé de 2,10 $.

Le marché semble convaincu que la famille Bronfman, qui contrôle Seagram en vertu d'une participation de 24 %, soit intéressée à se départir du groupe. Depuis le début de l'année, la valeur des actions de Seagram a grimpé de 39 %.

Une source proche de la compagnie a indiqué que celle-ci était à la recherche de partenaires, à la suite de la méga-fusion entre Time-Warner et America Online (AOL). Les rumeurs les plus récentes laissent entendre que Seagram et Canal Plus, chaîne câblée filiale du géant des médias français Vivendi, soient en train d'échafauder une possible entente. Le *Hollywood Reporter* a fait état de discussions à cet effet entre le groupe canadien et la firme française. Selon le journal, Edgar Bronfman fils, président et chef de la direction de Seagram, a approché Canal Plus au sujet d'une éventuelle vente par Seagram des studios Universal Pictures et de leur banque de 3000 films et 24 000 émissions de télévision.

15e
RGA
REGROUPEMENT DES GENS D'AFFAIRES

GALA DE L'EXCELLENCE
Le samedi 8 avril 2000 – 18 h
Centre des congrès d'Ottawa

Venez fêter le succès des finalistes et des quatre lauréats des prix d'excellence du RGA

****DIRIGEANT.E DE L'ANNÉE****
Commanditaire : Centre des Congrès d'Ottawa

Ottawa Congress Centre — Centre des congrès d'Ottawa

Guy Laflamme, Casino de Hull
Gilles Poulin, Radio Nord
Carole Workman, Université d'Ottawa

****MICRO-ENTREPRISE DE L'ANNÉE****
Commanditaire : Casino de Hull

CASINO DE HULL

René Cormier, Les enseignes PromoSigne Plus Signs
Alain Dagenais, Photographe-Portraitiste
Cyndi Kennedy, ThemeWeavers Design & Advertising Inc.

****PME DE L'ANNÉE****
Commanditaire : Université d'Ottawa

Université d'Ottawa
University of Ottawa

Gérald Lemay, Institut de l'Internet
Antoine Normand, Cactus Communications Internet.
Daniel Tremblay, Les ateliers Beau-Roc Inc.

****ENTREPRENEUR.E DE L'ANNÉE****
Commanditaire : Banque de développement du Canada

BDC
Banque de développement du Canada
Business Development Bank of Canada

Claude Gingras, Ginsberg, Gingras et associés Inc.
Estelle Patenaude, Impressions Imprimerie
Robert Sanscartier, S & S Électrique

Réservez dès maintenant!
Regroupement des gens d'affaires
744-3037

Prévision de croissance de plus de 4 % au pays

Presse Canadienne
Toronto

Deux grandes banques canadiennes, la Banque TD et la Banque Scotia, se montrent très optimistes quant à l'avenir économique du pays. La Scotia va même jusqu'à prédire que l'économie canadienne va croître de plus de 4 % cette année.

Sur le plan provincial, ce sont l'Ontario et l'Alberta qui vont mener le bal, selon les deux institutions financières. Mais le Québec devrait aussi connaître une très bonne année, selon la Banque Scotia.

Dans un document relatant ses prévisions économiques pour 2000-2001, rendu public hier, la banque considère que «l'élan vers l'avant que connaissent actuellement les industries québécoises de la haute technologie, la hausse des dépenses des consommateurs et la force des activités liées aux ressources», devraient permettre au Québec d'atteindre un taux de croissance de 3,8 % cette année et 3 % l'an prochain.

Pour l'ensemble du pays, la Scotia prévoit que l'économie canadienne croîtra de 4,4 % cette année et de 3,2 % l'an prochain. La Banque TD, elle, fixe le taux de croissance anticipé juste au-dessus de la barre des 3 % pour 2001. La croissance sera attribuable notamment au bon rendement des exportations, à la confiance des consommateurs et à la forte activité dans le secteur de la construction.

«Les consommateurs voient leur revenu augmenter, les entreprises voient leurs profits en forte croissance et les gouvernements procèdent à des réductions d'impôt tout en dépensant dans des secteurs prioritaires comme la santé», a résumé le vice-président du Groupe financier de la Banque TD, Peter Drake.

Au Québec, les industries de l'aérospatiale, des transports en commun, des télécommunications et des produits pharmaceutiques «prévoient toutes faire des investissements considérables», rappelle la Banque Scotia.

Pendant la dernière moitié des années 1990, dans le secteur de la haute technologie, «ce sont les expéditions d'équipements de télécommunications qui ont été les plus nombreuses», a déclaré Mary Webb, économiste principale à la Banque Scotia, qui souligne que les ventes de maisons existantes et les mises en chantier ont progressé de plus de 10 % l'année dernière.

Ainsi, avec un taux de chômage annuel inférieur à 8 % en 2001, les dépenses des ménages devraient demeurer un facteur important de la croissance économique au Québec, prévoit-on.

Social Planning Council of Ottawa-Carleton
Conseil de Planification sociale d'Ottawa-Carleton
280 Metcalfe Street, Suite 501, Ottawa, Ontario K2P 1R7 (613) 236-9300
280, rue Metcalfe, bureau 501, Ottawa (Ontario) K2P 1R7 Fax/Télécopieur (613) 236-7060
E-Mail : office@spcottawa.on.ca

SPÉCIALISTE EN ÉTUDE SOCIOLOGIQUE

Le *Conseil de Planification sociale d'Ottawa-Carleton*, un organisme communautaire sans but lucratif, cherche à combler un poste de *spécialiste en étude sociologique.*

Fonctions : collecte, classement et analyse de données socio-économiques; rédaction de rapports sur les questions et les tendances sociales; développement communautaire et collaboration avec des partenaires de la communauté afin de définir les besoins en matière de recherche.

Exigences : compétence en analyse quantitative et en méthodologie de la recherche en études sociologiques; connaissance approfondie de l'informatique (SPSS, Access, Internet); connaissance et compréhension des questions sociales locales et des acteurs sociaux impliqués; capacité de travailler avec des partenaires de la communauté; excellentes aptitudes à la rédaction et en animation; capacité de s'exprimer oralement dans les deux langues officielles.

Le CPS souscrit à la politique d'équité en matière d'emploi.

Salaire de départ: 39 000 $ + excellents avantages sociaux. Faire parvenir votre curriculum vitae d'ici **le 7 avril, à midi,** au:

Conseil de Planification sociale d'Ottawa-Carleton
280, rue Metcalfe, bureau 501
Ottawa (Ontario)
K2P 1R7
Télécopieur: (613)236-7060. courriel: office@spcottawa.on.ca
www.spcottawa.on.ca

Seules les personnes dont la candidature aura été retenue seront contactées.

L'Association pour l'intégration sociale d'Ottawa-Carleton

235, rue Donald
Ottawa (Ontario) K1K 1N1
(613) 744-2241;
télécopie : (613) 744-4898

L'Association pour l'intégration sociale d'Ottawa-Carleton (AISOC) est un organisme sans but lucratif dont la raison d'être est de :

«Favoriser l'autonomie et promouvoir l'intégration de la personne francophone intellectuellement handicapée au sein de la communauté franco-ontarienne d'Ottawa-Carleton».

Être une personne ressource peut faire la différence !

- Vous désirez vous impliquer dans la communauté francophone d'Ottawa – Carleton !
- Vous voulez vivre une expérience enrichissante et valorisante !
- Vous voulez aider et vous rendre utile !
- Vous voulez vous impliquer afin d'améliorer la qualité de vie d'une personne !
- Vous désirez créer des liens durables et faire partie d'une équipe dynamique !

De nombreuses personnes ont besoin de vous !

Dans le cadre de ses services foyer – famille et projet – Partage, l'Association pour l'intégration sociale d'Ottawa-Carleton est à la recherche de personnes seules, couples ou familles intéressées à partager un logement ou encore ouvrir leur porte et offrir un chez soi à une ou deux personnes adultes ayant une déficience intellectuelle.

Pour l'aide que vous apporterez à la personne, vous recevrez un forfait intéressant en plus de gagner une expérience unique et enrichissante.

Pour de plus amples informations concernant les conditions, les engagements respectifs de la personne-ressource et de l'AISOC, communiquez avec
Julie Beaulieu, au 744-2241 poste 223.

E M P L O I D ' É T É

TECHNICIEN EN INFORMATIQUE

Personne responsable et autonome dont les principales tâches seront:
- le maintien d'un réseau d'ordinateurs Macintosh;
- la vérification quotidienne des serveurs (sauvegardes des données, lecture des résultats de maintenance automatisée...);
- la modification quotidienne d'un site WWW;
- la documentation et la révision de procédures informatiques en HTML.

Durée: 6 semaines
20 heures / semaine, horaire brisé.

Exigences:
- Connaissances approfondies des ordinateurs Macintosh et du système d'exploitation MacOS.
- Connaissances du HTML et du fonctionnement de base d'un serveur HTTP.
- Connaissances de base des ordinateurs Intel, des systèmes d'exploitation Windows et Unix serait un atout.

Scolarité:
- Études collégiales et/ou universitaires en informatique. Une année complétée.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 5 avril 2000 à:
Emploi d'été en informatique
LeDroit Case 413
47, Clarence, suite 222, Ottawa, Ontario K1G 3J9

Nous vous remercions à l'avance de votre candidature mais seules les personnes retenues seront contactées.

Carrières & professions LeDroit

APPEL D'OFFRES

ACQUISITION DE BENNES RECYCLEURS D'ASPHALTE SUR REMORQUES
N/Réf. : 4111-03-03/00024A

La Ville de Gatineau demande des soumissions pour l'acquisition de deux bennes recycleurs d'asphalte sur remorques.

Pour être considérée, toute soumission devra être présentée sur les formulaires spécialement préparés à cette fin. Les personnes et entreprises intéressées par ce contrat peuvent se procurer les documents de soumission, en s'adressant, au service électronique d'appel d'offres canadien " MERX " en communiquant par téléphone au 1-800-964-6379 ou par télécopieur au 1-888-235-5800 ou par courrier électronique www.merx.cebra.com. Les dits documents peuvent être obtenus au coût établi par la firme MERX.

Chaque soumission doit être placée dans une enveloppe cachetée et portant l'identification suivante:

SOUMISSION NUMÉRO 2000 SP 00024A
ACQUISITION DE BENNES RECYCLEURS D'ASPHALTE SUR REMORQUES

Les soumissions seront reçues au Service du greffe de la Ville de Gatineau, situé au 2e étage de l'édifice Pierre-Papin, bureau 205, 144, boulevard de l'Hôpital, Gatineau, Québec, jusqu'à 11 h,

LUNDI 17 AVRIL 2000

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur présentation, à la salle du conseil, située au 2e étage de l'édifice Pierre-Papin, 144, boulevard de l'Hôpital, Gatineau, Québec et toute personne intéressée peut assister à cette ouverture de soumissions.

La Ville de Gatineau ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucuns frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Donné à Gatineau ce 29 mars 2000.

L'assistant-greffier de la Ville,
Me Richard D'Auray

ville de Gatineau

CORPORATION DE LA VILLE DE GLOUCESTER

Gloucester

AVIS PUBLIC

DANS L'AFFAIRE de la *Loi sur les municipalités*, L.R.O. 1990, chapitre M45, articles 297 et 300;

ET DANS L'AFFAIRE de la proposition de fermer une partie de la voie publique connue sous le nom de chemin Algoma et décrite comme étant le lot partiel 26, concession 2, B.R.O., désigné partie 36 du plan 4R-14871 dans la ville de Gloucester, sur le territoire de la Région d'Ottawa-Carleton.

VEUILLEZ PRENDRE NOTE que le Conseil de la Corporation de la Ville de Gloucester propose d'adopter le règlement suivant :

Règlement visant à fermer une partie de la voie publique connue sous le nom de chemin Algoma et décrite comme étant le lot partiel 26, concession 2, B.R.O., désigné partie 36 du plan 4R-14871 dans la ville de Gloucester, sur le territoire de la Région d'Ottawa-Carleton.

Le règlement proposé et le plan indiquant les terrains sur lesquels se trouvent les voies publiques devant être fermées peuvent être consultés au Bureau du greffier, au 2e étage du 1595 de la cour Telesat, à Gloucester (Ontario), pendant les heures de bureau, soit de 8 h 30 à 16 h 30.

Le Conseil de la Corporation de la Ville de Gloucester se réunira dans la salle du Conseil afin d'examiner cette affaire le 11 avril 2000 à 19 heures ou dès que la question pourra être débattue après l'ouverture de la séance. Si votre procureur, votre avocat ou vous-même désirez vous adresser au Conseil concernant tout préjudice que l'adoption du règlement pourrait causer à vos terrains, veuillez présenter une demande à cet effet avant la date indiquée ci-dessous.

Quiconque désire être entendu au sujet du règlement proposé est prié de communiquer par écrit avec :

Madame Michèle Giroux, greffier municipal
Corporation de la Ville de Gloucester
C. P. 8333, 1595, cour Telesat
Gloucester (Ontario)
K1G 3V5

avant 16 h 30 le 5 avril 2000.
Daté à Gloucester, ce 29e jour de mars 2000.

Les devises

Presse Canadienne
Toronto

Voici les taux des devises étrangères, tels que fournis par la maison Nesbitt Burns, hier. Ils sont en devise canadienne. Les taux sont nominaux car ils fluctuent durant la journée et varient d'une banque à l'autre. x-Taux mensuel.

Afrique du Sud (rand)	0.2352
Allemagne (mark)	0.7414
Arabie saoudite (riyal)	0.4040
Australie (dollar)	0.9286
Autriche (schilling)	0.1053
Bahamas (dollar)	1.4760
Bahreïn (dinar)	3.9819
Barbade (dollar)	0.7616
Belgique (franc)	0.03575
Bermudes (dollar)	1.4760
Brésil (real)	0.8597
Bulgarie (lev)	0.7414
Caraïbes (dollar)	0.5638
Chili (peso)	0.00299
Chine (renminbi)	0.1823
Chypre (livre)	2.5139
Colombie (peso)	0.000766
Corée (won)	0.001350
Costa Rica (colon)	0.004960
Danemark (couronne)	0.1955
Égypte (livre)	0.4379
Em.A.U. (dirham)	0.4087
Espagne (peseta)	0.00878
États-Unis (dollar)	1.4540
Europe (euro)	1.3971
Fidji (dollar)	0.7476
Finlande (mark)	0.2447
France (franc)	0.2219
Grèce (drachme)	0.004449
Guyane (dollar)	0.008367
Hong Kong (dollar)	0.1932
Hongrie (forint)	0.00563
Inde (roupie)	0.0353
Indonésie (roupie)	0.000207
Irlande (livre)	1.8447
Israël (shekel)	0.3765
Italie (lire)	0.000753
Jamaïque (dollar)	0.0379
Japon (yen)	0.013734
Koweït (dinar)	4.9740
Liban (livre)	0.001000
Malaisie (ringgit)	0.4052
Mexique (peso)	0.1698
Norvège (couronne)	0.1796
Nouvelle-Zélande (dollar)	0.7622
Pakistan (roupie)	0.0300
Pays-Bas (florin)	0.6590
Philippines (peso)	0.0367
Pologne (zloty)	0.3708
Portugal (escudo)	0.007321
Rép. dominicaine (peso)	0.0944
Rép. tchèque (couronne)	0.0406
Roumanie (leu)	0.000077
Royaume-Uni (livre)	2.3103
Russie (rouble)	0.0531
Singapour (dollar)	0.8710
Slovaquie (couronne)	0.0349
Slovénie (tolar)	0.007149
Sri Lanka (roupie)	0.02038
Suède (couronne)	0.1760
Suisse (franc)	0.9105
Taïwan (dollar)	0.0491
Thaïlande (baht)	0.0397
Trinité-Tobago (dollar)	0.2477
Turquie (livre)	0.00000257
Ukraine (hryvna)	0.2767
Venezuela (bolivar)	0.00225

Carrières & professions

LeDroit

Centraide Outaouais

OFFRE D'EMPLOI - AGENT(E) DE COMMUNICATION

Centraide Outaouais dont la mission est d'agir comme chef de file de l'engagement communautaire et bénévole afin d'y améliorer des conditions de vie, est à la recherche de candidat(e)s pour occuper le poste de :

DESCRIPTION :

Sous la responsabilité de la direction générale, l'agent(e) de communication, s'assure de la visibilité et des communications pour l'ensemble de l'organisation en planifiant et en mettant en oeuvre les différents plans de communication et de marketing.

RESPONSABILITÉS :

1. Planifier, coordonner et réaliser un programme de « marketing » pour Centraide Outaouais auprès de ses bénévoles, donateurs, organismes et du grand public.
2. Concevoir et coordonner la production du matériel promotionnel et la campagne publicitaire annuelle de collecte de fonds en collaboration avec les firmes de publicité externes.
3. Coordonner la réalisation de certains événements spéciaux.
4. Planifier et organiser les conférences de presse et le volet relations de presse lors des événements spéciaux.
5. Rédiger des communiqués, des allocutions, des lettres de sollicitation et offrir des occasions d'entrevue et de reportage.
6. Agir à titre de conseiller(ère) auprès des organismes financés par Centraide Outaouais en regard à leur publicité et à leurs activités de relations publiques.

QUALIFICATIONS REQUISES

7. Diplôme universitaire de premier cycle en communication, journalisme, relations publiques ou marketing.
8. Expérience minimale de deux ans dans le domaine du journalisme, des relations publiques ou des communications.
9. Excellente habileté en rédaction.
10. Excellente connaissance des deux langues officielles.
11. Connaissance pratique de Windows 98, Word 7, Publisher 3 et de l'Internet.
12. Dynamisme, capacité de travailler en équipe et initiative.

TRAITEMENT :

13. Rémunération à partir de 30 000 $ (présentement en révision)
14. Programmes d'avantages sociaux.
15. Poste permanent à temps complet.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae d'ici le 3 avril 2000 à l'attention de :

Shirlane Day, directrice générale
Centraide Outaouais
74, boul. Montclair, Hull (Québec) J8Y 2E7

N.B. Seules les personnes retenues en entrevue recevront un accusé de réception

---

Hull HYUNDAI

Concessionnaire jeune, dynamique et en pleine expansion recherche candidat (h. ou f.) au poste de

CONSEILLER(ÈRE) AUX VENTES

Nous recherchons un candidat(e) dynamique, belles personnalités, bon communicateur(trice).

- Bilingue, personne sociable et beaucoup d'entregent.
- Posséder un permis de conduire du Québec valide.
- Salaire et commission intéressants.

Pour entrevue confidentielle avec C.V., contactez

M. André Raposo

Directeur des ventes
(819) 770-7768 poste 26

HYUNDAI
UNE ÈRE NOUVELLE
UN ESSAI VOUS CONVAINCRA

CITÉ

951, boul. St-Joseph, Hull

est à la recherche d'un(e)

TECHNICIEN EN ÉLECTRONIQUE (Injection)

Exigences :
- Expérience chez un concessionnaire automobiles
- Assidu au travail

Nous offrons :
- Établissement ultra-moderne
- Excellent plan de rémunération
- Excellente gamme d'avantages sociaux
- Travail à temps plein

Pour une entrevue confidentielle veuillez communiquer avec M. Pascal Dupont ou M. Robert Séguin au (819) 777-2611
www.citechrysler.com

Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario

L'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario est à la recherche de professionnels pour combler les postes suivants :

SECRÉTAIRE, AGRÉMENT

Personne d'expérience aux aptitudes à la communication reconnues. Cette personne fournit des services de secrétariat et administratifs. Elle doit être en mesure d'apporter une contribution positive à une équipe très occupée, bien connaître Microsoft Office et être capable de rédiger un procès-verbal. La capacité de travailler en français est un atout.

ADJOINT(E)S, DOSSIERS DES MEMBRES

Personne d'expérience dans la gestion de données informatisée dans une unité au volume élevé de travail. Il est essentiel d'être qualifié en gestion de données.

ADJOINT(E), CORRESPONDANCE

Personne d'expérience dans le domaine de la correspondance, et du traitement et du suivi d'un volume élevé de documents dans un milieu informatisé. La connaissance de Microsoft Office, la précision et la rapidité à la saisie par clavier sont essentielles.

Postes au centre-ville de Toronto; salaires concurrentiels, plan de retraite et avantages sociaux. Télécopiez votre c.v. d'ici le 7 avril 2000 à Frank McIntyre, ressources humaines, au 416-961-8822.

CAP-SANTÉ OUTAOUAIS, organisme sans but lucratif dont le mandat essentiel est de promouvoir le mieux-être des personnes et des collectivités en mettant en valeur leur implication dans l'action.

Agent(e) de projet

(Contrat d'un an – temps plein)

Tâches principales
- Assister dans l'élaboration de projets, dans la recherche de financement et assurer la gestion de projets spécifiques;
- Assurer la planification et la coordination des activités promotionnelles;
- Siéger à différents comités de travail;
- Produire des rapports d'activités périodiques;
- Collaborer à la planification budgétaire.

Exigences
- Formation universitaire en sciences sociales ou sciences humaines;
- Un minimum de trois ans d'expérience pertinente,
- Expérience en gestion de projets serait un atout;
- Expérience de travail avec les groupes communautaires et les organismes du milieu;
- Expérience dans l'élaboration de matériel promotionnel et dans la coordination d'activités de promotion;
- Expérience dans l'élaboration de projet et la recherche de financement;
- Maîtrise du français oral et écrit;
- Excellente connaissance des logiciels Microsoft Office.

Salaire et conditions de travail
À déterminer

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae ainsi qu'une lettre d'accompagnement soulignant vos réalisations principales avant le 10 avril 2000.

Comité de sélection
Cap-Santé Outaouais
92, boul. Saint-Raymond, bureau 203
Hull (Québec) J8Y 1S7
Télécopieur : (819) 771-5566
courriel: administration@cap-santé.org

SYLVIO BRUNET

OFFRE D'EMPLOI

Acheteur / Magasinier

Exigences demandées :
- Formation en administration
- 3 ans d'expérience dans le domaine
- Bonne connaissance de l'informatique
- Gérance dans le système d'inventaire de pièces Intéral

Salaire selon l'expérience

Faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de :

Stéphane Brunet
Sylvio Brunet & Fils Ltée
131, rue Principale
Fassett (Québec) J0V 1H0
Fax : (819) 423-5102

VILLAGES D'ENFANTS SOS CANADA

est à la recherche d'un(e)

ADMINISTRATEUR(TRICE) DES PARRAINAGES / ASSISTANT(E) ADMINISTRATIF(IVE)
à son bureau d'Ottawa

Qualifications requises :
Totalement bilingue – Bonnes communications orales et écrites – Expérience dans l'utilisation de banques de données – Prendre les minutes et connaître les procédures de bureau.

Bonne connaissance de Raiser's Edge de Windows et expérience de travail dans des organismes à but non lucratif, particulièrement dans le parrainage d'enfants constitueraient des atouts.

Salaire entre 27 000 $ et 30 000 $ par année.

Envoyez votre C.V. avant le 7 avril 2000 à
 # 1203 – 130, rue Albert, Ottawa (Ontario) K1P 5G4
Télécopieur : (613) 232-6764 Courriel : sos@web.net

Rogers achète encore du Cogeco

Presse Canadienne
Montréal

Le groupe Rogers a annoncé, hier, avoir acquis 1 234 700 nouvelles actions à droit de vote subalterne de Cogeco Cable. De plus, la compagnie torontoise a acheté 466 300 actions à droit de vote subalterne de Cogeco Inc, la société mère de Cogeco Câble.

Ainsi, avec des transactions déjà réalisées Rogers détiendra 12,7 % de Cogeco Cable et environ 11,3 % du capital de Cogeco.

AVIS est présentement donné de la clôture de l'inventaire et de la liquidation de la succession de Jean-Paul Guertin de Pontiac Québec qui est décédé le 21 mars 1997. Tout intéressé doit s'adresser par courrier avant le 15 avril 2000 à : Succession Jean-Paul Guertin, C.P. 417, Bureau Chef, Aylmer, Québec, J9H 5E7.

Carrières & professions LeDroit

Rédacteur en chef

La GRC à Ottawa est à la recherche d'un candidat bilingue détenant un diplôme en journalisme ou en communication, avec compétences en photographie et deux à quatre ans d'expérience récente en rédaction et révision. Salaire de départ : 39 000 $. Le candidat doit être citoyen canadien. On communiquera seulement avec les candidats qualifiés.

Prière d'envoyer son c.v. avant le vendredi, 7 avril à :
Revue Information
155, av. McArthur, pièce 117
Vanier (Ont.) K1A OR4
Téléc. : 993-5297
Courriel : advmedia@storm.ca

Royal Canadian Gendarmerie royale Mounted Police du Canada
Canada

CASILOC inc.

APPELS D'OFFRES

CONSTRUCTION & APPROVISIONNEMENT

Projet : Complexe entrepôt et bureaux rue Mill, Montréal

Projet : Complexe Hôtelier Casino de Hull

Les entrepreneurs et les fournisseurs d'équipements et de services peuvent obtenir l'information sur les appels d'offres de construction et d'approvisionnement en visitant le site Internet de l'entreprise :

www.casiloc.com

WÜRTH

LA FIXATION PROFESSIONNELLE

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES

Würth Canada, une division du 'Groupe Würth', est la plus grande entreprise de fixation professionnelle au monde dans le milieu automobile ainsi qu'industriel. Celle-ci a montré une croissance stable depuis les derniers dix ans.

Nous sommes à la recherche de gens dynamiques qui sont intéressés à se bâtir une carrière ambitieuse, pour pouvoir se joindre à notre équipe. De l'expérience sera définitivement un avantage, aussi, le candidat aura à démontrer son habilité, à travailler indépendamment sur le terrain tout en faisant partie de l'équipe. Nous cherchons un candidat bilingue possédant une habilité pour la communication, la présentation ainsi que l'organisation.

Würth vous offre un apprentissage, une orientation ainsi qu'une base de clients déjà existante qui vous permettra de bâtir votre propre succès. Nous offrons un bon système de revenu ainsi que des bénéfices dont une voiture, un système de bonification ainsi qu'un compte de dépenses.

Veuillez soumettre votre curriculum vitæ par télécopieur à :
M. Laurent Bureau
Télécopieur (819) 682-6229

NOMINATIONS

Gosselin

Relations publiques

Le président et chef de la direction de Groupaction, M. Jean Brault et le président du conseil d'administration de Gosselin Relations publiques, M. Gilles-André Gosselin sont heureux de vous faire part de la nomination de MM. Yvon Bellerose et Paul Turpin à titre de vice-présidents de Gosselin Relations publiques.

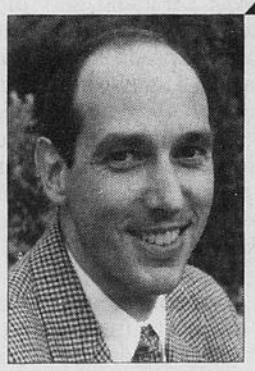
Yvon Bellerose



Yvon Bellerose, membre de l'Institut canadien des comptables agréés, a été professeur à l'Université du Québec, puis vérificateur chez KPMG et ensuite contrôleur dans une société d'exploitation forestière et dans une société minière. Au cours des 11 dernières années M. Bellerose a œuvré au sein de Radio-Nord où il occupait encore tout récemment le poste de vice-président Finances et Administration.

M. Bellerose est entré en fonction le 20 mars chez Gosselin Relations publiques à titre de vice-président Finances et Administration.

Paul Turpin



Paul Turpin s'est joint à l'équipe de Gosselin Relations publiques en 1998 et sa nomination à titre de vice-président remonte à la mi-février.

M. Turpin, qui est détenteur d'un baccalauréat en communication et gestion des affaires de l'Université d'Ottawa, compte plus d'une douzaine d'années d'expérience dans des organismes publics et privés. Il a tour à tour été directeur général de la Keskinada Loppet, responsable des communications et des relations publiques au journal Le Droit, journaliste à Radio-Canada et conseiller en communication auprès de l'ACDI, d'Environnement Canada et de la CCN.

Comme son nom l'indique Gosselin Relations publiques est l'entité de Groupaction spécialisée en relations publiques, relations médias, planification stratégique, gestion de commandites et gestion d'événements. Groupaction compte plus de 130 professionnels qui offrent des services intégrés dans toutes les sphères des communications : publicité, placement média, nouveaux médias, marketing direct, promotion, etc. En plus de ses bureaux à Ottawa, Toronto, Montréal et Québec, Groupaction dispose d'alliances stratégiques partout au Canada et est membre du réseau de J. Walter Thompson, présent dans 255 villes du monde.

Gosselin Relations publiques,
là où la qualité de l'équipe est gage d'excellence !

130, rue Albert, bureau 504
Ottawa (Ontario) K1P 5G4
Tél. : (613) 230-2323
Téléc. : (613) 230-8441
courriel@groupaction.com
www.groupaction.com

J. Walter Thompson

Membre de
Groupaction

Montréal - Québec - Ottawa - Toronto

CGA
Ordre des comptables généraux licenciés du Québec

Info impôt

Puis-je réclamer les frais d'un bureau à domicile ?

Un employé vendeur à commission ou un travailleur autonome peut réclamer des dépenses à l'égard des pièces de son domicile utilisées comme bureau ou lieu d'affaires de son entreprise, si l'une des deux conditions suivantes est respectée :

- le bureau à domicile est le principal lieu de travail ou lieu d'affaires;
- le bureau est utilisé exclusivement pour gagner un revenu d'emploi ou d'entreprise, et est utilisé de façon régulière et continue pour rencontrer des personnes liées au travail, soit des clients ou des patients.

Cependant, la déduction des dépenses reliées directement à l'utilisation du domicile (ex.: électricité, taxes foncières, assurance-habitation) est limitée au revenu d'emploi ou d'entreprise, après déduction des autres dépenses permises (ex.: papeterie, honoraires, achats). Le solde non utilisé peut l'être l'année suivante, si les conditions énumérées ci-dessus sont respectées. De plus, dans le cas d'un employé, le contrat d'emploi doit l'obliger à défrayer ces frais et les formulaires prescrits T2200 et TP64.3 devront être remplis par l'employeur et annexés aux déclarations de revenus de l'employé. Au Québec, les travailleurs autonomes ne peuvent généralement réclamer que 50 % des frais d'un bureau à domicile.

Pour plus de renseignements, consultez le site Internet de l'Ordre des CGA : www.cga-quebec.org.

CGA
Ordre des comptables généraux licenciés du Québec

Info impôt

Lors de la préparation de ma déclaration de revenus fédérale pour 1998, j'ai demandé le remboursement de la TPS payée sur les dépenses relatives à mon emploi et j'ai demandé le remboursement de la TVQ pour ces mêmes dépenses sur ma déclaration provinciale. Dois-je inclure ces montants dans mes déclarations de revenus de 1999 ?

Oui, les deux remboursements doivent être inclus tant au fédéral qu'au Québec, sauf la partie du remboursement calculée sur l'amortissement de l'automobile. Cette dernière réduit le montant sur lequel l'amortissement est calculé pour l'année 1999.

Au Québec, vous n'avez pas à inclure le remboursement de TPS et de TVQ sur les cotisations professionnelles car elles ont donné droit à un crédit d'impôt, excluant la TPS et la TVQ, plutôt qu'à une déduction dans le calcul de revenu d'emploi.

Pour plus de renseignements, consultez le site Internet de l'Ordre des CGA : www.cga-quebec.org.

Éditorial

LeDroit

Éditeur et président-directeur général
Pierre Bergeron
562-7560

Directeur de l'information
François Roy
562-7569

Énigmatique Poutine

Murray Maltais

La démocratie est une forme de gouvernement qui s'apprend un peu par la théorie et beaucoup par la pratique. Or, des siècles de despotisme tsariste et 70 années de communisme font malheureusement des Russes des novices en la matière. L'autoritarisme, qu'il ait été exercé par des monarques de droit divin ou un des régimes les plus répressifs de l'histoire humaine, a laissé des marques indélébiles sur la société russe. Le passage du pays à l'économie de marché, au cours de la dernière décennie, s'est révélé un désastre.

Aujourd'hui, les Russes retiennent ce qui leur reste de souffle. Après les années erratiques d'Eltsine, ils ont élu dimanche, au premier tour, leur nouveau président, Vladimir Poutine. À 47 ans, l'ancien colonel du KGB a pu sortir de l'ombre grâce à Elstsine. Plusieurs le voient entamer son mandat avec de très grosses dettes électorales.

Pour se sortir de l'ornière d'un système de corruption généralisée dont le gouvernement fait partie intégrante au lieu de le combattre, les Russes ont élevé la discipline au rang de vertu nationale. Un des gros problèmes du pays, c'est que trop peu de ses dirigeants prêchent par l'exemple. «Faites ce que je dis, non ce que je fais» pourrait résumer leur attitude. Beaucoup d'entre eux voient dans la poursuite du bien commun un concept abstrait, un idéal naïf et impossible à atteindre. Aujourd'hui, les maîtres de la Russie sont les *oligarques*, gens d'affaires liés à la famille d'Eltsine qui contrôlent une large part de l'économie, des chefs régionaux qui en mènent très large face à l'autorité d'un État en manque de crédibilité et des groupes mafieux qui exploitent des réseaux de protection et d'extorsion.

Poutine parviendra-t-il à assainir le climat dans les mois qui viennent? L'énigmatique personnage est-il un ambitieux sans scrupules ou un réformateur capable de sortir son pays du marasme socio-économique, de faire le ménage à l'intérieur, de stimuler les investissements à l'extérieur et de faire entrer la Russie dans le cercle des pays où le droit prime la force?

Il demeure aux yeux de l'Occident un nationaliste inquiétant, à cause de l'arsenal nucléaire russe. C'est grâce à une intensification de la guerre en Tchétchénie que Poutine a pu se bâtir une réputation de leader capable d'entreprendre de vastes réformes. La campagne électorale en a été aussi une de salissage, ponctuée de coups portés en bas de la ceinture. Ainsi, on est parvenu à faire croire que le réformateur libéral de centre-gauche, Grigori Yavlinski, était appuyé par les Juifs, les homosexuels et les étrangers. Traîner ses adversaires dans la boue semble encore la meilleure manière de gagner ses élections, en ex-Union soviétique.

Aujourd'hui, le nouveau maître du Kremlin fait face à une tâche herculéenne. La Constitution russe lui accorde de très larges pouvoirs. Va-t-il s'en servir pour asseoir son pouvoir personnel ou entreprendre les nécessaires et difficiles réformes qui sont jusqu'ici restées des voeux pieux? La vérité pourrait bien se situer quelque part entre les deux. Poutine cherche déjà à louvoyer, prévient qu'il ne fera pas de miracles.

C'est une autre façon de dire à plus de la moitié des Russes, qui vivent dans la misère et les privations, d'être patients. Et la question de l'influence des *oligarques* sur le futur gouvernement que Poutine devrait former au début de mai reste cruciale.

Son élection a été déclarée valide par les observateurs occidentaux. C'est encourageant.

Espérons que le nouveau président russe s'attaquera avec succès aux vrais problèmes, qu'il ne cherchera pas à blâmer ses ennemis politiques ou des gouvernements étrangers pour détourner l'attention de ses éventuels échecs.

Bravo, Raymond Brunet!

Les 400 gens d'affaires qui ont répondu, lundi soir, à l'invitation de la Chambre de commerce et d'industrie de l'Outaouais (CCIO) pour rendre hommage à Raymond Brunet ont eu droit à une solide leçon de vie de la part de la personnnalité d'affaires de l'année ainsi que de sa conjointe, Murielle Brazeau.

Au-delà des réalisations exceptionnelles de l'entreprise Ed Brunet et associés, qui célébrera son centenaire en 2001, il faut mettre en évidence le message d'équilibre, de sens des valeurs et de sérénité qui se dégage de leurs témoignages.

L'entreprise de construction que dirige aujourd'hui Raymond Brunet a largement façonné le visage de l'Outaouais avec un savoir-faire familial qui s'est transmis sur quatre générations. Mais il est encore plus rassurant de constater qu'avec l'évolution normale d'une entreprise de cette envergure et de cette qualité, les valeurs de l'entreprise ont traversé sans encombre le fil des générations et qu'elles s'incarnent magnifiquement dans la personnalité de l'année de la CCIO. L'Outaouais peut-être fier de compter parmi ses fleurons un dirigeant et une entreprise de ce calibre.

Pierre Bergeron



À vous la parole

Le travail au noir

À coup de centaines de milliers de dollars, les gouvernements nous passent à la télévision et autres médias des annonces contre le travail au noir, en nous parlant de soins de santé et d'éducation. Ça me fatigue et ça fatigue beaucoup de personnes.

Premièrement, le travail au noir existera toujours.

Deuxièmement, les gouvernements, par ce moyen publicitaire, ne cherchent pas à unifier la société, mais à la diviser. Gouverner de manière à ce que les gens se battent les uns contre les autres, afin d'en tirer un plus grand profit monétaire, ce n'est pas bien.

Troisièmement, il y a beaucoup plus sale que le travail que l'on dit «au noir». C'est «gouverner au noir», prendre l'argent des taxes pour, non pas aider à l'éducation, la santé, ou au bien-être de la société en général, mais pour subventionner, soudoyer, acheter, engraisser les grasses personnes, les multinationales et autres.

Conclusion: involontairement en payant mes taxes, j'aide à gouverner au noir et par ce fait, je participe à quelque chose de pire que ceux qui travaillent au noir.

Carl Gosselin,
La Pêche

Martin et Landry doivent éliminer la TPS et la TVQ sur certains produits

Les ministres des Finances du Canada et du Québec, Paul Martin et Bernard Landry, devraient se montrer consistants suite au budget qu'ils ont déposé dernièrement, en éliminant la TPS et la TVQ sur des produits pas considérés comme du luxe.

Messieurs Landry et Martin, s'habiller et se chausser, c'est pas du luxe, c'est une nécessité pour tout le monde. Ce que je propose messieurs, c'est que vous éliminiez les taxes (TPS et TVQ) sur les achats de vêtements de 75 $ et moins et la même chose pour les chaussures. En d'autres mots, si vous êtes en moyen de vous acheter une paire de jeans à 60 $ la paire, vous êtes en moyen de payer la TPS et TVQ. Un achat de 75 $ de vêtements consisterait d'un pantalon, un chandail ou chemise, des bas, des sous-vêtements, pas de taxes.

Il y a aussi les fournitures des écoliers qui doivent être exemptées des deux taxes. L'éducation est un investissement et ne doit pas être imposé.

Si les deux ministres étudiaient cette suggestion, ils verraient bien que la portée des diminutions d'impôt qu'ils ont faites lors de leur dernier budget prendrait une allure positive, pour continuer de voir l'économie s'accroître et générer les emplois nécessaires.

Andrew Savoie,
Gatineau

Hommage aux fondateurs de l'Amicale des handicapés

À Henri Kingsbury, président de l'Amicale des handicapés de l'Outaouais

Je veux tout d'abord vous féliciter pour votre téléthon du 26 mars courant, pour le travail que vous, M^me^ Smith et vos bénévoles avez accompli. Cependant, ce qui est déplorable, est que si l'Amicale existe aujourd'hui, c'est bien grâce à des personnes qui ont travaillé d'arrache-pied depuis 1980, en se réunissant au début dans un local de la banque de Commerce au coin de Mutchmore et St-Joseph dans le temps, et ensuite quand ils ont eu leur charte en 1982, dans leur premier petit local, boulevard Taché, à Hull.

Ils ont travaillé très fort pour arriver au local que vous avez aujourd'hui. Malheureusement, jamais je n'ai entendu qui que ce soit durant vos téléthons rendre hommage à ces gens. C'est pourtant grâce à eux que les handicapé(e)s de l'Outaouais peuvent aujourd'hui se réunir et faire des sorties.

Pourquoi de temps en temps, dans vos téléthons — je ne dis pas chaque année, mais de temps en temps — ne rendez-vous pas à César ce qui appartient à César. Ça ne vous enlève rien de remercier ces gens, même rendre hommage aux personnes qui faisaient partie des membres fondateurs, tel que Jacques Murray, et ma mère Marie-Paule Dion, et les autres anciens membres qui sont aujourd'hui décédés, Gilles Castagne, qui est en tête de Entre Quatre Roues, pour ne pas tous les nommer. Aujourd'hui, je lève mon chapeau à ces personnes, car je sais qu'ils ont travaillé très fort, autant que vous aujourd'hui qui avez pris la relève. C'est dommage qu'ils aient été vite oubliés.

Diane St-Jacques,
Gatineau

Votre opinion compte ! *Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité. Les lettres devront avoir moins de 250 mots; les commentaires soumis pour la section Forum, moins de 800. Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement votre nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone où l'on peut vous joindre, durant la journée.*

Notre adresse: Le Droit, courrier des lecteurs, éditorial, 47, rue Clarence, pièce 222, c.p. 8860, succ. T, Ottawa, Ontario, K1G 3J9.
Fax: (613) 562-7539 Courrier électronique: editorial@ledroit.com

Forum

Le RGA en faveur d'Ottawa, ville bilingue

Voici la lettre que Jean-Marc Trottier, président du Regroupement des gens d'affaires, a fait parvenir, ce jour, à M. Bennett.

À Claude Bennett,
Conseil de transition d'Ottawa

Le Regroupement des gens d'affaires est heureux de recommander au Comité de transition que la Ville d'Ottawa soit officiellement reconnue bilingue.

Nous comprenons bien que le rôle du Comité n'en est qu'un de recommandation sur cette question. Nous espérons donc que le Comité recommandera au nouveau conseil de ville d'adopter rapidement une résolution déclarant la Ville bilingue.

Voici quelques commentaires additionnels que nous aimerions voir pris en considération.

Les Pères de la Confédération ne se sont pas questionnés sur la langue. Le français et l'anglais étaient sur un même pied lorsqu'ils décidèrent de fonder un nouveau pays. Ce nouveau pays se voulait le reflet de l'histoire, de la culture et de la langue des deux peuples fondateurs: l'anglais et le français.

Pendant près de 150 ans, les deux groupes ont vécu, travaillé et largement contribué à faire de cet endroit un des meilleurs où vivre au monde.

Il y a 30 ans, on apprenait le latin et le grec à l'école.

L'apprentissage d'une autre langue offrait à l'étudiant la capacité de chercher une solution à un problème à partir de différents points de vue. Il ouvrait l'esprit à mieux comprendre des points de vue différents.

Il n'y a pas de meilleure langue parlée que celle de notre voisin, car c'est celle qui nous permet de mieux comprendre et ressentir ce qu'il ou elle pense.

La langue est le reflet de la culture d'un peuple. L'anglais n'est pas parlé de la même façon au Canada qu'en Angleterre. Le français canadien est différent du français de France. La langue reflète l'entourage et la force de la population.

Le Canada a le français et l'anglais comme langues officielles depuis plusieurs années. Le Canada n'est pas seul à avoir plus d'une langue officielle. Le bilinguisme au Canada reflète la chaleur et l'ouverture d'âme de sa population, son acceptation du multiculturalisme et son histoire de compassion et de support aux autres.

Les débats sur la langue ont toujours entraîné des désaccords dans la communauté et malheureusement pour les mauvaises raisons.

Le Canada est un pays bilingue; sa Capitale est une ville bilingue!

Quelques faits au sujet du bilinguisme:

- Une personne bilingue n'est pas obligatoirement d'origine francophone.
- Il y a plus d'étudiants inscrits en classes d'immersion française en Ontario qu'il y a d'étudiants inscrits dans les écoles élémentaires françaises.
- Les francophones ne demeurent pas tous dans l'est de la ville (Vanier, Gloucester, Cumberland).
- La plus grande école secondaire francophone ouvrira en 2001 et sera située dans l'ouest de la ville (Kanata)
- Une nouvelle école élémentaire francophone est présentement en construction et ouvrira ses portes en septembre 2000, à Nepean.
- Les postes bilingues n'enlèvent pas de travail aux personnes unilingues:
- Des aptitudes additionnelles entraînent plus d'opportunité pour un employé;
- Une compagnie qui engage des employés bilingues a accès à un marché de 20 à 30 % plus grand: la majorité de la province de Québec, le Nouveau-Brunswick, une grande partie de l'Ontario et 52 autres pays dans le monde qui partagent tous une langue commune, sans compter les anglophones qui parlent le français à l'occasion;
- Un employeur qui choisit d'établir sa nouvelle entreprise à Ottawa à cause de la disponibilité de main-d'oeuvre bilingue, lui offrant donc accès au marché francophone, engagera aussi des employés unilingues et souvent dans une plus grande proportion.

Le Regroupement des gens d'affaires (RGA) souhaite promouvoir le besoin de servir les clients dans la langue de leur choix, surtout avec la population francophone.

Servir ses clients dans la langue de leur choix est une marque de respect supplémentaire et stimule la loyauté du client. Ne dit-on pas qu'il est plus facile de garder un client que d'en gagner un nouveau.

L'approche multilinguistique est aussi un avantage économique. Le Nouveau-Brunswick l'a découvert à la fin des années 1980 quand la province a décidé de miser sur l'unicité de son bilinguisme et l'avance technologique de NB Tel pour attirer des centres d'appels chez elle. Cette stratégie a très bien fonctionné et a contribué à la venue de la stabilité financière.

Le Nouveau-Brunswick a été la première province à présenter un budget équilibré et cela a été rendu possible, en quelques années, en grande partie grâce à la promotion du bilinguisme comme un atout économique.

Pourquoi certains insistent-ils à ce que nous parlions tous la même langue?

Pourquoi ne demandent-ils pas aussi que nous soyons tous de la même couleur?

Que nous ayons tous des maisons identiques, des meubles identiques? Que nous travaillions tous au même métier? Que nous pratiquions tous la même religion? La vie n'est tout simplement pas ainsi

Les francophones n'insistent pas à ce que chacun puisse parler français couramment, les francophones ne refusent pas de parler anglais, les francophones ne veulent pas enlever l'emploi de qui que ce soit.

Les francophones, par contre, apprécient qu'on fasse l'effort de s'adresser à eux dans la langue de leur choix. Les francophones qui ont appris l'anglais tiennent à utiliser leur habileté; ainsi en est-il des anglophones qui ont appris le français.

M. Shortliffe, dans ses recommandations, a été très réceptif aux demandes du Regroupement des gens d'affaires que la nouvelle Ville soit déclarée officiellement bilingue.

Partenariat économique Ottawa et plusieurs autres organisations indépendantes ont fait la même demande. Partenariat Économique Ottawa, formé de représentants du RGA, le Ottawa Board of Trade, Ottawa Life Sciences Council, Développement Éénomique d'Ottawa, Ottawa Tourism and Convention Authority, Ottawa Center for Research and Innovation et des représentants du secteur privé, a recommandé le statut bilingue pour la nouvelle Ville d'Ottawa, en reconnaissance de l'avantage économique que représente le bilinguisme pour notre région.

La communauté d'affaires l'a reconnu; M. Shortliffe l'a reconnu.

Malheureusement, la province de l'Ontario a refusé de régler la question une fois pour toutes. Le premier ministre a plutôt choisi de laisser cette décision au nouveau conseil de ville. Ainsi soit-il.

Le Comité provisoire de transition n'a pas encore dévoilé ses intentions à ce sujet. Il reçoit des présentations jusqu'au 26 avril et annoncera sa recommandation le 8 mai. Il est logique pour nous que cette recommandation soit favorable au statut bilingue à être prononcé par le conseil de la nouvelle ville.

Le poste de directeur général de la nouvelle ville vient d'être annoncé et être bilingue ne fait pas partie des conditions. Nous trouvons dommage que le premier employé ne soit pas le reflet de la population qu'il servira.

Le RGA préfère que tous les postes de direction soient identifiés comme bilingues. Nous insistons toutefois sur l'importance pour ce poste d'être bien au fait de l'importance de maintenir des liens étroits avec les membres des deux plus importantes communautés linguistiques et favoriser la croissance de l'avantage économique d'une communauté bilingue.

Nous insistons à ce que ce besoin de relation avec la communauté fasse partie de la description de tâches et qu'il devienne un point important dans l'évaluation de la performance du directeur général. Le Comité provisoire de transition n'a pas encore identifié ce point.

Certains des lecteurs sont prêts à supporter un Ottawa bilingue seulement si Hull se déclare comme étant aussi bilingue. Hull n'est pas la capitale du Canada.

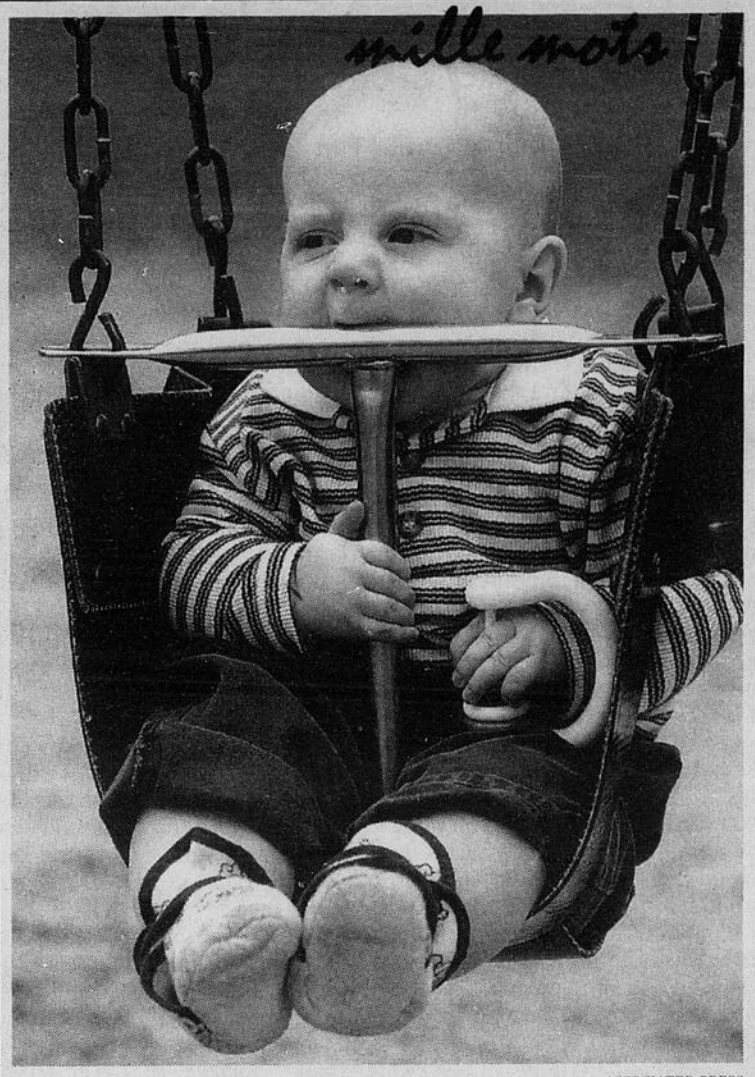
Le processus de restructuration municipale actuel ne touche pas les municipalités de l'Outaouais, mais plutôt celles de l'Ontario. Alors réglons la question du côté ontarien.

La communauté bilingue d'Ottawa est le lien entre les cultures françaises et anglaises de la région.

La communauté bilingue est notre fenêtre à ouvrir sur le monde. Pourquoi ne pas l'ouvrir toute grande?

Ottawa est une ville bilingue!

Jean-Marc Trottier,
président,
Regroupement des gens d'affaires



ASSOCIATED PRESS

La sagesse n'attend pas le nombre des années, comme en témoigne ce petit bonhomme, qui a vite compris que, peu importe les circonstances, il faut savoir mordre dans la vie et ses plaisirs.

Comportements honteux

À la suite des comportements honteux de certains résidants de la ville de Nepean envers la présidente du Comité sur le bilinguisme de la nouvelle Ville d'Ottawa, M. James Deagle, éditeur du journal *The Clarion*, un périodique de Nepean, a choisi d'aider le Conseil de transition en publiant un sondage dont les résultats seront transmis au Conseil de transition le 22 avril.

Ce sondage est composé de certaines questions qui, à mon avis, sont biaisées, sans rapport et manquant de clarté. En voici quelques exemples: Question nº 3: «La Ville de Hull devrait-elle, aussi, adopter le statut de ville bilingue?» Cette question n'a aucun rapport et est sans intérêt pour le Conseil! Question nº 4: «De ces deux critères d'embauche, indiquer celui qui devrait prendre préséance sur l'autre lors de l'embauche d'employés pour la nouvelle Ville d'Ottawa: bilingue ou habilité et expérience.» Je laisse à vos lecteurs le plaisir de répondre à cette question. Et la dernière: «La protection de l'identité linguistique est la responsabilité de qui: le gouvernement ou les familles/individus?» Encore là, la question n'a aucun rapport, est sans clarté et incomplète. De quel gouvernement fait-il allusion?

Je résume en affirmant que ce sondage a pour but ultime de donner l'opportunité à certains citoyens de ma ville de ventiler leurs désaccords vis-à-vis la dualité linguistique du Canada. J'espère que le Conseil rejettera l'initiative de M. Deagle.

Ghislaine Bourdeau,
Nepean



Michel **Vastel**
Le Soleil

En attendant une ADQ fédérale...

Que fera le Ralliement québécois? Fort peu ont entendu parler de ce mouvement. C'est pourtant le plus grand rassemblement de Québécois intéressés à jouer un rôle au Parlement fédéral: 800 personnes «organisées» dans une quarantaine de circonscriptions. Ni les conservateurs, ni les néo-démocrates, encore moins l'Alliance canadienne, ne peuvent en dire autant! C'est donc une sorte d'Action démocratique en réserve, prête à faire de la Chambre des communes le miroir de l'Assemblée nationale...

Que fera le Ralliement québécois? C'est la question que Gilles Saint-Laurent, conseiller spécial de Preston Manning, se posait, dimanche soir, avant de décider s'il participerait à sa campagne. Il en est finalement resté à l'écart, acceptant tout au plus d'apparaître dans la liste des «amis de Preston».

Les Québécois sont si peu intéressés, pour l'instant, à s'enrôler dans l'Alliance qu'ils n'y joueront, au mieux, que les faire-valoir. Pourtant, il ne faut pas croire que le seul bassin de recrutement du nouveau parti soit le Parti conservateur. En Colombie-Britannique, il courtise les libéraux qui n'ont vraiment rien à voir avec leur grand frère fédéral. En Saskatchewan, c'est le Saskatchewan Party, coalition de tout ce qui n'est pas social-démocrate, qui fournit les organisateurs. Alors, pourquoi pas, au Québec, les désenchantés de Jean Charest et les enthousiastes de Mario Dumont?

Les candidats qui visiteront le Québec, comme Stockwell Day cette semaine, le feront en passant, sorte d'escale obligée entre l'Ontario et les Maritimes pour maintenir l'illusion d'un parti national. Les recrues sont rares et «ce ne sont pas les Éric Duhaime, Rodrigue Biron ou Peter White qui vendront des cartes de l'Alliance», dit Saint-Laurent. Il sait ce qu'il a fallu d'efforts pour monter le Ralliement et enrôler un peu moins d'un millier d'adhérents!

Il y a pourtant mieux à faire à Ottawa. Le Bloc québécois à la Chambre des communes est inféodé au Parti québécois autant que les libéraux de l'Assemblée nationale sont liés au Parti libéral du Canada. Les conservateurs, dans l'état actuel de leur organisation, ne peuvent prétendre eux non plus constituer une «troisième voie». D'ailleurs, ils se prennent encore pour un parti «national»... Autant dire que la marge de manoeuvre des députés fédéraux du Québec est étroite.

Gilles Saint-Laurent avait espéré convaincre Preston Manning de faire de l'Alliance un parti «confédéral» dont l'aile québécoise aurait conservé une autonomie propre. Le Ralliement québécois aurait pu constituer le noyau de cette «ADQ fédérale». D'ailleurs, lorsque Preston Manning «cherchait son LaFontaine» et qu'il rêvait d'une alliance entre les réformistes du Canada anglais et les nationalistes du Québec — référence au gouvernement d'union de Louis-Hippolyte LaFontaine et Robert Baldwin qui prit le pouvoir en 1847 — il envisageait la coalition de deux partis différents.

Il y a fort à parier que si une troisième force n'apparaît pas au Québec d'ici les prochaines élections fédérales, les conservateurs seront balayés par la bataille de titans que se livreront libéraux et bloquistes. Le Parti libéral en particulier sera d'autant plus agressif qu'il voudra compenser, avec des gains au Québec, les pertes qu'il subira inévitablement en Ontario. Supposons que les libéraux perdent malgré tout le pouvoir et imaginons ce que donnerait un gouvernement minoritaire de l'Alliance canadienne!

Le calcul cynique des stratèges de l'Alliance est pour l'instant que les députés du Bloc appuieront un gouvernement plus respectueux des prérogatives des provinces. Il faut avoir une bonne dose de cynisme pour penser cela, mais il y en a qui m'en ont parlé le week-end dernier!

Je me demande ce qu'en penserait Lucien Bouchard... De toutes manières, je ne pense pas que les radicaux de l'Ouest et de l'Ontario rural soient tellement en appétit de pouvoir pour accepter un tel mariage contre nature.

Ainsi, qu'il soit fédéraliste ou souverainiste, le Québec est l'otage des libéraux ou des péquistes et est menacé de perdre toute influence à Ottawa. À moins qu'il ne se trouve, comme sur la scène provinciale, un «super Mario» — son «LaFontaine» justement! — dont la popularité drainerait les points de pourcentage dans les sondages. Il se peut après tout que si Manning n'en a pas trouvé un, ce fut à cause de lui.

Les gens qui gravitent dans la mouvance du Ralliement québécois pensent pour leur part que le noyau d'une ADQ fédérale est déjà installé au Parlement.

Les jeunes «quintuplés» du Bloc — Pierre Brien, Bernard Bigras, Richard Marceau, Caroline Saint-Hilaire et Stéphane Tremblay —, de même que les quatre «orphelins» du Parti conservateur — André Bachand, Gilles Bernier, Jean Dubé et André Harvey — doivent bien s'ennuyer.

Je me demande même si, parfois, Denis Coderre, Gilbert Normand ou Denis Paradis ne rêvent pas aussi de trouver un LaFontaine sur leur chemin. C'est pour le coup que Mario Dumont, avec un parti frère à Ottawa, deviendrait vraiment dérangeant...

S'cusez, sénateur!

Le sénateur conservateur Fernand Roberge voyait rouge, lundi dernier, quand il m'a rejoint à Red Deer. J'avais rapporté que les dirigeants de la nouvelle Alliance canadienne le voient déjà prendre du service. «Personne, même pas mon ami Peter White, ne m'a jamais parlé de ça», assure-t-il. Pourtant, Peter White était là lorsque son nom a été lancé, en direct à la télévision. Et Rick Anderson ne m'a pas dit que j'avais mal compris...

Le pays

Les fusions forcées

Les municipalités en ont assez des menaces

Presse Canadienne
Québec

Le président de la Fédération québécoise des municipalités (FQM), Florian St-Onge, en a assez des menaces de fusions forcées lancées par le premier ministre Lucien Bouchard

Pour faire entendre raison au premier ministre, il demande aux députés péquistes d'exercer des pressions pour que leur chef et son gouvernement prennent le temps de bien analyser la situation.

Ce qui a surtout choqué M. St-Onge, c'est la décision du chef du gouvernement de tirer des conclusions sur les fusions et la réforme municipale avant que le livre blanc et ses conclusions ne soient effectivement publiés.

«Les maires ont raison de s'objecter, a-t-il affirmé, et tous les députés devraient s'inquiéter des impacts de l'attitude du gouvernement sur la perception de la population.»

Le président de la FQM soutient que l'échéancier de la réorganisation municipale est «si irréaliste, inconcevable et déconnecté de la réalité» qu'il démontre clairement que le gouvernement veut imposer ses vues.

«Les maires et les contribuables sont exaspérés des décisions imposées par Québec, a déclaré M. St-Onge, d'autant plus que les dernières années ont démontré que l'improvisation a entraîné des réductions de services et des hausses de coûts.»

Le président de la FQM trouve inconcevable qu'un livre blanc soit déposé à la mi-avril et un projet de loi à la mi-mai pour adoption avant la fin juin dans un dossier aussi complexe et qui entraînera des graves conséquences pour les contribuables. «Il nous faut absolument une planification générale et une vue à plus long terme», a-t-il dit au cours d'une entrevue téléphonique.

M. St-Onge aimerait savoir comment les membres du caucus péquiste et le Conseil des ministres ont pu endosser une réforme dont ils ne connaissent même pas le contenu.

M. Bouchard a aussi choqué les élus municipaux en soutenant que les villes ne sont ni un État ni une nation et qu'elles ne peuvent pas invoquer l'argument d'un majorité référendaire pour s'opposer à une fusion forcée.

La grande question des élus municipaux des régions c'est aussi de savoir qui, dans les grandes structures proposées et dans les communautés métropolitaines, va représenter le monde rural et les intérêts des agriculteurs.

M. St-Onge aimerait aussi prendre connaissance des études sur les économies d'échelle que procureront les fusions forcées, «s'il y en a».

À la FQM, le débat actuel est contre-productif parce qu'il ne propose aucune mesure garantissant que les ruraux seront aussi bien desservis ou traités que les urbains, les banlieues que les villes-centres, «dans une vision cohérente favorable à toutes les collectivités».

«Il n'est vraiment pas urgent de tout bâcler d'ici quelques mois», a affirmé M. St-Onge. Pour lui, c'est une question de gros bon sens.



PRESSE CANADIENNE

Pauline Marois: pas nécessairement la tutelle, mais la tutelle si nécessaire.

Les hôpitaux n'auront plus le droit de faire un déficit

Presse Canadienne
Québec

La ministre de la Santé et des Services sociaux Pauline Marois, a déposé, hier, le projet de loi 107 visant à forcer l'équilibre budgétaire dans tous les établissements du réseau public de la santé et des services sociaux.

Maintenant que le budget Landry a effacé les dettes des établissements de santé et que près de 410 millions $ d'argent neuf ont été injectés pour payer les factures et les dépenses courantes, M^me^ Marois a décidé d'exiger la transparence et l'imputabilité face à son ministère.

«Nous rehaussons les bases budgétaires, a-t-elle dit dans un point de presse, les hôpitaux n'ont plus de déficit et ne paieront plus d'intérêts, ils sont maintenant en situation financière saine pour offrir les services.

«Nous pensons donc, a ajouté la ministre, qu'en repartant sur des bases saines, ils sont capables de maintenir l'équilibre, tel que prévu par la loi (107) sans avoir à remettre en question les services.»

Si elle ne veut pas assimiler son projet de loi à un mécanisme de mise en tutelle automatique, la ministre n'a pas écarté, hier, ce dernier recours.

«Il ne s'agit pas de tutelle ou de quasi-tutelle, a-t-elle dit, mais je ne nie pas que ça pourrait le devenir», a-t-elle soutenu.

Le projet de loi précise différents moyens spécifiques auxquels le ministre pourra recourir afin de contenir les dépassements budgétaires.

«Ainsi, souligne le document, le projet permet notamment au ministre d'assujettir l'approbation et la réalisation de projets d'immobilisation et d'achat d'équipements médicaux des établissements publics au respect de l'équilibre budgétaire par ces établissements.»

Le projet de loi prévoit également qu'un établissement public ne peut contracter d'emprunt pour le paiement de ses dépenses de fonctionnement, «sauf avec l'autorisation expresse du ministre».

Québec augmente ses dépenses de 3,1 %

Presse Canadienne
Québec

Les dépenses du gouvernement atteindront 46,2 milliards $ cette année, une augmentation de 3,1 % par rapport à l'année précédente.

La santé et l'éducation, que le gouvernement avait identifiées comme ses priorités, se partageront les trois quarts des ressources additionnelles réinvesties, a indiqué, hier, le président du Conseil du Trésor, le ministre Jacques Léonard.

Les dépenses comprennent 39,5 milliards $ injectés dans les programmes du gouvernement et une somme qui demeure stable à 6,7 milliards $ pour assumer les intérêts sur la dette accumulée du Québec, qui dépasse maintenant les 100 milliards $.

«Il nous faut maintenir l'équilibre budgétaire, comme nous nous y sommes obligés, mais aussi gérer les finances publiques de manière prudente. La croissance des dépenses est sous contrôle et va le demeurer», a dit le ministre Léonard en rendant public le budget des dépenses pour l'année financière qui commencera le 1er avril.

La plupart des détails touchant les réinvestissements dans les dépenses du gouvernement avaient déjà été dévoilés à la mi-mars quand le ministre des Finances avait prononcé son Discours sur le budget.

Le gouvernement confirme son intention d'injecter dès cette année 1,7 milliard $ additionnels dans la santé, 675 millions $ dans l'éducation et 204 millions $ pour le développement des régions.

En excluant le service de la dette, les dépenses du gouvernement augmentent de 3,1 %, c'est-à-dire à un rythme inférieur à la croissance de l'économie qui est de 3,7 %.

Ces dépenses ne représentent plus que 18,5 % de la richesse totale du Québec (qu'on appelle le produit intérieur brut, ou PIB). Les dépenses de programmes représentaient 22,9 % du PIB il y a sept ans.

M. Léonard a rappelé que grâce à une gestion plus serrée, le gouvernement québécois a accumulé des surplus budgétaires qui ont été réinvestis soit en baisses d'impôt pour les contribuables, soit en sommes additionnelles débloquées pour la santé et l'éducation.

Mais par choix, on a décidé de ne pas encore s'attaquer à la dette accumulée qui dépasse les 100 milliards $. Le ministre Léonard a rappelé que cette dette s'est maintenant stabilisée, car il n'y a plus de déficit annuel.

Mais il faudra éventuellement débattre de la manière de s'attaquer au problème. «C'est une dette importante qui nous rendrait plus vulnérable en cas de récession», a-t-il dit.

Beaucoup de ministères voient leur budget maintenus au niveau où ils étaient l'an dernier.

On doit cependant signaler les modifications suivantes:

- des sommes de 614 millions $ l'an dernier et 1,2 milliard $ cette année assumeront les coûts des conventions collectives à la suite de l'accord intervenu en décembre 1999 avec les syndiqués du secteur public;
- à l'aide sociale, les prévisions indiquent une diminution de 16 300 familles sur l'aide sociale, ce qui implique une réduction des dépenses de 41 millions $;
- des crédits sont prévus pour l'accroissement du nombre de places à 5 $ par jour en garderie;
- aux Transports, on constate une diminution de 51,4 millions $ du budget d'aide à la voirie locale.

L'agence de Buckingham, votre partenaire de confiance.


Marc J.P. Laflèche**
Directeur d'agence
Conseiller en sécurité financière


Manon Ipperciel
Superviseure administrative


Gilles Beauchamp**
Conseiller en sécurité financière


Roger Tassé**
Conseiller en sécurité financière


Raymond Bernard, A.V.C.**
Conseiller en sécurité financière


Lucie Filion**
Conseillère en sécurité financière


Mario Dupuy (jr.)**
Conseiller en sécurité financière


André Crégheur**
Conseiller en sécurité financière


Louise Groulx*
Stagiaire en assurance de personnes

(*assurance de personnes) (**assurance de personnes et assurance collective de personnes)

• Assurance-vie
• Prime de séparation
• Retraite • Reer
L'équité salariale
• Fonds de placement
CONSULTEZ-NOUS.

L'INDUSTRIELLE ALLIANCE
COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE
101, rue Joseph, bureau 200, Buckingham (Québec) J8L 1E8
(819) 986-6494
1-800-986-6494

Publi-reportage

LA RÉSIDENCE BRUNET : *un milieu où il fait bon vivre...comme chez soi !*

Au moment de choisir une résidence de retraite, l'on recherche en premier lieu confort, sécurité et bien-être. Un décor harmonieux. Une ambiance chaleureuse. Un milieu où il fait bon vivre, comme chez soi. La résidence Brunet, quoi !

Située au 100, boulevard Cité des Jeunes, à Hull, aux abords du parc de la Gatineau, à quelques pas des commerces du boulevard Saint-Joseph et du Casino de Hull, la résidence Brunet a tout pour plaire aux retraités actifs et dynamiques.

Ses chambres simples et ses suites spacieuses sont entretenues quotidiennement. Sa salle à manger ferait l'envie de plusieurs restaurants. La résidence abrite une chapelle, un dépanneur et un salon de coiffure. Chaque étage a sa laveuse et sa sécheuse. Les activités sont nombreuses et bien organisées sous la direction d'une récréologue. Le personnel est à la fois professionnel et courtois.

«Notre programme d'activités saura plaire aux différents goûts et intérêts, explique la directrice générale Sylvie Tremblay. Les résidents peuvent faire de l'exercice, jouer au bingo, faire de l'artisanat et participer à diverses activités sociales. Nous avons aussi plusieurs salons où les gens peuvent se rencontrer en toute amitié ou encore lire ou regarder la télévision.»

Tous les jeudis après-midi, la résidence Brunet met sa fourgonnette à la disposition de ceux et celles qui désirent aller magasiner. En tout temps, par ailleurs, les résidents ont un accès direct aux autobus de la ligne 300 de la Société de transport de l'Outaouais (STO), qui s'arrêtent en face.

Un des attraits de la résidence est sans contredit la qualité de sa salle à manger. «Nos succulents repas sont fraîchement préparés tous les jours, et les personnes qui doivent suivre des régimes spéciaux sont facilement accommodées. Nous offrons aussi des goûters savoureux tout au long de la journée», ajoute-t-elle.

Mme Tremblay note aussi que la résidence Brunet voit de très près aux besoins de santé de sa clientèle. «Nous offrons des soins infirmiers 24 heures sur 24 pour assurer la sécurité de chacun et chacune de nos résident(e)s, et il y a une sonnette d'appel infirmier dans chaque chambre.»



Venez voir en personne, si vous êtes sceptique. «Appelez-nous, nous nous ferons un plaisir de vous faire visiter personnellement notre résidence», de dire Mme Tremblay. Vous hésitez toujours? La résidence Brunet offre des séjours d'essai pour que les visiteurs puissent découvrir par eux-mêmes l'ambiance chaleureuse et le personnel attentionné qu'elle offre.

Résidence Brunet

Pour tout renseignement, veuillez composer le (819)
778-6070

SOINS DE SANTÉ : TRAVAILLONS À DES SOLUTIONS PLUTÔT QUE DE NOUS QUERELLER.

Le gouvernement de l'Ontario essaie de vous faire croire que le gouvernement du Canada ne fournit qu'une très faible contribution pour les soins de santé en Ontario.
C'EST FAUX !

Le gouvernement de l'Ontario essaie de vous faire croire que lé gouvernement du Canada coupe dans ses dépenses en santé.
C'EST FAUX !

LES FAITS :
La contribution du fédéral au système de soins de santé de l'Ontario est d'au moins 34 cents sur chaque dollar dépensé.

LES FAITS :
Le gouvernement du Canada a augmenté ses dépenses de santé en Ontario chaque année depuis quatre ans, portant ces dépenses à un niveau record.

Les Canadiens et les Canadiennes savent que le renouvellement du système de soins de santé n'est pas uniquement une question d'argent.
Les Canadiens et les Canadiennes savent que le renouvellement du système de soins de santé est une question de coopération, et non de confrontation.
Les Canadiens et les Canadiennes savent que leurs gouvernements doivent travailler ensemble à mettre au point un plan.
Le gouvernement du Canada investira plus de fonds dans les soins de santé dès que les gouvernements auront mis au point un plan commun visant à renforcer le système de santé à court terme et pour l'avenir. Le gouvernement du Canada fera sa part.

LES SOINS DE SANTÉ : DES SOLUTIONS PLUTÔT QUE DES QUERELLES

Canada

Le Conseil des aînés ne veut plus de l'assurance-médicaments

Presse Canadienne
Québec

Seule instance gouvernementale vouée aux intérêts des personnes âgées, le Conseil des aînés du Québec affirme que le régime d'assurance-médicaments devrait être aboli.

«Nous considérons que vous avez oublié un scénario dans les propositions, soit celui d'abolir le régime d'assurance-médicaments et de prôner le retour au fonctionnement antérieur.

«Quand on s'est trompé de façon si évidente, il n'y a pas de mal à l'avouer et à revenir à un système où on avait un meilleur contrôle, quitte à en revoir certaines fonctionnalités», a déclaré la présidente de l'organisme, Hélène Wavroch, en commission parlementaire à Québec, hier.

Elle a jugé que les sept scénarios envisagés dans la révision en cours exigeraient un effort financier trop grand des personnes âgées dont les revenus de retraite sont fixes et qui seront déséquilibrés par une nouvelle augmentation de l'assurance-médicaments.

M^me^ Warvroch a également soutenu que l'on impute injustement aux personnes âgées la hausse des coûts du régime qui, en favorisant les médicaments brevetés, subventionne indirectement l'industrie phamaceutique à hauteur de 2 milliards $ par année.

Elle a signalé que le régime souffre d'autres maux: les médecins connaissent mal les besoins pharmaceutiques des personnes âgées tandis que les pharmaciens ne les informent pas correctement sur les médicaments génériques, moins coûteux, mais généralement aussi efficaces que les médicaments d'origine.

Le Conseil des aînés propose à Pauline Marois de former un comité de réflexion regroupant des représentants du ministère, de la Régie de l'assurance-maladie du Québec, des personnes âgées, des prestataires de l'aide sociale, des assureurs et, bien sûr, des assurés.

Ce comité bénéficierait d'un délai maximal de six mois pour identifier «la mesure la plus juste considérant les scénarios proposés et toutes autres mesures, incluant la possibilité de l'abolition du régime d'assurance-médicaments».

City of Ville d'Ottawa — En partenariat avec — National Capital Commission / Commission de la capitale nationale — Canada

Canadian Tulip Festival / Festival canadien des tulipes

Le Grand ménage du printemps de la capitale

Du 14 avril au 14 mai

Lancez un projet de nettoyage
Contribuez à rendre
Ottawa propre et verte!

2000

Le grand ménage de la capitale

- Nettoyez votre propriété.
- Nettoyez les environs de votre maison ou de votre commerce.
- Organisez un projet de groupe dans votre communauté.

Enregistrez votre projet avant le **14 avril** pour être admissable au tirage d'un prix offert par un de nos commanditaires.
Les participants inscrits qui remettent leur rapport du grand ménage avant **le 31 mai** auront la chance de gagner l'un des nombreux prix offerts par nos commanditaires.

Inscrivez votre projet de nettoyage par téléphone, télécopieur ou Internet.

INFORMATION: 244-5444
www.ville.ottawa.on.ca
Télécopieur 244-5430

Mettez-y du vôtre – Ottawa en vaut la peine!

CIMF ROCK détente 94.9 FM — New RO Cable 6 — Ottawa Citizen Online — Chez 106.1 Classic Rock — Y105 — Oldies 1310 — Xfm

Clinique de denturologie
RICHER
Consultation gratuite
Fabrication et réparation de prothèses dentaires

Pierre Richer, d.d.
Jocelyn Richer, d.d.

Pour rendez-vous **770-8110**

733 St-Joseph suite 100, Hull, Qc

«À votre service depuis 3 générations»

FAITES VOTRE VIN DANS NOS EMPLACEMENTS OU À DOMICILE

BAS PRIX DE TOUS LES JOURS — Même qualité supérieure

Choisissez parmi plus de *220 styles de vin* (à des prix de valeurs différentes)
Ajoutez des frais de service de 25 $ pour produire votre vin dans nos emplacements.

OU

PROFITEZ DE NOS BAS PRIX DE TOUS LES JOURS DANS NOS EMPLACEMENTS

49,99 $ PAR LOT

Le prix inclu frais de service, capsulateurs, bouchons.
Produit 28-30 (750ml.) btls par lot.
Woodbridge Estates
vin de 4 semaines – 20 styles

FAITES VOTRE BIÈRE + VIN MAINTENANT POUR L'ÉTÉ

FAITES VOTRE VIN PREMIUM MAINTENANT POUR NOËL

FOR BREWERS DEFALCO'S & WINEMAKERS

Notre réputation est votre garanti de succès!!
Visitez notre site web **www.defalcowines.com**

130 chemin Robertson, Bells Corners 721-9945
957 ave. Gladstone O., Ottawa 722-9945
LUN - MAR - MER 9 - 6 JEU - VEN 9 - 8 SAM 9 - 5

SPECIAL jusqu'au 1er avril
• Cruches • Égouttoirs • Présentoirs à vin • Filtres • Ceintures chauffantes • Tire-bouchons • Lave-bouteilles • Trousse de débutants
ET PLUS

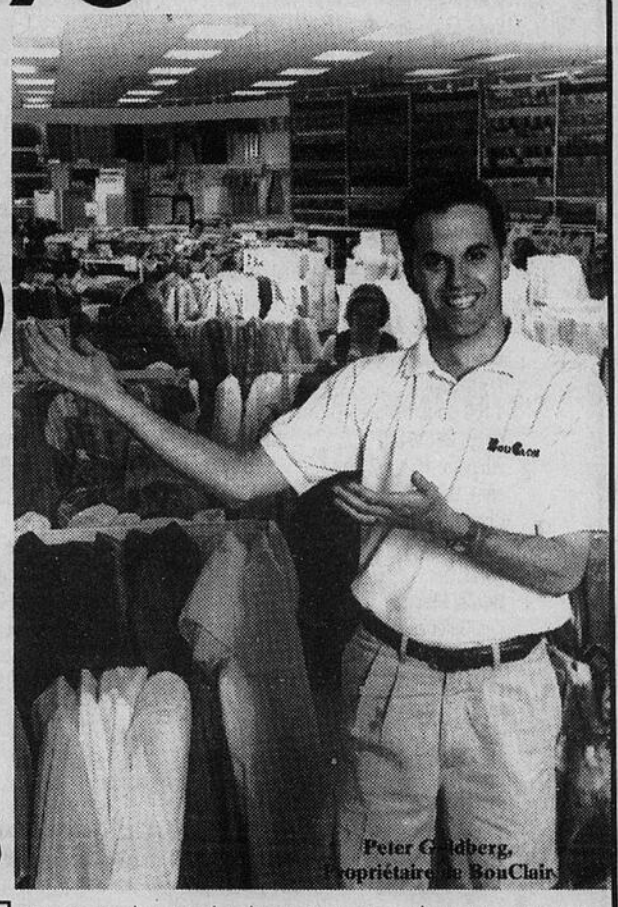
5 JOURS SEULEMENT!

BouClair
www.bouclair.com

La vente se termine le 2 avril

JUSQU'À 50%* DE RABAIS

TOUS les tissus à vêtements de base et saisonniers



LE MAGASIN DE GLOUCESTER 1980 OGILVIE ROAD (OTTAWA), EST UN CENTRE DES AUBAINES
La sélection peut varier d'un magasin régulier et peut ne pas inclure les spéciaux de cette annonce.

*Du prix régulier. Marchandise en inventaire seulement, jusqu'à épuisement de la marchandise. Détails en magasin. Les membres de la carte XTRA ne peuvent combiner cette offre avec leurs rabais additionnels.

Gaz à effet de serre: Bégin accuse le fédéral de ne rien vouloir faire

Le Québec claque la porte de la conférence

La championne de l'économie.



Louez à 189$ par mois/ S.A.C./ 48 mois

ou 2,9%† financement sans plafond d'achat jusqu'à 24 mois

P.D.S.M. : 15 495 $**

Esteem berline 2000

*Offre pour une Esteem GL 5 vitesses. Mensualité de 189,00 $ basée sur un terme de 48 mois, un taux d'intérêt de 1,8% et une limite de 80 000 kilomètres (0,08 $ du km. Additionnel) avec un comptant de 1 400 $. Transport, préparation, immatriculation, assurances et taxes en sus.

GATINEAU SUZUKI
(819) 643-4341 267, Notre-Dame, Gatineau

SUZUKI
Au-delà de l'ingénierie™
www.suzuki.ca

Presse Canadienne
Vancouver

Le Québec a claqué la porte, hier, de la conférence fédérale-provinciale de deux jours sur les gaz à effet de serre, accusant le gouvernement fédéral de refuser de régler le problème.

Le ministre québécois de l'Environnement, Paul Bégin, tient le gouvernement fédéral responsable des problèmes rencontrés durant cette conférence concernant la recherche de solutions concrètes sur les moyens privilégiés par le Canada afin de réduire les émissions polluantes censées causer les gaz à effet de serre, reliés au réchauffement de la planète.

Il a dénoncé l'intransigeance du gouvernement fédéral, relativement à la demande du Québec de voir chaque province assumer une partie de l'objectif de réduction de 6 % des émissions (par rapport aux niveaux de 1990), objectif que le Canada s'est engagé à atteindre d'ici 2008 à 2012, lors de la conférence de Kyoto, en 1997.

M. Bégin a dit que le Québec craignait qu'on ne reconnaisse pas ses investissements majeurs dans le développement hydroélectrique, qui ont fait en sorte de diminuer la quantité d'émissions de gaz à effet de serre produites sur son territoire, un atout à considérer, selon lui, si on compare avec des provinces qui font un usage intensif des combustibles fossiles.

C'est là «un enjeu fondamental», aux yeux du Québec.

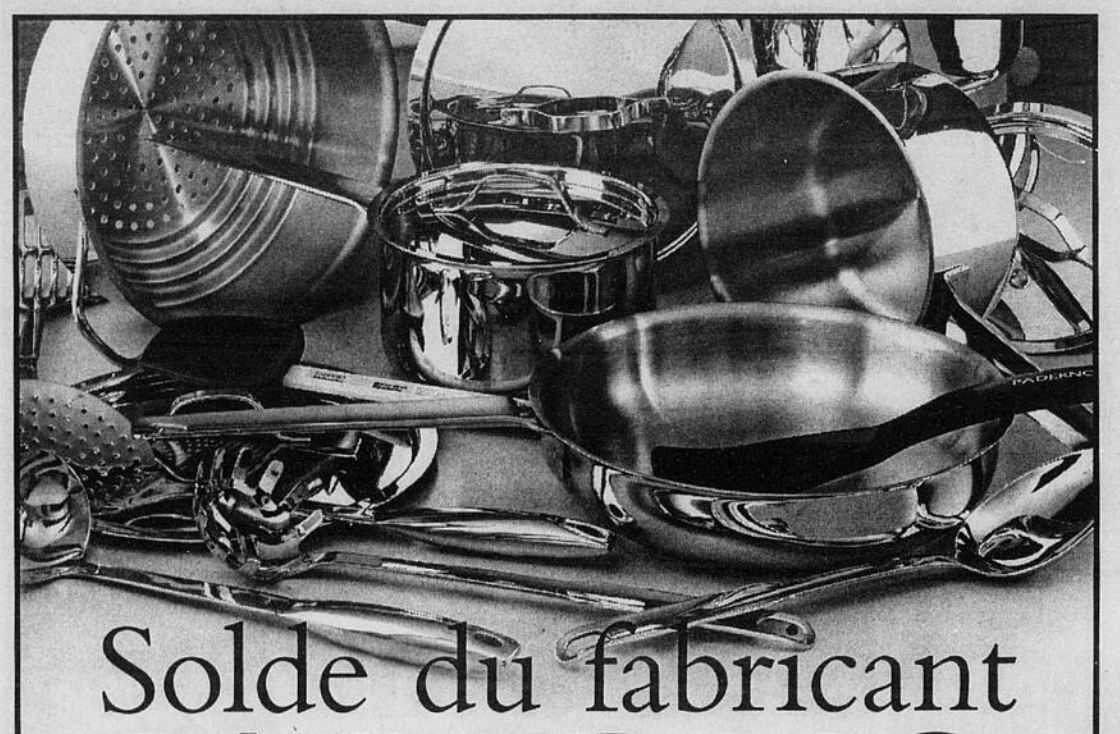
«En choisissant la filière hydroélectrique, le Québec a évité d'émettre dans l'atmosphère des quantités considérables d'émissions, ce qui en fait aujourd'hui la juridiction la moins polluante à cet égard au Canada.

«Aucune stratégie pancanadienne ne peut ignorer cet état de fait sans poser un préjudice grave au Québec», d'affirmer le ministre.

En refusant de faire face aux «vrais enjeux» que soulève la lutte aux changements climatiques, «le gouvernement fédéral vient de bloquer tout espoir de faire avancer le dossier rapidement», a-t-il ajouté, se disant par ailleurs «extrêmement déçu» de la tournure des événements.

À Kyoto, les pays se sont engagés à adopter des plans d'action censés leur permettre d'atteindre les objectifs fixés quant à la réduction des émissions polluantes qui causent certains changements climatiques.

Le ministre fédéral de l'Environnement, David Anderson, a dit pour sa part que la plupart de ses homologues et lui-même étaient sortis de la conférence avec l'impression que le Canada respecterait les délais prescrits lors de la conférence de Kyoto. Il croit possible la signature d'une entente fédérale-provinciale dans ce dossier d'ici l'automne.



Solde du fabricant
PADERNO

SI VOUS SONGEZ à manquer ce solde, voici quelques points à considérer. ***Premièrement,*** n'oubliez pas que nos batteries de cuisine en acier inoxydable faites au Canada sont parmi les meilleures au monde. Quand elles vous sont offertes en solde, cela signifie que vous obtenez une excellente qualité à prix d'aubaine - *une chance unique.* ***Deuxièmement,*** les détails de notre nouvelle « Promotion d'ouverture » spectaculaire figurent ci-dessous (attention : nous en avons déjà fait l'essai et la file d'attente a commencé à se former dès 7 h 30 - alors, évitez de faire la grasse matinée). ***Troisièmement,*** plusieurs détaillants vous offrent également nos nouveaux ustensiles en acier inoxydable* (*si vous aimez nos casseroles, vous aimerez tout autant nos ustensiles*). **Vraiment, il faut prendre toutes les mesures pour ne pas rater ce solde.**

Du 30 mars au 2 avril, de 40 à 71 % de rabais sur le prix courant :

GATINEAU
Boutik Electrik
Les Promenades de l'Outaouais
1100 boul. Maloney Ouest
(819) 246-8400
jeu./ven. 10 h à 21 h
sam. 9 h à 17 h
dim. 12 h à 17 h

HULL
Boutik Electrik
Les Galeries de Hull
320 boul. St-Joseph
(819) 771-2434
jeu./ven. 10 h à 21 h
sam. 9 h à 17 h
dim. 12 h à 17 h

KANATA
Home Hardware
329 ch. March
(613) 592-8678
jeu./ven. 9 h à 21 h
sam. 9 h à 18 h
dim. 11 h à 17 h

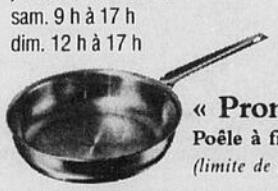
OTTAWA
Glebe Emporium
724 rue Bank angle First Ave.
(613) 233-3474
jeu./ven. 9 h 30 à 21 h
sam. 9 h 30 à 18 h
dim. 11 h à 17 h

Jordash Co. Ltd.
663 Ave Industrial
(613) 733-0555
jeu./ven. 8 h à 18 h
sam. 9 h à 13 h

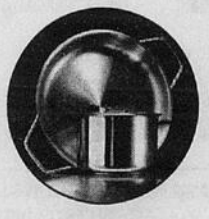
Home Hardware
100 rue Besserer
(613) 233-5601
jeu./ven. 9 h à 21 h
sam. 9 h à 18 h
dim. 12 h à 17 h

Ottawa Electric Shaver
81 rue O'Connor
(613) 235-3511
jeu./ven. 9 h à 21 h 30
sam 10 h à 16 h
dim. 12 h à 16 h

* *La disponibilité des ustensiles et les prix peuvent varier à la discrétion du détaillant.*



« Promotion d'ouverture » : 24,50 $
Poêle à frire 20 cm sans couvercle, prix courant 85 $
(limite de 20 par jour par magasin et limite de une par client)



Où est le détaillant le plus proche?
Il vous est impossible d'aller au magasin pour le solde et vous désirez acheter?
Composez le 1 800 263-9768; télécopieur : (902)629-1502 Site Web : www.paderno.com

PADERNO

Chambre de commerce et d'industrie de l'Outaouais

Déjeuner-conférence
La CCIO vous invite en collaboration avec
La Ville de Masson-Angers

Mêlez-vous de vos affaires
Comment et pourquoi ?

Venez rencontrer Monsieur Luc Montreuil,
maire de Masson-Angers
et
Monsieur Alain Fredette,
Président de la Chambre de commerce
et d'industrie de l'Outaouais

Date : le 4 avril 2000
Lieu : au restaurant La Tablée
69, chemin de Montréal
à Masson-Angers
Heure : 7 h 30
Prix d'entrée : votre carte d'affaires

RSVP 243-CCIO (2246) Téléc. 243-3346

Tant Chrétien que Martin gagnerait

Presse Canadienne

Avec lequel des deux hommes les libéraux fédéraux ont-ils le plus de chances de se voir confier un troisième mandat par la population, Jean Chrétien ou Paul Martin? L'un ou l'autre, a répondu hier un sondage mené par la maison Ekos Research.

Le Parti libéral irait chercher 40 % du vote populaire lors d'une élection générale, que M. Martin ou M. Chrétien en soit le chef, selon les résultats du sondage, le premier à être mené après le récent congrès national du parti.

Selon que le chef du PLC proposé par les sondeurs soit M. Martin ou M. Chrétien, la position des autres partis varie légèrement. Les conservateurs devraient se contenter de 7 à 9 % de l'appui populaire, le Parti réformiste (Alliance canadienne) 6 %, le Nouveau Parti démocratique (NPD) 6 %, et le Bloc québécois entre 4 et 5 % à l'échelle du Canada.

M. Chrétien est plus populaire auprès des femmes, des jeunes et des personnes à faible revenu, en Ontario et dans les Maritimes.

COMMENT NÉGOCIER

ATELIER DE 16 HEURES
Vendredi et samedi les 14 et 15 avril
ou les jeudi et vendredi 1er et 2juin
8 h 30 à 17 h 30

Université du Québec à Hull
283, boul. Alexandre-Taché, local A1109

Commentaires des participants

«Tous devraient suivre ce séminaire»
«Dorénavant, je n'aborderai plus une négociation de la même façon»
«Je me sens maintenant plus outillé pour quelconque négociation»

ANIMATEURS

Me Denis Courtemanche,
avocat médiateur
Dr Élisabeth Joly,
psychologue, médiatrice

Limité à 20 participants

Frais d'inscription 275 $
(taxes et documentation incluses)
Région de Pontiac (819) 648-5000
Ottawa-Hull (613) 747-3760

Perdez-vous votre TRACTION?

SOLDE DE PNEUS «UN-DEUX»

Uniroyal Tiger Paw ASC de 14 po

Un Pneu Pour **64,95 $** P185/75R14

Deux Pneus Pour **124,95 $** P185/75R14

Les prix comprennent valve, inspection et permutation à vie à tous les 10 000 km et une garantie de 80 000 km en plus d'une garantie de 4 ans contre les risques routiers. Pour un temps limité seulement.

COMPREND POSE ET ÉQUILIBRAGE

PONTIAC BUICK GMC · Cadillac · CHEVROLET Oldsmobile

Service Goodwrench
Bien fait. À temps.

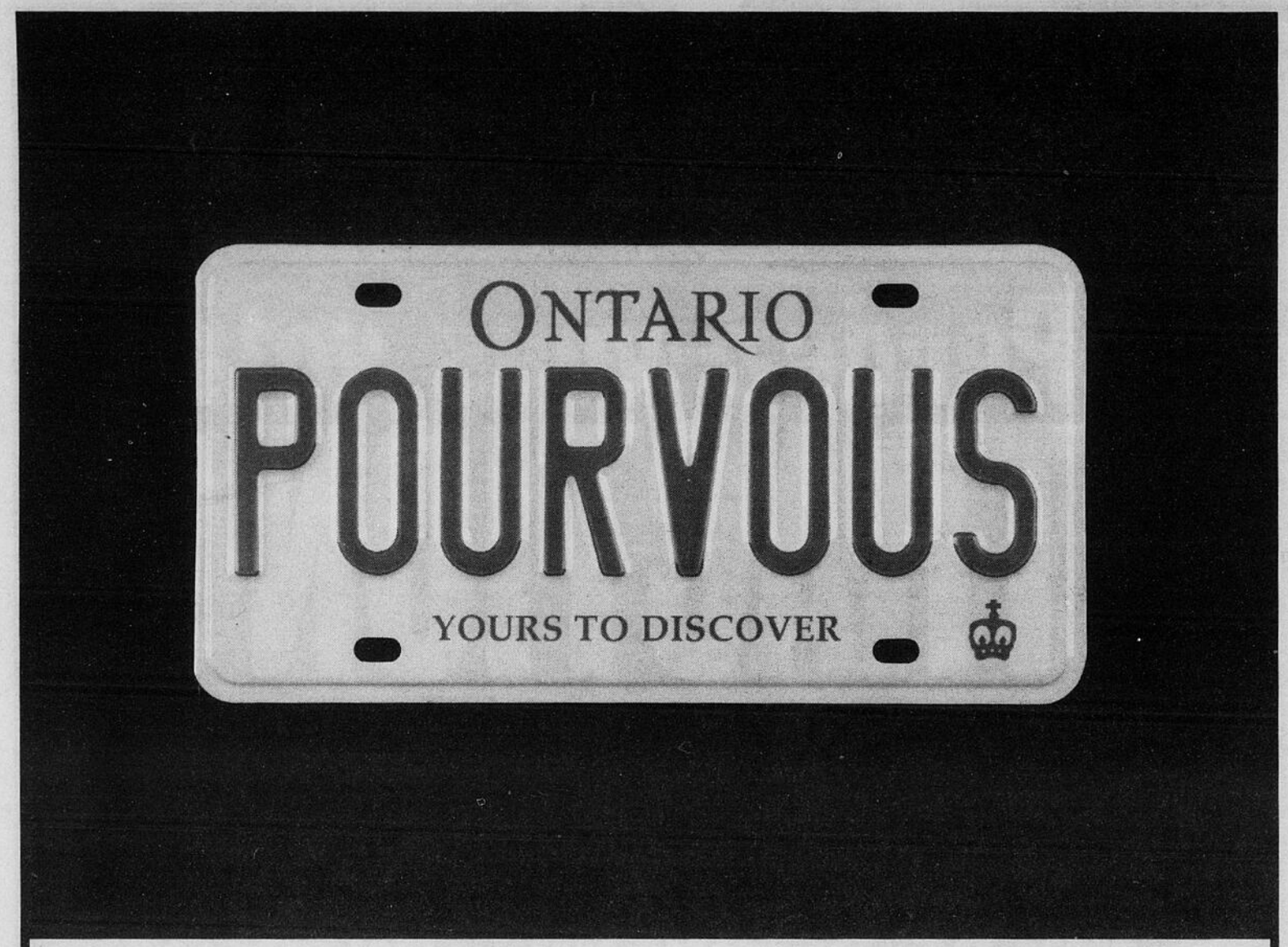
Chez votre concessionnaire GM
www.goodwrench.gmcanada.com 1-800-GM-DRIVE



Transfusé 44 fois

Donner du sang, une question de vie.

HÉMA-QUÉBEC



Mais pas pour longtemps.
De nouvelles plaques d'immatriculation personnalisées de 7 et 8 caractères alphanumériques seront bientôt offertes en Ontario.

À compter du 10 avril, vous pourrez obtenir la plaque d'immatriculation personnalisée de vos rêves pour 500 $ en composant le numéro de téléphone ci-dessous. Après le 9 mai, elles seront offertes pour 200 $ en appelant le même numéro. Et, à compter du 10 juin, elles seront aussi offertes dans tous les bureaux des permis de conduire et d'immatriculation des véhicules de l'Ontario.

Composez le 1 800 288-6758 pour plus de renseignements.

Ministère des Transports

Ontario

Nouveau-Brunswick: moins d'impôts et de dépenses

Presse Canadienne
Fredericton

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick a fait mentir les sceptiques, hier, en déposant un budget équilibré comportant de généreuses baisses d'impôt et des hausses des dépenses en santé et en éducation.

En déposant son premier budget, le gouvernement conservateur du premier ministre Bernard Lord a pris soin de mettre en évidence les réductions d'impôt tout en minimisant la croissance de la dette et les compressions de services gouvernementaux.

Le ministre des Finances, Norm Betts, a déclaré que la seule façon, pour la province, d'équilibrer son budget était de réduire considérablement les dépenses gouvernementales. C'est ce qu'il a fait dans son budget pour 2000-2001, en sabrant 238 millions $ dans les dépenses.

Le budget prévoit un modeste surplus de 21,3 millions, des revenus de 4,71 milliards $ et des dépenses de 4,68 milliards $. La dette nette du Nouveau-Brunswick se chiffre maintenant à tout près de 7 milliards $ — cela signifie que chaque homme, femme ou enfant dans cette province de quelque 750 000 habitants doit environ 9000 $.

Conformément à ses promesses, le gouvernement a significativement allégé le fardeau fiscal des particuliers et des entreprises.

Bernard Lord avait promis des baisses d'impôt de 10 % en quatre ans. Il en a accordé la moitié dans le budget d'hier, soit 5 %, ramenant le taux de 60 à 57 % du taux fédéral d'imposition. Les contribuables épargneront ainsi 33 millions $.

Le gouvernement a aussi ramené le taux d'imposition des petites entreprises de 6 à 4,5 % — une diminution de 25 %.

Les petites entreprises du Nouveau-Brunswick jouiront ainsi du plus faible taux d'imposition sur les sociétés de tout le Canada.

• OFFRE SPÉCIALE DU MOIS DE MARS •

LeDroit
www.ledroit.com

LES PETITES ANNONCES DU QUOTIDIEN LeDROIT
ÇA MARCHE EN GRAND !

Entre le 1er et le 31 mars 2000, obtenez 25 % de rabais
sur toutes vos petites annonces publiées dans les rubriques 677 à 684.

Profitez de cette offre spéciale dès aujourd'hui. Communiquez avec nos préposées au
(613) 562-0222 ou 1-800-267-9555
entre 8 h et 19 h, du lundi au vendredi et entre 9 h et 13 h le samedi.

Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre offre spéciale et s'applique tant aux particuliers qu'aux commerces. Coût minimum d'une annonce : 8,86$ (taxes incluses).

25% DE RABAIS

Offre spéciale du mois de mars
OBTENEZ 25% DE RABAIS
sur le tarif de publication de vos petites annonces dans les rubriques :

677 ROULOTTES | 684 BATEAUX

• OFFRE SPÉCIALE DU MOIS DE MARS •
• OFFRE SPÉCIALE DU MOIS DE MARS •
• OFFRE SPÉCIALE DU MOIS DE MARS •

Air France fait bondir Louise Beaudoin

Presse Canadienne
Québec

La décision d'Air France d'instaurer l'usage exclusif de l'anglais dans ses communications aériennes a fait bondir la ministre des Relations internationales du Québec, Louise Beaudoin.

Jeudi dernier, Air France a imposé l'utilisation de l'anglais dans les communications entre ses pilotes et ses contrôleurs aériens pour s'aligner sur l'usage en cours dans les grands aéroports internationaux.

Air France invoque des questions de sécurité tandis que les autorités aériennes canadiennes, Nav Canada, soutiennent que le bilinguisme ne peut être remis en question pour cette raison au Québec et à l'aéroport d'Ottawa.

Scandaleux

«Je trouve ça scandaleux, scandaleux», a-t-elle martelé en promettant d'en discuter le plus vite possible avec la direction du transporteur français.

La ministre trouve dramatique la décision d'Air France d'abandonner le français et applaudit à la résistance manifestée par des syndicats de pilotes français.

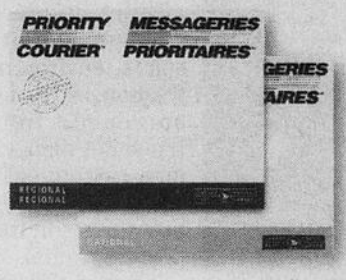
Elle soutient que «l'anglais ne doit pas être la seule langue d'usage dans le ciel, sur Internet, et partout ailleurs. L'impérialisme de l'anglais doit connaître ses limites», a-t-elle tranché.



QUESTION DE SERVICES

Vous cherchez des moyens rapides et économiques d'expédier vos documents ou colis importants au Canada? Rendez-vous à votre Bureau de poste.

Messageries prioritaires[MC] Lorsque c'est la rapidité qui compte.



Livraison le jour ouvrable suivant entre les grandes villes canadiennes. Comprend la confirmation de la livraison et l'assurance jusqu'à 100 $.

Xpresspost[MC] La solution intelligente sans les coûts élevés des messageries.



Réduisez vos coûts de messagerie grâce à Xpresspost. Garantie de livraison à temps.

Échelle locale: le jour ouvrable suivant. ***Échelle régionale*:*** 1–2 jours ouvrables. ***Échelle nationale*:*** 2 jours ouvrables. Comprend la confirmation de la livraison et l'assurance jusqu'à 100 $.

Colis standard[MC] Économique... et sur lequel on peut compter.



Un service économique et fiable qui assure la livraison à n'importe quelle adresse au Canada. Confirmation de livraison et assurance disponibles.

Voyez également notre assortiment complet de produits et fournitures d'emballage.

DES TIMBRES ET BIEN PLUS!

POSTES CANADA CANADA POST

Pour connaître le Bureau de poste le plus près de chez vous, visitez le ***www.postescanada.ca*** ou composez le **1 800 267-1177**.

[MC] Marques de commerce de la Société canadienne des postes.

Le monde

Dépêches

Deux nouvelles plaintes contre Pinochet

Associated Press — Santiago

Deux nouvelles plaintes ont été déposées, hier, contre l'ancien dictateur du Chili, Augusto Pinochet, pour l'assassinat et la disparition de trois socialistes au cours de ses 17 ans de règne.

Désormais, le nombre des plaintes visant le général Pinochet s'élève à 80. En déposant les deux dernières plaintes devant la Cour d'appel de Santiago, l'avocat Nelson Caucoto a déclaré que les trois hommes avaient été arrêtés par la police de Pinochet en juin 1975 et étaient toujours portés disparus depuis cette date.

Lundi, une autre plainte avait été déposée contre le général Pinochet, âgé de 84 ans, par l'avocat Hugo Gutierrez, qui accuse l'ancien dictateur d'avoir personnellement ordonné l'exécution de trois socialistes peu avant le coup militaire qui renversa le président Salvador Allende.

Avalanche en Autriche: au moins 11 morts

Associated Press — Salzbourg, Autriche

Onze personnes ont trouvé la mort, hier, dans une avalanche qui s'est produite à une soixantaine de kilomètres au sud de Salzbourg, en Autriche, selon les autorités locales. Les recherches se poursuivaient pour localiser le reste du groupe, qui comprenait entre 12 et 14 personnes.



ASSOCIATED PRESS

Des secouristes emportent le corps de l'une des victimes.

La Croix-Rouge autrichienne a précisé que 10 corps avaient été découverts en début de soirée, environ quatre heures après la coulée de neige. L'une des deux victimes retrouvées vivantes est décédée peu après son transport à l'hôpital.

Selon la télévision autrichienne, les victimes étaient de nationalités allemande, autrichienne et tchèque. L'agence de presse autrichienne *APA* a quant à elle précisé que l'une des victimes était danoise. Elle a rapporté que deux personnes pratiquant du surf des neiges avaient apparemment déclenché l'avalanche et pourraient figurer au nombre des victimes.

L'arrivée du soleil après une matinée pluvieuse est à l'origine de la coulée de neige, large d'environ 400 m et longue d'environ 1,5 km, qui s'est produite en dehors des pistes balisées. Sept hélicoptères et des chiens d'avalanche ont été dépêchés sur place.

Mini «baby-boom» aux États-Unis

Associated Press — Washington

Stimulés par une économie florissante et un nombre croissant de femmes en âge de procréer, les États-Unis inversent la tendance en matière de naissances: leur nombre s'est accru de 2 % en 1998, premier chiffre positif depuis 1990, a annoncé hier le Centre national des statistiques de santé. Cette tendance devrait se poursuivre dans les années à venir avec l'entrée dans la maternité des filles des enfants du «baby-boom».

Tendance importante, le nombre de mères célibataires atteint des chiffres record. Il s'agit désormais moins d'adolescentes en difficulté que de jeunes femmes âgées d'une vingtaine ou d'une trentaine d'années.

Les États-Unis ont eu 3,94 millions de naissances en 1998, soit 14,6 pour mille (2 % de plus que l'année précédente).

Entre 1990 et 1997, le nombre de naissances avait chuté de 7 %, alors que l'âge de mise au monde du premier enfant augmentait et le nombre de grossesses chez les adolescentes diminuait.

En 1998, 1,29 million de bébés sont nés de femmes non mariées, soit 3 % de plus que l'année précédente. C'est le chiffre le plus important depuis le début des statistiques.

Des souris sveltes grâce à un gène

Associated Press — New York

Nouvel espoir pour les personnes atteintes d'obésité: des chercheurs américains ont créé une souche de souris capable d'absorber une alimentation riche en graisse sans prendre du poids, grâce à la modification d'un gène.

La découverte est présentée dans la revue *Nature Genetics* d'avril. Dans sa forme normale, le gène HMGIC, favorise chez la souris la création de cellules supplémentaires pour le stockage de la graisse en réponse à une alimentation riche en graisse. Les souris participant à l'expérience sont nées avec une version défectueuse du gène, qui n'a apparemment pas contribué à produire davantage de cellules, évitant ainsi une prise de poids.

Cette découverte pourrait conduire à un traitement pour l'homme contre l'obésité, a estimé Kiran Chada, professeur de biochimie à l'Université de médecine et d'études dentaires du New Jersey et directeur de l'étude.

Poutine ne présentera son gouvernement qu'en mai

Associated Press
Moscou

Vladimir Poutine entend prendre son temps pour former son gouvernement et ne prévoit pas d'en annoncer la composition avant le mois de mai. C'est ce qu'il a déclaré, hier, alors que l'on signalait des combats violents dans l'une des dernières poches encore tenues par les séparatistes tchétchènes.

Selon le premier vice-premier ministre Mikhail Kassianov, le président élu souhaite que les ministres «ne se concentrent pas sur les discussions sur la formation d'un nouveau cabinet».

«Il reste plus d'un mois avant l'investiture (de M. Poutine) et (les membres du gouvernement) ne doivent pas se laisser distraire par ces pensées», a-t-il déclaré à l'issue d'un entretien avec M. Poutine au Kremlin. Le chef du Kremlin a fait savoir qu'il n'annoncerait la composition de son gouvernement qu'après son investiture prévue début mai.

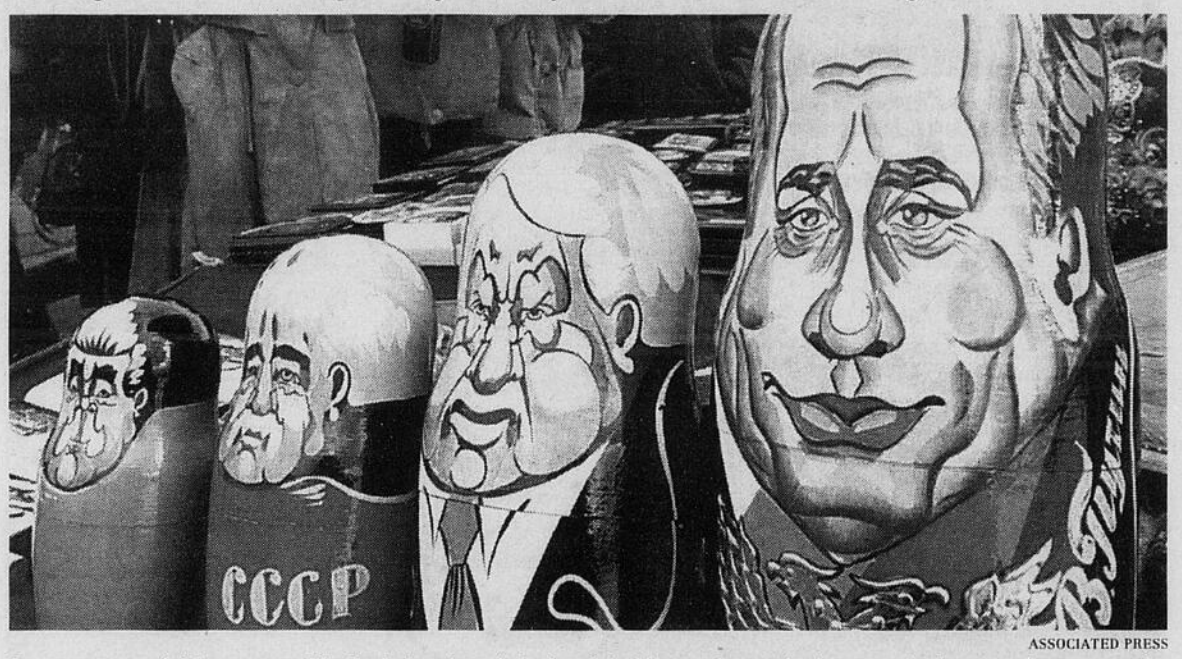
Selon l'agence de presse *Interfax,* qui citait une source au Kremlin, M. Kassianov a déjà été choisi pour occuper le poste de premier ministre, mais sa nomination sera annoncée un peu plus tard.

Le ministre de la Défense, Igor Sergueiev, devrait conserver encore quelque temps son portefeuille, bien que des rumeurs le disaient sur le départ en raison de son âge, 60 ans, qui excède celui de la retraite militaire. M. Poutine a en effet décidé de le maintenir à son poste pour une année supplémentaire, a annoncé l'agence *Interfax.*

S'exprimant lors d'une cérémonie au Kremlin, M. Poutine a appelé les Russes à s'unir pour résoudre les problèmes du pays.

«Main dans la main, nous devons avancer pour résoudre les questions auxquelles la nation est confrontée.» Selon des résultats quasi définitifs, il a recueilli près de 53 % des voix, devant le candidat communiste Guennadi Ziouganov, 29 %.

Alors que le maître du Kremlin doit en partie son élection à sa gestion musclée de la crise en Tchétchénie, des combats étaient signalés, hier, à Tsentoroi, dans le sud-est de la république, l'une des dernières poches de résistance tchétchène. Des affrontements ont opposé l'armée russe à plusieurs centaines de combattants tchétchènes dans ce village de montagne.



ASSOCIATED PRESS

Le nouveau président russe, Vladimir Poutine, à droite, fait désormais partie des grands des poupées russes, à côté des Brejnev, Gorbatchev et Eltsine.

Proche-Orient: Clinton appelle Moubarak à la rescousse

Associated Press
Washington

Après avoir échoué à relancer dans l'immédiat les négociations israélo-syriennes, Bill Clinton appelle à la rescousse le «sage» du Proche-Orient: il a rencontré, hier, le président égyptien Hosni Moubarak pour tenter, avec lui, de trouver le moyen de raviver un processus de paix qui fait du surplace.

À la sortie de leur entretien, qui avait été précédé d'une longue conversation téléphonique entre le raïs et la secrétaire d'État Madeleine Albright, les deux hommes se sont néanmoins refusé à tout pessimisme.

La visite d'Hosni Moubarak à la Maison-Blanche intervient au lendemain de la rencontre improductive entre le président américain et son homologue syrien à Genève et au moment où s'achève, sans véritables avancées, un nouveau round israélo-palestinien qui aura duré huit jours sur la base aérienne de Bolling, près de Washington.

«Je ne peux pas dire que ce fut un échec, a dit Moubarak de la rencontre Clinton-Assad. Nous devons faire encore beaucoup plus d'efforts pour aboutir à la paix», a-t-il jugé.

Bill Clinton a estimé pour sa part que la Syrie et Israël faisaient «de très sérieux efforts (...). J'espère que nous verrons des progrès», a-t-il ajouté.

Par ailleurs, selon des sources notamment diplomatiques, l'Égypte a demandé aux États-Unis d'octroyer leur aide annuelle de 2,2 milliards $ au début de chaque année fiscale, à l'instar de ce qui est fait pour Israël, qui reçoit chaque année 3 milliards $. L'aide pourrait ainsi augmenter grâce aux intérêts gagnés. L'administration Clinton, selon les sources, est prête à se laisser convaincre, mais elle n'a pas pris de décision définitive.

Depuis des années, le raïs égyptien est l'intermédiaire par excellence de la paix au Proche-Orient. Son ministre des Affaires étrangères, Amr Moussa, expliquait lundi qu'avec Clinton, il réfléchirait à «comment organiser les choses, comment aider».

La presse syrienne officielle non plus ne parlait pas d'échec. Elle soulignait que Damas ne fermait pas la porte à la paix, et appelait unanimement les États-Unis à un rôle plus actif pour convaincre les Israéliens.

Une autre fosse commune des victimes de la secte ougandaise

Associated Press
Rugazi, Ouganda

Une nouvelle fosse commune a été découverte, hier, dans le sud-ouest de l'Ouganda, à Rugazi, où habitait Dominic Kataribabo, l'un des gourous du Mouvement pour le rétablissement des 10 Commandements.

Au moins 590 adeptes de la secte sur un millier sont morts, selon un bilan encore provisoire, car les enquêteurs craignent que la plupart n'aient succombé. Les autorités poursuivent donc leurs recherches sur les trois dernières propriétés connues de la secte.

Vingt-huit corps ont été exhumés, hier, dont ceux d'au moins trois enfants, mais il semble y avoir d'autres cadavres. Dominic Kataribabo, un prêtre catholique défroqué, est apparemment mort dans l'incendie de l'église de la secte à Kanungu le 17 mars, qui a fait au moins 330 morts. Les cadavres de 153 autres personnes ont été déterrés dans le village de Buhunga. C'est en interrogeant l'un de ses neveux que la police a découvert une dalle de ciment frais dans la salle de réception de la maison de briques du leader, demeure qui compte 10 pièces. La dalle s'est ainsi avérée être une pierre tombale.

Lundi, 73 corps en décomposition, dont ceux de 24 enfants, avaient déjà été exhumés d'un charnier situé dans un champ de canne de Rugazi ayant également appartenu à Dominic Kataribabo. Certains cadavres avaient des traces de coups portés avec des instruments contondants et d'autres avaient des morceaux de tissu serrés autour du cou. Leur mort remonte à au moins un mois.

Les villageois qui assistaient à l'exhumation malgré la puanteur atroce n'ont reconnu personne. Les corps ont été rapidement examinés avant d'être remis dans une autre fosse commune.

NE MANQUEZ PAS NOTRE INCROYABLE ET ULTIME...

SOLDE d'oreillers et de couvre-matelas

ACHATS SPÉCIAUX à partir de 6,99$

Grandeur nature
SERVIETTES DE RATINE 100 % COTON
En solde 6,99$ Bain
Cour. 9,99 $

Jusqu'à 50 % de rabais
OREILLERS EN FIBRES OU EN PLUMES D'OIE BLANCHE
En solde 9,99$ Tous formats, même king
Cour. jusqu'à 19,99 $

Jusqu'à 50 % de rabais
OREILLERS «CLASSIC» DE ROYAL VELVET
En solde 14,99$ Tous formats, même king
Cour. Jusqu'à 29,99 $

Jusqu'à 33 % de rabais
OREILLERS «NESTLEDOWN» DE ROYAL VELVET
Au choix 39,99$ Tous formats, même king
Cour. jusqu'à 59,99 $

RABAIS JUSQU'À...
12 JOURS SEULEMENT
50% ARTICLES CHOISIS
PLUS DE 30 INCROYABLES SOLDES!

COUVERTURES EN COTON ISOTHERME
Au choix 29,99$ Tous formats, même king
Cour. jusqu'à 49,99 $

HOUSSES DE COUETTES EN DAMAS RAYÉ
Au choix 79,99$ Tous formats, même king
Cour. jusqu'à 119,99 $

Jusqu'à 50% de rabais
COUETTES EN DUVET D'OIE BLANCHE
☑ Modèle cloisonné
☑ Recouvrement 260 fils au po²
☑ Formats jumeau à king
Au choix 129,99$ Tous formats, même king
Cour. jusqu'à 259,99 $

COUVRE-MATELAS ROYAL VELVET
Au choix 39,99$ Tous formats, même king
Cour. jusqu'à 69,99 $

COUETTES COMFOREL EN SATIN
Au choix 99,99$ Tous formats, même king
Cour. jusqu'à 159,99 $

beddington's Trésor de la literie

PRIX EN VIGUEUR À NOTRE ADRESSE DE GATINEAU SEULEMENT!

GATINEAU 25, chemin de la Savane (Plaza Toys"R"Us) 568-2000
NEPEAN 194, rue Robertson (Village Mews Plaza) 828-5000
OTTAWA SUD 1708, rue Bank (1 rue au sud d'Héron) 521-5000
OTTAWA EST 560, rue Montréal (à St-Laurent) 741-5000
ORLÉANS Mail Place d'Orléans (2e niveau aux côtés de la Baie) 824-7550

QUESTION DE SE SOUVENIR

L'année 2000 demeurera inscrite dans toutes les mémoires. Ces souvenirs du millénaire feront sûrement la joie de tous les membres de la famille et de nombreuses générations à venir. Vous les trouverez à votre Bureau de poste, ainsi que bien d'autres idées-cadeaux originales.

Le souvenir officiel du millénaire de Postes Canada

7,99 $* (avec coupon)



Comprend trois timbres commémoratifs; un médaillon frappé en quantité limitée par la Monnaie royale canadienne; une carte postale préaffranchie pour expédier n'importe où dans le monde, ainsi qu'un bulletin de participation au concours « Merveilles du monde »†. Le tout dans un élégant boîtier métallisé au fini mat.

† Conditions générales du concours disponibles à votre Bureau de poste participant.

Ensemble-souvenir du millénaire 2000

24,95 $*



Chaque ensemble comprend 12 pièces de 25 cents en nickel poli au fini brillant, de même que le médaillon officiel de la Monnaie royale canadienne, « Vive la feuille d'érable ».

DES TIMBRES ET BIEN PLUS!

POSTES CANADA / CANADA POST

Pour connaître le Bureau de poste le plus près de chez vous, visitez le ***www.postescanada.ca*** ou composez le **1 800 267-1177**. Disponibles dans certains Bureaux de poste jusqu'à épuisement des stocks. Renseignez-vous à votre succursale.

1 $ DE RABAIS
À L'ACHAT D'UN SOUVENIR OFFICIEL DU MILLÉNAIRE
Le cadeau parfait à offrir aux parents et amis.
Prix courant : 8,99 $

Disponible dans les Bureaux de poste participants, jusqu'à épuisement des stocks. Limite d'un coupon par client par achat. Ne peut être jumelé à aucune autre offre ni à aucun autre rabais. Aucune valeur marchande. Aucune reproduction mécanique acceptée.

Valide du 2000-04-01 au 2000-05-30

POSTES CANADA / CANADA POST

78205273

*Taxes en sus

Nétanyahou pourrait être accusé de corruption

Associated Press
Jérusalem

À l'issue de huit mois d'enquête relative à des présomptions de pots-de-vin et abus de biens sociaux, la police israélienne a recommandé, hier, l'inculpation pour corruption de l'ancien premier ministre Benyamin Nétanyahou et de son épouse.

Une telle inculpation serait une menace sérieuse pour un éventuel retour de Nétanyahou, qui a gardé des fidèles au Likoud, dans la vie politique israélienne.

Après avoir, dans un premier temps, refusé de commenter ces informations révélées par les radios israéliennes, la police a ensuite fourni des précisions dans un communiqué: les enquêteurs ont recommandé qu'il soit inculpé pour fraude, tentative de détournement de fonds appartenant à l'État, abus de confiance et obstruction à la justice. Son épouse Sarah devrait quant à elle être inculpée de vol et tentative de détournement de fonds appartenant à l'État.

C'est désormais au procureur d'Israël de décider d'engager une procédure judiciaire contre l'ancien premier ministre et sa femme.

Benyamin Nétanyahou, battu à plates coutures lors des élections de mai 1999 qui ont porté le travailliste Éhoud Barak au pouvoir, a toujours clamé que ces soupçons étaient sans fondement.

Il a réagi dans un communiqué en accusant la police de mauvaise foi: «Cette enquête était tendancieuse et ses conclusions étaient connues d'avance», a-t-il estimé, avant de le réaffirmer avec force lors d'une apparition télévisée de 50 minutes à la télévision israélienne.

Toute cette affaire est «ridicule», s'est-il exclamé au cours de l'entretien, dans une contre-offensive visant apparemment à préserver son avenir politique.

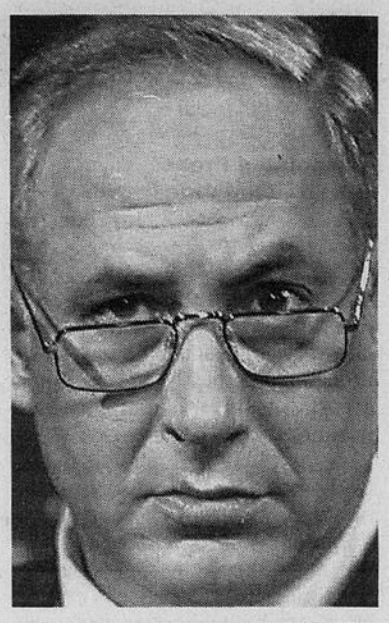
Le couple Nétanyahou est soupçonné d'avoir d'accepté les services d'un entrepreneur, Avner Amedi, qui aurait effectué leurs déménagements et leur ménage gracieusement pendant trois ans.

En échange, il lui avait été promis un contrat gouvernemental. Ce qui est tombé à l'eau avec le départ de Nétanyahou du pouvoir. Avner Amedi, devenu témoin de l'État, collabore désormais avec la police sur cette enquête.

Les Nétanyahou auraient aussi gardé des dizaines de cadeaux reçus entre 1996 et 1999, lorsque Nétanyahou était premier ministre, en violation de la loi israélienne.

Il s'agirait notamment de couverts en argent, chandeliers, tableaux, tapis, écharpes, ainsi qu'un coupe-papier en or offert par le vice-président américain Al Gore.

Bien que Benyamin Nétanyahou n'a pas rendu publics d'éventuels projets politiques, les Israéliens militant contre le retrait du Golan lui auraient demandé de prendre la tête de cette campagne.



ASSOCIATED PRESS

Benyamin Nétanyahou: fraude, tentative de détournement de fonds, abus de confiance et obstruction à la justice

cktf 104.1 énergie · Marché Frais · LeDroit

À la recherche de la meilleure Sauce à Spag!



À GAGNER: un voyage en Italie pour la meilleure recette de Sauce à Spag!

Nom : _____
Adresse : _____
Ville : _____ Tél. : _____
Le secret de ta recette : _____

Dépose ton coupon à l'un des Marché Frais participants ou à CKTF, 105, rue Bellehumeur, Gatineau [Qué.] J8T 6K5

Martin Grenier et Michel Lapointe du RETOUR JUSTE POUR LE FUN attendent ta recette. Écoute CKTF pour gagner.

cktf 104.1 énergie

Prêt hypothécaire avec remise de 3 %

Prêt hypothécaire avec remise de 3 %. Voilà le cadeau que nous vous offrons lorsque vous contractez notre nouveau prêt hypothécaire*.



Pertinent et sans équivoque. Voilà comment nous pouvons qualifier notre Prêt hypothécaire avec remise de 3 %. Contractez un prêt hypothécaire résidentiel de 5 ans assorti d'un taux d'intérêt concurrentiel de la Banque TD ou de Canada Trust, et nous vous remettrons sur-le-champ un montant en espèces égal à 3 % du capital emprunté – par exemple, 4 500 $ pour une hypothèque de 150 000 $. Des fonds supplémentaires, que vous pouvez utiliser comme bon vous semble. Aucune restriction sur le montant maximum de l'emprunt.

PASSEZ À VOTRE SUCCURSALE DE LA BANQUE TD OU DE CANADA TRUST

BANQUE TD · Canada Trust

*Certaines conditions s'appliquent. Renseignez-vous. Cette offre peut être retirée ou modifiée en tout temps, sans préavis

La famille américaine du petit Elian refuse de s'engager

Associated Press
Miami

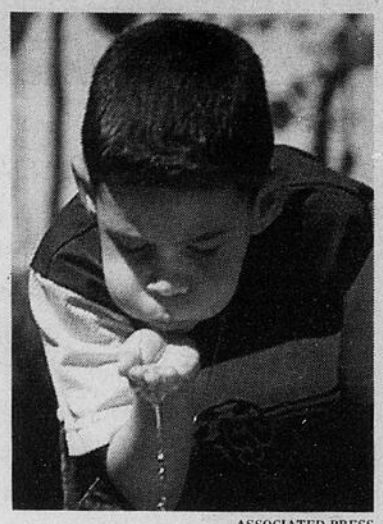
La famille américaine du petit Elian refuse de s'engager à remettre l'enfant à son père, resté à Cuba. Ses représentants ont déclaré, hier, qu'ils n'avaient pas signé l'accord en ce sens que leur demandait le gouvernement au cas où ils perdraient la bataille judiciaire pour le garder à Miami.

Le Service d'immigration et de naturalisation (INS) avait accordé un permis de séjour temporaire pour Elian, âgé de six ans, jusqu'à jeudi matin, offrant de prolonger l'autorisation si la famille donnait une garantie écrite qu'elle le rendrait.

Le porte-parole des parents américains du garçonnet, Armando Gutierrez, a déclaré qu'ils avaient refusé de signer ce «blanc-seing». L'INS n'a pas fait pour le moment de commentaires.

Le porte-parole a par ailleurs déclaré que les autorités s'étaient engagées à retirer l'enfant à la famille si un accord n'était pas signé cette semaine. «Ils ont dit: 'Si vous ne signez pas le papier, nous retirerons l'enfant'. Ils n'ont pas dit comment», a expliqué Armando Gutierrez.

«Je ne sais pas ce qu'ils attendent d'autre de la famille de Lazaro Gonzalez», a-t-il ajouté, précisant qu'il ignorait si Lazaro Gonzalez allait revenir sur le refus de signer l'accord.



ASSOCIATED PRESS

Le petit Elian Gonzalez

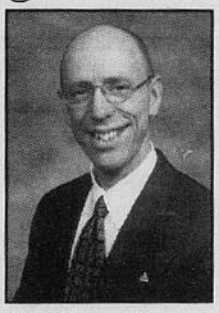
Les autorités fédérales «ne veulent pas de l'enfant ici» et «je crois qu'elles souhaitent que Lazaro participe à l'accord. Nous ne savons pas ce qui va se produire, nous saurons demain».

La famille a fait appel du jugement confirmant la décision de l'INS de rendre Elian à son père. Le tribunal a prévu une audition la semaine du 8 mai. Me Linda Osberg-Braun, l'une de ses avocates, a souligné avant la réunion avec le service d'immigration que la famille voulait «des garanties» et qu'elle respecterait la loi.

Le petit Elian est devenu un enjeu politique entre Cuba et les anticastristes américains.

Hier, quelque 75 manifestants se sont rassemblés devant la maison du petit Elian, en réponse à un appel du Mouvement anticastriste pour la démocratie, qui les a exhortés à se tenir prêts à former une chaîne humaine si le gouvernement tente de déplacer l'enfant.

Commission scolaire au Cœur-des-Vallées



M. Pierre Daoust

NOMINATION

La Commission scolaire au Cœur-des-Vallées est heureuse d'annoncer le choix de monsieur Pierre Daoust pour combler le poste de directeur général.

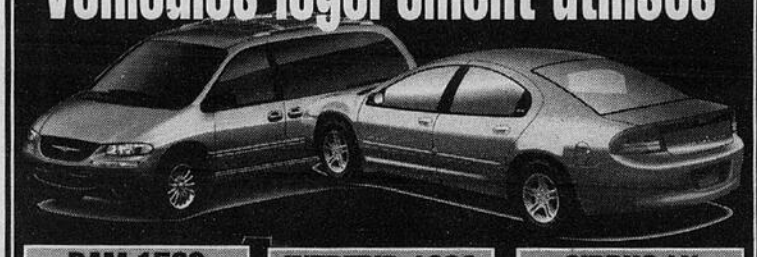
Monsieur Daoust a occupé successivement les postes : enseignant à l'école secondaire Hormisdas-Gamelin de Buckingham, secrétaire général aux Commissions scolaires de Gatineau et d'Aylmer, directeur de l'école Internationale et actuellement, directeur de l'école secondaire Mont-Bleu à Hull. De plus, monsieur Daoust s'est impliqué très activement dans de multiples comités au niveau de la communauté.

Le conseil des commissaires lui souhaite la bienvenue à notre commission scolaire.

La date d'entrée en fonction sera précisée ultérieurement.

Martine Bergeron,
Présidente du conseil des commissaires

Véhicules légèrement utilisés

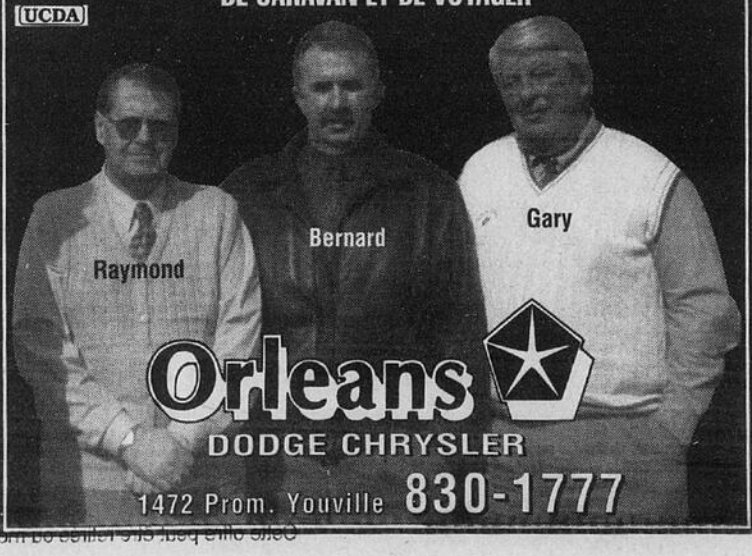


RAM 1500 SPORT 1999 Quad (00752A) 26 127 km **25 888$**	**INTREPID 1999** 6 en stock à partir de **17 988$**	**CIRRUS LX 1998** 3 en stock à partir de **16 988$**
DAKOTA SPORT 1998 Club Cab 22 874 km **19 488$**	**STRATUS 1999** 4 en stock à partir de **14 988$**	**CARAVAN 1998** 40 115 km **17 888$**
CHRYSLER 300M 1999 Cuir. 23 071 km **31 888$**	**SEBRING JX 1999 DÉCAPOTABLE** 15 217 km **25 888$**	**CHRYSLER LHS 1999** 34 192 km **31 888$**
WRANGLER TJ 1997 5 vit. 39 443 km **18 488$**	**JEEP CHEROKEE LTD 1999** Cuir 25 618 km **27 888$**	**CONCORD 1999** 21 984 km **22 888$**
AVENGER ES 1995 Tout équipée 51 000 km **13 888$**	**BLAZER 1996** Tout cuir 107 678 km **20 888$**	**INTREPID 1997 Tout équipée** 37 020 km **15 888$**

Tous les modèles 1997, 1998 et 1999 sont offerts avec un solde de garantie de l'usine et un programme d'assistance routière jusqu'à 3 ans ou 60 000 km.

NOUS AVONS UNE FOURGANTESQUE SÉLECTION DE CARAVAN ET DE VOYAGER

UCDA



Orleans
DODGE CHRYSLER
1472 Prom. Youville 830-1777

QUESTION DE TEMPS

... et d'argent! ImpôtRapide^MC de Quicken
Pour régler la question des impôts vite et bien!



Le logiciel ImpôtRapide^MC de Quicken, voilà la solution la plus rapide et la plus facile pour préparer vous-même votre déclaration de revenus par ordinateur. Que votre déclaration soit simple ou complexe, ImpôtRapide^MC vous guide pas à pas, par des questions simples. Il suffit de rassembler tous vos relevés, puis de répondre aux questions par «oui» ou «non», ou par un chiffre. Il ne vous reste ensuite qu'à imprimer le tout sur du papier ordinaire et à expédier votre déclaration.

Simplifiez-vous la vie... et les impôts!
Procurez-vous ImpôtRapide^MC
dès aujourd'hui à votre
Bureau de poste!

DES TIMBRES ET BIEN PLUS!

POSTES CANADA / CANADA POST

Pour connaître le Bureau de poste le plus près de chez vous, visitez le ***www.postescanada.ca*** ou composez le **1 800 267-1177**.

Disponible dans certains Bureaux de poste jusqu'à épuisement des stocks.
Renseignez-vous à votre succursale.

^MC ImpôtRapide est une marque de commerce de Intuit Inc.

AUGMENTEZ VOS CRITÈRES, PAS VOS COÛTS.

CHRYSLER

ENGINEERED TO BE GREAT CARS



L'ENSEMBLE 22D COMPREND :
Moteur de 2 litres, 132 chevaux
Transmission automatique
Climatiseur • Volant inclinable
Suspension indépendante aux quatre roues
Radiocassette AM/FM stéréo avec six haut-parleurs • Console centrale pleine dimension
Deux sacs gonflables de nouvelle génération
Protection 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur • Plein d'essence gratuit[Ω]

OFFRE SPÉCIALE

TAUX DE FINANCEMENT DE **0 %**[**] à l'achat jusqu'à *60 MOIS*

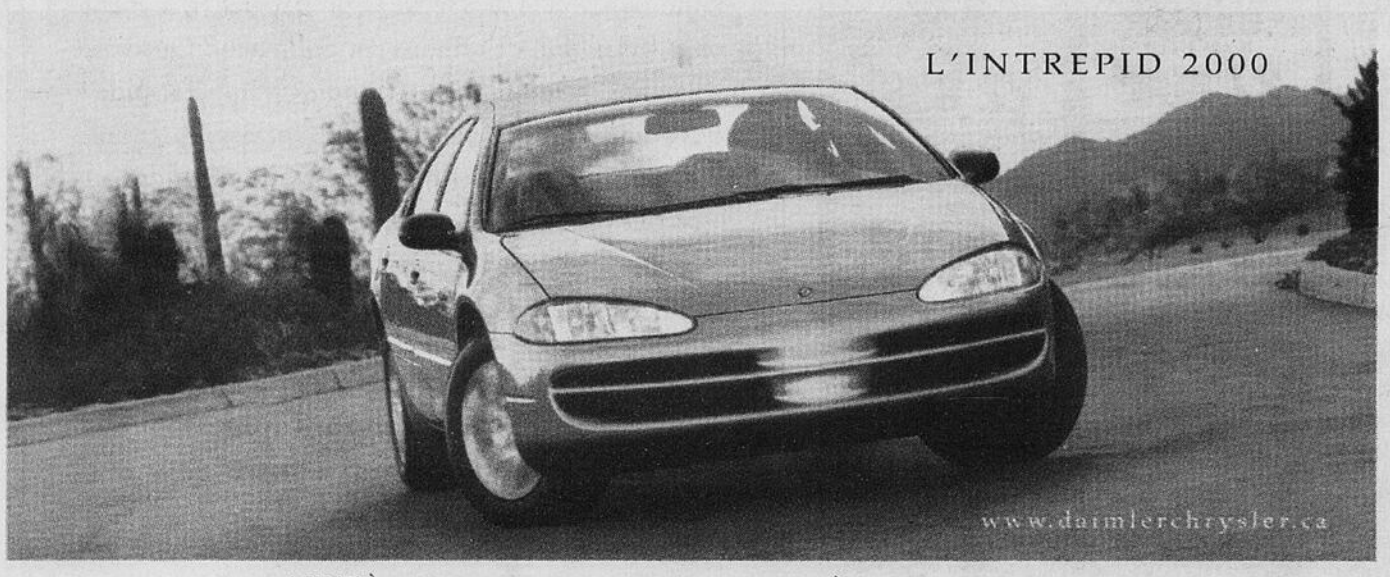
OU LOCATION À **219 $**[*] PAR MOIS
Terme de 48 mois. Comptant initial de 2 100 $ ou échange équivalent. Frais de transport de 675 $. AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ.



L'ENSEMBLE 24B COMPREND :
Moteur de 2,4 litres, 16 soupapes
Transmission automatique à quatre rapports
Deux sacs gonflables de nouvelle génération
Radiocassette AM/FM stéréo avec six haut-parleurs • Climatiseur • Volant inclinable
Console centrale pleine dimension
Rétroviseurs, glaces et verrouillage électriques
Poutres de protection dans les portes
Régulateur de vitesse
Garantie 3 ans/60 000 km
Plein d'essence gratuit[Ω]

ACHAT À **19 888 $**[††]

OU LOCATION À **279 $**[†] PAR MOIS
Terme de 36 mois. Comptant initial de 2 800 $ ou échange équivalent. Frais de transport de 735 $ et dépôt de sécurité de 325 $.



L'ENSEMBLE 22C COMPREND :
Moteur V6 en aluminium de 2,7 litres, 200 ch
Transmission automatique à quatre rapports
Radiocassette AM/FM stéréo • Climatiseur
Rétroviseurs, glaces et verrouillage électriques
Volant inclinable • Roues de 16 po
Freins à disque aux quatre roues
Régulateur de vitesse
Deux sacs gonflables de nouvelle génération
Garantie 3 ans/60 000 km
Plein d'essence gratuit[Ω]

ACHAT À **22 688 $**[††]

OU LOCATION À **299 $**[†] PAR MOIS
Terme de 36 mois. Comptant initial de 3 860 $ ou échange équivalent. Frais de transport de 850 $ et dépôt de sécurité de 350 $.

Commanditaire officiel de l'équipe olympique canadienne

CHRYSLER Dodge Camions Dodge

CHRYSLER Dodge Camions Dodge

SEULEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • DODGE

Veuillez lire les petits caractères qui suivent : †, ††, *, ** Ces offres d'une durée limitée ne peuvent être jumelées à aucune autre offre sauf à la remise aux diplômés et s'appliquent aux livraisons au détail des véhicules 2000 neufs en stock. Pour usage personnel seulement. Le concessionnaire peut vendre/louer à prix moindre et avoir à commander ou à échanger un véhicule. La location/le financement sont sous réserve de l'approbation de Services financiers DaimlerChrysler. La location ne comprend pas le transport, les assurances, l'immatriculation et les taxes. Le financement ne comprend pas les assurances et l'immatriculation. Voir le concessionnaire pour tous les détails et conditions. † Basé sur une location de 36 mois pour la Chrysler Cirrus 2000 24B et la Chrysler Intrepid 2000 22C. Le taux de financement de la location est de 4,9 % pour la Cirrus et de 5,9 % pour l'Intrepid. Engagement total de la location : 13 904 $ pour la Cirrus et 15 824 $ pour l'Intrepid. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 61 200 km, au taux de 12 ¢ le km. Rachat non requis. †† Transport en sus. Le prix comprend l'allocation du fabricant consentie au concessionnaire. * Basé sur une location de 48 mois pour la Chrysler Neon 22D. Le taux de financement de la location est de 2,7 %. Engagement total de la location : 13 287 $. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 100 800 km, au taux de 8 ¢ le km. Rachat non requis. ** Taux de financement de 0 % à l'achat jusqu'à 60 mois sur toutes les Neon 2000. Exemple : financement de 20 000 $ au taux de 0 % pour un terme de 60 mois : mensualités de 333,33 $; coût de l'emprunt : 0 $; engagement total : 20 000 $. Ceci n'est qu'un exemple de calcul. Ω Plein d'essence à l'achat ou à la location de tout véhicule neuf 2000. ® Marque officielle de l'Association olympique canadienne. DaimlerChrysler Canada Inc. est une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

SOIRÉE RECONNAISSANCE

Raymond Brunet

PERSONNALITÉ DE L'ANNÉE 1999 DE LA CCIO



Quelque 400 personnes ont rempli l'agora Gilles-Rocheleau de la Maison du citoyen de Hull, lundi soir dernier, pour assister à la Soirée Reconnaissance en l'honneur de Raymond Brunet.



Odette Gough, chef d'antenne à la télévision de Radio-Canada, a animé la soirée de main de maître.



Alain Raymond, président de Toitures Raymond, a été invité à faire l'éloge de Raymond Brunet.



Raymond Brunet était entouré de membres de sa famille à la table d'honneur. De gauche à droite, on aperçoit son père, Gilles Brunet, l'épouse de ce dernier, Lise Paquette, son épouse, Murielle Brazeau, son garçon, Sébastien, ses filles, Ariane et Sophie, de même que sa belle-mère, Denise Brazeau.



James G. Wilson, un des associés de Raymond Brunet, a fait rire l'assistance avec quelques-unes de ses remarques.



Présent à la soirée, le maire de Hull, Yves Ducharme, a vanté la contribution exceptionnelle de Raymond Brunet au sein de la communauté régionale. Il en a profité pour lui remettre un livre relatant l'histoire de la ville de Hull.



De passage dans notre région, le président et chef de la Direction de Compagnie UniMédia, Marc Bourgault, s'est fait un devoir de féliciter Raymond Brunet, la Personnalité de l'année 1999 de la Chambre de commerce et d'industrie de l'Outaouais. On l'aperçoit, dans l'ordre habituel, en compagnie du président et éditeur du Droit, Pierre Bergeron, de Raymond Brunet et d'Alain Fredette, le président de la Chambre.

LeDroit
www.ledroit.com

PUBLI-REPORTAGE

MOT DU PRÉSIDENT
DE LA CHAMBRE DE COMMERCE
ET D'INDUSTRIE DE L'OUTAOUAIS

Un événement annuel ***prestigieux***


Alain Fredette

Depuis trois ans déjà, la Chambre de commerce et d'industrie de l'Outaouais a instauré la Soirée Reconnaissance afin d'honorer, d'une façon spéciale, la Personnalité de l'Année dont le nom a été dévoilé au Gala des Gens d'affaires, l'année précédente. La Soirée Reconnaissance de M. Raymond Brunet, Personnalité de l'Année 1999, s'est déroulée avec éclat et beaucoup d'émotion.

Je me dois de remercier toutes les personnes qui étaient présentes. Une participation qui a été, une fois encore, tout à fait exceptionnelle. Un gros merci à tous d'avoir contribué à cet autre grand succès de la Chambre de commerce et d'industrie de l'Outaouais. Un grand regret toutefois : nous n'avons pu accommoder tout le monde. En effet, pendant les deux dernières semaines précédant cette activité, nous avons refusé un grand nombre de personnes qui aurait souhaité être parmi nous.

Comme je le dis de temps en temps, il y a des moments privilégiés dans la vie d'un président de la Chambre et je peux vous assurer que cette soirée faisait partie de ces moments-là. Je connaissais peu Raymond Brunet mais j'ai eu le privilège de le rencontrer plus régulièrement, notamment depuis qu'il est Personnalité de l'Année 1999. Je peux vous assurer que Raymond démontre un professionnalisme sans pareil. Il possède également une connaissance très sûre du milieu dans lequel il oeuvre. Une courtoisie, alliée à une amabilité naturelle, fait de lui un gentleman.

J'aimerais témoigner d'une belle qualité constatée chez M. Brunet. Il prend rarement pour lui seul le crédit du succès que connaît son entreprise. Il met son équipe de l'avant, chaque fois qu'il le peut et en souligne l'importance, la valeur et son apport essentiel au bon fonctionnement de l'entreprise.

L'entreprise que dirige aujourd'hui M. Brunet est une entreprise familiale qui fêtera son centenaire l'an prochain. Quatre générations se sont succédées. Je pense qu'il est rare, ici dans notre région, mais aussi au Québec et peut-être même au Canada, de voir quatre générations et possiblement une cinquième, mener les destinées d'une entreprise et avoir autant de succès que Ed. Brunet et associés. Toutes mes félicitations.

En terminant, je réitère, au nom de tous les membres du conseil d'administration, des membres du comité organisateur de la Soirée Reconnaissance, de l'ensemble des membres et des employés de la CCIO, ainsi qu'en mon nom personnel, mes plus sincères félicitations et mes remerciements aussi à M. Brunet pour sa contribution à toute notre communauté d'affaires et à la région de l'Outaouais.

Alain Fredette,
Président de la CCIO

MOT DU PRÉSIDENT DU COMITÉ ORGANISATEUR

Une soirée ***mémorable !!!***


Yves Périgny

En tout premier lieu, je me permets de féliciter très sincèrement M. Raymond Brunet pour cette nomination qui rend hommage à son savoir-faire et à son dévouement à la communauté outaouaise. Bravo M. Brunet et bon centenaire à Ed. Brunet et associés en l'an 2001.

Une activité de cette envergure ne pourrait avoir lieu si des entreprises ne s'impliquaient pas dans le processus. Aussi, je veux remercier tout d'abord tous les commanditaires qui ont rendu possible cette Soirée Reconnaissance en l'honneur de M. Brunet.

AXA Assurances, BANQUE NATIONALE DU CANADA, Blue Circle MATERIALS, BOWATER, B.T. Céramique inc., Ed. Brunet et associés Inc., Gazifère Inc., Jacques Lamont Ltée, LeBlanc, Dioguardi - Avocats, LeDroit, Les entreprises GIVESCO inc., Letellier et Associés, s.e.n.c. - Avocats, MARTIN - assurance & gestion de risques, Pavage GAUVREAU Ltée, Pichard Potvin & associés SENC - Comptables agréés, Société Radio-Canada, Sauvé Boucher Associés Inc., Ville de Hull

Merci à tous.

Un merci tout aussi particulier aux personnes ayant vendu les billets et qui ont fait un travail remarquable :

Pierre Archambault, Paul Brunet, Louis Gagnon, René Lapointe, Alain Raymond, Michel Ross, James Wilson. Il est à noter que l'épouse de M. Brunet, Mme Murielle Brazeau a beaucoup aidé James Wilson dans la vente des billets.

À tous, un remerciement tout à fait spécial.

Pour la troisième année consécutive, la Chambre de commerce et d'industrie de l'Outaouais rend un hommage tangible à la Personnalité de l'Année. Et, depuis trois ans, c'est un succès extraordinaire, et ce, grâce à la participation des membres de la CCIO et leurs invités.

Merci à toutes les personnes qui, de près ou de loin, ont participé à cette fantastique Soirée.

Yves Périgny
Président du comité organisateur

CENTRE HYPOTHÉCAIRE DE L'OUTAOUAIS
Courtier Immobilier Agréés
GUY A. CAYER & ROBERT PRIMEAU
Agent Immobilier agréé Agent immobilier agréé
500, boulevard Gréber, suite 105
Gatineau (Québec) J8T 7W3
Tél.: 819-568-2262
Fax: 819-568-2558

PUBLI-SAC OUTAOUAIS
Transcontinental Distribution
1990 PUBLI-SAC OUTAOUAIS 10 ANS 2000
Au service des gens d'affaires de l'Outaouais
depuis 10 ans
189 Deveault, bureau 9, Hull, tél.: 5955-5899. Téléc.: 595-0934

BASTIEN & KELLY ASSOCIÉS C.G.A. S.E.N.C.
EXPERTS COMPTABLES
246, St-René ouest
Gatineau (Québec)
J8P 7V7
Tél.: (819) 663-2906
1 800 406-2906
Téléc.: (819) 663-3493
ANNIE KELLY, c.g.a.

FUNÉRARIUM Beauchamp
Donald Beauchamp
Tél.: (819) 770-1300 TéLéc.: (819) 770-5793
271, boul. St-Joseph Hull, Qc J8Y 3Y1
105, boul. Gréber Gatineau, Qc J8T 3P9
47, Denise Friend Aylmer, Qc J9H 3A8

CLÔTURE GENERALE enr. FENCE
MAILLON | CHAIN LINK
FER ORNEMENTALE | ORNAMENTAL IRON
P.V.C. | P.V.C.
BOIS | WOOD
Membre de CFIA ACIC
PIERRE BÉLANGER
Membre de Aco
80 Adrien Robert, Hull (Québec) J8Y 3S2
Tél.: (819) 772-4185 • Fax: (819) 772-0328

GM DEMERS
CHEVROLET OLDSMOBILE GÉO
Tél. : (819) 568-5811 • Télec. : (819) 568-3716
868, boul. Maloney Ouest • Gatineau (Québec) • J8T 3R6

AU VIEUX DULUTH
RESTAURANT
GRILLADES ET FRUITS DE MER
Présentement du dimanche au vendredi
assiette de 15 langoustines (Scampis)
10,95$
Servi avec riz et beurre à l'ail.
MENU SPÉCIAL
2ième assiette pour
99¢
du dimanche au vendredi
Sélection maison
LE DIMANCHE : GRATUIT POUR LES ENFANTS
* 12 ans et moins (au menu d'enfants)
* 1 enfant par adulte
*Excluant jours fériés et fêtes
Apportez votre vin !
Au Vieux Duluth 56 Gréber, Gatineau 243-5773

COMMISSION SCOLAIRE au Cœur-des-Vallées
SERVICE AUX ENTREPRISES, ISO 9001
ET SERVICE DE L'ÉDUCATION DES ADULTES
Maurice Boivin
Coordonnateur
819-986-8511
Télécopieur : 819-986-9283
582, boul. Cité des Jeunes, Buckingham (Québec) J8L 2W2

SB & fils Ltée
SYLVIO BRUNET
BOIS DE SCIAGE
Gustave Brunet
Président
131, rue Principale
Fasset (Québec) Canada J0V 1H0
Tél.: (819) 423-6336
COBODEX

ÉVOLUTEL
Jean-Claude Des Rosiers
Président
Courriel : jcdr@videotron.ca
1171 Boul. St-Joseph,
Hull (Québec)
J8Z 2C3
Tél : (819) 770.7171
Fax :(819) 770.2112
L'évolution de la téléphonie

SMC
Système SMC System
Vente • Service • Location • Crédit-Bail
• Systèmes de point de vente
(lecteur code à barre, écran tactile, imprimante, logiciels, etc.)
• Caisses enregistreuses
(paiement direct intégré relié au PC et logiciels comptables (Windows), comptes clients, balance Kilotech, fournitures, papier, encreurs, etc.)
Distributeur autorisé : OPTIMA • VECTRON • SAREMA
Réparons : Sharp • Sanyo • Uniwell • et autres
669-1650 Service 24 h

PERSONNALITÉ DE L'ANNÉE 1999 DE LA CCIO

Raymond Brunet : *un engagement constant*



RAYMOND BRUNET, PRÉSIDENT DE ED. BRUNET ET ASSOCIÉS.

Après avoir complété un baccalauréat en Génie Civil à l'Université d'Ottawa en 1984, Raymond Brunet débute sa carrière en tant qu'agent négociateur pour le gouvernement fédéral. Ceci l'amène à faire un séjour d'un an à St-Louis, aux États-Unis, au sein de l'équipe canadienne, dans le programme d'achat des avions de chasse F-18. De retour au pays, il devient le conseiller parlementaire du ministre des Approvisionnements et Services.

C'est en 1984 qu'il se joint à l'entreprise familiale fondée en 1901 par Édouard Brunet, son arrière-grand-père. C'est donc la quatrième génération qui préside les destinées de cette entreprise familiale. Aujourd'hui, M. Brunet est président de la compagnie. Cependant, avant d'accéder à ce poste, il a mis la main à la pâte à toutes les opérations que peuvent engendrer une entreprise de construction tels l'estimation, la négociation et la gérance de projets.

De 1995 à 1997, il complète une maîtrise en Administration des Affaires, toujours à l'Université d'Ottawa.

Durant la dernière décennie, il a amené sa compagnie à développer une expertise dans les projets institutionnels complexes. Ainsi, plusieurs réalisations comme des usines de filtration et d'épuration, ainsi que des hôpitaux, ont vu le jour et portent la signature Ed. Brunet et associés. Dans plusieurs cas, il s'agissait d'édifices neufs et dans d'autres de rénovations d'édifices existants où les services en place ne pouvaient être interrompus. Pour n'en citer que quelques-uns : les usines de filtration de la CUO, à Hull et à Gatineau, ainsi que celles de Hawkesbury, Alfred et Ottawa, les usines d'épuration de Chapeau, Fort-Coulonge, Arnprior, Wendover, Limoges et Wakefield, les hôpitaux de Maniwaki, Shawville, Buckingham, Hull et Wakefield, le Pavillon Félix-Leclerc du Cégep de l'Outaouais et le campus de l'Université du Québec à Rouyn-Noranda et plusieurs autres encore.

Sous la gouverne de M. Brunet, l'entreprise s'est informatisée au complet et a obtenu sa certification ISO 9002.
Outre son travail, M. Brunet a su trouver le temps et s'est impliqué bénévolement dans diverses associations à l'échelle régionale, provinciale et nationale. De 1989 à 1991, il a été président de l'Association de la construction de l'Outaouais et en 1993, directeur au conseil de l'Association des entrepreneurs en construction du Québec.

Aujourd'hui, il siège au conseil de l'Association canadienne de la construction où il est également le président du comité du marketing et promotion pour l'association nationale. Également, depuis 1998, il siège sur le Comité canadien des documents contractuels au niveau national.

L'an dernier, on l'a invité à siéger au Conseil des pratiques standards de la construction à l'Association de la construction du Québec. Enfin, toujours pour son industrie, il est membre du Comité observatoire Québec-Ontario depuis 1998 pour la libre circulation dans l'industrie entre les deux provinces. Pour terminer, M. Brunet est directeur de la Fondation de l'Hôpital Gatineau-Mémorial, à Wakefield, ainsi que de la Fondation du Collège St-Alexandre.

M. Brunet est très attaché à notre région où l'histoire de son entreprise est intimement liée à celle de l'Outaouais. « Mon épouse Murielle et moi ainsi que nos trois enfants, Sophie, Ariane et Sébastien, sommes profondément enracinés ici... je veux continuer à travailler pour les gens d'ici... le meilleur est à venir pour l'Outaouais... », affirme-t-il confiant de tout le potentiel de notre région.

Toute la communauté d'affaires de l'Outaouais est fière d'honorer la Personnalité de l'Année 1999 et de le remercier pour son apport irréfutable à notre région.

LOCATION D'AUTOS ET CAMIONS
Discount
CAR AND TRUCK RENTALS
JEAN-FRANÇOIS JOYAL
Regional Salesman / Représentant régional
(819) 771-0113
40, BOUL.MONTCLAIR
HULL, QUÉBEC
J8Y 2E6
POUR RÉSERVATIONS
À L'EXTÉRIEUR DE LA VILLE
1-800-263-2355

Téléphone : (819) 777-5854
Fax : (819) 777-5998
Cell. : (613) 720-0034
E-mail : seguiny@atreide.net
PLOMBERIE - CHAUFFAGE - VENTILATION
PLUMBING - HEATING - VENTILATION
E.S Séguin & FILS LTÉE SONS LTD.
Yves Séguin T.P.
845 boul. de la Carrière, Hull, P.Q. J8Y 6S5

PAGANINI
RISTORANTE ITALIANO
DINO & LAURINO PAGLIARELLO
Ramada Plaza Hôtel • 25, rue Laurier • Hull, Qc., J8X 4E9
Tél.: (819) 775-3777 • Fax: (819) 778-8548


BARBARA CLOUTIER
PRÉSIDENTE
Barbara PERSONNEL
350, rue Sparks Street,
suite 601, Ottawa
(Ontario) K1R 7S8
www.barbarapersonnel.com

Messagerie G.S.
SERVICE LOCAL : 2 heures
RAPIDE : 60 minutes
INTER-CITÉS : 24 heures
Service d'excellence depuis 1987
MEMBRE DE LA Chambre de commerce et d'industrie de l'Outaouais
663-1972

GÉO montpetit Ltée
PRODUITS & SERVICES GARANTIS
SICO
sikkens
Chateau
GÉO MONTPETIT LTÉE
59 Eddy
Hull (Québec) J8X 2V8
Tél: (819) 777-3583
Fax: (819) 777-0933
Guy Gendreau
Président

Un OASIS douillet et chaleureux au COEUR de l'action
• Chambres & suites
• Cuisines toutes équipées
• Salles de réunion
• Buanderie sur place
• Stationnement gratuit
Les Suites Victoria ★★★
Félicitations M. Brunet
1, rue Victoria, Hull Tél.: (819) 777-8899 Fax : 777-2211

Félicitations
M. Brunet
LE GROUPE BRIGIL CONSTRUCTION
"Fier de bâtir une qualité de vie"
Le groupe Brigil Construction et son président
Gilles Desjardins
DOMAINE DU VIEUX PORT
"Fier de bâtir une qualité de vie"

Habitation Populaire de l'Outaouais
Serge Forget
Directeur général
178, boul. Gréber, Local 105
Gatineau (Québec) J8T 6Z6
Tél.: (819) 243-3717
Fax.: (819) 243-5356

LES ENTREPRISES MC
MICHEL CHARETTE
Pour mieux vous servir!
Michel Charette, Adm. A
Locateur immobilier
Bur.: (819) 243-5260 Fax.: (819) 243-3590 Cel.: (819) 955-7024

SOIRÉE RECONNAISSANCE



PUBLI-REPORTAGE



La Chambre de commerce et d'industrie de l'Outaouais

tient à remercier ses partenaires

qui ont fait de cette soirée une très grande réussite!

Partenaires principaux :

Ville de Hull

Radio-Canada
Télévision Ontario-Outaouais

BANQUE NATIONALE

Jacques Lamont Ltée

Gazifère
Une société ENBRIDGE

BRUNET
Ed. Brunet et associés / and Associates Inc.

LeDroit

SBA
Sauvé Boucher Associés Inc.

Autres Partenaires :

AXA ASSURANCES

Blue Circle CBM

Les entreprises Givesco inc.
SPÉCIALITÉS ET MATÉRIAUX POUR LA CONSTRUCTION
AXOPRO

LeBlanc, Dioguardi
GROUPEMENT D'AVOCATS

CÉRAMIQUE INC.
INSTALLATION MARBRE ET GRANITE

BOWATER

Letellier et Associés
Société en nom collectif
AVOCATS - BARRISTERS

MARTIN
ASSURANCE & GESTION DE RISQUES

PAVAGE GAUVREAU LTÉE
Commercial
Résidentiel
Déblaiement de neige
777-2657
Fax : 777-2415

Pichard Potvin & Associés SENC
COMPTABLES AGRÉÉS / CHARTERED ACCOUNTANTS

HONDA

Éditions Spéciales

ÉQUIPÉES POUR LA GLOIRE !

CIVIC HATCHBACK *ÉDITION SPÉCIALE*

218 $* par mois, location 48 mois
TRANSPORT et PRÉPARATION INCLUS

OPTION
0 $ COMPTANT
également disponible

ou seulement
16 500 $**
à l'achat

INCLUANT : Coussins gonflables avant gauche et droit (SRS) • Volant inclinable • Rétroviseurs télécommandés • Radio AM/FM stéréo avec 4 haut-parleurs

EN PLUS • Lecteur CD • Roues en alliage • Aileron arrière • Moulures, poignées de portières et rétroviseurs harmonisés



BERLINE CIVIC *ÉDITION SPÉCIALE*

238 $* par mois, location 48 mois
TRANSPORT et PRÉPARATION INCLUS

OPTION
0 $ COMPTANT
également disponible

ou seulement
16 900 $**
à l'achat

INCLUANT : Radio AM/FM stéréo avec 4 haut-parleurs • Coussins gonflables avant gauche et droit (SRS) • Volant inclinable • Rétroviseurs télécommandés • Conduits de chauffage à l'arrière

EN PLUS • Air climatisé • Serrures électriques • Déverrouillage sans clé • Poignées de portières harmonisées





FAITES VITE! LES QUANTITÉS SONT LIMITÉES

HONDA CIVIC — LA PLUS VENDUE AU CANADA

COUPÉ CIVIC *ÉDITION SPÉCIALE*

248 $* par mois, location 48 mois
TRANSPORT et PRÉPARATION INCLUS

OPTION
0 $ COMPTANT
également disponible

ou seulement
17 300 $**
à l'achat

INCLUANT : Coussins gonflables avant gauche et droit (SRS) • Volant inclinable • Rétroviseurs télécommandés • Conduits de chauffage à l'arrière

EN PLUS • Air climatisé • Freins ABS • Serrures électriques • Déverrouillage sans clé • Radio stéréo cassette • Console centrale avec accoudoir

Consommation : 5,8 L/100 km (49 mi/gal) route***

*Location-bail offerte exclusivement par Honda Canada Finance Inc. portant sur la Civic hatchback Édition Spéciale 2000 (modèle EJ635YPB), la berline Civic Édition Spéciale 2000 (modèle EJ651YXV), ou le coupé Civic Édition Spéciale 2000 (modèle EJ617YE) neufs. Échange ou comptant de 2 995 $ (hatchback), 2 461 $ (berline), ou 2 457 $ (coupé), la première mensualité et un dépôt de garantie de 275 $ (hatchback et berline) ou 300 $ (coupé) sont exigibles. Taxes, assurance et immatriculation en sus. Limite de 96 000 km, frais de 0,10 $ le kilomètre excédentaire. Sujet à l'approbation du crédit. Offre d'une durée limitée. **P.D.S.F. de la Civic hatchback Édition Spéciale 2000 (modèle EJ635YPB), de la berline Civic Édition Spéciale 2000 (modèle EJ651YXV), ou du coupé Civic Édition Spéciale 2000 (modèle EJ617YE) neufs. Transport et préparation (850 $), ainsi que taxes, immatriculation et assurance en sus. Tous les détails chez votre concessionnaire Honda.
*** Référence : Transports Canada

www.honda.ca

VOS CONCESSIONNAIRES HONDA DU QUÉBEC

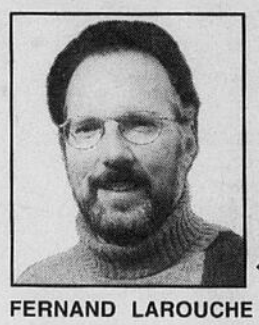
HONDA

CONÇUES ET CONSTRUITES SANS CONCESSION

Une invitation spéciale d'Entraide-Deuil de l'Outaouais et du Centre Inter-Section (Deuil après suicide)

L'OMBRE DE SA PERSONALITÉ :

UN TRÉSOR À DÉCOUVRIR



FERNAND LAROUCHE est un psychothérapeute et un animateur d'expérience. Formateur à l'université St-Paul à Ottawa, il a donné des sessions fort appréciées sur l'ombre de la personnalité, le pardon, la communication, l'estime de soi, le deuil. Il nous livre une partie de son expérience de rencontre avec l'ombre de sa personnalité.

(inspiré notamment par l'approche de Jean Monbourquette)

L'ombre de la personnalité est la partie de soi-même que l'on a, pour diverses raisons, ignorée ou refoulée au cours de notre vie. Ne pas reconnaître cette partie de soi peut nuire grandement au développement psychologique et social de la personne; apprivoisée elle devient une force créatrice qui favorise l'épanouissement.

Le mardi 4 avril 2000
Auditorium du Collège de l'Outaouais
333, boul. Cité-des-Jeunes, Hull

Conférence à 19 h 30
Accueil à 19 h
Café-rencontre à 21 h 30

Billets (10 $) disponibles à :

La Librairie du Soleil (Hull)	595-2414
La Librairie du Soleil (Gatineau)	246-3660
La Librairie du Soleil (Ottawa)	241-6999
Entraide-Deuil de l'Outaouais	770-4814
Centre – Inter-Section	568-4555

Amnistie internationale dénonce les violations des droits de l'Homme en Arabie saoudite

Associated Press
Paris

Amnistie internationale dénonce les violations des droits de l'Homme perpétrées «de manière généralisée» en Arabie saoudite, à l'occasion d'une campagne mondiale sur «la terreur et l'injustice» dans ce pays.

«Nous lançons une campagne contre les arrestations arbitraires, la torture et les exécutions en Arabie saoudite, car il est grand temps de briser le mur du silence et du secret et d'en finir avec la souffrance», a annoncé hier l'organisation de défense des droits de l'Homme. Elle décrit un royaume où l'État interdit les partis politiques, les syndicats, les associations indépendantes d'avocats et les organisations de défense des droits de l'Homme et où la répression «génère un climat de peur amplifié par le joug du secret».

Selon Amnistie, les opposants politiques et religieux, les travailleurs immigrés, les femmes et d'autres personnes sans défense sont régulièrement victimes de discriminations. Dans ce contexte, «quiconque a maille à partir avec le système de justice pénale sans occuper une position influente risque d'être victime d'abus de pouvoir». Quant aux sanctions infligées après des procès qui sont souvent des parodies de justice, elles vont de la flagellation à la mort en passant par l'amputation.

Amnistie note que «la responsabilité de cette situation effrayante incombe aussi à la communauté internationale», les gouvernements ayant trop longtemps gardé le silence. Afin de faire connaître les souffrances des habitants du royaume saoudien, le secrétaire général de l'organisation, Pierre Sané, doit faire un exposé aujourd'hui devant la Commission des droits de l'Homme des Nations unies, à Genève.

Espionnage: les Verts européens vont demander une enquête sur Echelon

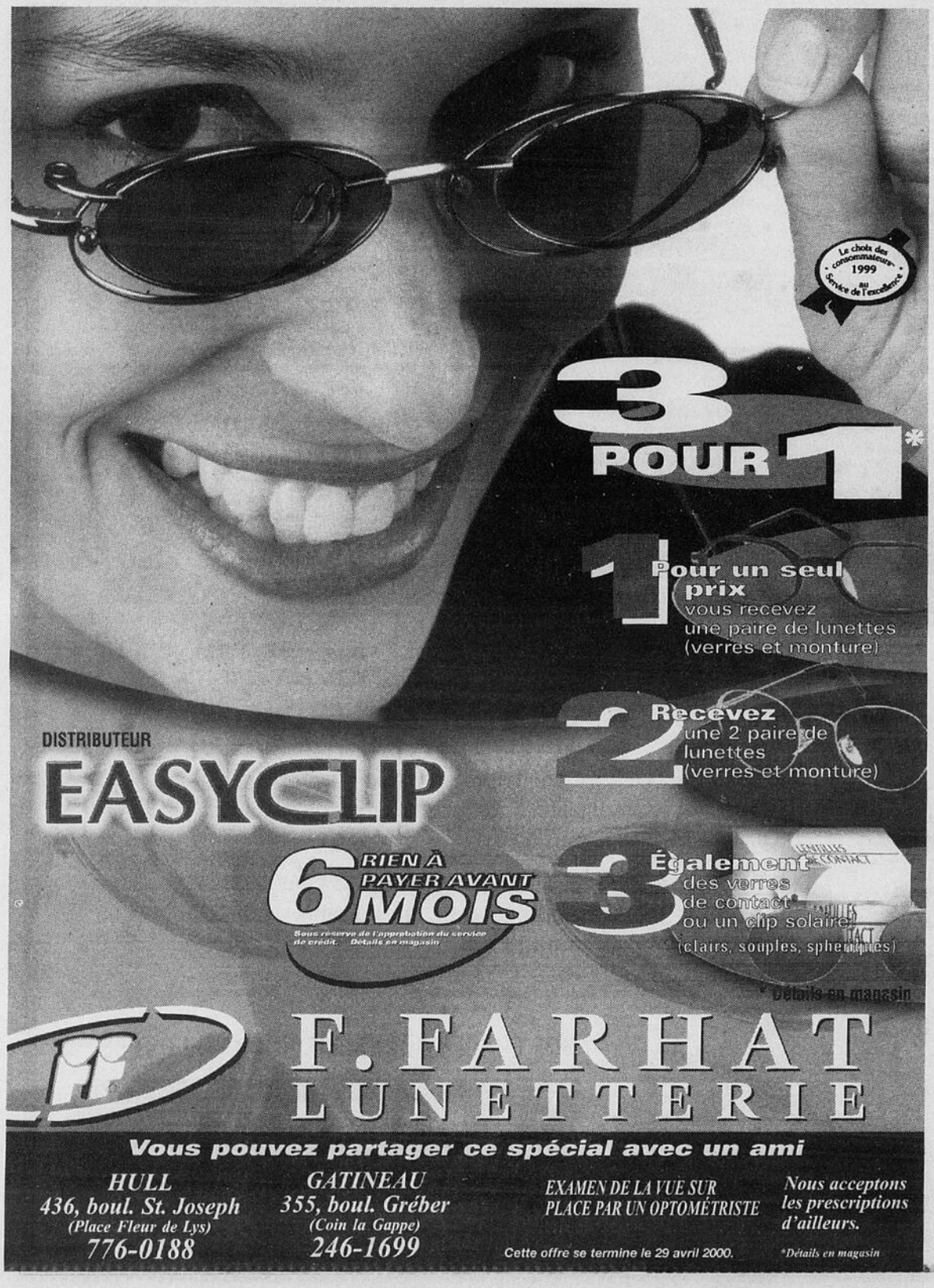
Associated Press
Bruxelles

Le groupe des Verts au Parlement européen a annoncé, hier, qu'il avait recueilli suffisamment de soutien des parlementaires pour demander une enquête spéciale de l'Union européenne sur les allégations d'espionnage industriel contre l'Europe portées à l'encontre du réseau d'écoutes américain Echelon.

Selon un rapport publié en février, le réseau anglo-saxon Echelon, contrôlé par l'Agence nationale de sécurité (NSA) américaine, serait capable d'intercepter «plusieurs milliards de messages par heure» dans le monde entier, grâce à ses 120 satellites.

À l'origine destiné à espionner des cibles militaires pour les États-Unis, le Canada, la Grande-Bretagne, l'Australie et la Nouvelle-Zélande, il pourrait ainsi capter aussi bien des communications téléphoniques que des télécopies ou des courriers électroniques, obtenant de cette façon des informations commerciales, économiques, mais aussi technologiques et politiques, en particulier sur le continent européen.

L'ancien directeur de la CIA, James Wollsey, admet dans un entretien publié hier dans *Le Figaro* que les États-Unis collectent des informations sur certaines entreprises européennes dont les États-Unis réprouvent les pratiques, mais affirme qu'elles ne sont pas transmises à leurs concurrentes américaines.



Visez juste!

NOUVEAUX GROUPES DÉBUTANT EN AVRIL 2000

GRATUIT pour résidents du Québec

- Enseignement individualisé
- Programmes admissibles aux prêts et bourses

SECRÉTARIAT
D.E.P. 1 350 hres
Début des cours : 3 avril 2000

COMPTABILITÉ
D.E.P. 1 350 hres
Début des cours : 3 avril 2000

- Frais complémentaires de 40 $ payables lors de l'inscription

INFORMATION ET INSCRIPTION

Centre A.C.S. de Gatineau
183, rue Broadway Ouest, Gatineau
643-4640

Commission scolaire des Draveurs

Concert de l'organiste Paul Couëffé à l'église Saint-François-d'Assise

Le Droit

L'organiste français Paul Couëffé touchera ce soir les orgues de l'église Saint-François-d'Assise, à Ottawa. L'organiste donnera un récital très varié comportant notamment des oeuvres de Marchand (1669-1732), de De Grigny (1672-1703), de Scarlatti (1685-1757), de J.S. Bach (1685-1750) et de Vierne (1870-1937). Paul Couëffé, qui effectue actuellement une tournée au Canada, a été organiste titulaire des Dominicains de Lyon et accompagnateur de choeurs et d'ensembles vocaux.

Concertiste, soliste de l'Orchestre national de chambre de Toulouse et de l'Ensemble instrumental de Grenoble, il est régulièrement invité à se produire à l'étranger. Son récital commencera à 20 h, ce soir, à l'église Saint-François-d'Assise, angle Wellington et Fairmont, Ottawa. Billets: 15 $ et 10 $. Renseignements: 798-0264.

Curzi réélu à la tête de l'UDA

Presse Canadienne
Montréal

Pierre Curzi a été réélu pour un nouveau mandat de trois ans à la présidence de l'Union des artistes. Il entend continuer à défendre les intérêts de ses membres en tenant compte du quotidien de plus en plus complexe des artistes-interprètes et des travailleurs autonomes. Les collègues de M. Curzi au comité exécutif seront Raymond Legault, Vincent Champoux, Lise Le Bel et Katerine Mousseau.

LE CENTRE CULTUREL L'auberge Symmes présente...

"Le coeur au show!"

RYTHMES NOUVEAUX



GUY NADON — 7 Avril
Le roi du drum
Personnage légendaire de la scène musicale, ce musicien manie ses baguettes de façon surprenante avec une énergie débordante, doublée d'une exceptionnelle virtuosité. Un univers à découvrir ou à savourer de nouveau!
20h30 - 20$

EN SPECTACLE INTIME



ANNE-MARIE GÉLINAS — 14 Avril
Le tango de l'amor
Une voix inclassable. Des textes comme des directs au coeur. Sans compromis, sans fausse pudeur et parfois avec humour. Authentique jusqu'à la moelle des os : Anne-Marie Gélinas.
20h30 - 18 $

RYTHMES NOUVEAUX



BIA — 4-5 Mai
Découverte de Pierre Barouh et coup de coeur francophone, cette chanteuse brésilienne porte tout l'exotisme de son pays dans le son de sa voix. Tout ceci avec un talent bouleversant. Bia : une voix à suivre...
20h30 - 18$

INFO : (819) 685-5033

AYLMER · Télé-Québec · 90,7f · LeDroit · ChâteauCartier



Extraordinaire! Délicieux à se tordre de rire... (Josée Bournival, Salut Bonjour)

Jean Lapointe... Séduisant! (Jean Beaunoyer, La Presse)

Jean Lapointe : Monumental! (Paul-Henri Goulet, Journal de Mtl)

«Le personnage dégage une chaleur certaine». (Marie-Christine Trottier, R-C. Montréal ce soir)

26 - 27 AVRIL (20 h)
Studio du Centre National des Arts

En collaboration avec : SPEC PLUS · LeDroit · CJRC 1150 Radio Media · Bonjour dimanche · Radio-Canada Télévision · ckti 104,1 énergie

ticketmaster
Internet : www.ticketmaster.ca
755-1111

Billets :
GUICHETS DU CNA
COOP DU COLLÈGE DE L'OUTAOUAIS (CEGEP)
TERMINUS VOYAGEUR 238, boul. St-Joseph, Hull

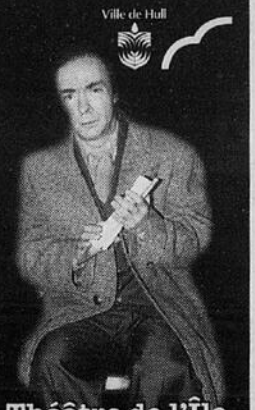
ET LES JUSTES
BOUSILLE

Bousille et les justes
comédie dramatique de Gratien Gélinas

avec :
Michèle Vinet
Renelle Venne
Hélène Dubois
Loïse Aubin
Robert Waddell
Gaston Robitaille
Stéphane Picard
Roger Labelle
Gaétan Charron
et Luc Charette
dans le rôle de Bousille

du 27 mars au 29 avril 2000
Production communautaire

Ville de Hull



Théâtre de l'Île
Réservations : 595-7455

LeDroit

www.famousplayers.com
Super écran Super son Super différence
LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS

DU NOUVEAU!
FAMOUS PLAYERS STARCITÉ HULL MC

- Entrée générale: 8,75$
- Les matinées avant 18h et la fièvre du mardi à: 5,00$
- Les matinées du weekend et ceux des jours fériés: 6,50$
- Enfants (13 ans et moins) et Âge d'Or: 5,00$

16 écrans incurvés couvrant entièrement le mur, sièges disposés en gradins, son numérique, aire de jeux Techtown, restaurant Mikes, Brûlerie St. Denis, Wetzels Pretzels, New York Fries, Surf City Squeeze.

STARCITÉ HULL — Tél: (819) 770-7202 — 115 boul. Du Plateau

✔ROMEO DOIT MOURIR (13) *lun, mer, jeu 7:35 10:15 mar 1:15 4:10 7:35 10:15*
✔ROMEO MUST DIE (13) *lun, mer, jeu 7:10 9:50 mar 12:45 3:45 7:10 9:50*
✔DESTINATION ULTIME (G) *lun, mer, jeu 7:40 10:20 mar 1:20 4:00 7:40 10:20*
✔FINAL DESTINATION (13) *lun, mer, jeu 7:15 9:45 mar 12:50 3:35 7:15 9:45*
✔THE CIDER HOUSE RULES (G) *6:55 9:55*
✔MISSION SUR MARS (G) *lun, mer, jeu 7:20 10:05 mar 1:30 4:20 7:20 10:05*
✔MISSION TO MARS (G) *lun, mer, jeu 7:00 9:35 mar 1:00 3:40 7:00 9:35*
✔NINTH GATE (13) *lun, mer, jeu 7:10 10:15 mar 12:35 3:55 7:10 10:15*
✔WHOLE NINE YARDS (13) *6:50 9:30*
✔WHATEVER IT TAKES (G) *lun, mer, jeu 6:40 9:10 mar 1:45 4:15 6:40 9:10*
✔HERE ON EARTH (SAC) *lun, mer, jeu 6:55 9:25 mar 1:40 4:25 6:55 9:25*
✔ERIN BROCKOVICH V.F. (G) *lun, mer, jeu 7:05 10:05 mar 1:05 4:05 7:05 10:05*
✔ERIN BROCKOVICH (G) *lun, mer, jeu 6:45 7:30 9:40 10:20 mar 12:30 1:35 3:30 4:35 6:45 7:30 9:40 10:20*
✔LE NOUVEAU VOISIN (13+) *7:25 10:00*
✔MON CHIEN SKIP (G) *mar 1:10 3:25*
✔LE FILM TIGROU (G) *mar 1:50 3:50*
✔AMERICAN BEAUTY (13+) *lun, mer, jeu 7:30 10:10 mar 2:00 4:40 7:30 10:10*
✔KIRIKOU & LA SORCIÈRE (G) *mar 12:40 2:45 4:50*

LES PROMENADES — Tél: (819) 568-1706 — 1100 boul. Maloney

Entrée générale aux Promenades en soirée 6$ - mar. et mer. en soirée 4,25$ - Mat. avant 18h 4,25$

MISSION SUR MARS (G) *7:00 9:15*
AMERICAN BEAUTY (13+) *6:45 9:25*
MISSION TO MARS (G) *7:10 9:35*
ROMEO MUST DIE (13+) *7:20 9:45*

HORAIRES DU 27 au 30 mars — ✔ SON NUMÉRIQUE

APRÈS L'ACADIE, LE QUÉBEC ET LA FRANCE, DE RETOUR À OTTAWA POUR SIX SOIRS SEULEMENT

exils

D'APRÈS UNE IDÉE ORIGINALE DE PHILIPPE SOLDEVILA
UNE PRODUCTION DU THÉÂTRE DE LA VIEILLE 17, DU THÉÂTRE L'ESCAOUETTE (MONCTON) ET DU THÉÂTRE SORTIE DE SECOURS (QUÉBEC)



DIRECTION DE LA CRÉATION :
PHILIPPE SOLDEVILA, ROBERT BELLEFEUILLE ET MARCIA BABINEAU

AVEC :
MARCEL AYMAR, ROBERT BELLEFEUILLE, GINETTE CHEVALIER, ANNIE LAROCHELLE, FRANCE LAROCHELLE, DIANE LOSIER ET ÉLOI SAVOIE

du 23 MARS au 1ER AVRIL 2000
23-29-30 MARS - COMPLET

À LA NOUVELLE SCÈNE,
DANS LA SALLE DES CAISSES POPULAIRES DE L'ONTARIO, AU 333 KING EDWARD À OTTAWA
RÉSERVATION : (613) 241.2727
INFORMATION : (613) 241.8562

« *Le public charmé par Exils* »
SYLVIE MOUSSEAU
L'ACADIE NOUVELLE - *Moncton*

« *La pièce dépeint la mosaïque canadienne en 100 minutes d'humour* »
JEAN-ST-HILAIRE LE SOLEIL - *Québec*

« *Exils : un succès sans frontières* »
CAROLINE BARRIÈRE
LE DROIT - *Ottawa*

« *Exils : Une heure quarante-cinq de bonheur!* »
JACQUES PARNEIX
LE POPULAIRE DU CENTRE - *Limoges*

« *Vitesse, gags, logique dramatique d'un théâtre hautement scénarisé, en forme de boulevard socio-culturel.* »
JEAN-LOUIS PERRIER LE MONDE - *Paris*

Radio-Canada Télévision Ontario-Outaouais · LeDroit · Liaison · Zone · CIMF · CHDO · NORTEL NETWORKS · Canada · Ottawa Carleton · Ottawa · New Brunswick · COMMISSION INTERNATIONALE DU THÉÂTRE FRANCOPHONE · La Stratégie culturelle

Ce soir à la salle Jean-Despréz

La Baronne de la musique

À l'écoute des chansons de La Baronne, on se dit qu'elle doit avoir un sacré caractère, cette femme qui chante *Les p'tits bars* et *Des frites avec les pieds*, installée derrière sa batterie. La voix puissante, soutenue par une rythmique qui en impose et des mélodies efficaces, ne trompe pas.

CAROLINE BARRIÈRE
Le Droit

La principale intéressée acquiesce sans hésiter. «J'ai beaucoup d'énergie. J'ai quelque chose à voir avec la musique. Ma façon d'exulter, c'est de jouer de la batterie», confirme Sylvie Cobo, la Française qui se cache sous le pseudonyme de La Baronne. Il sera possible de le constater de visu ce soir alors qu'elle se produira à la salle Jean-Despréz, en compagnie du pianiste Hugo Renard, pour une autre escale de sa tournée en sol québécois.

Son titre de noblesse n'a rien de véridique. Il lui est resté après une soirée bien arrosée, au milieu des années 1990, où elle se moquait du nom à particule de son ami musicien et compositeur Emmanuel de Bonneville. Par contre, elle revendique le droit d'être une autre personne une fois sur scène, pour le côté pratique de l'exercice.



La Baronne n'a pas peur de taper. «Ma façon d'exulter, c'est de jouer de la batterie.»

Cette autodidacte a commencé à faire de la musique à 16 ans, mais ce n'est qu'au début de la trentaine qu'elle a décidé d'en faire son métier après avoir connu mille et un petits boulots. Son passé au sein de groupes jazz et rock a beaucoup contribué à lui donner une approche musicale sans frontière. Sylvie



Cobo a plutôt grandi en écoutant de l'opéra et de la chanson à texte.

La Baronne assume complètement l'aspect éclaté et éclectique de sa démarche où la musique doit primer. «J'ai joué avec des formations plus importantes. Je n'aimais pas que la musique soit banalisée au profit de la chanson. Mon pari artistique est risqué et fou, je le sais», indique-t-elle.

Sur scène ou sur disque, cette musicienne-chanteuse ajoute une dimension théâtrale au spectacle avec sa voix enrobante, les battements de sa batterie et les élans de son harmonica. «Je ne suis pas quelqu'un de très confidentiel, ni de timide. Je suis un peu rouleau compresseur. Le spectacle ressemble à ça, mais il y a aussi des moments d'émotion. Il faut faire rire et pleurer. J'aime chanter de belles choses mais je ne suis pas une tragédienne. On doit y mettre aussi de la déconnade.»

La Baronne signe ses textes et fait appel à des collaborateurs pour les musiques, tout en y mettant sa couleur unique. Sur son album *Du vent dans les bronches de Freydier-Paulhac* (1998), elle y allait de deux pièces en espagnol, semait quelques chansons d'amour et jetait de petits clins d'œil à la vie. Si le disque est représentatif du genre qu'elle propose, elle préfère se retrouver devant les gens plutôt qu'en studio, lieu de passage oublié. «À mon avis, c'est mieux sur scène avec des arrangements différents et de nouveaux titres. Moi, je suis quelqu'un du spectacle.»

La Baronne est en spectacle ce soir, à 20 h, à la salle Jean-Despréz de la Maison du citoyen. Billets: 17 $ en vente à la billetterie du Théâtre de l'Île, chez TicketMaster au 755-1111 ou sur place, une heure avant le spectacle. Infos: 595-7455.

Exposition de Léger à Biot

Associated Press
Paris

Le musée consacré à Fernand Léger, à Biot, dans les Alpes-Maritimes, propose jusqu'au 2 juillet une exposition des céramiques de l'artiste, connu surtout comme peintre.

Cette exposition réunit 80 oeuvres du musée et de collections privées ainsi que des documents et photographies illustrant la créativité de Léger (1881-1955).

Cinéma des GALERIES AYLMER
400 boul. Wilfrid-Lavigne
Programmation du 31 mars au 6 avril 2000
LA ROUTE D'ELDORADO (v.f de The Road to Eldorado) G
Vend. sam. dim. mardi. 12:35 3:00
Tous les soirs 6:40 9:00
THE SKULLS (v.o. anglaise) 13+
Vend.sam. dim. mardi 1:00 3:15
Tous les soirs 7:00 9:10
ERIN BROCKOVICH (v.o. anglaise) G
Vend. sam. dim. mardi. 12:45 3:25
Tous les soirs 6:50 9:20
ROMEO MUST DIE (v.o. anglaise) 13+
Vend. sam.dim. mardi 4:15
Vend. au merc. 7:10 9:30
Jeudi 9:30
GRIZZLY FALLS (v.o. anglaise) G
Vend. sam. dim. mardi 12:20 2:20
EN CINÉ-RÉPERTOIRE:
DANS LA PEAU DE JOHN MALKOVISH (V.f.) G
Jeudi seulement 7:10
Ciné-info 248-2526



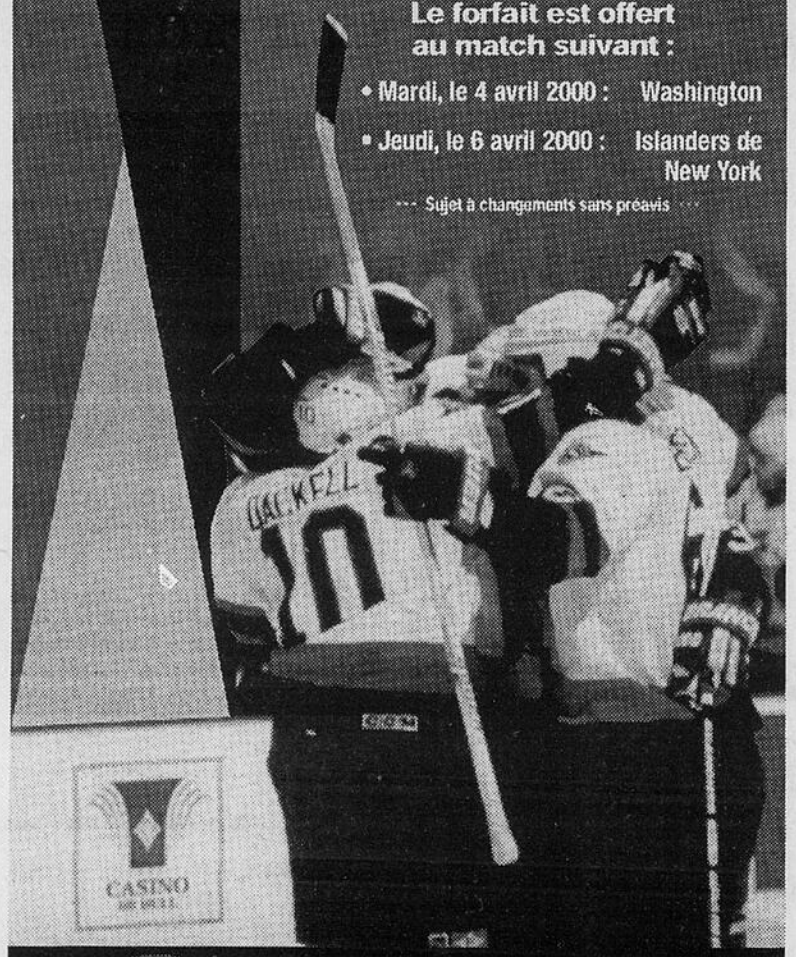
VENDREDI LE 31 MARS
à 19 h 30
LES BILLETS SONT EN VENTE MAINTENANT!
Positively Magical
- Les enfants de 12 ans et moins et les personnes de 65 ans et plus peuvent épargner 2$ sur le prix du billet*
- Les groupes de 15 ou plus peuvent épargner 4$ sur le prix du billet*

*sauf les billets VIP, aucune double épargne.
CJOH CTV Majic 100 CHUM FM TEAM Sports Radio 1200
BILLETS*: 13.50$, 19.50$ et 27.50$
(disponibilité de sièges VIP limités)
Les prix des billets incluent toutes les taxes, mais excluent les frais de service Ticketmaster.
Pour les groupes de 15 ou plus composez le 599-0116
Par téléphone: appelez ticketmaster 755-1111
En personne: Visitez la billetterie du Centre Corel ou un comptoir Ticketmaster
Par internet: www.ticketmaster.ca
Visitez www.corelcentre.com pour plus d'informations sur les événements
CENTRE COREL CENTRE

CASINO DE HULL
FORFAIT
CASINO · SÉNATEURS
- Repas avant la partie au bar *La Marina* du Casino de Hull
  Barque de crevettes en écaille (2 douzaines)
  Moules à la bière et au cheddar fort
  Bière en fût
- Billet pour un match des Sénateurs d'Ottawa (Section 300 U1)
- Transport aller-retour du Casino de Hull
- Stationnement gratuit au Casino de Hull

Coût : 55 $ (taxes incluses)
Le forfait est offert au match suivant :
- Mardi, le 4 avril 2000 : Washington
- Jeudi, le 6 avril 2000 : Islanders de New York

--- Sujet à changements sans préavis ---


POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :
Sénateurs d'Ottawa (819) 771-7367

Les arts

Le litige du Brooklyn Museum of Art apparaît réglé

Associated Press
New York

Devant une juge fédérale, le Brooklyn Museum of Art et la Ville de New York ont accepté de régler leur litige, soulevé il y a six mois par une exposition qui cherchait — et a réussi — à provoquer en affichant un portrait de la vierge Marie décorée de bouse de vache.

Le maire Rudolph Giuliani, outré, avait d'abord gelé le subside annuel de 7,2 millions $US du musée et menacé de l'expulser de l'immeuble municipal qui l'abrite. En signant un règlement lundi, devant la magistrate Nina Gershon, les deux parties renoncent aussi aux poursuites lancées l'une contre l'autre et conviennent de payer leurs frais de justice. La municipalité devra aussi investir 5,8 millions $US en deux ans, pour la rénovation du musée dont l'avocat, Floyd Abrams, s'est dit très satisfait du règlement. «M. le maire a admis aussi que l'injonction provisoire, qu'il ridiculisait il y a peu, est devenue permanente.»

CINEMA 9 GATINEAU
coin Maloney et De L'hôpital 568-6070
MATINÉES DU WEEK-END: 6.50$ (avant 18h00)
MARDI - MERCREDI 5.00$ adultes - 5.00$ 13 ans et moins

HERE ON EARTH (v. o. anglaise) (G)
lun.,mer., jeu.: 7:20 - 9:15 LAISSEZ-PASSER
mardi: 12:45 - 3:50 - 7:20 - 9:15 REFUSÉS
WHATEVER IT TAKES (v. o. anglaise) (G)
lun.,mer., jeu.: 7:25 - 9:45
mardi: 1:30 - 4:10 - 7:25 - 9:45
ROMÉO DOIT MOURIR (v. f. de ROMEO MUST DIE)
lun.,mer., jeu.: 7:00 - 9:30 (13+violence)
mardi: 12:30 - 3:10 - 7:00 - 9:30
UNE LIAISON PORNOGRAPHIQUE (13+érotisme)
(version originale française)
lun.,mer., jeu.: 7:05 - 9:00
mardi: 1:05 - 3:00 - 7:05 - 9:00
ERIN BROCKOVICH (version française) (G)
lun.,mer., jeu.: 6:50 - 9:25 LAISSEZ-PASSER
mardi: 1:00 - 3:45 - 6:50 - 9:25 REFUSÉS
ERIN BROCKOVICH (version originale anglaise) (G)
lun.,mer., jeu.: 6:50 - 9:25 LAISSEZ-PASSER
mardi: 1:00 - 3:45 - 6:50 - 9:25 REFUSÉS
FINAL DESTINATION (13+horreur)
(version originale anglaise)
lun.,mer., jeu.: 7:15 - 9:35
mardi: 1:25 - 4:00 - 7:15 - 9:35
LA NEUVIÈME PORTE (13+)
(v. f. de THE NINTH GATE)
lun.,mer., jeu.: 6:45 - 9:20
mardi: 3:20 - 6:45 - 9:20
MON CHIEN SKIP (v. f. de MY DOG SKIP) (G)
mardi: 1:20 - 3:30
LE NOUVEAU VOISIN (13+)
(v. f. de THE WHOLE NINE YARDS)
lun. à jeu.: 9:40
LE PETIT STUART (v. f. de STUART LITTLE) (G)
mar.: 1:15
UN HOMME PARMI LES LIONS
(v. f. de TO WALK WITH LIONS) (G+dec.jeunes enf.)
lun. à jeu.: 7:10
✓ SON DIGITAL

Ce soir au petit écran...

STATION	LH	LR	RO	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
2 CBFT	67	67	-	Virginie	Caserne 24	Christiane Charette en direct		Quadra (3/4)		Le Téléjournal/Le Point		Sport	Cinéma (23:28)
4 CBOT	2	8	8	On the Road...	Country Canada	the fifth estate		Twitch City		The National / CBC News		National Update	News
5 The New RO	6	6	6	ER		Funniest Game Show Moments		Xena	Jack of all Trades	The Crow: Stairway to Heaven		News	Tonight (23:35)
6 GLOBAL	12	12	3	Ready or not	E.T.	Friends		Get Real		Chicago Hope			Sportsline
8 WROC	21	21	13	Wheel of Fortune	Jeopardy	City of Angels		Cinéma / FATHERS' DAY (5) avec Robin Williams, Billy Crystal					Late Show (23:35)
9 CBOFT	3	3	5	Virginie	Caserne 24	Christiane Charette en direct		Quadra (3/4)		Le Téléjournal/Le Point		Sport	Cinéma (23:28)
10 CFTM	65	65	-	...aux oeufs d'or	Arcand	Le Retour		Les Machos		Le TVA	Le Poing J / Bruno Pelletier		Sports / Lot.
10 WHEC	20	20	9	Frasier	Drew Carey	Dateline NBC		The West Wing		Law & Order		News	Tonight (23:35)
12 CFCF	64	64	-	Access H.	Cosby	World Figure Skating Championships				Amazon		CTV News	Pulse / Sports
12 TFO	-	18	12	Panorama		Ô Zone	Boîte à...	Cinéma / MUSULMAN (4) avec Evgeni Mironov, Nina Usatova				Panorama	
13 CJOH	7	7	7	Wheel of Fortune	Jeopardy	World Figure Skating Championships				Law & Order		CTV News	News
13 WOKR	19	19	20	Friends	Hollywood...	Two Guys... Girl	Then Came you	Drew Carey	Spin City	20/20 Wednesday		News	Nightline (23:35)
15 TV5	15	15	35	Journal FR2	Envoyé spécial			Méditer. (21:03)	Les Miroirs aveugles (2/2)		Journal belge	Journal suisse	Soir 3
18 WPBS	11	11	16	Nightly Business	Rod & Reel	Live from Lincoln Center / Puccini's Tosca						The Visionaries	Charlie Rose
24 TVO	18	2	2	Antiques Roadshow		Studio 2		Wives and Daughters		The View from Here / And so to Bed		Studio 2	
30 CIVO	8	63	70	Choix de Sophie	Cent Titres	Règles du jeu / Petits actionnaires...		Francs-tireurs	La Face cachée...	Toute une vie / Dvorak, la Bohême		Choix de Sophie	Présent du passé
40 CHOT	10	10	10	...aux oeufs d'or	Arcand	Le Retour		Les Machos		Le TVA	Le Poing J / Bruno Pelletier		Sports / Lot.
49 CFGS	5	5	11	Mecs comiques	Hockey / Bruins - Canadiens					Le Grand Journal	La fin du monde	110%	Aphrodisia
A&E A & E	28	28	31	Law & Order		Biography / Harrison Ford		Investigative Reports		American Justice		Law & Order	
BRAV Bravo	35	35	40	Bravo! Videos	Spoken Art	Cinéma / WISECRACKS (4) avec Phyllis Diller, Whoopi Goldberg				The Vice		NYPD Blue	
CD Canal D	29	29	-	Objectif Science: affronter et détruire		La Grande Aventure du ski		Biographies / Jean Grimaldi		Kojak		Cinéma / TREMBLEMENT DE TERRE	
FOX WUTV	31	31	36	Frasier	3rd Rock... Sun	Funniest Game Show Moments		Get Real		Seinfeld	Frasier	The Simpsons	3rd Rock... Sun
LN Life Network	37	37	45	Images	3 Perfect Days	Dogs with Jobs	Horse Tales	Extra	Things we do...	Fame, Fortune...	...for Dinner?	Dogs with Jobs	Horse Tales
MP Musique Plus	30	30	37	Clip (18:00)					La Courbe	Clip			
NW Newsworld	24	24	26	Newsworld Reports		Health Matters	CounterSpin	The National		Antiques Roadshow		Newsworld Reports	
RDI RDI	23	23	28	Le Monde ce soir		Trésor des Nazis / Terre des Roms		Le Journal RDI	RDI à l'écoute		Le Canada auj.	Le Canada auj.	Le Canada auj.
RDS RDS	33	33	41	Hors-jeu	Les Légendes du hockey		Boxe / Fathi Missaoui - Greg Johnson			Sports 30 Mag		Passion plein air	Québec courses
DISC DISC	34	34	42	@discovery.ca		Wild Discovery: Beauties...		Wings: The Flight of the B2 / TSR2		Mystery Week: Lost an Aircraft		@discovery.ca	
TLC TLC	36	36	34	How'd They do that?		Extreme Machines / Pedal Power		Medical Detectives		Demolition Day: Seattle Kingdom		Extreme Machines / Pedal Power	
TSN TSN	32	32	30	That's Hockey	Strongman...	Billiards: 1999 Women's Tournament of Champions						Sportsdesk	
YTV YTV	66	66	25	Beast Machines	Shadow Raiders	Farscape		Gamerz	Boy Meets World	Student Bodies	Beast Machines	Addams Family	Beasties
CV Canal Vie	43	43	-	Le Feu sacré	Santé en vedette	Diagnostic / Les Pontages		Dos Ado / Le Look		L'Hôpital...	Copines d'abord	Allô docteur	
MMX Musimax	45	45	-	Ed Sullivan	Pop up vidéo	Musicographie / Michel Rivard		Soit dit en chantant: Michel Rivard		Génération 80		Musicographie / Michel Rivard	
TOON Télétoon	44	44	48	Fifi Brindacier	Méga Bébés	Archie, mystères	Cléo & Chico	Les Simpson	Ned et son triton	Duckman	South Park	Les Simpson	Méga Bébés
CITY City-TV	17	17	15	Seinfeld	Friends	Star Trek: Voyager		Cinéma / FATHERS' DAY (5) avec Robin Williams, Billy Crystal				CityPulse	MediaTV (23:35)

LH = Laurentien Hull LR = Laurentien Rockland RO= Rodgers Ottawa Station Francophone



Il n'y a pas de limites aux niaiseries que vous pourrez dire.

Avec l'accès Internet illimité de GlobeTrotter à seulement 22,95 $

par mois*, premier mois gratuit, tous les «Mes cheveux font dur» ou «Attends-moi j'ai soif» sont permis. Appelez GlobeTrotter au 1 800 520-GLOBE (4562) dès aujourd'hui ou visitez le www.globetrotter.net. Avec GlobeTrotter, il n'y a plus de limites.

Autres forfaits disponibles incluant quatre adresses de courriel gratuites.

10 heures	9,95 $	350 heures	29,95 $
60 heures	15,95 $	illimité de jour entre 24 h et 18 h	15,95 $
150 heures	21,95 $		
250 heures	24,95 $		

* Le plan illimité est offert avec une adresse gratuite ; adresse supplémentaire : 3 $.

Internet GlobeTrotter MC QuébecTel

La bourse

LES COTES ET LES CODES

Les titres sont énumérés par ordre alphabétique.Seuls les titres transigés au cours de la période y apparaissent. La valeur des titres est exprimée en dollars. Seules les deux premières décimales y apparaissent. Les fractions 1/8, 3/8, 5/8 et 7/8 se traduisent par les décimales 12, 37, 62 et 87 après le point.

BOURSES MONTRÉAL et TORONTO

Vol.(100) = Volume des ventes en centaines. Les volumes indiquéssont calculés à la clôture officielle.
Haut = Sommet atteint par le titre au cours de la période.
Bas = Plancher touché par le titre au cours de la période.
Fer. = Cours à l'arrêt des transactions.
Ch. - Variation par rapport au cours de fermeture de la séance précédente.

FONDS MUTUELS

TORONTO - Prix récents des fonds de placements du Canada. Ils représentent la dernière valeur nette de l'actif par action ou unité (VNAA) diffusée par le fonds conformément à sa pratique de détermination des prix contenue dans le prospectus du fonds. n - sans commission, v - VNAA retardée, xd - sans dividende.

Toronto

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
A et B					
ABL Cdn o	338	1.34	1.21	1.25	+0.05
AD Opt	5725	8.00	7.85	7.95	-0.05
ADF Gr f	20	9.70	9.70	9.70	0.00
ADS Inc A	126	2.00	1.98	1.98	0.00
Agf B F	1240	35.75	33.00	35.70	+2.50
AIC Diver	8	22.05	22.00	22.05	-0.45
AIT adv	135	1.76	1.70	1.76	-0.07
ALI Tech	91	6.75	6.50	6.70	+0.20
AMR Tech	40	2.65	2.60	2.60	-0.05
AMT Intl o	100	0.20	0.20	0.20	+0.02
AQM Aut o	320	0.30	0.26	0.28	-0.02
ARC En	26	1.26	1.22	1.26	-0.14
ARC Str w	4444	0.04	0.03	0.03	-0.00
AT plastics	98	3.45	3.30	3.40	0.00
At T can	417	91.00	87.50	90.00	-0.05
ATI tech	4901	29.45	28.20	28.65	-0.70
ATS Auto	904	33.00	31.80	32.25	+0.45
Aastra T	57	16.75	16.00	16.00	-0.70
Aber Res	323	8.80	8.25	8.25	-0.20
Abitibi C	5783	13.75	12.95	13.05	-0.50
Acanthus	180	6.25	6.25	6.25	+0.25
Accord Fin	879	5.30	5.20	5.25	-0.15
Acetex	67	8.00	8.00	8.00	+0.25
Acktion	39	12.70	11.85	11.85	+0.05
Adrian o	54	0.31	0.31	0.31	-0.00
Advantx o	2194	3.45	3.20	3.45	+0.20
Aeterna f	684	19.25	18.00	18.00	-1.10
Afton o	570	1.85	1.68	1.85	+0.15
Agnico E	391	8.75	8.55	8.60	+0.05
Agra Inc	2670	15.80	15.75	15.75	0.00
Agrium	1724	11.80	11.10	11.80	+0.25
AimGlobl	113	23.00	21.25	21.50	-1.50
Ainsworth	86	7.30	7.25	7.30	+0.05
Air Canada	1899	17.65	17.00	17.00	-0.45
Air Can a f	553	15.65	15.15	15.15	-0.40
Airboss o	99	3.60	3.25	3.40	-0.10
Akita A f	834	8.50	8.25	8.25	-0.35
AlarmF o	308	1.65	1.50	1.60	-0.04
Alt Energy	6798	41.65	40.50	40.90	-0.75
Alt Ener p	47	24.45	24.35	24.35	0.00
Alcan	9666	48.15	47.05	48.00	-0.05
Alcan C p	3	25.05	25.05	25.05	+0.25
Alcan E p	3	19.00	19.00	19.00	+0.20
Algo Cent	30	25.50	25.00	25.50	+0.50
Alg steel	1409	2.00	1.95	2.00	+0.03
Algon Merc	5	3.60	3.60	3.60	+0.10
Aliant	1890	37.85	36.50	36.85	+0.20
Alimenta B f	37	19.85	19.35	19.55	-0.05
Allbanc Sp	115	32.95	30.95	31.50	-1.50
Allbanc Sp p	95	25.50	25.00	25.00	0.00
All Atl A	50	22.75	22.00	22.00	-3.25
All Atl Bf	494	21.50	19.00	19.10	-1.90
Alli Forest	2905	17.75	17.15	17.15	0.00
Alpine oil	427	0.99	0.95	0.99	+0.01
Altagas	4	6.05	6.00	6.00	-0.05
Altai Res o	452	0.90	0.83	0.90	+0.01
AltaQues o	469	0.46	0.44	0.44	+0.03
Altarex o	7484	2.20	1.93	2.09	-0.16
America o	39	1.00	0.98	1.00	+0.02
A Bullion o	100	0.19	0.19	0.19	+0.02
Am Eco	100	1.75	1.50	1.75	+0.18
Am Leduc	115	0.35	0.35	0.35	+0.05
Amisco I	86	7.10	7.05	7.10	+0.10
Amisk A	13	2.45	2.41	2.45	+0.08
Amisk ser p	69	2.23	2.20	2.21	-0.34
Amtele	61	2.55	2.15	2.55	+0.24
Anadime o	20	0.59	0.59	0.59	0.00
Anderson	4286	19.00	18.70	18.95	+0.35
Andrs WA f	134	12.25	12.10	12.25	+0.25
Angiotec o	673	82.00	79.00	79.10	-1.80
AnorMed o	400	17.75	17.00	17.00	-0.20
Anthem P	9	5.10	5.10	5.10	0.00
Anthony o	42	12.25	11.80	11.95	+0.25
Apex A	286	2.00	1.96	2.00	-0.04
Arbor A	1	9.00	9.00	9.00	+0.20
Arbor B f	5	8.75	8.75	8.75	+0.25
Architel	632	27.40	25.60	27.00	+1.75
Arcis o	764	0.49	0.46	0.48	+0.01
Arctic Gr o	20	1.59	1.59	1.59	0.00
Args 260 p	1	47.00	47.00	47.00	0.00
Ariel o	55	0.27	0.27	0.27	-0.03
Armbro En	49	3.15	3.12	3.15	-0.05
Asbestos	10	16.00	16.00	16.00	-0.75
Ashton	102	1.00	0.95	1.00	+0.05
Asia o	190	1.58	1.54	1.54	-0.05
Assante c	67	6.45	6.05	6.05	-0.70
Astral A f	144	36.50	36.00	36.05	+0.05
Astral B f	1	40.00	40.00	40.00	0.00
Atco I f	330	31.20	28.60	28.60	-2.40
Atco II	2	30.75	30.25	30.25	-1.25
Athabska o	245	0.12	0.11	0.12	+0.02
Atna o	130	0.79	0.76	0.79	+0.13
Aur Res	2046	1.72	1.66	1.67	-0.03
Aurado Ex o	10859	0.70	0.61	0.65	-0.01
Aurizon o	412	0.86	0.80	0.86	+0.01
Avcorp I	210	2.00	1.93	2.00	+0.09
Axcan P	388	11.90	11.55	11.90	-0.20
Axia Net o	513	10.00	9.65	9.90	-0.35
Azcar Tec	617	2.70	2.25	2.50	+0.10
Azco Mng o	220	1.89	1.70	1.76	-0.01
B Split	35	155.00	153.00	154.00	-2.00
B Split p	26	27.45	27.30	27.45	-0.05
BAE Sys	293	17.15	17.00	17.00	-0.15
BCE Emer	1923	132.75	122.00	123.00	-8.50
BCE Inc	26835	199.50	194.00	197.55	-2.20
BCE I P	7	25.60	25.60	25.60	-0.15
BCE I Q	15	24.70	24.65	24.70	+0.05
BCE I S	36	25.00	24.95	25.00	+0.30
BCE I Y	20	23.60	23.50	23.60	+0.15
BC Gas	233	26.15	25.60	25.85	-0.20
BCT Tels	6101	43.50	42.10	42.75	+0.05
BCT Tls nv	3096	42.95	41.50	42.95	+1.15
BFS Ent o	2430	0.65	0.62	0.65	+0.09
BMTC A f	20	17.45	17.00	17.00	-0.50
BW Tech o	9	6.45	5.80	5.80	-0.20
BXL Enr	630	1.00	0.90	0.95	-0.08
Backer o	237	1.60	1.55	1.60	+0.10
Badger	94	1.60	1.60	1.60	-0.05
Ballard	2204	140.50	132.00	135.00	-9.00
Band ore o	357	0.87	0.80	0.80	-0.06
Bank Mtl	6226	50.00	49.10	49.75	-0.10
Bk Mtl B	19	26.45	26.25	26.25	-0.20
Bk Mtl 3p	54	25.80	25.80	25.80	0.00
BkMtl b4	152	24.10	24.10	24.10	+0.10
BkMtl b 5	1108	20.25	20.05	20.25	+0.15
Bk Mtl b6	38	24.15	24.00	24.15	0.00
Bank N S	11616	29.90	28.90	29.25	-0.45
Bk NS 6p	1300	26.90	26.90	26.90	+0.15
Bk NS 7p	32	27.05	27.00	27.00	0.00
Bk NS 8p	31	27.05	26.80	27.05	+0.10
Bk NS 9p	143	27.00	27.00	27.00	0.00
Bk NS 11p	22	26.75	26.25	26.75	+0.35
BK NS 12 P	231	20.50	20.00	20.10	-0.15
Barick gld	12744	24.00	23.35	23.60	-0.05
Baringtn	15	0.79	0.78	0.78	0.00
Basis 100 o	7112	14.90	13.10	13.45	-1.55
Battery	7466	1.99	1.84	1.85	-0.20
Battle Mtn	100	2.85	2.75	2.75	-0.06
Baytex	1006	12.40	12.10	12.35	+0.10
Beamscpe	1227	12.45	10.65	12.20	+1.60
Beau Can	1120	1.80	1.72	1.80	+0.05
BehavirB f	69	0.24	0.23	0.23	0.00
Bell C 15p	16	24.00	23.70	23.70	-0.15
Bell C Intl	1131	43.50	43.00	43.30	-0.60
Beilator o	1455	1.75	1.60	1.75	+0.15
Bema Gl o	3697	1.10	1.02	1.02	0.00
Benet E o	423	5.00	4.80	5.00	+0.16
Benson	398	1.40	1.30	1.30	0.00
Bentall	54	10.00	9.80	9.80	-0.05
Berkly P	4342	9.95	9.55	9.60	-0.25
Best Pac	58	0.97	0.93	0.94	-0.03
Bestar	133	4.00	3.75	3.95	+0.25
Bidcom I o	2241	11.10	10.25	10.25	-1.00
Bioch Phar	3016	33.20	32.35	32.60	-0.55
Biomira	2235	18.75	17.00	17.15	-1.75
Bioniche o	128	3.50	3.01	3.01	-0.34
Biovail C	1555	71.00	68.05	68.55	-0.15
Birim A o	95	0.35	0.35	0.35	+0.03
Bissett A	55	16.00	15.35	16.00	+0.75
Bitech	414	1.15	1.10	1.10	0.00
Bl Hawk o	100	0.10	0.10	0.10	0.00
Blk Swan	137	0.24	0.23	0.23	-0.01
BlkRock o	229	0.96	0.95	0.95	-0.02
Boardwl	959	15.35	15.15	15.25	+0.05
Bocenor Gr	56	1.74	1.65	1.70	+0.05
Boliden	20726	2.25	2.13	2.18	+0.05
Boliden r	21599	0.22	0.11	0.17	+0.04
Bolivar o	636	3.60	3.20	3.50	-0.19
Bombdr A	212	34.05	32.50	33.45	+1.05
Bombdr B f	13062	34.00	32.40	33.95	+1.45
Bmbdr 2 p	19	24.25	24.25	24.25	0.00
Bonavist	545	21.00	19.75	19.75	-0.75
Bonus Res	643	2.50	2.35	2.40	-0.10
Boralex A	77	3.80	3.65	3.65	-0.15
Bovar A	2660	0.18	0.15	0.15	-0.01
Bow Val j	200	0.55	0.55	0.55	+0.01
Bowater C	11	69.00	67.05	67.05	-1.95
Bowridge	190	0.65	0.62	0.62	-0.03
Boyd Gr Ao	199	2.90	2.70	2.70	-0.20
Bracknel	1365	7.60	7.25	7.35	-0.05
Brmptn A f	19	5.45	5.30	5.45	+0.15
Brascad B	2	41.75	41.00	41.75	+0.75
Breakwtr	950	3.20	2.90	2.91	-0.19
Brik Brw o	150	0.79	0.75	0.75	+0.03
Bridges.C	205	6.00	5.80	6.00	0.00
Brocker o	284	12.75	12.30	12.60	-0.10
Brookfld P	578	17.70	17.25	17.25	0.00
Budd Can	5	25.00	25.00	25.00	+0.20
Buhler	60	2.75	2.71	2.71	-0.04
Burlington	305	50.85	49.25	49.90	+1.90
Burntsan o	2381	11.75	11.00	11.25	-0.45
C					
CAE	2235	14.25	13.65	13.95	-0.30
CBOC C	280	0.55	0.55	0.55	0.00
CCL B f	902	10.10	9.90	9.90	0.00
Ccr tech o	114	0.96	0.91	0.91	-0.09
CD Plus o	319	0.60	0.60	0.60	+0.03
CDI Educ	143	9.05	9.00	9.00	0.00
CE Frankl	47	10.00	9.50	9.50	-0.50
CFM Maj	390	9.70	8.75	8.75	-0.90
CGI A f	16315	25.30	20.55	21.10	-3.50
CHC H a f	841	5.05	4.85	5.05	+0.10
CI Fund	738	23.90	22.85	22.90	-0.60
CMac Ind	1360	75.35	73.05	73.05	-2.20
CML Glob	20	1.40	1.40	1.40	+0.15
CPI Plast o	200	6.00	6.00	6.00	-0.05
CRS Prf	31	25.40	25.20	25.20	0.00
Crs Nt u	66	21.55	21.10	21.30	-0.25
CRS Robot	310	4.85	3.80	4.00	-0.75
CSA A f	49	7.10	7.00	7.00	-0.10
CtFin 4	12	26.60	26.55	26.60	0.00
CTV Inc	8244	38.35	38.20	38.30	+0.05
Cable sv o	1449	6.25	6.00	6.15	0.00
Cabre	1076	11.25	10.05	10.05	-0.95
Calahoo P	289	1.47	1.40	1.45	-0.05
Calader o	750	0.19	0.18	0.18	0.00
Caldwel A f	317	4.35	4.25	4.25	0.00
Caledonia	460	0.15	0.13	0.14	0.00
Calian tech	2741	9.95	8.75	8.80	-1.00
CallNet	914	8.75	8.05	8.05	+0.05
CallNet B f	7064	8.75	7.80	8.35	+0.65
Cambiex o	975	0.42	0.36	0.40	0.00
Cambior	1995	1.27	1.23	1.23	0.00
Cambridg	497	8.65	8.30	8.30	-0.35
Camco Inc	23	4.40	3.90	4.40	+0.85
Cameco	990	17.10	16.90	16.90	-0.10
Camp Res	30	0.36	0.36	0.36	0.00
Camvec	50	1.96	1.85	1.85	-0.11
Can Ban A	14	30.50	29.00	29.00	-1.00
Can Ban p	13	24.70	24.70	24.70	+0.70
Can Bread	38	10.00	9.50	9.55	-0.20
Can Life F	4412	21.50	20.90	21.20	+0.05
C Trsco 3	14	25.10	25.05	25.05	+0.05
Cdn Airlne	605	1.30	1.20	1.25	+0.10
CBk note	15	1.30	1.30	1.30	0.00
Cdn Crude	10	2.75	2.75	2.75	-0.20
C 88 Eng	2719	2.09	1.93	1.93	-0.13
CG Invest	87	13.55	13.15	13.20	-0.30
CG inv w	16	6.70	6.45	6.45	-0.55
CG inv 1p	113	23.50	23.40	23.40	0.00
C Hunter	1341	25.60	24.35	24.55	+0.20
C hydro o	50	0.96	0.88	0.88	-0.02
Cl Bk Com	21218	41.50	40.25	41.25	-0.25
CIBC 13 p	16	26.10	26.05	26.05	0.00
CIBC 14	20	25.85	25.85	25.85	+0.45
CIBC 15	27	25.25	25.00	25.00	-0.20
CIBC 17	13	25.00	25.00	25.00	-0.15
CIBC 18	562	21.35	21.00	21.15	+0.10
CIBC 19	49	23.35	23.05	23.10	-0.15
CIBC 21	82	25.40	25.20	25.25	-0.25
C Manoir	54	0.35	0.28	0.35	0.00
C Medical	214	17.55	16.60	16.80	-0.75
CN Rail	7093	39.60	38.00	38.40	-0.60
Cdn Nat Res	4954	34.00	33.20	34.00	+0.35
C Nthstar	10	12.25	12.25	12.25	0.00
C Occdental	5938	30.00	28.50	28.85	+0.40
CP Ltd	11031	28.85	28.20	28.35	-0.45
CP Ltd p	75	22.50	21.75	22.40	+0.25
Cancom	563	22.75	20.75	21.75	+0.75
Cdn Split d	3	35.00	35.00	35.00	0.00
Cdn Tire	2	53.50	52.50	52.50	-1.00
CTire A f	2639	21.85	20.55	21.00	-0.70
CUtil A f	316	34.45	33.25	33.25	-0.50
C Util B	883	34.75	33.40	33.90	-0.15
CUtil ser r	6	21.10	21.10	21.10	-0.05
Cdn Ws Bk	412	18.20	17.70	18.10	+0.40
Cdn Z o	199	0.42	0.41	0.42	+0.01
Canam A f	109	8.10	7.95	8.10	+0.15
Canarc o	170	0.28	0.27	0.27	-0.01
CanCap p	32	23.70	22.80	23.00	0.00
Cancor o	910	0.55	0.50	0.50	0.00
Canfor	1047	16.50	16.00	16.00	0.00
Cangene	259	9.35	8.60	9.05	+0.30
Canlan Ice	39	0.36	0.36	0.36	0.00
Canmine o	415	0.89	0.85	0.89	+0.01
Canutil p	200	25.70	25.70	25.70	+0.05
Canwst n v	91	17.30	16.80	16.90	-0.20
Canwest G f	488	17.50	17.00	17.00	-0.25
Cara	98	4.50	4.25	4.25	-0.14
Cara A f	94	3.30	3.27	3.28	+0.01
Caribgld o	315	0.34	0.33	0.34	0.00
Carmanah	14649	0.14	0.10	0.13	+0.03
Cascades I	528	8.45	8.00	8.00	-0.30
Cassiar o	1713	0.95	0.75	0.85	+0.10
Cathedrl o	270	0.35	0.33	0.33	-0.03
Causeway o	104	0.75	0.66	0.75	-0.05
Caussa C o	3726	0.26	0.20	0.23	-0.03
Cavell En	100	0.25	0.22	0.22	-0.02
Cedara sft	533	11.70	11.05	11.10	-0.50
Celestica	5274	85.00	81.60	83.95	+1.05
Cell Loc o	1604	80.00	71.50	71.50	-8.00
CenAlta En	513	4.80	4.75	4.75	-0.25
Centrfund	294	9.00	8.35	8.40	-0.65
Centurion o	525	0.59	0.55	0.57	+0.02
Certcm C J	422	197.00	187.00	193.50	-4.25
Chai na ta	40	0.46	0.46	0.46	+0.06
Chaneil R	65	0.35	0.30	0.35	+0.01
Chapter I	180	14.95	13.30	13.50	-0.55
Chaptr O o	575	7.25	6.80	7.25	+0.75
Chase Res o	3	0.19	0.19	0.19	0.00
Chateau A f	5	6.60	6.60	6.60	0.00
Chesbar o	18	0.22	0.22	0.22	0.00
Chief Int I	17	25.40	25.30	25.40	+0.25
CHUM B f	14	40.25	38.50	38.50	0.00
Churchill	127	1.69	1.58	1.60	-0.15
Cinram	842	8.65	8.25	8.25	-0.40
Cintech o	63	5.20	5.10	5.10	-0.05
Circa o	384	1.98	1.82	1.85	-0.10
Circuit W	105	2.35	2.20	2.20	-0.15
Clarica	1992	25.20	24.50	24.65	+0.30
Clarica p	284	25.75	25.10	25.75	+0.70
Clarke I	319	10.15	9.00	9.90	-0.10
Claude R	1528	0.89	0.75	0.75	-0.05
Clearly C	37	2.49	2.20	2.49	+0.33
Clearnet a f	253	62.00	57.30	60.40	+1.10
Clinichm A		16.75	16.75	16.75	0.00
Clublink	695	6.70	6.40	6.60	+0.10
Co Oper A	35	20.80	20.40	20.75	-0.05
Co Steel	547	13.50	13.00	13.50	+0.20
Cobequid o	71	2.74	2.65	2.65	-0.05
Cogco cble f	151	46.00	43.00	43.05	-0.95
Cogeco f	1179	44.50	43.00	43.50	-1.30
Cognicase	1357	53.25	51.25	52.50	-0.60
Cognos	1464	109.45	99.00	100.00	-9.50
Colony P o	222	0.55	0.52	0.55	+0.03
Com Dev	1022	10.00	9.75	10.00	+0.25
Comaplx	79	1.30	1.25	1.30	-0.10
Cominco L	1233	21.50	20.00	20.30	-0.95
Comun S o	333	5.60	5.15	5.35	-0.15
Comunic o	11	0.70	0.70	0.70	-0.05
Compton	1132	1.65	1.59	1.60	0.00
Computr o	80	0.67	0.60	0.60	-0.06
Comstate	145	1.65	1.55	1.60	-0.10
Concert i	481	4.50	4.35	4.35	-0.12
Concord P o	130	0.85	0.80	0.80	+0.10
Coniagas o	100	0.36	0.28	0.28	-0.08
Conor Pac o	821	0.64	0.55	0.60	-0.04
CC Expr f	4	0.47	0.47	0.47	0.00
Cons Ppty	5491	0.34	0.30	0.32	+0.01
C Trillon o	3	0.43	0.43	0.43	0.00
Con Pkg	32	2.95	2.90	2.90	-0.29
Continentl o	126	0.59	0.54	0.57	+0.07
Contrns A f	61	12.35	12.00	12.35	+0.35
Corby	4	68.00	68.00	68.00	0.00
Corby B f	1	49.00	49.00	49.00	+1.95
Coreco I	6	4.95	4.75	4.75	0.00
Corel	5032	17.45	15.05	16.80	+1.95
Cmer Bay o	194	2.40	2.30	2.40	+0.10
Corona G o	137	1.75	1.70	1.75	-0.20
Corriente o	392	2.30	2.02	2.20	+0.02
Corus B	218	37.50	36.75	37.25	-0.50
Cossette f	16	14.00	13.75	14.00	+0.40
Cott	744	9.25	9.05	9.05	+0.05
Counsel	1383	9.00	8.00	8.00	+0.40
Courage E	130	2.85	2.71	2.75	-0.10
Covitec Gr	65	0.64	0.58	0.58	-0.04
Creo Prod	295	73.50	69.50	70.65	-2.65
Crestar	5810	18.00	17.50	17.55	-0.05
Crew D o	711	1.25	1.10	1.25	-0.01
Cros Lke o	220	0.19	0.18	0.18	+0.01
Croskey S	44	15.20	14.85	15.00	+0.25
Crwn But o	20	0.15	0.15	0.15	-0.05
CLife I A	19	27.10	26.70	27.10	0.00
Crownjie o	315	0.64	0.62	0.64	+0.02
Cryptolog	206	52.00	47.80	50.00	-2.50
Crystalx o	677	2.85	2.71	2.85	+0.15
Cumberl o	155	1.80	1.70	1.80	+0.10
Cyberplx o	219	29.00	28.00	28.25	-1.75
Cygnal o	384	7.00	6.65	6.65	-0.35
Cypress A	645	5.65	5.60	5.60	-0.05
D à F					
DC Diagn o	535	0.94	0.90	0.92	-0.01
DDJ Cdn w	4	0.06	0.06	0.06	0.00
DTM Inf o	73	3.05	3.00	3.00	-0.15
DY 4 syst	281	12.00	11.65	12.00	+0.35
Daimlerch		97.00	97.00	97.00	0.00
Dalsa	16	16.50	14.00	16.50	0.00
Danbel I p	17	1.30	1.00	1.30	+0.10
Danoil	25	1.80	1.80	1.80	0.00
Datamark	174	3.00	3.00	3.00	0.00
Datamiro	190	26.90	26.00	26.20	-0.70
Datawest o	422	4.49	4.26	4.30	-0.16
Dayton o	25135	0.11	0.10	0.10	-0.01
Decoma A f	13	10.20	10.15	10.15	-0.10
Dejour o	6468	0.60	0.53	0.55	-0.04
Denbridge	260	0.19	0.18	0.19	+0.02
Denbury	38	5.30	4.80	5.30	+0.05
Denison	5339	0.15	0.14	0.14	-0.00
Derlan	1229	2.23	2.10	2.23	+0.13
Descarte o	4849	89.00	79.00	79.00	-11.00
Desjrdn A f	43	12.70	12.65	12.65	-0.05
Desjrdn A p	287	23.75	23.50	23.50	+0.10
Desjard T p	15	17.90	17.90	17.90	0.00
Destiny R	45	0.56	0.55	0.56	+0.01
Devine E o	111	0.95	0.90	0.90	0.00
Devtek f	130	2.50	2.43	2.43	+0.02
Dia a o f		18.00	18.00	18.00	0.00
Dia Met b o	167	20.50	17.75	18.00	-2.00
Diagnocur	899	4.00	3.75	3.84	-0.21
Diamond F	137	1.55	1.50	1.50	0.00
Diamwork	425	0.11	0.09	0.10	-0.00
Digital G o	65380	1.28	1.06	1.24	+0.18
Digital P	196	6.25	5.55	5.60	-0.40
Dimethd o	2356	11.95	10.90	11.05	-0.95
Dion Ent o	3310	1.38	1.16	1.16	-0.13
Dolasco	5081	24.90	24.25	24.70	+0.25
Doman B f	377	2.00	1.76	2.00	+0.25
Domco Inc	12	6.50	6.40	6.40	-0.10
Domtar	4589	15.20	14.60	14.85	-0.05
Donohue A f	1263	34.00	32.50	32.50	-1.60
Donohue B	2	33.25	33.25	33.25	-0.85
Dorel A	5	28.25	28.25	28.25	-0.25
Dorel B f	706	28.40	25.50	25.60	-2.90
Dover Ind	1	14.75	14.75	14.75	-0.25
Draig En o	115	1.50	1.45	1.47	-0.03
Draxis	662	4.69	4.27	4.54	-0.21
Dreco En	43	42.60	42.00	42.10	+0.85
Drug Royal	246	2.50	2.45	2.50	+0.05
Dundee A f	85	14.25	14.00	14.00	-0.25
Dundee P A	117	8.20	8.20	8.20	0.00
Dundee Re

La bourse

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
Stroud o	1130	0.11	0.10	0.11	0.00
Sud Cont o	10	1.15	1.15	1.15	+0.14
Sulliden o	85	0.65	0.60	0.60	-0.09
Summit R	44	2.20	2.15	2.16	-0.34
Sun Life I	21495	13.40	13.05	13.35	0.00
Suncor	6150	56.95	55.30	56.55	+0.40
Suncor p	73	26.60	25.85	25.85	-0.55
Sun Ryp B	97	3.50	3.35	3.35	-0.15
SureFire o	2075	10.20	9.40	9.55	-0.55
Surrey mt f	22	10.70	10.50	10.55	-0.35
Synex Intl o	100	0.95	0.92	0.92	-0.03
Synsorb	644	9.20	8.60	8.75	-0.10
Systech R	743	3.15	2.95	2.95	-0.15
Systems	1438	3.44	3.10	3.20	+0.20
T à Z					
T.g.s. Pro	21	2.02	2.02	2.02	+0.02
TH Res o	1137	0.29	0.24	0.24	-0.06
TD Mtg hy	320	96.50	96.00	96.00	-0.50
TD Water	3151	37.40	34.00	34.00	-3.30
TCT Log o	8098	0.43	0.29	0.36	-0.06
TDZ Hold	245	0.11	0.10	0.10	-0.00
TLC Laser o	401	17.25	16.05	16.05	-1.00
TRP NT	25	1.40	1.40	1.40	-0.10
TVA Gr Bf	2284	35.25	34.15	34.15	-0.40
TVI Pac o	960	0.09	0.09	0.09	+0.01
TVX Gold	1466	1.11	1.07	1.07	0.00
Tahera o	6029	0.22	0.20	0.21	+0.00
Taiga Fort	1	10.40	10.40	10.40	-0.15
Talisman	5228	35.95	35.25	35.85	+0.70
Techmire o	7	2.80	2.80	2.80	0.00
Technilab	124	5.60	5.50	5.50	-0.10
Teck Cor A	3	11.00	10.90	10.90	-0.10
Teck B f	1540	11.00	10.50	11.00	+0.25
Tecsyn	1359	5.90	5.75	5.75	-0.15
Tecsys o	313	37.10	35.15	35.15	-2.30
Teklogix	96	23.20	23.10	23.10	+0.10
Teknion f	139	10.50	10.00	10.15	-0.15
Telco Res	569	18.60	17.75	17.75	-0.85
Telco split	71	55.00	52.85	54.50	-0.40
Telco spl p	23	26.00	25.85	25.85	-0.05
Teleclon t	2477	30.00	28.45	29.90	+1.80
Teleglobe	13249	40.00	38.00	40.00	+1.80
Telglb 5.40	2	25.20	25.20	25.20	+0.45
Telepanl o	93	3.50	3.40	3.40	0.00
Telescn B	145	5.25	4.85	5.00	0.00
Telesys I f	1015	55.50	53.00	54.00	-1.65
Telus 4375		67.00	67.00	67.00	0.00
Tembec	5783	14.40	14.05	14.10	-0.15
Tenke Mng	128	0.80	0.75	0.79	-0.05
Tesco	353	10.00	9.25	9.60	-0.40
Tesma A f	133	18.75	18.20	18.75	+0.75
Tethys En	292	1.25	1.22	1.23	-0.02
Tetonka o	107	2.75	2.72	2.75	-0.04
Theratec o	605	12.00	11.40	11.75	+0.30
Thd CGInv	2	15.25	15.25	15.25	-1.00
Thirty Five	73	24.75	24.50	24.50	0.00
Thirty F p	17	22.60	22.50	22.60	-0.15
Thistle M o	51	0.65	0.65	0.65	-0.05
ThomCor	3895	47.80	46.10	47.00	-0.60
ThomCor 2	4	18.25	18.25	18.25	+0.15
Thom Cor V	6	24.00	24.00	24.00	0.00
Thundr E o	360	1.60	1.55	1.55	-0.05
Thundrm o	414	0.24	0.23	0.23	+0.00
Thndrm w o	256	0.05	0.05	0.05	-0.02
Tigr S i	726	0.55	0.51	0.51	-0.04
Tikal R o	266	0.80	0.75	0.75	0.00
Timbr stp u	731	9.40	9.25	9.35	-0.05
Timinco	132	1.60	1.50	1.50	-0.10
Tiomin o	515	0.72	0.67	0.72	+0.02
Tstone o	1985	0.57	0.51	0.52	-0.01
Tonko D o	325	0.36	0.35	0.35	0.00
Torex o	340	0.70	0.70	0.70	0.00
Toromont	3491	15.90	15.00	15.75	+0.30
Tor Dm Bk	18161	38.50	37.55	38.15	+0.25
Td Bk u	104	4.60	4.40	4.45	-0.05
TD Bk H	2	27.10	27.10	27.10	+0.25
TD Bk Ji	44	23.75	23.30	23.75	0.00
TD Bk note	5	128.00	128.00	128.00	+4.00
Torstar B f	811	18.00	17.00	17.15	0.00
Trailmobil	203	0.33	0.30	0.30	-0.02
Trans Dom	21315	0.11	0.09	0.09	-0.02
TrAlt corp	2082	14.15	13.95	14.10	0.00
TrAlt c 74	55	22.75	22.10	22.10	-0.60
TrAlt c 815	77	23.25	23.10	23.25	+0.15
TrAlta U 4	3	68.50	68.50	68.50	+1.80
TrAlta U 44	1	73.00	73.00	73.00	-3.00
TrAlta U 720	5	25.65	25.65	25.65	+0.80
Transat at	905	6.90	6.75	6.75	0.00
TrCan PL	21936	11.25	10.95	11.25	+0.05
TrP 1st R	20	50.00	50.00	50.00	0.00
TrP 1st U	35	37.25	36.75	37.00	+0.25
TrP 1st Y	24	37.00	36.60	36.65	-0.35
Transforc	115	2.69	2.61	2.61	0.00
TrGlob o	104	0.88	0.85	0.85	-0.05
Travelby o	2345	4.40	4.20	4.39	0.00
Tri Link	424	5.25	4.75	4.75	+0.25
Tri Origin o	40	0.21	0.21	0.21	-0.06
Tri Vison o	373	1.12	1.07	1.08	-0.04
Tri White	50	1.95	1.95	1.95	0.00
Trican Well	41	8.35	8.25	8.30	+0.10
TriGas o	414	1.57	1.50	1.55	+0.05
Trilon A	694	8.75	8.50	8.50	-0.15
Trilon Fin I	85	15.95	15.95	15.95	-0.05
Trlon Fin w	4	0.66	0.66	0.66	0.00
Trimac	114	7.75	7.40	7.40	0.00
Trimrk fin	817	16.50	16.10	16.15	-0.35
Trimin Et A	217	7.10	7.05	7.05	-0.15
Trinorth f	575	0.75	0.66	0.70	+0.02
Tritech	193	32.50	32.05	32.50	+0.35
Triumph	574	1.27	1.20	1.20	-0.07
Trizec Ha f	2984	22.75	21.50	21.65	-0.50
Trojan tech	288	7.75	7.25	7.25	-0.50
Tudor o	42	1.10	1.05	1.05	-0.05
Tundra S	480	54.00	50.00	50.25	-2.75
Tusk Enrgy	283	0.65	0.60	0.65	+0.04
Twin Gld o	2567	0.99	0.90	0.99	+0.06
2M Energy	129	0.83	0.80	0.80	-0.05
Tyler R o	33	0.12	0.12	0.12	+0.00
Uts Energy	130	0.60	0.60	0.60	-0.01
Ulster P	8706	8.30	8.00	8.00	-0.30
Ultra Pet O	173	0.81	0.81	0.81	0.00
UNI selct	470	11.00	10.50	10.50	-0.15
Unibroue f	38	3.50	3.35	3.35	+0.05
Unican A	13	21.00	20.00	20.00	0.00
Unican B f	179	21.00	20.00	20.00	0.00
Unicorp A f	52	7.90	7.90	7.90	0.00
Unifort A f	467	1.22	1.16	1.18	-0.02
Un Corp	35	48.00	43.00	44.00	-3.00
Un Domin	1123	25.15	24.30	24.95	-0.05
United Gr	108	10.50	9.50	9.95	+0.45
United Inc	248	1.00	0.92	0.92	-0.08
United I w	242	0.05	0.05	0.05	-0.02
U Keno	960	0.12	0.09	0.09	-0.02
Upton res	46	2.15	2.10	2.11	-0.04
Urbana C o	30	1.55	1.55	1.55	+0.05
Ursa Maj o	155	0.40	0.31	0.31	-0.04
Utility C	18	48.00	47.75	47.75	+0.25
Van Houtt f	46	22.50	21.90	22.50	+0.60
Vasogen o	7216	11.30	10.15	10.60	-0.90
Vector	300	5.75	5.75	5.75	-0.25
Velan f	224	18.00	17.80	18.00	+0.20
Velvet o	2248	4.78	4.35	4.35	-0.30
Vengold o	15944	3.37	3.00	3.10	-0.18
Vengld A wo	962	1.10	0.91	0.94	-0.15
Vengld B wo	2186	1.58	1.26	1.30	-0.18
Ventra Gr	1421	1.90	1.80	1.85	-0.05
Veritas dgc		41.20	41.20	41.20	0.00
Veritas A	52	42.50	41.90	42.35	+2.35
Vermilion	363	5.85	5.60	5.75	+0.15
Versent	2	1.00	1.00	1.00	-0.10
Versus o	501	12.15	11.60	11.75	-0.30
VHom A f	102	2.99	2.90	2.95	-0.05
Vicery R	1669	0.70	0.66	0.66	+0.01
Videotrn f	18938	41.05	38.50	39.95	-0.55
Vincor I	290	11.95	11.50	11.90	-0.05
Virginia o	818	1.35	1.21	1.21	-0.10
Virtek vis o	158	5.45	5.05	5.05	+0.05
Virtual Pro	56	4.15	4.00	4.15	+0.15
Vista Gld	440	0.16	0.14	0.16	-0.00
WIC B f	3	41.00	41.00	41.00	0.00
Wajax	9	4.75	4.75	4.75	0.00
Wall Fin	22	2.60	2.60	2.60	-0.05
Weda bay o	101	0.83	0.80	0.80	+0.05
Wenzel Dw	1	1.65	1.65	1.65	0.00
Wescam	790	5.20	5.05	5.20	+0.20
Wescst A f	104	32.50	31.50	31.50	0.00
Wst Frasr	194	35.00	34.25	34.25	+0.25
Westaim	1800	17.35	16.50	17.00	-0.50
Westbume	209	13.75	12.90	12.90	-0.60
Wcoast E	5156	24.25	23.25	23.70	-0.30
Wcoast 2 p	3	26.25	26.25	26.25	0.00
Wcoast 5 p	1805	24.65	24.60	24.65	-0.10
Wcoast 6 p	36	25.00	25.00	25.00	0.00
Wcoast 7 p	9	21.50	20.50	20.50	-1.00
Wcoast 8 p	535	21.50	20.75	21.25	-0.75
Wcoast 9 p	1	24.50	24.50	24.50	+0.15
W Copper o	100	1.35	1.27	1.27	-0.05
W Garnet	3788	1.11	1.08	1.08	+0.08
W Quebec o	432	1.70	1.70	1.70	+0.15
Wstm star	291	22.60	21.55	21.85	0.00
Westfort o	639	0.90	0.80	0.90	0.00
Westjet air	189	21.50	20.85	21.50	+0.40
Westmins	1438	3.80	3.45	3.60	+0.15
Weston	372	50.00	48.25	48.50	-0.90
Westport o	567	18.15	17.85	18.10	+0.10
Weyerhae	149	81.70	79.75	80.05	-0.05
Wheaton o	504	0.50	0.48	0.48	-0.01
William o	48965	0.25	0.23	0.23	0.00
Win-Eld o	50	0.35	0.35	0.35	+0.05
Wi-Lan o	1976	80.00	73.50	77.50	-2.10
Winpak	15	58.00	57.00	58.00	+2.00
World Ht o	178	19.80	19.00	19.50	+0.35
Worl Pt o	150	5.90	5.90	5.90	+0.20
X Cal o	339	0.38	0.37	0.38	+0.01
Xenos Gr o	82	40.50	39.00	39.50	-0.50
Xillix	803	1.10	1.00	1.08	-0.02
YMG Cap	4	2.80	2.80	2.80	-0.20
Yamana o	1668	0.40	0.37	0.38	-0.02
Yogen Fr f	2590	2.00	1.80	1.94	-0.01
Yorbeu A o	2633	1.05	0.95	0.95	-0.07
ZCL Comp	376	1.10	1.00	1.00	-0.10
Zi Corp p	1138	32.00	30.05	30.10	-3.00
Zargon	57	3.05	3.01	3.05	-0.05
Zemex	50	13.35	13.35	13.35	-0.10
Zenon o	72	8.00	7.95	7.95	-0.05
Zenon A op	122	5.40	5.40	5.40	0.00
DEBENTURES					
Assoc Fr d		95.00	95.00	95.00	+0.90
Bell Cant d		116.50	114.50	116.50	+1.50
Boralex d		99.00	99.00	99.00	0.00
Cambrdg 8 d		99.50	99.00	99.00	-0.90
Cmbr fb 04	1	88.50	88.00	88.00	0.00
Cmbr mr 04		88.25	88.25	88.25	0.00
Cambr 7.5 d		90.00	90.00	90.00	-4.00
CWB A d		90.75	90.75	90.75	0.00
Cntrfd 7.5		83.00	83.00	83.00	-2.00
Cntrfd 8.5		84.00	81.00	84.00	+1.00
Cntrfd B d		77.00	77.00	77.00	+1.00
Cntrfd 7 d		62.00	61.00	62.00	-1.50
Cntrfd 7.25	1	65.25	63.00	65.00	+2.00
Clublink d		65.00	65.00	65.00	0.00
Emco Db		71.50	71.00	71.00	-2.00
HBay C d		1102.00	101.75	102.00	+0.45
Kms pwr d		98.50	98.00	98.00	-0.50
Kinross d	1	65.00	63.00	64.00	0.00
Leroux D		102.05	102.05	102.05	-5.95
Luscar d		73.00	72.00	72.00	0.00
PanCan P d		96.00	95.00	95.75	-0.25
Petromt D		92.00	90.00	90.00	+1.00
Redekop db		59.00	59.00	59.00	-1.50
Revenue d 7		73.50	73.50	73.50	+1.50
Rio Alg db		82.00	82.00	82.00	0.00
Samoth db		64.00	64.00	64.00	+1.00
Sherrit D	3	69.00	68.25	68.25	0.00
Teck deb		64.50	64.00	64.50	0.00
Telesys I d		117.50	116.00	116.00	-2.00
DEBENTURES IN US FUNDS					
Counsel Db		75.00	75.00	75.00	0.00
Trizec Db	1	58.00	58.00	58.00	-2.00
PARTNERSHIP UNITS					
AEC Pipe u	401	6.65	6.30	6.50	+0.20
AGF Mstr u	13	6.45	6.40	6.45	-0.05
BioCap u	194	13.25	12.75	12.75	-0.25
Fidelty 93 u	12	6.45	6.35	6.35	-0.15
Fidelty 94 u	21	7.80	7.70	7.80	-0.20
Fidelity 96 u	10	10.25	10.25	10.25	-0.65
F Chicago u	2620	6.75	6.65	6.75	0.00
Gaz Mtro u	157	14.65	14.25	14.25	-0.05
Global 5 un	4	3.45	3.45	3.45	+0.05
Holing Cn u	50	6.80	6.65	6.80	-0.10
Mcknz M u	5	8.45	8.45	8.45	0.00
MultiMng u	42	4.69	4.63	4.69	-0.04
Phoenx H u	60	10.90	10.90	10.90	0.00
Public St u	25	12.00	11.50	11.50	0.00
TrAlta P u	119	6.30	6.15	6.30	+0.05
Tr Can Gs u	262	21.10	21.00	21.10	+0.10
TrCan pw u	132	23.50	23.05	23.15	-0.05
RESALE RESTRICTED					
Bus Dv 1n	6	10.25	10.25	10.25	-0.25
Canlan I d	110	37.00	37.00	37.00	0.00
TRUST UNITS					
APF En u	40	7.50	7.35	7.50	+0.20
ARC En u	789	8.70	8.60	8.70	+0.05
ARC Str u	85	7.45	7.05	7.45	+0.20
Algonq P u	166	8.10	7.55	7.70	+0.10
Amalga u	95	6.55	6.40	6.55	-0.05
Am incom u	100	21.95	21.50	21.65	+0.15
Ameristr u	16	23.00	22.85	23.00	+0.25
Apollo G u	170	0.95	0.70	0.95	+0.20
Assoc Fr u	257	6.25	6.10	6.25	0.00
Athab O u	307	24.35	23.95	24.15	0.00
BPI Glo u	122	13.80	13.25	13.70	-0.10
CPL u	290	13.00	12.50	12.80	-0.15
CRS III u	6	25.00	24.75	25.00	-0.25
C Trust un	43	8.10	7.65	7.65	-0.45
C Aptmnt u	97	10.85	10.55	10.75	0.00
Cdn Hotel u	83	9.00	8.90	9.00	+0.10
Cdn Oil Su	925	24.25	24.00	24.20	-0.20
CR estate u	155	10.00	9.70	9.75	-0.10
Cdn Res u	136	5.75	5.75	5.75	0.00
CRes ii u	57	7.00	6.90	7.00	0.00
Citadel u	111	7.30	7.00	7.00	-0.30
Cominar u	40	8.80	8.75	8.80	+0.10
DDJ Cdn u	45	21.40	21.00	21.40	+0.20
Digital W u	240	17.00	16.90	16.90	-0.10
Direct Enr	242	22.20	21.50	21.85	-0.05
Diversf U u	2	18.25	18.25	18.25	0.00
Drayton u	75	4.75	4.75	4.75	0.00
Enermrk u	2528	3.59	3.51	3.58	+0.01
Enrpls FG u	387	2.85	2.70	2.85	+0.10
Enervst u	213	5.00	4.90	4.95	-0.05
Facs Rec u	17	6.65	6.30	6.30	-0.20
Firm Cap u	32	8.50	8.05	8.50	-0.50
F Asia u	101	5.00	4.80	4.99	+0.19
F Premi u	32	25.95	25.25	25.35	-0.10
FPrem us u	116	26.25	25.20	25.70	-0.05
FPrm o u	69	8.75	8.15	8.75	+0.50
Freehold u	176	6.05	5.85	6.05	+0.05
Global Pls u	41	25.40	25.20	25.35	+0.35
GL Hydro u	80	10.45	10.20	10.45	+0.25
H&R u	524	10.15	9.90	10.05	-0.05
Halterm u	78	5.10	4.95	5.00	-0.10
HCare bio u	54	9.50	9.25	9.25	-0.25
IAT Air u	37	8.90	8.80	8.80	+0.05
Income Fn u	8	22.50	22.00	22.25	+0.25
KMS pwr u	45	7.50	7.35	7.40	0.00
Kpch P u	595	4.79	4.42	4.66	+0.06
Labrador u	501	9.75	9.60	9.70	+0.10
Legacy H u	386	8.70	8.55	8.55	-0.05
Luscar u	1104	1.05	1.00	1.00	-0.01
Mcknz Inc U	9	16.55	16.40	16.40	-0.15
Maxim u o	78	2.73	2.63	2.63	-0.02
Midlefld h u	272	5.05	4.75	4.90	+0.13
Morgrd u	46	8.00	7.80	7.85	-0.15
Multi Fnd u	52	10.00	9.75	10.00	0.00
NAL Oil u	128	6.85	6.70	6.85	0.00
NCE D u	693	3.35	3.32	3.33	+0.01
NCE En u	180	3.52	3.49	3.50	-0.02
NCE Ptr u	880	4.05	3.91	4.00	+0.10
N altamir u	100	12.85	12.75	12.80	-0.20
New Mill u	22	32.00	31.00	31.05	-1.95
Newcstl u	55	15.30	15.00	15.00	-0.10
North Wst u	95	11.50	11.20	11.20	-0.30
Northland u	382	7.55	7.40	7.55	0.00
NS Pwr u	2	5.15	5.15	5.15	+0.35
Oceanex u	120	7.40	7.30	7.40	+0.15
PRT For u	5	9.15	8.95	9.15	+0.30
Pembina u	588	6.80	6.60	6.80	+0.05
Pnghwtn u	659	17.00	16.80	16.85	+0.05
Polar Hed u	512	3.55	3.55	3.55	0.00
Primwst u	474	6.50	6.30	6.40	-0.05
Residentl u	306	10.50	10.40	10.50	0.00
RioCan u	5188	8.45	8.30	8.30	-0.10
Rogers S u	195	5.75	5.60	5.75	0.00
Ryl Host u	343	5.65	5.55	5.60	-0.10
SCI u	137	8.90	8.80	8.90	+0.15
Sage High u	20	10.25	10.25	10.25	+0.35
Shininbk u	140	10.95	10.70	10.70	-0.25
Sixty Pls u	98	28.10	27.00	27.50	-0.50
Summit u	186	10.40	10.15	10.25	+0.15
Superior u	224	12.65	12.25	12.60	+0.35
Taylor G u	209	4.50	4.25	4.31	+0.28
Templetn u	52	8.60	8.40	8.40	-0.15
Triax u	77	12.55	12.40	12.40	0.00
Viking u	245	7.00	6.80	7.00	+0.05
Viking u w	25	0.40	0.40	0.40	0.00
Wardley un	25	1.80	1.80	1.80	0.00
Wstm fund	185	3.30	3.20	3.20	-0.01
Wstrock lu	136	7.40	7.35	7.40	+0.15
Wstrck llu	59	7.50	7.45	7.50	+0.05
Westshor u	459	3.42	3.31	3.40	-0.05
World st u	9	15.20	15.20	15.20	-0.05
Yield M u	49	14.80	14.75	14.75	-0.50
TRADED IN US FUNDS					
Bk Mtl 2	45	25.50	25.50	25.50	0.00
Bus Dev n	198	12.25	11.85	12.25	+0.25
CIT Exch	1160	16.50	16.00	16.25	0.00
CIT Gr A	10	16.25	16.10	16.25	+0.25
CtFin 5	33	25.10	25.10	25.10	-0.15
CIBC 20	11	22.25	22.00	22.25	+0.25
CIBC 22	3	23.55	23.55	23.55	+0.25
CIBC 12 p	48	25.05	25.00	25.05	+0.05
CIBC 16p	10	23.40	23.40	23.40	+0.75
Dianor	437	0.45	0.39	0.39	-0.06
Dumont Nickl	43	0.39	0.36	0.36	
Dynacor Inc.	150	0.19	0.19	0.19	+0.03
Ecu Slvr	520	0.18	0.17	0.17	
FreeWest	3246	1.10	0.95	1.04	-0.06
G					
G.Briar	1052	0.19	0.16	0.16	-0.01
Genom.wt	40	15.00	15.00	15.00	-1.50
Genomic	552	17.50	16.00	16.30	+0.05
GeoNova	922	0.17	0.16	0.16	+0.02
GldHawk	165	0.35	0.26	0.35	+0.05
Greensh	350	0.09	0.09	0.09	
H à J					
Hornet	40	0.71	0.71	0.71	+0.05
Innovium	1750	2.40	2.16	2.18	-0.13
Int. Key	37	0.95	0.90	0.95	
Jilbey	10	0.24	0.24	0.24	-0.06
K à M					
Lexam	324	0.45	0.44	0.44	-0.01
Lithos	4744	2.30	2.01	2.20	-0.26
Log.G.Inf	46	3.65	3.25	3.65	-0.10
Loubel	400	0.16	0.15	0.15	-0.02
LyonLake	252	0.21	0.21	0.21	
MaBaie		-.00	-.00	-.00	
Majescor	375	0.45	0.40	0.45	+0.05
Malartic	1541	1.15	1.02	1.10	
Matamec	100	0.20	0.20	0.20	-0.02
Maude	7895	0.44	0.28	0.35	+0.05
Melkior	184	0.75	0.67	0.70	+0.03
Murgor	15	0.19	0.19	0.19	-0.01

Location de 288 $* /mois

Transport et préparation inclus

0 $ dépôt de sécurité pour un temps limité.

Économiser n'a jamais été aussi excitant.



Integra Édition Spéciale 2000

Une vision qui inspire un élan de passion. ACURA

*Offre de location-bail d'une durée limitée, par l'entremise de Honda Canada Finance Inc. S.A.C. seulement. Tarif mensuel de location-bail d'une durée de 48 mois établi pour l'Integra (modèle DC434YPB) 2000. Total des paiements de 16 514 $. Un acompte de 2 690 $ et un premier versement sont requis. Le modèle offert peut différer de l'illustration. Allocation de 24 000 km par année (frais de 0,10 $ par kilomètre supplémentaire). Taxes, immatriculation et assurance en sus. À la fin du bail, vous pouvez retourner le véhicule au concessionnaire ou l'acheter pour une valeur résiduelle prédéterminée. Option 0 $ comptant aussi offerte.

CASINO ACURA

7 boul. du Casino, Hull 777-1771

www.casinoacura.com

Votre concessionnaire fiable.

Fonds mutuels

Fonds	Valeur
A	
ABC Funds	
Amer-Value	4.55
Fully-Mgd	6.29
Fund-Value	9.97
Acker Finley	
OSA Ent	13.56
Acuité Fonds	
Act HER G7	11.96
Act can	17.44
Act mond	13.42
Equil can	13.30
Oblig	8.53
Rev élevé	10.24
Clean Environment	
Act int	12.81
Actions	16.17
Équilibré	11.90
Acuity Pooled	
Act Mond.	22.97
Act can	21.20
Court Term	10.72
EnvSci&Tec	25.42
Equil can	15.68
High Inc	12.44
Mond. Bal.	18.59
Rev. Fixe	11.20
RépActCons	15.21
AGF Groupe de Fond	
20/20REHPS	7.17
20/20CrAct	56.54
20/20InTAc	14.67
20/20TARER	8.52
20/20VCTme	2.59
2020Indien	3.76
2020ResCan	13.67
20/20AmLat	5.96
20/20VIMEm	4.46
AGFAllemag	51.35
AGFAmerRTA	24.19
AGFCatCda	7.13
AGFCrAmRER	6.82
AGF Gestion	
Allem CS M	55.50
Allem US M	38.17
AIC Fonds série Av	
Av Mond US	4.57
Avantage	62.28
Av Amér	7.79
Avant AmUS	5.55
Avantagell	7.58
Av Monde	6.64
Av UniUS	4.22
Av Univers	6.13
REER Av Am	5.05
REER Av Md	6.00
REER Av Un	5.79
AIC Série Ciblée	
Cib Am	4.78
Cib Am US	3.29
REERCib Am	4.81
AIC (Closed End)	
AIC DivFra	27.08
AIC serie diversif	
Act Mond	22.79
Act MondUS	15.68
Can Divers	30.31
Div Uni US	4.01
Div Uni	5.83
Ressources	7.88
Sci santé	17.66
Sci & tech	48.14
Altamira Precision	
Am moy cap	12.15
Pacifique	11.07
Rsd Amer	11.62
Indice Can	14.83
Ind euro

Fonds mutuels

Fonds	Valeur
Res mond	8.23
I Gest Rch	8.50
REA	19.03
Dynamic Infinity F	
Américain	8.04
Canadien	7.54
Rev & Cro	6.86
Dynamic Protected	
Américques	5.72
Assoc mond	6.97
Associés	5.59
Crois div	5.46
Intern	8.29

E

Fonds	Valeur
Elliott & Page	
Actif oblg	9.66
Actions	17.49
Act euro	12.57
Act qual	11.13
Am MC RER	13.55
Amér crois	25.80
Am Cro RER	10.26
Am moy cap	18.36
Asia crois	18.84
Mar naiss	12.52
Mond act	22.44
Nouv vague	18.79
Occ croiss	16.14
Rev men él	8.03
Bot de sec	15.55
Equilibré	13.03
EVOLUTION AVIX	
ActCnGrCap	14.40
Act canVal	10.42
Américain	11.61
Equilibré	10.83
Exp Québec	14.15
Leadrs mnd	10.70
Obligation	9.62
REA	11.79
RER Amér	10.81
RER Ld Mnd	10.36
RépAct can	11.84
EVOLUTION AZURA	
CanMondRER	12.37
Cons can	11.62
Crois can	17.39
Crois mond	17.79
Equil can	14.77
Equil mond	14.30
RFdCroCan	11.76
ScAvMdRER	10.70
SecAvenMnd	17.13
Excel Funds Manage	
Equil can	5.90
RER G3	5.22
Inde	16.90
innovation	5.55

F

Fonds	Valeur
-Fed Medecins Omni	
Act Can	19.12
Act Intl	12.09
MM	10.01
Oblig	9.35
Omnibus	23.03
Placement	25.58
Equilibré	13.46
Ficadre (Fonds)	
Actions	13.69
Demograph	14.44
Dividendes	10.30
Equilibré	14.72
Oblig	9.99
Equil Det	11.45
Fidelity CS	
Act Disc	20.37
Amer Lat	11.06
Cap Crois	26.22
Cr AmerRER	10.96
Crois Amer	34.29
Crois Euro	31.38
Cr EuroRER	11.34
Cr Japon	18.81
Cr Jap RER	9.63
Expan Cda	26.37
Ext-Orient	42.47
Ext-Or RER	11.05
Frontier Nord	19.51
HautRenAme	10.17
Obl CT Can	10.11
Oblig Can	11.63
Outremer	13.79
Outrem RER	10.74
Pet Cap Am	22.15
Port Intl	38.75
Pt Mar Em	10.41
RER Pt Int	11.24
RER Rep Md	11.04
RA Can	21.72
Rép Mond	20.67
Equil Can	13.54
Fidelity US	
AmHiYld US	6.99
Am Lat US	7.61
Cro Am US	23.58
Cr Euro US	21.58
CrJapon US	12.94
Ext-Or US	29.21
OutremerUS	9.48
PetCpAm US	15.23
Pt Int US	26.65
PtMarEm US	7.16
Rép MondUS	14.22
Fidelity Focus Fun	
Prod Cons	15.17
RER Tech	13.13
Ress Nat	12.73
Serv Fin	14.38
ServFinRER	10.44
Soin Santé	15.88
SoiSte RER	9.59
Tech	38.03
Fidelity Focus Fun	
Pr Cons US	10.43
Res Nat US	8.76
Serv FinUS	9.89
SoinSnteUS	10.92
Tech US	26.16
-First Trust Canada	
Mon 15 /97	12.73
LCC 1999	21.86
Gest Avoir	14.19
Gr Marq 98	14.87
Instit Fin	18.09
Inst Fin98	15.51
Int DJ 99	32.66
Q 10 98	13.36
Q 10 99	12.02
Q 10 96	16.83
Q 10 97	14.51
Pha RER 00	14.58
Pharm 96	37.75
Pharm 97	27.34
Pharm 98	19.53
Pharm 99	16.00
ReNA RER00	15.81
Tech 97	61.20
Tech 98	48.27
Tech 99	30.95
First Trust Canada	
GI 15/97US	8.75
Gr Marq US	10.22
Int DJ 99	22.45
Q 10 US 99	8.26
Q 10 96 US	11.57
Q 10 US 97	9.97
Q 10 US 98	9.18
Pharm96 US	25.95
Pharm97 US	18.79
Pharm98 US	13.43
Pharm 99US	11.00
Tech 97 US	42.06
Tech 98 US	33.17
Tech 99 US	21.28
-FISQ	
FISQ 0 cpn	5.30
FISQ Muni	5.07
-Fonds de Crois Sel	
Cr Select	219.34

G

Fonds	Valeur
-GBC Fonds	
Crois Can	36.84
Crois NA	18.36
Cro NA US	12.63
Internat'l	18.98
Oblig Can	11.39
-Georgian Capital P	
Bond A	10.04
Bond B	10.04
Global 24A	14.20
Global 24B	14.26
Global FSA	10.94
Global FSB	10.99
North 24 A	11.25
North 24 B	11.30
-GlobeInvest Funds	
GFM US	8.87
Guardian Group Ale	
Act Div	10.04
Can Act Cr	12.55
Guardian (Groupe)	
Act Amér	9.16
Act Crois	12.28
Act Euro	15.44
Act Mond	14.01
Can Gr Cap	12.20
Can RE Ob	9.85
Cro & Rev	6.04
Div Mens	7.63
Entreprise	22.67
Equil Can	17.56
Gbl Sm Cap	18.06
Gr Spc Am	10.41
Mar Emerg	11.63
Oblig Can	9.79
RER Act Am	11.68

Fonds	Valeur
RER Act Md	10.89
Rev Can	9.74
RevEtr RER	10.73
Rv Int RER	9.79
Rev Mn El	6.84
Tech Mond	22.64
Eq Int RER	5.96
Guardian (Groupe)	
Act Amer	18.60
Act Crois	12.11
Act Euro	15.38
Act Vl Can	13.73
Act Mond	13.64
Can Gr Cap	12.06
Can RE Obl	9.93
Cro & Rev	5.97
Div Mens	7.43
Entreprise	22.14
Equil Can	17.65
Eq Int RER	6.11
Gbl Sm Cap	17.65
Gr Spc Am	10.30
Mar Emerg	11.21
RER Act Am	11.67
RER Act Md	10.88
Rev Can	9.76
RevInt RER	9.82
Rev Mn El	6.73
RevEtr RER	10.77
Tech Mond	22.53
Tch Md RER	10.46
-Guardian Timing Se	
Bull Bear	13.14
Cdn Prot	10.85
First Amer	9.35
Prot Amer	9.91

H

Fonds	Valeur
Hansberger Value C	
Asia	8.05
Européen	8.93
Expans	9.31
GloSmlCap	7.85
Intl	12.44
Valeur	12.98
Hansberger Value U	
Asia US	5.54
Euro US	6.14
Expans US	6.40
GlSmCap US	5.40
Intl US	8.56
Valeur US	8.93
-Hillsdale Investme	
Hillsdale	11.82
Hirsch Asset Manag	
DeCro Cdn	16.96
Equilibre	17.68
Fixe DeRev	9.78
Nat Res	10.93
HSBC Fonds	
Act Intl	18.02
Actions	32.52
Asia Pacif	12.73
Cr CaPeElv	18.73
Equilibré	21.78
Euro	31.43
GI Equ RSP	11.23
Hypo	11.07
Nouv Mar	9.11
Oblig Can	11.76
Revenu Div	18.10
US Equ RSP	11.15
Wor.Bd RSP	9.88
act Amér	31.39

I

Fonds	Valeur
-Integra Capital Mg	
Bond	21.33
Cdn Val Gr	15.23
Divers	22.08
Equity	18.15
GLCF-E	12.30
GLCF-Mod	11.81
GLCF-Red	11.50
Global Equ	12.89
-Integra Mutual Fun	
ICM AC VC	14.57
ICM Ac Int	14.73
ICM Act	13.78
ICM Oblig	15.73
ICM US SC	7.09
ICM US VG	8.10
ICM Equil	13.35
-Integra Capital Mg	
Intl Equ	23.68
US SC Equ	11.99
US Val Gro	12.26
Investors Inc.	
Can Can	12.47
Blensalmmob	4.50
Can PetCap	17.79
CanPetCpll	14.45
Can ResNat	10.48
Cro Lat Am	12.60
Crois Mond	9.63
Cro Plus	10.05
Crois Retr	9.25
Crois US	50.47
Croissance	14.68
Devouv E-U	12.87
Dividendes	15.10
Ent Que	12.21
Ent Can	13.13
Européen	15.65
Gbl SciTec	35.29
Global	15.14
Glo Oblig	4.97
Hypo	4.89
Japonais	16.95
Mutuel	15.18
Nord-Amér	16.86
Oblig Gouv	4.68
Ob NA ReEl	9.47
Oblig Soc	10.25
Pacifique	8.30
Ret Cr El	12.48
Retraite	16.63
RetraitePl	7.29
Revenu	5.44
Rev Plus	6.48
Répart	6.49
Spécial	26.27
Summa	14.18
can equil	11.10
Groupe Investors/A	
Cdn Growth	13.37
Cro E-U	11.98
Cro Asia	12.55
Cr Can Div	12.96
Groupe Inv/Beutel	
Action Can	10.74
Can Pet Cp	14.16
Can Equil	10.73
Groupe Investors/M	
Dividendes	10.41
Revenu	9.87
Groupe Inv/100% RE	
RER Cr Eur	11.70
RER Cr Jap	9.61
RER Cr E-U	9.44
RER Global	11.16
GI/Rothschild Séle	
Act Amer	17.00
Act Intl	17.61
Act Can	12.68
Can Equil	14.49
Oblig Intl	9.71
Groupe Inv/Sceptre	
Actions Can	15.19
Can Equil	13.18
Oblig Can	10.64
Groupe Inv/Scudder	
Can Tou Cp	11.15
Crois Euro	13.28
Mar Emerg	11.49
US Alloc	14.36
Inv Group/Templeto	
Act Intl	10.12
World All	11.84
World Bond	8.54
IRIS Groupe de fon	
ActMondial	21.74
ActPtCapCd	15.88
Act.Cdn.	18.68
Act. amér.	52.61
Dividendes	12.66
Hypothèque	5.01
NAhautrend	9.43
Obligation	11.14
EqObl Crois	11.20
Eq op. Tac.	11.99
Eq opt.rev	10.33
Equilibré	39.87

J

Fonds	Valeur
Jones Heward	
Amér C$	36.26
Amer US	24.94
Equil Can	18.78
Fonds Ltee	19.23
Oblig	10.93

L

Fonds	Valeur
-LaSalle (Fonds)	
Actions	7.44
Equilibré	7.04
-Leith Wheeler	
Balanced	15.67
Cdn Equity	15.69
Fixed Inc	10.15
US Equity	3.73
Lion Funds	
Gl Know In	14.17
Know Ind	18.02
Nat Res	6.58
Gamme fond LFC Lon	
GPLL A Div	13.90
GPLL Equil	11.55
GPLL Oblig	9.85
GPLL Rev	10.43
Jan Act Am	21.99
Jan Actlnt	15.87
MX Act Can	16.01
MX Div	10.85
MX Mét Pr	4.84
MX Ress Nt	6.41
MAX Revenu	5.94
MX Eq Can	10.52
Scud A Can	11.02
Scud Eur	14.16
Scud Nouv	12.76
Scud Pacif	14.40
Scud E-U	9.95
Temp Can A	10.32
Temp Int A	10.09

M

Fonds	Valeur
Mackenzie Cundill	
EquilCan C	5.42
Mond équil	4.79
Reprise C	6.33
Séc can A	18.93
Séc can B	22.53
Séc can C	5.56
Val RER A	5.13
Valeur A	16.73
Valeur B	18.20
Valeur C	6.85
Mackenzie Cundill	
Equil mond	3.30
Rep C US	4.35
Val C US	4.71
Mackenzie Industri	
Avant Rnde	5.08
Ind Act Lt	3.74
Ind Amer	17.81
Ind Cro Dv	14.07
Ind Crois	10.70
Ind Hor	6.50
Ind Oblig	11.75
Ind Retr	8.63
Ind Rev 1$	6.82
IndRev0.4$	8.09
Ind Ti Hyp	1.26
Ind Equil	6.15
Mackenzie Industri	
Ind Amer	12.25
Mackenzie Ivy Fund	
ActEtr RER	9.88
Act étrang	20.44
Canadien	20.39
Cro & Rev	17.55
Entreprise	3.29
Hypo	1.97
Mackenzie Ivy Fund	
Act étrang	14.05
Mackenzie Sentinel	
Cda Equity	15.15
Global	23.48
Mackenzie Universa	
Am Vl Sure	5.68
Am Fort Cr	26.46
Amériques	14.39
Avenir	21.89
Can Equil	6.90
Crois Can	18.02
EuOclnvRER	6.52
Euro Occas	23.46
Ext Orient	5.21
GesSel RER	14.32
Gest Sel	12.17
Int actRER	5.35
Intl Stock	15.91
Japon	6.85
Mnd CroRER	9.71
Mnd EquRER	11.05
Mnd FortCr	6.67
Mnd Immob	5.18
Mnd Ren El	3.85
Mnd Ress	6.70
Mnd RépAct	6.61
MdScTécRER	6.50
Mnd Sc&Tec	23.73
Mnd StraOb	5.26
Mnd Valeur	5.84
Mét Prec	3.50
Occ Eth	11.23
Ress Can	8.48
Rev MndRER	9.47
Sci Santé	10.29
Mackenzie Universa	
Am Fort Cr	18.20
Am Vl Sûre	3.91
Amériques	9.90
Avenir	15.06
Can Equil	4.75
Crois Can	12.39
Euro Occas	16.14
Ext Orient	3.58
Gest Sel	8.37
Intl Stock	10.94
Japon	4.71
Mnd EquRER	3.47
Mnd FortCr	4.59
Mnd Immob	3.56
Mnd Ren El	2.64
Mnd Ress	4.61
Mnd RépAct	4.55
Mnd Sc&Tec	16.32
Mnd StrOb	3.62
Mnd Valeur	4.02
Mét Prec	2.41
Occ Eth	7.73
Ress Can	5.84
Rev MndRER	3.08
Sci Santé	7.08
Mackenz Star Portf	
C Coln&Gro	57.31
C LnTrm Gr	63.05
C MaxLT Gr	72.05
C Ba Gr&In	72.99
C MaxEqGro	84.33
F BaGr&Inc	91.40
F MaxEqGro	111.19
F MaxLT Gr	80.80
F BaGr&Inc	75.81
F Coln&Gr	67.99
F LT Gro	82.93
F MaxLT Gr	88.02
R BaGr&Inc	77.36
RegCnsl&Gr	75.55
R LT Gro	81.82
R MaxEqGro	88.64
R MaxLT Gr	101.74
Mackenz Star Portf	
F BaGr&Inc	87.73
F MaxEqGro	104.77
F MaxLT Gr	78.27
Manuvie-Cabot	
Act can	26.05
Act int	22.91
Crois can	15.42
Crois emer	16.87
ObligDivrs	9.39
ValPrmOrd	24.22
Marathon Mutual Fu	
Actions	10.22
Pl Agg Gro	28.18
Ressources	15.11
Marathon Rendement	
Am Gr Cap	6.73
Cn Gr Cap	5.42
Can 60	9.99
Equil Can	6.19
Marathon Perform P	
C à Dec. NA	4.17
Mawer Mutual Funds	
Bond	10.86
Cdn Bal RSP	13.46
Cdn Divers	14.24
Cdn Equity	15.53
Cdn Income	10.63
HiYld Bond	9.54
New Canada	12.82
US Equity	20.88
World	30.07
MAXXUM	
JanusAIRER	10.78
JanusAARER	11.16
Janus AcAm	21.99
Janus Actt	15.87
MAX Act Cn	16.01
MAX Div	10.86
MAX Mt Pré	4.84
MAX Nat Rs	6.41
MAX Revenu	5.94
MAX Equ Cn	10.52
McElvaine Investme	
McElvaine	10.83
McLean Budden	
Croissance	43.98
RevenuFixe	11.83
Decrod'act	28.91
crois. int	14.04
valeur act	11.76
Equilibré	18.77
-McLean Budden Pool	
Amer Equ	156.01
Bal Growth	13.57
Bal Gr Pen	15.78
Cdn Eq Gr	87.81
Cdn Eq Val	11.49
Equity	12.07
Fixed Inc	53.58
Glo Equity	18.49
Offshore	30.68
Pri Bal Gr	11.58
MD (Gestion)	
Act Am MD	9.08
Actions MD	17.71
Div MD	14.08
Equil MD	19.15
REER PlAve	10.91
Oblig MD	6.73
Op Mond MD	10.80
Obl/Hyp MD	10.00
Pl Aven MD	12.58
Vie&SntRER	10.18
-REA Inc (Fonds d'I	
IDEM	19.44
-Reliance canadien	
Rel Can	18.90
-Recherche Cap Corp	
Euro	11.20
Royal: d'Index	
Amér. Plus	14.23
Can d'ind	17.88
Cdn Plus	17.84
Idx RER	12.06
Americain	14.19
RERIntlInd	12.45
Royal Mutual	
Act Itl	21.83
Act Japon	20.66
Act US C$	36.99
Act US US	25.44
Act Can	17.28
Crois Asia	12.66
Crois Can	23.76
Crois Euro	31.52
Dividendes	22.28
Ener	14.80
Equilibré	11.02
Hypo	10.72
Intl Oblig	9.58
Latin Amér	12.75
Mat Prec	4.91
Q'S Act Cn	11.46
Q'S Cr US	13.82
Q'S Val US	8.97
Oblig	5.63
Pet CapCan	16.86
Pt Cr Sél	21.78
Pt Rev Sél	15.98
Pt Eq Sél	19.95
Rev Mens	9.10
Sc Bi&Tech	31.83
Valeur Can	10.43
ZweigEqItl	14.26
ZweigCr CS	19.99
ZweigCr US	13.74
mondial ed	11.97
Equil Cr	11.79
Royal: Trust Royal	
Immobilier	4.59
RBC Dominion Secur	
DVM ObCnPl	10.25

S

Fonds	Valeur
Sagit Group	
C AmGr C$	27.16
C AmGr US	18.68
C Amer C$	17.45
C Amer US	12.00
C Balanced	4.61
C China C$	6.85
C China US	4.71
C Glo C$	7.39
C Glo US	5.08
C Growth	4.85
C Pac C$	4.79
C Pac US	3.29
C Pre Met	1.83
C Resource	1.08
C Spe Equ	8.75
TC Bond	8.91
TC Div	4.83
TC Pens	17.72
TC Value	13.31
Saxon Group	
Balanced	12.45
High Inc	8.13
Small Cap	15.63
Stock	15.16
World Gwth	18.14
Placements Sceptre	
Act étrang	1083.57
Actions	396.13
Sceptre Funds	
Act. amér.	11.49
Placements Sceptre	
Act can	120.60
Sceptre Funds	
Act. can.	11.29
Actions	34.90
Placements Sceptre	
EFT	214.19
Sceptre Funds	
Internat'l	32.35
Obligation	12.13
Placements Sceptre	
Obligation	347.96
Sceptre Funds	
Equilibre	18.37
Placements Sceptre	
Equilibrée	685.89
Fonds Scotia	
ActCnPlCp	34.30
AcCnMyFrCp	18.13
Am latirie	17.48
Can équil	20.04
Crois amér	16.20
Crois can	52.21
Crois euro	16.07
CroisIntl	56.08
Dividendes	19.39
Hypot rev	10.51
Ind Act In	10.50
Ind Ob Can	10.11
Ind CanAm	13.71
Ind amér	20.46
Ind can	16.81
Mar émer	7.94
Mét prec	4.45
Rende glob	17.55
Rev CanGbl	9.31
RvAmCnAmC$	14.15
RvAmCnAmUS	9.73
RevCnTrme	10.52
Revenu can	12.17
Rev mond	9.49
RepPacif	16.10
VlCnPrmOrd	21.04
Scudder - Advisor	
Cdn Bond	10.16
Cdn Equity	11.31
Cdn Sml Co	11.34
Emerg Mkts	12.91
Global	11.97
GreaterEur	13.72
Pacific	13.84
ShTermBond	10.00
US Gro&Inc	10.20
Scudder Funds - C	
Cdn Bond	10.21
Cdn Equity	26.82
CdnSmallCo	10.19
Emerg Mkts	23.16
Global	25.64
GreaterEur	37.58
Pacific	23.77
ShTermBond	10.55
US Gro&Inc	16.58
-SEI Investments	
Act CapAm	6.20
AcFrtCapAm	9.86
ActMarEmer	6.37
Act Can	17.52
Act EAEO	8.05
CanRvFixGs	10.84
Obl Md Rnd	4.26
Syn Intl	11.78
Syn S&P500	13.08
Equilibré	6.55
Sentry Select Capi	
Biotech 99	11.09
Cdn Ene Gr	8.55
Cdn Res	10.00
E-Comm 99	12.29
Prec MetGr	7.67
RI Est Sec	8.48
Spectrum United Fu	
Act amér	27.25
Act can	29.83
Act intl	20.96
Crois amCS	41.91
CroisAm US	28.82
Crois can	23.44
Crois euro	30.30
Crois int	23.52
Dividendes	12.69
Dyn asia	12.76
Mar.promt	14.86
ObliCrtTrm	5.21
Obl global	9.66
ObligLgTrm	12.34
OblMoyTrme	9.75
OptimaxUSA	20.17
PME can	12.53
Pacific can	20.91
PlacDivers	14.34
PlacIntDiv	17.97
PlacemtCan	13.14
REERActMnd	11.38
REER crInt	13.20
REER cr am	12.12
REERObIInt	9.55
REERTeleMn	11.95
RessourCan	3.66
Rép strat	17.94
TélécomMnd	42.99
Spectrum United Po	
Pt rev can	9.95
PtCanCrois	12.14
PtCanEquil	19.13
Pt prudCan	10.55
PtCanCrMax	12.79
PtMndCrois	14.63
Standard Life	
Balanced	15.84
Bond	10.15
Cdn Div	23.65
CrpHiYldBd	10.31
Equity	19.94
Gro Equity	16.79
Intl Bond	10.21
Intl Equ	17.17

N

Fonds	Valeur
NordOuest	
Croissance	8.97
Dividendes	11.09
Intl	15.69
RER Intl	4.95
Revenu	10.05
Equilibré	14.01
Navigator Fonds co	
Can cr spé	14.30
Can tech	34.40
Euro	10.62
IMSA	10.05
Japon	9.62
Revenu Can	8.76
can crois	10.92

O

Fonds	Valeur
-O.I.Q. FERIQUE	
Actions	50.98
Americain	15.15
Croissance	14.34
Equilibré	49.77
Intl	10.90
Oblig	35.93
Rev CT	34.67
O'Donnell Groupe F	
AmCapMyRER	5.44
AmCapMyvUS	7.85
Am Cap Moy	11.42
Can Frt Cp	7.58
Can Nv Cr	7.96
Croissance	7.80
MndAct RER	5.59
Mond Met P	1.88
Mond Act	9.51
Opt Revenu	5.07
Opt Rev US	4.47
Spect Am Cr	8.03
Equilibre	4.59
-Optima Strategy	
ActCanPtCp	10.67
Cdn Equity	13.36
Glo FixInc	7.05
Intl Equ	9.45
Real Est	6.85
Rev fixcdn	8.68
RER Act Am	11.52
RER Ac Int	11.62
RER FixCdn	9.53
RER FixInc	9.50
ShTerm Inc	9.20
US Equity	12.52
-Optimum Placements	
Actions	16.72
Cr & Rev	11.45
Epargne	13.58
Equilibré	24.53
Intl	11.94
Oblig	12.60
O'Neil Group	
nord-amér	8.01
Can titres	5.81
mondial	21.49

P

Fonds	Valeur
Pacific Funds	
Total Ret	6.90
Perigee Mutual Fun	
Accufund	10.77
Act Bond	9.15
CdnAggGrEq	9.27
Cdn Sec Eq	13.55
Cdn Val Eq	12.40
Divers	11.46
Glo Bond	8.70
Ind Pt Bnd	9.09
Intl Equ	14.43
NA Equity	12.52
Sym Bal	10.78
T-Plus	10.86
US Equity	11.69
Phillips, Hager &	
Bal Pen Tr	17.27
Balanced	16.88
Bond	9.10
Cdn Equ	54.73
CdnEqPlPen	82.37
Cdn Equ Pl	29.59
Div Inc	41.48
Euro-Pac	15.16
Glo Eq RSP	10.41
Global Eq	13.65
NA Equity	17.28
ST Bd & Mt	9.81
US Equity	62.41
US Pool Pn	469.21
Vintage	35.34
Primerica Concert	
Conser can	10.21
Cr act can	13.39
Cr act int	14.54
Cr can	12.47
Cr int	13.91
Fortecrcan	12.93
Fortecrint	14.50
IntlRSP AG	10.48
Revenu can	9.67
Equil can	11.26
-Professionnels du	
Act Asie	17.47
Act Can	23.48
Act Euro	12.51
Act Intl	15.38
Act amér	8.32
Crt Terme	9.54
Cro & Rev	11.54
Equilibré	12.61
Mond Diver	10.84
Oblig	10.64
Profeus Currency F	
CI A CADLC	101.77
CI B CAD	106.73

R

Fonds	Valeur
Groupe de Fonds R	
Amer RER	10.63
Américan	10.72
Asie	9.96
Asie RER	10.82
EntrDomRER	10.50
Entr Dom	10.05
Europe	10.45
Europe RER	11.10
MMF	10.00
Tech-Media	11.51
Tec-MedRER	12.49
Vie&Sante	9.93
RER AcInUS	10.42
RER DyAcUS	10.65
RER IntAcUS	10.45
RER Md Div	10.15
Ressources	8.16
Santé & Tc	13.27
US Equity	15.69
Stone & cie limité	
Flag Glo	6.16
Prin Can	9.88
Prin Cr&Rv	6.61
Stratégie Globale	
Can Crois	19.64
Can Pet Cp	14.87
Cdn Opport	17.29
Multirev	21.55
Or+	4.29
PerspMond	13.09
Strat Globale Roth	
Act Am	20.28
Act Mond	30.52
Euro+	22.11
Mond Equil	17.15
Mond Soc	43.58
Obl Mond	10.05
Oblig	5.84
RER DvEuro	21.23
Divl Jap+	4.48
RER DvAcMd	11.32
Mng Obl Dv	10.18
RER Md Soc	12.24
RER Md Equ	11.22
World Tr	11.63
-Strathy Invest (Of	
Fbrook	14.03
Synergy Fonds comm	
Cdn Style	7.80
Crosis Can	9.72
Mo Mond U$	3.94
Petite cap	9.18
RER GsStMd	5.21
RER Mo Mnd	5.40
Tactique	6.49
Style Mond	6.01
Valeur Can	5.52
Momentum	10.54
court term	5.23
momentum m	5.73
style mond	4.13

T

Fonds	Valeur
Talvest (Fonds)	
Act Can Cr	8.07
ActCanFaib	17.38
Act ValCan	19.05
Asiatique	22.74
Can RepAct	8.73
Chine Plus	17.45
Dividendes	15.47
Europeen	21.92
FPX Cro A	11.24
FPX Rev A	10.95
FPX Equ A	11.05
Glo Multi	10.37
Gl Fai Cap	19.47
Gl Sc&T C$	135.63
Gl Sc&T US	93.28
Gl Sc San	10.28
Glo Act	5.91
Mill NvGen	22.36
Mill RevEl	7.71
Obl Ht Rnd	11.11
Oblig	11.16
RERGl Oblg	5.06
RER Glo	7.49
RER GlRpAc	8.97
RER Multi	13.10
Res Can	4.29
Revenu	10.97
Valline C$	11.14
Valline US	28.29
TD Ligne Verte	
Act Can	30.53
Act Opt	19.95
ActPtSocAm	11.34
ActPtSoCan	13.04
Comm&Diver	30.14
Cr Am M-C	30.91
Crois Asia	12.81
Cro Equi	20.47
Cro Euro	23.59
Cro Japon	10.74
Cr Lat Am	10.93

NOUVEAU NUMÉRO SANS FRAIS

COMPOSEZ 562-2660

Sans frais pour les appels locaux 24 heures sur 24, 7 jours par semaine. (composez le code régional 613 pour les appels interurbains)

SYSTÈME AUTOMATISÉ CONFIDENTIEL

Vous pouvez placer votre annonce en toute confidentialité sans intermédiaire.

1. **ANNONCEZ GRATUITEMENT (6 LIGNES DE TEXTE GRATUITES)**
2. **ÉCOUTEZ TOUS VOS MESSAGES GRATUITEMENT**
3. **ENREGISTREZ VOUS-MÊME VOTRE MESSAGE D'ACCUEIL GRATUITEMENT**

VOICI COMMENT :

1 *Composez d'abord le texte de votre annonce en vous servant du coupon prévu à cet effet au bas de cette page. Les lignes additionnelles sont payables à l'avance au tarif de 1, 96 $ la ligne par parution(avant taxe(s).*

2 *Composez le 562-2660 (sans frais pour les appels locaux) et suivez attentivement les instructions qui vous seront données.*

3 *Donnez tous les renseignements demandés. Lorsque vous aurez complété toutes les étapes votre annonce sera publiée dans Le Rendez-Vous sans que vous ayez à passer par l'intermédiaire d'une préposée.*

Note : pour tout renseignement additionnel ou si vous préférez faire appel à une préposée pour placer votre annonce, veuillez communiquer avec nous au 562-0222 entre 8 h 30 et 19 h du lundi au vendredi et entre 9 h et 13 h le samedi.

Consultez le Rendez-vous tous les jours sur notre site internet www.ledroit.com



Les rencontres sont beaucoup plus faciles avec

Le Rendez-Vous

POUR RÉPONDRE À UNE ANNONCE

DES FRAIS DE 2,29 $ LA MINUTE SERONT PORTÉS À VOTRE COMPTE DE TÉLÉPHONE DÈS QUE VOUS COMPOSEREZ LE 1 (VOTRE CODE RÉGIONAL) 976-2600.

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT DE COMPOSER LE 1 (VOTRE CODE RÉGIONAL) 976-2600.

1. *Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez le numéro de 5 chiffres qui apparaît à la fin de celles-ci.*

2. *En utilisant un téléphone à clavier (Touch Tone), vous pouvez composer 24 heures par jour, 7 jours par semaine, le 1(votre code régional) 976-2600.*

3. *Suivez les instructions pour écouter les différents messages des annonces que vous aurez sélectionnées. Vous devez avoir en main le numéro de 5 chiffres de chaque annonce qui vous intéresse pour laisser un message à la ou aux personne(s) choisie(s).*

Pour plus de renseignements, téléphonez au 562-0222, du lundi au vendredi entre 8 h 30 et 19 h, le samedi entre 9 h et 13 h.

Femme cherche homme

ALLO! J'ai 46 ans, je mesure 5'7" et je pèse 190 lb. Je suis une personne stable, honnête, propre, qui aime le dialogue, la fidélité. J'ai un emploi stable. J'attends ta réponse. 40316.

DAME de 53 ans, 5 pi, non-fumeuse, de belle apparence, jolie, petite, sincère et honnête, cherche homme de 52 ans à 60 ans, belle apparence, affectueux, honnête, sincère. But sérieux. 41348

JEUNE 48 ans, 5'8", 145 lb, intelligente, jolie, on me dit authentique, affectueuse, passionnée. Autonome, propre, non-fumeuse, vraies valeurs, aime rire. Toi: 5'10"+, 45-55, belle apparence, mêmes affinités. 42806

FEMME, quarantaine, belle apparence, 5'4", 129 lb, recherche homme entre 48 et 52 ans, bon sens de l'humour, financièrement à l'aise, pour sorties et amitié. 43658.

NOUS nous cherchons! Jeunes de coeur à la veille de notre retraite, cultivés, aimant la nature, les voyages et les arts. Nous nous espérons. Moi, 5'2", 56 ans, joviale. Toi, où te caches-tu? 43670

36 ANS, 5'6", 128 lb, tranquille, douce, aime dialogue, restos, marche, vélo, nature, désire grand costaud, 36-41 ans, non-fumeur, affectueux, gentil, emploi stable, affinités. 44036

56 ANS, cultivée, distinguée, belle apparence, cherche monsieur cultivé, passé résolu, 56-65 ans, qui demeure à Hull, village Normandie pour relation sérieuse. 44075.

BELLE apparence, 56 ans, 5'2", professionnelle, retraitée, non-fumeuse, autonome, distinguée, sportive modérée, aime dialogues, respect, danse, voyages, cherche homme, 54-62 ans, mêmes affinités. 44201

PERSONNE de l'Ontario, recherche homme qui aime fidélité, dialogue et qui est honnête, affectueux, simple. Moi, 5'7", 46 ans, moyennement grassette, fumeuse, qui travaille. Réponse assurée. 44252.

AFFECTUEUX, romantique, honnête, actif, tu es très grand, entre 40-50 ans, aimant vélo, nature, marche, sorties, soirées tranquilles, sans enfants. But sérieux. 44318

FEMME, 53 ans, 5'6", 125 lb, fumeuse, autonome, aime la vie, musique, danse, balades, restos, recherche homme 5'9" ou plus qui a les mêmes goûts. Si tu es cet homme, appelle-moi. But sérieux. 44339.

TRÈS très jolie femme, 35 ans, très mince, cultivée, professionnelle, recherche homme 30 ans +, professionnel, aimant voyager, raffiné et sans enfant. 44348

JACQUELINE, 64 ans, 5'4", 120 lb, en bonne santé, honnête et sincère, cherche homme, entre 63-69 ans, ayant mêmes affinités: voyage, marche, cinéma. But: amitié ou plus. 44375

BELLES personnalité et apparence, grande, mince, authentique, auto nome. Toi, passé résolu, respectueux, sportif, non-fumeur, 5'10" +, 50-55 ans, aimant cinéma, voyages, dialogue. 44504

JEUNE femme de 34 ans, handicapée, en fauteuil roulant, 120 lb, 5'6", cheveux bruns, yeux pers, fumeuse, désire rencontrer un homme de 30 à 40 ans, pour amitié ou plus. 44558.

ATTENTION! Tu commences ta soixantaine, tu es de belle apparence, gentil. Si tu peux faire un bon compagnon, alors, c'est cela que je recherche. Je mesure 5'4", 140 lb, de très belle apparence, très gentille. 44657

JEUNE cinquantaine, retraitée, active, non-fumeuse, sens de l'humour, sincère, honnête, aime marche, voyages, cherche homme entre 50 et 62, avec mêmes affinités. 44678

RETRAITÉE, autonome, désire rencontrer homme dans la soixantaine, énergique, aimant la nature, voyager, golfer; romantique, non-fumeur, etc., etc. 44681

31 ANS, 5'5", jolie, professionnelle, sportive, aime les restos, le cinéma, les sorties, recherche bel homme, professionnel, sans enfant, 30 à 35 ans, 5'7" et + , pour but sérieux. 44687.

PROFESSIONNELLE quarantaine, très jolie petite blonde, douce, féminine, affectueuse, fumeuse. Aime nature, restos, soirées intimes. Cherche bel homme distingué, 45 ans +. 44708.

37 ANS, 5'6", 150 lb, non-fumeuse, sans enfant, belle apparence, honnête, sociable, sens de l'humour. Cherche homme avec mêmes affinités, 32-45 ans. Pour amitié ou plus. 44711.

47 ANS, professionnelle, blonde, yeux pers, 5'3", 125 lb, cultivée, aimant les arts, la bonne forme physique. Recherche homme de coeur et de courage, fidèle, compréhensif, non-fumeur, passé résolu, 43-52 ans, mignon, conversations intelligentes et stimulantes, but sérieux. 44717

HULLOISE, non-fumeuse, 55 +, 5'4", 120 lb, aime danse, spectacles, cinéma, marche, restos. Cherche homme d'affaires, professionnel ou fonctionnaire, 56-62 ans, 5'8"+, affectueux, sincère, but sérieux. 44723

BONJOUR, j'ai 34 ans, je suis une femme autonome, simple, sensible, fidèle avec un grand coeur. J'aime avoir du plaisir. Si tu as le goût de me connaître, appelle-moi. À bientôt! 44729.

5'11", 25 ANS, sportive, professionnelle, si tu es plus grand que moi et que tu peux me faire rire ou me surprendre par ton originalité, écoute mon message pour en savoir plus. 44744

BONJOUR, dame 60 ans, veuve, non-fumeuse, aimant toutes les belles choses de la vie, cherche homme simple, honnête et propre. À bientôt. 44756

Où sont les hommes distingués, respectueux, grands, virils, poids santé? Pour veuve, 60 ans, professionnelle, 5'6", poids santé, généreuse, Petite Nation. 44759

49, 5'4", 125 lb, Ontario, professionnelle, cherche un homme entre 48 et 51, avec une belle apparence qui est honnête et sincère. Si vous aimez le resto, golf et voyages, appellez-moi. 44774

BELLE petite chandelle, douce et parfumée, cirée 1960, recherche lampion, dynamique et élancé, pour être de mèche avec moi, affectueux, positif, professionnel, sens de l'humour et non fumeur. À bientôt. 44777

25 ANS, 5'10", 180 lb, cheveux et yeux bruns, professionnelle, sportive, aime camping, nature, sorties au resto, cinéma, recherche homme, romantique, respectueux, sérieux, sens de l'humour, pour but sérieux. 44789

DÉSIRE rencontrer homme ayant un bon sens de l'humour, honnête, sincère, tendre, affectueux, non-fumeur et professionnel. Moi: 51 ans, 125 lb, 5'5", d'apparence agréable. 44828

SOIXANTAINE, jeune, belle apparence, aime nature, balade, marche, restos, avec homme, mêmes affinités. J'attend ton appel. 44837

TRÈS jolie femme dans la vingtaine, cherche homme, belle apparence, gentil, financièrement à l'aise, pour se socialiser et plus. 44846

MOI, 34 ans, cheveux blonds, yeux pers, 5'3", maman d'un lutin, aime les sorties, très gentille, cherche homme, très gentil et affectueux, entre 28-35 ans, pour but sérieux. 44855

MI-cinquantaine, belle jeune femme, 5'1", 110 lb, brunette, non-fumeuse, très active, aimant la vie, le golf, la danse, le vélo, la marche, etc., aimerait un homme entre 53 et 60 ans, avec mêmes goûts. 44858.

JE m'appelle Lisa-Marie, 21 ans, étudiante en commerce, cheveux bruns, yeux noirs, 5'2", 115 lb, honnête, gentille et romantique. Alors, n'hésite pas à m'appeler. 44861.

SPIRITUELLE enjouée, jolie brunette, 36 ans, professionnelle, sans enfant, prête à déjouer les statistiques avec homme 32 ans +, authentique, raffiné, prêt à s'investir, taquine le destin. 44873.

JOLIE professionnelle, quarantaine, petite, dynamique, honnête, humour, aimant arts, voyages, restos, recherche professionnel 40 à 55 ans, avec mêmes affinités. Amitié et +. 44900

FEMME intelligente et appétissante de 36 ans, vivant dans un corps sain et un esprit sain, cherche homme avec qualités similaires. 44912

BELLE personnalité, cheveux châtains, yeux pers, affectueuse, franche, honnête, fidèle, simple, 120 lb, 5'5", aime la marche, la campagne, le dialogue, le cinéma, les balades... Toi: 5'9" et +, 150 lb et +, 62-67 ans. 44915

PROFESSIONNELLE, 49 ans, très mince, distinguée, non-fumeuse, cherche homme professionnel, cultivé, pour partager belles journées de ski ou belles soirées de concert. 44918.

PETITE soie, 40 ans, 5'5", attachante, au coeur délicat, aimant les dentelles, les potpourris et les roses, cherche monsieur de 42-45 ans, 5'11" au coeur délicat, romantique, sensible et généreux. But: bonheur. 44924

RECHERCHÉ: homme cultivé dans la cinquantaine qui sait mordre dans la vie à pleines dents. Professionnelle, fumeuse, offre une relation de très grande qualité à celui qui saura la charmer. 44927

BONJOUR! J'ai 50 ans, je recherche un homme dans la cinquantaine, tranquille. But: se connaître, parler ensemble et on verra pour l'avenir. 44930

RETRAITÉE, 62 ans, 5'6", poids santé, recherche homme éduqué, 60-70 ans, franc, honnête, respectueux, qui aime marche, dialogue, cinéma, concerts, musique, humour. Bon vin, restos à l'occasion. 44957

DAME, 54 ans, grassette, non-fumeuse, propre, honnête et auto nome, qui aime la vie, restos, voyages, cinéma, recherche homme de 50 à 65 ans, qui a les mêmes goûts, pour but sérieux. 44966

PROFESSIONNELLE, 5'3", mince, en forme, raffinée, autonome, enjouée, aime danse, théâtre, cinéma, nature, recherche compagnon, belle apparence, en forme, 5'7"+, 45-53 ans, ayant goûts similaires. 44978

SALUT, jeune brunette, 24 ans, 5'8", 125 lb, belle apparence, dynamique, honnête, pour but sérieux, recherche homme, 25 à 31 ans, 5'11" ou +, non-fumeur et ayant les mêmes affinités que moi. 44984

POURQUOI rester seuls quand on a encore beaucoup à offrir. Moi, 52 ans, 5'3", fumeuse, ronde, belle apparence, belle à l'intérieur, aime nature, enfants. Toi, grand, propre, très franc, qui sait vraiment aimer. 44987

SOIXANTAINE, chaleureuse, honnête, sens de l'humour, non-fumeuse, aimant nature, marche, et tout ce qui est beau de la vie, recherche ami sincère, gentilhomme, de la campagne, cultivé, respectueux et soigné. 44990

ÉMOTIVE, tendre, sentimentale, 46 ans, 5'2", 110 lb, non-fumeuse. Recherche homme positif, attentionné, non-fumeur, qui aime arts, musique, marche. Pour amitée et plus. 45014.

BOUTE-EN-TRAIN, enjouée, positive, persévérante, mélomane, non-fumeuse, aimant marche, bicyclette, jardinage, 51 ans, 125 lb, 5'5". Cherche homme tendre, professionnel, désirant partage, harmonie. 45026

DAME de 55 ans, de belle apparence, blonde, 5'6", petite, affectueuse, sociable, aime musique, danse, soupers intimes, balades à la campagne, cherche homme honnête, sincère, et aimant la vie. But sérieux. 45032.

37 ANS, 5'5", 125 lb, 1 fille de 11 ans, autonome, aime nature, camping, pêche. Cherche homme grand de 37-47 ans avec mêmes affinités. But amical ou plus. 45038

JUSTE nous deux, non conformistes, éclectiques, créatifs, vie frugale, cuisine santé/végétarienne, médecine alternative, ornithologie, canot camping, campagne, joie de vivre, sans fumée. Moi 43 ans, toi 38/48 ans. 45047

37 ANS, 5'6", 125 lb, belle apparence, sportive, autonome, aime faire bateau, moto, cherche compagnon aimant la vie, pour sorties et apprendre à se connaître. 45050

CÉLIBATAIRE, 29 ans, belle apparence, simple, qui aime la vie, sensible, romantique, cherche homme entre 30 et 35 ans, non-fumeur, grand et costaud, avec emploi stable et passé résolu. 45056

PETITE fleur, 55 ans, active, tendre, sensible, pratique la marche, la bicyclette, la danse, aime aussi la campagne, recherche homme qui saura prendre soin de la petite fleur. Tu as l'opportunité de me découvrir. 45059

68 ANS, rondelette, cherche homme de 68 à 72 ans, 5'10" +, sincère, honnête, respectueux, soigné, qui aime danser, cinéma, marche. Je suis simple et d'apparence soignée. 45077

PROFESSIONNELLE, 5'4", 130 lb, aime danse, restos, voyages, dialogue, bon sens de l'humour, fumeuse modérément. Toi, 45 à 55 ans, 160 à 185 lb, 5'6" et +, belle apparence, doux, affectueux. 45080

Aimerais-tu voyager, faire du vélo, du patin à roues alignées, du camping, avec jolie professionnelle de 31 ans? Recherche non-fumeur, sans enfants, authentique et honnête. 45083

38 ANS, 5'9", 130 lb, jolie, non-fumeuse, 2 enfants, j'aime la nature, la campagne, le cinéma et la lecture. Toi, 5'10" +, non-fumeur, romantique et passionné, avec mêmes affinités. 45089

NOUNOURS charmeur, sans fumée, positif, autonome, affectueux, passé résolu, pour rousse, attentionnée, 39 ans, yeux bruns, rondelette, aimant dialogue, fidélité, campagne, cinéma, lecture, camping et plus. 45092

PASSIONNÉE de la moto, monoparentale, fumeuse, avec passé résolu, cherche homme, dans la trentaine, avec bon caractère et les mêmes affinités. 45107

25 ANS, yeux bleus et cheveux blonds, j'aime la nature, le cinéma, les soirées tranquilles et j'adore la chasse. Toi, entre 26 et 32 ans, responsable, sérieux et sens de l'humour. But sérieux. 45122

JE cherche homme, 47 ans et +, avec de bonnes valeurs, chrétien et spirituel, qui aime la vie. 45152

J'AI 59 ans, je suis seule à la maison. Je suis très gentille, je demeure à Clarence Creek, Ont. J'aime les sorties, la danse. Je désirerais rencontrer un homme dans la soixantaine. 45158

FEMME qui a le goût de vivre une vie intéressante dans le calme, simplicité, tendresse, amitié. À toi, homme honnête, 56-68 ans, si tu es intéressé à connaître mes activités, fais-moi signe, je t'accueillerai. 45164.

FEMME 44 ans, très attirante, intelligente, 5'6", cheveux bruns clairs, yeux verts, désire rencontrer homme très grand, professionnel, doux, cultivé, aimant les voyages et le plein air, non-fumeur, but sérieux. 45167

CHERCHE homme 5'11" +, de 40 à 45 ans, belle apparence, enthousiaste, bel intérieur, bonne communication, dialogue, esprit ouvert, simple, honnête, aime cinéma, resto, marche dans la nature, voyages. 45170

MAMAN dans la trentaine, 5'5 1/2", autonome, aimant rire, la campagne, les simplicités, cherche homme 32 à 40 ans, franc, honnête, patient, ayant du savoir vivre, non-fumeur. Pour amitié ou plus. 45182.

FEMME, 53 ans, 5'6", 125 lb, fumeuse. Aime la vie à deux car la solitude c'est affreux. Cherche homme 5'9" ou plus, sérieux, sincère, qui aime la vie. But sérieux. 45185.

GRANDE, élancée, trentaine, ravissante, distinguée, universitaire, aimant activités culturelles et plein air. Toi, bel homme 5'11" et +, 40-48 ans, universitaire, érudit, sportif, courtois, sobre et chaleureux. 45206.

ULTRA féminine veut partenaire ayant conscience des relations humaines, sait l'impact émotif chez l'un et l'autre, capable de flairer les besoins de l'autre. (46 ans +). Moi, blonde, yeux bleus, 50 ans. 42629

DAME 53 ans, cherche homme propre, non-fumeur, honnête et sobre, dans la cinquantaine. But amitié. 45218.

FEMME 59 ans, gentille, aime la danse, les sorties, recherche un homme d'une soixantaine d'années. 45227.

JOLIE fille dans la trentaine, auto nome, sincère, aimant rire, recherche très bel homme avec sens de l'humour. 45239.

47 ANS, 5'6", 125 lb, belle apparence, autonome, fumeuse, aime sports d'hiver, danse. Toi, entre 45 et 50, belle apparence, 5'8" et +, poids santé, sans jeune enfant, avec mêmes affinités. Amitié et plus. 45248

HOMME de classe, profession libérale, 60 ans et +, grand de taille, bien baraqué, maniant habilement le verbe. Moi, jeune cinquantaine, élégante, mince, aime le plaisir et la belle vie. 45257.

CHERCHE l'amitié d'un homme de 45 ans et + pour partager natation, le cinéma, le théâtre, la musique, les arts, la marche et la baignade. 45269.

BONJOUR, j'aimerais rencontrer homme honnête et sincère, de 48 à 58, dans un but sérieux. Je suis fumeuse, blonde, aux yeux bleus, petite et en bonne santé. 45284

OÙ se cache ce prince charmant? Retirée depuis 8 ans, douce, gentille, aimable et charmante. On peut dire belle jeunesse. Je vous attend, à bientôt. 45287

MOI, 41 ans, 5'3", 125 lb, tranquille, jolie, douce, fumeuse, aime dialogue, marche, promenade en voiture, désire grand costaud, non violent, 36-42 ans, affectueux, gentil, emploi stable, affinités. 45290

NON fumeuse, bilingue, sympathique, honnête, affectueuse, recherche jeune cinquantaine, sobre, qui aime la vie, les balades, les restos, les concerts, avec les mêmes atouts que moi. Appelle-moi. 45293

32 ANS, 5'5", poids santé. Toi, 5'9"+, 165 lb +, 35-41, sensible, doux, aime rire. But: soirées tranquilles avec bon vin, aime campagne, bons films, soupers intimes. Maniaque de sports ou fils à maman s'abstenir. 45299

52 PRINTEMPS, heureuse, belle apparence, poids santé, sportive, cultivée, non-fumeuse, cherche l'âme soeur chez un homme doux, honnête, non-fumeur. 45305

ALLÔ! Dame, 53 printemps, 5'5", 115 lb, autonome, fumeuse. Toi, 49 à 56 ans, 5'10" +, mince, très soigné, sobre, franc, honnête. Un bonheur à deux, c'est beaucoup mieux. Aventurier s'abstenir. 45308

MICHELINE, 50 ans, 5'3", 125 lb, riche de tendresse, cherche homme moins de 5'8" et moins de 165 lb, simple, jovial, fidèle, qui aime les danses sociales, les quilles. But: amitié ou plus. À bientôt. 86357

DAME retraitée désire rencontrer homme 50 à 65 ans, 5'8" et + , très propre et non-fumeur, ayant le goût de communiquer et de partager activités diverses. Pour amitié et + . 86375.

AIMERAIS rencontrer monsieur de 52 à 62 ans, 5'10" + , honnête, jovial, affectueux, non-fumeur, sobre, qui aime la vie. Moi: 5'6", 57 ans, taille moyenne, aime la marche, les cartes, la danse, pour relation sérieuse. 86408.

JE suis une femme de 41 ans, tendre, aime tout de la vie, désire rencontrer homme de mon âge pour se soutenir et se comprendre. 86435.

CÉLIBATAIRE, 53 ans, grassette, 5 pi, retraitée, non-fumeuse, boit à l'occasion, aime les voyages, les quilles, le bingo, les soupers à la chandelle, je recherche un ami avec un auto, entre 50-60 ans, célibataire ou veuf. 86447.

36 ANS, 5'8", autonome, mère de 2, j'aimerais rencontrer grand homme, 5'8", de belle apparence, honnête, romantique, ayant intérêts multiples mais surtout qui aime avoir du plaisir. 86462.

CHATEAUGOISE, 47 ans, 5'3", blonde, aimant camping, voyages, danse et ordinateur. Cherche homme france et sobre, 50-55 ans, loyal, sincère avec mêmes affinités pour vie à deux pour partager l'amour. 86453

PETITE femme, 4'11", 90 lb, 49 ans, aimant les sorties, restos, cinéma, nature, recherche homme romantique, 40-55 ans, avec mêmes affinités, pour amitié ou plus. 86459.

GERMAINE, retraitée, 5'4", 140 lb, non-fumeuse, bonne santé, cherche homme 65 ans + , pour combler solitude, aime quilles, hockey, balades, restos, la vie et la bonne compagnie, à bientôt! 86471.

Homme cherche femme

50 ANS, 5'8", 140 lb, honnête, tendre, bien dans sa peau, aime choses simples, nature, marche, cinéma, danse, cherche femme avec mêmes affinités, 38 à 50 ans. But sérieux. Je t'espère. 23000.

CLAUDE, 53 ans, 5'7", 150 lb, non-fumeur, aime la campagne, sérieux, recherche une femme de 47 à 50 ans, petite de taille, 5'4" à 5'8". But sérieux. 41213

49 ANS, 5'10", allure, coeur et apparence jeune, semi-retraité, recherche compagne grande et affectueuse, aimant la marche, la nature et les plaisirs de la vie, but: amitié ou plus. 41702.

27 ANS, 6', 175 lb, cheveux châtains, yeux bleus, pas d'enfant, belle apparence, emploi temps plein, simple, affectueux, honnête, aime sorties au cinéma, restos, marche, camping, plein air. Relation sérieuse. 42011

BONJOUR mon coeur! J'ai 44 ans, je pèse 165 lb, je mesure 5'4", cheveux poivre et sel et je cherche une femme de 39 à 50 ans, qui aime comme moi, la nature et la tranquillité. Si tu veux en savoir plus, appelle-moi. 42179.

PROFESSIONNEL de 47 ans, 5'5", 170 lb, non-fumeur, qui aime l'activité physique, la danse, le cinéma, la nature, les bons soupers en tête-à-tête, et qui recherche une compagne ayant les mêmes activités. À bientôt. 42518

PROFESSIONNEL, 49 ans, 5'10", 160 lb, belle apparence, doux, affectueux, romantique et actif. Aime la nature, camping, les sorties en tête-à-tête. Toi: jolie grande femme, poids santé, 40-49, amitié et plus. 42536

41, BIEN portant, sans enfant, instruit. Bonne oreille. Aime le savoir, a beaucoup de vie intérieure à partager. Idéaliste inflèchissable cherche celle dont le coeur est délicat. 42887.

CÉLIBATAIRE, professionnel, de 34 ans, aimant la cuisine, la piscine, les voyages et la musique, recherche une femme professionnelle, de 25 à 32 ans, avec un enfant ou pas, pour un but sérieux. 42968

HOMME de belle apparence, simple, fidèle, romantique, qui aime les enfants, aimerait rencontrer une femme de belle apparence, mince, entre 33 et 43 ans; but: amitié et plus. 43250.

LUC, châtain, yeux bleus, 6'2", de taille forte, mais on me dit de très belle apparence, doux, patient, romantique, aime camping, vélo, marche, cinéma, cherche 25-35, mêmes affinités, avec ou sans enfants. 43451

BEAU jeune homme, trentaine, 5'11", cheveux bruns, yeux verts, culturiste, spirituel et romantique, recherche jolie demoiselle, professionnelle, 27 à 35 ans, mince, non-fumeuse, sans enfant, pour but sérieux. 43697.

PROFESSIONNEL, trentaine avancée, 6 pi, 185 lb, belle apparence et sociable, aime restos, randonnées tranquilles, sorties en plein air, recherche demoiselle éduquée, apparence soignée et belle personnalité. 43700.

34 ANS, professionnel, 6 pi, 210 lb, belle apparence, honnête et sincère, recherche femme professionnelle, sans enfant, entre 29 et 37 ans, pour bâtir une vie à deux basée sur la complicité; réponse assurée. 43967

À 44 ANS le temps des souffrances morales, émotives est contrôlé par une partenaire de vie qui est supposée être ma meilleure amie à l'infinie. Recherche complice, 30 ans + , pour s'attaquer au vrai bonheur. 44108

MULÂTRE 19 ans, 6'2", 262 lb, yeux bruns, cheveux noirs, caporal dans l'armée canadienne, je sais ce que je veux dans la vie. Cherche femme, 18-30 ans, qui sait ce qu'elle veut, honnête, sens de l'humour. 44279

35 ANS, 5'10", belle apparence, doux, simple, aime soirées intimes, recherche femme de 35 à 40, avec les mêmes affinités. But sérieux. 44381

38 ANS, belle apparence, professionnel, sans enfants, fidèle, simple, aime les enfants, fumeur, recherche femme de 25 à 35 ans, poids proportionnel, douce, sincère, simple. But: complicité, amour, famille. 44393.

LE TEMPS PASSE... J'attends toujours ton appel. C'est moi: professionnel, 47 ans, 5'10", non-fumeur, apparence soignée et séduisant. Je t'en prie, appelle-moi! 44402

PAPA de 37 ans, 5'6", 140 lb, j'aime jaser, cuisiner, lire. Je recherche une dame entre 30 et 40 ans, qui aime jaser et rire. Surtout rire. Pour but sérieux. 44438

PROFESSIONNEL, voyageur, intérêts: arts, littérature, musique, théâtre, 42 ans. Toi, 40 ans et moins, célibataire, sans enfant, non-fumeuse. Faisons connaissance autour d'une bonne bouteille de vin. 44495

QUÉBÉCOIS dans la quarantaine, bel homme brun, cherche dame dans la trentaine, de culture latino américaine pour relation sérieuse et pour m'aider à approfondir la langue espagnole. 44519.

PAPA, seul, 27 ans, belle apparence, 5'8", non-fumeur, simple, affectueux, honnête, doux, patient, recherche jolie demoiselle, 23-28 ans, avec mêmes affinités, pour but sérieux. 44582.

PROFESSIONNEL, 48 ans, 5'10", non-fumeur, apparence soignée et séduisant, recherche complice qui a besoin d'amour, compréhension et support, mais qui peut en donner en retour. 44684

HOMME, sensible, doux, affectueux, dans la soixantaine, 5'11", 185 lb, recherche compagne, douce, féminine et franche, peu importe sa condition sociale, de 50 à 65 ans. 44690

PROFESSIONNEL de 33 ans, 6', recherche femme sans enfants, non-fumeuse, sportive, dynamique, belle apparence, sens de l'humour et romantique. Seras-tu ma vénusienne? 44699.

UNE amie premièrement. Moi: non-fumeur, 55 +, 5'9", bonne santé, énergie, passionné, oreille attentive, humour, CNA, cinéma, patin, ski de fond, pas d'animaux. Toi: petite 5'1", mêmes affinités. 44720.

HOMME dans la cinquantaine désire connaître une femme de plus de 35 ans, de préférence bien en chair. 44732.

25 ANS, 5'8", 120 lb, affectueux, grand coeur, gentil, aime le dialogue, la danse, soirées tranquilles, la marche. Je recherche une dame honnête, fiable, simple, de 19 à 25 ans. J'attends ton appel. But sérieux. 44738

PROFESSIONNEL, bel homme, jeune, 45 ans, 155 lb, non-fumeur, joie de vivre, romantique, aime voyager, garde partagée, sportif: ski alpin, voile, autres, randonnées, recherche femme de 30 ans et +, avec mêmes affinités. 44741.

SALUT, mon nom est Mel, je suis un jeune professionnel de 33 ans, super bon gars à tous les niveaux et de belle apparence. Tu as entre 21 et 31 ans, sans enfants, et bien, appelle-moi. 44747.

HOMME cherche femme qui a le sens de l'humour, propre et non-fumeuse, qui veut vivre avec moi, 55 ans, 185 lb, 5'9", aimant les belles choses de la vie. Vous avez 48 à 55 ans, je suis là. 44750.

23 ANS, 6'2", 165 lb, romantique, aime nature, sorties, recherche belle femme, 20-26 ans, mince, intelligente, sociable, avec bon sens de l'humour. Laisse-moi un message. Réponse assurée. 44753.

51 ANS, 5'6", 150 livres, blond, yeux bleus, belle apparence, autonome, sobre, aime les restos, la nature, sports divers. Toi: petite dame, entre 5' et 5'6", douce, affectueuse qui a entre 45 et 51 ans. Réponse assurée. 44765

CAMPAGNE, 40 ans, 5'4", 155 lb, aime le golf, pêche, chasse, bons restaurants et les arts, désire rencontrer une femme sincère, honnête, avec un bon sens de l'humour, entre 25-40 ans, peu importe la nationalité. 44780

36 ANS, yeux verts, enfant de 2 ans, 145 lb, aimant nature, canot, camping, lecture, musique, recherche femme, mêmes affinités, de belle apparence, douce, passé résolu. Bienvenue femme autochtone. 44783

RECHERCHE jolie jeune femme, mince, 25-28 ans, aimant cinéma, restaurant et tête-à-tête romantique. Moi, 28 ans, 5'10", 170 lb, belle apparence, pour but sérieux. 44792

43 ANS, 5'8", enfant 11 ans à temps plein, aime les restos, marche, campagne, pêche, camping, activités plein air, recherche femme sincère, 36 à 46, avec les mêmes affinités, non-fumeuse. 44798

PHILIPPE, 37 ans, 5'11", 180 lb, père, j'aime rire, dialoguer, faire des activités, recherche une compagne de 27 à 40 ans, en bonne santé, pour amitié et plus. 44801

NOUVEAU! Jeune homme de 35 ans, cherche compagne, pour activités diverses, cinéma, randonnée, nature, voyage, vélo et communications. Appelez-moi. 44807

GUY, 56 ans, 5'6", non-fumeur, sportif modéré, aime la danse, les voyages, les restos, possède un chalet pour la tranquilité, recherche femme de 40 à 52 ans, poids santé, autonome. But sérieux. 44813

DÉSIRE rencontrer femme ronde aimant la vie, bon sens de l'humour, avec ou sans enfant, belle surtout à l'intérieur. Moi, 45 ans, 6'1", 180 lb, emploi stable, sincère, aime la campagne, beau caractère. 44819

HOMME de 30 ans, 5'7", 170 lb, cheveux bruns, yeux verts, bons sens de l'humour, timide, aime la nature, les animaux, le country, recherche jolie demoiselle entre 20 et 30 ans, pour amitié et plus. 44822

CHALEUREUX, équilibré, bien dans sa peau, 45 ans, bel homme, 5'9", éduqué, stable, enjoué, recherche belle femme qui aime la vie, passionnée, honnête, 30 à 45 ans, pour rire ensemble et s'aimer. 44867

SPORTIF cultivé, jamais marié, 42 ans, aime les arts élites, voyages, dialogue, bouffe et vin. Toi, svelte, 40 ans -, célibataire, sans enfant ni fumée, désirant rencontrer l'âme soeur. But sérieux. 44876.

HOMME, fin trentaine, 6 pi, 180 lb, scorpion, fumeur, honnête, simple, ouvert d'esprit, de belle apparence, recherche complice, 35 à 45 ans, en forme, pour amitié ou plus. 44885

HOMME 49 ans, emploi stable, sportif, jovial, belle personnalité, aime les choses simples, restos, marche, recherche femme avec mêmes affinités, pour amitié et plus. 44897.

BEAU jeune homme, mi-quarantaine, passionné, plein-air, voyages, eau. Voguant vers une certaine maturité et un mieux-être intérieur, à l'écoute des autres, sait aussi s'exprimer souvent avec humour, aime les gens simples et sincères, le bon vin et la bonne bouffe. Recherche amie et complice pour voguer avec lui. 44909

HOMME de 35 ans, 6', 230 lb, non fumeur, ne boit bas, monoparental, aime la campagne, les soirées tranquilles, cherche femme grande, poids proportionnel, douce, mêmes affinités. Fumeuse ou non. 44936

HOMME de 21 ans, 5'10", 140 lb, non-fumeur, aime la musique, les sports de plein air, la nature, le cinéma et les restos, cherche femme de 18 à 25 ans, avec mêmes affinités. 44942

ALAIN, 36 ans, 5'8", 170 lb, yeux et cheveux bruns, non-fumeur, calme et réservé, pour fille de 26-36 ans, très simple, avec beaucoup d'humour, de Hull si possible. 44945

44 ANS, 5'9", 160 lb, belle apparence, professionnel, sportif, généreux, éduqué, fumeur, aime danse, golf, sorties et plaisirs. Recherche jolie dame de 30 à 45 ans, pour amitié et plus. 44951

SI tu es dans le début de la cinquantaine, grande, mince, sérieuse, souriante, non-fumeuse, désirant rencontrer une personne de 6 pi, 180 lb, loyal, sportif, sobre, distingué, pas compliqué et capable d'aimer. 44954

BEAU mais pas macho, d'allure très masculine, fin quarantaine, romantique, intellectuel, adore écouter, parler, la marche à pied, le cinéma. Si c'est toi qui m'est destinée, en amitié ou en amour, appelle-moi. 44960

33 ANS, belle apparence, yeux bleus, cheveux châtains, 6 pi, professionnel, j'aime le cinéma, la musique, les bonnes choses de la vie, je cherche une charmante fille pour but sérieux. 44969

PROFESSIONNEL 38 ans, très belle apparence, stable, positif et distingué, désire rencontrer femme de belle apparence, 30 à 37 ans, simple et aimant la vie. 44972.

BEAU gentilhomme, 5'11", sans enfant, fidèle, éduqué, stable, communicatif, transparent; vélo, patins, skis et autres sorties, recherche femme complice, mêmes affinités, 40 à 50 ans, non-fumeuse. 44975

BELLE jeunesse de 75 printemps, ton vieux prince charmant t'attend! Douce, gentille et mince, je t'aime déjà ! 44993.

42 ANS, 5'9", 170 lb, cheveux bruns, non-fumeur, aime la nature, dialoguer, différentes activités sportives et +, recherche petite femme, 36-44 ans, proportionnée qui aime la vie et veut partager sans s'appuyer. 44996

HOMME 60 ans cherche femme sérieuse, entre 50 et 60 ans, pour combler la solitude et partager la vie à deux. À bientôt j'espère! 44999.

FRANK de Hull, 44 ans, veuf, 5'4", 140 lb, sensible, romantique, fidèle, cheveux et yeux bruns, avec enfant 13 ans, aime marche, restos, bicyclette, recherche dame, mêmes affinités, 37-44 ans. Appel assuré. 45002.

HOMME, 39 ans, 5'8", de belle apparence, bonne carrière, sportif, très bien dans sa peau, aime les sorties et les restos. Recherche femme pour amitié et plus. 45023

DIVORCÉ, 48 ans, 5'7", costaud, recherche femme libre, simple, bien dans sa peau, pour relation à long terme. Appelle-moi, prenons un café ensemble. 45041.

BEL homme, 46 ans, jovial, non-fumeur, indépendant, tranquille, emploi stable, vivant à la campagne, débrouillard, aimerait jolie dame féminine, séduisante, 36-45 ans, poids santé. But sérieux. 45053

49 ANS, 5'9", 185 lb, formation universitaire, vécu à l'étranger, simple, ouvert, humour, aime cinéma, vélo, roues alignées, nature, lecture, sorties culturelles, voyages, cherche 38-49, sereine, amitié et plus. 45062.

27 ANS, célibataire, très sportif, bon sens de l'humour, bonne forme, romantique, affectueux et honnête, cherche femme entre 22 et 29 ans, en forme, aime avoir du plaisir, bon sens de l'humour, honnête et fidèle. 45065

HOMME de belle apparence, gentil, à l'aise financièrement, cherche très jolie femme dans la vingtaine pour socialiser et plus. 45068

AFFECTUEUX, romantique, doux, calme, 28 ans, 5'10 1/2", 178 lb. Toi, 28 à 32 ans, grande, poids santé, très proportionnée, avec affinités. But: amitié et plus. 45086

34 ANS, homme séparé, 3 enfants, cheveux sel et poivre, chef-cuisinier, recherche femme avec ou sans enfants, qui aime les enfants, romantique, la nature, entre 30 et 35 ans. A bientôt. 45101

DRÔLE, 35 ans, polyvalent, sobre, fidèle, romantique, 5'11", 72 kg, semi-voyant, père, enfant 9 ans, cherche amie non-fumeuse léger handicap ou non, pour activités diverses, sens humour, aimant la vie. 45104.

JEUNE homme, 24 ans, 5'8", 130 lb, non-fumeur, sans enfant, poli, affectueux, bilingue, aime sorties diverses et danse, cherche femme, mince, blanche, 19 à 27 ans, non-fumeuse, sans enfant. 45113

ONTARIEN, soixantaine, recherche dame, 55 à 65 ans, 120 à 130 lb, aimant la campagne, je suis actif, bonne santé, 185 lb. Si tu es curieuse et aventurière, j'attends ton appel. Réponse assurée. 45116

HOMME, 46 ans, belle apparence, coeur jeune, non-fumeur, bien dans sa peau, aime cinéma, restos, vélo, motoneige, soirée à deux, désire jolie femme, 38-45, libre, honnête, douce, séduisante. 45119

30 ANS, honnête, aimable, 5'7", 140 lb, aime musique, cinéma et activités diverses, recherche femme de 24 à 30 ans, honnête, affectueuse et de belle apparence, pour relation stable. 45125

PROFESSIONNEL, 53 ans, non-fumeur, 5'10", 150 lb, distingué, sportif, aime le tennis, les voyages, a un faible pour l'humour, le cinéma, la culture, cherche femme, 46-52, avec affinités semblables. Amitié et +. 45128

DÉBUT quarantaine, apparence jeune, très propre, 5'10", mince, non-fumeur, sans enfant, stable financièrement, aime la marche, musique, restos, voyages. Toi, semblable, pour amitié et +. J'attends ton appel. 45131

JEUNE homme dans la vingtaine, 5'5", 135 lb, doux, honnête et affectueux, cherche gentille fille dans la vingtaine aimant la nature, sorties. N'hésite pas à me contacter. Réponse assurée. 45146

BEL homme africain, 36 ans, belle apparence, yeux marrons, cheveux noirs, cherche une femme 20-40 ans, non-fumeuse, belle apparence, honnête, sincère très important, pour but sérieux. J'attend votre appel. 45149

DÉBUT cinquantaine, doux, aime rire, recherche belle femme bien proportionnée, mi quarantaine, tranquille, affectueuse, aimant voyager la vie à deux, relation sérieuse. 45197

JE voudrais rencontrer une femme sincère de 35 à 40 ans, indépendamment de son poids. 45200

TAUREAU de 31 ANS, fonceur, bagarreur et moqueur, recherche une femme réservée, naturelle, non-fumeuse, emploi stable et belle éducation, pour une relation stable. 45203.

29 ANS, fidèle, honnête et gentil, recherche femme grassette entre 24 et 34 ans, pour but sérieux. 45224.

PROFESSIONNEL, 44 ans, yeux bleus, non-fumeur et sportif. De caractère doux et de nature positive; recherche jolie femme, svelte et enjouée. Pour la romancer et plus... 45242.

N'HÉSITE pas, 43 ans, 5'10", 160 lb, apparence soignée, sans enfants, non-fumeur, aime les choses simples. Toi, qualités semblables, pour amitié et plus. 45281.

30 ANS, honnête, gentil, affectueux, sens de l'humour, 5'11", cheveux bruns, yeux bruns, 160 lb, recherche jeune femme, sans enfants, qui aime sorties, campagne, entre 22-26 ans. Amitié et plus. Merci. 86024

TENDRE sapin brun sans petits bonsaïs, cherche épinette blanche, originale, 26 à 36 ans, avec intérêts variés, pour croître ensemble vers le soleil et les grands espaces, à l'air pur. 86045.

ANGLOPHONE (ne parle francais) retraité, prospère, 55 ans, 5'9", apprécie la marche, les soupers, la danse, la musique, les conversations, etc, recherche femme 48-58 ans, qui aime les défis de la vie. 86141.

50 ANS, 5'8", 140 lb, honnête, tendre, bien dans sa peau, aime choses simples, nature, marche, cinéma, danse, cherche compagne avec mêmes affinités, 38 à 50 ans. But sérieux seulement. 86237

45 ANS, non-fumeur, 6'2", yeux bleus, cheveux châtains avec un peu de gris, cherche dame entre 40 et 50, qui aime cinéma, CNA, restos, voyages, etc... pour amitié ou plus. 86342.

HAUTE-Gatineau, jeune homme de 45 ans, 5'11", 195 lb, autonome, monoparental, enfant 5 ans, cherche femme avec affinités, pour accompagner la vie dans l'évolution et le respect. 86363.

ENTREPRENEUR passionné, éclectique, spirituel et communicatif, en grande forme, sportif, aimant lecture, arts, voyage et méditation, recherche une amie dans la trentaine ayant mêmes valeurs. 86381.

HULL, 47 ans, 5'10", non-fumeur, 170 lb, cheveux gris, belle apparence, affectueux, très sincère, bon sens de l'humour, aime la pêche et la nature, cherche femme simple, honnête et sérieuse, de 43 à 49 ans. 86387.

SALUT, 41 ans, professionnel, très belle apparence, 5'8", 145 lb, cheveux châtains. Si tu es jolie et mince et que tu recherches la perle rare, laisse-moi un message et je te téléphonerai. 86390.

JOHN 46 ans, romantique, non-fumeur, végétarien, aime la simplicité. Intérêts: la nature, yoga, musique, santé holistique. Recherche femme mince, âme soeur, amour durable. 86396.

NOUVEAU. Sagittaire, 53 ans, sensible, doux, affectueux, aimerait rencontrer petite femme pour but sérieux. 86399.

31 ANS, 5'9", 140 lb, sobre, non-fumeur, sensible, chaleureux, aime cinéma et longues marches, cherche femme 25-33 ans, honnête, affectueuse, simple, aimant le dialogue. J'attends ton appel. 86402

AVIS de recherche: petite femme, professionnelle, 25 à 30 ans, positive, belle apparence, non-fumeuse, souriante, sans enfant, mature. Moi: homme de coeur, positif, fonceur, intègre et aime la vie. 86405.

TOI, tu cherches un homme de 28 ans, costaud, pour un but sérieux. Un gars avec sens de l'humour, qui aime sortir dans les restos, cinéma, camping et plein air. 86420.

PROFESSIONNEL, 40 ans, doux, affectueux, sportif, fidèle, honnête, aime plein air, camping, cherche femme autonome, 30-40 ans, sans enfant, svelte, 5'4" et moins, avec mêmes affinités. But sérieux. 86426

68 ANS, 5'10", 195 lb, veuf, belle apparence, yeux bleus, Lion, non-fumeur, grande forme, aime la campagne, voyages, cinéma, aimerait rencontrer une femme du même genre, 64-68 ans. But sérieux. 86432.

S'AIMER spontanément, dès notre première rencontre, voilà mon rêve. Sensible, ascète passionné de culture, nature, informatique, je cherche petite dame mince, cultivée, 45/50. Pour le bon motif. 86438

PROFESSIONNEL, 53, 6', 160 lb, réservé, sensible, aimant, partagerait à jamais, bons ou mauvais jours, vie saine et respectueuse avec dame 43/52, menue, éduquée, et surtout qui a besoin d'être aimée. 86444

BEL homme africain, 36 ans, désire rencontrer une femme entre 20-40 ans, non-fumeuse, pour un but sérieux. J'attends ton appel. 86456.

48 ANS, 5'7", 156 lb, belle apparence, professionnel, très bon danseur, aime sorties et plaisirs. Recherche femme 39 à 51 ans, en forme, qui aime la danse. But amitié et +. 86468.

Sports • Loisirs • Voyages

DAME 54 ans, bilingue, non-fumeuse, cherche copain ou copine, pour sorties, magasinage, cinéma, marche. Amitié seulement. 42359

JOLIE dame de 45 ans recherche partenaire pour cours de danses sociales. Je mesure 5'8" et pèse 145 lb. 42812

FEMME seule, trop seule, cherche une amie qui veut faire soit: billard, badminton, tennis, patiner, ski de fond, etc. ou jeux: skip-bo, dame de pique, cribble, scrabble, rummy, etc. 44180

DAME 56 ans, non-fumeuse, auto nome, éduquée, sincère, honnête, aime voyage, théâtre, spectacles, cherche partenaire, homme ou femme, non-fumeur, éduqué, pour partager loisirs et dialoguer. 44921

HOMME de 38 ans, autonome, recherche compagne de voyages et pour partager loisirs. 45005.

45 ANS, jolie, intelligente, allure jeune, altruiste, non-fumeuse, aime marche, dialogue, animaux, cinéma, cherche "très beau copain", assez grand, avec qualités et goûts similaires, pour activités. 45035

30 ANS, 5'11", 170 lb, qui paraît bien, cherche une partenaire dans la vingtaine pour faire tous genres d'activités, comme danse, restos, cinéma, etc., pour avoir du plaisir. Réponse assurée. 45212.

DAME de 53 ans, cherche un ou une amie qui veut jaser ou jouer aux cartes, jeux de société, ou même regarder un film, prendre une marche, simplement ne pas être seul. 45260.

COPINE pour partage de soirées culturelles, théâtre, cinéma, etc. et pour sports: bicyclette, tennis, golf, etc., âgée de plus de 45 ans. Moi, 50 ans. Bienvenue. 45266.

À l'occasion, fin de sem. agréable, souper tête-à-tête, randonnée, petit voyage, musique douce, avec professionnelle joviale, douce, simple, généreuse, 5'6", 140 lb, bienvenue à toi, 60+, grand et honnête. 45278.

POUR amitié seulement: amie, 45-55 ans, non-fumeuse, distinguée, sympathique, saine de corps et d'esprit, pour sorties, courts voyages et +. Si, comme moi, tes fins de semaine sont longues, appelle-moi. 45296

HOMME recherche partenaire pour danse sociale au niveau intermédiaire, entre 5'2" et 5'6", mince, âge peu importante. 45302

36 ANS, 5'6", autonome, belle apparence, recherche partenaire pour sorties, sports, activités diverses, restos, cinéma, danse et peut-être plus un jour... 86393

PROFESSIONNEL, 50+, actif en tout, cherche dame 40+, mince, familière avec culture, nature, informatique, pour partager un café. Se face à face de 20 minutes nous dira tout. 86441

Alternatif

NOUVELLE en ville, mature, sincère, fiable, très douce, poids santé, plutôt féminine, recherche semblable, 48 à 58 ans, non-fumeuse, pour se connaître et faire des activités ensemble. Amitié ou plus. 35657

JEUNE homme de 18 ans cherche homme de 18 à 25 ans, pour relation stable. Je suis un gars romantique qui veut combler un vide dans sa vie. Réponse assurée. 42989.

BEL homme, physique attirant, offre son amitié à celui qui recherche la joie de vivre et le bonheur dans la simplicité. 44009.

BEL homme, 47 ans, en forme, 5'11", 160 lb, non-fumeur, travaille le soir, recherche 25 à 45 ans, pour activités le jour ou plus si compatible. À bientôt. 44129

HOMME, début trentaine, 5'7", 150 lb, doux, sensible, recherche homme semblable, - de 40 ans, réponse assurée. 44222.

HULL, homme, trentaine, simple, solitaire, croit encore à une grande amitié à long terme. Où es-tu l'inconnu? Je t'attend. Réponse assurée. 44270

SALUT! Homme de 37 ans, 5'10", mince, désire rencontrer homme semblable entre 25 et 40, pour amitié ou plus. 44696

BEAU genre, 47 ans, masculin, sérieux et honnête, costaud mais pas gros. J'ai cherché un ami chez Jean Coutu mais ce sont les femmes qui me draguent...ha! ha! 44099.

FEMME de 32 ans, grande, aime la nature, films vidéo etc. Je suis simple, j'ai beaucoup d'amour à donner et j'ai grand besoin d'en recevoir. Amitié ou plus. 44726.

FEMME, quarantaine avancée, belle apparence, bien dans sa peau, discrète, aime restos, marche, musique, aimerait femme ou fille, non-fumeuse, avec mêmes affinités, pour sortie et amitié. 44795

HOMME cherche homme de 35 à 50 ans qui aime la nature, la tranquillité et la paix. Pour amitié ou plus. 44831

HOMME cherche homme de 40 à 50 ans, pour amitié et plus. 44834

BONJOUR à toi qui recherche femme simple, sensible, avec beaucoup d'amour, aime soirées romantiques, vidéos, nature, animaux, marche, danse, resto, fumeuse, pour amitié ou +. Si tu veux me connaître, 44870.

FEMME 50 ANS, jeune de coeur, aimant la vie, souhaite rencontrer une personne sincère pour une relation amoureuse durable. 44879.

BEAU coeur, 48 ans, 6 pi, 220 lb, costaud, bien occupé par son travail, cherche un tendre dans la quarantaine qui sait ce qu'il veut. 44882.

FEMME de 37 ans, jolie, bien dans sa peau, cherche femme féminine, de belle apparence, avec grande ouverture d'esprit, 30 à 40 ans, pour amitié, sorties et plus. 44888

BEAU bonhomme d'allure jeune, 41 ans, recherche gars plus jeune à qui je pourrais donner beaucoup d'amour. But sérieux. Aventurier s'abstenir. Réponse assurée. 44894.

FEMME honnête, sérieuse, aimant la vie, désire rencontrer une amie sincère de 30 à 45 ans pour amitié et plus. 44933

JE suis simple, travailleuse, aime les soirées tranquilles, les restos, les jeux de société, le billard, la marche, le camping, fumeuse. Je possède un chien. Si vous voulez en savoir plus, appelle-moi. 44939

HOMME de 18 ans, de belle apparence, blond aux yeux bleus, 5'10", recherche homme de 18 à 35 ans, mature et romantique, comme moi, qui aimerait bâtir une relation solide et sérieuse. Amitié bienvenue. 44981

HOMME doux, affectueux, sincère et honnête, recherche homme semblable, 45 ans et +, pour vivre du bonheur ensemble. Possibilité d'une relation d'amitié et plus, si compatible. Réponse assurée. 45011.

SALUT! homme de 38 ans, 5'6', mince, cheveux et yeux bruns foncés, stable, affectueux, sensible et sans problème, recherche semblable entre 25-40 ans. Pour relation stable ou amicale. Réponse assurée. 45029.

HOMME 41 ans, père de 2 ados, non-fumeur, sincère, stable, doux, affectueux, aime la nature, camping, vélo, ski de fonds. Cherche homme semblable, honnête, pour relation stable si compatible. 45173.

FEMME 32 ans cherche amie de femme pour faire plein de choses intéressantes et des sorties agréables, etc. S'abstenir: femme de bar, drogue. Je cherche une bonne amie. 45209.

HOMME 31 ans, belle apparence, désire rencontrer bel homme de 25 à 40 ans, pour amitié et plus. 45221.

JEUNE professionnel début cinquantaine, campagnard, recherche un "doux" semblable ayant sens de l'humour et non-fumeur. Si tu réponds à ces douceurs, attends-toi à du bonheur. 45230.

JOLIE grande femme d'allure féminine de 45 ans, à la recherche d'une grande femme entre 30 et 55 ans, pour amitié et +. 45233.

HOMME 55 ans, 180 lb, actif, semi-retraite, vie simple, discret, masculin, aime vélo, lecture, nager, marche, jardiner, finance, cherche homme non-fumeur, 50 à 60, libre, costaud, avec affinités. 45251.

JEUNE homme de 18 ans, paraît très bien, recherche l'amour avec un grand A et aussi de l'amitié. Je mesure 5'8", 140 lb, cheveux blonds, yeux bleus. Si tu veux en savoir plus, laisse-moi un message. 45263.

FEMME belle âme, 35 ans, aimant la vie et ses défis, spirituelle et naturelle, recherche femme sincère et similaire, afin d'échanger et savourer les plaisirs à partager en amour comme en amitié. 45272.

BELLE femme de 39 ans à la recherche d'une femme pour complicité et sorties, demande une femme de belle apparence, propre et soignée, auto nome et diplomate. 45275.

Le Rendez-Vous est publié tous les mercredis et samedis.
Toute annonce reçue avant midi les mardis et vendredis paraîtra dans la prochaine publication pour une durée de 8 parutions.

Je veux publier mon message dans la rubrique :

❑ Femme cherche homme ❑ Homme cherche femme
❑ Sports/loisirs/voyages ❑ Alternatif

Nom : .....
Adresse : .....
.....
.....
Prov. : .....**Code postal :** .....
Tél. : (jour) .....**(soir)** .....

Le Rendez-Vous s'adresse aux personnes de 18 ans et plus à la recherche d'une relation sincère. Les annonces à caractère explicitement sexuel seront refusées. En se servant du service *Le Rendez-Vous* l'annonceur accepte de ne pas laisser son numéro de téléphone, son adresse ou son nom dans son message enregistré. LeDroit se réserve la possibilité de réviser, changer ou refuser toute annonce ou message qui sera jugé offensant. *Le Rendez-Vous* est un service offert aux particuliers seulement. Les services de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés dans cette section. LeDroit n'assume aucune responsabilité pour le contenu ou les réponses aux annonces publiées dans *Le Rendez-Vous*.

3 FAÇONS
de faire paraître votre annonce

1 Service confidentiel automatisé

Placez vous-même votre annonce en composant le 562-2660. Vous n'avez qu'à suivre les instructions qui vous seront données.

2 Avec l'aide d'une préposée

Appelez une de nos préposées en composant le 562-0222 ou le 1-800-267-9555 entre 8 h 30 et 19 h du lundi au vendredi et entre 9 h et 13 h le samedi.

3 Par la poste

Faites parvenir votre coupon à l'adresse suivante : **Le Rendez-Vous a/s LeDroit C.P. 82050, Gatineau (Québec) J8T 8E1** ou par télécopieur au : **(613) 562-7782.**

À la réception de votre message une de nos préposées vous rappellera pour vous donner votre numéro de boîte vocale ainsi qu'un code d'accès personnel pour prendre les messages dans votre boîte vocale.

Utilisez le coupon ci-dessous pour rédiger votre annonce de 6 lignes gratuites.

Le Rendez-Vous — Réservé aux 18 ans — LeDroit

Écrivez votre message dans l'espace ci-dessous. Les 6 premières lignes sont gratuites. Les lignes additionnelles sont payables à l'avance au tarif de 1,96 $ la ligne par parution(avant taxe(s)). **Utilisez une lettre par case et laissez un espace blanc entre chaque mot.**

562-0222

Toutes les petites annonces ainsi que la nécrologie se retrouvent automatiquement sur notre site internet www.ledroit.com

DU LUNDI AU VENDREDI DE 8 H 00 A 19 H 00
SAMEDI DE 9 H 00 A 13 H 00
COURRIEL: petitesannonces@ledroit.com

INTERURBAIN
1-800-267-9555
TELECOPIEUR
(613) 562-7782

La section "Les Experts" de même que les annonces placées sous les rubriques identifiées par un astérisque * sont payables à l'avance. Nous nous réservons également le droit d'exiger les paiements à l'avance de toute autre annonce.

Les petites annonces

www.ledroit.com

Toute annonce reçue AVANT 19H00 du lundi au jeudi et AVANT 18H le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue AVANT 13H le samedi sera publiée le lundi suivant.Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces.

LeDroit, division de Compagnie UniMédia, est publié au 47, de la rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

Abonnement: livraison à domicile: 169.00 $ pour 52 semaines payable à l'avance, 3.50 $/semaine payable au camelot. (613) 562-0555 • 1-800-267-6961
Service par la poste: au Canada 356.00 $ par année, et les autres pays: 420.00 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

MasterCard VISA

AVIS

***Activités diverses**	**103**
***Perdu**	**104**
Trouvé (gratuit)	106
***Présentations à domicile**	**107**

SERVICE ET VENTE

À donner	121
À échanger	123
Accessoires de parterre	186
***Alimentation et aliments naturels**	**222**
Ameublement	120
Aménagement de terrain	190
***Animaux**	**174**
***Animaux, pension, nourriture et soins**	**176**
Antiquités	122
Appareils ménagers	124
Articles de sports d'hiver	191
Artisanat	192
***Argent demandé**	**218**
***Argent disponible**	**220**
Bicyclettes	136
Camping	164
Centres de villégiature	166
Chasse, pêche, articles de sport	168
***Chauffage, climatisation**	**202**
Coin du bébé	150
Coin du collectionneur	216
Conditionnement physique	200
***Cours de musique**	**135**
***Décoration intérieure**	**194**
Divers à vendre	152
Divers à louer	154
***Divers demandés**	**156**
Encans	151
***Enseignement, cours**	**196**
***Équipement de bureau**	**212**
***Équipement commercial**	**214**
***Équipement médical**	**213**
Fleurs, plantes	188
Formation professionnelle	197
Fourrures, entreposage	146
Jeux, jouets	178
Livres, timbres, monnaies	180
Machines à coudre	126
Marchés aux puces	158
Matériaux	142
***Musique**	**134**
Ordinateurs	132
Outillage	144
Photographie	182
Piscines	162
Radios, téléviseurs, chaînes stéréo	128
***Services professionnels**	**118**
***Soins de beauté, esthétique**	**198**
Souffleuses à neige	138
Tableaux, encadrements	184
Tapis et carreaux "tuiles"	140
***Traiteurs**	**210**
***Transport demandé**	**170**
***Transport offert**	**171**
Vacances, voyages	172
Vente - garage	160
Vêtements à vendre	148
***Vidéocassettes et magnétoscopes**	**130**

LES EXPERTS

(Payable à l'avance)

*Affilage	241
*Alarmes	242
*Aménagement paysager	243
*Appareils ménagers	244
*Arbres	245
*Architecture et dessins	246
*Assurances	247
*Automobiles	248
*Bijouterie	249
*Chauffage, climatisation	250
*Cheminées	251
*Clôtures	252
*Comptabilité	253
*Confiserie	254
*Construction	255
*Cordonnerie	256
*Couture	257
*Décapage de meubles	258
*Décoration intérieure	259
*Déménagement, transport	260
*Démolition	261
*Déneigement	262
*Divers	264
*Ébénisterie	266
*Échafaudages	267
*Électricité	268
*Esthétique, coiffure	269
*Extermination	271
*Ferblanterie	272
*Fer ornemental	273
*Foyers, poêles à combustion	274
*Gouttières	276
*Impôts	277
*Imprimerie	278
*Informatique	280
*Isolation	279
*Jardinage	281
*Machines à coudre	282
*Maçonnerie	283
*Maisons, réparations et rénovations	284
*Menuiserie	285
*Montres et horloges	286
*Nettoyage, ménage	287
*Pavage	288
*Piscines	289
*Plâtre, peinture	290
*Plomberie	291
*Photographie	292
*Rembourrage	294
*Rénovations	295
*Réparations	297
*Réparations petits appareils	298
*Restaurants	299
*Serrurerie	300
*Services 24 heures	301
*Soudure	302
*Tapis, carreaux, céramiques	303
*Taxis	304
*Téléviseurs	305
*Toitures	296
*Traduction	309
*Traitement de textes	310
*Ventilation	306
*Vidéocassettes et magnétoscopes	307
*Vitreries	308

EMPLOIS

Aide demandée	311
Aide domestique demandée	312
Éducation	379
***Emplois demandés**	**314**
***Emplois d'été demandés pour étudiant(e)s**	**315**
Emplois - Informatique	324
Esthétique, coiffure	317
Gardiennes demandées	320
***Garderais enfants**	**322**
Offres d'emploi	325
Personne de compagnie demandée	371
Personnel de bureau	372
Personnel médical	373
Personnel hôtelier	374
Personnel de métier	375
Personnel de restaurant	376
Personnel spécialisé	377
Personnel de vente	378
Professeurs, instituteurs	380
Services d'emploi	382

LOGEMENTS

***Logements à louer - Aylmer**	**400**
***Logements à louer - Gatineau**	**401**
***Logements à louer - Hull**	**402**
***Logements à louer - Buckingham**	**403**
***Logements à louer - Masson-Angers**	**404**
***Logements à louer - Cantley**	**405**
***Logements à louer - Ontario**	**406**
***Logements à louer - Autres**	**407**
***Garçonnières**	**408**
***Logements meublés**	**409**
***Logements à partager**	**410**
***Logements à sous-louer**	**411**
***Maisons à louer**	**432**
***Maisons à partager**	**433**
***Logements demandés**	**435**

CHAMBRES

***Chambres à louer**	**440**
***Chambres avec pension**	**466**
***Chambres demandées**	**467**

CONDOMINIUMS

***Condominiums à partager**	**471**
***Condominiums à louer**	**470**
Condominiums à vendre	475
***Condominiums demandés**	**476**
Condominiums à l'extérieur	477

MAISONS

Maisons à vendre ou à louer	478
Maisons à vendre - Ontario	479
Maisons à vendre - Québec	480
Visites libres - Ontario	481
Visites libres - Québec	482
Maisons à échanger	484
Maisons à vendre - bord de l'eau	483
***Maisons demandées**	**495**
Maisons à l'extérieur	496

MAISONS À REVENU

Maisons à revenu - Ontario	520
Maisons à revenu - Québec	521
***Maisons à revenu demandées**	**532**
Maisons à revenu à l'extérieur	533
Services immobiliers	534

AUTRES PROPRIÉTÉS

***Chalets demandés**	**559**
Chalets à vendre	560
Chalets à louer	561
Fermes	562
Maisons de campagne	563
Maisons mobiles	564
Maisons préfabriquées	565
Terres	570
Terrains	575
Villégiature - Ontario	577
Villégiature - Québec	578
Villégiature à l'extérieur	579

COMMERCES ET INDUSTRIES

Bureaux à louer	580
Bureaux à vendre	581
Commerces	585
Commerces demandés	586
Condos industriels	594
Entrepôts	590
***Franchises à vendre**	**598**
Locaux	595
Possibilités d'affaires	596
Propriétés commerciales	597

DIVERS

***Agences de rencontre**	**599**
***Amitié, rencontres**	**600**
***Ésotérisme**	**601**
***Messages personnels**	**602**
***Services d'escorte**	**603**

VÉHICULES

Abris d'auto	656
Autos à vendre	605
***Autos à louer**	**615**
Autos de prestige	611
***Autos demandées**	**620**
Avions	623
Bateaux, moteurs et voiliers	684
Camions à vendre	625
Camions 4x4	628
***Camions à louer**	**630**
***Camions demandés**	**635**
***Dépannage**	**636**
Équipement agricole	637
Fourgonnettes	621
Garages à vendre	650
Garages ou stationnements à louer	655
Garages ou stationnements demandés	660
Machinerie	663
Motocyclettes	665
Motoneiges	670
***Pièces et accessoires**	**672**
Remorques	673
***Réparations et entretien**	**674**
Roulottes	677
Véhicules tout terrain	680

AVIS

Autres services	795
Avis de décès	710
Cadre des funérailles (gratuit)	705
Cartes de remerciements	720
Cartes mortuaires	735
Entrepreneurs de pompes funèbres	785
Faveurs obtenues	760
Fleuristes	780
In Memoriam	730
Monuments funéraires	790
Naissances	763
Retrouvailles	797
Services anniversaires	725

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.
Frais pour numéro de case 13 $, retour par la poste 20 $.
Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier.
Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

25% DE RABAIS **562-0222**

PUBLIEZ UNE PETITE ANNONCE DANS LA RUBRIQUE 677 - roulottes 684 - bateaux

ET OBTENEZ 25% DE RABAIS **562-0222**

OFFRE SPÉCIALE DU MOIS DE MARS

104 PERDU

ALLIANCES perdues 9 mars, dans stat. Plaza Gatineau. Récompenses. 819-663-1765.

PETITE chienne noire, mélange caniche, perdue le 21 mars, secteur Limbour. Généreuse récompense. 953-3194, soir: 243-1292.

118 SERVICES PROFESSIONNELS

APAISEZ le stress et la douleur. **Massothérapie l'essentiel.** Certifiée, reçus. **328-4321.**

KINÉSITHÉRAPIE, massage détente ou thérapeutique, apaise stress, douleur. Sérieux. Reçus. 663-0834.

VOTRE souffrance physique vous empoisonne la vie depuis trop longtemps... Voici un nouveau moyen sécuritaire et efficace, pour mettre fin à vos douleurs quotidienne. Vous découvrirez à quel point c'est facile de se sentir bien. Information gratuite au: 568-6661.

YSABELLE Ruest, massothérapie. **290-9937 ou 794-3141.**

120 AMEUBLEMENT

★★ **10,000 ARTICLES, Le Brocanteur** ★★
Ouvert du mardi au dimanche
15 boul. Fournier, Hull. **(819)777-8744**

1000 ARTICLES ET + 100-A PRINCIPALE ET 93 EDDY
MEUBLES USAGÉS GADBOIS
Achat et vente. 776-6448.

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon,
73 St-Joseph, Hull. **777-9855**

ACHETONS meubles usagés, bons prix, Buckingham. **986-1723, 281-4094.**

AMEUBLEMENT complet de maison à vendre. 778-2408.

LIQUIDATION de mobiliers de chambres d'hôtels Radisson, à Vanier. Pour rendez-vous: 720-2365.

LIT capitaine, grands tiroirs, blanc, lingerie comprise, comme neuf, $350. 643-8617.

LITS superposés 39" et 54" + matelas, $300. Bureau et étagère, **$75. 986-6317**

LIT KING, tous neufs: couvre-oreillers, matelas, sommier et support sont en 2 parties. Encore dans l'emballage. Payé $1,700, demande $735. Livraison possible. **762-7504** (anglais s.v.p.)

LITS superposés, bureau 6 tiroirs, bibliothèque, en bois, $450. 643-5373

MATELAS Queen et matelas de 54 po, à très bon prix. 772-8216.

MEUBLE noir pour télé, $450; tête de lit, métal noir, $75; ensemble cuisine blanc, $300; chaise-haute $35. Très bon état. 643-2503 entre 15h et 20h

★★ **MEUBLES USAGÉS GATINEAU** ★★
Achetons/vendons, pièces et service. 229, boul. St-René Ouest. 669-9975.

MOBILIER de cuisine et garde-robe antique, prix à discuter. 778-6670.

MOBILIER de salon style traditionnel, bleu, presque neuf, 4 morceaux, $800. 281-2351.

MOBILIER de s/manger, table, 6 chaises et buffet en teck. 685-1942.

NOUS achetons vos meubles usagés. 561-1686, pag. 231-8701.

SOFA et divan bruns, corduroy, très propre, payé $800. $275. **776-5402**

SUPER mobilier victorien de s/manger, 7 chaises, 2 buffets; piano debout Young Chan, fini acajou; mobilier de chambre; bronzes, marbres et oeuvres d'arts. 456-2047

TABLE en marbre, beige, 40"X80", avec 6 chaises en laque noire, tissus beige, comme neuf, valeur $5,000 pour $1,700. 747-7230

VENTE de succession, tout contenu de maison, meubles, cuisine, outils; etc. 69 Crescent, Aylmer, Ch. Aylmer, sud sur Vanier et gauche sur Crescent. Ven. 31 mars après 18h, sam., dim., 1-2 avril, 9h à 18h, **idéal pour chalet.**

122 ANTIQUITÉS

2 BAINS antiques à vendre, $500 chacun. **827-2854.**

ANTIQUITÉS ST-JOSEPH
Achetons et vendons. **772-8992**

ANTIQUITÉS DU PORTAGE, vente du printemps, **10 à 50%** sur toutes marchandises, 209 Papineau (coin Maisonneuve), Hull. 771-9550.

ENSEMBLE s/manger antique, fait au Québec, 9 morc., bonne condition, $1,600. (819)682-9427, soir.

Les Meubles en pin du Père Tranquille **Venez Voir!** (819)766-2669, 663-1440.

Antiquatou
Le brocante nouveau genre **281-3555**
ACHAT - VENTE - CONSIGNE
109 Georges, Masson-Angers
Visitez notre site web : ledroit.com/antiquatou/

124 APPAREILS MÉNAGERS

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon.
73 St-Joseph, Hull. **777-9855**

114 CH. MARIER, VANIER 744-7610
FRANK'S APPLIANCE. À vendre: laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs, pièces. **Service. Garantie.**

ACHAT et VENTE d'appareils ménagers. 643-4009.

AUBAINE! Poêle, réfrig. amande et réfrig. blanc, nég. **595-8596,** 771-1445.

AUBAINE! Poêle, réfrig., laveuse, sécheuse, blanc ou amande. 772-0177.

BEAU, BON, PAS CHER!!!
387 Notre-Dame, Gatineau
ACHAT ET VENTE
APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS
MEUBLES USAGÉS
669-0697

CONGÉLATEUR, blanc, $200; purificateur d'eau pour la maison, **243-8714.**

CONGÉLATEUR neuf, $175. 643-2068, 776-7574.

CONGÉLATEUR vertical, presque neuf, excellent état. 568-6126.

CUISINIÈRES, $49, couleur or, 24 po., bon état. 568-5151.

LAV. et SEC. usagées, commerciales et résidentielles; aspirateurs usagés. 777-0129.

LAV. et séc. Whirlpool, blanches, 3 ans d'usage, $550 nég. 771-4982.

LAVE-VAISSELLE, portatif, blanc et noir, "MOFFAT", $300 nég., **568-4429.**

LAV./SÉC. blanches, GE, environ 10 ans, bon état, $300. 643-1356.

LAV./séc. blanches Hot-Point, lave-vaisselle encastré Inglis Sterling beige, $150 ch. 663-6755.

OUELLETTE RÉFRIGÉRATION
Service 24h. 561-0727.

POÊLE à gaz: $350; congélateur: $50; réfrig.: $350. 669-2149.

POÊLE Bélanger, amande, autonettoyant, réfrig. Moffat 16 pi cu., four micro-ondes GE, le tout en bon état, disponible après le 15 mai. 243-3544

POÊLES $50 +, réfrig. de $100 à $200, lave-vaisselle, $175. **663-9397.**

POÊLES, réfrigérateurs, bon état. 669-0389.

RÉFRIG. et cuisinière GE, blancs, 10 ans d'usage, $500. 277-8116.

VENTE DE DÉMÉNAGEMENT: lav./séc. gaz naturel Inglis, commerciales, état neuf. Prix nég. **770-0303.**

VENTE et achat d'appareils ménagers. 243-0825. Pag.: 772-7877.

128 RADIOS, TÉLÉVISEURS, CHAÎNES STÉRÉO

MINI chaîne stéréo Aiwa, digitale, 240 watt, Pro-logic, "surround sound", avec meuble, $550. 682-2961.

TÉLÉ couleurs 20", Sylvania, avec sélecteur de canaux, $50. Charles **669-0889.**

132 ORDINATEURS

500 MHz, 64 Mo, modem 56K, écran 17", à partir de $799. **663-8578.**

ACHAT/VENTE ET RÉPARATION
466 MHz neuf avec écran 17 po, $999
OUTAOUAIS PC 775-0711

ACHÈTERAIS ou échangerais votre vieil ordinateur pour un neuf! LALONDE ELECTRONIQUE INC. 770-6077.

IMPRIMANTE laser Lexmark Optra E310, très peu utilisée, $475. **663-3748**

PENTIUM 133, 1 Go, 32 Mo, CD ROM, moniteur 14" SVGA, $275. **841-7934.**

PENTIUM 166, écran, modem, imprimante, Windows 95, $450. 276-0750.

PIÈCES!!! PIÈCES!!! PIÈCES!!!
pour ordinateur maintenant disponibles. **Lalonde Électronique,** 770-6077.

PORTATIF Toshiba, 400 MHz, 4.3 Go, 32 Mo, CD-ROM, $1,950. 328-2332

RJC Services informatiques. Vente, Services et réparations. **663-8578.**

SPÉCIAL DE LA SEMAINE
Moniteur couleurs $49.95
Lalonde Electronique Inc. **770-6077**

134 MUSIQUE

ACHÈTE instruments de musique, Fender, Gibson, etc. (819)669-9232.

BATTERIE Pearl, presque neuve, 5 morc., 4 cymbales, $1,500. **281-5895**

DISCO mobile "Magic Touch". Où VOUS planifiez vos soirées. Nous acceptons la carte VISA. **246-3633**

PIANO antique, complètement refait à neuf, $700 nég. 663-9444.

135 COURS DE MUSIQUE

COURS de chant, basse, guitare, clavier, privés. 243-1417.

136 BICYCLETTES

2 VÉLOS de montagne 1999, excellente condition: Trek 7000, 18", suspension avant; Giant Yukon, 17". **669-6526.**

VÉLO de montagne Marin avec suspension avant, valeur $2,000 demande $700. 595-4654.

142 MATÉRIAUX

BOIS SÉLECT: pin, merisier, tilleul, etc. Meilleur prix. **Livré gratuit. 561-7642**

CÈDRE pour construction. Beau, bon, pas cher. Réal au 819-671-1930.

144 OUTILLAGE

FENDEUSE à bois sur roues **À LOUER,** jour, sem. ou mois. 663-8737.

PLANEUR 13 po, Delta. (819)685-1565.

TONDEUSE électrique Black & Decker et coupe bordure, $100. **663-3748**

148 VÊTEMENTS À VENDRE

ROBE de mariée, chapeau et voile, 10 ans, $250. 568-3527 après 18h.

ROBE de mariée, comme neuve, $300 nég. 827-3831, 684-7475.

ROBES de graduation (12-16), vêtements pour garçon (10-14). **778-6711.**

150 COIN DU BÉBÉ

Achats/ventes, location, réparations, acc., ameublement, jouets. 776-1651
CONSCIENCE VERTE
85 rue Eddy, Hull

152 DIVERS À VENDRE

1,000 POTEAUX de cèdres à vendre. 561-4550.

$15 PIÈCES, **lavage tapis professionnel,** sofa (3+1 places), $49. 281-2069

#1 MODCHIP PLAYSTATION
Pour jouer jeux copiés, game shark, mod chip interne et externe, **réparation complète** de Playstation. **775-6093**

4 FENÊTRES coulissantes, idéales pour chalet, $400. (819)561-4821.

500 CASSETTES-vidéo et une rôtisserie commerciale, **819-467-1081.**

ADULTES films XXX, 3 pour $20. **ACHAT** disques compacts usagés. **663-9999**

152 DIVERS À VENDRE

À BAS PRIX! Matériaux imparfaits... prix parfaits! Parqueterie pré-verni: rustique $0.99 pi, sélect: $1.29 pi, plancher flottant: $1.29 pi; épinette: 1x3 8': $0.48, 2x3 8': $0.49, 10': $0.89, 2x4 8': $1.29, 10': $1.79, 12': $2.29, 2x6 8': $1.89, 10': $2.39, 12': $3.69, 2x8 12': $4.69, 16': 47.99; panneau gaufré 7/16": $11.99, 5/8": $13.49; plywood 1/2": $16.99, 5/8": $20.99. Sur tout achat de $1,000 et plus, obtenez 6 mois pour payer sans intérêt, sur approbation du crédit. Valide du 27 mars au 1er avril. Matériaux À Bas Prix 819-986-5720, 613-836-6420, 613-527-5090.

AQUARIUM équipé de 77 gal. avec meuble en bois. Incl.: Fluval 404, chauffe-eau, bois et grosse roche, etc., $500. Nathalie, 281-2925.

ASPIRATEUR Electrolux, garantie 1 an pièces et main-d'oeuvre, $275 accessoires inclus. 775-6992.

ASPIRATEUR Electrolux, avec balaie électrique, propre, $100. 568-9334.

BAGUE à diamants, valeur de $5,000 pour $2,000. Cause maladie. **827-3903**

BÂTONS de golf pour droitier, fer, $350. 819-777-4049.

BUFFET, valeur $2,000 pour $700; jet à pression, $600; etc. 246-6506.

BUREAUX, photocopieur, lave-vaisselle encastré, classeur latéral 4 tiroirs. 819-669-0226.

CANOT, équipements de plongée et de camping, remorque. 457-1695

CÈDRE 1x4", 1x6", 2x4", 2x6", 4x4", 6x6", $700 du 1,000 pi. Pin blanc, 1x6", 2x4", 2x6", 2x8". Livraison possible. 819-438-1378.

ENSEMBLE GOLF Daynatour, 14 bâtons, pour gaucher, incluant Big Berta, $400. Après 16h: 568-4584.

ÉVIER double + robinet noirs; fenêtre PVC 43"x39". **819-246-1238.**

152 DIVERS À VENDRE

FABRICANT de portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles. **Léo Groulx Mfg Ltée.** (613)764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

LAV./SÉC., ensembles salon, chambre, table, buffet, poêle. Après 18h, 663-5117.

MOBILER de salon antique, pompe à eau pour puit, 1 matelas queen, motoneige Bombardier, **669-9105.**

"PINBALL", $400; cabine pour camion 8', Ford, $100. 663-0761

PLANCHERS BOIS FRANC
$1.50 et +. 669-6172, 1-800-407-6172.

SURPLUS-FAILLITES
Ameublement et équipement bureau-atelier-maison-commerce
COMME NEUF. 145 Eddy Hull, 595-4898

TRACTEUR à gazon, 48 po de coupe, souffleur à neige 2 phases, très propre, A-1, $2,895; remorque 2 roues, $495. **Sportmoto Thurso, 985-2400.**

156 DIVERS DEMANDÉS

ACHÈTE antiquités, etc.: telles que raquettes à neige, vieilles rames, ensembles de cuisine en bois rond, pièges à ours, publicités en métal. Frédéric, 669-7574.

ACHÈTE antiquités: vaisselle, cristal, figurines, bijoux, jouets. Achète vente garage et succession. Yvon, **243-0536**

ACHETERAIS cassettes vidéos, $2 à $5 ch. 281-0560 ou 281-7717.

ACHETONS vieilles chaudières à sirop d'érable. **Payons** $0.50 ch. **669-7574.**

ÉQUIPE francophone recherche lanceur orthodoxe (softball), niveau A-B, pour jouer à Ottawa. 770-9409.

MACHINE à boules "Pin ball" comptant, fonctionne ou pas. **835-4284**

156 DIVERS DEMANDÉS

RECHERCHE meubles en chêne antiques et anciens objets de Coca-Cola. 663-4450.

168 CHASSE, PÊCHE, ARTICLES DE SPORT

COURS maniement d'armes à feu conforme à la loi C-68. David, **246-4943.**

174 ANIMAUX

CANICHE "toy" pour acccouplement. 281-6281.

CHATONS persans et himalayens, + 8 adultes, opérés. 561-0446

CHERCHE foyer sans chat, à la campagne au Qué., pour husky qui adore les enfants, qui a besoin d'une grande cour pour se promener. **745-4705**

CHIOTS American pit-bull bringés, très très belle lignée. Femelle: $150, mâle: $125. Quantité limitée. **243-5502**

CHIOTS berger allemand, parents sur place. (819)457-2304.

CHIOTS labrador blonds, vaccinés, vermifugés, $250. 986-3718.

CHIOTS lhasa apso et aussi pékinois, vaccinés, vermifugés. 568-0546.

CHIOTS mélange shih-tzu et caniche. 669-7539.

GOLDEN retrievers, chiots, enregistrés, vaccinés, tatoués, garantis, $375. (819)687-2384.

HUSKY. Grande sélection de chiots mâles et femelles, vaccinés, vermifugés. Devine Resort, 835-4095.

HUSKY sibérien, femelle, pure race, 10 mois. 819-986-6829.

JUMENT quarter horse paint, 3 ans, débourrée selles anglaise et western, beaucoup de potentiel pour le Gymkhana, $1,500. 827-5889.

174 ANIMAUX

MINI collie, femelle, pure, 2 ans, propre à l'int., $150. **1-819-587-3542**

TROUPEAU de 35 vaches à lait Holstein, bonne pour traite à l'année, 3 taures servies seront vendues le jeudi 30 mars à 10h30, chez Leo's Livestock, Greely, Ont. Inf. 613-821-2634.

176 ANIMAUX, PENSION NOURRITURE ET SOINS

BALLES rondes en sillage 4x4 et foin sec 4x5 (filet). (819)983-2295

FOIN de qualité pour finir la saison. 827-2075.

178 JEUX, JOUETS

URGENT besoin d'un Game Boy couleurs et cassettes. 669-9453.

196 ENSEIGNEMENT, COURS

★ACADÉMIE DES ROUTIERS
Estimation gratuite pour classes 1-2-3-4 pour camion lourd et autobus, disponible en tout temps. 561-7577, 450 Principale, Gatineau.

CONVERSATION ANGLAISE! Jour/soir. + examen niveaux B, C. **777-6564.**

COURS d'anglais privés, le jour ou le soir, $15 l'heure. Ottawa. 565-2524.

ÉCOLE de coiffure Perfecto
Cours débutant au printemps.
Ouvert au public. Pour inf.: 663-0077.

FORMATION barman/barmaid. **1-800-561-1781,** ecoledesmaîtres.com

INFORMATIQUE: formation personnalisée à domicile, dépannage, spéciaux pour ainés. **776-6486, 776-4458**

MONTESSORI
formation/enseignement aux petits enfants. Atelier de 12 jours. Certificat Montessori. **514-990-6248.**
havis@erols.com

200 CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

BANC d'exercices York modèle 2600 avec 260 lb de poids; vélo stationnaire et rameuse, $300 le tout. 281-1950.

202 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

FOYER à bois, Olympique 2000, isolé, 2 sorties d'air chaude de 6", avec moteur, $200. Joe: **(819)671-3559,** Cantley

RECHERCHE poêle à granules. Après 17h: (819)281-4241.

212 ÉQUIPEMENT DE BUREAU

CHAISES: $10 à $60; pupitres: $20 à $50; tables d'ordinateur: $20; filières: $30 à $60; armoires d'entreposage: $50; garde-robe: $60. **Vente en gros ou au détail.** 819-682-4876.

PHOTOCOPIEUR couleurs Kodak, Coloredge 1525, très bon état, peu d'usure, idéal pour commerce, $3,000. Nicole ou Chantal. (819)663-4164.

214 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

CHAMBRE froide 10'X12', $1,900 et **four convection** Blodgett, $900. Alain 819-281-6237.

DIVERS ÉQUIPEMENTS usagés pour restaurant avec garantie. Pour inf., 772-4813.

FOUR à pizza de comptoir, $175. **Éplucheuse** à patates 20 lb, $700. **747-7230**

MACHINE à crème glacée, Coldelite, 3 têtes, 663-2344.

MACHINE à crème glacée molle, 3 têtes Stoelting, $5,900.
HOTTE 6' avec système Co2, cheminée et ventilateur $1,500. 777-9921

MACHINE crème glacée commerciale, Electro Freeze, à pression avec mélangeur, très bon état, 3 ans d'usage, prix intéressant. **281-7222, 669-1070.**

MACHINE crème glacée molle Electrofreeze, 3 têtes: vanille, chocolat, marbré, spécial: $7,900. Friteuse gaz 120,000 BTU, $799. **819-986-8709, 819-766-2514.**

214 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

RECHERCHE hotte, friteuse, table réfrigérée, prix raisonnable. 663-8742

220 ARGENT DISPONIBLE

$10 À $100, petits prêts de paye en paye enr. **772-4978, Gatineau: 669-1366.**

PETITS prêts d'argent instantanés court terme. (819)773-1052

PROBLÈME DE DETTES?
ÉVITEZ LA FAILLITE
REPRENEZ GOÛT À LA VIE
Notre solution - 1 paiement mensuel
SANS INTÉRÊT
Service à domicile
P.A. CONSOLIDATION
561-9935

$$$ACCÈS ARGENT$$$

- Aucune enquête de crédit
- Confidentialité

Pré-requis pour qualifications:

- RÉER, CRI, FRV - FONDS MUTUELS
- FOND DE PENSION EX-EMPLOYEUR
- FINANCEMENT 10 000 $ ET PLUS

Analyse par nos consultants et référé pour exécution rapide du financement. Réalisez vos projets...dès maintenant!

CONSULTANTS FINANCEMENT MULTIPLE INC.
Service 24 heures — 7 jours/semaine
Sans frais: 1-888-657-1062
Télécopieur: 1-888-703-1492

MOT MYSTÈRE

NO 3356 © Édimédia Inc.

9 LETTRES — POLITICIENS

Adler	Debré	Lénine	Nixon	Trudeau
Allende	Duarte	Le Pen		Truman
Arafat		Lesage	Papen	Tutu
Asad	Faure	Lévesque	parti	
	Ford	lien	Perón	vote
Begin	Frei	Lincoln		
Bennett			Röhm	Walesa
Bush	Grey	Mandela		
		Manning	Sadate	
Carter	Hitler	Massey	Shamir	
Castro		Moro	Schmidt	
Chapais	Kennedy		Spínola	
Clinton		Nasser		
	Laurier	Nehru	Tito	

Solution du problème précédent: gliome

C	R	F	A	U	R	E	F	L	E	S	A	G	E	N
H	D	E	D	U	T	O	S	C	H	M	I	D	T	O
A	I	A	L	R	R	R	H	A	O	O	P	N	Y	T
P	S	T	A	D	L	E	M	M	R	R	B	E	E	N
A	A	U	L	O	A	I	E	A	T	O	E	H	R	I
I	D	R	T	E	R	R	E	S	S	A	N	R	G	L
S	A	I	T	N	R	U	U	S	A	S	N	U	W	C
G	T	L	I	I	D	A	A	Y	C	N	E	P	A	P
N	E	X	E	E	E	L	D	P	T	U	T	Y	L	R
I	O	S	B	D	O	E	E	V	Q	R	T	I	E	L
N	F	R	U	N	N	R	H	S	O	A	U	T	S	E
N	E	R	I	N	O	A	E	S	F	T	R	M	A	N
A	T	P	E	N	E	V	M	A	U	A	E	S	A	I
M	S	K	E	I	E	I	R	T	C	B	E	G	I	N
E	D	N	E	L	L	A	L	I	N	C	O	L	N	E

1.800.267.9555 **LES EXPERTS** RUBRIQUES 241 310

562.0222

243 AMÉNAGEMENT PAYSAGER

À BAS PRIX, nettoyage printanier, cèdres, entretien de terrains. 568-4587

CÈDRES ET PELOUSE DE L'OUTAOUAIS (C.P.O.), entretien de terrain, résidentiel et commercial, nettoyage printannier, stat., etc. 772-1333.

JARDIN D'HI-VERT, coupe de gazon, résidentielle, commerciale, déchaumageet carottage. **819-243-6250.**

NETTOYAGE printanier, coupe de pelouse, etc. Pag. 779-9082, 771-2848.

PAYSAGISTE C.T., tonte de gazon et autres, résidentiel, comm. 561-4947.

SERVICE D'ENTRETIEN 4 SAISONS coupe pelouse, nettoyage de printemps et stat., résidence/commercial, etc. 743-2547, 643-2390.

TONTE DE GAZON
Commercial/résidentiel. À contrat ou sur appel. 776-7294, 595-3094.

TONTE de gazon comm./résidentiel, à contrat. 669-0804, 743-2535

244 APPAREILS MÉNAGERS

RÉPARATION à prix fixe, $34.95. Pas de frais d'appel. 778-6540.

245 ARBRES

776-2620, Les Services d'experts PL Abattage, émondage, assurance, estimation gratuite, résidentiel/chalet. Cartes de crédit. Recommandé CAA Habitation. Urgence 24h, 7/7.

ABATTAGE, émondage, enlèvement de souches, déchiquetteuse, nacelle, rétrocaveuse (backoe). Estimation gratuite, assurance complète, certifié Bell et Hydro. ÉMONDAGE RD 243-3615, (877)343-3615.

COUPE d'arbres, taille, assurances, estimation gratuite, 776-3728.

253 COMPTABILITÉ

COMPTABLE B.A.A., impôt, conseils de gestion. 769-1817, 643-2397.

255 CONSTRUCTION

VOUS AVEZ BESOIN de quelqu'un avec une licence. Entrepreneur général du Québec, commercial classe 1, 2 et résidentiel. Appelez-moi. 669-8854.

259 DÉCORATION INTÉRIEURE

MAHEU manufacturier depuis 1983, confection sur mesure de draperies, cantonnières, couvre-lits, stores verticaux, horizontaux, toiles. Installation et réparation. Service à domicile gratuit. 986-6770.

260 DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

561-1686, PAGETTE: 231-8701
À BON PRIX, CLAUDE TRANSPORT

ALTRAN
Déménagement local et longue distance, service professionnel.
328-9381

DÉMÉNAGEMENT D.R.: plus de soucis à se faire. Courte et longue distance. 24h/24. 246-9397, 281-4000.

DÉMÉNAGEMENT PELLETIER
Service courtois et professionnel, local/longue distance. **246-2866.**

DÉMÉNAGEMENT RO-DEL
669-8842, si occupé 669-2642

PETITS DÉMÉNAGEMENTS
Travail bien fait. À bon prix. **561-8744**

260 DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

*** DÉMÉNAGEMENT VAILLANT INC. ***
Déménagement, entreposage, emballage, local, longues distances, 10% entre le 5 et le 20 de ch. mois.
819-827-2724.

268 ÉLECTRICITÉ

ENTREPRISE d'électricité P.C.
Estimation gratuite. 955-7700

269 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

RECHERCHONS modèles pour technique de permanente.
Cheveux vierge, préférence longs.
Demander Sandra au 230-6034.

277 IMPÔTS

30 ANNÉES + d'exp., fédéral/prov., minimum $20. Robert, 243-4748.

À BON PRIX, impôts pour particuliers, et travailleurs autonomes, expérience, **Québec/Ontario. 663-3058.**

FAIS impôts des particuliers, fédéral et provincial, $25, Hull. 778-2235.

FÉDÉRAL/provincial, $25 et +, 7 jours/sem., **Hull, Aylmer, Gatineau,** Mastercard acceptée. **Cell.: 277-7125.**

GESTION STÉPHANE VOYER ENR.
Service d'impôt à domicile. Prix régulier $30. Prix spécial pour travailleur autonome. Stéphane, 329-5453, 955-6115, 568-0802.

IMPÔTS pour particuliers, $25/personne. **Vais chercher documents** (Aylmer-Hull). Y. Gosselin, 595-0985.

POUR vos rapports d'impôts, T.P.S. et T.V.Q. Consultez les services de comptabilité. **GESTION C/3R. 778-3578.**

PRÉPARE impôts particuliers. Secteur Limbour. Prix de base: $25. Carole, 561-2093.

SERVICES ADMINISTRATIFS B-12, bureau ouvert à l'année, 1040, boul. St-Joseph, Hull, pouvons aller chercher documents. (819)772-4994.

284 MAISONS, RÉPARATIONS ET RÉNOVATIONS

★★ FINITIONS MURASOL INC. ★★ Conseil expert. **743-2943, 568-5958**

PROBLÈMES D'EAU AU S/SOL?
Estimation gratuite.
Les excavations J.M., 778-6520

RÉNOVATIONS DE TOUS GENRES piscine, deck, garage, armoires sur mesure. Qualité et garantie assurées. 819-766-2576, pag. 760-3183.

RÉNOVATIONS générales et armoires de cuisine, **243-1264**

285 MENUISERIE

**** BOISERIE BEAULIEU ****
LE SPÉCIALISTE EN **PLANCHER DE BOIS FRANC 669-6172, 1-800-407-6172**

BOIS franc et céramique, pose et sablage, satisfaction garantie. **827-8037.**

287 NETTOYAGE MÉNAGE

1ER POUR SES PRIX. Nettoyage de tapis, sofas, autos, etc. 568-4587.

1re QUALITÉ ET PRIX. Résidentiel, comm.: **L'Expert** nettoyage de tapis et de meubles, etc. Vapeur ou à sec. Estimation gratuite. **663-1818, 852-4233.**

DAME d'expérience ferait entretien ménager. Reina, 671-6489.

287 NETTOYAGE MÉNAGE

20 ANS D'EXPÉRIENCE font la différence. Lavage de tapis, vitres, sofa, auto, etc. Très bons prix et service. **Nettoyeur Yvon 568-5777, pag: 778-5777.**

JE FERAIS ménage résidentiel et commercial. 20 ans d'exp., bonnes références. Nicole 281-5049.

NETTOYAGE TAPIS PERFECTECK
Professionel, meilleurs prix. **561-8744**

RAMONAGE, nettoyage conduits d'air et de fournaises. Louis, **743-3125**

SERVICES ménagers M.R.A., nettoyage de maisons, appartements, condos, estimation gratuite, cote sécuritaire, références. **Marie, 243-8255.**

289 PISCINES

15 PI HORS TERRE, 4 pi de hauteur, tout équipée. 568-8528

HORS-TERRE, installation, réparation, déménagement, changement de toile. Masson. (819)281-0026

290 PLÂTRE ET PEINTURE

$10/H ou à contrat, **FERAIT PEINTURE,** résidence, Gatineau, Hull. **243-1667.**

FERAIS joints/gypse, plafonds texturés, peinture... **329-5378, 664-2096.**

★★ FINITIONS MURASOL INC. ★★
Plâtre, peinture. **743-2943, 568-5958**

PEINTRE avec expérience. Estimation gratuite. Prix compétitifs. Pag. 778-9551.

PEINTRE PROFESSIONNEL, service de "designer". 243-4088.

PEINTRE professionnel, bon prix, service de designer. **Cell.: 743-1918.**

PEINTURE, 18 ans d'exp. travail garanti, estimation gratuite. **246-0230**

PLÂTRIER et peintre professionnel, rénovation complète int./ext. **595-6598**

PLÂTRIER, tireur de joints, finition de plafonds. 663-1560, pag. 778-4555.

TRÈS bon prix, gyproc, joint, peinture et finition de s/sol. **771-8967.**

291 PLOMBERIE

231-1543 AVEC SERVICES SYLVAIN
Plomberie, nettoyage d'égouts et rénovations. Cell. (819)328-3670.

ENTREPRISES JEAN-PAUL LANDRY
Plombier d'expérience. 775-2883.

295 RÉNOVATIONS

DE TOUT GENRE. Gypse, plafonds suspendus. Luc pag.: 594-0418

EXPERT rénovations int., ext., pour estimation **gratuite** + garantie. **669-0706**

296 TOITURES

10% DE RABAIS, 20 ans d'exp., spécialiste en bardeaux d'asphalte. **663-6233**

TOITURES J.A.G. Inc. Spécialistes du toits de bardeaux, cèdre et toits plats. 770-9898, pag.: 778-5706.

303 TAPIS, CARREAUX, CÉRAMIQUES

★★ FINITIONS MURASOL INC. ★★ Céramique, marbre. **743-2943, 568-5958**

309 TRADUCTION

TRADUCTION FRANÇAISE, générale et technique: anglais, espagnol, portuguais. Tarifs nég. 561-2372

220 ARGENT DISPONIBLE

À BOUT! BESOIN D'AIDE
La faillite peut être évitée
CONSULTATION GRATUITE
514-382-3260 - 1-800-465-3809
Jean Fortin & Associés Inc.
Syndic de faillite

SL
Sam Lévy & Associés Inc.
Syndics de Faillites
Conseillers en insolvabilité
ROBERT BÉLAIR
ADMINISTRATEUR AGRÉÉ
- Faillites personnelles & corporatives
- Consultation initiale sans frais

Sur rendez-vous
142 de Varennes, Unité 9, Gatineau (Bureau secondaire)
568-5554
276, St-Jacques, suite 926, Mtl (514) 282-9999 (Bureau principal)

AIDE aux consommateurs et P.M.E. en situation de crise financière. **Évitez la faillite,** consultez un administrateur indépendant pour protéger vos intérêts. Confidentialité assurée. **GESTION C/3R: 778-3578 ou 778-7276.**

EXXEL FINANCE
TOUS GENRES DE PRÊTS
2e CHANCE AU CRÉDIT
FAILLITE BIENVENUE
Gilles, 776-7282

311 AIDE DEMANDÉE

LIVREUR demandé pour livraison tôt le matin, véhicule requis, $400-$600/mois, région rue Fisher et Meadowlands. 613-253-3303.

RECHERCHE personne mature pour demeurer avec personne âgée, salaire à discuter. 819-568-4603.

312 AIDE DOMESTIQUE DEMANDÉE

AIDE-familiale demandée avec expérience, doit avoir permis de conduire, travail ménager quotidien, hébergement fourni au choix. 726-1907.

AIDE familiale énergique, débrouillarde, responsable et respectueuse, avec expérience demandée pour une famille avec deux jeunes enfants dans le Glebe, Ottawa. Préparation des repas, achats, lavage, repassage, léger ménage quotidien, aide auprès des bébés (sur demande). Automobile requise, essence payée. Lun. au ven. de 8h à 17h30, 45 heures par sem. (lunch fourni). Doit avoir expérience avec des enfants et fournir des références. C.V. et propositions salariales par fax au (613)234-1841.

314 EMPLOIS DEMANDÉS

EX-INFIRMIÈRE et conseillère sociale. De 9h à midi: 568-5154.

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

À QUI LA CHANCE?
Espace à louer pour pose d'ongles, bon potentiel, Coiffure Pro Plus, Perry: 777-9922, 827-2576

À VENDRE: table à manucure, chaise, appareils électrolyse Apilus Senior. 789-5700, 561-4280.

COIFFEUR(euse) avec exp. à temps partiel, bon potentiel. Pour inf.: 744-1317 demander Fernanda.

COIFFEUR(EUSE), esthéticienne et technicienne en pose d'ongle demandé(e), salaire de base + commission. Appeler au 237-3333.

COIFFEUR(EUSE) pour hommes, sans clientèle. **243-8585**

COIFFURE UNISEX MAXIM recherche technicienne en pose d'ongles. Clientèle déjà établie. 643-4565.

HULL, centre-ville, coiffeur(se) demandé(e), avec expérience. Bon potentiel. Ginette 777-8130, 791-3111.

IMPRO COIFFURE
Coiffeur(se) demandé(e) avec expérience, 4 jours/sem., Hautes-Plaines, Hull. 595-2623, 243-7033.

RECHERCHONS électrolyste et massothérapeute. 281-5877.

URGENT! Coiffeur(euse) demandé(e) pour location de chaise. Chantal au 568-5678, 664-3277.

ZEUT coiffure recherche coiffeur(se) avec clientèle, temps plein ou partiel. Demander Pierre, 771-5152.

320 GARDIENNES DEMANDÉES

À L'OCCASION (soir/fin de sem.), chez moi, enfant 2 ans, **références. 568-1625**

AYLMER, garçon de 1 an, chez moi, du lun. au ven. 595-4967.

HULL, secteur Hautes-Plaines, 1 enfant de 3 ans. 595-4937.

322 GARDERAIS ENFANTS

0-10 ANS, activités éducatives, menu affiché, reçus, près Labrosse **669-3696**

0-5 ANS, lundi au vend., temps plein ou partiel, à Gatineau. 669-8807.

0 À 4 ANS, temps plein ou partiel, **infirmière,** reçus. 778-2937.

0 À 5 ANS, places disponibles, rue Turner, Gatineau. 663-5460.

BUCKINGHAM, 0-12 ans, 5 à 7 jours/sem. Tante Suzanne, 986-5435.

322 GARDERAIS ENFANTS

CHEZ MOI, Gatineau, rue Claire, à bas prix, avec reçus. Nancy, **568-4014.**

CÔTE d'Azur, 0-2 ans. Éducatrice 7 ans d'expérience. Reçus. 561-3635.

GARDERIE, 2 à 5 ans, jeux éducatifs 2 éducatrices, Gatineau. 643-3480.

GATINEAU, début Rang 6, maman garderait 0-5 ans, reçus. 663-4186

HULL, garderais enfants chez moi, 0 à 5 ans, du lun. au ven. Références. Sylvie 770-0586.

MÈRE et adolescente, temps plein/partiel, jour, soir, nuit, fin de sem., reçus, références, expérience. **772-0743**

MONTESSORI à la maison, Manoir des Trembles, pré-scolaire. **778-1489.**

NOUVEAU, Buckingham. Meilleurs soins! Jeux éducatifs, clôturée, près parc. Jour et nuit. Reçus. 923-0718.

TOURAINE, tout âge, près école, bienvenue aux dîneurs. 243-0221.

325 OFFRES D'EMPLOI

1 COUPLE CONCIERGE
avec exp., mature, pour immeubles à logements à Gatineau et Hull. Devront demeurer sur les lieux. Possibilité de **revenus additionnels. 246-3902**

À CONSIDÉRER: téléphonistes en télémarketing avec exp., temps plein. Ambiance agréable. Salaire: $8/h plus commission. Pour entrevue: **777-7111.**

AFFAIRES PLUS... Appel de projets. Devenez femme d'affaires, soyez votre propre patron, démarrez votre propre entreprise. La région a besoin de votre idée de projet. Dès le 27 mars: ateliers de soir, dès le 3 avril: ateliers de jour. Appelez-nous au 246-1725. On vous accompagne aussi dans la recherche de financement.

AGENT(E)S de sécurité pour édifice à logements de luxe. Doit être bilingue, avoir une apparence soignée et de l'expérience. Temps plein ou partiel; aussi poste d'entretien à temps plein, expérience exigée. Ecrire à case 135, LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, Qc, J8T 8E1.

AIDE éducatrice demandée en milieu familial. C.V au: 22 Martin-Pêcheur, Hull, J9A 3A6. **Ne pas se présenter.**

À la recherche d'assembleur(se) et mécanicien(ne) d'exp. pour motos et véhicules tout terrain. 613-743-0416.

de La Fontaine Inc.
PORTES — BOISERIES
Compagnie oeuvrant dans le secteur de la construction dans la région d'Ottawa recherche **des équipes de travail pour l'installation de ces matériaux de finition intérieur.** S.V.P. envoyez vos coordonnées par télécopieur au **780-3532.**

À QUI LA CHANCE?
Personne organisée et fiable pour effectuer la vente et la livraison pour la région de la Gatineau. Représentation pour une oeuvre de charité reconnue. Distribution d'amandes recouvertes de chocolat auprès des commerces et industries. Candidat(e) recherché(e) doit bien gérer son inventaire. Personne mature ayant un véhicule en bon état. Commissions $25,000 et plus. Télécopier C.V. au (514)257-7878.

ATTENTION, revenu supplémentaire, personnes fiables, bilingues, pour entretien ménager temps plein ou partiel, de jour. $8 à $12/h. (613)737-6448.

AVENTURE DANS L'SUD!
Emplois bateaux-croisières.
Voyages, aventures, $$$. **841-3879.**

AVON
TEMPS partiel et temps plein, travail intéressant, facile et payant.
Composez le 613-232-8585.

BELLE fille 18 ans +, modèle lingerie érotique. Très payant. Expérience non requise. **(613)742-8516**

BOUCHER demandé avec minimum 2 ans d'expérience, temps partiel, disponible en tout temps. Apporter votre C.V. au Provigo Pierre Côté, 381, boul. Maloney Est, demander Jean-Marc Monderie ou Sylvain Dutrisac.

BOUCHER et commis aux viandes (h/f) demandé(e), avec expérience. S'adresser à Anne-Marie Tassé, 22 av. des Flandres, à Gatineau.

BOULANGER d'exp., 25h/sem., pain de fabrication artisanale. Se présenter au 274 Dalhousie, Ottawa, ou télécopiez C.V. au 241-1601

CAMIONNEUR (h./f.) d'expérience demandé(e) pour 10 roues avec dompeur, pour région d'Ottawa. Se présenter au 3060, ch. Navan, Gloucester, du lundi au vendredi, entre 15h et 16h ou téléphoner au 830-1940

CHARPENTIER DEMANDÉ, un an d'expérience minimum en construction résidentielle. 277-6918.

CHAUFFEUR/déménageur avec expérience avec permis classe 3, pour livraison locale. (819)669-8121.

CLINIQUE d'optométrie dynamique et professionnelle, recherche un(e) styliste et/ou opticien(ne) bilingue, pour son dispensaire spécialisé. Si le travail qui sort de l'ordinaire t'intéresse et que tu es prêt(e) à relever le défi, envoie-nous ton C.V. (exp. un atout mais pas nécessaire), temps plein, centre-ville d'Ottawa, télécopiez votre C.V. au **241-5776.**

COMMIS-caissier(e)- **URGENT** pour fins sem. et +, **avec exp. dans dépanneur.** Apporter C.V. **31 Delorimier, Hull.**

325 OFFRES D'EMPLOI

COMMIS-vendeur(se) demandé(e) à temps partiel, chez Peinture Glidden. Bilingue de préférence, exp. en décoration serait un atout. Télécopier C.V. à Éric Martineau au 595-0849 ou se présenter au 737, boul. St-Joseph.

COMPAGNIE de paysagement à Rockland est à la recherche d'une personne travaillante et fiable pour installer du pavé uni. Doit être prêt à travailler de longues heures et parfois les fins de semaine. Expérience dans le paysagement un atout. Appeler Jean-Marc (613)446-7764.

COMPAGNIE en entretien d'espace vert recherche personnel pour la fertilisation de pelouse, 25 ans +. Appelez au 243-5500.

TECHNICIEN(NE) EN TRAVAUX DE BÂTIMENT
Région d'Ottawa-SRC

Exigences : expérience et connaissance de l'équipement CVC, des systèmes de régie de la construction, de l'inspection des systèmes de construction et de l'entretien préventif; certificat de TSI ou diplôme connexe; accréditation minimale de mécanicien(ne) de quatrième classe de machines fixes. Devra se déplacer dans la région. Les candidat(e)s intéressé(e)s doivent faire parvenir leur CV à l'attention d'Élizabeth Sala, généraliste en ressources humaines, au plus tard le 4 avril 2000. Télécopieur : (416) 207-4704; courriel : esala@profac-group.com

COMPAGNIE EN EXPANSION A BESOIN D'UNE PERSONNE BILINGUE, ÉNERGIQUE ET PLEINE DE MOTIVATION POUR SON BUREAU. Le candidat(e) idéal(e) sera à l'aise avec Windows 95, devra rédiger des contrats et répondre au courrier électronique, accueillir et répondre aux appels des clients avec entrain, répondre à leurs questions et faire visiter notre maison modèle. Il(elle) devra posséder un sens de l'organisation exceptionnel et aura l'occasion de relever de nouveaux défis dans une atmosphère de travail dynamique en profitant d'un salaire très compétitif. S.V.P. envoyez votre C.V. à: Outaouais Log Homes, Boîte 157, Wakefield, QC, J0X 3G0, télécopieur 819-459-1567, courriel: outlog@concentric.net

CONDUCTEUR possédant un camion avec permis valide. 772-2895.

CONTRACTEUR en excavation recherche un répartiteur bilingue, avec connaissance en constr., équipement lourd et camions. Envoyer C.V. au 1571 Star Top, Gloucester, K1B 3W5 ou télécopieur 613-746-5124.

CRÉEZ VOTRE PROPRE REVENU
Livrez courrier avec votre voiture ou camionnette. Bilingue. Intéressés? Postuler au 1159 Parisien, Ottawa.

DANSEUSES demandées avec ou sans expérience. Entraînement fourni. Possibilité de $1,000/sem. Demander Valérie du lun. au jeu., entre 14h et 20h au 561-1150

Photographe professionnel bilingue

Prenez les photos des enfants de nos clients à leur domicile. Les candidats doivent avoir une expérience en photographie professionnelle. Nous vous fournirons l'équipement, les rendez-vous et notre technique.

Voiture fiable nécessaire

Salaire constant durant toute l'année. Une excellente opportunité pour une personne énergique.

CANADIAN BABY PHOTOGRAPHERS
1-800-465-9383

DÉMÉNAGEMENT, vendeur(se) 2 ans d'exp., exp. dans l'outre mer un atout, compagnie en pleine expansion. Télécopiez votre C.V. au 561-6028.

DÉMÉNAGEUR commercial demandé, expérience un atout, doit avoir son propre moyen de transport. **281-4000**

DIRECT de Montréal à la recherche de filles 18-28 ans, pour nouveau service d'escortes en ville, entrevue **771-0594.**

DUNKIN'DONUTS, pâtissier(ère) demandé(e) avec expérience, temps partiel. Salaire à discuter. Se présenter au 34, boul. Mont-Bleu à Hull.

ÉDUCATEUR(TRICE)
Passionné(e) des arts et/ou de la musique! Formation artistique un atout, français écrit et parlé impeccable, 25h/sem., groupe 4-5 ans, avril 2000. **772-0616**

EMBALLEUR DE viande demandé (h/f) avec minimum 1 an d'expérience, temps partiel, disponible en tout temps. Apporter votre C.V. au Provigo Pierre Côté, 381, boul. Maloney Est, demander Jean-Marc Monderie ou Sylvain Dutrisac.

ENERGIE CARDIO
Moniteur(trice)s en conditionnement physique. Vous êtes dynamiques, aimez le travail d'équipe et possédez des connaissances en vente. Avoir un BAC en activités physique. Temps plein, temps partiel avec grande disponibilité. **682-8558, fax: 682-0909**

ESCORTES demandées (18 à 25 ans). $$Claude, 568-8794 après 15H.$$

MAIGRIR, 100% naturel, 100% garantie, Rolande, **643-1924.**

325 OFFRES D'EMPLOI

ENTREPRISE établie en recouvrement de planchers est à la recherche d'installateurs expérimentés pour projet commercial. Envoyer information par télécopieur au 777-5900.

FAITES votre propre page Web
C'est facile et payant
www.skynary.com/michelinedupuis

LES SERVICES IMMOBILIERS BRIGIL

OPPORTUNITÉ DE CARRIÈRE
Agent immobilier

Joignez une équipe avec une excellente solidité financière, une excellente notoriété dans le milieu de la construction et plus de 15 ans d'expérience. Rémunération supérieure à l'industrie, peu de frais pour les agents internes et possibilité d'augmenter vos revenus de façon substantielle.

Expédiez votre curriculum vitae par télécopieur au (819) 243-5126 ou contactez Carole Strasbourg au (819) 568-6410 ou Mario Lepage au (819) 328-4663.

LE GROUPE
BRIGIL
CONSTRUCTION
"Fier de bâtir une qualité de vie"

HOMME demandé pour coupe de bois de foyer. Aussi, bois à vendre. 643-1486.

INSTALLATEUR de couvre-plancher et de céramique pour s/bains.
328-1709

INSTALLATEURS piscines creusées, exp. requise, avec véhicule. Michel: 613-220-7077.

INTER-PROVINCIAL COURRIER
Livreur avec expérience pour livraison de colis en ville, ayant une fourgonnette ou cube van. Salaire garanti: $500 à $600/sem. 775-3000.

JEUNE, belle, énergique, expérience ou non comme masseuse, appelle-moi! 770-3617.

LIVREUR(euse) fiable, belle apparence et bilingue, pour traiteur. Temps plein de jour sur sem. Apporter C.V. au 935 Notre-Dame, Gatineau, lun. au ven., de 13h à 16h.

MARCHÉ d'alimentation est à la recherche d'un commis aux fruits et légumes. Un minimum de 3 ans d'expérience. Etre disponible en tout temps. Envoyez votre C.V. à: Alimentation J. St-Pierre Inc., 914 boul. Maloney Est, Gatineau, J8P 1H5.

MASSEUSE demandée dans Gatineau, temps plein, bonnes conditions de travail. 743-4866.

MÉCANO DE VÉLOS
Expérience, honnête, temps plein ou partiel. Références. Se présenter chez Cycle Bertrand, 136 Eddy, Hull.

MESSAGER(ÈRE), bonne connaissance de la région Ottawa/Hull. Petite voiture ou petite camionnette. Se présenter au 52 rue Hôtel de Ville, Hull.

MÉTRO JEAN RENAUD MASSON INC.
EMBALLEUSE avec exp., à temps plein, pour département des viandes. Contactez Mario au 281-8561.

PERSONNE fiable pour aide en garderie, temps partiel, 2 jours minimum, doit être disponible en tout temps et ponctuelle. **Entre 13h et 14h, 771-2720.**

PERSONNE ou couple avec expérience pour travail sur une ferme laitière, à temps plein, avec références.
613-445-5798

PHARMACIEN(NE) demandé(e) à Hull, congé maternité, 24h/sem., salaire nég., mi avril début mai, **771-8200.**

PRÉPOSÉ(E) à la cuisine, caissier(ère), temps plein ou partiel, disponibilité flexible, bilingue.
Demander Tracy: 613-248-9216.

PRÉPOSÉ(E) aux chambres demandé(e) à l'Auberge **Gasthaus Switzerland Inn,** personne fiable, propre et travaillante, anglais obligatoire. Se présenter au 89, av. Daly, Ottawa.

PRÉPOSÉ(E)S demandé(e)s, temps partiel et temps plein, jour, soir et nuit. AUSSI: boulanger(e), temps partiel et temps plein, jour. Apportez C.V. a/s Michel Villemaire au 1225 de Neuville, Masson-Angers.

RÉCEPTIONNISTE/commis de bureau, 1 an d'exp., connaissance de Word, Excel et Windows. Télécopiez votre C.V. au 561-6028.

RECHERCHE expérience en télémarketing, salaire $8/h plus $100 de boni. 778-4279.

RECHERCHE femme de ménage à temps occasionnel/partiel, avec auto, pour faire ménage le jour. **TÉLÉPHONER au 663-7755 ou TÉLÉCOPIER C.V. au 663-7707.**

325 OFFRES D'EMPLOI

PUBLICISTE AXÉ(E) SUR LE SPORT
540/SEMAINE
Une compagnie de publicité locale traitant avec des clients du club "Fortune 500" et d'équipes sportives majeures a plusieurs postes à temps plein à combler immédiatement dans les secteurs suivants:
- Vente/marketing
- Service à la clientèle
- Formation en gérance

Appeler et appliquer maintenant Danielle au 234-6787

★ RECHERCHE jolies filles pour escortes, 18/30 ans. $$$ 643-9862. ★

RECHERCHE nettoyeurs pour nettoyage d'édifices, temps partiel, travail de jour, soirée et fin de semaine. Salaire: à partir de $7/h. Expérience un atout. Secteur Ottawa et Orléans. Appeler Robert Tessier au 737-8388 du lun. au ven. entre 9h et 15h.

RECHERCHE personnes bilingues avec permis de conduire intact, pour installation de câble vision, Bell et tuyaux d'aspirateur dans nouvelles constructions. **Envoyer votre CV par fax: 613-748-7122.**

RECHERCHE personnes sérieuses et dynamiques, pour domaine de nutrition, santé et cosmétiques, temps plein ou partiel. Formation comprise. Contacter Marc Charlebois pour rendez-vous, au (613)673-5257.

RECHERCHE technicien(ne) en pharmacie pour occuper un poste à temps complet. Les heures de travail sont de 40h/sem. du lundi au samedi. La personne doit être autonome et doit avoir de l'entregent. S.V.P. faire parvenir votre Curriculum vitae à: Ressources Humaines, pharmacie Desjardins, 298, rue Dalhousie, Ottawa, Ont., K1N 7E7 ou par télécopieur au (613)241-7698 avant le 7 avril 2000.

325 OFFRES D'EMPLOI

REPRÉSENTANT, compagnie d'émondage, salaire à commission. **775-0797.**

REPRÉSENTANT(E)S au téléphone avec exp. Avantages et salaire à discuter. Clientèle établie. 663-1818

SECRÉTAIRE juridique bilingue, 3 ans d'exp. minimum. Télécopier votre C.V. au 778-8860, **Dufour et Associés.**

TAPIS QUADÉCOR est à la recherche d'un représentant(e) des ventes pour un poste à temps plein. Exp. dans le couvre-plancher serait un atout. Pour rendez-vous, contactez Nathalie au 568-9888.

TECHNICIEN(NE) en toilettage pour animaux. Studio Canin
La Sablonnière. 819-643-4873.

UNIPRIX D'AYLMER RECHERCHE
Commis de laboratoire (h/f)
avec expérience, bilingue.
Assistant-gérant (h/f) avec expérience dans le commerce au détail, bilingue.
Faire parvenir votre C.V. a/s du gérant, 210 ch. Aylmer, Aylmer, QC, J9H 5E7 (Fax: (819)682-4428).

372 PERSONNEL DE BUREAU

ACTION PERSONNEL
Commis et secrétaires parfaitement bilingues demandé(e)s, possédant cote sécuritaire valide et expérience au gouvernement fédéral.
Appeler Kim, Cindy ou Paulette
au 238-8511. Télécopieur: 230-8380
Courriel: plandry@actionpersonnel.ca

ALLIANCE PERSONNEL
à la recherche de commis et secrétaires, avec expérience, bilingues, avec cote sécuritaire approfondie ou secrète. Envoyez C.V. par télécopieur au 235-6464.

COMMIS comptable bilingue avec connaissances en construction, ainsi que Fortune 1000. Envoyer C.V. au 683, boul. St-René Est, Gatineau, Qué., J8P 8A7.

VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER — du 21 mars au 20 avril

Si vous devez conclure un accord aujourd'hui, exigez des garanties sérieuses. Ne demeurez pas avec des idées sombres, sortez et voyez des gens optimistes.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai

Méfiez-vous de ceux qui cherchent à vous influencer. Pas trop de hâte, pas trop de précipitation aujourd'hui. Prenez le temps de réfléchir. En fin de journée, particulièrement n'acceptez aucun risque.

GÉMEAUX — du 21 mai au 21 juin

Votre âme sera mélancolique; ne vous écoutez pas et réagissez. Ne craignez pas l'amour et ne vous nourrissez pas d'illusions. Donnez votre coeur spontanément et sincèrement.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet

Ils peuvent vous inciter à poser des gestes regrettables. Acceptez donc les conseils que l'on vous donne. Avant de prendre une décision de quelque importance, vous feriez bien de consulter une personne de votre entourage.

LION — du 23 juillet au 23 août

Vous vous rendrez compte que vous obtenez beaucoup de choses de votre petit monde en vous montrant convaincant et persuasif plutôt que brutal: le résultat ne se fera pas attendre.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.

Votre humeur sera instable. Vous passerez facilement de l'exaltation à la dépression, de la nonchalance à l'agressivité. Un être qui vous aime sera étonné de ces changements d'humeur.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.

Aujourd'hui, choisissez vos amis avec beaucoup de prudence: ne fréquentez pas n'importe qui. Demain, ne craignez pas d'accepter des responsabilités nouvelles et vous verrez que tout ira bien.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.

Suivez vos inspirations et tout ira bien. Toutefois, il y a lieu de mettre de l'ordre dans vos affaires personnelles. Des rencontres intéressantes à prévoir pour aujourd'hui. Toutefois, soyez raisonnable.

SAGITTAIRE — du 23 nov. au 21 déc.

Il y a une rencontre intéressante; ne flirtez pas trop. Donnez libre cours à votre fantaisie et ne laissez pas étouffer votre joie de vivre par les esprits chagrins et vieux jeux. Vives satisfactions sur le plan du coeur.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.

Il y aura au cours de cette semaine des contradictions et des incertitudes. Tâchez d'avoir plus de stabilité. Vous serez tenté par l'amour, mais soyez réfléchi.

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.

Évitez les mensonges et ne faites pas de promesses que vous ne pouvez pas tenir. Ne laissez pas trop espérer à l'être cher. Il serait normal que vous participez davantage à ce qui l'intéresse.

POISSONS — du 20 féve. au 20 mars

Votre coeur consentira à battre plus vite que d'habitude. On vous aime et on vous le dit. Vous avez tellement le sens critique développé à l'égard de la vie que vous vous le ferez répéter.

372 PERSONNEL DE BUREAU

ANJURA

CENTRE D'APPEL À HULL

Recherchons des représentant(e)s bilingues pour notre département au service à la clientèle. Vous devez posséder des connaissances de base en informatique: Windows 95/98, MS Office (Word, Excel), Internet. Vous posséder au minimum 6 mois d'expérience dans le domaine du service à la clientèle. Expérience dans un centre d'appel serait un atout. $11/heure, très flexible (7 jours). Formation entièrement payée.
Courriel: jobs@anjura.com. ou télécopieur (613)228-0366

COMMIS de bureau demandé(e), à temps plein, expérience requise, région d'Ottawa. 830-1940

LUNETTERIE F. Farhat recherche réceptionniste à temps partiel. Apporter C.V. au 436 boul. St-Joseph, Hull.

372 PERSONNEL DE BUREAU

COMMIS-RÉCEPTIONNISTE

Le/la candidat(e) recherché(e) sera habile en communication verbale ou écrite, organisé(e), connaissance du protocole téléphonique, bilinguisme obligatoire, et une bonne connaissance de MS-Office est obligatoire. Poste de 20h/sem. lundi au vendredi de 9h à 13h. Télécopiez CV au 233-5431.
Aucun appel téléphonique.

SECRÉTAIRE DE DIRECTION

pour gouvernement fédéral, centre-ville d'Ottawa. Faire un peu de traduction, opérer MS-Word, MS-Outlook, notes de bressage, cote sécuritaire valide. Pour ce poste temporaire immédiat, télécopier votre C.V. chez MacDonald et Brisson, 233-2166.

SECRÉTAIRE-réceptionniste bilingue pour imprimerie. Connaissance de Windows. Une année d'expérience minimum. France, 561-0226.

BRIDGE

JEAN-FRANÇOIS BOUCHER

NO 791

UNE DÉFENSE DIFFICILE

La défense est probablement l'aspect le plus difficile du bridge. Il faut développer une bonne signalisation avec le partenaire et surtout avoir une bonne imagination.

Personne vulnérable
Nord donneur

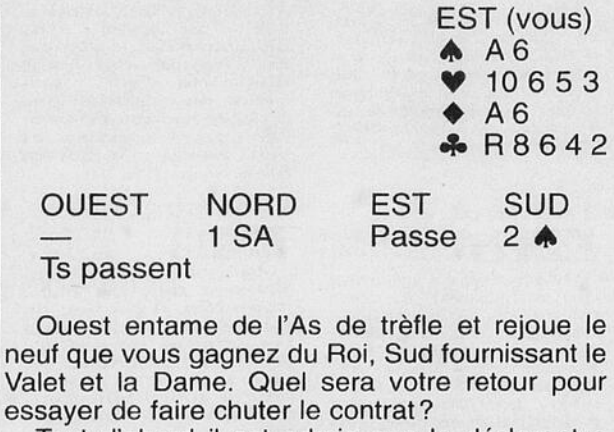
NORD
♠ R D 7 2
♥ A D
♦ R D V 2
♣ 7 5 3

EST (vous)
♠ A 6
♥ 10 6 5 3
♦ A 6
♣ R 8 6 4 2

OUEST	NORD	EST	SUD
—	1 SA	Passe	2 ♠
Ts passent			

Ouest entame de l'As de trèfle et rejoue le neuf que vous gagnez du Roi, Sud fournissant le Valet et la Dame. Quel sera votre retour pour essayer de faire chuter le contrat?

Tout d'abord il est admis que le déclarant a tenté de vous faire croire qu'il ne possédait que deux trèfles. Mais le jeu du partenaire vous assure que c'est lui qui est doubleton. Il pourra donc couper le troisième tour de la couleur. Ajoutées à vos deux As, cela fait cinq levées pour la défense. Où trouver la levée de chute? En faisant un petit effort d'imagination, vous trouverez. Cette levée de chute pourra très bien venir d'une coupe à carreau de votre main. Pour cela, il faut ouvrir la coupe, tout en protégeant la prise de main de votre partenaire, soit la coupe d'un trèfle. Il faut donc rejouer As de carreau et carreau. Vous plongez de l'As de pique dès le premier tour et espérez que votre partenaire détient un deuxième pique, en jouant petit trèfle. Lorsque ce dernier coupe et retourne rapidement carreau, vous avez gagné.



Ce jeu peut coûter une levée si Ouest est singleton pique. En équipe de quatre, c'est un risque qui en vaut la peine. En duplicata, c'est une autre histoire. Probablement qu'il est préférable d'encaisser les cinq plis certains et de viser la moyenne.

372 PERSONNEL DE BUREAU

RESSOURCES HUMAINES EXCEL

Les Ressources humaines Excel ont comblé plus de 500 postes temporaires depuis janvier 2000 et possèdent encore plus d'une centaine d'opportunités contractuelles disponibles immédiatement dans les domaines suivant: secrétariat, réception, clérical, administration, finances et ressources humaines. Si vous êtes bilingues, possédez une cote sécuritaire, de bonnes connaissances de Word 97, WordPerfect 8.0, Powerpoint et de l'expérience récente au gouvernement fédéral, nous sommes intéressés à vous parler. Veuillez faire parvenir votre C.V. à: julie@excelhr.com ou téléphoner Julie au 230-5393. De plus, visitez notre site WEB pour obtenir des détails précis concernant les postes disponibles au www.excelhr-.com.

373 PERSONNEL MÉDICAL

ASSISTANTE-dentaire diplômée demandée, exp. non-requise, 35h/sem., bilinguisme un atout. Envoyer CV au Dr Éric Lavergne, 85, de la Savane, suite 201, Gatineau, QC, J8T 8L5.

HYGIÉNISTE DENTAIRE

Mardi, mercredi, jeudi, remplacement congé maternité. Angèle au **770-4949.**

INFIRMIER(E) auxiliaire licencié(e), fin de sem., à domicile. 684-9443.

INFIRMIER(ÈRE)S auxiliaires licencié(e)s demandé(e)s, bilingues, temps partiel, pour résidence de personnes âgées, à l'Est d'Ottawa. Salaire + bénifices. Demandez Hilda au 745-2409.

Nous sommes à la recherche d'une personne pour un poste d'administration dentaire, à temps plein. Salaire selon l'expérience. Apportez C.V. au 2246, rue Laurier, pièce 200, Rockland ou par la poste au: C.P. 999, Rockland, Ont., K4K 1L6. Téléphone et fax: (613)446-3368.

UNIPRIX D. DESSUREAULT

recherche technicien(ne) en laboratoire (aide-pharmacien) avec expérience. Salaire à discuter. Contacter Éric St-Jean au (819)772-1202.

374 PERSONNEL HÔTELIER

PERSONNE retraitée possédant références pour travail les vendredi et samedi, temps partiel. Se présenter entre 16h30 et 19h30 au Motel Ritz, 137 boul. Gréber, Gatineau.

PORTIERS, barmans ou barmaids, serveur(se)s, avec expérience. Veuillez télécopier votre C.V. au 568-9686.

375 PERSONNEL DE MÉTIER

MENUISIER (h/f) pour projet résidentiel demandé(e), doit posséder expérience et outils. (613)446-5181.

RECHERCHE mécanicien(ne) avec expérience dans machinerie lourde et camion. S.V.P. envoyez C.V. à Potvin Construction, au 345 Laurier, boîte 969, Rockland, Ontario, K4K 1L6, ou par fax: 613-446-6676.

RECHERCHE **soudeur** au T.I.G., 4 ans d'expérience. Marc, 643-9104.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE-CUISINIER dans casse-croûte, 1 ans exp., merc. au dim., 205 St-René O., Gatineau, 643-2677.

AIDE-CUISINIER et serveur(se)s demandé(e)s à temps partiel, 1 an d'expérience, disponibles soirs et fins de sem. Se présenter au restaurant du Zellers, entre 14h et 16h, place Cartier, 425, boul. St-Joseph, Hull.

CHAÎNE DE RESTAURANTS

Vous désirez une bonne rénumération? ainsi qu'une bonne ambiance de travail, alors c'est le travail qu'il vous faut! Salaire selon expérience. Vous présenter à une de nos succursales Patio Vidal.

CUISINIER(E) avec expérience, temps plein et partiel. Salaire à discuter. Apporter C.V. au 530 Principale, Buckingham. Carole au 986-1676.

CUISINIER(E) en restauration rapide, Gatineau, 20h/sem., possibilité temps plein. Laissez mess. au (819) 568-9962.

CUISINIER(ÈRE) avec expérience pour déjeuner et dîner, temps plein, du merc. au dim. Temps partiel pour déjeuner, sam. et dim. Se présenter avec C.V., entre 14h et 16h, au: Café Cognac, 230 rue Montcalm, Hull.

CUISINIER(ÈRE) avec expérience. Se présenter chez Riviera Pizza, 62 St-Raymond, après 11h.

CUISINIER(ÈRE) et aide-cuisinier(ère). Se présenter au 61 Jacques-Cartier avec C.V.

CUISINIER(ère), minimum 2 ans d'exp. pour travail fin de sem. Pour postuler, se présenter du lun. au ven., au 9 rue Aubry, entre 8h et 15h.

DELI CHENOY'S

Cuisinier(ère) et aide-cuisinier(ère) demandé(e) à temps plein, avec expérience de base, pour travail de jour ou de nuit. Se présenter au 120, boul. de l'Hôpital à Gatineau.

DEMANDE commis de table, serveur(se)s, bilingues, exp. exigées, pour restaurant de fine cuisine française. 819-743-4093.

HÔTE(ESSE) demandé(e) à temps plein. Se présenter au 343, boul. Gréber, Gatineau.

LE VERLAN

recherche aide-cuisinier en cuisine gastronomique française. Téléphoner entre 9h et 11 au 777-8883, demander Daniel Verati.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

LIVREUR(SE) avec expérience et voiture. Pizza Emilio, 561-7172.

PERSONNEL d'hôtellerie: barman, serveurs, portiers et disc-jockeys, (h/f), bilingues. Expérience non nécessaire. Télécopier C.V. au (819)775-3120.

SERVEUR(SE) demandé(e) pour emploi d'été. Se présenter au 343, boul. Gréber, Gatineau.

SERVEUR(SE)S, temps plein, temps partiel occasionnel, avec expérience dans un restaurant "Steak House", 2 ans minimum, connaissances avec Gamma un atout, bilingue de préférence.
COMMIS-DÉBARRASSEUR à temps partiel ou occasionnel, bienvenue étudiant(e), avec transport.
SOUS-CHEF CUISINIER(ÈRE) avec 5 ans d'expérience minimum. Chance d'avancement, avec diplôme, de préférence expérience dans les coupes de viande.
Télécopiez C.V. au (613)833-3737, entre 10h et 13h.

SERVEUR(SE) temps partiel, le soir. Apporter C.V. au Délices Fleuris, 630, boul. Maloney Est, Gatineau.

SERVEUSES/SERVEURS
VOUS CHERCHEZ UN EMPLOI!
Le Club de golf Rivermead est à la recherche de candidat(e)s pour des postes de serveurs(es).
Veuillez soumettre votre demande d'emploi en personne, entre 11h et 17h, du lundi au vendredi au:
Club de golf Rivermead
150, chemin Rivermead
Aylmer (Québec)
Demander Céline
Prérequis: expérience ou formation professionnelle, bilinguisme, initiative et entregent.
Besoin immédiat.

URGENT! Serveur(se)s et cuisinier(ère) **avec expérience.** Se présenter, du lun. au ven. entre 14h et 16h, au Restaurant Le Parmesan, 710, boul. St-Joseph, Hull. **S.V.P. pas d'appels.**

VOUS êtes serveur(se), cuisinier(ère), désirez du travail ou améliorer votre situation? L'agence à votre service: **643-9824.**

377 PERSONNEL SPÉCIALISÉ

ASSISTANT(E) dentaire, 3/4 jours/sem. Apporter C.V. au 214, boul. Cités-des-Jeunes, bureau 215, Hull.

CONSEILLER(ÈRE) pour adolescent(e)s pour foyer de groupe francophone à Orléans. Vous devez détenir un permis de conduire valide, un véhicule, un diplôme pertinent et être disponible pour travail de soirée et fin de sem. S.V.P. envoyer votre C.V. par télécopieur: (613)841-9725.

HYGIÉNISTE dentaire bilingue recherché(e) avec exp., poste temps partiel. SVP télécopiez CV au 819-663-1165.

HYGIÉNISTE dentaire recherchée pour région de Alfred et Cornwall. S.V.P. faire parvenir votre C.V. à l'attention de Céline Forget, Clinique dentaire Alfred, 130, rue St-Philippe, C.P. 640, Alfred, ONT., K0B 1A0, tél. (613)679-1101; fax (613)679-1101.

TECHNICIEN en climatisation, 2 ans d'exp., bilingue. 568-2649.

378 PERSONNEL DE VENTE

BIJOUTERIE recherche vendeur(se) bilingue, 32 heures, références, expérience vente au détail. 777-8580.

FANTASIA. Devenez consultante de produits et lingerie fine. Pas d'investissement. Formation gratuite en avril. Sylvie, 643-5251.

GLOBECASA.COM

Entreprise spécialisée dans le domaine immobilier recherche actuellement:

REPRÉSENTANT(E)

Nous offrons salaire de base + commissions, également programme de participation aux bénifices. S.V.P. faire parvenir votre C.V. au: (819)777-4555.

MIRIK
CONSEILLER(E) AUX VENTES

Qualifications recherchées:
✓ Expérience en vente;
✓ Expérience dans la construction;
✓ Connaissance en informatique;
✓ Bilinguisme;
✓ Posséder un permis de conduire valide ainsi qu'un véhicule.
Salaire très intéressant. Télécopier C.V. à Michel Bond, (819)595-8323.

REPRÉSENTANT(E) en rénovation, bilingue. 744-7600, laisser message.

REPRÉSENTANT(E)S, salaire régulier + bonis, aucune sollicitation, clientèle fournie par le bureau, auto nécessaire, formation complète. **243-5500** entre 9h-12h, du lundi au vendredi.

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMER

1 1/2 CHAMBRE, secteur Deschênes, petit, rénové, prises lav./séc., remise, stat., $350. Cell.: 328-2006.

1 CHAMBRE, secteur Deschênes, chauffé, éclairé, $425 ou avec appareils $450. 684-8384.

1 CHAMBRE, semi-s/sol, 2 appareils, chauffé, éclairé, mai, $475. **682-7559.**

2.5 CHAMBRES, 1er juil., propre, non chauffé ni éclairé $585. 684-0339

2 CHAMBRES, 1er juillet, duplex, r.-de-ch., près marina, $490. **243-8697.**

2 CHAMBRES, 1er mai, $540 pas chauffé ni éclairé, stat. pour 2 autos, remise. 11b Jeanne D'Arc. 682-6584

2 CHAMBRES, 2 stat., prises lav./séc., pas chauffé/éclairé, $575. **684-7196**

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., rue Thomas, $535 pas chauffé ni éclairé. 595-8550, 684-9615.

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMER

2 CHAMBRES, prises lav./séc., chauffé, pas d'animaux ni fumeurs. $560. Libre. **778-3020**

LE STRASBOURG

Garçonnière, 1, 2 et 3 chambres à partir de $385, **2 édifices sur 4 pour le bel âge,** chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat. disponible int. ou ext., piscine extérieure, 685-0585.

NOUVEAU PROPRIÉTAIRE

PROJET L'ESCALE

Aylmer, 2 et 3 chambres, à partir de $450, incluant: 2 appareils, 20 min. du centre-ville d'Ottawa, près de McConnell/Laramée, app. disponibles avec vue sur la rivière, libres.
684-9836

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, 1er avril-mai, rue Du Coteau, vue sur ville, $495. 712-0642

1 CHAMBRE, 1er avril, prises lav./séc., entrée privée, 2 stat., $450 chauffé, éclairé. 643-1228, 568-3492.

1 CHAMBRE, 1er mai, secteur Le Baron, chauffé, éclairé, poêle et réfrig. inclus, stat. 246-9038.

1 CHAMBRE, 2 appareils, $395, très grand, pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrig., stat. 663-1498.

1 CHAMBRE, 2 chambres
LES APPARTEMENTS DESNOYERS
À partir du 1er janv. 2000. Poêle, réfrig., buanderie. Pour inf. 663-7741, 663-0751, 643-2522 ou 643-1300.

1 CHAMBRE, 2e étage, $350, poêle, réfrig., 307 North. **Après 18h, 761-3272.**

COMMUNIQUEZ AVEC NOUS AU SUJET DE NOS PROMOTIONS

PROJET
L'Escale
AYLMER

2 et 3 chambres à partir de 450$



Inclus :
- **2 appareils ménagers**
- **20 minutes du centre-ville d'Ottawa**
- **Appartements disponibles avec vue sur la rivière**

Pour information :
684-9836

Prix imbattables 385$ et plus

Vue sur rivière

Les immeubles
LE STRASBOURG
Près autoroute McConnell - Laramée

2 édifices sur 4 réservés au bel âge

- À 5 min. du nouveau Maxi à Hull
- Logement rénovés et très spacieux
- Vue panoramique
- Plancher en bois
- Surveillance par caméras
- Garçonnière 1 ch., 2 ch., 3 ch.
- Entrées et corridors luxueux (marbre et chêne)
- Terrain superbe, verdure, fleurs, arbres, écoles



STATIONNEMENT DISPONIBLE
INTÉRIEUR OU EXTÉRIEUR

Services inclus
- Chauffé et éclairé
- Poêle et réfrigérateur
- Lave-vaisselle**
- Conciergerie
- Buanderie
- 2 piscines extérieures avec surveillance.

** Le site unique de nos immeubles vaut une visite.*

À proximité: Marina, autobus, garderie, dépanneur, pistes cyclables.

Bureau de location : 60 Cormier, bureau 101

685-0585 HEURES DE VISITE : jour, soir et fin de semaines
www.visitnet.com/out/strasbourg

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1-2-3 CHAMBRES, 1er avril/mai, près Promenades, planchers béton, immense balcon, eau chaude fournie, ascenseur. **246-3307.**

1-2-3 CHAMBRES
CENTRE-VILLE, très bon choix à prix compétitifs, impeccables et sécuritaires, **7 JOURS/7. 613-276-5988.**

1-2-3 CHAMBRES
Variété de logements, condos, maisonnettes, $325 à $750. Denise, 246-9144.

1-2 CHAMBRES, 1er avril, très grands, prises lav./séc., stat., secteur tranquille. 669-8456.

1 BELLE chambre, 1er mai, **près Promenades,** rue Renaud, bon secteur, grandes pièces, rénové, prises lav./séc., stat., remise, **seulement $400** pas chauffé ni éclairé. Personne tranquille. 684-6957, pag. 598-5620.

1 BELLE chambre, dans 6 logis, buanderie, $375, libre, rue North. **669-6226.**

1 BELLE chambre, Limbour, libre, 2 appareils, rideaux, stat., près de tout, $405 pas chauffé, ni éclairé. **243-8929.**

1 CHAMBRE, 1er avril, 2 appareils, secteur de qualité, 89 de la Drave. 243-3014.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, 2 stat., 5 appareils, $480, chauffé, 1er mai. 246-1449.

1 CHAMBRE, $375 pas chauffé, pas éclairé, poêle, réfrig. 669-1210.

1 CHAMBRE, $400, chauffé, pas éclairé, libre. 773-4809

1 CHAMBRE, $420, libre, stat. et entrée privés, prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé. 663-8461

1 CHAMBRE, $465, pas chauffé, pas éclairé, 2 stat., secteur paisible, aucun voisin arrière, plancher insonorisé, 1er juil. 561-2226, 243-3542

1 CHAMBRE, $480 chauffé, éclairé, 2 appareils, prises lav./séc. 561-6398.

1 CHAMBRE, $480, chauffé, éclairé, 2 appareils, Touraine. 246-1791.

1 CHAMBRE, $480, Touraine, neuf, chauffé, éclairé. **684-3516, 760-7883.**

1 CHAMBRE, 4 appareils, chauffé, éclairé, foyer, juin. **770-8880, 561-1204.**

1 CHAMBRE, $500 chauffé, éclairé, grand. **Soir** 643-9189, 669-8511.

1 CHAMBRE, centre-ville, 5 appareils, garage avec contrôle, terrasse et entrée privées, bien insonorisé, non chauffé ni éclairé, $525, 1er mai. M. Giroux, lun.-ven., jour: 1-800-361-5303.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, chauffé, $435, **1er 2 mois: $195.** 594-2600, soir 561-5657.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, appareils, stat., 1er avril. **561-7371.**

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, propre, tranquille. 778-7271.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, 2 appareils, $425. Après 18h, 643-9269

1 CHAMBRE, chauffé, non éclairé, stat., buanderie. 281-5413, 743-6448

1 CHAMBRE, condo, grand et très propre, libre. Roxanne, 827-4356.

1 CHAMBRE, duplex, chauffé, éclairé, prises lav./séc., $525. **669-5656.**

Le plus beau et le plus grand choix à Gatineau

APPARTEMENTS

LOUEZ DANS L'IMMEUBLE LE PLUS

NEUF

DE LA RÉGION

PLANCHER DE CÉRAMIQUE ET BOIS FRANC
PISCINE EXTÉRIEURE
GARCONNIÈRE ET 1 CHAMBRE À COUCHER
OCCUPATION IMMÉDIATEMENT

Les Immeubles

E.T ASSE

www.etasse.com

7 jours sur 7 (613)276-5988

1 CHAMBRE, **foyer,** chauffé, 2 appareils, buanderie, $435. **246-3720.**

1 CHAMBRE, grands salon et cuisine, nouvellement rénové, au coeur de Gatineau, à distance de marche de tout, $350/mois. Patrick, jour: 243-1234, soir Liliane, 643-4459.

1 CHAMBRE, libre, 2 appareils, eau chaude, stat. 241-1741, 776-6247.

1 CHAMBRE, libre, lac Beauchamp, logis neuf, 2 étages, porte-patio, entrée privée, poêle, réfrig., $405 pas chauffé, ni éclairé. **643-2172, 568-0246.**

1 CHAMBRE, luxueux, libre, poêle, réfrig., stores, 1 1/2 s/bains avec prises lav./séc., balcon 10 X 12, 2 stat., pas chauffé ni éclairé. **663-8163.**

1 CHAMBRE
moderne, chauffé, éclairé, appareils. $450 ou $475. 561-5578.

1 CHAMBRE, pas chauffé ni éclairé, $350. 712-0371, **467-2455 (frais virés).**

1 CHAMBRE, petit, chauffé, éclairé, câble. 669-5947 après 18h.

1 CHAMBRE, poêle/réfrig., prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, Touraine. 561-0129, 328-3502.

1 CHAMBRE, prises lav./séc., remise int./ext., alarme, mai, $450. **663-5886**

1 CHAMBRE, prises lav./séc., stat., autobus, libre, $360. 663-2327.

1 CHAMBRE, rénové, Notre-Dame, 2 appareils si désiré, 776-0593.

1 CHAMBRE - TRANQUILLITÉ
très propre, entrée privée, **foyer,** appareils, remise, stat., proximité de tout, **s.v.p. pas d'animaux,** avril-mai-juin, $430. **663-5648 ou 566-1376.**

1 CHAMBRE, très luxueux, chêne, céramique, poêle Gen air, s/bains onix cuivre, pas d'animaux, $795/mois. 669-4675.

1 ET 2 CHAMBRES

150 Gréber, paisible, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., ascenseur, buanderie, excellent état. **561-3324**

1 ET 2 chambres, 184 La Savane, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. grand, stat., remise. **568-4162, 328-4845.**

1 MOIS gratuit, 1-2 chambres, rénovés, à partir de $350. **(613) 443-9471.**

2-2 CHAMBRES, 1er avril, grandes pièces, **style condo,** entrées privées, tapis neufs, $550. **663-9717.**

2-2 CHAMBRES, chauffés, éclairés, 2 appareils, libre, entièrement rénovés, $540. 561-2496 ou 738-7579.

2-2 CHAMBRES, près Promenades, $555 pas chauffés ni éclairés, **frais peints.** Gens retraités. **Libre. 568-0568**

2 ATTRAYANTES chambres, 15 Cléricy. **643-1658,** 669-7790, 561-9588.

2 BELLES chambres, 1,350 pi car., haut triplex, aire ouverte, **très éclairé,** paisible, rue sans issues, avril. **663-6799**

2 BELLES chambres, 1er avril/mai, **près école primaire, (complètement rénové),** poêle, réfrig., stat. avec prise. **246-5776.**

2 BELLES chambres, 1er juin, triplex, aspirateur central, poêle, réfrig., prises lav./séc., cour clôturée, 2 stat., Templeton, $525. **(819)827-2805.**

2 BELLES CHAMBRES, 1er mars/avril, près école primaire, complètement rénové, **lave-vaisselle,** poêle, réfrig., **568-3491.**

2 BELLES chambres, propre, tranquille, chauffé, éclairé. **663-0474**

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 BELLES chambres, 1er mai, moderne, prises lav./séc., 800 Notre-Dame, $499 chauffé, éclairé. **794-5059**

2 BELLES chambres, 1er mai, chauffé, éclairé, semi s/sol, clim. central, à Touraine, $550. 561-6256.

2 BELLES chambres, $495, remise int., chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie. **246-8395, 743-2231.**

★★★★★★★★★

2 BELLES CHAMBRES, Curé Preseault, prises lav./séc., $520, **1er mai, 1er juin ou 1er août. 643-1459.**

2 CHAMBRES, 1,200 pi car., neuf, **luxueux,** foyer, juin, $650. **663-5297**

2 BELLES chambres, très propres, juin-juil., prises lav./séc., 2 stat., $530-$540. **246-8239.**

2 CHAMBRES, 128 Nelligan, très propre, près de tout, $485. 663-6771.

2 CHAMBRES, 12 de La Savane, chauffé, éclairé, 2 appareils, $540, semi s/sol, 1er juin. **561-4319, 246-8457.**

2 CHAMBRES, 144 Ch. Savane, dans **6 logis moderne, style condo,** 1er mai, prises lav./séc., $540. **778-7318.**

2 CHAMBRES, 187 de l'Hôpital, triplex, entrée privée, juin. 568-1579.

2 CHAMBRES, 18 Archambault, juil., $425. prises lav./séc., **remise. 743-2231**

2 CHAMBRES, 1er avril, **boni de déménagement,** chauffé, éclairé, 2 appareils, près de tout, frais peint, stores verticaux, $560. **561-6862,** 568-8261

2 CHAMBRES, 1er avril/mai, **grands logements entièrement rénovés,** poêle, réfrig., eau chaude fournie, 1 stat. avec prise, près école primaire. **246-3363.**

2 CHAMBRES, 1er avril-mai-juin, style condo (6 logis), près Promenades, propre, tapis neufs, remises int./ext., stat. + prise, $510 pas chauffé ni éclairé. Avec balcon, $530. **664-6119.**

2 CHAMBRES, 1er avril/mai, **grands logements entièrement rénovés,** poêle, réfrig., chauffé, éclairé, 1 stat. avec prise, près école primaire. **246-5995.**

2 CHAMBRES, 1er avril/mai, **grands logements entièrement rénovés,** poêle, réfrig., chauffés, éclairés, 1 stat. avec prise, près école primaire. **246-6453.**

2 CHAMBRES, 1er avril, tout incl., $515. 243-6232.

2 CHAMBRES, 1er juil., haut de duplex, rue Hétu, $385 chauffé, pas éclairé, prises lav./séc., 2 stat. **712-3105**

2 CHAMBRES, 1er juillet, $515 pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., construction récente, stat. 246-9393.

2 CHAMBRES, 1er juil., triplex jumelé, av. Gatineau **568-3860, 568-3133**

2 CHAMBRES, 1er juin, $560 et 1er juil., $575. 852-3778.

2 CHAMBRES, 1er juin, prises lav./séc., remise, $460. 663-6736.

2 CHAMBRES, 1er mai, $420 pas chauffé, ni éclairé, stat. 663-1290.

2 CHAMBRES, 1er mai, haut de maison, chauffé, éclairé, secteur tranquille, 2 stat., $725. 669-9900.

2 CHAMBRES, 1er mai, poêle, réfrig., prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, ch. Denis, $450. 827-3191.

2 CHAMBRES, 1er mai, prises lav./séc., cour clôturée, près école, 260 East, $425/mois. 643-8600.

2 CHAMBRES, 1er mai, rue Richer, grand semi-s/sol, 2 stat., pas chauffé ni éclairé, $420. **561-9576**

2 CHAMBRES, 1er mai, très grand, prises lav./séc., bien rénové, balcon, grand stat., $495 pas chauffé, ni éclairé. 561-1370, 568-2345.

2 CHAMBRES

22 Du Barry, prises lav./séc., chauffés, éclairés, appareils disponibles, ascenseur, près école, parc à l'arrière, à partir de $560. **568-2595.**

2 CHAMBRES, 23 Du Barry, chauffé, éclairé, mars-avril-mai. **243-2901**

2 CHAMBRES, 2 appareils, libre, $400, non chauffé/éclairé, stat. **827-3163.**

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, **246 à 266 Davidson,** près Labrosse, voisinage agréable et paisible, **petit immeuble moderne,** impeccable, bien éclairé, **2 grandes chambres,** spacieux, entrée privée, excellent service, prises lav./séc., appareils possibles, chauffé, éclairé ou non, **778-3227 ou 770-9861.**

★★★ **2 CHAMBRES, 30 CLAIRE** ★★★
très propre, spacieux, chauffé, éclairé, balcon, $495 et +. **775-1622.**

2 CHAMBRES, $465, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc. 643-3625

2 CHAMBRES, 4 appareils, chauffé, éclairé, stat. **643-3704.**

2 CHAMBRES, $500, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., boul. de l'Hôpital, libre. **246-1877, 561-6496.**

2 CHAMBRES, $535, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., prises lav/séc., impeccable, **561-9707 ou 747-9106.**

2 CHAMBRES, $550 chauffé, pas éclairé, 127 Champlain. **568-8528**

2 CHAMBRES, 559 Maloney Est, chauffé, prises lav./séc., stat., $475. (819)326-6906.

2 CHAMBRES, $595, Touraine, impeccable, tranquille, duplex, chauffé, éclairé. Faut voir! Juil. **243-0787**

2 CHAMBRES, $625, chauffé, éclairé, stat., 1er mai. 561-0239.

2 CHAMBRES, 6 logis, Gréber, prises lav./séc., avril à juil. 568-3860.

2 CHAMBRES, avril gratuit, libre, $525 chauffé. 663-3194.

2 CHAMBRES, avril, prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, stat., près de tout. $525. 568-0616, 568-2021

2 CHAMBRES, Avril, **SPÉCIAL 4 appareils,** chauffé, éclairé, immense balcon, frais peint, près de tout, $560, **561-6862** ou 568-8261

2 CHAMBRES, bois franc, prises lav./séc., stat., $460. **663-6748, 783-8786**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., lave-vaisselle, stat., $560, 1er avril. 568-1513.

2 CHAMBRES, **chauffé, éclairé,** poêle, réfrig., **rénové,** 2 stat., $500. 822-1022

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stat., $500, rue Oak. 643-1093.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, secteur paisible. **663-9233.**

2 CHAMBRES, chauffé, garage, jardin, $650, libre. 669-5124 après 18h.

2 CHAMBRES, chauffé, pas éclairé, stat., $530. **281-5413, 281-5182**

2 CHAMBRES, chauffé, prises lav./séc., stat., $425. 246-7981.

2 CHAMBRES
chauffé, stat., lav./séc. 776-6379

2 CHAMBRES, condo, clim., près Promenadds, $645, mai-juin. **568-5506.**

2 CHAMBRES, de Matapedia, 4 appareils, 1er avril, $535. 246-1783.

2 CHAMBRES, demi-s/sol, foyer, 2 stat., près église et école St-Rosaire, **entièrement rénové,** $600, chauffé, **libre.** 819-986-3551.

2 CHAMBRES, fin de bail, $540 chauffé, éclairé, rénové, 2 appareils, stat. 568-1430.

2 CHAMBRES, grand, galerie, vue sur rivière, pas chauffé ni éclairé, $700, 1er mai. (819)568-5711.

2 CHAMBRES, grand, rénové, stat., prises lav./séc., libre, $425. 663-9159

2 CHAMBRES, Gréber, dans un 6 logis, spacieux, s/manger, prises lav./séc., mai-juin-juil., $540. 568-3133.

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

2 CHAMBRES, **juin/juil., chauffé, éclairé, poêle, réfrig.,** remise int., prix abordable. 568-8972, 685-1743.

2 CHAMBRES, Limbour, 6 du Glissoire, stat., prises lav./séc., $440, 1er mai. 762-2306.

2 CHAMBRES, mai, 2 appareils, prises lav./séc., 2e étage, $525. **561-4838.**

2 CHAMBRES
moderne, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., $515: semi-s/sol. Sur étages: $550. 561-5578.

2 CHAMBRES, North E., $480 chauffé, foyer, buanderie. **669-6645, 742-4289.**

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., libre, $490. **643-2180.**

2 CHAMBRES, près Promenades, chauffé, éclairé, **ascenseur,** poêle, réfrig., idéal personne âgée. **561-3324.**

2 CHAMBRES, prises lav./séc., stat., remise, cour clôturée, avril. **246-9796**

2 CHAMBRES, r. de ch., prises lav./séc., très propre, avril, $435. **777-7671**

2 CHAMBRES, rénové, poêle, réfrig., stat., libre, $550. **669-9459, 953-2117**

2 CHAMBRES, rue Vaudreuil, prises lav./séc., près de tout, face à un parc, 1er juin/juillet. **775-8389.**

2 CHAMBRES, semi-s/sol, poêle, réfrig., libre immédiatement, $470 pas chauffé ni éclairé. 246-3846

2 CHAMBRES, **si chauffé/éclairé $500.,** sinon $420. 568-9835, 741-0738.

2 CHAMBRES, s/sol, prises lav./séc., stat., libre, $475. Pag.: 778-4105.

2 CHAMBRES, stat., prises lav./séc., libre 1er mai, $470, 35 Montcalm, Gatineau. 771-9279.

2 CHAMBRES, très grand, $625 ni chauffé ni éclairé, 1er mai. 643-5493

2 CHAMBRES, très grand, libre. **Boni d'aménagement.** 561-9550.

2 CHAMRES, 1er juil., r.-de-ch., près services et transport, prises lav./séc., câble, pas chauffé ni éclairé, idéal pour 1 ou 2 personnes, $475. **669-3178**

2 ET 3 CHAMBRES, rénovés, chauffés, appareils ou non, $480 et +. 663-9397

3 CHAMBRES, 1er juil., grand, $560, pas chauffé ni éclairé. 663-0716.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

3 BELLES CHAMBRES, 1er avril, près école primaire, complètement rénové, **lave-vaisselle,** poêle, réfrig. **568-3491.**

3 BELLES CHAMBRES, 1er avril/mai, triplex, jumelé neuf, prises lav./séc., remise ext., 2 stat. 669-7153.

3 BELLES chambres, rue Damphousse, tranquille, propre, ensoleillé, repeint, libre. 246-0043.

3 CHAMBRES, 1er avril, **grands logements entièrement rénovés,** poêle, réfrig., **lave-vaisselle,** eau chaude, 1 stat. avec prise. **561-5486.**

3 CHAMBRES, 1er juin, haut de triplex, 2 stat., spacieux, $605. **243-0745**

3 CHAMBRES, 1er mai, $585, rue de Milan, près hôpital, prises lav./séc., entrée privée, stat. **561-2666, 743-2013.**

3 CHAMBRES, 1er mai/juin, prises lav./séc., 2 stat., remise ext., $550 pas chauffé ni éclairé. 663-0913

3 CHAMBRES, $565, libre, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc. 643-3822.

3 CHAMBRES, $610, bois franc, deck, cour clôturée. 663-0859.

3 CHAMBRES, $735, chauffé, éclairé, bord de la rivière, 1er avril, **561-7010.**

3 CHAMBRES, 98 Marengère, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., $585, libre. 246-0205.

3 CHAMBRES, avec s/sol, $565 pas chauffé, ni éclairé, libre. 568-9714.

3 CHAMBRES, duplex, stationnements, coin tranquille, $580/mois. **568-1923**

3 CHAMBRES, **foyer,** chauffé, éclairé, buanderie, porte patio, spacieux, $625. 246-3720, 669-9950.

3 CHAMBRES, grand 5 1/2, libre 1er mai, $600/mois. 663-6827.

3 CHAMBRES, grand, $625, chauffé, éclairé, stat., 561-3323.

3 CHAMBRES, libre, propre, pas chauffé ni éclairé, balcons avant et arrière, $500. 246-6844

3 CHAMBRES
moderne, chauffé, éclairé, appareils, $625. 561-5578.

3 CHAMBRES, rue de Malartic, pas chauffé ni éclairé, 1 mois gratuit, à partir de $575. 595-4721.

3 CHAMBRES, rue Marengère, très ensoleillé, prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé. **568-4498, 778-4481, 775-0350**

3 CHAMBRES, spacieux, excellent état, $590 pas chauffé, ni éclairé. Labrosse près Maloney. 773-1588.

3 CHAMBRES + s/sol, clôturée, 2 appareils, $600. 743-3662, 281-7490.

TEMPLETON, rue Vanier, 2 chambres, $425. 669-3209, après 16h.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

108 BD Montclair, grand 1 chambre, tapis neuf, frais peint, prises lav./séc., dans 6 logis tranquille, 1er mai, $400. **737-0672.**

1 ET 2 CHAMBRES
Terrasses Chavoin
Condominiums rénovés
Immeuble en béton, caméras, piscine, tennis, salon de coiffure, autobus.
Soyez près de tout
775-8580

1-2 CHAMBRES, centre-ville, 86 Wright, $425-$450 chauffés, libres 1er mai. Jour: 777-3583.

1-2 CHAMBRES, disponibles à partir de $490-$560, chauffés, éclairés, 2 appareils, buanderie, stat., 230 Mutchmore. **770-6907.**

1-2 CHAMBRES, MONT-BLEU
près CEGEP, grands, chauffés, stat., à partir de $450. **738-1411, 770-8389**

1 CHAMBRE, 1er juil., plancher bois, poêle, réfrig., terrasse sur toit, stat., pas chauffé, ni éclairé, $490. **771-9264.**

Altitude



Édifice de choix
Face au Parc de la Gatineau
✔ Vue panoramique,
✔ Saunas, ✔ Piscine,
✔ Buanderie, ✔ Concierge
✔ Corridors rénovés

SPÉCIAL
Logements rénovés

UNE VISITE VOUS CONVAINCRA
770-9730
ENTRE 9 H ET 21 H

QUANTA

175 MUTCHMORE, idéal pour retraité(e)
1 et 2 chambres, propres, tranquilles, chauffés, éclairés, câble. **778-3449, 778-4481, 568-4498.**

1 BELLE CHAMBRE
$533 - SPÉCIAL
Propre, tranquille, immeuble bien géré, près hôpital et Galeries, chauffé et appareils incl. **M. Lavigne 595-2733.**

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1 CHAMBRE, 1er juin, Mont-Bleu, balcon, buanderie, $445. 743-2231.

1 CHAMBRE, 1er mai, $475, appareils, chauffé, triplex, près musée. **824-2092**

1 CHAMBRE, 1er mai, $535, Val-Tétreau, très propre, spacieux et moderne, s/lavage, stat., près de la rivière, de la piste cyclable et de l'UQAH, demi-s/sol dans un duplex, femme seule de préférence, non-fumeuse et pas d'animaux. 778-3215.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1 CHAMBRE, 1er mai ou avant, chauffé, non éclairé, 4 appareils, remise, stat., Parc de la Montagne, $450. **770-7893.**

1 CHAMBRE, 1er mai, possibilité de 2 chambres, centre-ville, 2 étages, certains planchers bois franc, équipé, prises lav./séc., chauffé, $550. **246-0522**

1 CHAMBRE, 2 appareils, chauffé, pas de stat. $375. 771-7307.

AVANT DE RENOUVELER VOTRE BAIL
VENEZ VISITER
POUR LE PRIX D'UN LOYER
Entièrement rénové

Terrasse Chavoin
Condominium en béton

✓ Sécurité
✓ caméra
✓ salon de coiffure
✓ piste cyclable
✓ insonorisé

Une occasion exceptionnelle qui ne reviendra pas!

Capital et intérêts * à partir de
1 chambre 324 $*
2 chambres 394 $*

VENDU À 90%

PRIX À PARTIR DE 48 500$

595-2000

MOTS CROISÉS

NO 900 © Édimédia Inc.

LILIANE CHRÉTIEN

HORIZONTALEMENT

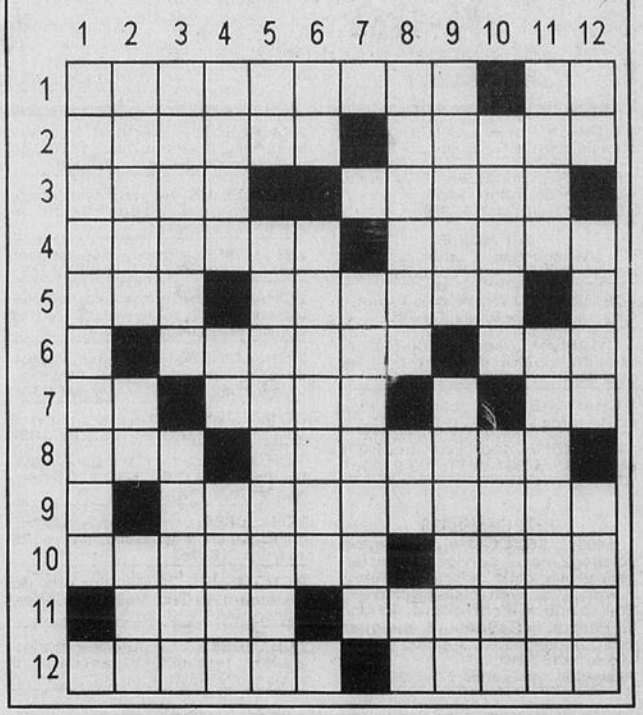
1 - Vihara - Calcium.
2 - Tumeur inflammatoire de la gencive - Dispersé.
3 - Un fromage - Lac de la Laponie finlandaise.
4 - Succédané - Affirmerai.
5 - Venue au monde - Mouette.
6 - Sue - Amas.
7 - Art. esp. - Mode musical de la musique de l'Inde - Cinq cent un.
8 - Rejeta comme faux - Il y a quelque temps.
9 - Rétrogradent.
10 - Lettre grecque - Sagum.
11 - S'esclaffer - Pend à terre.
12 - Processus de développement de qqch - Faits.

VERTICALEMENT

1 - Zizanie.
2 - Agit - Lithium - Prairie.
3 - Gouvernantes - Bois endommagé par le feu.
4 - Hasard - Patrie d'Abraham - Irlande.
5 - Oui - Polygones à trois côtés.
6 - Tellure - Tsigane.
7 - Échelonnent.
8 - Arrivée à destination - Coutumes - Radium.
9 - Touffu - Retour violent des vagues sur elles-mêmes.
10 - Paralysie - Bramait.
11 - Hurla - Base azotée contenue dans toutes les cellules vivantes et qui dérive de la purine.
12 - Baste - V. de Roumanie - Chevilles.

SOLUTION DU PROBLÈME 899

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	R	E	P	O	S	A	N	T	■	R	A	P
2	A	V	I	C	O	L	E	■	S	E	R	E
3	B	I	S	■	U	E	L	E	■	M	A	S
4	O	D	E	U	R	■	U	R	E	I	D	E
5	T	E	■	S	I	A	M	A	N	G	■	R
6	E	N	T	E	■	I	B	I	D	E	M	■
7	U	T	■	R	E	S	O	L	U	■	E	S
8	S	■	L	A	C	S	■	L	I	A	N	T
9	E	P	I	■	R	E	F	E	R	M	E	R
10	■	R	A	D	I	A	L	■	E	I	R	E
11	A	I	R	■	R	U	E	R	■	C	A	S
12	C	E	D	R	E	■	T	H	E	T	I	S



402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1 CHAMBRE, 2 à 12 Décosse, Mont-Bleu, près cégep, **très spacieux,** immaculé, petit immeuble bien entretenu, fleurs et arbres, voisinage agréable, **parc en face, bois franc,** rangement, appareils. **778-3227, 770-9861.**

1 CHAMBRE, $425 ni chauffé ni éclairé, s/lavage, libre. 595-1919

1 CHAMBRE, $505 chauffé, éclairé, poêle, réfrig., bain sauna, buanderie, piscine ext., stat. 778-5066.

Le Salaberry
1 et 2 chambres

Site enchanteur, alliant les avantages de la ville à ceux de la campagne.
Face au Parc de la Gatineau.
Édifice sécuritaire en béton
Chauffé, éclairé, cuisinière et réfrigérateur.
Surintendant 24 heures
Piscine extérieure, tennis.

Spécial
Informez-vous!

778-3103

1 CHAMBRE
771-LOGE
rue Montcalm, idéal pour 50 ans et plus, sécurité, tranquillité, moderne, près de tout, s/loisirs. 771-5643.

1 CHAMBRE, BD TACHÉ PRÈS UQAH
Chauffé, éclairé, 2 appareils. $495/mois. 777-9261.

1 CHAMBRE, centre-ville, 2 appareils, refait à neuf, 1er mai, $425 pas chauffé ni éclairé. 595-0421.

1 CHAMBRE, centre-ville, $385, pas de stat., 1er mai. Maurice, **771-4929.**

1 CHAMBRE, chauffé, 2 appareils, rénové, près services. 771-7206.

1 CHAMBRE, chauffé, poêle, réfrig., Mont-Bleu, $451, 1er avril. 772-8435.

1 CHAMBRE et 1 garçonnière, chauffés, éclairés, poêles, réfrig., lav./séc., stat., très éclairés, 1er mai, **31 Mont-Bleu, 744-7610, 671-6000.**

1 CHAMBRE, Hautes-Plaines, bois franc, poêle, réfrig., $475. **770-3003.**

1 CHAMBRE, **Hautes-Plaines,** gens seul/couple tranquille. 775-1245.

1 CHAMBRE, idéal 1 personne, 2 appareils, chauffé, éclairé, $475. **770-5280**

1 CHAMBRE, libre, près UQAH, chauffé, éclairé, $450. 836-3928

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1 ET 2 CHAMBRES
LE MONTMAGNY MONT-BLEU
chauffé, eau chaude, 2 appareils, spacieux, bois franc, rénovés, intercom, $450 et $585. **669-2234.**

www.visitenet.com/out/montmagny

1 ET 2 CHAMBRES RÉNOVÉS
disponibles à partir de $430-$490 par mois, possibilité chauffés, éclairés, 2 appareils, buanderie, stat., 82-76 Richard, 59-65 Lanctôt. **770-6907**

1 et 2 CHAMBRES, secteur St-Jean-Bosco, $425-$450, chauffés, 2 appareils. 775-3500.

20 TASCHEREAU/St-Joseph, 2 chambres, près de tout, clair, tranquille, prises lav./séc., stat., pas chauffé, pas d'appareils, $495. **771-9710.**

2-2 CHAMBRES, $435, prises lav./séc. repeint, près Place Cartier. **776-5645**

2-2 CHAMBRES, centre-ville, avril, 5 appareils, garage, $690; mai, 1 appareils, foyer, $645. **568-2202.**

2-2 CHAMBRES, tranquilles, chauffés, éclairés, Mont-Bleu, $495. **733-0620**

2-3 CHAMBRES, **PROMOTION SPÉCIALE,** maison de ville, **entièrement rénovée, avec s/sol.** Île de Hull, près de tout, 1er avril. 771-1444.

279 LARAMÉE, 2 chambres, très propre, chauffé, $550. 778-4466.

283 LARAMÉE, 2 chambres, libre, $425. **Service MANITOU.** 778-6431.

2 BELLES CHAMBRES - CONDO $575
Condo propre et tranquille, près auto bus, 4 appareils, stat. avec prises incl. près centre-ville et Ottawa. **595-[illegible]4.**

2 BELLES chambres, juin, près Maxi, 2 appareils, buanderie. 684-5615

2 CHAMBRES, 103 St-Jacques, semi, bois franc, $550. 923-0503.

2 CHAMBRES, 158 St-Laurent, chauffé, plancher bois, juin, $530, **771-9264.**

2 CHAMBRES, 1er août, pas chauffé, ni éclairé, $560, balcon. 742-7570

2 CHAMBRES, 1er avril, 2 appareils, balcons, pas chauffé ni éclairé, stat., prises lav./séc., $500. 243-2661.

2 CHAMBRES, 1er avril, $420, 52-b, St-Hyacinthe, cour privée (potager), planchers bois, remise, 2 stat., pas chauffé ni éclairé, **247-3449, 778-6503.**

2 CHAMBRES, rénovés, disponibles à partir de $460, prises lav./séc., stat., 46 Daniel Johnson. 770-6907.

2 CHAMBRES, 1er juin, près du centre-ville et Parc Jacques Cartier, vaste et propre, prises lav./séc., $445. 772-5842.

2 CHAMBRES, 1er juin, rue Delorimier, près UQAH, chauffé, éclairé, prises lav./séc. Stat. $525. **457-4772, 684-3459**

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, 2 à 12 Décosse, Mont-Bleu, près cégep, coup d'oeil plaisant, **très spacieux,** ensoleillé, **petit immeuble,** grande cuisine, arbres et fleurs, **bois franc,** parc en face, appareils, rangement, excellent service, stat. avec prise. **778-3227, 770-9861.**

2 CHAMBRES, $450, près cégep, semi-s/sol, **appareils,** buanderie. 777-6252.



2 CHAMBRES - 2, DE LA FONDRIÈRE
Secteur **des Hautes-Plaines,** 1er juil., grand, propre, secteur paisible, pas chauffé ni éclairé. **772-4604, 568-4498, 778-4481.**

2 CHAMBRES, $400, semi s/sol, 3 appareils, pas chauffé ni éclairé, petit mais coquet. **Soir: 738-9504.**

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, à partir de $425, Mont-Bleu, prises lav./séc., avec ou sans balcon, 1 stat., pas chauffés ni éclairés. Références. 712-3105.

2 CHAMBRES, appareils, chauffé, près Place Cartier, 50 Marengère. **775-6987**

2 CHAMBRES, chauffé, câble, secteur Mont-Bleu, 1er mai. 776-1422

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., $530. **776-5573**

2 CHAMBRES
chauffé, éclairé, 2 appareils, 1 stat. 776-6379.

2 CHAMBRES, chauffé, poêle, réfrig., $495, stat. 684-0794

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, semi s/sol, rue Jumonville, chauffé, prises lav./séc., juil., $475. 775-8389.

2 CHAMBRES, spacieux, rénovés, rue Etienne Brûlé, libres, $540 chauffés, éclairés. **561-2666, 743-2013.**

2 CHAMBRES, Val-Tétrault, semi s/sol, prises lav./séc., bois franc, 2 stat., chauffé, $550, 1er juin. **669-0097**

2 CHAMBRES, visite libre samedi de 13h à 16h au 154 de l'Atmosphère, libre, Plateau de la Capitale, luxueux, constr. récente, non chauffé ni éclairé, face école, $750. **799-3809.**

2 LOGIS, maison privée, 2 chambres, prises lav./séc., 1er juil., haut $600, bas $550, pas chauffés. 684-6139.

3-2-1 CHAMBRES, grands logis, confortables, sécuritaires, abordables, conciergerie, ascenseurs, près autobus. **Bienvenue aux retraité(e)s 595-1596.**

3 CHAMBRES, 1er avril, chauffé, câble, secteur Mont-Bleu. 776-1422.

3 CHAMBRES, 1er avril, stat., $625 chauffé, 50 Davies. 568-1774.

3 CHAMBRES, 1er juin, grand logis, 1 stat., prises lav./séc., chauffé, eau chaude, $595. 770-1715.

3 CHAMBRES, 1er juin., Plateau de la Capitale, spacieux, pas chauffé ni éclairé, remise, 2 stat. **595-4823.**

3 CHAMBRES, 49 L. Brault, libre, triplex, prises lav./séc., planchers bois franc, cour et stat. **777-6252.**

3 CHAMBRES, avril, chauffé, $550. 776-2694

3 CHAMBRES, Boul. du Plateau, juil., foyer, $640, pas chauffé ni éclairé, Mado. 771-1449 ou Sylvie, 777-1159.

3 CHAMBRES, chauffé, bois franc, poêle, réfrig., avril, $635. **771-5635**

3 CHAMBRES
chauffé, éclairé, prises lav./séc., 1 stat. 776-6379.

3 CHAMBRES, Hull, entièrement rénové, chauffé, éclairé, $650, **595-3437.**

3 CHAMBRES, maison, chauffée, éclairée, câble, $800. Juil. 771-3729

3 CHAMBRES, 1er avril, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., remise int., stat. **770-6775, 771-7692, 595-3489.**

3 CHAMBRES, pas chauffé, prises lav./séc., près du CHVO, libre 1er avril, $440. 772-8594.

3 CHAMBRES, secteur St-Raymond, pas chauffé ni éclairé, $525. 669-7692, 664-1832.

3 CHAMBRES + s/manger, mai, 6 appareils, chauffé, eau chaude, toiles, rideaux, balcon., stat., $775. 770-2031

APPARTEMENTS et condos avec ou sans appareils, à partir de $500/mois. Marc Brunet, 770-9911.

SECTEUR St-Raymond, 1 chambre, poêle, réfrig., stat., immeuble très tranquille, proprio occupant, $485, chauffé, libre, Marc Brunet 770-9911.

403 LOGEMENTS À LOUER BUCKINGHAM

2 CHAMBRES, 1er avril, très propre, centre-ville, $425. 281-7550

3 CHAMBRES, rénové à neuf, planchers de céramique et bois franc, 1er mai, $650. 281-7550

404 LOGEMENTS À LOUER MASSON-ANGERS

1-2 CHAMBRES, pas chauffés ni éclairés, à partir de $300. **Pag.:782-3530.**

2 CHAMBRES, prises lav./séc., porte patio, balcon, remise, 2 stat., tranquille, $470, 1er mai. 986-8398.

2 CHAMBRES, très paisible, $440 pas chauffé ni éclairé. 246-9787.

405 LOGEMENTS À LOUER CANTLEY

1 CHAMBRE, 1er avril ou avant, bien éclairé, 2 appareils, $475, chauffé, éclairé, câble, 2 stat. 827-0816.

1 CHAMBRE, demi s/sol, semi meublé, chauffé, éclairé, $400. **671-3871.**

1 CHAMBRE, s/sol, neuf, entrée privée, chauffé, éclairé, câble, patio, corde à linge, 2 stat., non-fumeur(se), $485. 827-9023, 712-0359.

406 LOGEMENTS À LOUER ONTARIO

1 CHAMBRE, Vanier, Olmstead, 1er mai, propre, tranquille, privé, stat., $565 + chauffage. 739-9297.

3 CHAMBRES, 1er mai, triplex, Vanier, propre, ensoleillé, 3e étage, $820 chauffé, prises lav./séc. **747-0486**

APPARTEMENTS à 1 chambre pour personnes âgées, à Orléans, plusieurs services inclus. Du lundi au vend. de 8h30 à 16h30 au 837-1100.

CASSELMAN, 2 chambres, avec s/sol; 2 CHAMBRES sans s/sol; libres immédiatement; poêle, réfrig. inclus. À partir de $505. Après 17h, **764-5429.**

VANIER, bas de duplex, 1 chambre + s/sol fini, cour privée, stat., $580 pas chauffé, ni éclairé. 246-3724.

407 LOGEMENTS À LOUER AUTRES

2 CHAMBRES, **Val-des-Monts,** grandes pièces, beaucoup de clarté et de rangement. 671-0163, 671-7690.

BORD lac McGregor, 2 chambres, **foyer,** balcons, $600, pas chauffé ni éclairé, tranquille, libre. (819)671-4803.

MASHAM 1 chambre: $325 ou 2: $350, pas chauffés/éclairés, 456-2785

RIVIÈRE du Sourd, N.-D.-du-Laus, 1 chambre (3 1/2), bord de l'eau, très tranquille, fin de sem./sem. ou mois, tout équipé, meublé, personne âgée, $200/sem. 819-767-2169.

407 LOGEMENTS À LOUER AUTRES

THURSO, à la campagne, 2 chambres, planchers bois franc, poêle, réfrig., non chauffé ni éclairé, entrée et remise privées, $375. 819-985-2468.

408 GARÇONNIÈRES

127 CHAMPLAIN, Pointe-Gatineau, $275 chauffé, éclairé. 568-8528.

1 CHAMBRE, grande, chauffée, meublée ou non, très propre, Pte Gatineau, stat., $385. **773-2779.**

1 CHAMBRE, tout incl., meublée, $350-$435, **céramique.** 243-9364.

2 1/2 PIECES, près musée, poêle, réfrig., balcon, $315. 777-0087

2 1/2, PTE-GATINEAU, meublée, $350, libre. 776-4245.

2 GARÇONNIÈRES, Hull, meublées, chauffées, éclairées, stat., $410/mois, libre 1er mars. 776-1405

$400/MOIS chauffée, éclairée, **Gatineau,** bord de l'eau, libre. **243-0156**

$415, TOUT INCLUS, MAI-JUIN
Hull, très beau, 2 grandes pièces + porte patio et balcon, chauffée, éclairée, 2 appareils, stat. 771-6266.

660 AV. du Golf, chauffée, éclairée, 2 appareils, $360. 595-4721.

7 MONTPETIT, Hull, $365, meublée, lav., tél., tout incl., libre. 791-6622.

CHAUFFÉE, éclairée, 2 appareils, stat., 2 1/2 pièces, $380. **776-5573**

GATINEAU 1er avril, grand, meublée/chauffée/éclairée/câble, pour travailleur(se). $385. Après 16h, 669-9729.

GATINEAU, $350, meublée, chauffée, éclairée, libre. 663-1947.

GATINEAU, chauffée, éclairée, pas d'animaux, $350. 521-5662.

GATINEAU, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., stat., $350. 776-9950.

GATINEAU, chauffée, éclairée, meublée, câble, non-fumeur, 1er mai, personne seule, $350. 663-9842

GATINEAU - LE MONT-JOYE
243-4410
GRAND 2 1/2, chauffé, éclairé, 4 appareils, stat., $360. **Soir: 246-9233.**

HULL, 1er mars, $450, chauffée, éclairée, meublée, stat., entrée privée, boul. St-Raymond. 827-2750.

HULL, chauffée, éclairée, meublée, $360, 1er mai. 776-5435.

HULL, disponible, à partir de $350, chauffées, éclairées, buanderie, stat. **230 Mutchmore. 770-6907.**

HULL, rue Laurier, face parc Jacques Cartier, secteur de choix près musée des Civilisations et pont Interprovincial, 1er mai, $395. 787-7438.

PTE-GATINEAU, s/sol maison, pas chauffée ni éclairée, **$320. 561-4498**

TEMPLETON, 1er avril, meublée, chauffé, lav./séc., 669-6864.

TEMPLETON, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., moderne, $350, **références. (819)428-2411, (613)769-0161**

409 LOGEMENTS MEUBLÉS

100% CALME, **tout incl.,** $350/$435, propre, tout céramique. 243-9364.

119 KENT, Hull, studio neuf, câble, durée flexible, $395. 328-2501

1-2-3 CHAMBRES, 4 1/2, garçonnière, buanderie, clim., Hull. **776-4514.**

1-2 CHAMBRES, adultes, ameublement complet, chauffés, éclairés, durée flexible. **923-2222.**

1 CHAMBRE, Gatineau, chauffé, éclairé, stat., câble, libre. 669-2836.

1 ET 2 CHAMBRES MEUBLÉES MAGNIFIQUES SUITES LUXUEUSES
Mieux que le motel, durée flexible, très propre. 613-276-5988.

GATINEAU, chauffé, éclairé, personne tranquille, non-fumeuse, stat., $375, libre. 663-3225.

HULL, 1 chambre, chauffé, éclairé, stat., 11 St-Alexandre, idéal pour 1 personne, $430. Après 16h: **776-9242.**

HULL, boul. Taché, 2 lits, literie, télé, câble, tél., vaisselle, durée flexible, parfait pour travailleur(se). **770-3838.**

HULL, central, entièrement meublé, 3 chambres, salon, s/manger aire ouverte, cuisine, 6 appareils, chauffé, stat., etc, $750. 770-2031.

HULL, mieux que l'hôtel, maison ou app. entièrement équipés, vaisselle, literie, etc., durée flexible. 777-4584.

LES SUITES DU PORT D'ATTACHE
669-2234
Gatineau, 1 chambre; luxueux 2 chambres avec foyer, bain giratoire, clim., vaisselle, literie, durée flexible.

SUITES-MONT-BLEU
Pour professionnel(le)s, 2 chambres, meublées, **équipées comme à la maison,** du magnétoscope à cuisine complète, autobus, stat., 20 min. parlement
courts termes
819-669-2234.

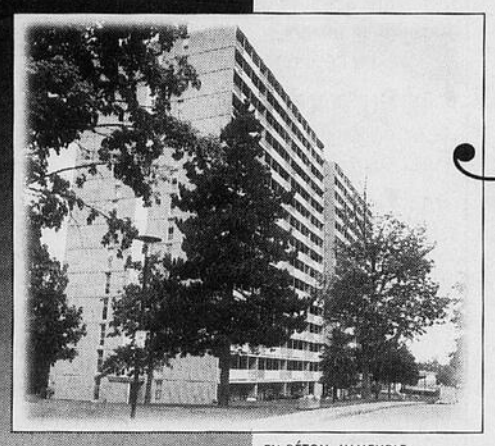
410 LOGEMENTS À PARTAGER

GATINEAU, projet du Barry, 3 chambres, préférence homme non-fumeur, aimant plantes. $300 +, 1er avril. 568-3420.

411 LOGEMENTS À SOUS-LOUER

1 CHAMBRE, libre, câble et eau chaude inclus, $450. 772-9253.

2 CHAMBRES, beau, $635 chauffé, éclairé, services dans l'immeuble, cause transfert. 777-9008.



LE FAUBOURG DE L'ÎLE
101 boul. Sacré-Coeur, Hull
778-3266
À 5 minutes des centres-villes de Hull et d'Ottawa
Accès direct des autoroutes : #5 & #50

EN BÉTON, IMMEUBLE ET APPARTEMENTS RÉNOVÉS

SURVEILLANCE COMPLÈTE PAR SYSTÈME DE CAMÉRA VIDÉO, GARAGE FERMÉ ET GARDIEN DE SÉCURITÉ

TRANQUILLITÉ SÉCURITÉ

NOUVEAU PROPRIO OFFRE :
APPARTEMENTS : 1, 2 ET 3 CH. À COUCHER INCLUANT :
- Chauffage
- Électricité
- Électroménagers
- Piscine extérieure
- Dépanneur
- Buanderie
- Appartements meublés de luxe

Votre qualité de vie est notre succès

VISITEZ NOS SITES INTERNET : www.visitenet.com/out/lefaubourg • www.rent.net/direct/lefaubourg

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., $445, chauffé, juin, 99 St-Joseph, **771-5379.**

1 CHAMBRE, près Galeries, chauffé/éclairé, poêle, réfrig., $455. **775-7963, 770-2414, 243-0996.**

1 CHAMBRE
Près **Village Place Cartier,** chauffé, éclairé, poêle, réfrig. 776-6379.

1 CHAMBRE, rue Wright, près Terrasse Chaudière, 2 appareils. **771-2852.**

1 CHAMBRE, secteur du Dôme, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., 1er mai, $450. 778-0233.

1 CHAMBRE, s/sol, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., $450. 770-1154

1 CHAMBRE, stat., pas chauffé ni éclairé, $375. 561-2771, 783-2931.

1 ET 2 CHAMBRES
1: $499; 2: $599. Câble, chauffage et éclairage inclus, service de conciergerie et buanderie, cuisinière et réfrig. fournis, stat. avec prise, piscine ext. Édifice entièrement rénové, en face du Parc de la Gatineau, à quelques pas du Collège de l'Outaouais et de l'école Mont-Bleu.
Village Cité-des-Jeunes, 771-4299.

2 CHAMBRES, 1er juin, secteur Mont-Bleu, prises lav./séc., $475, pas chauffé, ni éclairé, stat. 770-9062.

2 CHAMBRES, 1er juin, style condo, avec garage, $600 pas chauffé, ni éclairé. 771-1966.

2 CHAMBRES, 1er mai, $545, balcon, câble, propre, 2 appareils. 684-2526.

2 CHAMBRES, 1er mai-juin, complètement rénové, avec stat., $540 pas chauffé ni éclairé. 770-9984.

2 CHAMBRES, 1er mai-juin, **Plateau de la Capitale,** neuf, $725, luxueux, foyer au gaz, prises lav./séc. **595-3676**

2 CHAMBRES, 1er mai, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc. $425. **827-0434**

2 CHAMBRES, 1er mars, $500/mois. De 9h à 20h: 770-9680, 770-2568, après 17h30: 778-2813.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, rénové, ch. Freeman, 4 appareils, stat., $525 + Hydro. **776-3263**

2 CHAMBRES, 23 Meunier, près du restaurant Au Coq, très grand, libre, balcon, $485. 246-3560.

2 CHAMBRES, 25 Papineau, prises lav./séc., 1er avril, $450 pas chauffé ni éclairé, 827-5616, après 18h.

2 CHAMBRES, **47 et 49 Montpetit,** 2 appareils, $525, près CHVO. **328-2501**

2 CHAMBRES, $495, Mont-Bleu, très propre, 2 appareils, chauffé, éclairé, buanderie. **771-6826.**

2 CHAMBRES, $530 tout incl., service exceptionnel, avril et mai. Faut voir! **243-3740 et 955-8610**
NE CHERCHEZ PLUS!

2 CHAMBRES - $565 - JUIN-JUILLET
Mont-Bleu, logis spacieux, r.-de-ch., balcon, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, stat., autobus. **771-6266**

2 CHAMBRES, 6 logis, rue Normand, $475-$450/mois, aubaine de $50/mois sur chauffage/éclairage, adultes seulement. 778-0516, 778-7754, 775-6450.

2 CHAMBRES, 9e étage, Val-Tétreau, 35 Prévost, entièrement rénové, plancher bois, constr. de béton, chauffé, eau chaude, poêle, réfrig., face au sud, grand balcon, vue sur rivière Outaouais, buanderie, stat., édifice de 9 étages, tranquille, près du parc Bréboeuf/Moussette, pistes cyclables, UQAH, autobus, disponible le 1er mai, $720. 770-5552.

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, appareils, stat., mai/juin/juil. $620, **772-5782, 798-6353**

2 CHAMBRES, Cité des Jeunes, très grand, tranquille, bois franc, chauffé, buanderie, mai-juin-juil., $645, rabais personne d'âge d'or. 777-4128

2 CHAMBRES, Côte du Nord, près cégep, grand, **bois franc,** parc en face, ensoleillé, paisible, **bien divisé,** rangement. **778-3227, 770-9861.**

2 CHAMBRES, grand, bois franc, prises lav./séc., $595 chauffé. 770-1572

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, **face Parc Gatineau,** moderne, ensoleillé, petit immeuble bien entretenu, **entrée privée,** arbres et fleurs, rangement, prises lav./séc. **778-3227, 770-9861.**

2 CHAMBRES, libre, ensoleillé, chauffé, bois franc, près hôpital, près Place Cartier, stat., $565. 821-2452.

2 CHAMBRES, MANOIR DES TREMBLES
triplex, grand et luxueux. Rangement int./ext., lave-vaisselle, poêle, réfrig., Pas d'animaux. **$660, juin. 684-9731.**

2 CHAMBRES, prises lav./séc., balcon, stat., $450, aussi demi-s/sol à $400. 775-0948.

411 LOGEMENTS À SOUS-LOUER

CÔTE d'Azur, Gatineau, 3 chambres, meublé ou non, libre, $600 nég. Soir: 281-5005, 561-5502.

432 MAISONS À LOUER

$0 COMPTANT, 1 bijou, duplex, bois franc, à neuf, libre, Hull. **772-2994.**

182 JACQUES Cartier, 2 chambres, prises lav./séc., libre, 775-8389.

1ER mai, Hull, 7 chambres (maison de chambres), garage double, à louer: $1,500/mois. (819)743-8276.

3 CHAMBRES, Gatineau, libre 1er juil., $650. Soir: 243-7188.

$599/MOIS, neuves, à louer/à vendre. Line, **643-3611, 281-7565.**

ABORDABLES!
Louez avec option d'achat. Investisseur motivé a plusieurs maisons dans l'Outaouais dont il veut se débarrasser, termes faciles. **787-9877.**

ATTENTION locataires! Devenez propriétaire pour aussi peu que $600/mois. France: 328-2305.

AYLMER, libre, semi-dét., terrain sur coin, garage, cour, 3 chambres, $695 pas chauffé ni éclairé. **613-837-9838**

AYLMER, près rivière, maison en rangée 2 chambres, décorée avec goût, plancher bois franc, chauffage au gaz, clim. central, 2 stat., libre 1er mai. N.C.M. 727-1400.

AYLMER, semi-dét. 4 chambres, juin, secteur Glenwood, $725. **455-2360**

BOWMAN, sur domaine de villégiature, $450/mois, pas chauffée ni éclairée. (819)454-6062, pag.: 593-1710.

FERME Limbour, Plateau du Réservoir, unifam. 3,000 pi car. sur 3 étages, 4 chambres, poêle, réfrig., lav./séc. fournis, 2 foyers + sauna, cour clôturée avec piscine creusée, non chauffée et sans garage, $1,200. **595-8394**

GATINEAU, 3 chambres, grand terrain, $650. Soir: **663-9431, 773-0903**

GATINEAU, en rangée, 3 chambres, 2 s/bains, bien située, face à un parc, $800/mois. (819)983-6578.

GATINEAU, unifam., 3 chambres, garage, 2 entrées, clôturé, pas chauffée ni éclairée, $850, 1er avril. 827-4195.

HULL, 31 De Lanaudière, près de l'Université, 3 chambres, $710; 1 chambre, $480, libres 1er juin. 771-2261.

HULL, 4 chambres, rénovée, piscine, secteur Wrightville. 776-0593.

LAC Sinclair, grande maison, s/sol fini, pas chauffée ni éclairée, $600, libre. 456-3063.

LAC ST-CLAIR, 3 chambres, pas chauffée ni éclairée, $500. 456-2529

MONT-BLEU, près Cegep, semi-dét., 4 chambres, s/sol fini, 1 s/bains, stat. 2 autos, 1er mai, $900. 772-0443.

NOTRE-DE-LA-PAIX, 4-1/2, **semi,** $300 pas chauffée ni éclairée **743-0848.**

PERKINS, quadrex, 3 chambres, 2 s/bains, $595. **956-7884, 561-2894**

POURQUOI LOUER?
Achetez un quadrex pour seulement $500 comptant, paiment total (taxes incl.) $620/mois + 2 mois gratuits, bon crédit essentiel. Avons plusieurs choix de quadrex. **738-7717**

STYLE québécois, 2 chambres, + logis 2 chambres au s/sol, ou à vendre, Templeton, 243-9101, 779-3650.

433 MAISONS À PARTAGER

AYLMER, lav./séc., foyer, stat., $300. 819-643-9700, 664-6453.

CANTLEY, 5 min. de la 50, s/bains privée, $350. 827-3683.

GATINEAU, $275, accès à tout, stat., étudiant(e). **663-5570. Pag.: 779-6366.**

GATINEAU, $285, 1 chambre, accès à tout, stat. **Libre. 669-7924.**

GATINEAU, grande chambre, meublée ou non, s/lavage, **$280. 246-5338**

GATINEAU, neuf, grand, s/bains privée, stat., accès à tout. **669-8832**

GRANDE maison sortie de l'autoroute boul. des Hautes Plaines, accès à tout, $350/mois, située dans le Parc de la Gatineau. 827-5983, 827-4924.

HULL, près CEGEP, autobus, auto route et pistes cyclables, accès à tout, meublée ou non, non fumeur(se), stat., 1er mai, $350. 771-6591.

PTE-GATINEAU, chambre neuve avec porte patio, meublée, tranquille, $300 nég., non-fumeur(se). **775-8964.**

435 LOGEMENTS DEMANDÉS

CHERCHE maison à louer, 2 à 3 chambres, Hull ou environ, 2 stat., droit aux animaux, ex.: petite chienne 8 ans, vieux chat 9 ans, très propres et tranquilles, 1er juillet. Line, 778-3894, entre midi et 18h ou laisser message.

440 CHAMBRES À LOUER

123 ARCHAMBAULT, GATINEAU, $230+ au mois, meublée, câble, très propre et tranquille, climat., 561-7142.

15 BAGOT, belle chambre, propre, paisible, tout inclus, $320. **595-4898.**

1 CHAMBRE, cuisine, propre, tranquille, $250, Gatineau. **568-0360**

1ER AVRIL, près Promenades, cuisine, câble, $250. **561-0922, 775-5926**

1ER CHOIX, accueillant, tout inclus, Promenades, **$65 +/sem. 797-6484**

1ER MAI, Hull, tout incl., **$250,** belle maison, jardin, non-fumeur. **777-4493**

$235, **COMMODITÉS,** non-fumeur(se), tranquille, près de tout, Hull. **778-2626**

$250, GATINEAU, près Promenades, cuisine, non-fumeur(se). 561-9590.

440 CHAMBRES À LOUER

$275, HULL, près de Jean Coutu, chauffée, éclairée, câble. 777-2905.

36 TACHÉ, Hull, belle, tranquille, près UQAH, planchers bois, **$350. 771-9264**

4 ST-ROSAIRE, tranquille, libre, stat., $285, tout incl., 246-1706.

54 STE-THÉRÈSE, Hull, tout compris, tranquille, non-fumeur. 778-6464.

$70/SEM., tout compris, Hull, non-fumeur, stat. Libre. 772-0937.

À VOIR absolument! Gatineau, libre, personne mature, $310. 663-5929

AYLMER, accès à tout, s/bains privée, stat., $320/mois. 684-8537.

CARRUTHERS, Ottawa, 2 appareils, tél. câble, rénové, $275, libre. **261-0124**

CÔTE D'AZUR, tout compris, non-fumeur(se), stat. **246-4332.**

GATINEAU, chambre et pension, **GRATUITE** en échange de gardiennage et de légers travaux en résidence d'accueil, pour adultes autonomes, entente flexible, pour 1 ou 2 femmes ou couple. 243-1179.

GATINEAU, Davidson E., non-fumeur(se), $300, tout incl. **669-6455**

GATINEAU, meublée, pas de stat., près autobus, accès lav./séc. **243-1574**

GATINEAU, meublées, tranquille, à partir de $200. **643-4274, pag.: 783-7086**

GATINEAU, près rue Main, travailleur(se), non-fumeur(se), stat., près autobus, $250, libre. 643-9554.

GRANDES CHAMBRES D'HOTEL
tout équipées, tout compris, centre Hull, près des autobus, boutiques et restaurants, $450/mois ou $125/sem. 771-0000.

GRANDE, sécuritaire, câble, tél., **ordinateur, Internet,** fax, imprimante, meublée, $275 avec stat. **À VOIR! 778-5701**

HULL, $300, 1 chambre, près de tout, tranquille, tout compris. **(819)770-1398**

HULL, centre-ville, $180/mois, réfrig. personnel inclus. 775-9902.

HULL, centre-ville, **$250 +,** chauffée, éclairée, meublée. **568-1035.**

HULL, Hautes-Plaine, tout meublée, femme non-fumeuse, $325 + stat. $25, libre le 16 avril. 772-0600

HULL, libre, près UQAH, meublée, stat., $280/mois, 1er avril. 770-4110.

HULL, paisible, meublée, lav./séc., stat., non-fumeur(se), $245. **776-0910**

HULL, paisible, travailleur/étudiant, mois/sem. **953-4793, 776-6133.**

PARC de la Montagne, non-fumeur, travailleur(se), $225. 777-0768.

PRÈS Lac Beauchamp, accès à tout, câble, téléphone, $275. 643-4247.

466 CHAMBRES AVEC PENSION

ANGERS, $750 et +, pour retraité(e)s autonomes. 743-6046, 281-0574

AYLMER, famille d'accueil de l'Amitié, pour personnes âgées. **682-4800.**

CHAMBRE dans foyer pour personne autonome, libre 1er avril. 643-9554

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1-2 CHAMBRES ET STUDIO, Gatineau, central, immeuble moderne, joliment paysager, secteur de choix, **planchers béton,** abri d'auto. **243-7418.**

1 ET 2 chambres, Hull, idéal pour personnes agées. **664-2750, 328-5141.**

2 CHAMBRES, 1er avril/mai, très luxueux, **foyer,** prises lav./séc., plancher **béton,** 2 stat. avec prises, 3 remises, près hôpital. **246-1751.**

2 CHAMBRES, condo secteur Hautes Plaines, 1 stat., 1 appareil, libre 1er juin. 595-9242.

2 CHAMBRES, Place Sorbier, à l'étage, bois franc, bien éclairé, juillet, $590. 561-1315, 561-3960.

CH. de la Montagne, Hull, spacieux 3 chambres, 5 appareils, foyer, stat., $725, libre. (613)276-4422.

GATINEAU, luxueux, 2 chambres, foyer, 5 appareils, remise int., stat., libre 1er mai, stores incl., près des services, $685. 243-5387, 568-0245.

HULL, 1 chambre, Terrasse Chavoin, 2 appareils, stores inclus, stat., 1er juin, $490. 985-2303, 595-3332.

HULL, 2 chambres, stat. inclus, $565, 1er mai-juin ou juil. **778-7143, 770-0666.**

HULL, ch. de la Montagne, joli 2 chambres, 5 appareils, foyer, piscine, tennis, 1er mai, $675. 246-8969.

HULL, vue sur rivière, béton, 2 chambres, 2 s/bains, foyer, 6 appareils, clim., stat. int., $1,300. 772-0995.

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

$0 COMPTANT, 2 chambres, un bijou, 2 appareils, éval.: $71,000. Faites une offre. Hautes-Plaines. **772-2994.**

1,035 Pl car., 2 chambres, Gatineau, frais: $71/mois, $60,000. 777-7360.

1 CHAMBRE, Hull, doit vendre, rénové, avec extra, piscine, tennis, $53,900 nég. **778-2226.**

AYLMER, 1 min. centre d'achats, 1 chambre, béton, frais rénové, éval.: $56,000, prix: $51,000. 773-2118

AYLMER, vue rivière, 3e étage, 2 chambres, balcon, ensoleillé, concept ouvert, $79,000. (450)444-4829.

CHÂTEAU Vanier, 2 chambres, poêle, réfrig., clim., bois franc, grand balcon sud, piscine, garage int. **745-4859**

CHOIX de beaux condos de $56,000 à $67,000, Hull et Gatineau. **M. Bouvier, Re/Max Vision, courtier immobilier agréé. 568-5141.**

CÔTE d'Azur, grand 3 chambres, meublé ou non, $57,000. 246-6850.

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

GATINEAU, à paliers, 2 chambres, foyer, garage, $59,000. 459-1398.

GATINEAU, clim., lave-vaisselle, $64,500. 561-2182.

GATINEAU, doit vendre, près hôpital, au 3e, à paliers, 2 chambres, foyer, garage, éval. $63.000 demande $59,900. Soir, 778-5265, 951-1258.

GATINEAU, près bd hôpital, style maison-jardin. **243-5525, 243-0166**

GATINEAU, spacieux 2 chambres, central, secteur tranquille, stat., $60,500. **Jour: 951-1092, soir: 561-0859.**

HULL, grand 2 chambres, unité de coin, 5 appareils. Occasion incroyable, $39,900. 819-772-1251.

HULL, rue Deauville, impeccable, 2 chambres, foyer, remise, 3 appareils, $76,500. **819-770-8172.**

NEUFCHATEL (ou louer avec option achat), 2 et 3 chambres, 6e étage et 19e étage, tapis/bois/céramique, stat. int., piscine ext. 457-4420.

PORT de Plaisance, 175 Laurier, Hull, 1,605 pi car., 2 stat., 7 appareils, $189,000. 819-568-1827.

479 MAISONS À VENDRE ONTARIO

CASSELMAN, charmant 2 étages de 1,550 pi car. Voyez l'adresse: **www.geocities.com/maison_casselman** pour plus de détails. 613-764-1743

ROCKLAND (Clarence Point), bungalow 2 chambres, cuisinette et solarium ce donnant sur la rivière d'Ottawa, $110,000. 824-5977.

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

$0 ARGENT $0 ARGENT
Gatineau. Unifam. neuve pour aussi peu que le coût de votre loyer.
Pas besoin d'aller à la banque.
On s'occupe de tout.
Stéphane: 328-2746; Patrick: 328-4082

$0 ARGENT, $0 COMPTANT
À Hull, pas besoin d'aller à la banque. pour aussi peu que votre loyer, soyez propriétaire d'un beau semi ou unifam. tout neufs. Réjane 743-4261.

$0 COMPTANT, 1 bijou, duplex, bois franc, à neuf, libre, Hull. **772-2994.**

$0 COMPTANT À LA SIGNATURE
Maisons seules partout en Outaouais, semi, 3 chambres, cathédrale, loft, garage, $640/mois. Choix de terrains. Soyez proprio au même prix qu'un loyer. Daniel, 776-7251.

Possession immédiate

Vous voulez une maison neuve sans délai... Nous avons ce qu'il vous faut.

Brigil vous offre des maisons neuves qui sont disponibles immédiatement. Superbes maisons neuves de 2, 3 et 4 chambres à coucher. Disponible à Aylmer, Gatineau et Hull. Financement rapide et sans problème.

LE GROUPE BRIGIL CONSTRUCTION
"Pour de bâtir une qualité de vie"

Réservez maintenant votre maison neuve.

595-4663

0$ COMPTANT, logez-vous dans un super semi-dét. à Gatineau, 1,400 pi car., $630/mois, s/familiale au s/sol, cour aménagée à 100%. Vaut une visite! Possession rapide. Demander André, 293-4833.

112 BEAUVAIS, Gatineau, belle maison unifam. à vendre par propriétaire, s/sol aménagé avec foyer gaz, clim. central, système d'alarme, paysager, garage, remise, **$119,900. 669-2928.**

2 MAISONS à vendre à Gatineau, sur Davidson E., près de l'école primaire et polyvalente:
• SEMI-DÉT. 1,200 pi car., 2 1/2 s/bains, s/sol aménagé, piscine hors-terre 1999. $88,000.
• UNIFAMILIALE 1,380 pi car., 1 1/2 s/bains, s/sol aménagé, remise, $120,000. 643-9708.

$500 COMPTANT SEULEMENT
Quadrex, 22 d'Olier, Gatineau, 3 chambres, tout rénovée, paiment total (taxes incl.) $620/mois + 2 mois gratuits, bon crédit essentiel. **738-7717**

$500 COMPTANT SEULEMENT
Quadrex, 18 Chauvreau, Gatineau, 3 chambres, tout rénovée, paiment total (taxes incl.) $620/mois + 2 mois gratuits, bon crédit essentiel. **738-7717**

$599/MOIS, neuves, à louer/à vendre. Line, **643-3611, 281-7565.**

7 CHAMBRES, 3 s/bains, beau secteur, garage double, deck. Idéal pour grosse famille ou garderie, présentement un foyer d'aîné(e)s, $143,000. **J.C. Gouin, Royal LePage, 778-4379.**

$99,000 à $250,000, grand inventaire de maisons neuves dans Hull, Aylmer et Gatineau. Financement disponible. **Le groupe Brigil Construction,** inf., pag. 779-9175.

À CHELSEA, 37 des Artisans, à paliers, 2000 pi car., 2 garages. 827-3220.

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

AMOUREUX de la nature, beau site pour la retraite, St-Pierre-de-Wakefield. FAUT VOIR! maison en pierre des champs, 3 chambres, foyer, garage, etc., terrain de 45 acres pour loisirs, équitation, etc., $138,500. 743-6844.

ANGERS, semi-dét., 3 chambres, 1 1/2 s/bains, terrain 5,965 pi car., $64,900. 986-8075.

AUBAINE! SUCCESSION
Templeton, 2 chambres, idéal pour bricoleur. Soir: 663-1131.

À VOIR! Hull, du Dôme, semi-dét., impeccable, garage, bois franc, 4 chambres, s/sol fini, piscine. 595-2657

LUSKVILLE



Maison près de la rivière, complètement rénovée, aire ouverte avec mezzanine, prix réduit.

HULL



Semi-détaché, rue Pelletier. On veut vendre, faites une offre.

Les Immeubles R.P.M. Courtiers Immobilier agréé
Albert Bert Renaud 778-4111

AYLMER, 3 + 2 chambres, toiture et s/bains neuves, 1 acre boisé, ruisseau. Doit vendre $105,000 ou louer $1,100/mois. 819-682-9585. http://pages.infinit.net/edi/maison.htm

AYLMER, 4 chambres, 2 1/2 s/bains, bois franc, nouvelles fenêtres, grand terrain privé, $114,900. **819-684-1317.**

AYLMER, bungalow, vue de la rivière, tranquille, cul-de-sac, 4 chambres, 2 s/bains, s/sol aménagé, $89,500. http://www.geocities.com/jilltansley ou (819)684-1731.

AYLMER, constr. 1999, 1,668' car., 2 étages, unifam. 3 chambres, armoires chêne, aspirateur central, lave-vaisselle encastré, foyer au gaz, deck en cèdre 10x12, garage, entrée pavée, clôturé, $152,900. **682-4047**

AYLMER, maison en rangée, 2 étages, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, clôturée, très propre, garage, possession immédiate, $61,500. **819-684-2372.**

AYLMER - SUPER AUBAINE
Semi-dét. de luxe, presque neuf, s/sol fini avec garage, 1,600 pi car., grand terrain, tranquille, $104,900. **682-6115.**

AYLMER, unifam., avec garage, clôturée, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol fini, planchers bois franc, foyer, 1,200 pi car., $97,900., 684-7826.

BELLES AUBAINES!
Plusieurs reprises de finance
Martine Paquette, c.w.i, 328-7644

BUCKINGHAM, 3 chambres, grand semi-dét., aspirateur central, près autoroute, remise, $74,900. 281-0933.

BUNGALOW, Gatineau, s/sol fini, propre, clim., alarme, plafond cathédrale, $85,900. 663-7597. http://www.magma.ca/~mboucher

BUNGALOW, Hull, 3+5 chambres, 3 1/2 s/bains, 2 foyers, piscine, $131,900. 956-7884, 561-2894.

CANTLEY. Une aubaine! Ch. Denis, 1991, à paliers, 3 chambres, plafond cathédrale, s/jeux, terrain 44,000 pi car., garage 30x26, $109,000. **1-819-629-3900 soir.**

CHELSEA, la campagne près de la ville, 3 + 1 chambre des maîtres, 1 1/3 acre, $196,000. 819-827-0551.

CÔTE D'AZUR, maison jardin, bois, garage, 4 chambres, 1.5 s/bains, face parc, près école, $86,900. 568-1461

GATINEAU, 4 chambres, 2 s/bains, concept ouvert, s/sol fini, clim. central, solarium, deck en cèdre, piscine creusée. 613-995-4981, 819-827-0055.

GATINEAU, 662, rue Greene, beau semi-dét. rénové, 3 chambres, 3 s/bains, s/sol fini, grand deck et grande remise, près de l'école Cépage, de l'autoroute 50 et des centres d'achat. Suzelle, 561-4553.

GATINEAU, bungalow, abri d'auto, 2 chambres, très propre, 111 Cousineau, $60,000 nég. 561-4180.

GATINEAU/LIMBOUR, 67 Père-Bériault, 4+1 chambres, 2 1/2 s/bains, boisé arrière/côté, pas d'agents. **568-3090.**

GATINEAU, maison-jardin, 1990, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, tapis neufs, frais peint, très propre, couvre-planchers neufs, $66,900. **663-2917**

GATINEAU/Masson, maison neuve, ton rêve devenir propriétaire, je peux t'aider à le réaliser. Raymond, **743-3430.**

GATINEAU, quadrex, 162 du Barry, 1er juin 2,000, $59,900. 561-2926.

GATINEAU, secteur Limbour, vente par le proprio, 2 étages, 4 chambres à l'étage, 2,000 pi car. 827-0570 après 18h ou 743-2805.

GATINEAU, semi-dét., 3 chambres, s/sol fini, près école et hôpital, valeur $94,500 pour $85,000. **819-986-5982.**

GATINEAU, St-Rosaire, bungalow, 3 chambres + logis 2 chambres, cuisine rénovée, chauffage gaz, piscine, Patricia, Royal Lepage, 568-2202

GATINEAU, Touraine, bungalow, 3+1 chambres, fenêtres et toiture refaites, abri d'auto, 49 des Flandres. **568-7584**

HULL, bungalow 4 chambres + logis 1 chambre, libre, $125,000. 568-8893.

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

GATINEAU, unifam., 3 chambres, s/sol fini, piscine creusée, valeur $135,000 demande $89,900. **819-772-1251**

HULL, CENTRE-VILLE, **duplex** neuf, soyez proprio pour $662/mois, 3 chambres, foyer, très grand terrain, aucun voisin à l'arrière, possibilité d'assumer l'hyp. Hélène, 772-2224.

HULL, grande maison en très bonne condition, 18, rue Joffre. 777-5023.

HULL, Hautes-Plaines, 2+1 chambres, planchers en chêne, foyer, garage, réduit à $134,900. 770-7541.

HULL, parc de la Montagne, semi-dét. à paliers, 4 chambres, plancher bois franc, 2 s/bains, $94,500. **Marcel Joly,** agent immobilier agréé, Transaction Outaouais 2000 Inc. **593-5222.**

HULL, Plateau, semi-dét., 1,560 pi car., 3 chambres, bois franc, céramique, piscine hors-terre, cour clôturée, garage, $122,900 nég. 778-5071.

HULL, semi, 1,400 pi. car, plateau, 3 chambres, bois franc, céramique, piscine + extra, $109,500. **595-1422**

HULL, semi-dét., près du Parc de la Gatineau, 2 étages, bois franc cuisine/salon, s/sol fini, int. impeccable. 772-1168.

HULL, semi, Plateau de la Capitale, 3 chambres, céramique dans cuisine, bois franc au salon, près de tous les services, $105,000 nég. 778-2042

HULL (Val-Tétreault), luxueux semi, 1,400 pi car, 2 chambres, foyer, garage, $117,900 nég. **778-0457 951-1047**

LAC-DES-PLAGES, bord de l'eau, 2 chambres, 2 s/bains, mezzanine, belle vue sur le lac, grande s/manger, $135,000. 819-426-2272.

LAC-DES-PLAGES, bord de l'eau, s/sol fini, foyer, 40 min du Mont-Tremblant, $95,000. (819)426-2563.

LAC SCHRYER, 3 chambres, 4 saisons, prix réduit. 428-2015



15 000 $ de rénovations depuis 5 ans
Bungalow duplex conforme
Toit, fenêtres, portes, cuisine, couvre planchers neufs.
Terrain 13 000 pi.ca. Faut vendre 88 400 $
Située dans le secteur La Sablonière à Gatineau
* Meilleur école primaire de Gatineau
* Source: nos voisins
Info: Guy Bélanger Agent Imm. **778-4500**
TRANS ACTION OUTAOUAIS 2000
courtier immo. agréé

MAISON en rangée, $53,000, 53 rue de Turin à Gatineau. 799-6943.

MAISON, terrain 1 acre, avec petit ruisseau, Duclos, $38,500 nég. **456-4225**

MANOIR des Trembles, jumelé, 1,440 pi car., 3 chambres, grand bureau, bois franc et +, $119,000. **772-2928**

MANOIR des Trembles, semi-dét., 3 chambres, inclus lave-vaisselle, Jen-Air, stores, $97,500 nég. 778-2669.

MONT-BLEU, semi-dét. 3 chambres, 5 appareils, $69,900. 778-2845

NOTRE-Dame-de-la-Salette, maison bord de l'eau, à vendre ou à échanger pour maison à Gatineau. 766-2355.

PERKINS, $85,000, 1,800 pi car., 3 chambres, p.c.l., garage, piscine hors-terre, 2 acres. (819)671-1918.

PLAISANCE, Petite-nation, campagne, bungalow, 3 chambres, $78,500 nég. (819)427-6339.

REPRISES
plusieurs résidences unifamiliales disponibles rapidement. Michel Couture, Groupe immobilier avantage, 778-4072.

SECTEUR le Plateau, spacieux semi dét., 1,600 pi car., 3 chambres, s/sol aménagé, clim. 778-8598.

THURSO, bungalow 3 chambres, foyer au salon, armoires en chêne, garage, beaucoup d'extra, $85,000. **985-0907**

483 MAISONS À VENDRE BORD DE L'EAU

BORD du lac Mc Glasham, paysage enchanteur, 25 min. de Hull, 2 maisons sur grand terrain boisé, $114,900 et $139,900. 819-457-9625

GATINEAU, nature, luxe et confort et plus, $260,000 nég. 663-5033.

LAC BATAILLE, 3 chambres, intérieur en pin, poêle Jenn-Air, quai neuf, système de sécurité, ext. ne requiert pas beaucoup d'entretien, garage double avec plancher en ciment et atelier, $125,000. 613-747-1746.

★ **LAC Twin,** maison impeccable, 4 ans, plage de sable, 1,800 pi car., plein s/sol, plancher de céramique à la grandeur, 2 s/bains, mezzanine, un rêve à 15 min. de la ville, $129,900. Gauvin Immobilier, Gilles Séguin, **613-593-5440**

VAL-DES-MONTS, 3 chambres, 1 acre +, bord petit lac tranquille, finie cèdre, 1 1/2 s/bains, foyer, poêle à granules, bois franc, $128,000. 819-457-2361.

495 MAISONS DEMANDÉES

RECHERCHÉE
Secteur boisé, très privé, maximum $110,000, en très bon état. Joris Corthals, affilié, CWI: 328-3403.

URGENT
UNIFAM. avec garage, en bon état, maximum $90,000. Joris Corthals, affilié, CWI: 328-3403.

521 MAISONS À REVENUS QUÉBEC

$0 COMPTANT, Hull, 2 ou 3 logis, financement 100%, rentable. 682-5661.

168-170 DOLLARD, 4 logis, revenus: $22,440, $148,000. 3 Logis, revenus: $16,140, $108,000. 772-2547.

521 MAISONS À REVENUS QUÉBEC

12 LOGIS (1987) (2x6 jumelés). Centre-ville Gatineau. Tout brique, rénové, 2 chambres, 24 stat., 13 remises ext., revenus $84,360. **+. 568-6111.**

241 LAURIER, **belle propriété, 6,600' car.,** clôturée, **rivière,** parcs, **Musée, triplex,** garages, $189,800. 824-2092.

2 X 6 LOGIS, Gatineau, 1990, brique, revenus: $88,000. 24 stat. **824-3488.**

50 ST-JEAN BOSCO, 4 logis, revenus $24,000 annuel. 819-595-6995

GATINEAU, 6 logis, 2 chambres, rue East, faut vendre, $159,900. **595-1422.**

GATINEAU, duplex brique et pierre, rénové, 2 chambres, revenu annuel: $12,300, $79,900. 246-8281.

GATINEAU, duplex, semi-commercial, terrain double, garage, clim. central, $84,900 nég. 772-1385, 595-9599.

GATINEAU, triplex, $125,000 réduit à $119,500. 664-0819.

GATINEAU, triplex jumelé, beau et tranquille, $288,000. 643-1618.

HULL, 275 Laramée, triplex, 3 chambres, revenu: $20,800 par année. $128,000. Soir: 819-595-0176.

HULL, duplex, 15 Moussette, $114,000; Hull, imm. 12 logis, 9 Le Breton, $375,000. 777-2602.

HULL, triplex, bons revenus, bien situé. (819)595-2760.

HULL, triplex, Hautes-Plaines, idéal pour propriétaire occupant. 776-9778

IMPECCABLE
6 LOGIS, 2 chambres, Gatineau, 1984, revenu $39,000. **568-3133.**

MASSON-ANGERS, 72 rue de l'Aréna, duplex, près services, revenu: $920/mois. 986-7347 ou 986-1449.

TRIPLEX, à deux pas l'UQAH, revenu $18,840/année, demande $108,000. Jour: 850-1042, soir: 682-4767.

TRIPLEX tout brique, 1993, rénové, 2 chambres, parfait pour investisseur ou proprio occupant, prix extra.
2 DUPLEX, reprise de finance, $49,000 et $86,000. Super aubaine. M. Bouvier, Re/Max Vision, courtier Immm. agréé. **568-5141.**

559 CHALETS DEMANDÉS

45 MIN. de Hull maximum, pour 6 personnes, près d'un grand lac. 956-2213, soir: 819-771-2648.

560 CHALETS À VENDRE

4 SAISONS, Lac Simon, 199 pi, bord de l'eau, 2 logis, $115,000. 819-428-2389, 819-281-5877.

8 MIN. de Buckingham, 1 acre, 7 pièces, meublé, à côté d'une petite chute, truite saumonée, chevreuil, secteur habité à l'année, $39,900. 669-3178

AYLMER, chalet riverain d'été, bois rond, foyer pierre des champs, poêle à bois, véranda 25', arbres matures, terrain 60'X125'. 819-778-0175.

BORD de l'eau, lac Simonet, 3 chambres, meublé, pédalo incl., 4 saisons, $47,000. 643-3635, 428-1510

BOWMAN, lac Escalier, ch. de la Rouge, 4 saisons, $55,000. 669-6561

CHALET 4 saisons, 12, rue Henri, Montpellier, Lac Emery, tout meublé, $69,000. 663-2529, 663-1880.

CHALET meublé, St-Pierre de Wakefield, lac McMullun (Orange), accès au lac, toilette ext., hivérisé, électricité, puits, $24,900. **568-2660.**

EAST ALDFIELD près Masham, 4 saisons, 40X32, bord de l'eau, terrain 100X250, $37,000. 243-5637.

LAC Cayamant (ch. Monette), 4 saisons, bord de l'eau, 2 chambres. $58,000. 243-5296, 771-9012.

LAC Cayamant, ch. Monette, hivernisé, 3 chambres, tout meublé, $40,000 nég. 682-3235.

LAC CLARKE, 2 chambres, 200 X 250, 3 saisons, $32,000 nég., **243-4083.**

LAC Gagnon, Duhamel, 4 saisons, 3 chambres, équipé, plage, belle vue, $450/sem. 514-354-7070.

LAC LONG, municipalité de La Pêche, 35 min. de Hull, 2 chambres, 4 saisons, chauffage électrique, poêle à bois, meublé, place tranquille, bord de l'eau, $55,000. 819-771-7642.

LAC McArthur (St-Pierre-de-Wakefield), chalet-maison, 1 1/2 étage, 4 chambres, rénové, accès au lac à 300 pi, $59,900. 819-457-9118.

LAC SAM, eau cristalline, vue magnifique, à 50 min., $55,000, **827-8073.**

LAC Schryer, 2 Bissonnette, Montpellier, hivernisé, chauffage électrique, 3 chambres, tout meublé, équipé, pédalo incl., 2 remises, gazebo, $42,000. 568-0092.

LAC Twin (Plumbago), bord de l'eau, 5 min. de Perkins, meublé, 2 chambres, $55,000. 819-776-3057.

N.-D.-DU-LAUS, 143 Lac Bigelow, chalet-maison, 4 saisons, meublé, bateau, moteur, etc. **Soir 819-568-0368.**

561 CHALETS À LOUER

2,3,4 CHAMBRES, fête, foyer, N.-D.-du-Laus. **Domaine Denis 819-767-2575**

3 CHALETS de bois rond, haut de gamme, foyer, près rivière, près de Montebello **(819)522-6232.**

4 SAISONS, **Bowman,** meublé, **bord de l'eau,** mois: $1,200; saison: $3,000; année: $500/mois. **454-2131, 568-3180**

4 SAISONS-privé, bain, foyer, pêche, bord de l'eau. **N.-D. du Laus: 243-6917**

À NOTRE-Dame-du-Laus, bord de l'eau, 4 à 6 personnes, pêche et plage (819)767-2740.

561 CHALETS À LOUER

AU Lac Profond, à Blue Sea, 4 saisons, sem. et fin de sem. **819-463-2524.**

BLUE SEA, 2 chambres, sem./mois ou saison, plage, $475/sem. Pas d'animaux. Soir: (819)463-2250 (mess.).

BORD du lac, tout équipé, **canot/pédalo,** à partir de $150/fin de sem. 281-7620.

LAC D'ARGILE, 4 saisons, 3 chambres, sem. et fin de sem., 50 min. de Gatineau, 281-5705 ou 664-8869.

LAC McGuire, 3 chambres, sur lac, équipé, 30 min. de Masson, $375/sem. (613)488-2458.

LAC O'Neil, chalet privé, foyer, sem., fin de sem. 281-4881, 767-2160(819)

N.-D.-DU-LAUS, 2 chambres, tout équipé, belle plage, pas d'animaux. $400/sem. 682-9465.

ST-JOVITE, idéal pour vacances de printemps/été, 795-9832 246-7168.

VAL-des-Bois, rivière, 4 saisons, 4 chambres, 2 s/bains, foyer. 663-4872

562 FERMES

FERME de 50 arpents, maison 25 ans avec étable, située au 474 rang Ste-Julie, St-André-Avellin, $85,000 ferme ou à louer. **Jasmin, 819-985-0844**

FERME LOISIR, Perkins, 10 acres avec bâtiments, pension de chevaux, Immeuble Cossette courtier. **568-0049**

GATINEAU, mini-ferme, 4 acres, eau, égoûts, concept unique. Développement des Vallées.
C.D.M. CONSTRUCTION, 243-6364

RIPON, mini ferme à vendre, maison 4 chambres, 2 s/bains complètes, 45 minutes d'Ottawa. **(819)428-2494.**

563 MAISONS DE CAMPAGNE

CANADIENNE, 2 étages, 1 1/2 acres de terrain, 35 min. de la ville, garage/atelier 20x40, tranquille, 3 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, décor enchanteur, $89,000. Duclos. (819)456-3246.

564 MAISONS MOBILES

PARC Riviera, 15, 11e Avenue, 3 chambres, rénovée, $600 pas chauffée ni éclairée, 1er juin. 663-1215.

570 TERRES

ACHETERAIS LOTS BOISÉS. (819)683-2829 ou 683-2125.

AUBAINE! 240 acres, lac, forêt vierge, comm., résidentiel, chasse. **778-0222**

RECHERCHE terres à bois et plantations pour acheter ou pour coupe seulement (résineux et bois franc). Bons prix. Inf.: Gustave 450-451-6449

575 TERRAINS

10 TERRAINS à vendre à Gatineau, prêts à construire, 50x100: $22,000 et 65x100 sur coin: $23,000. 663-4034

116 ACRES BOISÉS avec champ et chalet 24'X36'. Un beau paradis de chasse aux chevreuils, près de Maniwaki. (819)441-1929.

185 ACRES, chemin Goldmine à Bristol, 682-5098.

1 ACRE, Aylmer, à 5 min. de Hull, $10,000 avec l'eau. 819-827-5005.

1 ACRE, boisé, Mtée Paiement, valeur de $17,000 pour $9,900, **747-8048.**

1 ACRE +, CANTLEY ET GATINEAU
À partir de $14,000 l'acre
Ch. pavé, autobus. Percy Gagnon, 819-328-2073.

1 ACRE, Châteaux du Faubourg et Seigneurie, boisés, faut voir! **671-1900**

2.7 ACRES, près Lac Mcgregor, boisé, idéal à construire, $7,800 ou sans dépôt, $150/mois. 746-6261.

3 BEAUX terrains de 75'X135' + services, 2 min. de la 50, 5 min. du centre-ville Gatineau, $15,000 ch. **669-8972.**

40 ACRES avec petit lac privé ensemencé. Boisé, 1 acre en bordure du lac Lacroix, plage et avec électricité. **463-4446.**

410 ACRES, sur rivière du Lièvre, développement touristique, camping, villégiature, etc. $285,000. 777-2777.

60'X100' AVEC services, rue Charpentier, Gatineau, bon prix. **663-0360.**

6 SUPER TERRAINS de 40,000 pi car. ch., idéal pour maison ou chalet, près rivière, secteur Black Baie, ville du Pontiac, $6,000 ch. (450)464-0969.

6 TERRAINS, à Perkins, prêts à bâtir, le tout: $22,000. 643-3857

75 X 135, AVEC service, 2 min. de l'autoroute 50, $11,500 nég. **643-4503**

AUBAINE - AUBAINE, CAUSE MALADIE
Versant Côte d'Azur, + services, près école, autobus, autoroute. **994-6338.**

AYLMER, Manoir Queen's Park, 10 lots boisés, 1 acre et +, prêts à bâtir, site exclusif. 684-3275, 684-7908.

BOWMAN (Val-des-Bois), terrain d'un acre et roulotte 15 pi, avec remise et tous les services, accès à la plage. (819)671-4389.

CANTLEY 2 TERRAINS de 1 1/2 acre, plein sud. $6,000 ch. 671-4271

CANTLEY, Mtée-Paiement, terrains commerciaux et industriels, 1 acre, $30,000 nég. Marcel: 819-568-1734.

CANTLEY, terrain 1 acre, boisé, 10 min. de Gatineau. **671-6489, 664-7204**

CANTLEY, terrain boisé, rue Bouvrette, près du Golf Touraine, prix à discuter. **561-2093.**

CANTLEY, terrain double de 2,5 acres, avec fondation 1,200 pi car., système septique conforme, puits artésien, prêt à construire. 827-4321.

575 TERRAINS

CANTLEY, terrains résidentiels, 1 acre et +, à partir de $14,500. **827-0171.**

CÔTE d'Azur, rue Roquebrune, prêts à construire, $62,500. 561-3554.

GATINEAU, 29,000 pi car, permet construction 3 X 4 logis, maison habitée, accepterais échange. **J.G. Landriault, Olivex, 779-3557.**

GATINEAU, 4 acres avec services, 1/2 km de la 50. 663-4374.

GATINEAU, 50'X100', rue de la Plaine, prêt à construire, prix à discuter. 663-9081.

INVESTISSEMENTS KEHOE, vue panoramique, 4 km de route 50. **663-3640.**

LAC-des-Iles (Blue Sea), 153 pi bord du lac, 53,057 pi car. de superficie, $18,000. 775-3304.

MASSON-ANGERS, Route 148, 4.3 acres avec services. 450-473-6183.

PERKINS, 2 acres, boisé, $10,000. Après 18h: 281-4803.

PERKINS terrains peu boisés, ch. Gunville, 3 min. de l'école. 671-2545.

RÉGION Edelweiss, 3 km de Wakefield, lots de 3 à 12 acres, $5,000 de l'acre, financ. disponible. Inf.: (819)775-0781.

SECTEUR Blue Sea, en bordure de lac. Financ. sur place. **463-3523, 778-7533**

TERRAIN de 100 acres, boisé, avec chalet 20X24, paradis de la chasse, près Maniwaki, $89,000. **891-441-0036**

TERRAIN, rue de Chambord, Gatineau, 80'X300', services de la ville, rue pavée, $23,000. **663-9454 663-4558**

VAL-des-Monts, 1 1/2 acre, Rang 6, près autoroute 50. **819-986-8169.**

VAL-DES-MONTS, 2.5 acres, prêt à constr., $17,500. 643-2017.

579 VILLÉGIATURE À L'EXTÉRIEUR

MAISON mobile à vendre, près de la mer, $5,500 canadiens. 745-5088.

580 BUREAUX À LOUER

160 MALONEY, **affaires, professions.** Central! 1,600 pi². Aubaine! **243-9364**

1ER ARRIVÉ, **"tanné" de chercher?** Près du Palais de Justice, centre-ville de Hull. 771-7650, 712-1024.

221 FREEMAN, neufs, professionnel médical, garderie. **770-2222, 775-1245.**

31 ST-JOSEPH, Hull, commercial général, court ou long terme, meublé ou non, prix discutable. **777-1128** (jour).

360 MALONEY EST, 600 et 1,040 pi car., libre, $8 + tout inclus, stat. Maurice: 669-0746, 712-7293.

400 BOUL. Taché, Hull, bureaux jusqu'à 6,600 pi car., aménageable selon vos besoins, très grand stat. 778-1055, 777-9781, 568-7306.

400 MALONEY E., 811 St-René O., 250 à plus de 10,000 pi car., à partir de $5/3 net. **Entreprises Michel Charette, 243-5260.**

569 ST-JOSEPH -- PRÈS DU CASINO
Excellent choix, clim. central, grand stat., prix avantageux. **771-6266.**

BUREAU à partager, 164 pi car., boul. Gréber, près Promenades. 243-2121

ÉDIFICE moderne, deux bureaux privés + aire de travail, $700/mois, 221 Freeman, Hull. 731-5289.

LOCAL, bureau à louer, à Gatineau. 663-2035, 663-5008.

585 COMMERCES

À VENDRE: restaurant tout équipé à Hull, 2 ans d'opération. Personne sérieuse seulement. Daniel, 771-1131.

AYLMER, dépanneur à louer $40,000 inventaire incl. 682-4662.

BAR avec vidéo poker à vendre, 108 places, 2 acres de terrain. 456-1179.

BUREAU de prêts d'argent, Gatineau, $40,000. Se paye la première année. Sérieux seulement. Pag. 560-3160.

CAFÉ-resto à vendre, bien situé, centre-ville, très bon chiffre d'affaires, Aylmer. 834-4790.

COMMERCE de nettoyage à sec (dépôt), bien situé, édifice fédéral, beaucoup de possibilités. 738-7579.

DÉPANNEUR avec un logis, $160,000 + inventaire, Gatineau. 762-1178.

DÉPANNEUR, bâtisse + logis, St-André-Avellin, $135,000 + inventaire, bon chiffre d'affaires. 983-7322.

DÉPANNEUR, Hull, dans une résidence de 3 étages, bon chiffres d'affaires. Prix pour vendre. **PÂTISSERIE** avec repas maison, seulement $19,000. RPM, courtier immobilier agréé, A. Renaud, 819-778-4111.

ENTREPRENEUR-électricien qui prend sa retraite, l'entreprise est à vendre, bonne clientèle établie. (819)743-2104.

GARAGE à louer ou à vendre, 4 portes, tout équipé, 3,300 pi car., face à Branchaud, Gatineau. 819-775-6283

GATINEAU, taverne, excellent revenu, vendeur très motivé. Progrès Courtier immobilier agréé, Jean-François Dulac, 246-9779.

GRAND DÉPANNEUR, L'Ange-Gardien
chiffres d'affaires sans cesse grandissant, $35,000 d'inventaire, 1,200 films vidéo, avec logis 3 chambres. Laissez mess. au 819-281-1538.

RÉGION Outaouais, dépanneur avec logis et garage au s/sol. Chiffre d'affaires: 1/2 million et +. 671-6680

RESTAURANT-BAR, lotterie-vidéo, 90 places, rénové, bons revenus, Gatineau. 819-455-1170.

585 COMMERCES

RESTAURANT/bar sportif. Inf.: 613-764-1742.

VENTE au détail, région de Gatineau, dans centre commercial, clientèle établie, rentable, très bon potentiel. Pour plus d'inf.: 669-6109, après 18h.

590 ENTREPÔTS

★1045 BOUL. LA CARRIÈRE★
AUBAINE, parc Industriel, Hull, presque 450 pi car., éclairé, porte garage 12'X12'.
776-0959, soir et fin de sem.: 243-8817.

À LOUER: entrepôt commercial 1,000 pi car., beaucoup de stat., porte 14' de hauteur, très bien situé à Gatineau. **669-4843.**

À louer, Parc Industriel, Hull, 170 Edmonton, 4,000 pi car., hauteur 18', façade vitrée. **819-663-4976.**

ENTREPÔT à louer, porte de garage 12x14, 1,200 pi car. **(613)769-9300.**

ENTREPÔT privé à Limbour, 1,800 pi car., bon prix. 246-2020.

GATINEAU, 24 de Bécancour, 40'x40', porte de garage 14'x12', $850/mois. **(819)643-5299.**

GATINEAU, Parc Gréber, 1,500/3,000 pi car., 20 pi hauteur, mezzanine, porte garage 12'X14', façade vitrée, chauffage gaz radiant, libre, $6/3 net. **Les Entreprises Michel Charette, 243-5260.**

HULL, parc industriel, entrepôt de 1er choix, 10,000 pi car. 770-7110.

LIBRES, 31x80 ou 62x80, avec 2 portes garage 14', hauteur 16', et porte d'entrée, **150 Freeman, Hull. 770-8911.**

594 CONDOS INDUSTRIELS

À VENDRE ou à louer avec option d'achat: atelier-entrepôt dans parc Greber, 800 pi. car., chauffage au gaz, stat., frais de condo minimes. $32,000 nég. 819-459-1613

595 LOCAUX

130 AV. GATINEAU, commerce ou bureau, grande vitrine, $450. **568-5625**

15 BUTEAU, parc industriel, 1,000 à 2,500 pi car., pour bureaux. 770-3028

1620 CH. PINK, Hull, 14' haut, porte de garage, 1,125 pi car. +. **819-663-5297.**

2 LOCAUX À LOUER
• restaurant, 960' car., $720/mois
• 730' car., $550/mois
Rue Graveline, Gatineau
663-7741, 743-1892

42 ST-LOUIS, Gatineau, 800 pi car., immédiatement, $580. 738-7717.

AYLMER, 4 Place Belmont, local dans petit centre commercial, 1,150 pi car., coin rue Principale.
Exec Ltée, 771-7177

GATINEAU, local commercial et bureau à louer, 460 Gréber, 46 De La Savane, excellent site face aux Promenades. Progrès Courtier immobilier agréé, Gilles Dulac, 568-8815.

HULL, 194 boul. St-Joseph, 1,500 pi car. et 4,000 pi car., espace commercial. 775-6450.

HULL, angle Frontenac et Leduc, 600 pi car., à partir de $450. 778-3591

HULL, commercial, 1,800 et 3,000 pi. car., bureaux, porte de garage, rue Buteau. 770-6907

LIBRES, 31x80 ou 62x80, avec 2 portes de garage de 14' et porte d'entrée, 150 Freeman, Hull. 770-8911.

LOCAL à louer, porte de garage 12x14, 1,200 pi car. **(613)769-9300.**

LOCAL commercial, 700 pi car., 45 boul. Montclair, Hull, coin Berri. 819-776-2961 après 17h30.

LOCAL commercial à louer, environ 1,800 pi car., 845 boul. de la Carrière à Hull (en face de Réno-Dépôt, près du Casino). Robert, 777-5854, soir: 684-2961, pag.: 782-6555.

PARC Industriel, Hull, 2 locaux à louer, 1,500 et 2,500 pi car., combinés à 4,000 pi car., avec 2 portes de 36" et 1 porte 12'x12' par local, libres. Inf. 771-5616, Yvan ou Lynn.

596 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

$10,000/mois possible, avec $6,000 d'inventaire. 1-514-323-9697.

30 DISTRIBUTRICES à bonbons, genre "Beaver", avec contrats, prix sacrifice, $4,500. 770-8905.

$800 PLUS de récompense pour locataire potentiel. Maurice: 669-0746.

BESOIN d'un(e) associé(e) prêt à investir du temps au volet expansion de mon commerce **Cyr Jiu-Jitsu. 595-1339**

FOYER pour personnes âgées, 25 lits, R. Simard, **742-6666, 749-7355.**

MACHINE commerciale MKE pour **HOT DOGS A VAPEUR** $500. 613-835-9495.

RÉSEAU/INTERNET
Le produit du millénaire. Christian, 246-2010. Line, soir, 265-9072.

ROUTE de distribution avec clientèle établie. Investissement: $10,000 et plus. (514)893-9668.

wwwsuccesslinks.com/mrcvision
REVENU = $10,000 + /mois. **671-0848.**

597 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES

BÂTISSE commerciale, 1,500 pi car., logis plus commerce établi, très achalandé, 1, rue Damphousse, Gatineau. Jour: 663-9496, soir: 243-5956

CHELSEA, commerciale et résidentielle, 5.5 acres avec plus de 100 options commerciales, $75,000 nég. 1-819-456-1490.

597 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES

ÉDIFICE à bureaux à louer. 135, av. Gatineau. 246-8535.

ÉDIFICE à bureaux à vendre ou à louer. 126, av. Gatineau. 246-8535

HULL, zoné, médical, haute technologie, professionnel. **770-2222, 775-1245.**

HULL, zoné, médical, haute technologie, professionnel. **770-2222, 775-1245.**

598 FRANCHISES À VENDRE

BUREAU de prêts d'argent, Gatineau, $40,000. Se paye la première année. Sérieux seulement. Pag. 560-3160.

TERRITOIRES Ottawa, Hull, Gatineau. Faire l'application de revêtement de polyuréthane (plastique). Contrats établis. Prêt à faire profit. Incluant tout équipement, technicien de montage et d'entraînement inclus. Sérieux seulement, Marc **(613)443-5574**

599 AGENCES DE RENCONTRE

GRATUIT POUR DAMES (18-40 ans)!
"SINGLE SEARCH" - Méthode précise qui permet de rencontrer un(e) partenaire compatible, **8 présentations: $30. 663-0060, www.singlesearch.com**

SEUL(E)? Agissez dès aujourd'hui, appeler Intro Options pour rencontrer l'âme soeur. 233-9697.
www.intro-options.on.ca

600 AMITIÉ, RENCONTRES

FEMME, cinquantaine, cultivée, cherche une amie sincère. Amitié ou plus. Écris: C.P. 89027, Hull, J8Z 3M1.

GENTILHOMME, professionnel, intelligent, 5'9", en forme, 47, semi-attaché, recherche femme, 35 à 45, mince, pour amitié et peut-être plus. RÉPONSE À: M. Gentilhomme P.O. Box 64034, Holland Cross, R.P.O., Ottawa, ON, K1Y 4V1.



601 ÉSOTÉRISME

32 ANS d'exp. comme clairvoyante par vibrations. **Madame Bé,** 986-2058.

34 ANS exp., pensée par cartes **(98%),** enregistrement compris. **777-0474.**

98% PRÉCIS, clairvoyante avec cassette. L'an 2000? **Charmaine, 669-9105.**

AIDE, voyance, tarots, numérologie, astrologie. **1-900-451-5240, $2.99/min.** ou le **1-888-220-5222, $1.50/min.** Visa/Mastercard.

AJOUTEZ 7 min. gratuites, consultez nos voyants en direct, 24h, $3.79 la min. 18 ans et +. 1-900-451-2524.

ANALYSE par l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de la main, conseils sur problèmes. 663-1606 par Marcus.

ASTROLOGUE-voyante réputée, tarot, 17 ans d'exp. Mme De Gaspé, pour information **1-877-239-4779.**

BOULE de cristal, tarots ou cartes, Francine ou Martin, **246-9921.**

CLAIRVOYANTE, VOTRE AVENIR, le connaître, le prévoir, par les cartes du tarot. 1h: $30. Nicole, 281-4004.

L'ASTRE DE LUMIÈRE
Consultation téléphonique en direct. 4.50/min. 24h. 1-900-451-3444

PENSÉES PAR LES CARTES. Dame seulement. Denise, 770-2932.

602 MESSAGES PERSONNELS

100% BELLE FANNY, 18 ans, vous reçoit de 18h à 22h. 663-0688.

100% DÉTENTE. Venez expérimenter, 378 Notre-Dame. 663-2091; 251 St-Louis, 246-5957.

100% EXCITANT, massage bleue nuit explore l'extase. 24h. 684-8207

100% GARANTI - DISCRET
QUALITÉ SUPÉRIEURE
Michelle, 663-6574

100% QUALITÉ. Massage suisse relaxant. Caro, 246-2199.

100% SATISFAITE, double tes plaisirs avec nous, 2 pour 1. **669-6044.**

100% SUPER sensuelle. Satisfaction garantie par 2 femmes de qualité et d'expérience. **Marie ou Monik. 246-5957**

2 JOLIES demoiselles, très sensuelles, esprits ouverts. 561-5593.

À CROQUER, belle blonde sexy et excitante. **595-3445.**

ADORABLE belle blonde vous reçoit, super massage sensuel. 663-8123.

ALEX, 18 ans, belle, adorable et sexy, reçoit pour massage. 743-6752.

ALICIA et Jessie pour vous dorloter. 24h. Massage +, duo. **568-4534**

602 MESSAGES PERSONNELS

AMANDA, jeune et belle. Massage de détente. 643-4175.

AU NATUREL
PHOTOS sensuelles, femme photographe. Discrétion garantie. www.chironstudios.com. **231-3737.**

AVEC OU sans rendez-vous, massage extraordinaire, $49.99. 378 Notre-Dame, Gatineau. 663-2091.

AVOIR un massage de détente. **Pour quoi pas se gâter?** 771-0073 **merci.**

BEAU jeune étudiant gai, offre service inoubliable. **561-5733.**

BELLE et grande blonde.
♥♥♥ Jackie 663-2091

BELLE FEMME, excellent massage. Privé. Loulou, 277-4299. Midi à 22h.

BONNE DÉTENTE
Du lun. au dim. 568-1118

BOUTIQUE TOI ET MOI. 50% de rabais sur films 3XXX et lingerie. CD-Rom 3XXX disponibles. 392, Notre-Dame, Gatineau. 669-3236.

♥♥♥ CANDY ♥♥♥
Discret! 771-4738, Pas pressée! 24h

CHOCOLAT, jeune brésilienne, 18 ans, chaude, sensuelle et excitante. 743-6752.

CINÉMA FILM XXX; aussi visionnement privé; jolies filles; spectacle privé érotique. **175, ch. Montréal, Vanier, Ont., suite 304/301.** de 11h a.m. à 12h p.m.

DANGER: ATTENTION...
(819)920-1313 GRATUIT

DISCRÈTE, massage chez toi ou chez moi. Jizelle, 40 ans +. 777-4141.

DOLLY (44D) belle et sexy
Massage $20. **682-0932**

DOUCE BECCA. Massage sensuel. 712-4650.

DOUCE EMMANUELLE, endroit discret, massage sensuel. 568-9577.

GÂTES-TOI! Massage sensuel, privé, détente inoubliable. 776-9440

HAÏTIENNE, je vous offre un bon massage exceptionnel pas comme les autres. Mardi au dimanche. Clodie. 246-5957

JEUNES hommes, propres, discrets. Pour femme ou homme. 923-0795.

MASSAGE érotique, $15. 243-6750.

MASSAGE pour homme, propre, discret. **Samuel, 771-1921.**

MASSAGE pour relaxation, $30/45 min., 10h à 18h. 770-2066.

MASSAGE très plaisant, f./h. Satisfaction garantie. M'essayer c'est m'adopter. 9h à 23h. Lucie, 669-8996.

♥♥NOUVEAU ET BEAU♥♥
Caroline ouvre à 10h. 328-5458

ROXANNE, 21 ans, belle grande brunette, ouverte d'esprit. XXX Venez me voir. XXX 743-6752.

SCANDALEUX!!! HONTEUX...
819-920-4300. Gratuit. 18 ans +.

SPÉCIAL / MASSAGE
175 chemin Montréal, bureau 303
VANIER, 744-7487

ZABRINA de retour, italienne, belle et sensuelle. 561-5593.

603 SERVICES D'ESCORTE

1001 NUITS avec Samantha, 5'5", 125 lb, cheveux blond-châtain, yeux verts, 36C-26-36. **921-1916**

100% BELLE femme disponible, discret, pas pressée. **663-8282.**

♥100% BELLE ROUSSE♥
Jade, 328-8565

♥♥♥ 5 MINUTES DU CASINO ♥♥♥
Discret! 771-4738, Pas pressée! 24h

6 FILLES, 18 à 48 ans.
850-9403.

♥♥ 7e CIEL ♥♥
Nous garantissons la qualité et le service de nos filles à 100%

Isabelle
18 ans, 4'7", 85 lb, cheveux blonds, yeux bleus, 34B-24-34
Missy
18 ans, 5', 105 lb, cheveux châtains, yeux bleus, 34B-24-34
Sandy
19 ans, 5'1", 100 lb, cheveux blonds, yeux bleus, 34D-24-34
Émilie
20 ans, 5'4", 125 lb, cheveux châtains, yeus pers, 38D-26-36
Kiana
20 ans, 5'1", 105 lb, cheveux bruns, yeux bruns, 34B-24-34
Cindy
23 ans, 5'1", 100 lb, cheveux bruns, yeux bruns, 38D-24-34
Jessy
25 ans, 5'1", 110 lb, cheveux auburn, yeux pers, 36D-24-34

CLAUDE, 24h, 568-8794

ALEXIA, belle, grande, mince, très sophistiquée et sexy, pour ceux qui aiment la beauté. Du lun. au ven., de 8h à 18h. 778-0138.

ALICIA et Jessie pour vous dorloter. 24h. Massage +, duo. **568-4534**

AMANDA, 27 ans, cheveux roux, yeux pers, 5'7", 125 lb. 712-7386

ANNE-SOPHIE, jolie femme de 40 ans vous reçoit. 771-3213.

BELLES à croquer
282-7896.

BELLES blondes pour vos désirs. 24h. 328-0599.

CARO TRANSSEXUELLE
M'essayer c'est m'adopter. **771-0363**

"CHRIS" - BEAU MANNEQUIN MUSCLÉ
Danseur exotique - sorties, massage, fantaisies, escorte. **Pag. 597-0382, 24h**

CRYSTEL, belle rousse aux yeux bleus, pour vous amuser. 329-5457

603 SERVICES D'ESCORTE

EROTIKA! Filles sensuelles et distinguées, 24h. **770-5972, 643-9862.**

ESCORTES belles cocottes
Voici pour vous messieurs nos
♣♣ beautés du jour ♣♣
Kim, 25 ans; **Sabrina,** 20 ans;
Summers, 23 ans; **Josée,** 24 ans;
Lianne, 20 ans; **Niky,** 20 ans;
Valérie, 24 ans; **Ginger,** 20 ans.
Discrétion assurée, 712-0467
Nous engageons

FEMME exotique, disponible, pas pressée et discrète. 663-6195.

FEMME mature de 42 ans. Je reçois chez moi. **770-6504.**

♥♥GINGER♥♥
Privé. Sans se presser. **663-4893.**

MATHIEU - massage pour homme, chez toi, motel, bureau. **Cell.: 712-0822. Nouveau chez moi, secteur Côte d'Azur.**

MOMENT MAGIQUE ENR. 24H
De jolies demoiselles entre 18 et 30 ans vous offrent le meilleur accompagnement dans l'Outaouais. **743-4668.**

605 AUTOS À VENDRE

1964 À 1989 AUTOS, achetons et vendons tout genre. **Pour bricoleurs:** autos de $500 à $1,500. **770-5544 (Autobec).**

1973 CORVETTE, $7,000. Pour inf. après 17h: 819-281-0441.

1980 FORD Thunderbird, automat., 2 autos pour bricoleur, vendues telles quelles, $475 nég. 568-1596.

1980 TRANS AM, 301, noire, automat., excellente condition, $3,200 **561-5401.**

1980 TRANS AM TA 4.9, modèle original, idéal pour collectionneur, $4,000 nég. 281-0509.

1981 BUICK Electra familiale, V8, automat., certifiée Qué., fonctionne très bien, $600. **827-4367, 827-1083**

1985 ET PLUS. Achetons, vendons, réparons. Payons meilleur prix. Dominique: 328-0701, 568-9086.

1985 FORD Thunderbird, automat., prix à discuter. 246-9352.

1985 PONTIAC 6000, automat., tout équipée, $800 ferme. 561-7010.

1985 SAAB 900 turbo, tout équipé, 5 vit., excellent état, $2,500. 671-3617.

1987 CADILLAC Sedan de ville, propre, 193,000 km, $1,650. 776-0525

1987 HONDA Accord, 4 portes, automat., roule extrêmement bien, très bon état, $1,500 nég. **684-9050 827-4367.**

1987 SAAB, 9000 Turbo, automat., $2,500. 771-5243, 776-6679.

1987 TOYOTA Corolla, propre, $850. 561-7869.

1988 BERETTA GT, 2.8 L., 5 vit., bonne condition, bas km, $2,200. **281-5033.**

1988 BUICK LeSabre, bon état, $1,800 nég. 663-1705.

1988 CADILLAC Brougham, équipé, $6,500. **Jour 669-3636, soir 745-9899.**

1988 CAMARO RS, 305, toit en T, automat., $4,250 nég. 566-6240.

1988 CAMARO Z-28, $2,900.
1991 COUGAR RX7 tout équipé, $3,600
1990 MAZDA MPV, 4 cyl., 5 vit., $3,400
1993 SUNBIRD, tout équipée, $3,900
1995 TAURUS, 60,000 km, $5,800
1989 HONDA ACCORD IXE, $3,900
1991 EXPLORER Eddie Bauer, $6,800
1991 CAVALIER, 4 portes, $3,600
1990 OLDSMOBILE Calais, $2,850
1989 HONDA Civic DX, $2,400
OBSESSION AUTO
664-1150, 682-3031, pag. 560-3174.

1988 COROLLA, 4 portes, 69,000 km, financ., $12,395. **Principale 568-AUTO**

1988 DODGE Aries, bonne condition, $650. **Pagette 760-9234.**

1988 DYNASTY, automat., mécanique A1, tout équipée, $3,600. 281-1054.

1988 FOX, 2 portes, blanche, 4 vit., $1,000 telle quelle. 777-6335.

1988 MAZDA 323, automat., pour pièces, $700, 561-6528.

1988 PONTIAC 6000, automat., 4 portes, $895. **Principale Auto, 568-AUTO.**

1988 TAURUS, 4 portes, V6, automat., $795. **Principale Auto, 568-AUTO.**

1988 TAURUS, automat., très bon état, 135,000 km, $1,200. 643-1770

1988 TERCEL Sedan, 2 portes, 5 vit., très bon état, $1,700 nég. **281-1706.**

1988 VOLKSWAGEN Fox, 5 vit., seulement $895. **Principale Auto, 568-AUTO.**

1989 EAGLE Premiere, 6 cyl., automat., fiable, $950. **Mike Renaud, 643-2017.**

1989 HONDA Civic, bon état, $1,800. 281-5112.

1989 PLYMOUTH Horizon, 4 portes, 116,500 km, bonne condition, 4 pneus neufs, quelques réparations à faire, $500. 685-0361 après 18h.

1989 SUNDANCE, automat., 135,000 km, $950. **Mike Renaud, 643-2017.**

1989 TOYOTA Tercel, 3 portes, s/direction, s/freins, nouvelles pièces, très bon état, $1,900. 682-5646

1989 VOLKSWAGEN Jetta, blanche, $3,500 nég. (819)669-8822.

1989 VOLKSWAGEN Jetta Trophy, tout équipée, roues Mag et pneus d'hiver sur jantes, $2,000. 986-1581.

1990 ACURA Integra RS, 2 portes, bon état, $3,500. 561-7170.

1990 CADILLAC Fleetwood, propre, $5,000. 669-5945

1990 FORD Mustang GT, excellent condition, $8,500 nég. 772-4636, cell.: 328-3477.

1990 FORD Probe, V6, automat., $1,900. **South Hull Motors: 772-9599, 799-4166.**

605 AUTOS À VENDRE

1990 HONDA Accord LX, clim., 5 vit., $3,850, garantie. **PMCGA, 663-1884.**

1990 MUSTANG, noire, automat., tout équipée, 180,000 km, telle quelle, $2,200 nég. 776-1210.

1990 PONTIAC Sunbird, 4 portes, automat., clim., garantie 6 mois, $3,500. **South Hull Motors, 772-9599, 799-4166.**

1990 PONTIAC Sunbird, 5 vit., $2,100 nég. 770-6836.

OUVERT 7 jours semaine

Vous êtes à la recherche d'un véhicule d'occasion ?

Ne perdez pas votre temps ailleurs !

Nº1 AU QUÉBEC

Plus de 300 véhicules en inventaire

MEGA Automobile

1261, boul. St-Joseph, Hull

770-2277 (AUTO)

1990 PONTIAC Tempest, V6, automat., 4 portes, $2,795. **South Hull Motors: 772-9599, 799-4166.**

1990 SUNBIRD GT turbo, manuelle 5 vit., tout équipée, $1,700. 671-3262

1990 TEMPO, certifiée en décembre 1999, $1,700 nég. 246-8564.

1991 FIREFLY, 5 vit., pneus, freins, batterie neufs, $2,300. 663-4968.

1991 HONDA Civic DX SE, blanche, 4 portes, 5 vit., clim., 200,000 km, bon état, $3,500. 669-3826.

1991 PLYMOUTH Sundance, 4 portes, automatique, $2,600. **South Hull Motors, 772-9599, 799-4166.**

1991 PLYMOUTH Sundance, 4 portes, automat., $2,600. **South Hull Motors: 772-9599, 799-4166.**

1991 TOYOTA Camry LE, V-6, manuelle, $4,500. 561-5774.

1991 TOYOTA Camry, mécanique A1, 4 portes, $2,995. **Principale, 568-AUTO**

1992 CIVIC EX, équipée, automat., démarreur à distance, $4,900. **777-7853.**

1992 EAGLE 2000 GTX, 5 vit., 122,000 km, clim., régulateur de vit., excellent état, $4,900. 772-0827

1992 GÉO Métro, 4 portes, manuelle, 126,000 km, $2,500. 819-663-2901.

1992 GEO Storm, automat., impeccable, $4,495. **Denis auto, 643-5262.**

1992 GRAND AM, automat., tout équipée, bas km, $5,395 nég. **663-6088**

1992 HONDA Accord EX, 5 vit., 4 portes équipé, 145,000 km, $6,200. **595-9253**

1992 HYUNDAI Excel, 5 vit., $2,200. **South Hull Motors,** 772-9599.

1992 NISSAN Sentra, 4 portes, automat., $2,795. **Principale, 568-AUTO**

1993 CAVALIER, automat., excellente condition, $5,000 nég. 669-0738.

VOITURES D'OCCASION de SATURN AYLMER

Vous êtes à la recherche d'une Saturn d'occasion? Téléphonez au :

684-5555

www.saturnaylmer.com

1992 OLDSMOBILE Delta Royal, parfait état, immaculée, 115,000 km, $8,000. Avant 20h: 770-3017.

1993 CUTLASS Supreme, excellent état, garantie. Pag. 364-3523

1993 DYNASTY LE, 3.3 L., équipée, 123,000 km, $6,795. 775-3436.

1993 FORD Tempo, clim., manuelle, $3,200. 669-6657, 720-3000.

1993 GRAND AM, 2 portes, 5 vit., $3,995. **Denis auto, 643-5262.**

1993 SUNBIRD, 2 portes, 5 vit., $4,500 nég. 613-773-0390, 281-1544.

1994 CHRYSLER LHS, 84,000 km, impeccable, garantie complète 9 mois, toute équipée, cuir, $12,900. **664-4840**

1994 ESCORT, 4 portes, très propre, financ., $4,495. **Principale, 568-AUTO**

1994 HONDA Civic, 3 portes, 88,000 km, $8,495. **Principale Auto, 568-AUTO.**

1994 MAZDA MX3, rouge, 5 vit., $6,800. nég., 743-1468.

1994 NISSAN Sentra XE, 2 portes, automat., excellent état, 105,000 km, $6,500. Après 17h, 986-2004 (819)

1994 PASEO, automat., bas km, financ., $7,495. **Principale, 568-AUTO**

1994 SATURN SL1, 4 portes, bas km, $5,995. **Denis auto, 643-5262.**

1994 SUNBIRD, 4 portes, automat., démarreur à distance, $4,995. 743-2993

1995 CAVALIER, 4 portes, manuelle, 103,000 km, $5,000 nég. 643-4168.

1995 ESCORT LX, automat., équipée, clim., $6,795. **Méga Auto, 770-AUTO.**

605 AUTOS À VENDRE

1995 DODGE Neon Sport, 5 vit., $4,995. **South Hull Motors: 772-9599, 799-4166.**

1995 HYUNDAI Accent, 5 vit., 122,000 km, $4,550. **243-5691.**

1995 HYUNDAI Elantra, 5 vit., 152,000 km, bonne mécanique, $2,900. Vente rapide. Claude, **986-7224.**

1995 JETTA, clim., 128,000 km, roues "MAGS", rég., $12,400. **669-8495.**

1995 NÉON, 4 portes, démarreur à distance, vitres teintées, aileron arrière, $6,500 nég. 819-683-5643.

1995 PONTIAC Sunfire, 4 portes, automatique, clim., $5,500. **South Hull Motors, 772-9599, 799-4166.**

1995 SATURN SL1, bas km, financ., $6,995. **Méga Auto, 770-AUTO.**

1995 SATURN SL1, équipée, propre, financ., $6,995. **Principale, 568-AUTO**

1995 SUNFIRE, rouge, manuelle, état A-1, 96,000 km, très propre, $6,400 nég. 819-428-4537.

1995 TOYOTA Tercel DX, 4 portes, automat., clim., $7,500 nég. **712-1682.**

1996 CADILLAC de ville, bas km, tout équipée, $22,800. **Denis auto.**

1996 CAVALIER Z22, clim., 5 vit., 59,000 km, roues 15", 2 portes, $8,500. 246-6549.

1996 DODGE Néon, 72,000 km, 5 vit., 4 portes, freins et pneus neufs, mécanique et esthétique A1, femme propriо, $7,500 nég. 819-985-3036.

1996 ESCORT LX, 42,000 km, 5 vit., $6,699, **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1996 FORD Taurus familiale, V6 duratech, comme neuve, $11,800. Laissez mess.: 777-7289

Plus de 25 modèles au choix!

1996 Intrepid	11 495 $
	ou 259 $/mois
1992 Accord	5 995 $
1993 Shadow	1 995 $

Super choix de 7 Neons

À partir de 131$/mois

6 495 $



GRAND CHOIX DE MINI-FOURGONNETTE

1995 Caravan S.E. 9 495 $
ou 249 $/mois
1991 Aérostar 1 495 $

Financement facile par téléphone et échange possible.

GYROMAC

773-0584

1996 GRAND AM SE, tout équipée, 96,000 km, toit ouvrant, garantie transférable. Claire 561-6669.

1996 HONDA Accord, automat., 50,000 km, $13,500. Sylvie, **643-5515**

1996 HONDA Civic LX, 70,000 km, 4 portes, 5 vit., clim., rég. de vit., prix liste: $12,100, pour $9,900. 663-2712

1996 HYUNDAI Accent GL, 4 portes, verte, condition A1, garantie 07/2002, plusieurs extras, prix raisonnable. (819)595-8650.

1996 LUMINA, blanche, 4 portes, V6, $9,899, **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1996 SUNFIRE, 2 portes, clim., automat., rouge ext. et int. 983-2448

1996 TERCEL, automat., bas km, $8,995. **Denis auto, 643-5262.**

1997 ASTRO, 8 places, clim., $12,995. **Denis auto, 643-5262.**

1997 CAMRY CE, tout équipée, pneus neufs, 47,000 km, $17,500. 243-0012

1997 CAVALIER, 4 portes, 54,000 km, $7,995. **Denis auto, 643-5262.**

1997 CAVALIER, 4 portes, clim., automat., $9,899, **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1997 CAVALIER SS, 2 portes, "ground effects", bas km. **Méga Auto, 770-AUTO.**

1997 ESCORT LX, clim., bas km, $7,499, **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1997 GRAND AM GT, 4 portes, automat., équipée, $13,995. **Denis auto.**

1997 GRAND AM SE, 4 portes, $8,299, **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1997 GRAND PRIX GT, 3.8 L., certifiée, $16,495. **Principale, 568-AUTO**

1997 **HONDA Accord LX,** manuelle, 85,000 km, $13,900. **819-457-4057.**

605 AUTOS À VENDRE

1997 HONDA CRV, clim., très propre, 86,000 km, $22,000. Soir: 684-8231

1997 LEGACY, 4x4, familiale, automat., clim., $13,995. **Méga, 770-AUTO.**

POURQUOI ACHETEZ USAGÉ ?



0$ DE COMPTANT DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

Louez à partir de **179$*** par mois/48 mois

*Basé sur location 48 mois avec valeur résiduelle garantie. Taxes en sus 80 000 km inclus. .10 ¢ du km excédentaire. Offre d'une durée limitée. Consultez un représentant pour tous les détails.

Garantie du groupe motopropulseur de 5 ans/100 000 km
Programme d'assistance routière 24 heures de 3 ans/60 000 km

HYUNDAI GATINEAU

UNE ÈRE NOUVELLE UN ESSAI VOUS CONVAINCRA

1245, boul. La Vérendrye, Gatineau 246-2555

1997 **LUMINA,** 4 portes, V6, $9,999, **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1997 NEON, 2 portes ou 4 portes, à partir $7,395. **Denis auto, 643-5262.**

1997 NEON Sport, 4 portes, 51,000 km, équipée, $8,495. **PMCGA, 663-1884**

1997 PONTIAC Grand Am, tout équipée, $14,800. 281-5926.

1997 SATURN SW1, très propre, $7,499, **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1997 STRATUS, automat., équipée, bas km, $10,995. **Denis auto, 643-5262.**

1997 SUNFIRE, 2 portes, automat., 21,000 km, prix à discuter. 771-1350.

1997 SUNFIRE, 5 vit., bon km, $7,995. **Denis auto, 643-5262.**

1997 SUNFIRE, 5 vit., légèrement accidentée avant, $4,695. 568-4116.

1997 SUNFIRE, automat., 2 portes, clim., $9,999, **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1997 SUNFIRE GT, automat., $10,950. $265/mois. **PMCGA, 663-1884.**

1997 SUNFIRE GT, tout équipée, 98,000 km, $9,895. (819)983-3494.

1997 SUZUKI Swift, automat., bas km, économique, $7,995. **Méga, 770-AUTO**

1997 Z-24, tout équipée, bas km. **Principale Auto,** 568-AUTO.

1998 CAVALIER, manuelle, à louer pour 1 an, $285/mois. 777-9863.

1998 CONTOUR, équipée, garantie, $13,995. **Denis auto, 643-5262.**

1998 CONTOUR Sport, V-6, automat., clim., 35,000 km, garantie 5 ans/80,000 km, $16,500. 281-3844.

1998 COROLLA, automat., clim., bas km, garantie, financ. **Méga, 770-AUTO.**

1998 ESCORT ZX2, automat., $10,995. **Denis Auto, 643-5262.**

1998 MALIBU, équipée, 41,000 km, $13,995. **Denis auto, 643-5262.**

1998 SUNFIRE GT, automat., toit ouvrant, $13,995. **Denis auto, 643-5262.**

1998 SUZUKI Swift, manuelle, 60,000 km, excellent état, $8,500. **985-2859.**

1998 TERCEL, bas km, garantie, financ. rapide, $9,495. **Méga, 770-AUTO**

1999 CIVIC, automat., 25,000 km, garantie, $14,495. **Méga, 770-AUTO**

1999 TOYOTA Tercel, 4 portes, 5 vit., vert forêt, 19,000 km. Après 18h: (819)428-2945.

2000 MAZDA Protegé SE, beige, manuelle, 4 portes, anti-démarreur, 5,500 km, $15,995. 457-2467.

AUTOBEC

1987 Nissan Micra, $895
1988 Dodge Caravan, $1,895;
1991 Suzuki Samouraï, $1,995;
1989 Subaru GL, 4X4, $1,995;
1990 Pontiac Sunbird, $2,895;
1990 Pontiac Grand Am, $3,895;
1990 Toyota Corolla, $4,295;
1995 Dodge Neon, $6,595;
1994 Ford Econoline, $7,995;

Plusieurs autres modèles
Financ. disponible sur place
Autobec automobiles, 770-5544

AUTO DE COURSE

8 cyl., avec remorque 2 essieux, le tout $1,000. 819-664-7291.

BRICOLEURS

1991 S-10, King Cab, 6 cyl., $1,595
1991 TEMPO, automat., bon km, $995
1990 TEMPO, automat., bon km, $995
1988 ARIES, automat., bon km, $895
1989 CARAVAN, 6 cyl., $1,295

DENIS AUTO, 643-5262

DOIT ÊTRE VUE

1976 Thunderbird, 90,000 km, 1 seul proprio, pas de rouille, pas d'hiver, en excellent état, $6,995. 561-7678.

611 AUTOS DE PRESTIGE

1976 LINCOLN Continental Mark IV, moteur 460, 120,000 km original, $5,500 nég. (613)833-2216.

620 AUTOS DEMANDÉES

$1,000 ET -, 770-5544 (Autobec). Achetons auto, camion accidenté ou non.

1988-1995, payons meilleur prix. Mécanique générale, $25/h. 663-6088.

$5,000 ET MOINS, meilleur prix assuré pour autos et camions fonctionnant ou pas ou accidentés. 724-9024.

ACHETONS voitures et camions pour pièces et ferraille, payons comptant. Barry, 778-0845.

ACHETONS voitures pour recyclage. **TRÈS BON PRIX!** 827-2745.

ACHETONS voitures pour ferraille. Meilleurs prix pour vieux appareils ménagers de tout genre. Entreprise de récupération C. Sigouin, 663-6768

NOUVEAU, achetons voiture **au poids** pour ferraille. **Les Entreprises Gaucher. 643-3667.**

ACHETONS COMPTANT
568-4116
Tous modèles - Toutes marques
Accidentés ou pas. Remorquage incl.

VÉHICULES DE TOUS GENRES PAYONS COMPTANT. **643-4165**

621 FOURGONNETTES

1984 PLYMOUTH Voyager, Mini Van, 4 cyl., roule très bien, très bon état, $1,500 nég. 819-827-4367, **684-9050.**

1985 DODGE CARAVAN, très propre, $1,300 nég. David, 328-8052.

1986 ECONOLINE, besoin quelques réparations, $1,200. 986-6738.

1986 GMC Rally Custom, automat., $1,000. 771-5243, 776-6679.

1987 CARGO VAN 3/4 T avec tablettes, $1,800. 771-9181.

1988 FORD Econoline campeur, 5.0 L., équipé, $4,200. **Mike Renaud, 643-2017**

1989 VOYAGER, 7 places, 130,000 km, $2,400 nég. 456-3481.

1990 ASTRO Van, 186,000 km, très bon état, freins neufs 4 roues, $3,995 nég. 986-8744

1991 VAN Cargô, 3/4 t, bon état, peinture neuve, $6,400. 986-3674.

1992 GRAND CARAVAN, 7 places, 6 cyl., clim., garantie, certifiée, 152,000 km, $6,000. **M.G.O. 771-5050.**

1992 Trans Sport, V6, automat., **carrosserie polymère, ne rouille pas,** 135,000 km, équipée, impeccable. 671-9985

1993 AEROSTAR, 145,000 km, V6, bonne condition, $4,700. 827-5889.

1993 TRANSPORT, 7 passagers, bon état, 186,000 km, aucune rouille, très propre, $7,500, **643-1980** ou **291-5816.**

1995 GMC 2500 Cargo, 8 cyl., bon km, $11,495. **Denis auto, 643-5262.**

1995 TRANS Sport, 7 places, propre, financ., $9,995. **Principale, 568-AUTO.**

1995 VOLKSWAGEN Eurovan GLS, diesel, 5 vit., 80,000 km, vitres et serrures électriques, antirouille, garantie prolongée 5 ans/200,000 km. **568-0357**

1996 AEROSTAR Sport, tout équipée, $8,995. **Denis auto, 643-5262.**

1996 HONDA Odyssey, 7 places, équipée, bas km, $16,995. **Méga 770-AUTO**

1996 VILLAGER GS, équipée, 74,000 km, $13,499, **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1996 VOYAGER, 5 portes, équipée, V6, financ., $11,995. **Principale, 568-AUTO.**

1997 ASTRO, 8 places, clim., bas km, $14,495. **Principale Auto, 568-AUTO.**

1997 CARAVAN, 7 places, clim., bas km, $13,495. **Denis auto, 643-5262.**

1997 GRAND Caravan, V6, 3.8 L., luxueuse, 67,000 km, garantie jusqu'à 100,000 km, $22,500. 281-0620.

1997 NISSAN Quest, tout équipée, 2 clim., toit, $16,895. **Méga, 770-AUTO.**

1997 TRANS SPORT, 53,000 km, équipée, $15,995. **Denis auto, 643-5262.**

1997 TRANS Sport Montana, 5 portes, le plus beau en ville. **Méga, 770-AUTO.**

1997 VOYAGEUR Iris, 5 portes, $12,999, **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1998 CARAVAN, 78,000 km, $14,900. Entre 8h et 17h, 568-4116.

1998 VOYAGER LE, sièges capitaines, bijou, $17,995. **Méga Auto, 770-AUTO.**

1998 WINDSTAR GL, sièges capitaines, $14,995. **Denis auto, 643-5262.**

1998 WINDSTAR GL, V6, 3.8 L., 2 clim., très belle, $14,950. **PMCGA, 663-1884.**

1999 CARAVAN SE, 3.3 L., équipée, $17,895. **Méga Auto, 770-AUTO.**

625 CAMIONS À VENDRE

1986 GMC S15, automat., bon état, $1,500. 743-5978, soir: 827-8099.

1987 CUBE VAN Vandura 3500, pour pièces, moteur défectueux, $500 nég. Patrice, 773-9340.

1988 FORD Ranger, 130,000 km, 4 cyl., 5 vit., $1,595 nég. 771-0848.

1990 DAKOTA, Extra Cab, V6, 5 vit., financ., $2,495. **Principale, 568-AUTO.**

1991 CHEVROLET S10, Extra Cab, $3,000 nég. 827-5200.

1991 GMC Sonoma, 4.5 L., automat., 148,000 km. **777-0248, pag. 566-6578.**

1994 MAZDA B3000, V6, King Cab, clim., 5 vit., $7,950. **PMCGA, 663-1884**

1994 RANGER, automat., bas km, financ., $6,995. **Principale, 568-AUTO.**

1995 GMC 1500, 138,000 km, automat., très bon état, $9,000 nég. Réal 682-3637 ou 277-3637.

1995 S-10, 4 cyl., boîte, 71,000 km, financ., $8,495. **Principale, 568-AUTO.**

1996 CHEVROLET S10, bas km, certifié, $9,495. **Méga Auto, 770-AUTO.**

1996 FORD Ranger, Club Cab, bas km, financ., $10,995. **Méga Auto, 770-AUTO**

625 CAMIONS À VENDRE

1996 FORD Ranger, 4 cyl., 5 vit., 92,000 km, bonne condition, vente privée. $7,995 nég. 246-7673.

1997 FORD F-150, excellente condition, clim., $12,000. 328-1710.

1998 DAKOTA, V6, 52,000 km, clim., $16,495. **Principale, 568-AUTO**

1998 DODGE Dakota, V6, clim., cabine allongée, sacs gonflables, protège boîte, antirouille, am-fm cassette, vitres teintées, manuelle 5 vit., freins ABS, volant ajustable, proprio non-fumeur, bleu, comme neuf, 45,000 km, $17,000. Tél. 281-9898

ARGENT comptant pour votre véhicule. **Denis Auto, 643-5262.**

CUBE VAN, 14', moteur refait à neuf, + 6 pneus neufs, batterie neuve, $3,000. 281-4000.

628 CAMIONS 4X4

1984 FORD Bronco II, moteur et transmission refaits, 35,000 km, $2,200 nég. 561-5392.

1985 GMC, avec pelle ou non, $3,500 ou échange. **Mike Renaud, 643-2017.**

1985 JEEP Cherokee 4X4, 188,000 km, équipé, impeccable. 986-9616.

1987 BRONCO II, bonne mécanique, $1,000 ou meilleur offre, 671-3871.

1987 FORD, Club Cab, pour bricoleur, 246-9026.

1988 4RUNNER, peinture/pièces neuves, $4,900. À voir! **246-6506, 762-6746.**

1988 CHEVROLET 3/4t, 5.7L., très propre, 165,000 km, $5,500. **827-2866.**

1988 TOYOTA 4-Runner, $2,800 nég. Vente rapide. 243-0391.

1989 4RUNNER, automat., mécanique A-1, $2,995. **Principale, 568-AUTO**

1989 JEEP YJ Islander, 149,000 km, 6 cyl., 5 vit., $4,000. 243-1860.

1989 JEEP YJ, très bonne condition, très propre, toit dur/mou, $4,000, à voir. 985-2495

1990 JIMMY Gypsy, 4.3 L., excellent état, $6,700. **Mike Renaud, 643-2017.**

1991 TRACKER JLX, automat., bas km, $5,995. **Denis auto, 643-5262.**

1993 B2600 King Cab, exceptionnel, $11,999, **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1993 CHEVROLET Cheyenne, automat., $10,995. **Principale, 568-AUTO.**

1993 SIDEKICK, automat., décapotable, $4,995. **Principale, 568-AUTO**

1994 ASTRO Van, tout équipé, bas km, $11,495. **Denis auto, 643-5262.**

1994 PATHFINDER, V6, bas km, $12,995. **Denis auto, 643-5262.**

1995 4RUNNER, tout équipé, clim., roues Mags, $16,495. **Méga 770-AUTO**

1995 GM Z-71 Club Cab, boîte longue, garantie, $20,500 nég. 243-5995

1996 SILVERADO Z71, 5.7 L vortek, 3 portes, $19,900. **Mike Renaud 643-2017**

1997 CHEVROLET S10, Extra Cab, équipé, clim., bas km. **Méga, 770-AUTO**

1997 GRAND Cherokee Laredo, équipé, $19,895. **Denis auto, 643-5262.**

1997 SIDEKICK sport, 32,000 km, $12,999, **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1998 FORD F-150, clim., bas km, $16,995. **Méga Auto, 770-AUTO.**

637 ÉQUIPEMENT AGRICOLE

TRACTEUR maraîcher Farmhall Cub 1955, en parfait état, $2,800, avec remorque. Après 17h, (819)986-1713

TRACTEUR Universal 45 forces, 900 heures, avec chargeur et chaînes, en bon état, possibilité de souffleuse. Cantley, 819-827-4321.

663 MACHINERIE

1983 BOBCAT de marque Clark modèle 1743 + accessoires. 770-8911.

COMPRESSEUR Devilbiss, 5 forces, industriel, 1 an d'usage, $1,200. 819-827-8777, 775-8111.

"FORK-LIFT" Massey Ferguson, 30' d'extension, $10,000. 986-2479.

JOHN Deere F510, tondeuse 38" auto-portée "front mower", tracteur 14 forces à 3 roues, transmission automat. HYDROSTATIC à 2 pédales, ramasse-herbe, seulement 225 heures d'utilisation, $3,500 ou meilleure offre. Denis jour et soir: 682-5042.

MOULIN à scie, moteur 22 forces diesel, complètement hydraulique, "affileur" et bandes. 281-5136.

TRACTEUR Ford 4x4, 16 forces, diesel, avec pépine, $11,000. 281-9841, 773-1299.

665 MOTOCYCLETTES

1983 HONDA Nighthawk 550 cc, 24,000 km, $1,800 nég. Pag. 560-3498, après 17h: 663-5416.

1984 HONDA Ascot, 500 c.c., parfaite condition, $1,500. 682-3720.

1984 KAMAZAKI Ninja 900, 35,000 km, échappement 4 dans 1, 2 pneus, chaîne et engrenage neufs, 4,2600. 986-1581.

1987 YAMAHA IT 200, bon état, $1,400. Soir: 281-7769.

1987 YAMAHA XT 600cc, de montagne ou de route, excellent état, $2,200. 819-743-4492.

1989 SUZUKI Katana 31,000 km, $3,000 nég. 827-5200.

1990 HONDA CR80, $900. Steve, 827-8710.

1996 KAWASAKI Vulcan Classic, 800 c.c., excellente condition, 7,400 km. Sylvain, 663-0572.

Le nouveau WILLIAMS CHEV - OLDS CADILLAC Ltée



1999 Chevrolet Malibu # W1266 **15 831$**



1998 Chevrolet Venture # P985-1 **19 988$**



1998 Sunfire GT # W1258 **13 842$**



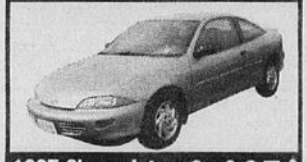
1997 Mazda Protégé # 078-1 **9 995$**



1997 Chevrolet Silverado # P1145 **19 995$**



1996 GMC Jimmy # P1169 **18 444$**



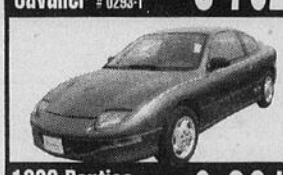
1997 Chevrolet Cavalier # 0351-1 **9 627$**



1997 Toyota Corolla # 0301-1 **12 723$**



1996 Chevrolet Cavalier # 0283-1 **8 762$**



1996 Pontiac Sunfire # P1214-1 **9 221$**

Optimum GM VÉHICULES D'OCCASION

Les services de vente et de réparation sont ouverts tous les samedis.

- Service de 9 h à 14 h -
Vente de 9 h à 17 h

Le nouveau

WILLIAMS CHEV - OLDS CADILLAC Ltée

950, boul. St-Joseph, Hull - 777-2731

www.williamschev.gmcanada.com

665 MOTOCYCLETTES

1997 SUZUKI GSX-R750, très propre, $7,500 nég. 770-6140.

1997 SUZUKI KATANA 600, 4,700 km. $4,800. **663-8170**.

HARLEY DAVIDSON 1992 Sportster 883, rouge. Faut voir! $7,200 ou meilleure offre. (819)827-8808.

HONDA Silver Wings 500 cc, très bon état, $1,200. (819) 457-4343.

L'HEURE des motos arrive bientôt. Mise au point, réparation et entretien. Steve, 827-8710.

MOTOCYCLISTE avec Goldwing recherché, qui prendrait passagère pour randonnées. 427-8534.

670 MOTONEIGES

1996 POLARIS 600 cc, 2,500 milles, $6,800 nég. Stéphane 671-5211.

1998 GRAND Touring SE, très bon état, bas km. (819)770-3152.

1999 HARLEY Davidson Sportster 883, 1,100 km, $12,000 nég. **663-9359**

672 PIÈCES ET ACCESSOIRES

1981 MOTEUR 454, "drop-in" complet, $1,500, 772-1482.

3 BOÎTES fibre de verre, boîte courte, petit camion, prix variés. **281-9648.**

MOTEUR 350, 2 "bolt". 743-2242, 671-3841

MOTEUR 350 GM, 25,000 km, meilleure offre. 772-6564, soir: 827-8099

ROUES 15", alliage léger (MAGS) pour Honda, 4 trous, $325. 827-2623.

673 REMORQUES

RECHERCHE remorque 20 pi, 5 tonnes. 561-0770.

677 ROULOTTES

1977 TRAVELINE, 35 pi, 8 places, chambre fermée (lit simple ou double), gazebo, antenne pour télé. Réfrig. ext., etc. Très propre. $7,500. (819)427-6658.

1978 MOTORISÉ Winnebego 33 pi, moteur 440, excellent état, 110,000 km, $15,000 nég. (613)833-2216.

1979 PROWLER, 27 pi, avec gazebo de luxe et patio, réfrig. et coussins neufs, $8,000. 669-3864.

1984 HOLIDAY 24', au Lac Vert, bateau + extra, $7,000 nég. 239-6145.

1985 PROWLER, 35 pi, super achat, vaut une visite. $10,900 nég. **772-0079**

1985 TENTE-roulotte "BONAIR 850", réfrig., 6 places, $3,300 nég. **561-6669.**

1986 TAURUS modèle 23M, 23 pi, 6 places, 1 chambre, clim., auvent à la longueur, chauffage central, équipée au complet, $13,000. **819-243-4773.**

1990 PROWLER modèle 31Z avec rallonge, 2 chambres, 9 places, très propre, $12,500. 819-983-6509.

1991 TERRY 29 pi, chambre privée, lits superposés, clim., micro-ondes, auvent. $12,800. 568-7201.

1992 BONAIR 33', rallonge/salon, porte patio, lit Queen, deck, remise, auvent 28', Camping Cantley. **669-3502.**

1993 BONAIR 17", excellente condition, tout équipée, barres de torsion et d'oscillation. 561-0922, 775-5926

1993 TERRY Resort 30 pi, sur La Lièvre, galerie couverte 26x10 bois traité, remise neuve 8x8, etc. Terrain payé pour l'année, $13,500 nég. (819)643-9597.

1995 BONAIR 1200, tente-roulotte, 8 places, équipée, $7,400 nég. **281-6005**

1995 PROWLER modèle 29S, 8 places, chambre privée, clim., micro-ondes, système de son, deck 8'X16', auvent 21', $15,000, Messines. **819-243-9792.**

1997 ROULOTTE Prowler, 22 pi, poids léger, 7 places, excellent état, $15,400. (819)684-1032 (Aylmer)

1998 PROWLER 19 pi LN, tout équipée sauf clim., très propre, comme neuve, $12,800. Vente d'accommodation. Financ. possible. Après 16h30: 663-9401.

CAMPING PÉLADEAU, ALFRED, ONT. Maison mobile 40 pi meublée, hivernée, 2 chambres, grand patio et remise: $13,500. 30 pi avec rallonge: $9,000. 18 pi avec rallonge: $6,000. 18 pi: $3,000. 613-446-5999.

COLEMAN Seapine, tente-roulotte, modèle 1996, achetée en 1997, 22 jours d'utilisation, couche 8, beaucoup d'extra, $7,500. 773-0880.

ROULOTTE 23 pi, Terry 1997, série "Light", avec 1 chambre. 281-3109

ROULOTTE à sellette, Bonair 1998, 27.5 pi, avec extension double, clim. + extra, $27,000. Denis 643-5835

TENTE-ROULOTTE 1984, Bonair, 6 places, auvent, très propre, $2,400. Stéphane, après 16h: **819-246-9593.**

VUE panoramique lac Escalier, 35 pi et 2 extensions + 1 acre de terrain, fosse septique, puits artésien, tracteur et +, $35,000. 281-2272.

OFFRE SPÉCIALE DU MOIS DE MARS OBTENEZ 25% DE RABAIS

sur le tarif de publication de votre petite annonce dans les sections "BATEAUX, MOTEURS ET VOILIERS" (rubrique 684) et "ROULOTTES" (rubrique 677)

LeDROIT 562-0222

680 VÉHICULES TOUT TERRAIN

1985 YAMAHA YZ-125, plusieurs pièces neuves, très bonne condition, $1,350 nég. Accepterais 4 roues en échange. Jour: **274-9346**, soir: **986-8569**

1997 YAMAHA Timberwolf 2 X 4, 250cc, peu utilisé, siège arrière, $3,800. Après 17h: 776-5666.

1998 YAMAHA Grizzly 600, neuf, tout équipé, 1,000 km, $6,200. Dan 819-457-2184.

ARGO 8x8 Conquest 76 heures; Polaris Ranger 40 heures, spécial $9,895. **Sportmoto Thurso, 985-2400.**

684 BATEAUX, MOTEURS, ET VOILIERS

15 FORCES, 1987 Mariner Yamaha, vaut $1,375; sonar Humingbird LR400ID, 2 ans d'usage, $150. Le tout en très bon état. (819)663-4349

1984 EVINRUDE 9.9, hélice neuve, prix demandé: $900. 671-5609, 743-0846

1986 PETERBOROUGH 15 pi avec Evinrude 70 forces et remorque, $4,400 nég. 682-1251.

★**1988 BAYLINER 2455 "Half Cabin"**★ impeccable, équipement haute technologie et beaucoup d'extra, **pour acheteur très sérieux seulement.** ★819-712-7087★

1991 SEA Nymph, 17 pi, Evinrude 40 forces, moteur électrique, sonar, radio AM/FM cassette, remorque, très bon état, $8,500 nég. (819)787-8791

1992 CUTTER, 17.5 pi, 120 c.v. Johnson, remorque Easy Loader, $10,200. 685-0753

1994 PRINCECRAFT Pro 166, moteur Mercury 90 forces, équipé, remorque, 40h d'usage, $14,900. **819-983-6509.**

1994 SEADOO SP, 55 forces Rotax, excellent condition, remorque, couvert, hélice, $2,000. 246-4375.

BATEAU 16', moteur Johnson 40 c.v. et remorque, $2,000 nég. 669-9436.

BATEAU 16 pi, équipement de skis, moteur 70 Evinrude, "E-Z Loader", $4,900. 643-2320.

BATEAU aluminium 14' avec moteur Johnson 9.9 forces, $2,000. 819-561-4276, 819-561-2275.

BATEAU, fibre de verre, remorque, moteur Mercury 9.9. $1,500, **243-1682**

EVINRUDE 90 forces, 1991, peu utilisé, $3,000. 827-2866.

MOTEUR 65 forces, 3 cyl., 1973, "power trim", $1,800. MercCruiser 898, 1981, complet, avec pied et adapteur tableau arrière, moteur refait, $2,900. Chaloupe 14' Lowe, avec remorque, pneus 12", 1999, $2,000. Maison bateau 27', très bon état, avec remorque, prix à discuter. 281-0509.

MOTO MARINE Kawasaki, **sièges côte à côte**, peu servi, $2,950. 682-8500.

PONTON TRACKER, 24 pieds, tout équipé, toilette, barbecue, 246-7712.

THUNDERCRAFT 1986 modèle Magnum Express, 24 pi, tout équipé, poêle, réfrig., couche 4 personnes, moteur Mercury 5.7, toit campeur, excellent état, $15,000. 775-8272.

THUNDERCRAFT 20', 350 Magnum, deck ouvert, état neuf, avec remorque, $15,000. Cause maladie. 281-4094, 986-1723.

THUNDERCRAFT Diablo 185, 1994, 4.3 LX, deck ouvert, tout équipé. **669-8732**

TOITS et toiles de bateau sur mesure. Inf.: 463-3682 ou 1-800-463-3682.

TOITS et toiles sur mesure. Aussi réparation. Les Toiles Fabtec (Marc), 1716, rue Atmec, Gatineau. **775-6835**

OFFRE SPÉCIALE DU MOIS DE MARS OBTENEZ 25% DE RABAIS

sur le tarif de publication de votre petite annonce dans les sections "BATEAUX, MOTEURS ET VOILIERS" (rubrique 684) et "ROULOTTES" (rubrique 677)

LeDROIT 562-0222

Parrainage civique

Forger des liens pour les personnes handicapées

Parrainage civique est à la recherche de bénévoles

Faites une différence dans la vie d'une personne handicapée ou ayant un vécu psychiatrique.

Téléphonez-nous au *761-9522.*

Cette expérience enrichira votre vie!



ANGERS - M. Armand, est décédé le 25 mars 2000 à Aylmer, à l'âge de 45 ans. Il était le fils de Arthur Angers et de Armande Cousineau. Outre ses parents, il laisse dans le deuil ses soeurs: Marie (Bob Brazeau), Alice, Stella, Céline (Michel Beauchêne), Suzanne, Anne et Sara (Robin Tessier); son frère, Denis (Francine Ladouceur), ainsi que plusieurs neveux, nièces, oncles et tantes. Il n'y aura pas de visites au salon, cependant une célébration de prières aura lieu en la salle cérémoniale de la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS,** 1,369, boul. La Vérendrye Ouest, Gatineau, le vendredi 31 mars 2000 à 10h. La famille recevra les condoléances à compter de 9h30. Pour renseignements: (819)568-2425, télécopieur: (819)568-2426.



BEAUDIN - Yvonne (née Longpré) est décédée le lundi 27 mars 2000, à l'âge de 84 ans. Épouse de feu Maurice Beaudin, elle laisse dans le deuil ses enfants: Richard (Hélène Laflamme), Jacques (Hélène Séguin), Claudette (Léo Lepage), Madeleine (Roger Chaput), Murielle (Bernard Voyer), Monique (Brian Desjardins), Nicole (Guy Jeanvenne), Lise (Don Karpow), ainsi que 19 petits-enfants, 21 arrière-petits-enfants et 1 arrière-arrière-petite-fille. Elle laisse également 1 frère, Rosario Longpré et 1 belle-soeur, Louise Longpré (Oscar). Les visites auront lieu le mercredi 29 mars 2000 à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER,** 300 rue Olmstead à Vanier de 14h à 17h, de 19h à 21h et jeudi à compter de 11h. Le service religieux aura lieu en l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Vanier à 14h, le jeudi 30 mars 2000. Un merci spécial au personnel du 3e étage de l'Hôpital Montfort. Des dons à l'Hôpital Montfort seraient grandement appréciés. Pour information: 241-3680.

CASSIDY - Soeur Kathleen Cassidy (Marie-Ethel), des Soeurs de la Charité d'Ottawa, est décédée à Ottawa le 27 mars 2000, à l'âge de 78 ans, dont 58 ans de vie religieuse. Elle était la fille de John Cassidy et de Ethel McMillan, décédés. Née à Buckingham, Québec, elle entra en religion le 1er août 1939 et fit profession le 16 juillet 1941. Outre sa famille religieuse, elle laisse trois soeurs: Mme Mayne Lepage de Yamaska, Mme Janet Deschênes et son époux Albert de Sorel et Mme Norah Renwick de Buckingham, de même que plusieurs neveux et nièces. La dépouille mortelle reposera à la Maison mère, 9, rue Bruyère, Ottawa, à compter du jeudi 30 mars à 14h. La messe des funérailles sera célébrée en la chapelle de la Maison mère, le vendredi 31 mars à 13h30, suivie de l'inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Au lieu de fleurs, les soeurs de la Charité d'Ottawa suggèrent une offrande de messe ou un don à un organisme de charité de votre choix.



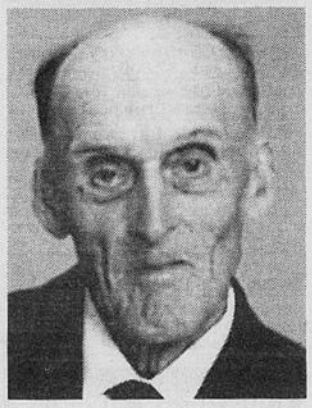
MADAME LUCILLE BOULAY "Loulou"

est décédée le lundi 27 mars 2000, au CHSLD de Hull, résidence Foyer du Bonheur, à l'âge de 85 ans. Fille de feu Honoré Boulay et de feu Laetitia Charbonneau, elle laisse dans le deuil sa filleule Marie (Christopher Webber) et ses 2 filles: Christinne et Tania Poggione; 1 belle-soeur, Antonine Boulay; ses 4 nièces: Hélène, Louise, Claudine et Lucille Boulay. Elle laisse également plusieurs petits-neveux, petites-nièces; son accompagnatrice Lise Bouvrette, ainsi que plusieurs ami(e)s proches dont Nonna, Nonno et Sergio, Denise, Anne et Julie. L'ont prédécédée ses frères et soeurs: soeur Gisèle, Jean-Yves, Jacques (feu Irène), Madeleine (feu Guillaume) et Claude. Il n'y aura pas de visites au salon, cependant un service religieux aura lieu en l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe à Hull le samedi 1er avril à 11h. La direction des funérailles a été confiée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**. Des dons à la Société Alzheimer seraient appréciés. Pour renseignements: 568-2425.

La famille tient à remercier chaleureusement tout le personnel du 5e étage du Foyer du Bonheur, ainsi que le Dre Isabelle-Sophie Jolin, pour les bons soins prodigués à Mme Boulay.



HAMELIN - M. Jean-Paul, de Masson, est décédé le lundi 27 mars 2000, à l'âge de 58 ans. Fils de feu Osias Hamelin et de feu Desneiges Mercier, il était l'époux de Claudette Pelletier; père de Christian (Martine Prud'homme) de Plaisance, Martin de Masson et Benoit de Hull; grand-père de Kariane et Gabriel; frère de Raymond (June) de Port Severn, Laurent (Raymonde Bastien) et Gisèle (Armand Allaire) de Buckingham et feu Rhéal (Évangéline); gendre de feu Philippe Pelletier et de Jeanne d'Arc Lachaine. Il laisse aussi plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et amis. Avis des funérailles plus tard. Direction: **MAISON FUNÉRAIRE BRUNET,** 115, rue MacLaren à Buckingham.



MAINVILLE - M. Damase, de Plantagenet, autrefois de Wendover, Ont., est décédé paisiblement le mardi 28 mars 2000, à l'âge de 98 ans et 7 mois. Il était l'époux bien-aimé de feu Laura Richer, fils de feu Camille Mainville et de feu Rose-Anna Beauchamp. Il laisse dans le deuil ses enfants: Marie-Jeanne Martin (Rhéal Bégin) de Angers, Ubald (Marie-Jeanne Bercier) de Wendover, Donat (feu Rollande Bercier) de Curran, Gérard (Yvette Demers) de Wendover et Odette (Lucien Desjardins) de Curran, ainsi que 30 petits-enfants et plusieurs arrière-petits-enfants. M. Mainville laisse également 2 beaux-frères: Donat Lavoie (feu Célina Mainville) et Dorima Richer (Hélène Lafond); 1 belle-soeur, Germaine Richer (feu Raoul Blondin), ainsi que plusieurs neveux et nièces. Prédécédé par 2 frères: Camille et Joseph; 6 soeurs: Gléphire Langevin, Philomène Lavoie Poudrette, Rose McKinnon, Elisabeth Lalonde, Agnès Richer et Ernestine Lévesque Tassé. Il reposera à la **MAISON FUNÉRAIRE LAMARRE ET FILS,** 453 St-Philippe, Alfred, Ontario, le vendredi 31 mars à compter de 14h. Le service religieux aura lieu le samedi 1er avril à 11h, en l'église St-Benoît-Labre de Wendover; inhumation au cimetière St-Luc de Curran. Heures de visites: vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi à compter de 9h. Un merci spécial au personnel du Pinecrest Nursing Home pour leur dévouement et les bons soins prodigués à notre père. Des dons à la Société Alzheimer de Cornwall et district, C.P. 1852, Cornwall, Ontario, K6H 9Z9, seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements, (613)679-2802.

PRUD'HOMME - Thérèse (Marie Thé), née Lebrun, est décédée le 27 mars 2000, à l'hôpital Général d'Ottawa, à l'âge de 81 ans. Elle était membre du Club 60 de Vanier. Elle était l'épouse de feu Armand Prud'Homme; fille de feu Ovila Lebrun et de feu Léona Landry. Elle laisse dans le deuil un fils, Denis (Joanne Sigouin) et deux filles: Ginette Prud'Homme et Julie Fitzpatrick; deux soeurs: Gabrielle Laperle de Longueuil et Réjeanne Cumming d'Ottawa; trois petites-filles: Manon, Nathalie et Chantal. L'ont précédée son fils Maurice, ainsi que trois frères: René, Georges et Marcel; trois soeurs: Lucienne, Simone et soeur Marielle Lebrun. Un merci spécial au personnel de l'hôpital Général, spécialement à l'unité de dialyse pour le confort et support, ainsi que les bons soins prodigués à notre mère. Des dons à l'unité de dialyse seraient appréciés. Une messe sera célébrée en l'église Marie-Médiatrice, 344, rue Cyr, Vanier, Ontario, le samedi 1er avril 2000 à 10h. Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec **RACINE, ROBERT ET GAUTHIER** au (613)241-3680.



M. ROBERT PARENT

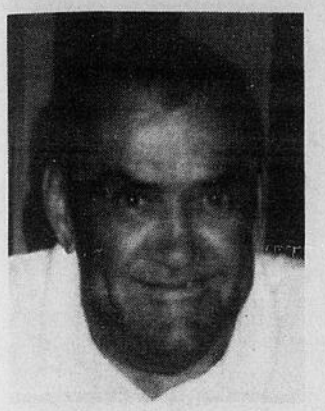
est décédé le mardi 28 mars 2000, à l'âge de 65 ans. Il était le fils de feu René Parent et de feu Elisa Parent Robillard. Il laisse pour pleurer sa perte la mère de ses enfants, Marlene Paquette; 1 fils, Gilles (Dany Tremblay); 2 filles: Christiane (Louis Prévost), Nathalie (Claude Charette); 5 petits-enfants: Lise-Ange, Geneviève, Karine, Alexandre et Félix; 1 soeur, Andréanne (Henri Lajoie); 3 frères: Raymond, Michel et Donald, ainsi qu'une amie très chère, Jacqueline Bédard. Prédécédé par 1 fils, Paul et 1 frère, Gaëtan. La famille recevra parents et amis à la **MAISON FUNÉRAIRE CADIEUX,** 322 rue Principale à Buckingham, le jeudi 30 mars de 14h à 17h et de 19h à 21h. Le service religieux aura lieu le vendredi 31 mars à 11h, en l'église St-Grégoire. L'inhumation aura lieu à une date ultérieure. Pour de plus amples renseignements, **986-3834**.

RITCHOT - M. Arthur, de Maniwaki, est décédé le 28 mars 2000, au Foyer Père Guinard de Maniwaki, à l'âge de 72 ans. Fils de feu Abel Ritchot et de feu Albina Tremblay, il laisse dans le deuil 3 frères: Royal (feu Marjolaine Carle) de Maniwaki, Jacques et Raymond tous deux de Blue Sea; 1 soeur, Germaine de Hull, ainsi que plusieurs neveux et nièces. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE McCONNERY, 206 Cartier, Maniwaki, QC, J9E 1R3, tél. 819-449-2626, fax 819-449-7437.** À la demande de la famille il n'y aura pas de visites au salon. Le service religieux en présence des cendres aura lieu le vendredi 31 mars 2000 à 15h, en l'église St-Félix-de-Valois de Blue Sea; inhumation des cendres au cimetière Lac-des-Iles. Des dons à la Fondation du Foyer Père Guinard de Maniwaki seraient appréciés.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveurs obtenues.

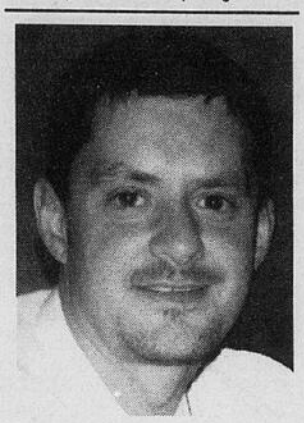
M.M.



SCOTT - M. Roger de Gracefield, est décédé le dimanche 26 mars 2000, à l'âge de 59 ans. Fils de feu Emmanuel Scott et de feu Alice Miron, il laisse sa conjointe Ginette Lavoie; ses 3 enfants: Marilyne, Sébastien et Michel; plusieurs oncles et tantes, cousins, cousines, neveux et nièces, ainsi que ses nombreux amis. La famille invite parents et amis à se joindre à elle le jeudi 30 mars 2000 à 13h30, en l'église St-François-de-Sales, 1 rue Jacques-Cartier, Gatineau, pour une messe en présence des cendres, suivie de l'inhumation au cimetière St-Jean-Marie-Vianney de Gatineau. La famille recevra les condoléances au sous-sol de l'église après la cérémonie religieuse. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS,** 750 boul. Maloney Est, Gatineau, au 663-2468.



TESSIER-RENAUD, ANNETTE
Le lundi 27 mars 2000, à son domicile de Côte-des-Neiges, à Montréal, est décédée Annette Tessier, à l'âge de 84 ans. Veuve d'Omer Renaud, elle laisse dans le deuil ses fils: Pierre (Élisabeth Chouinard), Marc (Francine Fournier), Jean (Lucie Dion) et Alain; ses petits-fils: Alain-Nicolas, Maxime, Blaise, Mathieu et Toussaint, ainsi que Philippe et Francis Depatie; ses soeurs: Jeanne (feu Donat LaFrance), Fleurange (Philippe Robillard), Luce (Alexandre Deschamps), Marcelle (Gaston Lebarbé), Paule (Wilfrid Mondoux), Madeleine (Maurice Hannequart), ainsi que sa belle-soeur Louise Rudel-Tessier, de nombreux neveux, nièces, parents et amis. Elle sera exposée du mercredi 29 au vendredi 31 mars au **Centre funéraire Côte-des-Neiges 4525 ch. de la Côte-des-Neiges Montréal**
Heures de visites: mercredi et jeudi de 13h à 17h et de 19h à 22h, vendredi de 9h à 10h30. Les funérailles auront lieu le vendredi 31 mars à 11h, à l'église Notre-Dame-des-Neiges (coin Lacombe et Côte-des-Neiges). La famille remercie infiniment Mmes Huguette Laprise, Rollande Boies, Irène Presseau, Blandine Laine et Marie-Lucie Calixte pour les soins prodigués.



VALLEY - M. Anthony (Tony) de Buckingham, est décédé le 26 mars 2000, à l'âge de 34 ans. Il était le fils de Percy Valley (Chantal) et Edna Teske (Hillary). Il laisse dans le deuil son épouse Darlene Maloley; ses 3 fils: Anthony, Danny et Brandon; son frère Roney et sa soeur Melissa. Il laisse également ses beaux-parents, Donald et Georgette Maloley; ses beaux-frères: Donald Jr (Michele) et Daniel; sa belle-soeur Diane (George); ses neveux: William et Jonathan; sa nièce Isabella, ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines et amis. La famille recevra parents et amis à la **MAISON FUNÉRAIRE CADIEUX, 322, rue Principale, à Buckingham,** le mercredi 29 mars de 14h à 17h et de 19h à 22h, ainsi que le jeudi à compter de 9h. Le service religieux aura lieu en l'église St-Stephen's à Buckingham, le jeudi 30 mars à 11h, suivi de l'inhumation au cimetière St-Grégoire. Pour de plus amples renseignements, 986-3834.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS aux Servantes Jésus-Marie de Hull, à St-Joseph - Frère André et St-Antoine-de-Padoue pour faveurs obtenues.
H.L.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. G.S.

LA FAMILLE PERRAS
a le regret de vous annoncer le décès de



MME JEANNINE "K9" PERRAS

de Hull, décédée le samedi 25 mars 2000, à l'âge de 62 ans. Conjointe de feu Raymond "le Pic" Grégoire, elle était la fille bien-aimée de Gérard Perras d'Orléans et de feu Maria Lemieux. Jeannine était une grande bénévole très impliquée dans diverses associations sportives. Outre son père, elle laisse ses 3 enfants: Jean-Guy Leclair (Raymonde Bastien), Gabrielle Perras (Robert Bastien) et Estelle Perras (Maurice Dubien); 6 petits-enfants: son filleul Eric, Anick, Patrick, Roxan, Rock et Marco; 4 soeurs: Yvette, Denise (Hervé Leduc), Desneiges et Nicole, plusieurs neveux et nièces, ainsi que ses nombreux amis.

La famille invite parents et amis à se joindre à elle le samedi 1er avril à 10h, en l'église St-Joseph de Hull pour une messe en présence des cendres, suivie de l'inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

La famille sera présente à l'église à compter de 9h30 pour recevoir les condoléances.

Des dons à la Société canadienne du cancer, a/s de Nancy Butler, 679 rue Papineau, Gatineau, Québec, J8P 3Z7, seraient grandement appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS,** 750 boul. Maloney Est, Gatineau, au 663-2468.

EN MÉMOIRE DE

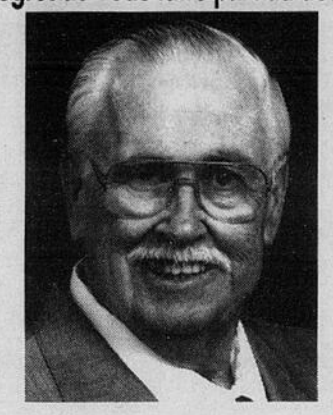


Andréa Ménard (née Champagne) Gaston Ménard

À la douce mémoire de notre père Gaston, décédé le 29 mars 1998 et de son épouse, notre mère Andréa, décédée le 1er mai 1995. Chers parents, vous n'êtes plus là. Vous demeurez constamment dans notre mémoire. Continuez de veiller sur nous car pour nous la vie continue.

Vos enfants et petits-enfants

LA FAMILLE SARAZIN
a le regret de vous faire part du décès de



MONSIEUR WILFRID SARAZIN
1927 - 2000

Wilfrid André Sarazin, est décédé le jeudi 23 mars 2000, à l'âge de 73 ans. Il était le fils de feu Alfred Sarazin et Aurore Fournier. Il laisse dans le deuil son épouse bien-aimée Marie Bazinet et ses enfants: Claude (Diane Meilleur), Marc-André (Ilda Carvalho), Lorraine (Marc Lafrance), Chantal (Paul Normand), Jean, Julie (Paul Frey); grand-père de 12 petits-enfants: Pierre, Michèle, François, Marc-André, Alexandre, André, Carline, Rémi-Paul, Daniel, Annik, Myriam, Isabelle, ainsi que son beau-frère Jean-Paul Bazinet (Suzanne Cléroux); ses belles-soeurs: Irène Parisien (Bazinet), Gilberte McCann (Bazinet), Marie Bazinet (Poirier) et tante Blanche. Prédécédé par son fils André, il laisse plusieurs neveux et nièces. Parents et amis sont invités à une messe en présence de ses cendres en la basilique-cathédrale Notre-Dame d'Ottawa, le samedi 1er avril 2000 à 10h30. À sa demande, il n'y aura pas de visites au salon. Toute marque de sympathie peut se traduire par des messes, des prières, ainsi que des dons à l'Institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE TUBMAN, 722-6559.**

1er ANNIVERSAIRE



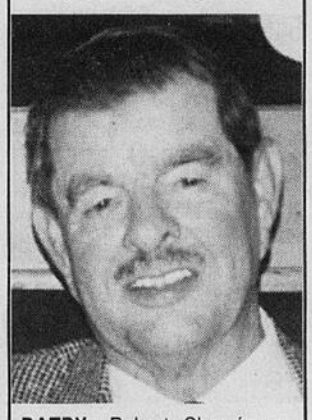
ROGER CHARRON
1922 - 1999

À la douce mémoire de Roger Charron. Déjà un an que tu nous as quittés pour un voyage sans retour, mais tu es toujours dans nos coeurs, nos pensées, ainsi que nos prières. Tu nous manques beaucoup mais nous gardons espoir qu'un jour nous te retrouverons.
Avec tout notre amour,

Ton épouse Cécile, tes enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants

Une messe anniversaire sera célébrée le 3 avril 2000 à 14h, au CHSLD, 510 boul. La Vérendrye Est, Gatineau.

1er ANNIVERSAIRE

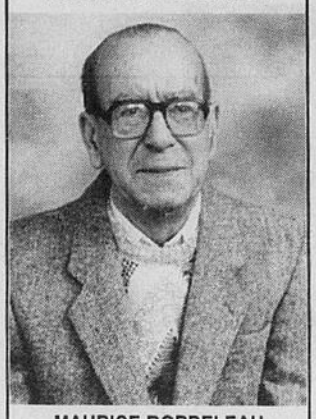


PATRY - Robert. Cher époux, père et grand-papa bien-aimé. Un an aujourd'hui que tu as quitté notre monde pour le repos éternel. Se souvenir de toi c'est facile, mais s'habituer à ton absence c'est toujours très difficile. Malgré le mal à accepter ton départ si brusque, notre plus grande consolation est de savoir que tu ne souffres plus et qu'un jour nous serons de nouveau ensemble. De là-haut, aide-nous à traverser la douleur de la séparation en nous accordant le courage de continuer.
Une messe sera célébrée le 1er avril 2000, en l'église Notre-Dame-du-Très-St-Rosaire de Gatineau à 17h.
Ton épouse Laurette, tes enfants: Carole, Arthur, Denis et Suzanne et tes 4 petits-enfants

Préféré
SALON FUNÉRAIRE ET CRÉMATORIUM
LE SEUL CENTRE DE CRÉMATION DE L'OUTAOUAIS
De propriété canadienne qui vous offre les meilleurs prix. Service minimum pour aussi peu que 795$ incluant : l'administration et l'enregistrement, le transfert, le contenant de crémation et urne temporaire.
TÉLÉPHONEZ DÈS AUJOURD'HUI — 568-3232

Nécrologie

1er ANNIVERSAIRE

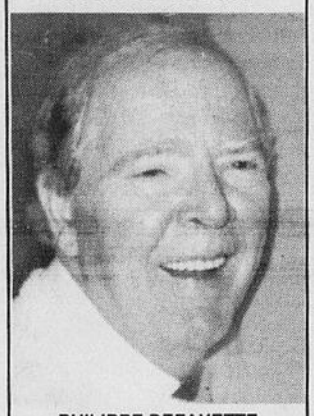


MAURICE BORDELEAU

A la douce mémoire de Maurice Bordeleau, décédé le 29 mars 1999. Seules les années peuvent alléger un peu la tristesse que ton départ a laissée dans nos coeurs. Notre plus grande consolation, c'est l'espérance de te revoir un jour. Parents et amis, ayez une pensée, pour lui.

De ton épouse Jeanne D'Arc
et ta fille Suzanne

4e ANNIVERSAIRE



PHILIPPE DEFAYETTE

À la douce mémoire d'un époux bien-aimé, Philippe, décédé le 29 mars 1996. Quatre longues années se sont écoulées depuis ton départ, mais ton souvenir est toujours aussi présent. À chaque jour qui s'élève, mes pensées sont avec toi. De là-haut, protège-nous et aide-nous à continuer notre chemin ici-bas, nous qui t'aimerons toujours.

Ton épouse Lucille, tes frères
et soeurs, beaux-frères
et belles-soeurs

Une messe sera célébrée en l'église St-Joseph de Hull, le 30 mars 2000 à 10h.

Funérailles

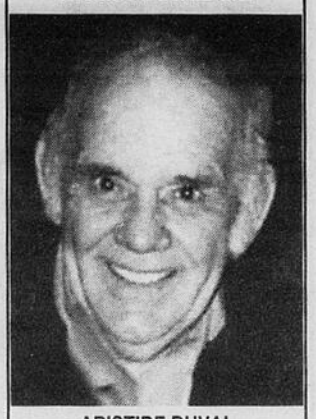
JEUDI

BEAUDIN - Mme Yvonne
Départ de la Maison funéraire Racine, Robert & Gauthier, 300 rue Olmstead à Vanier, pour service religieux à 14h, en l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Vanier.

SCOTT - M. Roger
La messe en présence des cendres sera célébrée à 13h30, en l'église St-François-de-Sales, 1 rue Jacques-Cartier, Gatineau.

VALLEY - M. Anthony
Départ de la Maison funéraire Cadieux, 322, rue Principale à Buckingham, pour service religieux à 11h, en l'église St-Stephen's à Buckingham.

EN MÉMOIRE DE

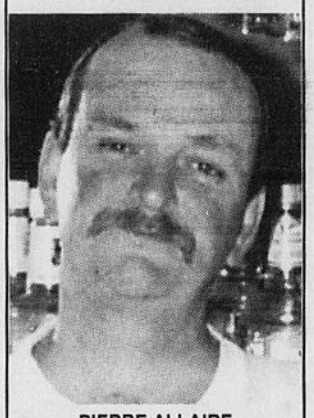


ARISTIDE DUVAL
décédé le 29 mars 1999

Cher papa,
Un an depuis ton départ vers les anges, sans avoir eu le temps de te dire au revoir. Le vide que l'on ressent après la perte d'un être cher ne sera jamais comblé, mais ton souvenir, ta gaieté, ta présence et ta chaleur vivent en nous. Continue de nous guider et de veiller sur nous comme dans le passé. Nous t'aimons si fort. Un jour on va se revoir. Profite du repos que tu as tant mérité.

Ta femme, tes enfants
et petits-enfants

1er ANNIVERSAIRE



PIERRE ALLAIRE

À la douce mémoire d'un père bien-aimé. Déjà un an que tu nous as quittés pour un monde meilleur. Tu es toujours dans nos pensées et ton humour nous manque. De là-haut, protège-nous, nous qui t'aimons.

Martine, tes enfants et
la famille Degrève

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue.

H.G.

Fait nº11 sur la SP

Deux fois plus de femmes que d'hommes sont atteints de sclérose en plaques.

Société canadienne de la
Sclérose en Plaques

778-1450

Les sports

Tournoi de Key Biscayne, en Floride

Agassi et Lareau passent, Capriati chute

Le Québécois Sébastien Lareau et son partenaire américain Justin Gimelstob ont accédé au quatrième tour, hier, au sein du tableau de double masculin du tournoi de tennis de Key Biscayne.

AP et PC
Key Biscayne, Floride

Lareau, de Boucherville, et Gimelstob ont disposé des Italiens Massimo Bertolini et Cristian Brandi en deux manches de 7-5 et 6-3.

En simple, au quatrième tour, dans un match digne d'une finale de grand chelem, l'Américain et favori Andre Agassi a battu l'Australien Patrick Rafter en deux manches de 6-4.

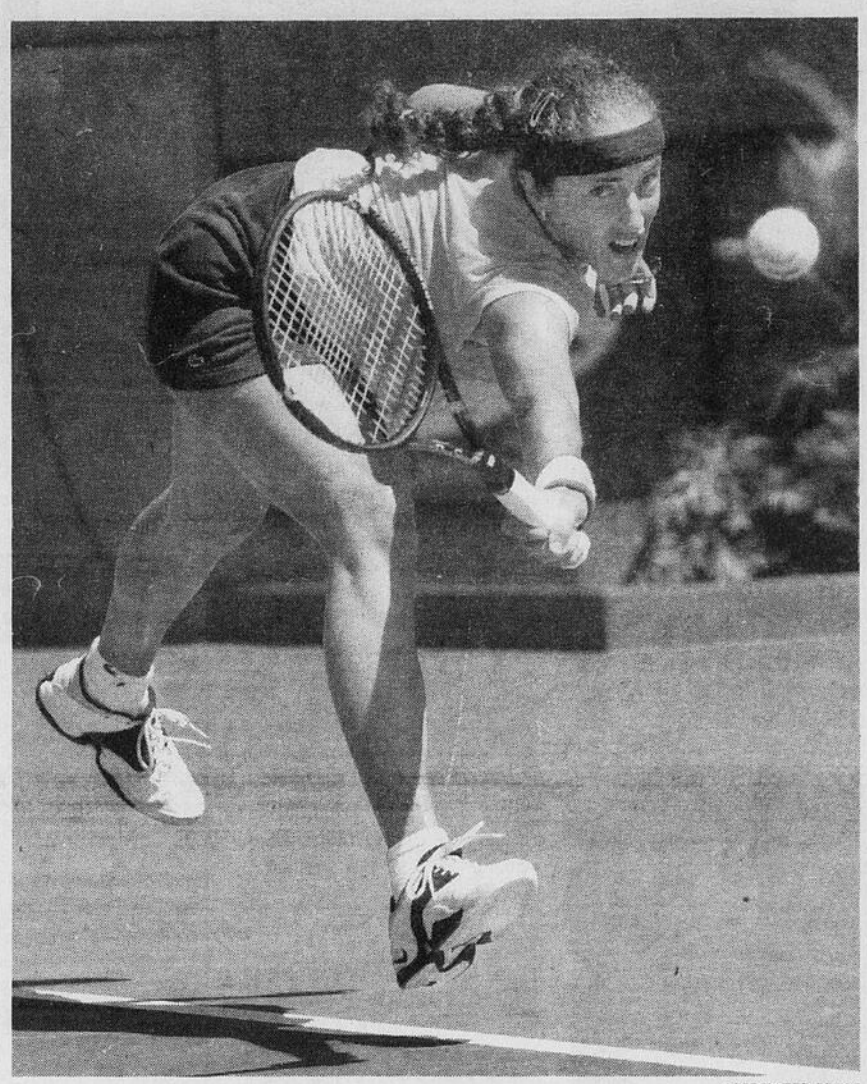
Rafter n'a pu convertir aucun des sept points de bris qu'il a obtenus dans ce match, dont six dans le jeu qui lui a été fatal.

Avec Agassi au service et en avance 4-3 au deuxième set, Rafter a obtenu six balles de bris au cours de ce jeu qui a mené à 10 égalités. Agassi s'est finalement imposé quand Rafter a envoyé un long revers hors limites pour le dernier point.

Pour Rafter, double champion en titre de l'US Open et 15e tête de série, cette rencontre fut la plus importante depuis son retour au jeu la semaine dernière après six mois d'inactivité en raison d'une blessure à l'épaule.

Au prochain tour, en quarts de finale, Agassi fera face au Britannique Tim Henman (10e) qui a battu le Chilien et huitième tête de série Marcelo Rios, par 6-1, 1-6 et 7-6.

Pour sa part, l'Australien Lleyton Hewitt (14e) a causé une surprise en battant le Russe Yevgeny Kafelnikov (3e) en deux manches de 6-4 et 6-3. Le Brésilien Gustavo Kuerten (6e) a battu l'Italien Gianluca Pozzi 6-4 et 7-6 alors que le Sud-Africain Wayne Ferreira a disposé du Slovaque Dominik Hrbaty 2-6, 6-4 et 6-4.



ASSOCIATED PRESS

La Française Sandrine Testud a battu l'Américaine Jennifer Capriati, hier, au tournoi de tennis de Key Biscayne.

Chez les dames, en quarts, l'Américaine Jennifer Capriati (13e) n'avait plus de jus après avoir battu Serena Williams, lundi, et elle a perdu contre la 12e tête de série, la Française Sandrine Testud, par 6-3 et 6-4.

D'un sport à l'autre

La FIFA examinera l'appel de Coulthard lundi

AP — Genève

La Fédération automobile internationale se réunira, lundi, à Paris, pour examiner l'appel déposé par David Coulthard à la suite de sa disqualification dimanche dans le Grand Prix du Brésil, a annoncé à Genève le porte-parole de la FIFA, Francesco Longanesi.

L'examen pourrait toutefois être remis à plus tard dans la semaine à cause d'un «problème logistique» mais la décision devrait dans tous les cas être rendue avant le Grand Prix de San Marino, le 9 avril, a précisé M. Longanesi, ajoutant qu'elle pourrait même être connue dès mardi.

La McLaren, arrivée deuxième derrière Michael Schumacher (Ferrari) à Sao Paulo, avait été disqualifiée parce que son aileron avant n'était pas conforme, à deux millimètres près.

«Quelquefois, on a l'impression que les règles n'ont pas de sens», a déclaré David Coulthard à *L'Express*.

Laplante a bien lancé

PC — Jupiter, Floride

Michel Laplante a effectué une bonne sortie au camp des ligues mineures. Le droitier de Val-d'Or a enregistré cinq retraits au bâton en trois manches dans un match de calibre AAA. Il affrontait une équipe de l'organisation des Dodgers de Los Angeles sur un des terrains de Jupiter.

Laplante n'a donné qu'un simple au champ intérieur et un but sur balles.

Fracture du pied pour Williams

AP — Tucson, Arizona

Les Diamondbacks de l'Arizona, qui sont les champions en titre de la section Ouest de la Ligue nationale, ont subi un dur coup hier quand le joueur de troisième but Matt Williams s'est fracturé un os du pied droit lors d'un match hors concours contre les Mariners de Seattle.

Williams a été atteint par une balle-ricochet en affrontant Frankie Rodriguez en deuxième manche. Malgré la douleur, il est demeuré au bâton et a été retiré sur une flèche au champ centre. Il a été remplacé en défensive par Lenny Harris en troisième.

«Je suis évidemment déçu, a dit Williams. J'avais hâte au match inaugural. Mais je sais fort bien qu'il y a des choses qu'on ne peut contrôler dans ce sport.»

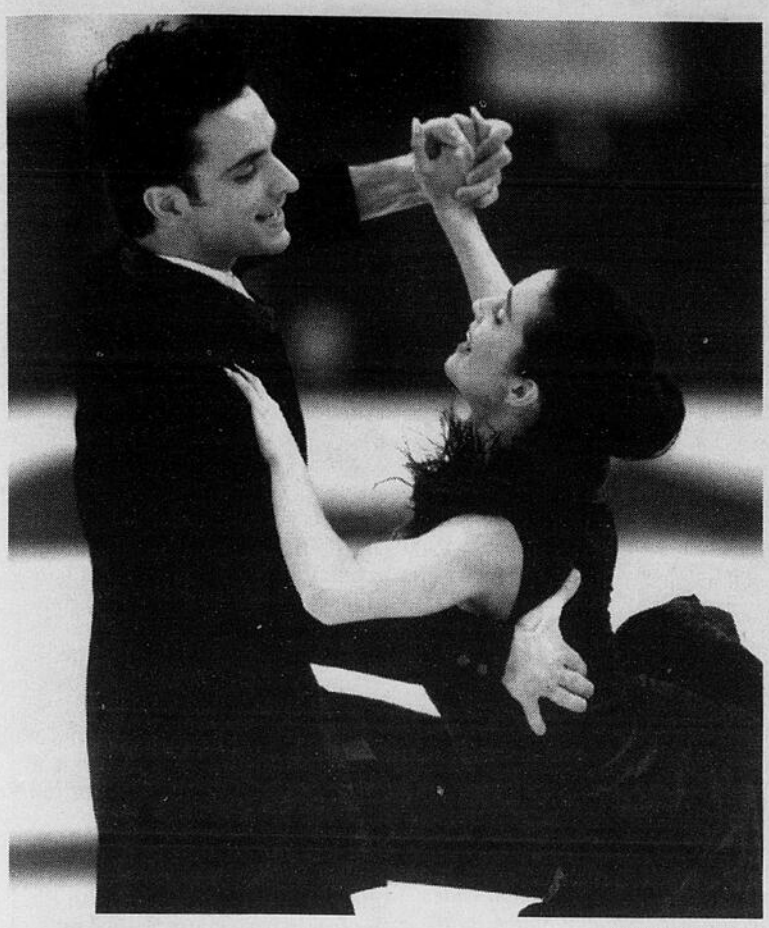
Williams a été conduit à l'hôpital où des radiographies ont montré une fracture du deuxième métatarse.

Il a quitté pour Phoenix où il sera examiné par un spécialiste, le Dr Peter Mitchell. Williams avait subi une blessure semblable en 1995 quand il était avec les Giants de San Francisco. Il s'était alors absenté pour une période de 68 jours.

O'Brien toujours à l'écart

PC — Jupiter, Floride

Le receveur Charlie O'Brien a accepté de rester à l'entraînement en Floride jusqu'à ce qu'il soit complètement rétabli. Il est toujours à l'écart du jeu en raison d'une blessure au pied droit.



PRESSE CANADIENNE

Marie-France Dubreuil et Patrice Lauzon

Danse: Dubreuil et Lauzon parmi les 10 premiers

NEIL STEVENS
Presse Canadienne – Nice

Les champions canadiens de danse sur glace Marie-France Dubreuil et Patrice Lauzon flirtent avec une place parmi les 10 premiers aux Championnats du monde de patinage artistique.

S'ils parvenaient à terminer la compétition avec une telle performance, ils réaliseraient une percée incroyable compte tenu qu'il s'agit de leur première présence aux Championnats du monde.

Les juges en danse sur glace sont connus pour traiter les nouveaux venus avec mépris.

Qu'il suffise de rappeler que Shae-Lynn Bourne et Victor Kraatz s'étaient classés 14es à leurs débuts au sein de l'équipe canadienne en 1993 et ils en étaient très contents.

Lowe et Wing en 16e place

Après les deux danses imposées, Dubreuil et Lauzon sont à égalité au 10e rang, tandis que Megan Wing et Aaron Lowe de Vancouver sont en 16e position.

Dubreuil et Lauzon tentaient de ne pas trop s'enflammer après ce début prometteur.

«Nous savons que c'est difficile, très difficile, de se hisser parmi les 10 premiers dès la première année aux Championnats du monde, a dit Dubreuil. Shae-Lynn et Victor n'y sont pas parvenus.

«La plupart des gens ne nous connaissent pas encore. Il nous faut donc faire bonne impression pour qu'ils se souviennent de nous à l'avenir. Nous n'avons rien à perdre.

«Nous voulons simplement essayer de nous classer parmi les 10 premiers et pousser dans le dos à certains qui sont déjà là. Nous n'avons rien à craindre. Les autres peut-être.»

Et Lauzon a ajouté: «Si nous terminons parmi les 10 premiers ou tout proche, nous serions très, très heureux.»

Hier, ce sont les Français Marina Anissina et Gwendal Peizerat qui ont pris la tête de la compétition en danse sur glace après avoir obtenu les meilleures notes sur la valse viennoise et le tango argentin.

Ces deux danses imposées comptent pour 20 % de la note finale.

La danse originale jeudi comptera pour 30 %, et le programme libre vendredi pour 50 %.

Anissina et Peizerat ont été classés premiers sur chacune des deux danses imposées par huit des neuf juges.

Ils ont devancé les Italiens Barbara Fusar-Poli et Maurizio Margaglio, deuxièmes provisoirement, et les Russes Irina Lobacheva Ilia Averbukh, troisièmes.

L'absence des champions 1999 Anjelika Krylova et Oleg Ovsannikov, dont la saison est terminée en raison d'une blessure au dos de Krylova, a ouvert la porte aux médaillés d'argent de l'an dernier. Et avec le forfait des quadruples médaillés de bronze Bourne et Kraatz, de nouveaux visages sont assurés de monter sur le podium.

Dubreuil, 25 ans, et Lauzon, 24 ans, s'entraînent à Boucherville. Leurs récents succès ont permis à Dubreuil de quitter les trois emplois qu'elle a déjà occupés pour l'aider à payer ses dépenses liées au patinage. Lauzon avait l'habitude de travailler dans le garage de son père, mais il n'y va plus très souvent.

Il tombe lors de son programme court

Stojko glisse au quatrième rang

Alexeï Yagudine est tout fin seul dans la compétition à la veille du programme libre chez les hommes aux Championnats mondiaux de patinage artistique.

NEIL STEVENS
Presse Canadienne – Nice

Le Russe de 20 ans a émerveillé la galerie hier lors du programme court et s'il répète ses exploits demain, dans le programme libre, il remportera facilement un troisième titre mondial de suite.

Son compatriote Evgeni Plushenko est deuxième, l'Américain Michael Weiss troisième et le champion canadien Elvis Stojko occupe le quatrième rang.

«Quand il patine comme il en est capable, il est dans une classe à part, a dit son entraîneure Tatiana Tarasova en parlant de son élève surdoué. Mais il a encore du chemin à parcourir. Il progresse toujours.»

Ce n'est rien d'encourageant pour ses adversaires.

Plushenko, un jeune phénomène de 17 ans, a été extraordinaire en exécutant la danse du sabre. Il a exécuté un bijou de quatruple boucle piquée. Weiss a mal atterri après un double Axel, mais a réussi lui aussi un quadruple saut.

Puis, est arrivé Stojko.

Trois fois champion du monde, le patineur de Richmond Hill, en Ontario, a chuté lors de son quadruple saut durant son interprétation sur une musique du Cirque du Soleil. «J'ai été un peu déporté quand j'étais dans les airs, a dit Stojko. Je me suis penché un peu et quand cela se produit, on ne peut réussir le saut.

«C'est frustrant. Je n'aurais jamais dû manquer un tel saut parce que je le réussissais bien depuis le début de la saison.»

Yagudin a été le dernier à patiner. Il a été de loin le meilleur. Il a patiné sous une version moderne de *Casse-Noisette* de Tchaikovsky. Son quadruple saut a été sublime. Sa combinaison triple Axel, triple boucle piquée a été exquise. Il y avait 4000 spectateurs dans les gradins. La plupart étaient déjà debout et applaudissaient à tout rompre quand il a terminé sa présentation. La première place ne pouvait lui échapper.

«J'étais un peu nerveux parce que j'avais vu Michael Weiss manquer un double Axel. J'étais un peu inquiet,» a dit Yagudine.

Yagudine et Stojko partageaient le premier rang après les qualifications de lundi. Mais hier, Yagudine a surpassé tous ses adversaires, même si Tarasova a dit qu'il ne fallait pas compter pour battu le vieillard du groupe, le Canadien de 28 ans.

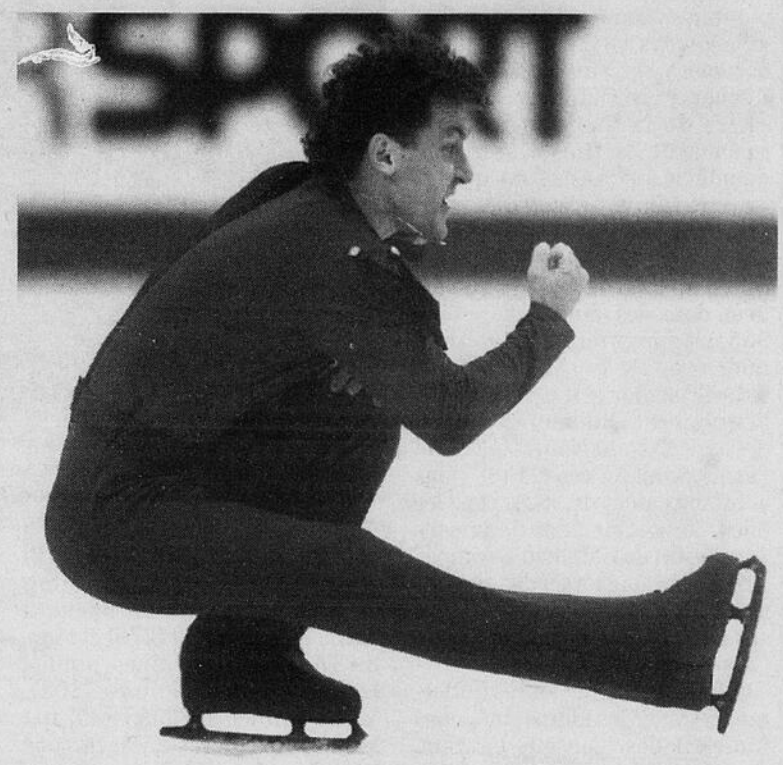
«Elvis est un grand patineur, un grand athlète et pour les grands athlètes, il n'y a pas d'âge», a-t-elle dit.

Stojko n'a pas caché sa frustration, mais il ne baissait pas les bras non plus.

«Je suis toujours dans la lutte,» a-t-il dit.

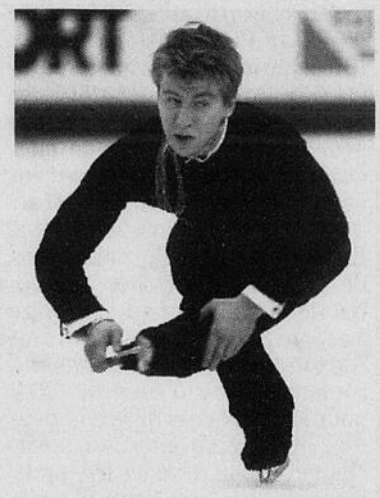
Ben Ferreira, d'Edmonton, vient au 21e rang après le programme court.

Stojko sera le premier à patiner dans le groupe des six derniers concurrents lors du programme libre. Plushenko sera le dernier, juste après Yagudine.



ASSOCIATED PRESS

Le Canadien Elvis Stojko est en quatrième position après son programme court présenté à Nice, hier, dans le cadre des Championnats mondiaux de patinage artistique.



PC

Le Russe Alexeï Yagudine

Agression de Stéphane Bernadis

Des points de suture mais pas d'abandon

AP — Nice, France

Agressé au rasoir dans son hôtel de Nice hier, le patineur français Stéphane Bernadis participera pourtant aujourd'hui avec sa partenaire Sarah Abitbol au programme libre des couples des Championnats du monde de patinage artistique.

«On lui a posé trois ou quatre points de suture à l'avant-bras gauche», a précisé Didier Gailhaguet, le président du comité d'organisation des compétitions, lors d'une conférence de presse.

«La blessure n'est pas grave, mais Stéphane est psychologiquement choqué. Il est parti se changer les idées et se détendre pour échapper à cet incident regrettable. Il participera au programme libre mercredi (aujourd'hui).»

Bernadis avait terminé quatrième du programme court des couples lundi soir en compagnie de Sarah Abitbol. L'agression a eu lieu vers 15 h 30, à l'hôtel Sofitel de Nice.

Un homme a frappé à la porte de la chambre de Bernadis, et l'a frappé d'un coup de rasoir, l'athlète parvenant heureusement à s'enfermer rapidement.

«Je suis incapable de dire si c'est un acte prémédité, ou l'acte d'un déséquilibré. Nous savons seulement qu'il s'agit d'un homme, et le comité d'organisation a déposé plainte contre X», a dit M. Gailhaguet.



Gaëtan Bisson
Collaboration spéciale

Leblanc et Paiement au Championnat canadien

Martin Leblanc et Janie Paiement représenteront le Conseil québécois des jeunes quilleurs et quilleuses au Championnat canadien de cinq quilles «Four steps to Stardom» qui se déroulera, du 5 au 9 mai 2000, à Kitchener, en Ontario.

Lors de la finale provinciale présentée la fin de semaine dernière aux salles de quilles Anik de Hull et Galaxie d'Aylmer, Martin Leblanc de la salle de quilles Saint-René de Gatineau a réussi un total de 1416 (cinq parties), dont des simples de 343 et 335, s'appropriant ainsi du premier rang de la catégorie individuelle senior et d'une place sur l'équipe du Québec. Il a ainsi devancé Sylvain Nantel (1207) et Patrick Saint-Martin (1148). Dans la même catégorie, mais chez les filles, Janie Paiement de la salle Templeton de Gatineau a compilé 1164, grâce surtout à des simples de 268 et 263, et a eu le dessus sur Geneviève Jolicoeur (1110) et Céline Renaud (1019).

Voici les trois meilleures performances dans les autres catégories individuelles: garçons bantam, Jonathan Richard-Parent (944), Samuel Sogné (902) et Joël Chrétien (877); filles bantam, Isabelle Sogné (875), Natasha Marcil (828) et Andréanne Myner (775); garçons junior, Marc Legault (1093), Mathieu G. Charette (1072) et François Jean (1011); filles junior, Natacha Racette (1002), Amélie Noël (977) et Marie-Josée Morel (951). Les premiers et premières de chacune de ces catégories seront également de l'équipe du Québec.

Chez les formations, les garçons bantam de la salle de quilles Paris de Gatineau (Patrick Beauchamp, Nicholas Chartrand, Maxime Lafrenière, Rock Gervais et Alexandre Vézina) ont dominé roulant un grand total de 3229 pour les 20 parties de la compétition et se rendront aussi à Kitchener. Ils ont devancé les représentants de la salle Saint-René de Gatineau (3037) et ceux de la salle Galaxie d'Aylmer (3017).

Suivent, les joueurs et les joueuses des autres formations québécoises qui participeront au championnat canadien: filles bantam, de la salle Paris Pamela Chasles, Stéphanie Fauteux, Marie-Ève Huneault, Mélissa Miron et Bianca R. Osborne; garçons junior, de la salle Templeton Dany Beaudoin, Olivier Cloutier, Sébastien Giroux, Martin Spénard et Éric Villeneuve; filles junior, de la salle Templeton Marie-Pier Asselin, Geneviève Branchaud, Caroline L. Lafleur, Isabelle Larabie et Sarah Larocque; senior garçons, de la salle Anik de Hull François Jean, Marc Martel, Sébastien Pichette, Éric Villeneuve et Ian Villeneuve; senior filles, de la salle Paris Stéphanie Cadieux, Nadine Cavanagh, Josée Potvin, Chantal Thibault et Marie-Josée Thibault.

Plusieurs excellents simples ont été réussis: garçons senior, Joey Charron (339), Cédric Hardy (327) et Francis Hardy (293); filles senior, Marie-Josée Thibault (356 et 305), Stéphanie Lacasse (315) et Caroline Beauchamp (308); garçons junior, Martin Spénard (287), Marc Legault (275) et Martin Dinelle (268); filles junior, Isabelle Racette-Poulin (304), Marie-France D'Aoust (257) et Marie-Josée Morel (253); garçons bantam, Patrick Beauchamp (263), Martin Berniquez (231) et Jonathan Richard-Parent (231); filles bantam, Pamela Chasles (232), Natasha Marcil (229) et Isabelle Sogné (206).



Les représentants du Québec dans les catégories individuelles lors du Championnat canadien de cinq quilles «Four steps to Stardom» qui aura lieu à Kitchener, en Ontario, au mois de mai. De gauche à droite, l'entraîneur Gilles Vallée, Janie Paiement, Jonathan Richard-Parent, Martin Leblanc, Natacha Racette, Isabelle Sogné, Marc Legault et l'entraîneur Daniel Lamarche.

Inscription au soccer à Aylmer

Le Club de soccer d'Aylmer tiendra plusieurs sessions d'inscription au cours des prochaines semaines pour ceux et celles qui aimeraient jouer au soccer cet été.

Voici les endroits et les dates des sessions: Galeries d'Aylmer, vendredi 7 avril de 18 à 21 h, samedi 8 avril de 10 h à 15 h et dimanche 16 avril de 10 h à 15 h; Hôtel de ville d'Aylmer, lundi 10 avril de 19 h à 20 h 30; chalet du parc Lavigne, tous les samedis à compter du 29 avril de 10 à 14 h.

Plus de 1400 fervents du soccer, âgés de cinq ans et plus, participeront aux activités du Club lors de la saison estivale, soit au niveau participation (micro-soccer et mini-soccer) ou compétitif (Ligue régionale de soccer de l'Outaouais et Ligue de soccer Ottawa-Carleton).

Il est nécessaire d'apporter la carte d'assurance-maladie à l'inscription. Les coûts varient entre 75 $ et 125 $, selon l'âge et la catégorie du participant.

Pour information, composez le 682-2084 ou visitez le site Internet du Club: **www.rems.net/aylmer-soccer**.

Tournoi de hockey balle

Un tournoi de hockey balle, trois contre trois, aura lieu les 22 et 23 avril 2000 au Collège de l'Outaouais à Hull.

Le coût est de 150 $ par équipe. Chaque formation est assurée de jouer un minimum de trois parties. Pour information, veuillez communiquer avec Randy au 770-9013 ou avec Danny au 770-9083.

Ligue de basket-ball

Alexandre Simard, neuf points et six rebonds, a permis aux Bums de disposer des Swish, 19-16, la semaine dernière, dans la Ligue de basket-ball du Collège de l'Outaouais. Jean-Nicholas Lavoie a été le meilleur des perdants avec 10 rebonds.



L'équipe filles bantam de la salle de quilles Paris de Gatineau représentera le Québec au championnat canadien de cinq quilles «Four steps to Stardom» qui se déroulera à Kitchener, en Ontario, au mois de mai. Dans l'ordre habituel, Pamela Chasles, Bianca R. Osborne, l'entraîneure Joanne Briand, Stéphanie Fauteux, Mélissa Miron et Marie-Ève Huneault.

Lors de l'autre partie au calendrier, Yves Soglo a récolté 16 points pour mener l'Express à un gain de 42-31 aux dépens des Chiefs. Dans la défaite, Antoine Sincennes s'est illustré avec 18 points et six rebonds, ce qui lui a valu le titre du joueur de la soirée.

Déry se signale

Gilles Déry a réussi le haut quadruple (1177), dont un simple de 348, jeudi dernier, dans la Ligue de quilles 200 et plus Anik.

Les autres hauts faits de la semaine ont été l'oeuvre de: Denis Perreault (1139), Stéphane Leduc (1127) et Luc Duguay (1117), hauts quadruples; Stéphane Leduc (381), Pierre Gingras (368), Jean-Yves Charron (366) et Gill Girouard (343), hauts simples.

Inscription au baseball, ce soir

L'Association de baseball amateur de Hull tiendra une soirée d'inscription pour la saison estivale, ce soir, de 19 h à 21 h, au Palais des congrès de Hull.

On peut aussi s'inscrire par le biais du site Internet de l'Association: **www3.sympatico.ca/abah**. Il suffit d'imprimer le formulaire d'inscription et de l'envoyer à l'Association par la poste.

Inscription de l'ABAD

L'Association de baseball amateur Des Draveurs (ABAD) tiendra des sessions d'inscription pour cet été le vendredi 31 mars, de 18 h 30 à 20 h 30, et le samedi 1er avril, de 10 h à 14 h 30, au chalet du parc Pierre-Lafontaine, à Gatineau.

Le territoire de l'ABAD se situe à l'ouest de la montée Paiement et du chemin du Golf jusqu'aux limites de la municipalité de Cantley et de la rivière Gatineau.

Pour information, on communique avec Richard Poirier au 243-7132 ou avec Michel Landriault au 243-8121.

Bistro-Stéréo Plus remporte les séries

Bistro-Stéréo Plus a vaincu Nettoyeurs de tapis Sunshine, 2-1, dimanche, et remporte ainsi la finale de la division Budweiser de la LHILBO en trois matches consécutifs.

C'est Marc Jolivette qui a réussi le but de la victoire avec moins d'une minute à jouer dans le dernier engagement. L'autre filet des champions a été l'oeuvre de Peter Vranas. Michel Drolet a évité le jeu blanc aux finalistes.

Ligue badminton Black Knight

Le Centre de conditionnement physique Santé Universelle a battu Instruments Anateck, 7-3, lors de la demi-finale de la Ligue de badminton Black Knight. Lynn Arsenault et Stéphane Dargis se sont signalés pour les gagnants avec trois gains chacun, tandis que Sylvain Lareau connaissait la victoire à deux reprises pour les perdants.

Lors de l'autre rencontre de demi-finale, le Restaurant Valentine de Gatineau a triomphé du Centre de matériaux Saint-Louis, 6-5. Diane Dupuis du Saint-Louis a excellé remportant ses trois matches.

Gala régional de badminton

Le 4e Gala de badminton de l'Association régionale de badminton de l'Outaouais se déroulera sous la présidence d'honneur du maire de Gatineau, Robert Labine, le samedi 1er avril, à compter de 18 h, au centre communautaire Père-Arthur-Guertin de Hull.

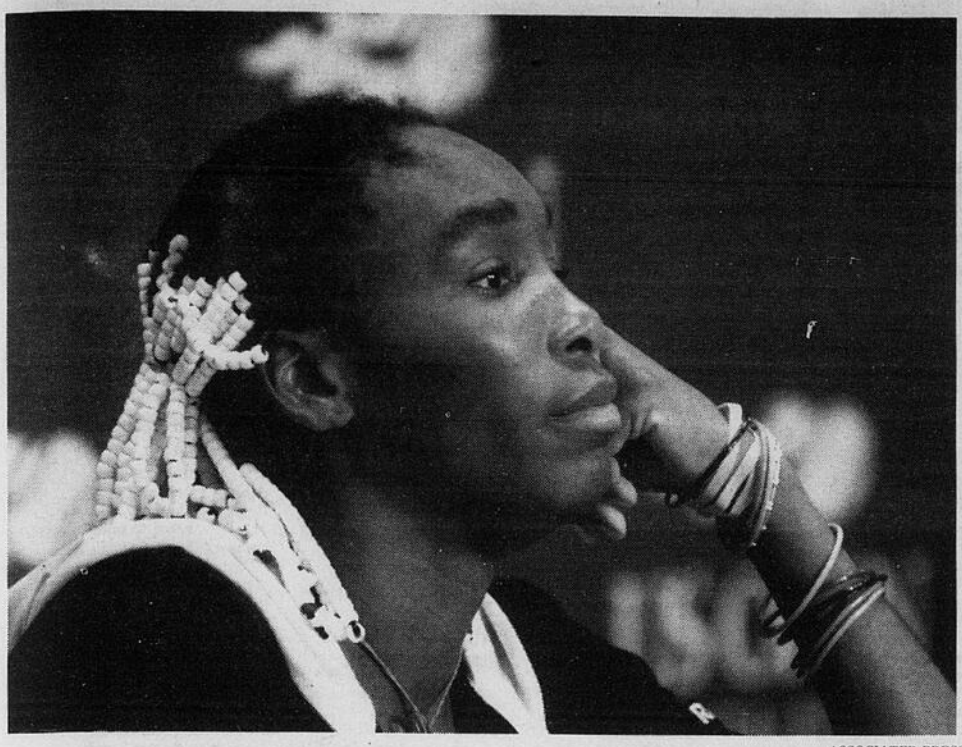
Lors de cette soirée, on honorera athlètes, instructeurs et bénévoles. Voici ceux et celles en nomination pour les titres d'athlète par excellence féminin et d'athlète par excellence masculin: de Buckingham, Sophie Jutras, Benoît Lauzon et Félie Lemieux; de Gatineau, Piéric Langlais-Gagné, Geneviève Potvin, Mélanie Potvin, Mathieu Robertson, Valérie Saint-Jacques, Jean-René Verner et Alexandre Vergeau; de Hull, Marie-Claude Roy.

Gain du D et R Maintenance

Le D et R Maintenance a battu les Aigles, 4-1, dimanche, et nivelle ainsi les chances dans la demi-finale de la division Bleue de la LHILBO, 2-2.

Michel Plourde, Stéphane Tremblay, Daniel Renaud et Serge Sauvé ont touché la cible pour le D et R, tandis que Denis Collard réussissait l'unique filet des Aigles. Lors de l'autre demi-finale, GS Computing a éliminé Pizza La Différence trois parties à une, grâce à une victoire de 2-1. Courtney Sandau et Jean Philippe ont marqué pour les gagnants, alors que Patrick Dubé inscrivait le but des perdants.

Si vous avez de l'information au sujet d'activités sportives pour adultes, vous pouvez communiquer avec moi par courriel à l'adresse suivante: **gbisson@ccai.com**. Vous pouvez également me joindre en composant le (613) 792-0929 ou par télécopieur au (819) 778-0268.



ASSOCIATED PRESS

La joueuse de tennis américaine Venus Williams songe déjà à la retraite.

Elle se concentrerait sur ses études

Venus Williams à la retraite à 19 ans?

Pour Venus Williams, l'âge de la retraite pourrait arriver à 19 ans.

AP – Key Biscayne, Floride

La jeune Américaine pourrait abandonner les compétitions de tennis pour se concentrer sur ses études et ses investissements, a déclaré, hier, son père, Richard Williams.

«Elle étudie cette possibilité très sérieusement, a-t-il dit. Sur une échelle de 10, je dirais qu'elle est à 7 ou 7 et demi (de se retirer).»

Richard Williams a expliqué qu'il avait conseillé à sa fille de se reposer pour le restant de l'année.

Elle n'a plus participé à un tournoi depuis novembre, arguant une double tendinite aux poignets.

«Cela fait longtemps qu'elle joue maintenant et elle a besoin de temps pour se reposer, a souligné son père. Elle doit faire plus d'études.»

Sur le plan financier, a-t-il ajouté, «elle a maintenant assez d'argent. Ses investissements marchent incroyablement bien.»

Venus Williams, qui avait terminé l'an dernier au troisième rang mondial, a remporté 4,6 millions $ en carrière. Sans compter la conclusion de juteux contrats.

Les spéculations sur le fait que Venus Williams pourrait être lassée de jouer au tennis ont gagné en puissance au cours de ces dernières semaines. Elle a reporté son retour sur le circuit WTA à trois reprises. La jeune femme suit des cours dans une école de stylisme et s'intéresse aux ordinateurs, selon son père qui lui verrait bien un avenir en politique comme sa jeune soeur, Serena, 18 ans, éliminée au tournoi de Key Biscayne par Jennifer Capriati.

«Pourquoi attendre d'avoir 27 ans pour se retirer?, a lancé Richard Williams. Personne ne se soucie de vous quand vous parvenez à cet âge. Les gens attendent la prochaine jeune fille de 14 ans qui apportera de l'excitation.»

Le tribunal d'arbitrage du sport blanchit Spencer Smith

Associated Press — Lausanne

Le tribunal international d'arbitrage du sport a blanchi, hier, de tout soupçon de dopage à la nandrolone le Britannique Spencer Smith, champion du monde 1993 et 1994 de triathlon.

L'athlète avait été contrôlé positif après avoir terminé cinquième à l'épreuve de triathlon Ironman à Hawaï en octobre 1998. Il avait alors affirmé qu'on ne pouvait se fier aux manipulations de son échantillon d'urine et avait été lavé de tout soupçon en mars 1999 par la Fédération britannique de biathlon.

En septembre, la Fédération internationale de triathlon avait à son tour décidé de lever les accusations pesant contre le Britannique, rejetant un appel de la Fédération américaine, responsable des examens et des sanctions à Hawaï, pour «manque de preuves» dans la mesure où la concentration de nandrolone, un stéroïde anabolisant, n'était pas rapportée.

Saisi en octobre, le tribunal international d'arbitrage a lui aussi rejeté un appel interjeté par la Fédération américaine, qui demandait une suspension de deux ans de l'athlète. Mais il n'a pas fourni de précisions, déclarant que ses explications seraient communiquées en avril.

Les petits bonshommes

HAGAR DUNOR



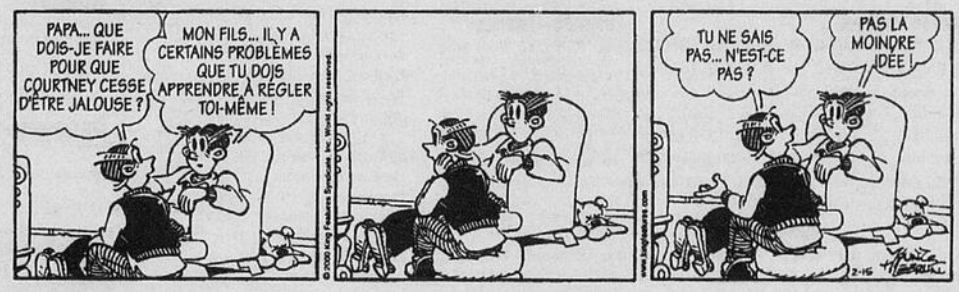
PEANUTS



PHILOMÈNE



BLONDINETTE



GARFIELD



SAVATE



FERDINAND



LE FANTÔME



Les statistiques



Jean-Christophe Gauthier



Sylvain St-Laurent



Mario Aubé

LIGUE NATIONALE

Association Est

Section Nord-Est

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
A-Toronto	75	41	27	7	3	229	203	92	23	11	5	18	16	2	G 1
A-Ottawa	**75**	**38**	**26**	**11**		**2226**	**192**	**89**	**22**	**11**	**5**	**16**	**15**	**6**	**G 1**
Buffalo	76	32	34	10	3	200	196	77	20	13	5	12	21	5	G 4
Montréal	**76**	**32**	**35**	**9**		**3178**	**179**	**76**	**16**	**16**	**5**	**16**	**19**	**4**	**G 1**
Boston	75	23	34	18	6	193	224	70	11	17	10	12	17	8	N 1

Section Atlantique

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
A-New Jersey	77	42	27	8	5	237	191	97	26	9	3	16	18	5	P 2
A-Philadelphie	76	40	24	12	3	219	171	95	23	9	7	17	15	5	P 1
Pittsburgh	76	33	35	8	6	225	222	80	22	10	7	11	25	1	G 1
Rangers NY	78	29	38	11	3	214	233	72	15	19	5	14	19	6	P 5
Islanders NY	77	22	47	8	1	182	263	53	9	25	4	13	22	4	P 3

Section Sud-Est

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
A-Washington	76	42	23	11	1	212	178	96	25	5	7	17	18	4	G 3
A-Floride	75	40	30	5	5	223	191	90	23	10	3	17	20	2	G 3
Caroline	76	32	34	10	0	202	207	74	17	16	5	15	18	5	P 1
Tampa Bay	75	17	50	8	7	184	283	49	11	23	4	6	27	4	P 5
Atlanta	75	13	55	7	4	155	286	37	8	26	3	5	29	4	P 3

Association Ouest

Section Nord-Est

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
A-St. Louis	75	48	17	10	0	229	147	106	22	8	6	26	9	4	N 1
A-Detroit	77	46	22	9	2	262	195	103	26	9	3	20	13	6	G 3
Chicago	76	29	38	9	2	222	234	69	13	19	5	16	19	4	P 1
Nashville	77	27	43	7	7	192	225	68	14	22	3	13	21	4	G 1

Section Nord-Ouest

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
Colorado	77	37	29	11	1	218	192	86	22	12	4	15	17	7	G 3
Edmonton	76	29	31	16	8	207	195	82	17	12	9	12	19	7	G 1
Vancouver	76	28	34	14	8	210	219	78	16	19	4	12	15	10	G 2
Calgary	76	30	37	9	5	196	236	74	19	12	6	11	25	3	G 1

Section Pacifique

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
A-Dallas	76	42	26	8	5	197	168	97	21	15	3	21	11	5	G 1
Los Angeles	76	36	30	10	4	233	218	86	19	15	4	17	15	6	G 1
Phoenix	75	35	33	7	3	215	213	80	20	16	2	15	17	5	P 7
San Jose	76	32	35	9	7	213	202	80	20	16	3	12	19	6	P 1
Anaheim	77	32	33	12	2	203	214	78	18	14	7	14	19	5	G 1

***NOTE:** Un point pour une défaite en prolongation.*

A-Assuré d'une place en séries

Comparaisons avec 1998-1999

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
Ottawa	75	43	21	11	226	164	97	21	10	6	22	11	5	G 1
Montréal	76	30	36	10	172	193	70	19	14	5	11	22	5	P 1

Classement général

Association Est	Mj	Pts	Association Ouest	Mj	Pts
MS-1. New Jersey	77	97	**MS-1.** St. Louis	75	106
MS-2. Washington	76	96	**MS-2.** Dallas	76	97
MS-3. Toronto	75	92	**MS-3.** Colorado	77	86
4. Philadelphie	75	95	4. Detroit	77	103
5. Floride	75	90	5. Los Angeles	76	86
6. **Ottawa**	**75**	**89**	6. Edmonton	76	82
7. Pittsburgh	76	80	7. Phoenix	75	80
8. Buffalo	76	77	8. San Jose	76	80
9. **Montréal**	**76**	**76**	9. Vancouver	76	78
10. Caroline	76	74	10. Anaheim	77	78
11. Rangers NY	78	72	11. Calgary	76	74
12. Boston	75	70	12. Chicago	76	69
13. Islanders NY	77	53	13. Nashville	77	68
14. Tampa Bay	75	49	**MS- Meneurs de section classés 1er, 2e, 3e**		
15. Atlanta	75	37			

Meneurs

	B	A	Pts
Jaromir Jagr, Pit	39	53	92
Pavel Bure, Flo	54	32	86
Mark Recchi, Phi	26	59	85
Owen Nolan, SJ	44	40	84
Mike Modano, Dal	37	41	78
Steve Yzerman, Det	35	43	78
Tony Amonte, Chi	39	38	77
Paul Kariya, Ana	38	39	77
Teemu Selanne, Ana	30	46	76
Pavol Demitra, StL	28	47	75
Brendan Shanahan, Det	39	35	74
John LeClair, Phi	38	36	74
Valeri Bure, Cgy	35	38	73
Jeremy Roenick, Pho	33	40	73
Luc Robitaille, LA	36	35	71
Joe Sakic, Col	27	44	71
Doug Gilmour, Buf	25	44	69
Nicklas Lidstrom, Det	19	50	69
Patrick Elias, NJ	33	35	68
Ron Francis, Car	22	46	68
Milan Hejduk, Col	33	33	66
Zigmund Palffy, LA	27	39	66
Petr Nedved, NYR	23	43	66
V. Damphousse, SJ	18	48	66

Calendrier des matches

Samedi 25 mars
Washington 4 **Ottawa 3**
Montréal 2 Floride 4
Los Angeles 4 Boston 4
New Jersey 3 Toronto 5
Calgary 2 Nashville 1
Vancouver 3 Edmonton 2

Dimanche 26 mars
Montréal 3 Tampa Bay 1
Pittsburgh 1 Philadelphie 3
Rangers NY 2 Detroit 8
St. Louis 1 Chicago 1
Colorado 2 Dallas 1
Islanders NY 1 Caroline 4
Los Angeles 4 Atlanta 1
Phoenix 3 Anaheim 4 (P)

Lundi 27 mars
Detroit 6 Rangers NY 0
Buffalo 5 Caroline 1
Chicago 1 Colorado 3
Edmonton 2 San Jose 1

Mardi 28 mars
Atlanta 2 Washington 5
Philadelphie 2 **Ottawa 5**
New Jersey 2 Pittsburgh 3
Dallas 4 Tampa Bay 2
Islanders NY 2 Nashville 3

Mercredi 29 mars
Dallas en Floride, 19h
Boston à **Montréal**, 19h30
Nashville en Caroline, 19h30
Vancouver à Detroit, 19h30
Toronto à St. Louis, 20h
Edmonton au Colorado, 21h
San Jose à Los Angeles, 22h

Jeudi 30 mars
Pittsburgh à Washington, 19h
Ottawa à Tampa Bay, 19h30
St. Louis à Boston, 19h30
Toronto à Chicago, 20h30

Vendredi 31 mars
Caroline à Buffalo, 19h
Ottawa en Floride, 19h30
Atlanta au New Jersey, 19h30
Vancouver à Nashville, 20h
Phoenix à Calgary, 21h

Samedi 1er avril
Rangers NY à Boston, 13h
Philadelphie à Pittsburgh, 13h
Detroit à St. Louis, 13h
Chicago à Islanders NY, 16h
Anaheim à Los Angeles, 18h
Buffalo à **Montréal**, 19h
Toronto à Washington, 19h
Tampa Bay en Floride, 19h30
San Jose à Calgary, 21h
Phoenix à Edmonton, 22h

Dimanche 2 avril
Philadelphie en Caroline, 13h30
Ottawa à St. Louis, 14h
Dallas au Colorado, 14h
Vancouver à Chicago, 15h
Islanders NY à Atlanta, 15h
New Jersey à Tampa Bay, 18h
Montréal à Detroit, 19h30

Hockey professionnel

Ligue américaine

Conférence de l'Est

Section Atlantique

	Pj	G	P	NDp	Bp	Bc	Pts
Saint-Jean	73	30	29	10	4	241	258	74
Lowell	74	31	32	7	4	215	225	73
Québec	**73**	**31**	**33**	**5**	**4**	**207**	**224**	**71**
St. John's	73	22	40	7	4	187	250	55

Section Nouvelle-Angleterre

	Pj	G	P	NDp	Bp	Bc	Pts
A-Hartford	72	45	19	7	1	234	183	98
A-Portland	73	41	21	10	1	228	182	93
Worcester	72	32	26	10	4	227	222	78
Providence	74	32	33	6	3	219	248	73
Springfield	72	27	33	11	1	247	234	66

Conférence de l'Ouest

Section Empire

	Pj	G	P	NDp	Bp	Bc	Pts
A-Rochester	74	43	21	8	2	235	191	96
Syracuse	73	31	33	8	1	263	271	71
Hamilton	73	25	30	12	6	205	240	68
Albany	73	27	37	6	3	202	227	63
Wilkes-Barre	73	20	42	8	3	217	288	51

Section Mid-Atlantique

	Pj	G	P	NDp	Bp	Bc	Pts
Hershey	73	41	24	5	3	277	242	90
Philadelphie	74	41	28	3	2	261	219	87
Kentucky	75	37	25	9	4	234	203	87
Louisville	74	37	29	7	1	255	239	82
Cincinnati	74	29	32	9	4	213	222	71

***NOTE:** Un point pour une défaite en prolongation.*

Dimanche 26 mars
Worcester 3 **Québec 5**
Louisville 4 Cincinnati 1
Springfield 6 Lowell 2
St. John's 3 Hamilton 2
Portland 7 Providence 2
Kentucky 0 Hershey 3
Wilkes-Barre 5 Philadelphie 3

Mercredi 29 mars
Springfield à Albany, 19h
Portland à Worcester, 19h05
Providence à Hartford, 19h05
Cincinnati à Louisville, 19h30
Hamilton à Syracuse, 19h30
Lowell à **Québec**, 19h30
St. John's à Saint-Jean, 19h30
Wilkes-Barre à Rochester, 19h35

Ligue internationale

Conférence de l'Est

	Pj	G	P	Df	Bp	Bc	P
Grand Rapids	**71**	**42**	**20**	**9**	**215**	**176**	**93**
Orlando	72	42	21	9	225	183	93
Cincinnati	73	39	27	7	214	214	85
Cleveland	73	36	28	9	196	212	81
Milwaukee	71	32	31	8	193	210	72
Michigan	70	27	33	10	154	195	65
Detroit	73	22	43	8	157	250	52

Conférence de l'Ouest

	Pj	G	P	Df	Bp	Bc	P
Chicago	72	46	19	7	236	203	99
Utah	71	39	23	9	233	196	87
Long Beach	73	38	28	7	207	198	83
Manitoba	73	34	25	14	210	214	82
Houston	69	37	25	7	189	168	81
Kansas City	69	31	29	9	218	228	71

***NOTE:** Un point pour une défaite en fusillade.*

Dimanche 26 mars
Kansas City 1 Manitoba 3
Orlando 5 Cleveland 2
Michigan 4 Cincinnati 0
Utah 3 Chicago 4 (F)
Detroit 0 Long Beach 4

Mardi 28 mars
Cleveland 3 Detroit 2

Mercredi 29 mars
Grand Rapids à Orlando
Milwaukee à Kansas City
Michigan à Chicago
Houston au Utah
Manitoba à Long Beach

Aujourd'hui

Hockey

Ligue nationale
Boston à Montréal
19 h 30, TQS

Patinage artistique

Championnats du monde
20h, CTV

à la télé

Vers la coupe Memorial

Ligue junior majeur du Québec

Quarts de finale
(Séries 4 de 7)

Conférence Robert-Lebel

Victoriaville c. Shawinigan
Vendredi 24 mars
Victoriaville 4 Shawinigan 1
Dimanche 26 mars
Shawinigan 2 Victoriaville 5
Lundi 27 mars
Shawinigan 6 Victoriaville 1
(La série est égale 2-2)
Mercredi 29 mars
Victoriaville à Shawinigan, 19h
Vendredi 31 mars
Shawinigan à Victoriaville, 20h
Dimanche 2 avril
SN-Victoriaville à Shawinigan, 16h

Montréal c. Drummondville
Vendredi 24 mars
Montréal 1 Drummondville 11
Dimanche 26 mars
Drummondville 2 Montréal 1 (P)
Lundi 27 mars
Drummondville 4 Montréal 5 (P)
(Drummondville mène la série 3-1)
Mercredi 29 mars
Montréal à Drummondville, 19h
Vendredi 31 mars
SN-Drummondville à Montréal, 19h
Dimanche 2 avril
SN-Montréal à Drummondville, 14h

Rouyn-Noranda c. Sherbrooke
Vendredi 24 mars
Rouyn-Noranda 4 Sherbrook 6
Dimanche 26 mars
Sherbrooke 2 Rouyn-Noranda 3 (P)
Lundi 27 mars
Sherbrooke 1 R.-Noranda 3
(Rouyn-Noranda mène la série 3-1)
Mercredi 29 mars
R.-Noranda à Sherbrooke, 19h30
Vendredi 31 mars
SN-Sherbrooke à R.-Noranda, 20h
Dimanche 2 avril
SN-R.-Noranda à Sherbrooke, 16h

Conférence Frank-Dilio

Acadie-Bathurst c. Moncton
Vendredi 24 mars
Moncton 6 A.-Bathurst 3
Lundi 27 mars
Acadie-Bathurst 4 Moncton 6
Mardi 28 mars
Acadie-Bathurst 4 Moncton 5 (P)
(Moncton gagne la série 4-0)

Cap-Breton c. Québec
Vendredi 24 mars
Cap-Breton 0 Québec 5
Lundi 27 mars
Québec 6 Cap-Breton 0
Mardi 28 mars
Québec 5 Cap-Breton 3
(Québec gagne la série 4-0)

Baie-Comeau c. Halifax
Vendredi 24 mars
Baie-Comeau 2 Halifax 4
Dimanche 26 mars
Halifax 3 Baie-Comeau 1
Lundi 27 mars
Halifax 4 Baie-Comeau 5 (P)
(Halifax mène la série 3-1)
Mercredi 29 mars
Baie-Comeau à Halifax, 19h
Vendredi 31 mars
SN-Halifax à Baie-Comeau, 19h30
Dimanche 2 avril
SN-Baie-Comeau à Halifax, 14h

SN-si nécessaire.

Hull et Rimouski ont obtenu un laissez-passer pour la première ronde.

Ligue de l'Ontario

Quarts de finale
(Séries 4 de 7)

Association de l'Est

Ottawa c. Oshawa
Mardi 28 mars
Oshawa 2 Ottawa 3 (P)
(Ottawa mène la série 1-0)
Jeudi 30 mars
Ottawa à Oshawa, 19h35
Vendredi 31 mars
Oshawa à **Ottawa**, 19h30
Dimanche 2 avril
Ottawa à Oshawa, 18h35
Mardi 4 avril
SN-Oshawa à **Ottawa**, 19h30
Mercredi 5 avril
SN-Ottawa à Oshawa, 19h35
Jeudi 6 avril
SN-Oshawa à **Ottawa**, 19h30

Barrie c. North Bay
Dimanche 26 mars
North Bay 1 Barrie 2 (P)
Mardi 28 mars
Barrie 1 North Bay 3
(La série est égale 1-1)
Jeudi 30 mars
North Bay à Barrie, 19h30

Belleville c. Peterborough
Lundi 27 mars
Peterborough 2 Belleville 4
(Belleville mène la série 1-0)
Jeudi 30 mars
Belleville à Peterborough, 19h30
Samedi 1er avril
Peterborough à Belleville, 19h30

Sudbury c. Kingston
Dimanche 26 mars
Kingston 2 Sudbury 3
Lundi 27 mars
Kingston 2 Sudbury 6
(Sudbury mène la série 2-0)
Jeudi 30 mars
Sudbury à Kingston, 19h15

Association de l'Ouest

Plymouth c. Guelph
Samedi 25 mars
Guelph 5 Plymouth 2
Lundi 27 mars
Plymouth 1 Guelph 4
(Guelph mène la série 2-0)
Mercredi 29 mars
Guelph à Plymouth, 19h30
Vendredi 31 mars
Plymouth à Guelph, 19h30

Erie c. Brampton
Samedi 25 mars
Brampton 5 Erie 2
Mardi 28 mars
Erie 2 Brampton 0
(La série est égale 1-1)
Jeudi 30 mars
Brampton à Erie, 19h30
Vendredi 31 mars
Erie à Brampton, 19h15

Sault Ste. Marie c. Kitchener
Dimanche 26 mars
Kitchener 1 Sault Ste. Marie 4
Lundi 27 mars
Kitchener 5 Sault Ste. Marie 6 (P)
(Sault Ste. Marie mène la série 2-0)
Jeudi 30 mars
Sault Ste. Marie à Kitchener, 19h30
Vendredi 31 mars
Sault Ste. Marie à Kitchener, 19h30

Sarnia c. Windsor
Dimanche 26 mars
Windsor 1 Sarnia 6
Mardi 28 mars
Sarnia 3 Windsor 4
(La série est égale 1-1)
Jeudi 30 mars
Windsor à Sarnia, 19h30
SN- si nécessaire.

Hockey régional

Ligue midget AAA

Demi-finales
(Séries 4 de 7)

Charles-Lemoyne c. L.L.L.
Vendredi 24 mars
Charles-Lemoyne 3 L.L.L. 0
(Charles-Lemoyne gagne la série 4-1)

Ste-Foy c. Magog
Mardi 28 mars
Ste-Foy 0 Magog 4
(Magog gagne la série 4-3)

Finale
(Série 4 de 7)

Charles-Lemoyne c. Magog
Jeudi 30 mars
Charles-Lemoyne c. Magog, 19h30
Vendredi 31 mars
Magog c. Charles-Lemoyne, 19h30
Dimanche 2 avril
Charles-Lemoyne c. Magog, 19h
Mardi 4 avril
Magog c. Charles-Lemoyne, 19h30

Ligue Junior A centrale

Demi-finales
(Séries 4 de 7)

Kanata c. Cornwall
Dimanche 26 mars
Kanata 3 Cornwall 7
(Cornwall mène la série 1-0)
Mardi 28 mars
Cornwall à Kanata, 19h30
Jeudi 30 mars
Kanata à Cornwall, 19h30
Dimanche 2 avril
Cornwall à Kanata, 19h
Mardi 4 avril
SN-Kanata à Cornwall, 19h30
Jeudi 6 avril
SN-Cornwall à Kanata, 19h30
Samedi 8 avril
SN-Kanata à Cornwall, 19h30

Ottawa c. Brockville
Dimanche 26 mars
Ottawa 2 Brockville 4
(Brockville mène la série 1-0)
Mercredi 29 mars
Brockville à Ottawa, 19h30
Vendredi 31 mars
Ottawa à Brockville, 20h
Dimanche 2 avril
Brockville à Ottawa, 19h30
Mardi 4 avril
SN-Ottawa à Brockville, 19h30
Mercredi 5 avril
SN-Brockville à Ottawa, 19h30
Vendredi 7 avril
SN-Ottawa à Brockville, 20h

SN-si nécessaire.

Ligue Junior B de l'Est ontarien

Finales
(Séries 4 de 7)

Conférence Rideau - St-Laurent

Papineau c. Renfrew
Vendredi 24 mars
Renfrew 2 Papineau 5
Dimanche 26 mars
Papineau 2 Renfrew 3
Lundi 27 mars
Renfrew 4 Papineau 3 (2P)
(Renfrew mène la série 2-1)
Mercredi 29 mars
Papineau à Renfrew, 19h30
Vendredi 31 mars
Renfrew à Papineau, 20h
Dimanche 2 avril
SN-Papineau à Renfrew, 19h30

Conférence Métro - Valley

Westport c. Kemptville
Mardi 22 mars
Westport 2 Kemptville 3 (P)
Vendredi 24 mars
Kemptville 1 Westport 6
Dimanche 26 mars
Westport 10 Kemptville 4
(Westport mène la série 2-1)
Mardi 28 mars
Kemptville à Westport , 20h
Mercredi 29 mars
Westport à Kemptville, 20h15
Vendredi 31 mars
SN-Kemptville à Westport , 20h15
SN-si nécessaire.

Rendements

Sénateurs d'Ottawa

	B	A	P	Pé
14. Radek Bonk	21	35	56	51
11. Daniel Alfredsson	17	37	54	24
15. Shawn McEachern	29	22	51	24
18. Marian Hossa	28	23	51	30
13. Vaclav Prospal	21	29	50	32
39. Joé Juneau	12	24	36	20
6. Wade Redden	10	25	35	45
10. Andreas Dackell	10	23	33	12
33. Jason York	7	22	29	52
20. Magnus Arvedson	13	13	26	34
22. Shaun Van Allen	8	17	25	31
7. Rob Zamuner	9	12	21	32
3. Patrick Traverse	6	15	21	21
29. Igor Kravchuk	6	9	15	14
4. Chris Phillips	4	10	14	37
5. Sami Salo	5	7	12	2
9. Kevin Dineen	4	8	12	53
12. Mike Fisher	4	5	9	15
26. André Roy	4	3	7	127
2. Grant Ledyard	2	4	6	8
17. Colin Forbes	2	4	6	30
21. Kevin Miller	2	1	3	2
23. Yves Sarault	0	2	2	7
25. Viacheslav Butsayev	0	0	0	0

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
40. Patrick Lalime	1799	71	2	2,37
35. Tom Barrasso	1168	61	1	3,13
30. Mike Fountain	16	1	0	3,75

Canadien de Montréal

	B	A	P	Pé
26. Martin Rucinsky	23	23	46	66
15. Dainius Zubrus	13	25	38	43
34. Sergei Zholtok	24	11	35	26
14. Trevor Linden	13	17	30	34
43. Patrice Brisebois	7	23	30	16
49. Brian Savage	15	12	27	17
17. Benoit Brunet	13	13	26	11
22. Eric Weinrich	4	22	26	39
27. Shayne Corson	8	15	23	107
11. Saku Koivu	3	18	21	14
32. Oleg Petrov	2	19	21	8
23. Turner Stevenson	6	12	18	55
28. Karl Dykhuis	6	11	17	44
37. Patrick Poulin	10	5	15	17
63. Craig Darby	6	9	15	12
52. Craig Rivet	3	12	15	70
51. Francis Bouillon	2	12	14	36
47. Juha Lind	4	6	10	8
44. Sheldon Souray	1	8	9	101
40. Jesse Bélanger	3	5	8	2
29. Jim Cummins	3	5	8	92
45. Arron Asham	4	2	6	24
24. Christian Laflamme	0	6	6	32
20. Scott Lachance	0	5	5	22
61. Jason Ward	2	1	3	10
48. Miroslav Guren	1	2	3	12
21. Barry Richter	0	2	2	8
46. Matt Higgins	0	2	2	4
6. Trent McCleary	1	0	1	4

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
60. José Théodore	1662	59	5	2,13
31. Jeff Hackett	2942	118	9	2,41

Olympiques de Hull

(En séries)

	B	A	P	Pé
27. Michael Ryder	0	0	0	0
10. Alexandre Giroux	0	0	0	0
19. Radim Vrbata	0	0	0	0
24. Paul Spadafora	0	0	0	0
26. Ryan Lauzon	0	0	0	0
22. Brock Boucher	0	0	0	0
23. Philippe Lacasse	0	0	0	0
28. Adam Rivet	0	0	0	0
7. Bruno Lemire	0	0	0	0
11. Dustin Russell	0	0	0	0
21. Jason Lehoux	0	0	0	0
17. Daniel Clermont	0	0	0	0
20. Mario Joly	0	0	0	0
12. Daniel Hudgin	0	0	0	0
14. Roberto Bissonnette	0	0	0	0
4. Andrew Carver	0	0	0	0
9. Derick Martin	0	0	0	0
2. Erich Paroshy	0	0	0	0
29. Patrick Lafrenière	0	0	0	0
5. Bobby Clarke	0	0	0	0
6. Donald Johnstone	0	0	0	0
44. Benoît Beaudoin	0	0	0	0
18. Ryan Lee	0	0	0	0
30. Éric Lafrance	0	0	0	0
33. Philippe Sauvé	0	0	0	0
25. Yannick Lavigne	0	0	0	0

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
33. Philippe Sauvé	0	0	0	0,00
30. Éric Lafrance	0	0	0	0,00

67's d'Ottawa

(En séries)

	B	A	P	Pé
3. Dan Tessier	0	0	0	0
16. Mark Bell	0	0	0	0
25. Joe Talbot	0	0	0	0
4. Jonathan Zion	0	0	0	0
71. Lance Galbraith	0	0	0	0
23. Miguel Delisle	0	0	0	0
22. Luke Sellars	0	0	0	0
42. Kevin Malcolm	0	0	0	0
24. Ian Jacobs	0	0	0	0
17. Randy Davidson	0	0	0	0
8. Brendan Bell	0	0	0	0
6. Kevin Holdridge	0	0	0	0
10. Josh Tataryn	0	0	0	0
27. Adam Chapman	0	0	0	0
20. Zenon Konopka	0	0	0	0
2. Jeremy Van Hoof	0	0	0	0
9. Matt Zultek	0	0	0	0
5. Russ Moyer	0	0	0	0
11. Marc Lefebvre	0	0	0	0
1. Seamus Kotyk	0	0	0	0
19. Mike Gresdal	0	0	0	0
12. Corey Sabourin	0	0	0	0
8. Cody Glasper	0	0	0	0
30. Lavente Szuper	0	0	0	0

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
30. Levente Szuper	0	0	0	0,00
1. Seamus Kotyk	0	0	0	0,00

Voisins de Papineau

(En séries)

	B	A	P	Pé
12. Marcel Séguin	15	20	35	12
14. Éric Durocher	12	20	32	10
11. Éric Lanthier	9	17	26	6
15. Serge Dumoulin	7	11	18	50
25. Pierre Lafrance	4	5	9	36
8. Sean Dagenais	5	5	10	23
2. Patrick Lafleur	4	4	8	30
23. André Secours	1	7	8	80
19. Éric McAllister	4	4	8	22
20. Sébastien Rochon	4	3	7	31
9. Steve Brady	2	2	4	55
27. Jacques Martin	1	3	4	34
10. Louis Gravelle	1	2	3	40
26. Dominic Bastien	0	2	2	6
21. Carl Laframboise	1	1	2	6
22. Hugues Lagacé	0	0	0	0
6. Sean Olsen	0	0	0	6
5. Joseph César	0	0	0	0

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
33. Patrick Belley	540	20	0	4,00
28. François Perreault	360	27	0	4,50

Les statistiques

Sommaires de hockey

Ligue nationale

Flyers 2 Sénateurs 5

Première période

1. Ottawa, Bonk 21 (Hossa, Salo) 12:31

Pénalités — Hossa Ott 6:33, Delmore Phi 13:09.

Deuxième période

2. Philadelphie, LeClair 38 (Desjardins, Primeau)..... 11:58
3. Philadelphie, Recchi 26 (Gagné, White) 12:12

Pénalités — Richardson Phi (maj.), Roy Ott (maj.) 13:40, Odjick Phi 16:47, Delmore Phi, Juneau Ott 18:22.

Troisième période

3. Ottawa, Kravchuk 6 (Sans aide) 10:51
4. Ottawa, Miller 1 (Dackell, Van Allen)..... 13:37
5. Ottawa, Miller 2 (Dackell)..... 16:45 (an)
6. Ottawa, Alfredsson 17 (York) 18:36..... (fd)

Pénalités — Odjick Phi 7:39, Therien Phi 14:48.

Tirs au but

Philadelphie	18	9	5	— 32
Ottawa	5	5	14	— 24

Gardiens — Philadelphie: Vanbiesbrouck (P,24-15-9); Ottawa: Barrasso (G,8-9-2).

Avantages numériques — Philadelphie: 0-1, Ottawa: 1-4.

Arbitres — Terry Gregson, Dennis LaRue. **Juges de lignes** — Gérard Gauthier, François Gagnon.

Assistance — 17 903

Thrashers 2 Capitals 5

Première période

1. Washington, Konowalchuk 15 (Dahlen, Gonchar)..... 5:59

Pénalité— Ndur Atl 13:02.

Deuxième période

2. Washington, Zednik 16 (Murphy, Zettler)..... 10:13
3. Washington, Halpern 16 (Gonchar, Bondra) ..... 18:34 (an)

Pénalités — Stapleton Atl 3:14, Witt Wash 12:10, Simon Wash 16:31, Guolla Atl 19:28.

Troisième période

4. Atlanta, Brunette 21 (Ferraro, Donovan) ..... 3:45 (an)
5. Atlanta, Audette 16 (Harlock, Karlsson) 4:02
6. Washington, Dahlen 14 (Konowalchuk, Halpern) 11:07
7. Washington, Dahlen 15 (Sans aide) ..... 18:48 (fd)

Pénalités — Lambert Atl (maj.), Zettler Wash (min., maj.) 2:42, Ndur Atl 12:06, Reekie Wash 15:33.

Tirs au but

Atlanta	10	2	12	— 24
Washington	16	16	15	— 47

Gardiens — Atlanta: Rhodes (P,4-14-3); Washington: Kolzig (G,39-18-10).

Avantages numériques — Atlanta: 1-4; Washington: 1-4.

Arbitres — Mick McGeough, Scott Zelkin. **Juges de lignes** — Randy Mitton, Thor Nelson.

Assistance — 17 736

Stars 4 Lightning 2

Première période

1. Dallas, Côté 7 (Keane, Hatcher) 1:25
2. Tampa Bay, Lecavalier 22 (Sans aide) 1:43
3. Dallas, Carbonneau 9 (Keane, Sloan)..... 3:17
4. Dallas, Modano 37 (Zubov)..... 6:44 (dn)

Pénalités — Matvichuk Dal 6:01, Cullimore TB (min., maj.) 13:13.

Deuxième période

5. Dallas, Keane 12 (Belfour)..... 4:19 (dn)
6. Tampa Bay, Warriner 11 (Martins, Sarich) ..... 19:58 (dn)

Pénalités — Bouchard Dal 2:45, Gavey Dal (maj.), Ekman TB (maj.) 4:54, Modano Dal 7:17, Martins TB 14:06, TB banc (purgée par Modin) 18:43, Modano Dal, Sarich TB (double min.) 19:58.

Troisième période

Aucun but.

Pénalités — Lecavalier TB 2:46, Marshall Dal 4:15, Pushor Dal 7:22, Langenbrunner Dal 12:25, Morrow Dal (maj.), Svoboda TB (min., maj., inc.) 14:37.

Tirs au but

Dallas	16	4	8	— 28
Tampa Bay	11	6	13	— 30

Gardiens — Dallas: Belfour (G,31-19-6); Tampa Bay: Kochan (P,0-1-0) (6-3), Cloutier (6:44 1ère, 11-11), Kochan (2:00 2e, 11-10).

Avantages numériques — Dallas: 0-7; Tampa Bay: 0-6.

Arbitres — Richard Trottier, Mick McGeough. **Juges de lignes** — Tim Nowak, Mark Pare.

Assistance — 11 480

Lundi soir

Blackhawks 1 Avalanche 3

Première période

Aucun but.

Pénalités — Dean Chi :11, Grosek Chi 5:13, VandenBussche Chi (maj.), Odgers Col (maj.) 7:41, Brown Chi (maj.), Dingman Col (maj.) 10:48.

Deuxième période

1. Colorado, Bourque 16 (Sakic, Foote) 4:28

Pénalités — Zhamnov Chi 8:29, Zhamnov Chi 13:18.

Troisième période

2. Chicago, Sullivan 18 (Nylander, McCabe)..... 6:14
3. Colorado, Hejduk 33 (Sakic, Bourque)..... 17:30
4. Colorado, Reid 11 (Sans aide) ..... 19:41 (fd)

Pénalité — Colorado banc (purgée par Aubin) :49.

Tirs au but

Chicago	3	8	6	— 17
Colorado	14	9	10	— 33

Gardiens — Chicago: Passmore (P,6-12-2); Colorado: Roy (G,29-21-8).

Avantages numériques — Chicago: 0-1; Colorado: 0-4.

Arbitres — Mark Faucette, Mike Leggo. **Juges de lignes** — Mike Cvik, Troy Sartison.

Assistance — 18 007

Oilers 2 Sharks 1

Première période

1. San Jose, Harvey 10 (Friesen, Damphousse) 1:29

Pénalités — Marleau SJ 6:53, Laraque Edm 9:02, Granato SJ 18:06.

Deuxième période

Aucun but.

Pénalités — Smith Edm :19, Devereaux Edm 2:56, Guerin Edm 6:55, Sundstrom SJ 11:53, Brown Edm 15:17, Poti Edm 17:42.

Troisième période

2. Edmonton, Selivanov 23 (Dowd, Murray)..... 1:23
3. Edmonton, Moreau 17 (Marchant, Poti) 7:40

Pénalité — Friesen SJ 3:19.

Tirs au but

Edmonton	6	5	11	— 22
San Jose	8	10	7	— 25

Gardiens — Edmonton: Salo (G,25-25-13); San Jose: Shields (P,25-28-7).

Avantages numériques — Edmonton: 0-4; San Jose: 0-6.

Arbitres — Don Koharski, Dan Marouelli. **Juges de lignes** — Brad Lazarowich, Mark Wheler.

Assistance — 17 483

Ligue de l'Ontario

Generals 2 67's 2 (prol.)

Première période

1. Ottawa, Jonathan Zion (1) (Talbot, Bell)..... 13:52 an
2. Oshawa, Greg Willers (1) (Passmore, Ralph)..... 15:54 an

Pénalités: Fryia Osh (avoir retenu) 1:55; Talbot Ott (avoir craqué) 6:04; Britstone Osh (obstruction) 13:29; Delisle Ott (avoir retenu) 14:38; Galbraith Ott (avoir craqué) 15:54; Passmore Osh (avoir retenu) 17:47

Deuxième période

3. Oshawa, Vladimir Repnev (1) (Gauvreau, Demidov) ..... 9:24 an

Pénalités: Demidov Osh (avoir retenu) 0:46; Cullen Osh, Galbraith Ott (bagarre) 3:06; Willers Osh (obstruction) 3:13; Sabourin Ott (avoir retenu) 8:25; Britstone Osh, Reynolds Osh, Cullen Osh, Galbraith Ott, Konopka Ott, Zion Ott (rudesse, conduite anti-sportive) 9:53; Demidov Osh (rudesse, bagarre), Jacobs Ott (bagarre, instigateur bagarre, double conduite anti-sportive) 9:53; Spence Osh, Holdridge Ott (rudesse) 10:33; Moyer Ott (obstruction, conduite anti-sportive) 11:26; Montgomery Osh (obstruction) 14:47; Delisle Ott (rudesse) 16:27; Willers Osh (avoir craqué) 16:59; Demidov Osh, Ralph Osh, Malcom Ott (rudesse), Van Hoof Ott (avoir retenu) 17:16;

Troisième période

4. Ottawa, Matt Zultek (1) (Sellars, Galbraith) 14:44

Pénalités: Chapman Ott (avoir craqué) 2:28; Ralph Osh (obstruction sur gardien), Malcolm Ott (rudesse) 8:26; Demidov Osh (double-échec) 9:06; Allen Osh (double-échec par derrière) 9:54;

Tirs au but

Oshawa	14	10	14	— 38
Ottawa	08	11	12	— 31

Gardiens Oshawa: Derek Dolson Ottawa: Levente Szuper

Assistance: 5091

La course aux séries

Voici les équipes qui luttent pour une place en séries dans l'Association de l'Est, le nombre de matches qu'elles ont à disputer et les clubs adverses qu'elles devront affronter.

Canadien de Montréal (6)
À domicile: Boston, Buffalo, Tampa Bay et Ottawa
A l'étranger: Détroit et Rangers NY

Penguins de Pittsburgh (6)
À domicile: Philadelphie et Caroline
A l'étranger: Washington, Toronto, Buffalo et Boston

Sabres de Buffalo (6)
À domicile: Caroline, Toronto et Pittsburgh
A l'étranger: Montréal, New Jersey et Washington

Bruins de Boston (7)
À domicile: St. Louis, Rangers et Pittsburgh
A l'étranger: Montréal, New Jersey et Washington

Hurricanes de la Caroline (6)
À domicile: Nashville, Philadelphie et Atlanta
A l'étranger: Buffalo, Pittsburgh et Atlanta

Rangers de New York (4)
À domicile: Montréal et Philadelphie
A l'étranger: Boston et Washington

Les activités hors-glace

Mardi 28 mars

Bruins de Boston: ont rappelé l'ailier gauche Jay Henderson des Bruins de Providence, de la Ligue américaine.

Rangers de New York: ont congédié le président directeur-général Neil Smith et l'entraîneur John Muckler.

Coyotes de Phoenix: ont cédé l'ailier droit Travis Hansen aux Falcons de Springfield de la Ligue américaine.

Ligue de la côte ouest: a suspendu pour deux matches et mis à l'amende l'entraîneur des Gulls de San Diego, Steve Martinson, pour des propos qu'il a tenu envers les officiels lors d'un récent match.

Golf

Boursiers de la PGA

Voici les montants en $ US.

	Tournois	Gains
1. Tiger Woods	7	3 231 731
2. Hal Sutton	9	1 642 761
3. Jesper Parnevik	8	1 233 220
4. Tom Lehman	7	1 056 693
5. Kirk Triplett	8	1 015 585
6. David Duval	8	1 000 857
7. Jim Furyk	9	980 030
8. Davis Love III	8	914 963
9. Jim Carter	10	739 763
10. Phil Mickelson	8	717 406
11. Ernie Els	7	659 386
12. Paul Azinger	5	645 360
13. Dudley Hart	7	615 826
14. Vijay Singh	10	612 118
15. Shigeki Maruyama	8	590 880
16. Stuart Appleby	7	566 526
17. Rory Sabbatini	10	535 004
18. Nick Price	4	508 838
19. Steve Flesch	9	502 605
20. Mike Weir	**9**	**491 664**
21. Rocco Mediate	8	488 867
22. Scott Dunlap	9	479 437
23. Matt Gogel	9	470 059
24. Robert Allenby	8	463 345
25. Jeff Maggert	7	461 580
26. David Toms	9	448 208
27. J.P. Hayes	8	442 456
28. Robert Damron	9	437 096
29. Stewart Cink	8	365 650
30. Scott Hoch	7	364 115
31. Jeff Sluman	10	356 814
32. Chris DiMarco	10	351 505
33. Franklin Langham	8	348 250
34. Carlos Franco	7	324 090
35. John Huston	7	322 497

Boursières de la LPGA

Voici les montants en $ US.

	Tournois	Gains
1. Karrie Webb	5	611 629
2. Annika Sorenstam	5	256 934
3. Laura Davies	8	205 356
4. C.Sorenstam	8	197 968
5. Dottie Pepper	6	197 427
6. Nancy Scranton	8	177 424
7. Juli Inkster	5	170 530
8. Janice Moodie	9	167 656
9. Lorie Kane	**9**	**167 111**
10. Michele Redman	8	161 057
11. Betsy King	8	157 200
12. Sherri Steinhauer	9	152 161
13. Meg Mallon	7	145 737
14. Carin Koch	8	130 006
15. Catriona Matthew	9	126 015
16. Maria Hjorth	8	123 481
17. Chris Johnson	8	115 521
18. Becky Iverson	8	114 636
19. Leta Lindley	7	112 785
20. Pat Hurst	6	110 507
21. Brandie Burton	6	99 489
22. C.Johnston-Forbes	7	81 355
23. Tina Barrett	8	77 105
24. Mi Hyun Kim	8	74 614
25. Kelly Robbins	6	71 193
26. Jenny Lidback	8	70 091
27. Sherri Turner	8	69 365
28. Kim Saiki	8	69 094
29. Catrin Nilsmark	7	66 712
30. Joanne Morley	6	64 173
31. Helen Dobson	8	63 299
32. Jill McGill	9	62 485
33. Jane Geddes	6	55 719
34. Kristi Albers	8	55 703
35. Sally Dee	6	54 960

Tennis

Omnium Key Biscayne

Disputé à Key Biscayne, Floride.

Messieurs

Simple, quatrième tour
Andre Agassi **(1)**, É.-U., bat Patrick Rafter **(15)**, Australie, 6-4, 6-4.
Lleyton Hewitt **(14)**, Australie, bat Yevgeny Kafelnikov **(3)**, Russie, 6-4, 6-3.
Gustavo Kuerten **(6)**, Brésil, bat Gianluca Pozzi, Italie, 6-4, 7-6 (3).
Tim Henman **(10)**, Angleterre, bat Marcelo Rios **(8)**, Chili, 6-1, 1-6, 7-6 (4).
Wayne Ferreira, AFS, bat Dominik Hrbaty, Slovaquie, 2-6, 6-4, 6-4.
Double, troisième tour
Justin Gimelstob, É.-U., et **Sébastien Lareau, Boucherville, Québec**, battent Massimo Bertolini et Cristian Brandi, Italie, 7-5, 6-3.
Patrick Galbraith et Brian MacPhie, É.-U., battent Ellis Ferreira, AFS, et Rick Leach, E.-U., 6-1, 6-3.
Jiri Novak et David Rikl, République tchèque, battent David Adams et John-Laffnie de Jager, AFS, 7-6 (6), 6-3.

Dames

Simple, quarts de finale
Sandrine Testud **(12)**, France, bat Jennifer Capriati **(13)**, É.-U., 6-3, 6-4.
Double, troisième tour
Alexandra Fusai et Nathalie Tauziat, France, battent Surina de Beer et Nannie de Villiers, AFS, 6-1, 6-2.
Julie Halard-Decugis, France, et Ai Sugiyama, Japon, battent Holly Parkinson et Brie Rippner, É.-U., 6-3, 7-6 (2).
Laurence Courtois, Belgique, et Arantxa Sanchez-Vicario, Espagne, battent Kimberly Po, É.-U., et Anne-Gaelle Sidot, France, 6-4, 6-0.
Mary Pierce, France, et Lisa Raymond, É.-U., battent Virginia Ruano Pascual, Espagne, et Paola Suarez, Argentine, 7-5, 4-6, 6-2.
Anke Huber, Allemagne, et Barbara Schett, Autriche, battent Amanda Coetzer, AFS, et Lori McNeil, É.-U., 3-6, 6-3, 6-3.
Nicole Arendt, É.-U., et Manon Bollegraf, Pays-Bas, battent Silvia Farina, Italie, et Karina Habsudova, Slovaquie, 6-2, 6-2.

Patinage artistique

Championnats du monde

Disputés à Nice, France.

Couples

Danse sur glace

1. Marina Anissina - Gwendal Peizerat, France 0.4
2. Barbara Fusar-Poli - Maurizio Margaglio, Italie 0.8
3. Irina Lobacheva - Ilya Averbukh, Russie..... 1.2
4. Margarita Drobiazko - Povilas Vanagas, Lituanie 1.6
5. Kati Winkler - Rene Lohse, Allemagne 2.0
6. Galit Chait - Sergei Sakhnovsky, Israel..... 2.4
7. Elena Grushina - Ruslan Goncharov, Ukraine..... 2.8
8. Naomi Lang - Peter Tchernyshev, États-Unis 4.0
8. Sylwia Nowak - Sebastian Kolasinski, Pologne 4.0
10. Marie-France Dubreuil - Patrice Lauzon, Canada 4.2
10. Albena Denkova - Maxim Staviski, Bulgarie 4.2

Messieurs

(Après le programme court)

Groupe A

1. Alexei Yagudin, Russie 1.0
2. Evgueni Plushenko, Russie..... 2.0
3. Michael Weiss, USA 2.6
4. Elvis Stojko, Canada 3.4
5. Alexander Abt, Russie 3.6
6. Chengjiang, Li, Chine 6.0
7. Anthony Liu, Australie 6.4
8. Zhengxin Guo, Chine 7.0
9. Timothy Goebel, États-Unis 7.4
10. Stannick Jeannette, France 8.0
11. Vincent Restencourt, France 9.4

Basket-ball

NBA

Conférence de l'Est

Division Atlantique

	G	P	Moy	Diff
Miami	44	26	.629	—
New York	43	27	.614	1 ½
Philadelphie	42	28	.600	2
Orlando	36	36	.500	9
New Jersey	30	40	.429	14
Boston	30	41	.423	14 ½
Washington	25	46	.352	19 ½

Division Centrale

	G	P	Moy	Diff
A-Indiana	47	24	.662	—
Toronto	**40**	**30**	**.571**	**6 ½**
Charlotte	38	31	.551	8
Detroit	36	33	.522	10
Milwaukee	33	37	.471	13 ½
Cleveland	27	43	.386	19 ½
Atlanta	26	44	.371	20 ½
Chicago	14	55	.203	32

Conférence de l'Ouest

Division Midouest

	G	P	Moy	Diff
A-Utah	47	22	.681	—
A-San Antonio	45	25	.643	2 ½
A-Minnesota	43	27	.614	4 ½
Dallas	30	40	.429	17 ½
Denver	28	43	.394	20
Houston	27	44	.380	21
Vancouver	19	50	.275	28

Division Pacifique

	G	P	Moy	Diff
A-L.A. Lakers	59	12	.831	—
A-Portland	51	18	.739	7
A-Phoenix	45	25	.643	13 ½
Sacramento	41	29	.586	17 ½
Seattle	40	30	.571	18 ½
Golden State	17	54	.239	42
L.A. Clippers	14	57	.197	45

A-Assuré d'une place en séries

Dimanche 26 mars
Toronto 101 Minnesota 106
Philadelphie 111 Indiana 101
Miami 69 Orlando 94
Denver 112 New Jersey 110
Chicago 78 Houston 123
Boston 84 Milwaukee 99
L.A. Lakers 90 Sacramento 89
Golden State 82 Phoenix 90
New York 93 Portland 89

Lundi 27 mars
San Antonio 90 Seattle 82
Dallas 113 Utah 105

Mardi 28 mars
Toronto 99 Cleveland 96
Phoenix 78 Miami 81
Denver 111 Atlanta 116
Indiana 106 New Jersey 111
Boston 87 Orlando 122
Philadelphia 102 Minnesota 100
New York 95 Sacramento 103
Golden State 86 Houston 121
San Antonio à Portland, 22h30
Dallas à L.A. Clippers, 22h30

Mercredi 29 mars
Denver à Washington, 19h
Charlotte à Detroit, 19h30
Cleveland à Chicago, 20h30
Philadelphie au Utah, 21h
New York à Seattle, 22h
L.A. Lakers à Vancouver, 22h

Collégial AA - ARSCIM

Championnat provincial

Disputé au Cégep de Trois-Rivières, du vendredi 24 au dimanche 26 mars.

Féminin

Vendredi 24 mars
1. Maisonneuve 53 Granby 74
2. F.X. Garneau 75 St-Lambert 48

Samedi 25 mars
3. Granby 65 Montmorency 84
4. F.X. Garneau 44 Jonquière 58

Dimanche 26 mars
Finale consolation
5. F.X. Garneau 56 Granby 75

Finale
6. Montmorency 93 Jonquière 64

Masculin

Vendredi 24 mars
1. Français 106 Ste-Foy 51
2. Chicoutimi 70 Ahuntsic 88

Samedi 25 mars
3. Français 91 Vanier 102
4. Ahuntsic 77 Sherbrooke 82

Dimanche 26 mars
Finale consolation
5. Français 75 Ahuntsic 56

Finale
6. Vanier 93 Sherbrooke 73

Baseball

Ligue des pamplemousses

Ligue nationale

	G	P	Moy.
Houston	18	9	,667
Arizona	19	11	,633
Montréal	**15**	**9**	**,625**
St. Louis	15	10	,600
Pittsburgh	14	10	,583
San Diego	15	11	,577
New York	14	12	,538
Cincinnati	16	14	,533
Chicago	12	11	,522
Philadelphie	14	14	,500
Atlanta	11	15	,423
San Francisco	11	15	,423
Colorado	10	16	,385
Los Angeles	10	16	,385
Milwaukee	9	17	,346
Floride	9	18	,333

Ligue américaine

	G	P	Moy.
Oakland	17	10	,630
Toronto	**16**	**10**	**,615**
Chicago	16	12	,571
Minnesota	17	13	,567
Cleveland	14	12	,538
Tampa Bay	14	13	,519
Kansas City	15	15	,500
Texas	12	12	,500
Baltimore	12	13	,480
Detroit	12	13	,480
Anaheim	13	16	,448
Seattle	10	14	,417
New York	11	18	,379
Boston	9	17	,346

Note: Les parties nulles et celles disputées avec une équipe qui ne fait pas partie des ligues majeures ne comptent pas au classement.

Calendrier

Lundi 27 mars
St. Louis 3 **Montréal 3** (7 manches)
Toronto 8 Boston 6
New York Mets 8 Seibu Lions 1
Tokyo Giants 6 Chicago Cubs 0
Pittsburgh 9 Philadelphie 4
Cleveland 8 Floride 2
Texas 9 Cincinnati 8
Detroit 15 Kansas City 7
Minnesota 6 Baltimore 2
Colorado 6 Anaheim 2
Milwaukee 9 Oakland (éd) 2
Oakland (éd) 10 San Francisco 9
Seattle 13 San Diego 7
New York Yankees 5 Tampa Bay 1
Houston 8 Atlanta 4 (10 manches)
Arizona c. Chicago

Mardi 28 mars
Chicago Cubs 6 Seibu Lions 5
Tokyo Giants 9 New York Mets 5
Floride 7 St. Louis 4
Los Angeles 4 Montréal 3 (10 m.)
Kansas City 18 Houston 9
Tampa Bay 8 Philadelphie 5
Boston 11 Cincinnati 8
Atlanta 7 Cleveland 6
Pittsburgh 13 Minnesota (éd) 3
Toronto 8 Texas 5
Baltimore 10 Minnesota (éd) 9
New York Yankees 9 Detroit 7
Colorado 7 Milwaukee 1
San Francisco 7 San Diego 5
Seattle 12 Arizona 3
Anaheim 3 Oakland 2

Mercredi 29 mars
Minnesota c. Texas à Port Charlotte, Flo., 12h35.
Montréal (éd) c. St. Louis à Jupiter, Flo., 13h05.
Montréal (éd) c. Baltimore à Fort Lauderdale, Flo., 13h05.
Toronto c. Pittsburgh à Bradenton, Flo., 13h05.
Los Angeles c. Atlanta à Kissimmee, Flo., 13h05.
Boston c. Cincinnati à Sarasota, Flo., 13h05.
Cleveland c. Houston à Kissimmee, Flo., 13h05.
Florida c. Detroit à Lakeland, Flo., 13h05.
Kansas City c. Tampa Bay à St. Petersburg, Flo., 13h05.
Philadelphie c. New York Yankees à Tampa, Flo., 13h15.
Anaheim (éd) c. San Diego à Peoria, Ariz., 15h05.
San Francisco c. Milwaukee à Phoenix, 15h05.
Chicago White Sox c. Colorado à Tucson, Ariz., 15h05.
Arizona c. Anaheim à Tempe, Ariz., 15h05.
Oakland c. Seattle à Peoria, Ariz., 21h05

Jeudi 30 mars
Minnesota c. Boston à Fort Myers, Flo., 12h05.
Montréal c. Los Angeles à Vero Beach, Flo., 12h35.
Cincinnati c. **Toronto** à Dunedin, Flo., 13h05.
Atlanta c. Floride à Viera, Flo., 13h05.
Pittsburgh c. Philadelphie à Clearwater, Flo., 13h05.
Baltimore c. St. Louis à Jupiter, Flo., 13h05.
Cleveland c. Kansas City à Haines City, Flo., 13h05.
Tampa Bay c. Detroit à Lakeland, Flo., 13h05.
San Diego c. Seattle à Peoria, Ariz., 14h05.
Texas à Tulsa (AAA), 15h05.
Colorado c. Chicago White Sox à Tucson, Ariz., 15h05.
Milwaukee c. Oakland à Phoenix, 15h05.
New York Yankees à Houston, 20h05.

Sommaire

Dodgers 4 Expos 3 (10 m.)

	Ab	P	C	sPp		Ab	P	C	sPp
Hindswrt cc	5	0	1	0	Bergron cc	5	0	1	0
Grudzlnk 2b	3	0	1	0	WGurro cg	5	0	0	0
Branson 2b	1	0	1	2	Vidro 2b	4	1	1	0
Sheffield cg	3	0	0	0	VGurro cd	3	0	0	0
Santnglo cg	1	0	0	0	Lira 1	0	0	0	0
Green cd	3	2	2	2	Blum ac	0	0	0	0
Berroa cd	1	0	0	0	Stevens 1b	2	0	0	0
Karros 1b	3	0	0	0	Mordcai 1b	1	0	0	0
Hansen 1b	0	0	0	0	Barett 3b	3	2	2	2
Hundley r	3	0	0	0	Barrett 3b	3	0	0	0
Kreuter r	1	0	0	0	Widger r	3	0	0	0
Beltre 3b	4	2	2	0	Smart r	0	0	0	0
Vizcaino ac	3	0	0	0	Valera r	0	0	0	0
Dreifort l	2	0	0	0	Coquillette	1	0	1	0
Shaw l	0	0	0	0	Webster r	0	0	0	0
White fs	1	0	1	0	Cabrera ac	3	0	1	1
Fetters l	0	0	0	0	Telford l	1	0	0	0
Elster fs	1	0	0	0	Powell fs	1	0	0	0
Herges l	0	0	0	0	Henley fs	1	0	0	0
					Lloyd l	0	0	0	0
					Martinez cd	2	0	2	0
Totaux	**35**	**4**	**8**	**4**	**Totaux**	**35**	**3**	**8**	**3**

Los Angeles 010 000 110 1 — 4
Montréal 000 010 001 0 — 3

E—Berroa. **DJ**—Dodgers 1, Expos 2. **LSB**—Dodgers 4, Expos 5. **2B**—Barrett. **C**—Green (2). **BV**—Barrett, Beltre, Martinez. **S**—Blum.

	MI	Cs	PPm	BbRb	
Los Angeles					
Fetters (G, 1-0)	2	4	1	1	0 0
Herges (S, 2)	1	1	0	0	0 2
Dreifort	6	3	2	2	1 5
Shaw	1	0	0	0	1 0
Montréal					
Telford (P, 0-1)	2	3	1	1	1 0
Powell	5	2	1	1	0 4
Lloyd	1	0	0	0	0 0
Lira	1	1	1	1	0 1
Smart	1	2	1	1	2 2

Durée—2 h 40 **Assistance**—2777.

Tournoi régional

2e tournoi Inter-régional de St-André-Avellin

Disputé du 22 mars au 2 avril.

Mardi 28 mars
37. Élans Hull 2 Ducks Masson-Angers 3 (P) (Novice B)
38. Capitals St-Antoine 4 Lions Thurso 3 (Atome A)
39. Citoyens Hull 7 Vickings Aylmer 0 (Pee-wee A)

Mercredi 29 mars
40. Lions Thurso c. Sénateurs Clarence, 18h15 (Pee-wee B)
41. Chargers Cumberland c. Cougars Gatineau, 19h25 (Pee-wee A)

Soccer

Ligue intérieure professionelle

Association américaine

Section Est

	V	D	Moy.	Diff
C-Baltimore	25	17	,595	—
Philadelphie	21	21	,500	4
Harrisburg	16	29	,356	10 ½

Section Centrale

	V	D	Moy.	Diff
A-Cleveland	26	16	,619	—
Montréal	**22**	**19**	**,537**	**3 ½**
Buffalo	19	22	,463	6 ½

Association nationale

Section Nord

	V	D	Moy.	Diff
C-Milwaukee	30	11	,732	—
Edmonton	21	22	,488	10
Detroit	18	23	,439	12

Section Mid-Ouest

	V	D	Moy.	Diff
Kansas City	23	18	,561	—
Wichita	19	22	,463	4
St. Louis	10	32	,238	13 ½

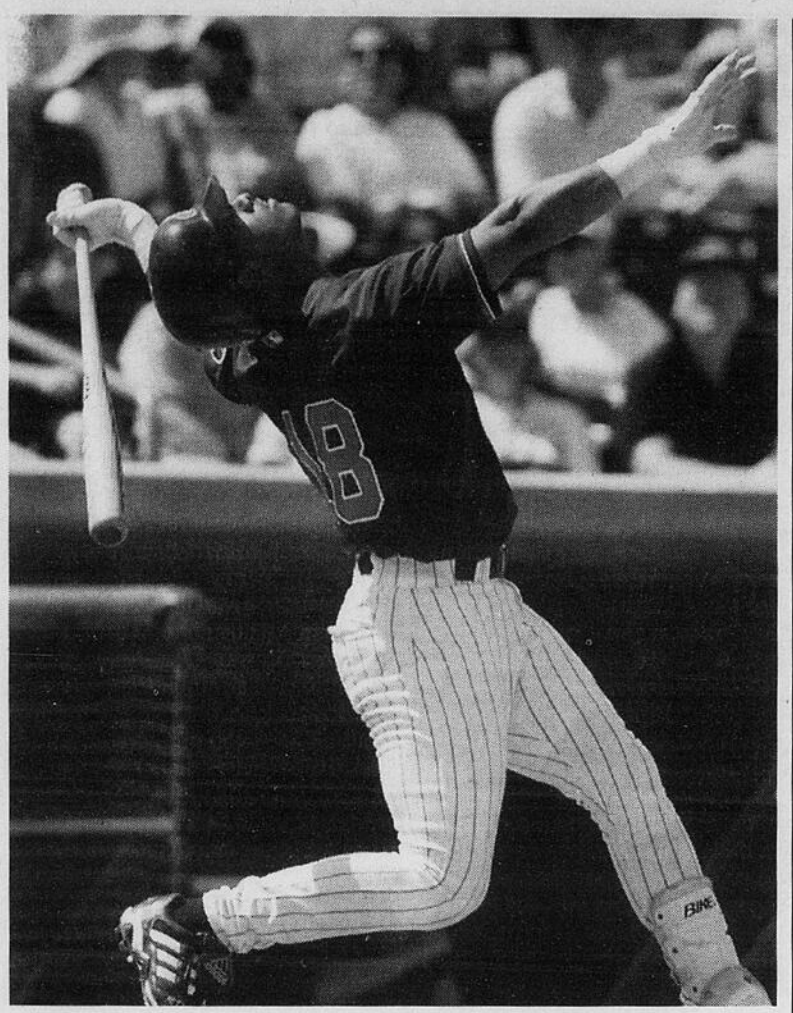
A-Assuré d'une place en séries.

Vendredi 24 mars
Edmonton 23 St. Louis 6

Samedi 25 mars
Montréal 13 Wichita 10
Cleveland 7 Milwaukee 6
Baltimore 17 Harrisburg 10
Philadelphie 12 Buffalo 10 (P)
Kansas City 14 Detroit 10

Dimanche 26 mars
Montréal 15 Harrisburg 11
Philadelphie 16 Baltimore 14
Cleveland 25 Buffalo 7
Detroit 13 Kansas City 6
St. Louis 13 Edmonton 8
Wichita 16 Milwaukee 9

Jeudi 30 mars
Montréal à Buffalo
Milwaukee à Detroit
Wichita à Kansas City



ASSOCIATED PRESS

L'arrêt-court des Expos Orlando Cabrera regarde la balle fausse qu'il vient de frapper lors de la cinquième manche, hier, contre les Dodgers.

Les Dodgers gagnent 4-3 en 10e manche

Les Expos en échappent une

RICHARD MILO
PC – Jupiter, Floride

Jose Vidro est un joueur amélioré en défensive.

Comme pour confirmer que les Expos ont fait le bon choix en laissant partir le vétéran Mickey Morandini, il a effectué deux beaux jeux au deuxième but dans la défaite de 4-3 en 10 manches contre les Dodgers de Los Angeles.

«Nous portons maintenant une attention plus positive à Vidro, a dit Felipe Alou avec un brin de sarcasme. Il est meilleur en défensive, mais il n'était pas horrible l'an passé.

«C'était un jeune joueur, a-t-il expliqué. C'était difficile pour lui. On l'a fait jouer au premier, au deuxième et au troisième but. Sa place, c'est au deuxième but.»

Vidro a remporté la bataille du deuxième but contre Morandini, un vétéran de 34 ans qui est reconnu pour son jeu défensif.

Vidro a retroussé ses manches. C'était son poste et il n'entendait pas le perdre. Il n'a commis qu'une erreur. Sa moyenne s'élève à ,360 (18-en-50).

«Je connais bien Morandini pour l'avoir vu jouer depuis longtemps, a signalé Alou. Il évoluait dans la Ligue de la Floride (A). Je sais ce qu'il peut faire. C'est un bon joueur. Mais on devait s'attendre à une telle décision. Que pouvait-on faire de Vidro? Le congédier, l'échanger, le céder aux ligues mineures?»

À la suite du départ de Morandini, les Expos ont encore 30 joueurs au camp, cinq de plus que la limite permise. Mais en réalité, ils n'ont que deux joueurs de trop. Il y a trois joueurs blessés, Bob Henley, Charlie O'Brien et Tony Armas. Mike Thurman a déjà été retiré parce que son nom a été placé sur la liste des blessés.

Hier, les droitiers Felipe Lira et J.D. Smart ont probablement signé leur billet de départ pour Ottawa. Les deux ont accordé un point chacun en une manche.

Les Expos, a confirmé Alou, entreprendront la saison avec 11 lanceurs.

Blum et Coquillette

À moins d'un échange qui pourrait changer des données, ou encore d'une acquisition de dernière minute, Geoff Blum et Trace Coquillette se sont taillés une place en tant que réservistes au champ intérieur.

Blum présente une moyenne de ,345. C'est un joueur d'arrêt-court mais il peut se débrouiller au premier but — comme Mike Mordecai.

Coquillette, lui, affiche une moyenne de ,424. Il a encore réussi un simple, hier. Il peut évoluer au deuxième et au troisième but.

Blum, Coquillette, Mordecai et Wilton Guerrero sont les réservistes au champ intérieur. Au champ extérieur, Manny Martinez est le quatrième voltigeur mais Wilton Guerrero est capable d'agir comme voltigeur.

Le receveur adjoint est Lenny Webster. Jeremy Powell a encore bien lancé, hier. Il sera le cinquième partant des Expos à la place de Thurman, qui a une tendinite.

Jose Vidro garde son poste au deuxième but

Morandini retourne à Philadelphie

Incapable de déloger Jose Vidro du deuxième but, Mickey Morandini n'est plus avec les Expos. Son contrat a été vendu aux Phillies de Philadelphie en retour d'un montant indéterminé.

RICHARD MILO
Presse Canadienne
Jupiter, Floride

Morandini s'était joint aux Expos le 27 janvier en signant un contrat des ligues mineures. Il avait prévenu les Expos qu'il voulait jouer sur une base régulière et qu'il n'accepterait pas un poste de réserviste.

«Il était évident que Vidro serait notre joueur de deuxième but régulier», a expliqué le directeur général Jim Beattie, hier matin.

«Nous avons pensé à différents scénarios mais nous ne pouvions garder Morandini. On l'avait mis sous contrat dans l'espoir d'améliorer l'équipe. Ce n'était pas une situation facile pour Vidro. Il s'est comporté comme un vrai professionnel. Il a relevé le défi. Son comportement est une leçon pour tous les joueurs.»

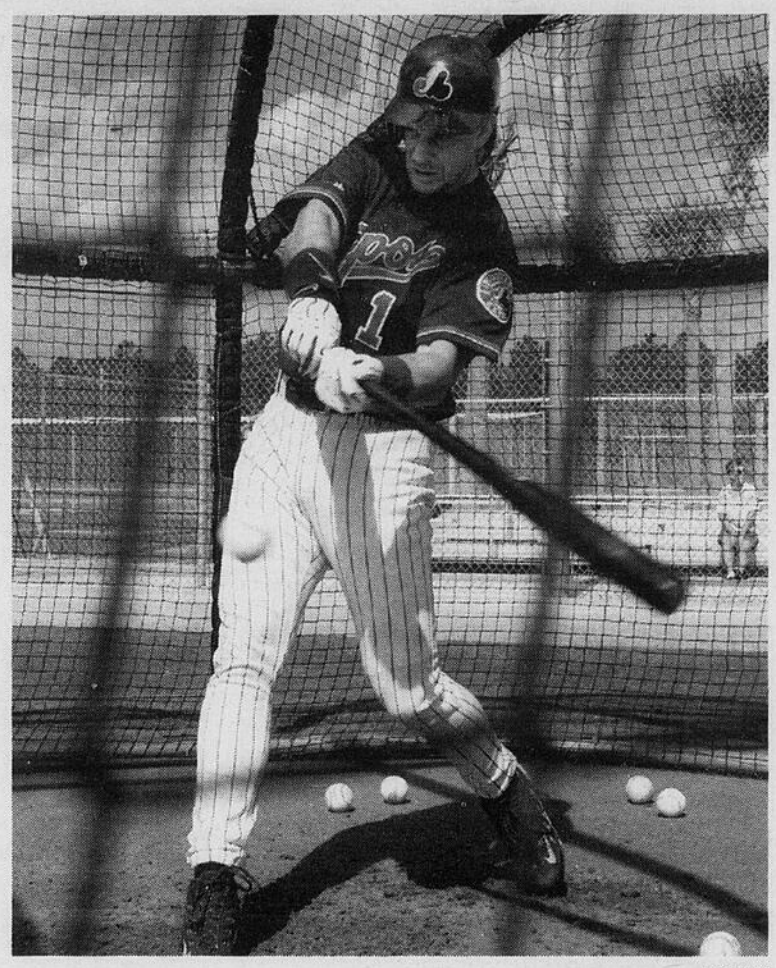
Morandini, qui aura 34 ans le 22 avril, ne frappait que pour ,263 mais il présentait une bonne moyenne de présences sur les buts, ,364. Solide en défensive, il formait un bon duo avec Orlando Cabrera au milieu de l'avant-champ.

Mais Vidro a connu un camp formidable...

«Ce fut une décision difficile, a souligné Beattie. Si on était dans la Ligue américaine, il y aurait eu d'autres alternatives (le frappeur désigné).

«Bien sûr, a-t-il précisé, on aurait préféré ne pas l'envoyer à une équipe de notre section, mais c'était notre seule option. Les Phillies étaient intéressés à Morandini. On parlait avec eux depuis quelque temps. On aurait voulu un échange mais il était devenu évident qu'on ne pouvait y parvenir.»

Vidro a frappé pour ,304 la saison dernière et il s'est amélioré en défensive dans la deuxième moitié.



ARCHIVES

Le joueur de deuxième but Mickey Morandini a été échangé aux Phillies de Philadelphie, hier.

«Je crois qu'on ne perd rien en défensive, a noté Beattie. Vidro joue bien au deuxième but. Il couvre du terrain.»

Merci aux Expos

Mickey Morandini est de retour avec les Phillies, l'équipe avec laquelle il avait fait ses débuts dans les ligues majeures. Il était avec eux quand ils ont atteint la Série mondiale en 1993.

«Je ne savais pas vraiment ce qui m'attendait, a-t-il dit. J'avais de la difficulté à me faire une idée. Un jour, je croyais que j'allais rester et le lendemain, je ne savais plus.

«Je suis reconnaissant aux Expos de m'avoir donné l'occasion de jouer et je suis content qu'ils m'aient laissé partir. Je ne pense pas qu'ils voulaient que je joue à tous les jours. Ils tenaient à ce que Jose (Vidro) ait le plus grand nombre possible de présences au bâton.»

Selon Morandini, l'acquisition de Lee Stevens des Rangers du Texas, le 16 mars, a probablement nui à ses chances.

«Vidro peut aussi jouer au champ gauche et au troisième but mais il y a de bons joueurs à ces deux positions. Il est aussi capable de jouer au premier but mais à la suite de l'acquisition de Lee, ce n'était plus possible.»

L'an passé, Morandini n'a frappé que pour ,241 avec les Cubs. Il dit avoir démontré au camp des Expos qu'il n'est pas un joueur fini.

«Les rumeurs voulaient que je sois sur la pente, a-t-il révélé, mais j'ai prouvé que je suis encore capable d'effectuer les jeux en défensive et de faire avancer les coureurs.»

Vidro soulagé

RICHARD MILO
PC – Jupiter, Floride

Jose Vidro a relevé le défi. Il sera le joueur de deuxième but des Expos à la suite de la vente du contrat de Mickey Morandini aux Phillies de Philadelphie.

«Finalement, c'est terminé, a-t-il dit. Je suis content. Le mieux pour moi, c'était de ne pas penser à la situation. Dès le départ, je pense que ça n'aurait jamais dû se produire. J'avais connu une bonne saison l'an passé.

«Mais ça m'a aidé, a-t-il ajouté. Il y a eu du bon et du mauvais. On travaille toujours plus fort quand on peut perdre son poste. Je ne me voyais pas dans le rôle de réserviste.»

Vidro, qui n'a que 25 ans, s'est avéré une agréable surprise, l'an passé. En plus de maintenir une excellente moyenne de ,304, il a réussi 45 doubles, neuf de moins que le record des Expos, 54, établi par Mark Grudzielanek en 1997.

De plus, son jeu s'est grandement amélioré en défensive. Il n'a commis que neuf erreurs en 508 chances. Sa moyenne défensive au deuxième but s'est élevée à ,982.

«Je ne suis pas un mauvais joueur défensif, a-t-il expliqué. Je ne couvre pas considérablement de terrain, mais je peux réussir les jeux et j'ai confiance en moi.»

L'an passé, sa moyenne a glissé de ,321 à ,304 à la fin de la saison quand il a été tenu en échec à ses 26 dernières présences. Il n'avait plus d'énergie après avoir pris part à 140 matches en plus d'avoir joué dans les ligues d'hiver.

L'arrivée du gardien est saluée à Vancouver

Félix Potvin aide la cause des Canucks

À son arrivée à Vancouver, le gardien Félix Potvin était presque aussi populaire qu'un chat à un congrès de souris.

JIM MORRIS
Presse Canadienne
Vancouver

Ses performances étaient erratiques. Il se compromettait trop vite. Il était battu par des tirs faibles.

Les Canucks de Vancouver perdaient et «le Chat», obtenu dans un échange le 19 décembre, était la cible des critiques.

Les partisans frustrés s'en prenaient aussi au directeur général Brian Burke pour avoir échangé le jeune gardien Kevin Weekes.

Aujourd'hui, alors que les Canucks bataillent pour une place dans les séries pour la première fois en quatre ans, l'arrivée de Potvin est soudainement saluée comme la seconde venue du roi Richard Brodeur, qui avait guidé l'équipe à la finale de la coupe Stanley en 1981-82.

Potvin a conservé une fiche de 5-3-1 après avoir entrepris les neuf derniers matches et il sera de nouveau devant le filet, ce soir, lorsque les Canucks affronteront les Red Wings à Détroit.

Depuis la pause du Match des étoiles, Potvin a un dossier de 10-6-3 alors que les Canucks ont effacé un déficit de 13 points et ils ne sont qu'à deux points du huitième et dernier rang donnant accès aux éliminatoires dans l'association de l'Ouest.

Potvin, âgé de 28 ans, estime que l'amélioration dans son jeu provient du fait qu'il est plus à l'aise avec ses nouveaux coéquipiers.

«Une fois que vous avez eu un peu de temps pour vous adapter, d'être plus familier avec l'équipe et de retrouver confiance, ça permet de relaxer un peu plus et d'être plus patient, a-t-il dit.

«Je ne tente pas de pourchasser la rondelle tout le temps, je la laisse venir à moi. Je reste davantage debout.»

L'entraîneur Marc Crawford a noté que Potvin a également eu besoin de temps pour apprendre les particularités de la défensive des Canucks.

«Il comprend mieux les joueurs avec lesquels il joue. Il sait maintenant où il doit laisser la rondelle pour certains défenseurs, a déclaré Crawford. Cette complicité entre défenseurs et gardien est importante.»

Afin d'obtenir Potvin des Islanders de New York, Burke n'a pas seulement cédé Weekes mais également le jeune ailier Bill Muckalt et le joueur de centre Dave Scatchard. Il a ensuite confié le poste de gardien partant à Potvin au détriment du populaire vétéran Garth Snow.

Avec ses problèmes, Potvin s'est retrouvé bien malgré lui au coeur d'une controverse et il a subi la colère des amateurs.

«À chaque fois qu'il y a un échange, il y a des gens heureux et d'autres qui ne le sont pas, a analysé l'athlète d'Anjou, précisant que Snow l'a très bien soutenu. Tu ne peux rien y faire.

«Tout ce que tu peux faire, c'est de garder ta concentration, de travailler fort à l'entraînement et d'obtenir des victoires.»



ARCHIVES

Félix Potvin, que l'on aperçoit dans l'uniforme des Islanders, a beaucoup aidé les Canucks depuis son arrivée à Vancouver, en décembre dernier.

Les Penguins consolident leur emprise sur le 7e rang

AP – Pittsburgh

Alexeï Kovalev a marqué le but victorieux lors d'un avantage numérique et Matthew Barnaby a marqué deux buts pour la première fois en plus de trois ans quand les Penguins de Pittsburgh ont battu les Devils du New Jersey 3-2.

Les Penguins, même s'ils étaient sans les services de Jaromir Jagr, blessé, ont consolidé leur emprise sur le septième rang de la conférence de l'Est. Ils totalisent 80 points, trois de plus que les Sabres de Buffalo.

Quant au New Jersey, il a maintenant perdu cinq de ses sept derniers matches. L'équipe a un dossier de 1-2 depuis que Larry Robinson a remplacé Robbie Ftorek comme entraîneur-chef.

VOGUEZ TOUT L'ÉTÉ sur l'OUTAOUAIS
SOIRÉE D'INFORMATION
sur les cours et la voile de plaisance à Aylmer
+ DIAPORAMA
Les plaisirs de la voile en Baie Georgienne et dans les Îles Vierges Britanniques
Escomptes allant jusqu'à 50$
Tirage gratuit d'un cours de 150$
Kiosque d'info. de la Garde Côtière
Kiosque d'information sur la voile
VOILE de PLAISANCE ÉCOLE de VOILE
Hôtel de ville d'Aylmer
115 rue Principale, Aylmer
Mardi le 4 avril, 2000
Version française: 19h00
Version anglaise: 20h00
Téléphone: 233-6984

Laquelle des affirmations suivantes n'est PAS un poisson d'avril?

a) La science a cloné Maurice Richard

b) Moose Dupont s'entraîne comme patineur de vitesse pour les Jeux olympiques 2002

c) Le deuxième nom de Don Cherry est Sven

d) Les billets des éliminatoires des Sénateurs seront mis en vente le 1er avril

Réponse finale?

éliminatoire 1 DES SÉNATEURS LE HOCKEY

La passion du jeu, La Réalisation d'un rêve.

EN VENTE LE 1ER AVRIL À 10 H
RONDE 1 INCLUANT LES MATCHS 1 ET 2 JOUÉS À DOMICILE • LIMITE DE SIX BILLETS PAR PERSONNE PAR MATCH
LES DATES ET LES HEURES DES MATCHS SERONT À DÉTERMINER

POUR VOUS PROCURER DES BILLETS:
PAR TELEPHONE : APPELEZ ticketmaster AU 755-1166
EN PERSONNE : VISITEZ LA BILLETTERIE DU CENTRE COREL OU UN COMPTOIR TICKETMASTER
PAR INTERNET : WWW.TICKETMASTER.CA
MATCHS À DOMICILE PRÉSENTÉS PAR LA FONDATION DES SÉNATEURS D'OTTAWA
DES FRAIS SUPPLÉMENTAIRES DE TICKETMASTER SONT APPLICABLES À MOINS QUE L'ACHAT NE SOIT FAIT EN PERSONNE À LA BILLETTERIE DU CENTRE COREL.

Oldies 1310 Y105
allard's AUTOPRO COLLISION
AUTO2RAMA 2000 présente
THE OTTAWA SUN
Parc Landsdowne – 31 mars, 1er et 2 avril
La championne de la Coupe Nascar Winston 1995, 1997 et 1998
Jeff Gordon's DUPONT #24
Hot Rods
Voitures modifiées
Voitures «musclées»
Voitures de course
Motocyclettes
Fabricants, étalages et pièces
STATIONNEMENT GRATUIT
VENDREDI 17 h à 22 h
SAMEDI 10 h à 22 h
DIMANCHE 10 h à 19 h
ENTRÉE
Adultes 12 $
Enfants (12 ans et moins) 5 $
Étudiants et aînés 10 $
Enfants (5 ans et moins) - GRATUIT
LAISSEZ-PASSER FAMILIAL (2 adultes et 2 enfants) - 30 $
Un défilé nord-américain de Hot Rods et de voitures personnalisées
Les voitures du siècle Commanditaire : MEWS CHEV-OLDS
EN VEDETTE : DS VOITURES de 1910 à 2000
Firestone
PENNZOIL THERE ARE NO LIMITS
SOLD & DISTRIBUTED BY Drummond's Gas
ISCA CHAMPIONSHIP S·E·R·I·E·S
D & R PROMOTIONS
GAGNEZ : *Deux vestes no 24 Dupont *Deux billets pour la course et deux laissez-passer pour une visite dans le stand des personnalités plus hébergement à la course Loudon New Hampshire Nascar
Pièces et voitures de collection Parts-O-Rama en vente



ÉTIENNE MORIN, Le Droit

Le gardien des 67's Levente Szuper effectue un arrêt pendant que son coéquipier Joe Talbot tente de maîtriser Stacey Britstone des Generals d'Oshawa. Les 67's ont gagné 3-2 en deuxième période de prolongation.

Lance Galbraith marque en deuxième période de prolongation

Les 67's viennent à bout des coriaces Generals

Ce fut un match de fous qui a marqué le début des séries éliminatoires, hier soir, au Centre municipal.



MARTIN COMTOIS
Le Droit

Fou au point où les 67's d'Ottawa ont eu besoin de plus de 91 minutes pour défaire les Generals d'Oshawa.

Ils ont signé une victoire de 3-2 grâce à un but de Lance Galbraith, à mi-chemin de la deuxième période de prolongation.

Les deux clubs avaient été obligés de faire du temps supplémentaire à la suite d'un but de Matt Zultek avec moins de six minutes à écouler au troisième tiers.

Le héros du dernier tournoi de la coupe Memorial a fait dévier un tir de la pointe de Luke Sellars pour finalement déjouer le gardien Derek Dolson, jusque-là brillant.

Ce filet est venu faire oublier quelque peu une rencontre qui était alors digne des plus grands vaudeville.

L'arbitre Craig Spada s'était surpassé en distribuant pas moins de 152 minutes de pénalités uniquement en deuxième période. Et c'est durant cet engagement que les Generals avaient pris les devants 2-1.

Les visiteurs ont profité d'un avantage numérique à la neuvième minute pour inscrire leur second but. L'ailier russe Vladimir Repnev a surpris le gardien Lavente Szuper avec un lancer-frappé dans le coin supérieur droit.

Quelques secondes plus tard, ce fut le début du défilé au banc des pénalités. Le tout a commencé avec un coup de coude de Llya Demidov à l'endroit du défenseur des 67's Jon Zion. Ian Jacobs est venu à la défense de son coéquipier et le temps de le dire, les 10 joueurs sur la patinoire avaient laissé tomber les gants.



ARCHIVES

L'entraîneur des 67's Brian Kilrea

À partir de ce moment et pour le reste de la période, les deux clubs se sont échangé des pénalités pour rudesse et conduite anti-sportive. Ce deuxième tiers aura été long, durant une heure. Il aura aussi été pénible pour les amateurs qui n'ont pas hésité à faire connaître leur mécontentement.

Le calme est revenu au dernier vingt. Et pour les 5091 spectateurs sur place, le spectacle a été un peu plus excitant.

Plus disciplinés que durant les 40 premières minutes de jeu, les 67's ont commencé à mettre à l'épreuve le gardien Derek Dolson. Mais ce dernier était en grande forme. Il a été notamment brillant durant une double supériorité numérique aux locaux avec une dizaine de minutes à écouler à l'engagement.

À l'autre bout de la patinoire, Lavente Szuper a aussi sorti quelque arrêts dignes de ses meilleurs crus pour forcer la tenue de la prolongation. Mais ce matin, il voudrait sûrement revoir ce faible tir d'une trentaine de pieds à ras la glace de Greg Willers au premier tiers.

Ce but permettait aux Generals de créer l'égalité 1-1. Deux minutes auparavant, Jon Zion avait ouvert le pointage pour les 67's durant un avantage numérique.

Ce fut le seul filet des troupiers de Brian Kilrea dans de pareilles circonstances, eux qui ont profité de 10 supériorités numériques. L'absence du capitaine Dan Tessier s'est fait sentir. La précision des passes et la vitesse d'exécution n'étaient pas les mêmes qui avaient permis aux 67's de faire des ravages durant la saison régulière.

Malgré tout, Ottawa aura réussi à prendre une avance de 1-0 dans cette série qui se transporte, demain soir, à Oshawa.

Tessier patine

Comme prévu, le capitaine Dan Tessier et le défenseur recrue Brendan Bell n'étaient pas de la formation partante des 67's d'Ottawa, hier soir. Tous deux blessés à un genou, ils manqueront au moins la première ronde des séries éliminatoires.

Tessier et Bell sont toutefois sur la bonne voie pour un retour. Les deux joueurs ont patiné avec le propriétaire Jeff Hunt pendant une demi-heure avant la rencontre. Ils devraient s'entraîner dans les prochains jours avec leurs coéquipiers.

Le gardien Seamus Kotyk était l'autre absent chez les locaux, lui qui ressent toujours des malaises à une cuisse. Il a cédé sa place au bout du banc à Paul Schonfelder qui secondait Levente Szuper pour la rencontre.

Incident disgracieux à Sherbrooke

La plainte contre Canale sera maintenue

PC – Sherbrooke

Les entraîneurs des Castors de Sherbrooke se retrouvent dans l'eau chaude à la suite des incidents disgracieux qui ont suivi la rencontre de lundi soir à l'aréna Dave-Keon entre la formation de l'Estrie et celle des Huskies de Rouyn-Noranda.

Une plainte de voie de fait a été déposée contre l'entraîneur-chef des Castors, Jos Canale, à la Sûreté municipale de Rouyn-Noranda par le gouverneur des Huskies, Jacques Trudel.

Le dossier est entre les mains des enquêteurs qui vont juger s'il y a lieu de porter des accusations contre Canale.

«Je ne crois pas qu'on en serait là si c'était quelqu'un d'autre que le gouverneur des Huskies, a déclaré Canale. Je n'ai pas frappé Trudel. Peut-être a-t-il été frappé par un de ses joueurs?» lance-t-il, mi-figue mi-raisin.

Le principal intéressé prétend le contraire.

«J'ai un billet de saison tout juste à côté du banc des visiteurs, a déclaré Trudel. Canale, qui avait été expulsé, est revenu avec un bâton et il m'a frappé à la jambe. Un autre coup de bâton a suivi d'un joueur, que je n'ai pas été en mesure d'identifier. Si seulement, j'avais invectivé son équipe, j'aurais pu comprendre. Mais ce n'est même pas le cas. J'essayais même de calmer les gens.»

Rappelons qu'une altercation avec les spectateurs a éclaté au banc des Castors à l'issue du gain de 3-1 des Huskies dans le quatrième match de la série qui les oppose à Sherbrooke.

Daniel Vincelette, l'adjoint de Canale, a également pris part à l'altercation en donnant un coup de bâton. La bagarre aurait dégénéré lorsque les joueurs des Castors auraient reçu par la tête des bidons de lave-vitre, qui contenaient des billes, de la part des spectateurs. Les bidons en question devaient simplement servir à faire du bruit.

«Je ne dis pas que mon geste a été intelligent, mais j'ai reçu deux contenants sur la tête ainsi que quelques billes en plus d'être aspergé d'eau et de bière. Regardez, j'ai une prune sur le coco», raconte Vincelette en se frottant la tête.

«Si j'avais vraiment voulu faire mal à quelqu'un, j'aurais frappé à deux mains, ajoute-t-il. Je n'excuse pas mon geste, mais il en dépendait aussi de notre sécurité.»

La direction des Castors a décidé de porter plainte à la Ligue de hockey junior majeur contre le manque de sécurité qui prévaut à l'aréna Dave-Keon.

La LHJMQ a décidé d'émettre aucun commentaire et a simplement indiqué, dans un bref communiqué, que des sanctions pourraient être annoncées aujourd'hui avant la présentation du sixième match, qui sera joué au Palais des sports de Sherbrooke.

Rappelons que les Huskies dominent 3-1 cette série quatre de sept de la conférence Robert-Lebel, de la LHJMQ.

De son côté, Trudel n'entend pas retirer la plainte qu'il a déposée contre Canale. Il a même l'intention de traîner l'entraîneur-chef des Castors de Sherbrooke devant les tribunaux.

«C'était dangereux, il y avait plein de femmes et d'enfants dans ce coin-là. Il y avait même quelques partisans des Castors et les joueurs y allaient de grands coups de bâton, poursuit-il. J'ai surtout décidé de porter plainte parce que j'étais accompagné de ma femme, ma fille et ma petite-fille de neuf ans. Ils ont failli recevoir des coups de bâton. Quand ça implique ta famille, tu es plus sensible à de telles choses.»

Le ministre s'en mêle

PC – Québec

À l'issue de la période de questions, hier à l'Assemnlée nationale, le ministre responsable du Sport amateur Gilles Baril a commenté les gestes de violence commis lundi soir à Rouyn-Noranda lors du match entre les Huskies et les Castors de Sherbrooke.

«Ce sont des gestes totalement inacceptables et comme ministre responsable du Sport amateur au Québec je réprouve ce genre de chose, a dit Gilles Baril.

«Je pense qu'il y a une réflexion à faire au Québec sur toute la question de l'éthique (dans le sport) et des valeurs qui doivent caractériser tout ce qui se passe dans la pratique sportive dans notre société.

Le ministre n'a pas l'intention d'en rester là. Il fera des recommandations précises. «Je ferai connaître un plan d'action détaillé au cours des prochaines semaines.

«Il y a quand même une fédération de hockey sur glace, un code d'éthique, des règlements internes qui sont très clairs à ce sujet et j'entends bien analyser le dossier spécifique et voir si on peut aller plus loin en ce qui concerne d'éventuelles sanctions.»



François Gagnon

Le Droit – Montréal

Six matches... 12 points

Six matches et 12 points. Voilà ce qui reste au Canadien pour accéder aux séries éliminatoires.

Six matches et 12 points. Voilà ce qui reste au Canadien à gagner pour retrouver le coeur de ses partisans, faire passer ses joueurs pour des héros, Réjean Houle pour un visionnaire, Alain Vigneault et ses adjoints pour des génies avec une accession aux séries en dépit des quelque 550 matches-joueurs ratés depuis le début de la saison.

Six matches et 12 points. Voilà ce qui reste au Canadien à perdre pour tomber aux mains du bon peuple qui oubliera vite les quelque 550 matches-joueurs ratés depuis le début de la saison pour aussitôt lapider son équipe jadis gagnante et demander la tête de ses joueurs, de ses dirigeants.

Au Québec, c'est connu, on adule les gagnants; on est sans pitié pour les perdants.

Il reste donc six matches et 12 points au Canadien pour passer dans le camp des gagnants. Sinon: la sentence tombera vite et s'il y aura procès, il sera sommaire, très sommaire tellement les amateurs ont hâte de lancer les pierres qu'ils font sautiller dans leurs mains depuis le mois de septembre.

Alors: le Canadien sortira-t-il gagnant de ces six matches et des 12 points à l'enjeu?

Pour y arriver, il devra mettre la main sur huit points. Neuf ce serait mieux, 10 ce serait le bonheur, mais sept, ce ne serait pas assez.

Les partisans qui jonglent avec les statistiques et multiplient les calculs de probabilités en se basant sur les calendriers du Canadien, des Hurricanes, des Sabres et des Penguins, en tenant compte de la blessure à Jagr, des performances de Dominik Hasek et de la position des astres ont tous identifié le match de samedi, alors que les Sabres de Buffalo seront les visiteurs au centre Molson, comme le point culminant des six derniers matches à disputer.

Les amateurs l'ont fait. Les journalistes aussi. De même que les joueurs qui, après tout, sont bien humains.

Mais attention! C'est un piège. Un piège inquiétant.

Oh! Pas de doute que le Canadien doit battre les Sabres samedi s'il tient à conserver ses chances d'accéder aux séries. Perdre contre Buffalo, ce serait signer un arrêt de mort.

Mais si les joueurs du Tricolore perdent le match de ce soir, alors que Pat Burns et son équipe de la Ligue américaine serait à Montréal, le match de samedi ne voudra rien dire.

Et hier, dans le vestiaire du Canadien, on parlait abondamment du match de samedi contre les Sabres. On en parlait comme si celui de ce soir, contre les Bruins de Boston, n'était qu'une formalité.

De la façon dont ils ont joué samedi contre les Panthers de la Floride et le lendemain contre le Lightning de Tampa Bay, les joueurs du Canadien ne peuvent rien, mais alors là rien, prendre pour acquis.

Alain Vigneault et ses adjoints inculquent aux joueurs une philosophie du «un jour à la fois» depuis le début de la deuxième moitié de saison.

Cette philosophie a sorti le club du marasme depuis le mois de janvier, comme elle a sorti des dizaines de milliers de personnes du marasme de l'alcool, mais le «un jour à la fois» n'a jamais anéanti toute possibilité de rechute.

Une rechute que le Canadien ne peut se permettre. Car des six matches à jouer, l'un sera contre les Red Wings de Détroit et l'autre, contre les Sénateurs d'Ottawa.

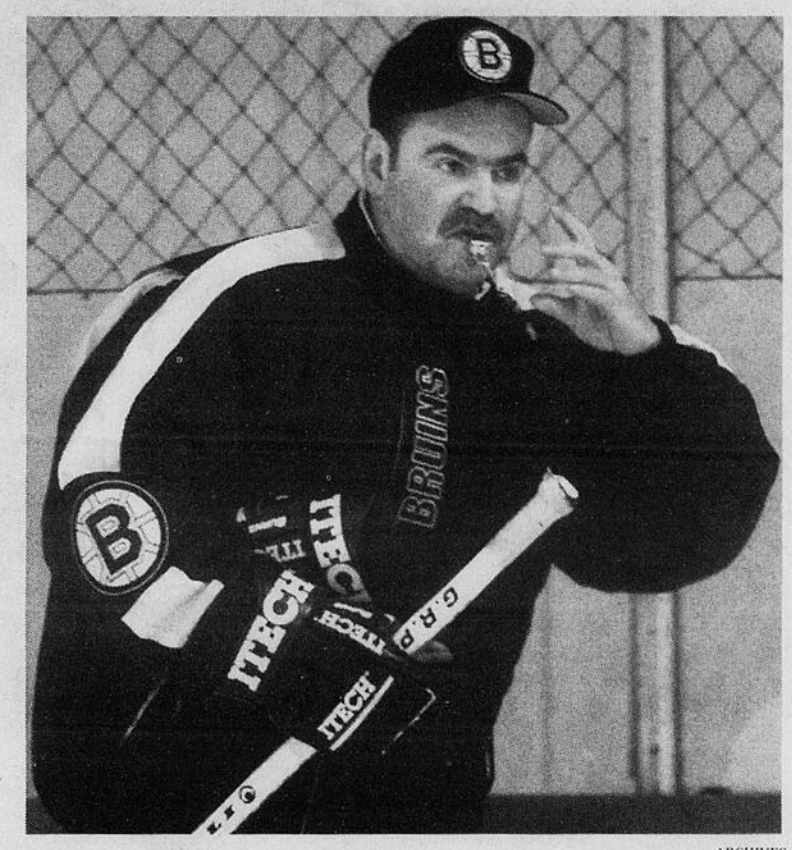
Et avec l'odeur des séries qui flotte à Ottawa, avec l'odeur d'une troisième coupe Stanley en trois ans qui parfume le vestiaire des Red Wings de Détroit, le Canadien ne pourra pas compter sur des cadeaux de l'une ou l'autre de ces équipes. Pas plus que des Sabres, des Rangers, du Lightning. Et encore moins des Bruins.

Le Canadien prend ses matches un à la fois

Les Bruins d'abord, les Sabres ensuite

Le match de samedi contre les Sabres de Buffalo sera le plus important de la saison à la seule condition que le Canadien l'emporte ce soir au centre Molson face aux Bruins de Boston.

FRANÇOIS LEMENU
Presse Canadienne
Montréal



ARCHIVES

Pat Burns et ses Bruins s'amènent au centre Molson ce soir.

Il ne sert à rien de regarder trop loin. Alain Vigneault l'a rappelé hier lors de son point de presse. L'entraîneur a même refusé poliment de prédire le nombre de matches que le Canadien devra gagner afin de participer aux séries.

«Il nous reste six matches, a-t-il dit. Je ne veux pas avancer de chiffres, vous connaissez tous ma philosophie. Nous devons nous concentrer sur le moment présent et ne pas regarder l'avenir. Il faut éliminer les facteurs extérieurs qui pourraient déconcentrer les joueurs. Notre focus doit être sur les Bruins», a-t-il répété.

Vigneault s'attend à un match difficile même si les Bruins sont écartés des séries à toutes fins utiles. Boston a d'ailleurs remporté le dernier affrontement face au Canadien.

«Ils jouent la 'trappe', explique Vigneault. Ils attendent les erreurs de l'adversaire et leur jeu de transition leur permet de contre-attaquer. Nous allons devoir être patients et jouer de façon intelligente.»

Vigneault estime que les Bruins ont du talent malgré le départ de Raymond Bourque et de Dave Andreychuk.

«Boston a laissé aller Bourque, un joueur qui a été dominant pendant 20 ans. Mais cette équipe mise sur Joe Thornton et Sergeï Samsonov, deux des joueurs les plus prometteurs de la Ligue nationale. À la ligne bleue, les Bruins peuvent compter sur Don Sweeney, un joueur d'expérience, ainsi que sur deux bons jeunes, Kyle McLaren et Hal Gill. Pour l'emporter, nous allons devoir livrer notre meilleur match de la saison», a-t-il prévenu.

Craig Rivet se veut tout aussi respectueux des Bruins.

«Pour l'emporter, nous devrons avoir du feu dans les yeux, dit-il. Nous allons devoir entreprendre le match du bon pied, contrairement aux deux dernières rencontres. C'est difficile de combler un déficit de deux buts, surtout sans Saku Koïvu, Trevor Linden et Eric Weinrich dans la formation.»

Rivet se méfie des Bruins dont la moitié des joueurs proviennent de la Ligue américaine.

«Je n'aime pas affronter ce genre d'équipe en fin de saison. Plusieurs de leurs joueurs luttent pour mériter un poste l'an prochain. C'est ce qui rend les Bruins si dangereux. Pour gagner, nous aurons besoin de l'effort de 20 joueurs pendant 60 minutes. Autrement, nous allons perdre. Nous n'avons pas le talent pour gagner sans travailler.»

Poulin résiste

PC – Montréal

Le Canadien va établir un record de la Ligue nationale auquel Patrick Poulin n'aura pas participé. Les joueurs du Tricolore ont déjà perdu 511 matches en raison des blessures. Les absences prolongées de Saku Koïvu, Trevor Linden, Trent McCleary et Eric Weinrich porteront ce nombre à un minimum de 535 matches, soit un nouveau record de la LNH. Les Islanders de New York avaient perdu 528 matches-joueurs en 1995-1996.

«C'est pas fini», prévient Poulin, qui est le seul joueur à avoir participé à toutes les rencontres de l'équipe cette année. Il s'agit d'un exploit compte tenu de tous les joueurs qui sont tombés au combat à un moment ou un autre de la saison. Poulin a évidemment été chanceux. Mais il possède aussi un seuil de douleur très élevé.

«J'aurais pu manquer quelques matches, surtout au milieu de la saison, dit-il. J'ai eu mal à l'aine, j'ai fait une gastro-entérite, j'ai eu des douleurs au dos. J'ai dû sauter des entraînements, mais pas des matches. J'étais pas à 100 % mais je ne voulais pas manquer de parties.»

Même si Alexeï Yashine revenait

Alfredsson veut garder son «C»

MARC ANDRÉ JOANISSE
Le Droit

Daniel Alfredsson n'abandonnerait pas son rôle de capitaine même si Alexeï Yashine décidait de se pointer d'ici la fin de la saison.

Alfredsson a fait cette déclaration, hier, au moment où il commentait la décision de Bobby Clarke de révoquer le titre de capitaine à Eric Lindros.

Il faut se rappeler qu'à la dernière journée du camp, Jacques Martin a annoncé qu'Alfredsson serait son capitaine tant et aussi longtemps que Yashine poursuivrait sa grève.

Il reste seulement deux semaines au calendrier et Yashine patine avec une équipe junior en Suisse. «Je ne cèderais pas mon titre à cette période-ci de l'année, a ajouté Alfredsson. Jamais de la vie. Peut-être en début de saison, mais pas à deux semaines des séries éliminatoires.»

Daniel Alfredsson s'est dit étonné quand il a été mis au courant de la volte-face du directeur-gérant des Flyers de Philadelphie.

«J'en parlais avec ma compagne et j'étais convaincu qu'il s'agissait d'une mesure temporaire et que Lindros serait à nouveau le capitaine des Flyers, à son retour. Mon amie m'a dit que non. Que la décision était irrévocable. J'étais surpris de lire ça, ce matin (hier) dans les journaux. Mais quand tu sais que Lindros et Clarke sont impliqués dans cette histoire, la surprise est moindre. Ces deux-là n'en sont pas à leur première mésentente.»

À court terme, Alfredsson soutient que cette décision ne nuira pas aux Flyers. À long terme, c'est une autre histoire.

«Je ne connais pas Eric Lindros, l'individu, mais j'ai appris à connaître Eric Lindros, le joueur de hockey. Et il est leur meilleur joueur. On m'a aussi dit qu'il était un bon rassembleur et qu'il était apprécié dans le vestiaire. Le temps dira si la décision de lui enlever le «C» sur son chandail sera néfaste ou non.»

«Lindros est un leader et chaque équipe a besoin d'un leader dans son vestiaire. Principalement à cette période la saison. Lindros a joué souvent alors qu'il était blessé. Ça prouve qu'il est un bon joueur d'équipe.»

Ottawa est maintenant assuré d'une place dans les séries grâce à la victoire contre les Flyers

Les Sénateurs se lèvent en troisième

Appelons-le Monsieur Miller
Les Sénateurs d'Ottawa ont eu la main heureuse en rappelant Kevin Miller des Griffins de Grand Rapids.

MARC ANDRÉ JOANISSE
Le Droit

Ses deux buts leur ont permis de l'emporter 5-2, hier, sur les Flyers de Philadelphie.

Les Sénateurs se sont ainsi assurés d'une place dans les séries éliminatoires. Mieux, ils ont réduit à trois points l'écart qui les sépare des Maple Leafs de Toronto et du premier rang de la section Nord-Est.

Miller a inscrit le but gagnant à mi-chemin en troisième période. C'était son premier avec les Sénateurs. L'ailier qui a marqué avec huit équipes différentes dans la Ligue nationale a récidivé quelques minutes plus tard. C'en était fait des Flyers quand Daniel Alfredsson a poussé le disque dans un filet désert. Igor Kravchuk a réussi le quatrième but des Sénateurs durant la dernière période.

Les Sénateurs avaient été abominables jusqu'à ce que Miller ne marque son premier but de la soirée.

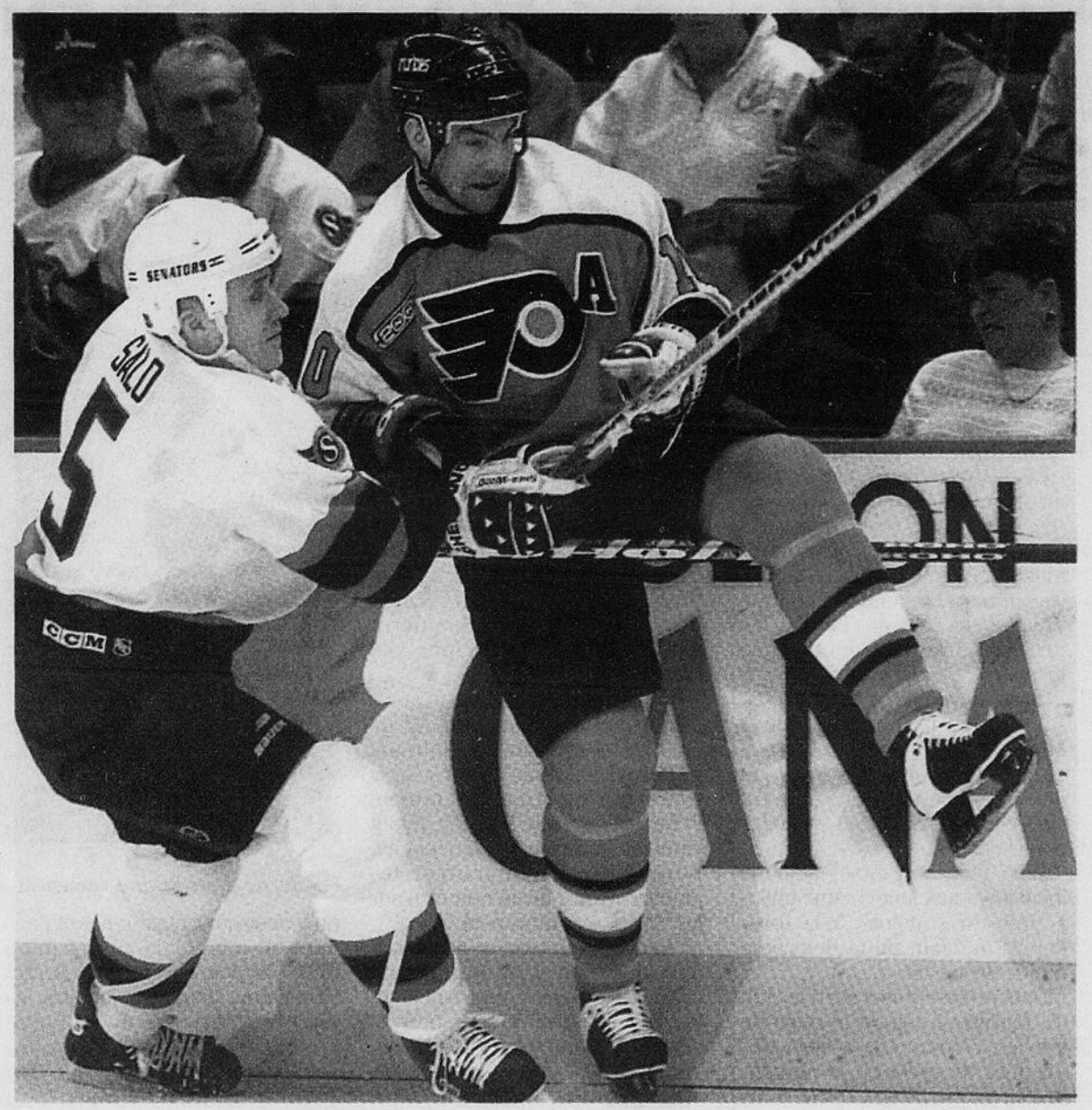
On les avait rarement vus jouer de cette façon, cette saison.

Rien, mais rien ne fonctionnait. La défensive manquait de vie, permettant aux attaquants des Flyers de s'amuser à qui mieux mieux devant le filet de Tom Barrasso. Une chance qu'il était là sinon, le match se serait terminé après la première période.

L'attaque, elle, se cherchait. Les Sénateurs n'avaient obtenu que 10 tirs sur John Vanbiesbrouck après 20 minutes de jeu. Tout à fait inacceptable à ce temps-ci de la saison.

Les Sénateurs peuvent remercier les dieux du hockey et Tom Barrasso pour être sortis de la première période avec une priorité d'un but.

Les Flyers ont dirigé 18 tirs vers Barrasso, certains loin d'être commodes. Le gardien des Sénateurs a particulièrement été solide devant Simon Gagné qu'il a frustré coup sur coup à la porte du filet.



PRESSE CANADIENNE

Le défenseur des Sénateurs Sami Salo plaque John LeClair des Flyers. Les Sénateurs ont gagné 5-2.

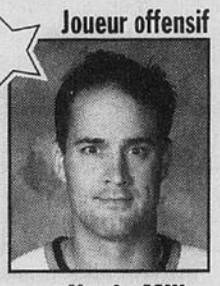
Le premier but des Sénateurs a été réussi en période initiale par Radek Bonk, qui était au bon endroit au bon moment. Bonk n'a eu qu'à pousser le retour d'un lancer de Marian Hossa derrière John Vanbiesbrouck.

John LeClair qui s'est retrouvé seul tel un touriste devant Barrasso et Mark Recchi ont marqué pour les Flyers.

Les Sénateurs ont quitté ce matin pour la Floride. Ils affrontent le Lightning de Tampa Bay, demain soir, et les Panthers, vendredi. Leur voyage de trois parties en quatre jours se terminera dimanche en après-midi, à Saint Louis.

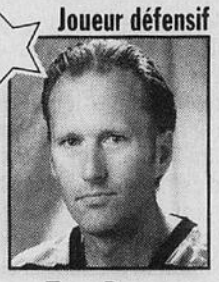
Nos étoiles

Joueur offensif



Kevin Miller

Joueur défensif



Tom Barrasso

Prochain match: les Sénateurs affrontent le Lightning de Tampa Bay, demain, à 19 h 30, au Ice Palace.

Miller: «Je n'ai pas vu mes buts, j'étais trop excité»

MARC ANDRÉ JOANISSE
Le Droit

Jacques Martin a payé une visite à ses joueurs entre la deuxième et la troisième période et le message a atteint la cible.

«On était mal partis et on devait agir, a dit l'entraîneur, après la victoire de 5-2, contre les Flyers. Il ne reste que sept parties avant la fin de la saison et il fallait retrouver nos bonnes habitudes avant le début des séries éliminatoires.»

C'est Kevin Miller qui a remis de l'ordre dans la cabane avec deux importants buts en troisième période.

Miller était liquéfié dans la salle d'exercice de l'équipe. «Je n'ai pas vu mes buts, j'étais trop excité. Ce n'est pas facile d'arriver dans une équipe comme les Sénateurs qui lutte pour la première place de sa division. Tu ne sais pas à quoi t'en tenir. T'ignores si tu vas jouer. Ce soir (hier) l'entraîneur m'a fourni plein d'occasions de marquer. Je ne l'oublierai jamais ce match-là.»

Ça vient d'un joueur qui avait disputé 607 parties dans la Ligue nationale, avant cette saison et marqué au moins un but avec huit équipes différentes dans la ligue.

«Il n'y a qu'avec les Capitals de Washington que je n'ai pas marqué.»

«Miller est la preuve que l'expérience aura toujours sa place dans notre ligue», a indiqué Jacques Martin qui a encore une fois encensé Tom Barrasso.

«Il nous a tenus dans la partie en première et deuxième période.»

Le gardien des Sénateurs a bien accueilli les compliments.

«Tant mieux si j'ai permis à mon équipe de demeurer dans la partie. Mais ce sont nos joueurs d'avant qui ont pris les choses en main en troisième période. Notre équipe peut accomplir bien des choses quand on est tous sur la même page.»

Que s'est-il passé?

Dans le vestiaire des Flyers, on cherchait encore à savoir ce qui s'était produit en troisième période. «Un autre exemple qu'il n'y a jamais rien d'acquis avec les Sénateurs d'Ottawa, a admis Craig Ramsey, un ancien entraîneur adjoint à Ottawa. On a dominé durant deux périodes, mais on leur a ouvert une fenêtre en troisième. Tu ne peux pas faire ça avec une équipe opportuniste.»

Ramsey était quand même satisfait de la performance des siens qui disputaient, hier, un premier match depuis que Bobby Clarke a retiré le «C» sur le chandail de Lindros.

Barrasso a besoin de beaucoup de place

MARC ANDRÉ JOANISSE
Le Droit

Ciel, que Tom Barrasso en prend de la place dans le vestiaire des Sénateurs d'Ottawa.

Quatre cases en tout.

Il a hérité de l'endroit occupé naguère par Ron Tugnutt et de celui où s'installait habituellement Jani Hurme ou Mike Fountain, lorsqu'un des deux était rappelé de Grand Rapids. Sans oublier que deux joueurs, Shaun Van Allen et André Roy, ont dû se tasser de deux cases pour faire place au gardien.

Barrasso a toutes sortes de petites manies. Par exemple, il installe ses jambières en forme de tipi après chaque entraînement et avant chaque match.

Il cause relativement peu avant une partie.

«Mais ça demeure un très bon gardien, a insisté André Roy. On lui demande d'arrêter des rondelles et c'est ce qu'il fait de mieux.»

Pour son masque, Barrasso a opté pour les couleurs originales des premiers Sénateurs d'Ottawa, le blanc, le rouge et le noir. Trois bandes horizontales qui ne sont pas sans rappeler le célèbre gilet poteau de barbier des 67's d'Ottawa.

Lalime et Marvin

Patrick Lalime a lui aussi pris livraison de son nouveau masque.

Et le dessin qu'on y a peint est pour le moins «flyé».

C'est Marvin, le petit extraterrestre de la série de dessins animée *Bugs Bunny* qui y apparait.

«Je ne voulais rien d'agressif», a dit Lalime.

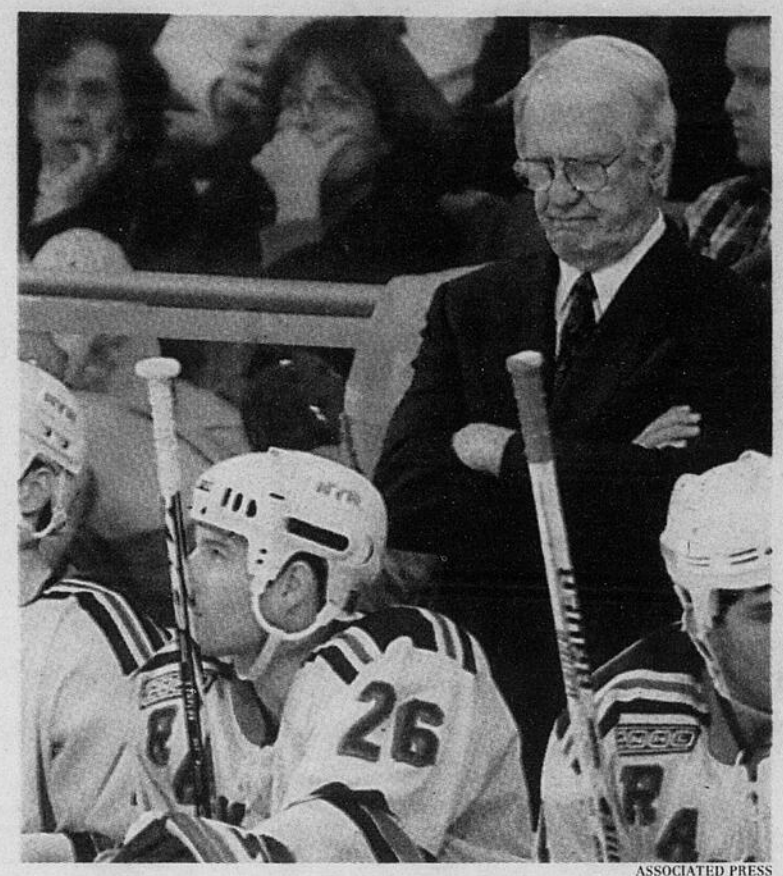
C'est plutôt rigolo comme croquis.

Les Rangers congédient le dg Neil Smith et l'entraîneur John Muckler

Grand ménage à New York

En chute libre au classement et ployant sous le poids d'une masse salariale de 61 millions $US, les Rangers ont fait maison nette, hier.

PC – New York



ASSOCIATED PRESS

L'entraîneur des Rangers John Muckler baisse la tête lors de la défaite de l'équipe face aux Red Wings de Détroit, lundi, à New York.

Les Rangers, 1-8-1 à leurs 10 derniers matches, ont congédié leur directeur général Neil Smith et l'entraîneur-chef John Muckler avec quatre rencontres à disputer à la saison.

«Parfois, les choses ne fonctionnent pas comme prévu et c'est présentement le cas», a déclaré Dave Checketts, président et chef de la direction du Madison Square Garden.

«Dans les meilleurs intérêts de la concession et de nos amateurs, il est devenu évident que nous devions emprunter une autre direction.»

Checketts a ajouté qu'il n'avait aucun successeur à annoncer pour l'instant. L'entraîneur adjoint John Tortorella assumerait l'intérim derrière le banc pour les quatre dernières rencontres. Le patron du Garden a précisé qu'il embaucherait d'abord un directeur général, qui à son tour choisirait un entraîneur.

Les Rangers disputeront leur prochain match à Boston, samedi.

Associated Press, citant une source proche de l'équipe, a appris que Wayne Gretzky apporterait son aide dans la sélection du nouveau directeur général et entraîneur.

«Je n'en sais rien», a répliqué Checketts lors d'un appel conférence.

Checketts a révélé que la décision a été prise de faire maison nette après la défaite de 6-0, lundi soir, contre les Red Wings.

«Une fois que vous avez pris une telle décision, le plus tôt est le mieux», a-t-il répondu quand on lui a demandé pourquoi il n'avait pas attendu à la fin de la saison pour faire ces changements.

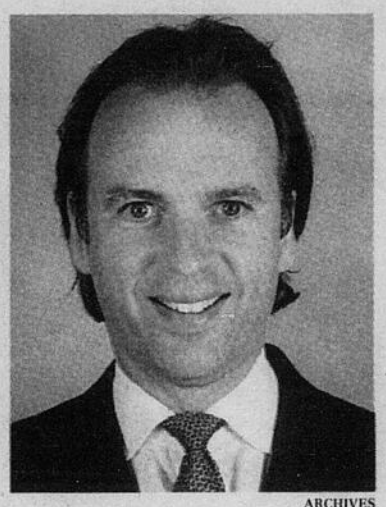
Les Rangers ont une fiche de 29-38-11-3, au 11e rang dans l'association de l'Est et à cinq points d'une place dans les séries avant les matches d'hier soir.

«Notre dossier depuis la pause du Match des étoiles... explique les événements», a dit Checketts.

La défaite contre les Red Wings, lundi, était leur cinquième de suite. Dimanche, les Wings les avaient battus 8-2 à Détroit.

«Je croyais que nous avions l'équipe pour accéder aux séries», a confié le capitaine Brian Leetch après la dernière défaite.

L'équipe a été déclassée 18-3 en trois matches depuis que Checketts s'est adressé aux joueurs, mercredi dernier, à leur centre d'entraînement à Rye.



ARCHIVES

Le dg des Rangers, Neil Smith

«La série de deux matches contre Détroit est certes décevante, embarrassante. Nos amateurs méritent mieux que ça.»

Checketts a dit qu'il envisageait de passer la majeure partie des deux prochaines semaines avec les Rangers afin d'évaluer les besoins.

Le revers de lundi assure l'équipe de terminer avec une fiche perdante à domicile pour une troisième saison d'affilée, une première dans les annales des Rangers depuis les saisons 1957-58 et 1959-60.

L'arrivée des Theoren Fleury (8,5 millions $ cette saison), Sylvain Lefebvre (2,6 millions), Stéphane Quintal (3,95 millions) et Tim Taylor (1,2 million), et le nouveau contrat accordé à Leetch (6,68 millions) n'ont pas rapporté les dividendes escomptés à New York.

L'histoire Lindros était devenue une source de distraction, affirme Éric Desjardins

«Ça commençait à être difficile»

MARC ANDRÉ JOANISSE
Le Droit

On ne crache pas dans la main de celui qui nous nourrit.

Eric Lindros a osé en critiquant le personnel médical des Flyers de Philadelphie et il en a payé le prix.

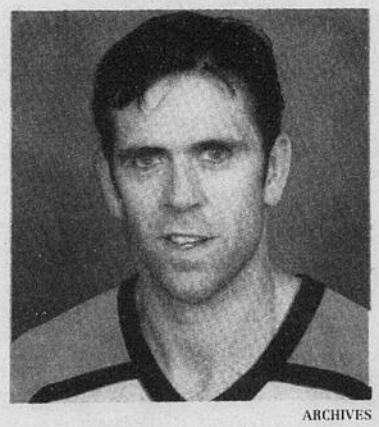
Décontenancé, le directeur gérant de l'équipe, Bobby Clarke, l'a relevé de ses fonctions de capitaine, lundi.

«C'est le prix à payer quand on critique une organisation, a avoué le nouveau capitaine des Flyers, Éric Desjardins. Il a eu tort de s'en prendre à l'équipe et c'est pour ça que la direction a décidé de s'en mêler.»

Malgré tout, le défenseur de 30 ans a confié que tout était beau dans l'entourage des Flyers de Philadelphie.

Tout le monde est heureux même si le capitaine de l'équipe Eric Lindros a été démis de ses fonctions.

«Ça commençait à être difficile, a dit le défenseur et nouveau capitaine des Flyers. On lisait toutes sortes de choses dans les journaux et il était temps de passer aux actes. Cette histoire était devenue une source de distraction pour l'équipe. À deux semaines du début des séries éliminatoires, il fallait faire quelque chose.»



ARCHIVES

Le nouveau capitaine des Flyers, Éric Desjardins

Desjardins a rappelé les événements qui ont mené à sa nomination.

Bobby Clarke a convoqué les adjoints de Lindros, Mark Recchi, John LeClair et Desjardins, trois anciens du Canadien de Montréal, à son bureau, lundi matin et leur a demandé de s'entendre sur un successeur à Lindros.

Quelques instants plus tard, le dg est descendu dans le vestiare et a demandé aux autres joueurs ce qu'ils pensaient de la destitution de Lindros et du choix de Desjardins. Ça a été l'unanimité et c'en était fait de l'ère Lindros.

«À chaque jour, c'était Eric Lindros par-ci et Bobby Clarke par-là, a insisté Desjardins, qui est devenu le 12e capitaine à vie des Flyers. Ça dérangeait l'équipe. Pour l'instant, on doit se débrouiller sans Eric. Et lorsqu'il sera prêt à revenir au jeu, on l'accueillera à bras ouverts. Il aura toujours sa place dans notre équipe.»

L'entraîneur-chef par intérim des Flyers, Craig Ramsey, a pu causer avec le joueur déchu, en soirée, lundi.

«Il a dit comprendre ce qui s'était produit, a fait remarquer Ramsey. Tout ce qu'il souhaite, c'est de guérir au plus tôt et de chausser à nouveau les patins. Il a été très correct.»

Contrairement à ce qui a été rapporté, les joueurs n'ont jamais tenu de scrutin pour choisir le successeur de Lindros.

«J'ignore d'où ça sort, cette histoire-là, a indiqué Craig Ramsey. Il était clair, en jasant avec les gars qu'Éric Desjardins était le meilleur candidat.»

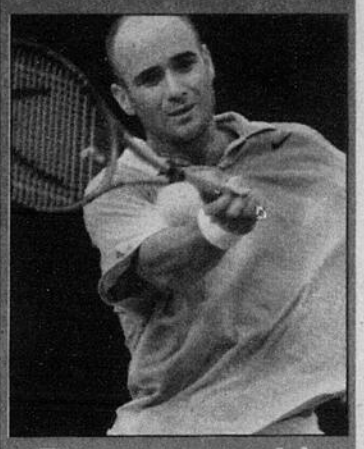
Eric Lindros a écorché l'ego de Bobby Clarke quand il a blâmé les médecins des Flyers pour l'avoir traité pour des migraines. Lindros a ensuite été examiné par le neurologue James Kelly de Chicago qui a diagnostiqué une commotion cérébrale de niveau II.

Lindros, qui sera joueur autonome avec compensation en juillet, sait maintenant qui est le patron dans la chambre des joueurs des Flyers.

Clarke s'est dit prêt à lui tendre une offre qualificative, mais une équipe qui voudrait le mettre sous contrat devra y songer deux fois.

Le prix à payer pour Lindros sera cinq choix de première ronde.

AUJOURD'HUI



Bourse record à Roland-Garros

Les Internationaux de France de tennis à Roland-Garros, qui se dérouleront du 29 mai au 11 juin, seront dotés cette année de 10,25 millions $US, une augmentation de 6,69 %, ont annoncé les organisateurs.

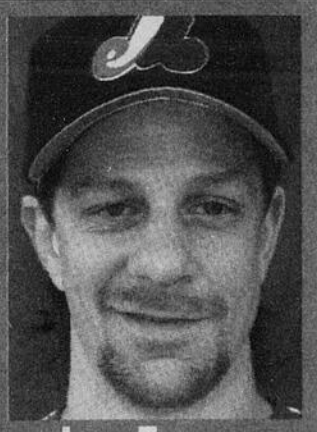
La dotation totale du tournoi s'élevait en 1999 à 9,6 millions $. Pour l'édition 2000, le vainqueur du simple messieurs empochera 628 000 $, contre 598 000 $ remportés l'année dernière par l'Américain Andre Agassi, ci-dessus.

Hockey

Un jour à la fois pour le Canadien

PAGE 69

Baseball



Les Expos échangent Morandini

PAGE 66

Patinage

Stojko glisse en 4e position

PAGE 61

La parole est à vous

Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant:

562-7547

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR

Ottawa est maintenant assuré d'une place dans les séries grâce à la victoire contre les Flyers

Les Sénateurs se lèvent en troisième

Appelons-le Monsieur Miller Les Sénateurs d'Ottawa ont eu la main heureuse en rappelant Kevin Miller des Griffins de Grand Rapids.

MARC ANDRÉ JOANISSE
Le Droit

Ses deux buts leur ont permis de l'emporter 5-2, hier, sur les Flyers de Philadelphie.

Les Sénateurs se sont ainsi assurés d'une place dans les séries éliminatoires. Mieux, ils ont réduit à trois points l'écart qui les sépare des Maple Leafs de Toronto et du premier rang de la section Nord-Est.

Miller a inscrit le but gagnant à mi-chemin en troisième période. C'était son premier avec les Sénateurs. L'ailier qui a marqué avec huit équipes différentes dans la Ligue nationale a récidivé quelques minutes plus tard. C'en était fait des Flyers quand Daniel Alfredsson a poussé le disque dans un filet désert. Igor Kravchuk a réussi le quatrième but des Sénateurs durant la dernière période.

Les Sénateurs avaient été abominables jusqu'à ce que Miller ne marque son premier but de la soirée.

On les avait rarement vus jouer de cette façon, cette saison.

Rien, mais rien ne fonctionnait. La défensive manquait de vie, permettant aux attaquants des Flyers de s'amuser à qui mieux mieux devant le filet de Tom Barrasso. Une chance qu'il était là sinon, le match se serait terminé après la première période.

L'attaque, elle, se cherchait. Les Sénateurs n'avaient obtenu que 10 tirs sur John Vanbiesbrouck après 20 minutes de jeu. Tout à fait inacceptable à ce temps-ci de la saison.

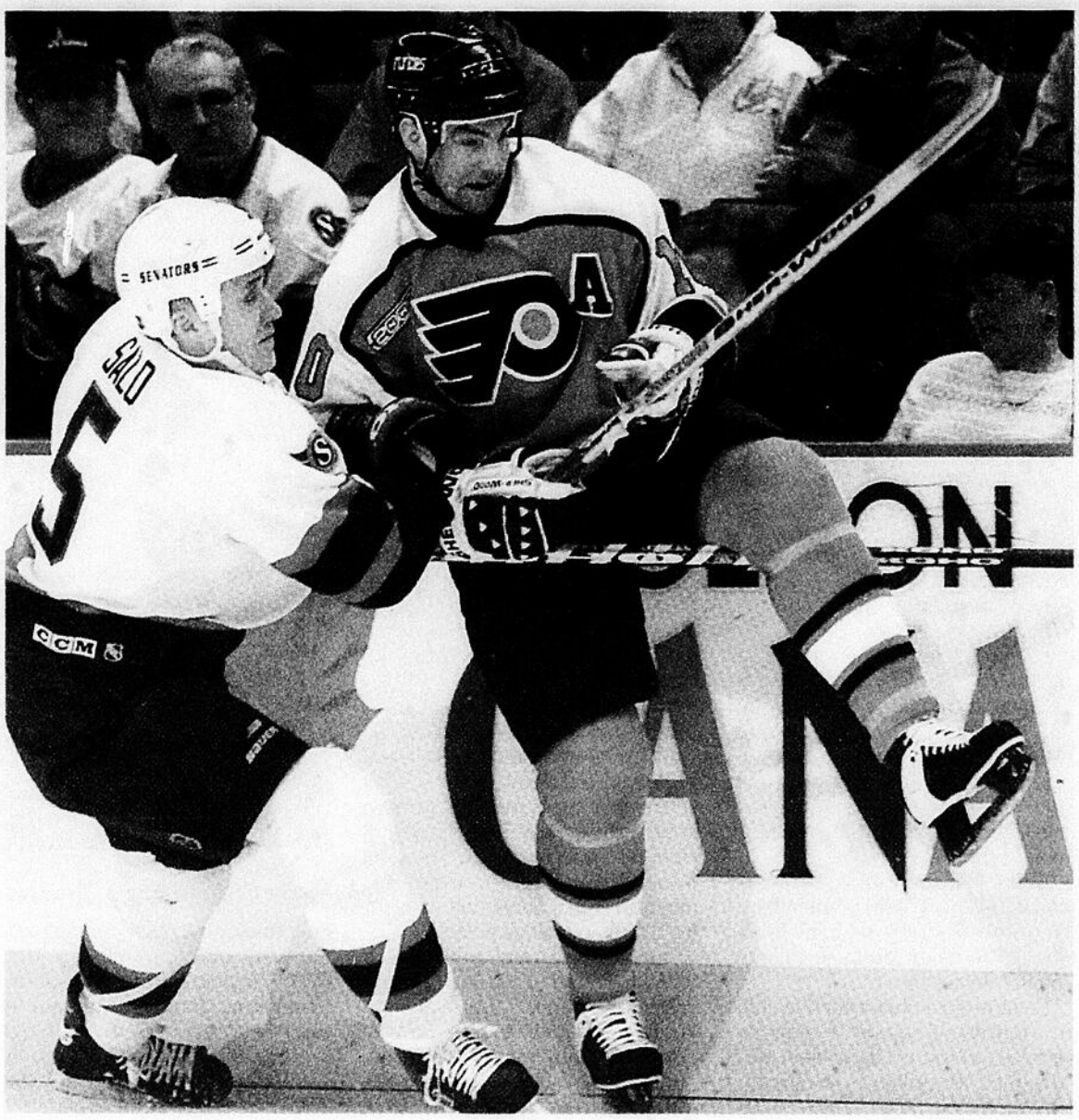
Les Sénateurs peuvent remercier les dieux du hockey et Tom Barrasso pour être sortis de la première période avec une priorité d'un but.

Les Flyers ont dirigé 18 tirs vers Barrasso, certains loin d'être commodes. Le gardien des Sénateurs a particulièrement été solide devant Simon Gagné qu'il a frustré coup sur coup à la porte du filet.

Le premier but des Sénateurs a été réussi en période initiale par Radek Bonk, qui était au bon endroit au bon moment. Bonk n'a eu qu'à pousser le retour d'un lancer de Marian Hossa derrière John Vanbiesbrouck.

John LeClair qui s'est retrouvé seul tel un touriste devant Barrasso et Mark Recchi ont marqué pour les Flyers.

Les Sénateurs ont quitté ce matin pour la Floride. Ils affrontent le Lightning de Tampa Bay, demain soir, et les Panthers, vendredi. Leur voyage de trois parties en quatre jours se terminera dimanche en après-midi, à Saint Louis.

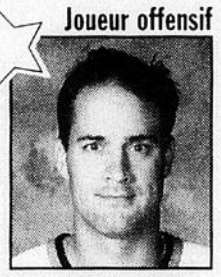


PRESSE CANADIENNE

Le défenseur des Sénateurs Sami Salo plaque John LeClair des Flyers. Les Sénateurs ont gagné 5-2.

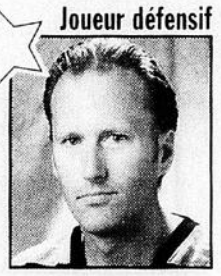
Nos étoiles

Joueur offensif



Kevin Miller

Joueur défensif



Tom Barrasso

Prochain match: les Sénateurs affrontent le Lightning de Tampa Bay, demain, à 19 h 30, au Ice Palace.

Miller: «Je n'ai pas vu mes buts, j'étais trop excité»

MARC ANDRÉ JOANISSE
Le Droit

Jacques Martin a payé une visite à ses joueurs entre la deuxième et la troisième période et le message a atteint la cible.

«On était mal partis et on devait agir, a dit l'entraîneur, après la victoire de 5-2, contre les Flyers. Il ne reste que sept parties avant la fin de la saison et il fallait retrouver nos bonnes habitudes avant le début des séries éliminatoires.»

C'est Kevin Miller qui a remis de l'ordre dans la cabane avec deux importants buts en troisième période.

Miller était liquéfié dans la salle d'exercice de l'équipe. «Je n'ai pas vu mes buts, j'étais trop excité. Ce n'est pas facile d'arriver dans une équipe comme les Sénateurs qui lutte pour la première place de sa division. Tu ne sais pas à quoi t'en tenir. T'ignores si tu vas jouer. Ce soir (hier) l'entraîneur m'a fourni plein d'occasions de marquer. Je ne l'oublierai jamais ce match-là.»

Ça vient d'un joueur qui avait disputé 607 parties dans la Ligue nationale, avant cette saison et marqué au moins un but avec huit équipes différentes dans la ligue.

«Il n'y a qu'avec les Capitals de Washington que je n'ai pas marqué.»

«Miller est la preuve que l'expérience aura toujours sa place dans notre ligue», a indiqué Jacques Martin qui a encore une fois encensé Tom Barrasso.

«Il nous a tenus dans la partie en première et deuxième période.»

Le gardien des Sénateurs a bien accueilli les compliments.

«Tant mieux si j'ai permis à mon équipe de demeurer dans la partie. Mais ce sont nos joueurs d'avant qui ont pris les choses en main en troisième période. Notre équipe peut accomplir bien des choses quand on est tous sur la même page.»

Que s'est-il passé?

Dans le vestiaire des Flyers, on cherchait encore à savoir ce qui s'était produit en troisième période. «Un autre exemple qu'il n'y a jamais rien d'acquis avec les Sénateurs d'Ottawa, a admis Craig Ramsey, un ancien entraîneur adjoint à Ottawa. On a dominé durant deux périodes, mais on leur a ouvert une fenêtre en troisième. Tu ne peux pas faire ça avec une équipe opportuniste.»

Ramsey était quand même satisfait de la performance des siens qui disputaient, hier, un premier match depuis que Bobby Clarke a retiré le «C» sur le chandail de Lindros.

Barrasso a besoin de beaucoup de place

MARC ANDRÉ JOANISSE
Le Droit

Ciel, que Tom Barrasso en prend de la place dans le vestiaire des Sénateurs d'Ottawa.

Quatre cases en tout.

Il a hérité de l'endroit occupé naguère par Ron Tugnutt et de celui où s'installait habituellement Jani Hurme ou Mike Fountain, lorsqu'un des deux était rappelé de Grand Rapids. Sans oublier que deux joueurs, Shaun Van Allen et André Roy, ont dû se tasser de deux cases pour faire place au gardien.

Barrasso a toutes sortes de petites manies. Par exemple, il installe ses jambières en forme de tipi après chaque entraînement et avant chaque match.

Il cause relativement peu avant une partie.

«Mais ça demeure un très bon gardien, a insisté André Roy. On lui demande d'arrêter des rondelles et c'est ce qu'il fait de mieux.»

Pour son masque, Barrasso a opté pour les couleurs originales des premiers Sénateurs d'Ottawa, le blanc, le rouge et le noir. Trois bandes horizontales qui ne sont pas sans rappeler le célèbre gilet poteau de barbier des 67's d'Ottawa.

Lalime et Marvin

Patrick Lalime a lui aussi pris livraison de son nouveau masque.

Et le dessin qu'on y a peint est pour le moins «flyé».

C'est Marvin, le petit extraterrestre de la série de dessins animée *Bugs Bunny* qui y apparait.

«Je ne voulais rien d'agressif», a dit Lalime.

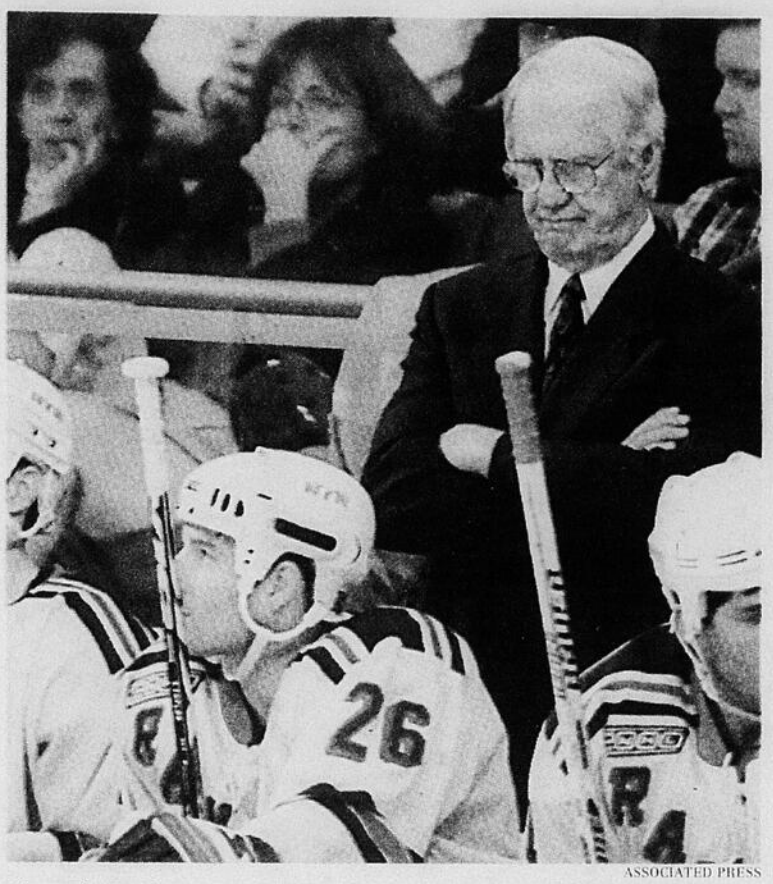
C'est plutôt rigolo comme croquis.

Les Rangers congédient le dg Neil Smith et l'entraîneur John Muckler

Grand ménage à New York

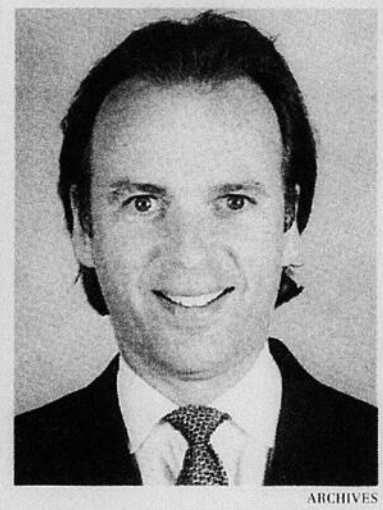
En chute libre au classement et ployant sous le poids d'une masse salariale de 61 millions $US, les Rangers ont fait maison nette, hier.

PC – New York



ASSOCIATED PRESS

L'entraîneur des Rangers John Muckler baisse la tête lors de la défaite de l'équipe face aux Red Wings de Détroit, lundi, à New York.



ARCHIVES

Le dg des Rangers, Neil Smith

Les Rangers, 1-8-1 à leurs 10 derniers matches, ont congédié leur directeur général Neil Smith et l'entraîneur-chef John Muckler avec quatre rencontres à disputer à la saison.

«Parfois, les choses ne fonctionnent pas comme prévu et c'est présentement le cas», a déclaré Dave Checketts, président et chef de la direction du Madison Square Garden.

«Dans les meilleurs intérêts de la concession et de nos amateurs, il est devenu évident que nous devions emprunter une autre direction.»

Checketts a ajouté qu'il n'avait aucun successeur à annoncer pour l'instant. L'entraîneur adjoint John Tortorella assumerait l'intérim derrière le banc pour les quatre dernières rencontres. Le patron du Garden a précisé qu'il embaucherait d'abord un directeur général, qui à son tour choisirait un entraîneur.

Les Rangers disputeront leur prochain match à Boston, samedi.

Associated Press, citant une source proche de l'équipe, a appris que Wayne Gretzky apporterait son aide dans la sélection du nouveau directeur général et entraîneur.

«Je n'en sais rien», a répliqué Checketts lors d'un appel conférence.

Checketts a révélé que la décision a été prise de faire maison nette après la défaite de 6-0, lundi soir, contre les Red Wings.

«Une fois que vous avez pris une telle décision, le plus tôt est le mieux», a-t-il répondu quand on lui a demandé pourquoi il n'avait pas attendu à la fin de la saison pour faire ces changements.

Les Rangers ont une fiche de 29-38-11-3, au 11e rang dans l'association de l'Est et à cinq points d'une place dans les séries avant les matches d'hier soir.

«Notre dossier depuis la pause du Match des étoiles... explique les événements», a dit Checketts.

La défaite contre les Red Wings, lundi, était leur cinquième de suite. Dimanche, les Wings les avaient battus 8-2 à Détroit.

«Je croyais que nous avions l'équipe pour accéder aux séries», a confié le capitaine Brian Leetch après la dernière défaite.

L'équipe a été déclassée 18-3 en trois matches depuis que Checketts s'est adressé aux joueurs, mercredi dernier, à leur centre d'entraînement à Rye.

«La série de deux matches contre Détroit est certes décevante, embarrassante. Nos amateurs méritent mieux que ça.»

Checketts a dit qu'il envisageait de passer la majeure partie des deux prochaines semaines avec les Rangers afin d'évaluer les besoins.

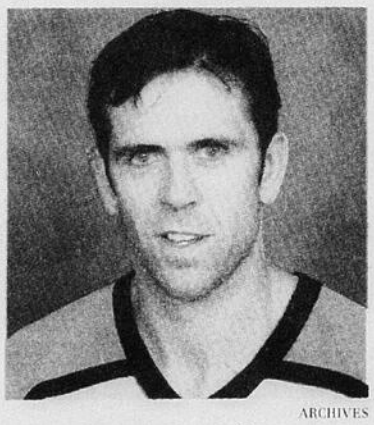
Le revers de lundi assure l'équipe de terminer avec une fiche perdante à domicile pour une troisième saison d'affilée, une première dans les annales des Rangers depuis les saisons 1957-58 et 1959-60.

L'arrivée des Theoren Fleury (8,5 millions $ cette saison), Sylvain Lefebvre (2,6 millions), Stéphane Quintal (3,95 millions) et Tim Taylor (1,2 million), et le nouveau contrat accordé à Leetch (6,68 millions) n'ont pas rapporté les dividendes escomptés à New York.

L'histoire Lindros était devenue une source de distraction, affirme Éric Desjardins

«Ça commençait à être difficile»

MARC ANDRÉ JOANISSE
Le Droit



ARCHIVES

Le nouveau capitaine des Flyers, Éric Desjardins

On ne crache pas dans la main de celui qui nous nourrit.

Eric Lindros a osé en critiquant le personnel médical des Flyers de Philadelphie et il en a payé le prix.

Décontenancé, le directeur gérant de l'équipe, Bobby Clarke, l'a relevé de ses fonctions de capitaine, lundi.

«C'est le prix à payer quand on critique une organisation, a avoué le nouveau capitaine des Flyers, Éric Desjardins. Il a eu tort de s'en prendre à l'équipe et c'est pour ça que la direction a décidé de s'en mêler.»

Malgré tout, le défenseur de 30 ans a confié que tout était beau dans l'entourage des Flyers de Philadelphie.

Tout le monde est heureux même si le capitaine de l'équipe Eric Lindros a été démis de ses fonctions.

«Ça commençait à être difficile, a dit le défenseur et nouveau capitaine des Flyers. On lisait toutes sortes de choses dans les journaux et il était temps de passer aux actes. Cette histoire était devenue une source de distraction pour l'équipe. À deux semaines du début des séries éliminatoires, il fallait faire quelque chose.»

Desjardins a rappelé les événements qui ont mené à sa nomination.

Bobby Clarke a convoqué les adjoints de Lindros, Mark Recchi, John LeClair et Desjardins, trois anciens du Canadien de Montréal, à son bureau, lundi matin et leur a demandé de s'entendre sur un successeur à Lindros.

Quelques instants plus tard, le dg est descendu dans le vestiaire et a demandé aux autres joueurs ce qu'ils pensaient de la destitution de Lindros et du choix de Desjardins. Ça a été l'unanimité et c'en était fait de l'ère Lindros.

«À chaque jour, c'était Eric Lindros par-ci et Bobby Clarke par-là, a insisté Desjardins, qui est devenu le 12e capitaine à vie des Flyers. Ça dérangeait l'équipe. Pour l'instant, on doit se débrouiller sans Eric. Et lorsqu'il sera prêt à revenir au jeu, on l'accueillera à bras ouverts. Il aura toujours sa place dans notre équipe.»

L'entraîneur-chef par intérim des Flyers, Craig Ramsey, a pu causer avec le joueur déchu, en soirée, lundi.

«Il a dit comprendre ce qui s'était produit, a fait remarquer Ramsey. Tout ce qu'il souhaite, c'est de guérir au plus tôt et de chausser à nouveau les patins. Il a été très correct.»

Contrairement à ce qui a été rapporté, les joueurs n'ont jamais tenu de scrutin pour choisir le successeur de Lindros.

«J'ignore d'où ça sort, cette histoire-là, a indiqué Craig Ramsey. Il était clair, en jasant avec les gars qu'Éric Desjardins était le meilleur candidat.»

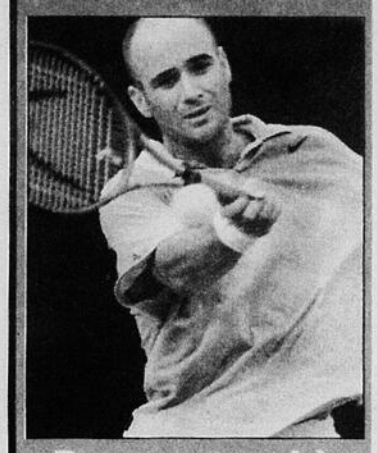
Eric Lindros a écorché l'ego de Bobby Clarke quand il a blâmé les médecins des Flyers pour l'avoir traité pour des migraines. Lindros a ensuite été examiné par le neurologue James Kelly de Chicago qui a diagnostiqué une commotion cérébrale de niveau II.

Lindros, qui sera joueur autonome avec compensation en juillet, sait maintenant qui est le patron dans la chambre des joueurs des Flyers.

Clarke s'est dit prêt à lui tendre une offre qualificative, mais une équipe qui voudrait le mettre sous contrat devra y songer deux fois.

Le prix à payer pour Lindros sera cinq choix de première ronde.

AUJOURD'HUI



Bourse record à Roland-Garros

Les Internationaux de France de tennis à Roland-Garros, qui se dérouleront du 29 mai au 11 juin, seront dotés cette année de 10,25 millions $US, une augmentation de 6,69 %, ont annoncé les organisateurs.

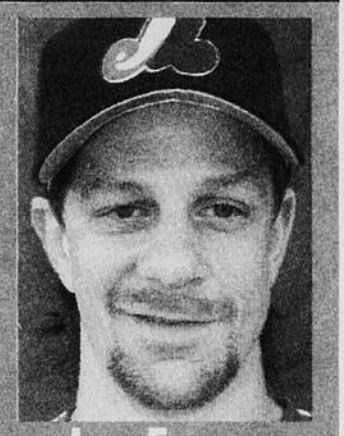
La dotation totale du tournoi s'élevait en 1999 à 9,6 millions $. Pour l'édition 2000, le vainqueur du simple messieurs empochera 628 000 $, contre 598 000 $ remportés l'année dernière par l'Américain Andre Agassi, ci-dessus.

Hockey

Un jour à la fois pour le Canadien

PAGE 69

Baseball



Les Expos échangent Morandini

PAGE 66

Patinage

Stojko glisse en 4e position

PAGE 61

La parole est à vous

Pour tout commentaire sur l'actualité sportive,pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant:

562-7547

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR

72

Vente 40e anniversaire Brault&Martineau

Participez au concours

LEVEZ L'ANCRE!

Courez la chance de gagner l'une des 40 croisières pour 2 dans les Caraïbes!

Une valeur totale de **200 000$** en prix!

Voir règlements en magasin. Aucun achat requis. La croisière aura lieu en novembre 2000.

En collaboration avec:

Holland America Line

ckmf 94,3 énergie

CJAD 800 AM

le journal de montréal



Balançoire 3 places avec coussins.....399 $



Ensemble patio vert texturé comprenant :
- 4 fauteuils à bandoulière
- Table rectangulaire de 38 po x 60 po avec dessus en verre trempé
- Parasol de 7 1/2 pi inclinable avec manivelle
- Socle de parasol

Livraison gratuite.

649$ 7 PIÈCES

Garantie 7 ans contre la rouille

En aluminium résistant et durable



Balançoire 3 places avec coussins.....549 $
Choix de couleurs

Également disponible :
Chaise longue.....259 $
Chaise sur billes 1 place...219 $



Garantie 5 ans contre la rouille

En galvalume résistant à la rouille

Ensemble patio vert texturé comprenant :
- 4 fauteuils avec coussins ou à bandoulière (au choix)
- Table rectangulaire de 40 po x 72 po avec dessus en verre trempé
- Parasol de 9 pi inclinable avec manivelle
- Socle de parasol

Livraison gratuite.

999$ 7 PIÈCES



749$ CHOIX DE COULEURS

549$ CHOIX DE COULEURS

A. Fauteuil sur billes recouvert d'un tissu résistant.
Livraison gratuite.

Pouf sur billes assorti.....219 $

B. Fauteuil sur billes avec assises en cuir.
Livraison gratuite.

Pouf sur billes assorti.....249 $

Table de bout ....299 $
Lampe de table....89 $

ensoleillez votre été avec nos ensembles patio de qualité



499$ 7 PIÈCES

Ensemble patio vert texturé comprenant :
- 4 fauteuils à bandoulière
- Table ronde de 42 po avec dessus en verre
- Parasol de 7 pi inclinable avec manivelle
- Socle de parasol

Livraison gratuite.



799$ 7 PIÈCES

Garantie 5 ans contre la rouille

En galvalume résistant à la rouille

Ensemble patio bleu texturé comprenant :
- 4 fauteuils à haut dossier avec coussins ou à bandoulière (au choix)
- Table rectangulaire de 36 po x 60 po avec dessus en verre trempé
- Parasol de 7 1/2 pi inclinable avec manivelle
- Socle de parasol

Livraison gratuite.

Également disponible :
Chaise sur billes 1 place avec coussin.....219 $



Fauteuil sur billes, pivotant et inclinable en métal fini laiton martelé. Choix de couleurs.
Livraison gratuite.

499$

ÉPARGNEZ l'équivalent de la TPS et de la TVQ*
sur toutes les lampes et tous les accessoires de décoration !

Payez en avril 2001

Financement accord D Desjardins

AUCUN DÉPÔT, PAIEMENT, NI INTÉRÊT!* Sans frais d'administration, sans supplément.
LIVRAISON GRATUITE dans un rayon de 200 km

* Si payé en entier en avril 2001.

10 MAGASINS POUR VOUS SERVIR

LAVAL
1770, boul. Des Laurentides
(coin St-Martin)
Tél.: (450) 667-3210

LASALLE
7272, boul. Newman
(près du Carrefour Angrignon)
Tél.: (514) 364-6110

ST-HUBERT
1351, boul. Des Promenades
(près des Promenades St-Bruno)
Tél.: (450) 676-1911

ST-LÉONARD
6700, Jean-Talon Est
(près des Galeries d'Anjou)
Tél.: (514) 254-9455

BROSSARD
8220, boul. Taschereau
(coin Pellefier)
Tél.: (450) 465-5544

POINTE-AUX-TREMBLES
12605, Sherbrooke Est
(près de Tricentenaire)
Tél.: (514) 640-6446

GATINEAU
500, boul. De la Gappe
(face aux Promenades de l'Outaouais)
Tél.: (819) 561-5007
1-877-755-2555

ROCK FOREST
4275, boul. Bourque
(coin Grégoire)
Tél.: (819) 562-4242
1-800-267-4240

KIRKLAND
3150, boul. St-Charles
(sortie 50, Transcanadienne)
Tél.: (514) 697-9228

STE-THÉRÈSE
125, boul. Desjardins Est
(coin Curé Labelle)
Tél.: (450) 430-0555

HEURES D'OUVERTURE

Lun.-Mar.-Mer.
9h30 à 18h
Jeu.-Ven.
9h30 à 21h
Sam. 9h à 17h
Dim. 11h à 17h

LIVRAISON GRATUITE! même le dimanche
200 km Conditions en magasin

†Pas de TPS et TVQ : sur tous les matelas et sommiers. Brault & Martineau déduira de votre achat un montant équivalent à la TPS (7%) et à la TVQ (7,5%). Non valable aux centres de liquidation.
*Détails en magasin.

BRAULT & MARTINEAU

là où la qualité n'est pas un obstacle aux bas prix!

PROCUREZ-VOUS LA CARTE DE CRÉDIT BRAULT & MARTINEAU

Visa MasterCard Interac Paiement direct

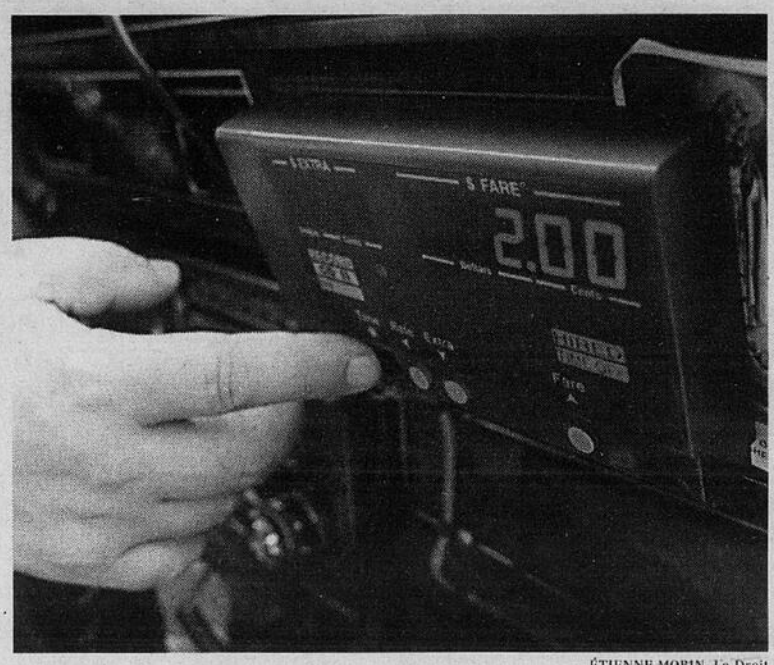
Quantité limitée sur certains articles. Achat minimum requis de 500$ meubles/électroménagers et 300$ électroniques. Ne payez que les taxes de vente. Sujet à l'approbation du crédit. Valable pour les produits en inventaire seulement. Non valable aux C.D.L. Prix en vigueur jusqu'au mercredi 5 avril 2000. *Aucun dépôt, paiement, ni intérêt si payé en entier en avril 2001

Après Gloucester, Ottawa pourrait suivre

La course en taxi coûtera plus cher dans Ottawa-Carleton

Il en coûtera 6 % de plus pour prendre le taxi à Gloucester, et probablement à Ottawa, à compter du 15 mai.

DIANNE PAQUETTE-LEGAULT
Le Droit



ÉTIENNE MORIN, Le Droit

À Gloucester, puis à Ottawa si elle est adoptée, la hausse des tarifs portera de 7,80 $ à 8,30 $ le coût d'une course de cinq kilomètres.

Le conseil municipal de Gloucester a acquiescé, hier, à une demande des chauffeurs de taxi, dont le fardeau financier est alourdi par la hausse du prix du carburant. À Ottawa, le Comité des services communautaires et des opérations se penche, ce matin, sur cette demande de Retail Wholesale Canada, en vue d'une adoption de la hausse des tarifs par le conseil municipal, le 5 avril.

À Gloucester, puis à Ottawa si elle est adoptée, la hausse des tarifs portera de 7,80 $ à 8,30 $ le coût d'une course de cinq kilomètres.

Les amendements qui seront apportés au règlement municipal sur le taxi font en sorte que le tarif à la chute passera de 2 $ à 2,15 $. À cela s'ajoute une hausse de 0,5 cents le mètre, passant de 10 cents pour 85 mètres à 15 cents pour 120 mètres parcourus. Pour une période d'attente, le tarif passera de 10 cents pour 17 secondes à 15 cents pour 24 secondes.

La hausse aidera les chauffeurs de taxi à augmenter leurs revenus, bien qu'elle ne palliera pas complètement la hausse du prix de l'essence, selon Ghazi Eid, chauffeur de taxi à l'aéroport d'Ottawa pour la compagnie West-Way Taxi. Selon lui, les chauffeurs préféreraient ne pas avoir à augmenter les tarifs. «On pourrait perdre des clients», craint-il. Il n'en demeure pas moins que la hausse du prix du carburant gruge leur portefeuille. Pour cet ancien président du syndicat des chauffeurs de taxi de l'aéroport, la hausse du prix du carburant fait en sorte qu'il débourse en moyenne 10 $ de plus en essence chaque jour.

«Il devient de plus en plus difficile pour nos membres de joindre les deux bouts», fait valoir Mohamad Aldasi, représentant de Retail Wholesale Canada, affilié aux Travailleurs canadiens de l'automobile. Les coûts croissants de l'essence, de l'entretien, des plaques et de la location de stands font en sorte que les chauffeurs réclament une hausse des tarifs, dont la plus récente remonte à 1992, à Ottawa.

La demande des chauffeurs de taxi a été acheminée à toutes les municipalités de la région d'Ottawa-Carleton, lesquelles l'étudieront tour à tour.

Au Québec, où la Commission des transports du Québec établit les tarifs pour l'ensemble de l'industrie du taxi, le coût est fixé à 2,25 $ à la chute en plus de 1,10 $ le kilomètre parcouru et de 40 cents la minute d'attente. La course de cinq kilomètres coûte donc 7,75 $ au client.

CLD de Papineau: le contrôle des maires causerait une «catastrophe économique»

PAUL GAUTHIER
Correspondant régional
PETITE-NATION

Le dernier président de la Corporation de développement économique (CDE) de Papineau, qui a facilité la transition pour la convertir en un Centre local de développement (CLD), Marcel Plamondon, n'est pas tendre pour la dernière intervention du préfet de la MRC Papineau, Mario Laframboise, publiée dans *Le Droit* de lundi dernier.

Dans cet article, le préfet blâmait le CLD Papineau d'aller trop vite quant à l'embauche d'employés, parce que la MRC s'apprêtait à lui soumettre une offre de service qui permettrait aux employés d'alléger leurs tâches bureaucratiques afin qu'ils disposent de plus de temps pour intervenir sur le terrain, tout en respectant la sphère de gestion du CLD.

«Je ne crois pas du tout M. Laframboise lorsqu'il dit que la MRC Papineau ne veut pas contrôler le CLD, car c'est de notoriété publique que les maires ont tenté, dès sa création, il y a deux ans, d'en prendre le contrôle en défiant les règles édictées par le gouvernement du Québec au plan de la représentativité», a révélé M. Plamondon.

Pour l'ex-président, le conseil des maires n'a pas de leçon économique et d'efficacité à donner aux intervenants qui siègent au conseil d'administration du CLD.

«Le fonds d'investissement local de 250 000 $ de la MRC pour favoriser le développement d'entreprises sur le territoire est une vraie farce. À partir de ce fonds, la MRC n'a généré que 400 000 $ en investissements. Par contre, le CLD, ou la CDE à l'époque, ont généré entre cinq et 10 millions $ d'investissements par année avec un fonds de moins de 100 000 $», rappelle-t-il.

Se basant sur la performance du fonds de la MRC Papineau, M. Plamondon se dit convaincu que si les maires réussissent à prendre le contrôle du fonctionnement du CLD, une «catastrophe» attend l'économie sur le territoire. «Que les maires fassent leur job de maires et qu'ils laissent les intervenants faire la job qu'ils connaissent au sein du CLD», a dit Marcel Plamondon.

«Je ne vois pas comment le personnel du CLD pourrait être plus efficace au plan bureaucratique, comme le prétend le préfet dans l'offre de service que la MRC s'apprête à dévoiler. C'est carrément du fla-fla de la part de M. Laframboise», a-t-il poursuivi.

Quant au préfet, celui-ci a réitéré que la MRC ne cherchait aucunement à prendre le contrôle du CLD en présentant son offre de service. «Il faut que l'on travaille ensemble et que l'on trouve une solution pour maximiser les interventions sur le terrain, car le CLD s'est empêtré de plus en plus dans des tâches bureaucratiques au fil des années», a-t-il mentionné.

En ce qui concerne le fonds d'investissement local de la MRC, il a rappelé que ce fonds avait été constitué pour répondre à des objectifs de développement précis. «Nous travaillons de concert avec la Société d'aide au développement de la collectivité (SADC) de Papineau, afin qu'il soit bien géré. Étant un fonds à risque plus élevé, il est vrai que nous avons essuyé des pertes tout comme il génère des revenus d'intérêt», a conclu Mario Laframboise.

En bref

Que des oranges

La Société d'histoire de l'Outaouais n'avait que des oranges à distribuer cette année. Elle n'a pas décerné de prix citron. François Fortier, propriétaire du nouveau restaurant Le Bistro 1908 et la fabrique de la paroisse Saint-Angélique de Papineauville se sont partagés le prix orange. M. Fortier a rénové un ancien poste de transformation de la compagnie Hull Electric pour en faire un restaurant, alors que la fabrique Sainte-Angélique a restauré l'église de Papineauville, construite en 1902. L'organisme décerne ses prix du patrimoine depuis 1997 afin de souligner (prix orange) les réalisations qui ont contribué à la mise en valeur de l'histoire et du patrimoine, mais aussi pour dénoncer (prix citron) les personnes dont les actions ont nui à cette cause. En 1997, la Société d'histoire de l'Outaouais avait combattu, en vain, la démolition de la maison Hammond par l'homme d'affaires André Dupont à qui elle avait alors décerné son premier prix citron.

Collision taxi-autobus

Un chauffeur de taxi d'Ottawa a été gravement blessé, hier matin, lorsque sa voiture est entrée en collision avec un autobus d'OC Transpo. L'accident est survenu vers 5 h 30, hier matin, sur le boulevard Saint-Laurent, entre la rue Lemieux et le chemin Ogilvie, non loin du centre commercial Saint-Laurent. Le chauffeur de taxi a été blessé notamment à la tête et a été transporté à l'Hôpital d'Ottawa. Ses blessures sont jugées très sérieuses. Quant au conducteur de l'autobus, qui ne contenait aucun passager, il n'a pas été blessé. Une enquête de la police d'Ottawa-Carleton est en cours pour déterminer la cause de l'accident. Les autorités d'OC Transpo mènent aussi une enquête pour éclaicir les circonstances de la collision.

Incendie à Hull

Un incendie qui semble d'origine criminelle a légèrement endommagé un immeuble à appartements de la rue Lois, à Hull, dans la nuit de lundi à hier. Le feu a pris naissance vers 23 h 30, sur un balcon arrière, au deuxième étage de cet édifice de trois logements. Les pompiers hullois ont rapidement maîtrisé l'incendie, ce qui a limité les dégâts à l'extérieur de l'immeuble. Les enquêteurs ont découvert des traces d'accélérant près du foyer de l'incendie.

Ivres sur la 417

Les patrouilleurs de la Police provinciale de l'Ontario (PPO) ont mis la main sur deux personnes en état d'ébriété en l'espace de quelques heures seulement sur l'autoroute 417, lundi soir. Le premier individu a été appréhendé alors qu'il marchait sur le Queensway, en pleine heure de pointe, vers 17 h 30, dans le centre-ville d'Ottawa, près de la sortie de la rue Lyon. L'homme, originaire d'Edmonton, en Alberta, déambulait sur l'autoroute, lorsqu'il a été aperçu par des automobilistes. Il a été amené au poste de police, puis à l'hôpital Queensway-Carleton, pour être examiné par un médecin. Puis, en début de soirée, un automobiliste en état d'ébriété a provoqué une collision près de la sortie du chemin Eagleson, à Kanata. Le conducteur s'est infligé des blessures légères au visage et les policiers sont sur le point de l'accuser de conduite en état d'ébriété.

Nouvelle directrice à Thurso

C'est parmi 72 candidats que la Ville de Thurso a finalement choisi Josée Rivest, de Repentigny, pour occuper le poste de directrice des loisirs, de la culture et des services communautaires. Elle entrera en fonction le 10 avril. Celle-ci remplacera donc Richard Bisson qui a cédé sa place, le 3 décembre dernier, après quatre années de service. La première offre publique pour combler ce poste, en janvier, avait suscité 167 réponses.

Certificat de conformité non respecté

La firme à numéro gatinoise, 2332-4197 Québec inc., dont Roland Drouin est l'un des actionnaires, a dû verser une amende de 1800 $ pour ne pas s'être conformée au règlement sur les déchets solides. En fait, elle n'a pas respecté son certificat de conformité en omettant de procéder au recouvrement des déchets à l'aide d'un matériel granulaire, en août 1995, à Chelsea, a spécifié Céline Gagné, porte-parole du ministère de l'Environnement.

Terrain d'exercice non conforme

Guy Joli, de Lac-Sainte-Marie, a commis une infraction dans sa municipalité en vertu du règlement sur la prévention de la pollution des eaux par les établissements de production animale. M. Joli a été reconnu coupable d'avoir utilisé, en mai 1997, une cour d'exercice qui n'était pas dotée d'un réservoir étanche pour récupérer les déjections animales. Son amende s'est élevée à 300 $.

Détournement sans permis

Roger Saint-Aubin, de Campbell's Bay, a enfreint la Loi sur la qualité de l'environnement dans les cantons unis de Leslie-Clapham-et-Huddersfield, près d'Otter Lake, en janvier 1995, après avoir effectué des travaux de déviation d'un cours d'eau sans détenir un certificat d'autorisation du ministère de l'Environnement. Il a reçu une amende de 600 $.

Feu à ciel ouvert interdit

Denis Philippe, de Luskville, s'est vu imposer une amende de 300 $ après avoir été reconnu coupable d'avoir enfreint un règlement sur la qualité de l'atmosphère, en novembre 1996. Il a été pris en défaut alors qu'il a brûlé des câbles de cuivre à ciel ouvert dans la municipalité de Pontiac.

Après Gloucester, Ottawa pourrait suivre

La course en taxi coûtera plus cher dans Ottawa-Carleton

Il en coûtera 6 % de plus pour prendre le taxi à Gloucester, et probablement à Ottawa, à compter du 15 mai.

DIANNE PAQUETTE-LEGAULT
Le Droit



ÉTIENNE MORIN, Le Droit

À Gloucester, puis à Ottawa si elle est adoptée, la hausse des tarifs portera de 7,80 $ à 8,30 $ le coût d'une course de cinq kilomètres.

Le conseil municipal de Gloucester a acquiescé, hier, à une demande des chauffeurs de taxi, dont le fardeau financier est alourdi par la hausse du prix du carburant. À Ottawa, le Comité des services communautaires et des opérations se penche, ce matin, sur cette demande de Retail Wholesale Canada, en vue d'une adoption de la hausse des tarifs par le conseil municipal, le 5 avril.

À Gloucester, puis à Ottawa si elle est adoptée, la hausse des tarifs portera de 7,80 $ à 8,30 $ le coût d'une course de cinq kilomètres.

Les amendements qui seront apportés au règlement municipal sur le taxi font en sorte que le tarif à la chute passera de 2 $ à 2,15 $. À cela s'ajoute une hausse de 0,5 cents le mètre, passant de 10 cents pour chaque 85 mètres à 15 cents pour chaque 120 mètres parcourus. Pour une période d'attente, le tarif passera de 10 cents pour chaque 17 secondes à 15 cents pour chaque 24 secondes.

La hausse aidera les chauffeurs de taxi à augmenter leurs revenus, bien qu'elle ne palliera pas complètement la hausse du prix de l'essence, selon Ghazi Eid, chauffeur de taxi à l'aéroport d'Ottawa pour la compagnie West-Way Taxi. Selon lui, les chauffeurs préféreraient ne pas avoir à augmenter les tarifs. «On pourrait perdre des clients», craint-il. Il n'en demeure pas moins que la hausse du prix du carburant gruge leur portefeuille. Pour cet ancien président du syndicat des chauffeurs de taxi de l'aéroport, la hausse du prix du carburant fait en sorte qu'il débourse en moyenne 10 $ de plus en essence chaque jour.

«Il devient de plus en plus difficile pour nos membres de joindre les deux bouts», fait valoir Mohamad Aldasi, représentant de Retail Wholesale Canada, affilié aux Travailleurs canadiens de l'automobile. Les coûts croissants de l'essence, de l'entretien, des plaques et de la location de stands font en sorte que les chauffeurs réclament une hausse des tarifs, dont la plus récente remonte à 1992, à Ottawa.

La demande des chauffeurs de taxi a été acheminée à toutes les municipalités de la région d'Ottawa-Carleton, lesquelles l'étudieront tour à tour.

Au Québec, où la Commission des transports du Québec établit les tarifs pour l'ensemble de l'industrie du taxi, le coût est fixé à 2,25 $ à la chute en plus de 1,10 $ le kilomètre parcouru et de 40 cents la minute d'attente. La course de cinq kilomètres coûte donc 7,75 $ au client.

Prescott et Russell mettent la pédale douce

Le projet de restructuration confié à un comité de travail

PATRICK DUQUETTE
Correspondant régional
L'ORIGNAL

On risque de moins entendre parler de fusion dans Prescott et Russell au cours des prochaines semaines.

Hier, les huit maires et préfets réunis à L'Orignal ont résolu de former un comité de travail sur la restructuration.

Ce comité comprendra des élus, des greffiers et des administrateurs de toutes les municipalités.

Ils feront un post-mortem de la dernière vague de fusions qui a ramené de 18 à huit le nombre de municipalités en 1997 et en 1998.

Le comité dégagera aussi une «dynamique» qui pourrait présider à de nouvelles fusions.

La résolution a presque fait l'unanimité, hier, chez les magistrats. Presque.

Seul le maire de Clarence-Rockland a élevé une voix discordante.

Pour Jean Pierre Pierre, la création d'un tel comité revient à ranger sur une tablette les discussions sur la restructuration.

M. Pierre a accusé ses pairs de «camoufler leurs intérêts». «Ils ne sont pas intéressés à parler de fusion, a-t-il commenté, alors ils ont opté pour cette résolution qui manque de mordant. C'est une résolution qui ne veut rien dire.»

M. Pierre réclamait une étude et un sondage auprès de la population. Hier, il avait l'air de prêcher dans le désert.

Aucun, parmi les six autres élus présents à la réunion, ne semblait pressé d'agir, maintenant que la loi 25 sur la restructuration ne représente plus une menace latente.

Les élus semblent croire que le gouvernement Harris leur laissera un moment de répit avant d'imposer de nouvelles fusions.

«Je crois qu'il faut d'abord examiner nos dernières fusions, leurs avantages et leurs désavantages, avant de s'engager dans une nouvelle», a plaidé le préfet de Champlain, John Wilson.

Plusieurs collègues ont acquiescé.

Le maire de Hawkesbury, Lucien Berniquez, ne voyait pas non plus la nécessité de précipiter les choses.

Il exhibait une lettre du ministre des Affaires municipales et du Logement, Tony Clement, datée du 15 mars 2000. Elle indiquait le refus du ministre de nommer un conseiller sur la restructuration dans Prescott et Russell comme le lui avait réclamé le conseil de Hawkesbury... en janvier 1998.

«Pour nous, cette lettre conclut notre affaire. Mais on n'est pas opposé à continuer les discussions», a dit M. Berniquez.

Celui-ci a proposé d'impliquer les conseils et les administrateurs municipaux dans les discussions.

«Faut pas se le cacher, nos conseils font plus ou moins confiance au gouvernement des Comtés. Si on veut gagner du temps, je crois qu'il faut impliquer tout le monde», a-t-il avancé.

En bref

Que des oranges

La Société d'histoire de l'Outaouais n'avait que des oranges à distribuer cette année. Elle n'a pas décerné de prix citron. François Fortier, propriétaire du nouveau restaurant Le Bistro 1908 et la fabrique de la paroisse Saint-Angélique de Papineauville se sont partagés le prix orange. M. Fortier a rénové un ancien poste de transformation de la compagnie Hull Electric pour en faire un restaurant, alors que la fabrique Sainte-Angélique a restauré l'église de Papineauville, construite en 1902. L'organisme décerne ses prix du patrimoine depuis 1997 afin de souligner (prix orange) les réalisations qui ont contribué à la mise en valeur de l'histoire et du patrimoine, mais aussi pour dénoncer (prix citron) les personnes dont les actions ont nui à cette cause. En 1997, la Société d'histoire de l'Outaouais avait combattu, en vain, la démolition de la maison Hammond par l'homme d'affaires André Dupont à qui elle avait alors décerné son premier prix citron.

Collision taxi-autobus

Un chauffeur de taxi d'Ottawa a été gravement blessé, hier matin, lorsque sa voiture est entrée en collision avec un autobus d'OC Transpo. L'accident est survenu vers 5 h 30, hier matin, sur le boulevard Saint-Laurent, entre la rue Lemieux et le chemin Ogilvie, non loin du centre commercial Saint-Laurent. Le chauffeur de taxi a été blessé notamment à la tête et a été transporté à l'Hôpital d'Ottawa. Ses blessures sont jugées très sérieuses. Quant au conducteur de l'autobus, qui ne contenait aucun passager, il n'a pas été blessé. Une enquête de la police d'Ottawa-Carleton est en cours pour déterminer la cause de l'accident. Les autorités d'OC Transpo mènent aussi une enquête pour éclaicir les circonstances de la collision.

Incendie à Hull

Un incendie qui semble d'origine criminelle a légèrement endommagé un immeuble à appartements de la rue Lois, à Hull, dans la nuit de lundi à hier. Le feu a pris naissance vers 23 h 30, sur un balcon arrière, au deuxième étage de cet édifice de trois logements. Les pompiers hullois ont rapidement maîtrisé l'incendie, ce qui a limité les dégâts à l'extérieur de l'immeuble. Les enquêteurs ont découvert des traces d'accélérant près du foyer de l'incendie.

Ivres sur la 417

Les patrouilleurs de la Police provinciale de l'Ontario (PPO) ont mis la main sur deux personnes en état d'ébriété en l'espace de quelques heures seulement sur l'autoroute 417, lundi soir. Le premier individu a été appréhendé alors qu'il marchait sur le Queensway, en pleine heure de pointe, vers 17 h 30, dans le centre-ville d'Ottawa, près de la sortie de la rue Lyon. L'homme, originaire d'Edmonton, en Alberta, déambulait sur l'autoroute, lorsqu'il a été aperçu par des automobilistes. Il a été amené au poste de police, puis à l'hôpital Queensway-Carleton, pour être examiné par un médecin. Puis, en début de soirée, un automobiliste en état d'ébriété a provoqué une collision près de la sortie du chemin Eagleson, à Kanata. Le conducteur s'est infligé des blessures légères au visage et les policiers sont sur le point de l'accuser de conduite en état d'ébriété.

Nouvelle directrice à Thurso

C'est parmi 72 candidats que la Ville de Thurso a finalement choisi Josée Rivest, de Repentigny, pour occuper le poste de directrice des loisirs, de la culture et des services communautaires. Elle entrera en fonction le 10 avril. Celle-ci remplacera donc Richard Bisson qui a cédé sa place, le 3 décembre dernier, après quatre années de service. La première offre publique pour combler ce poste, en janvier, avait suscité 167 réponses.

Certificat non respecté

La firme à numéro gatinoise, 2332-4197 Québec inc., dont Roland Drouin est l'un des actionnaires, a dû verser une amende de 1800 $ pour ne pas s'être conformée au règlement sur les déchets solides. En fait, elle n'a pas respecté son certificat de conformité en omettant de procéder au recouvrement des déchets à l'aide d'un matériel granulaire, en août 1995, à Chelsea, a spécifié Céline Gagné, porte-parole du ministère de l'Environnement.

Terrain d'exercice non conforme

Guy Joli, de Lac-Sainte-Marie, a commis une infraction dans sa municipalité en vertu du règlement sur la prévention de la pollution des eaux par les établissements de production animale. M. Joli a été reconnu coupable d'avoir utilisé, en mai 1997, une cour d'exercice qui n'était pas dotée d'un réservoir étanche pour récupérer les déjections animales. Son amende s'est élevée à 300 $.

Détournement sans permis

Roger Saint-Aubin, de Campbell's Bay, a enfreint la Loi sur la qualité de l'environnement dans les cantons unis de Leslie-Clapham-et-Huddersfield, près d'Otter Lake, en janvier 1995, après avoir effectué des travaux de déviation d'un cours d'eau sans détenir un certificat d'autorisation du ministère de l'Environnement. Il a reçu une amende de 600 $.

Feu à ciel ouvert interdit

Denis Philippe, de Luskville, s'est vu imposer une amende de 300 $ après avoir été reconnu coupable d'avoir enfreint un règlement sur la qualité de l'atmosphère, en novembre 1996. Il a été pris en défaut alors qu'il a brûlé des câbles de cuivre à ciel ouvert dans la municipalité de Pontiac.

Terrains plus difficles à vendre

PAUL GAUTHIER
Correspondant régional
PETITE-NATION

Si la municipalité de Fassett peut compter sur son projet de développement résidentiel de 14 terrains pour favoriser son expansion, on croit qu'il sera difficile de les vendre, car les propriétaires ne pourront se brancher au réseau d'égouts.

Le ministère de l'Environnement refusera qu'ils se branchent au réseau, puisque le ministère des Affaires municipales a refusé d'investir dans un projet municipal d'assainissement des eaux usées cette année, faute d'argent.

Le Droit a mentionné, récemment, que Fassett n'était pas la seule municipalité à voir son projet reporté, tout au moins à l'an prochain, à cause de cette situation.

La secrétaire-trésorière, Hélène Larente, explique qu'en obligeant les propriétaires à se brancher à un réseau septique, les élus pensent que l'offre sera moins intéressante.

En fait, tous ces terrains sont situés à l'est de la municipalité et ont une superficie minimale de 15 000 pieds carrés.

«Ces lots ne sont pas onéreux, puisque la municipalité demande seulement 64 cents du pied carré», a conclu M^me^ Larente.

Plusieurs véhicules municipaux sont perdus

Un incendie détruit les ateliers de Chelsea

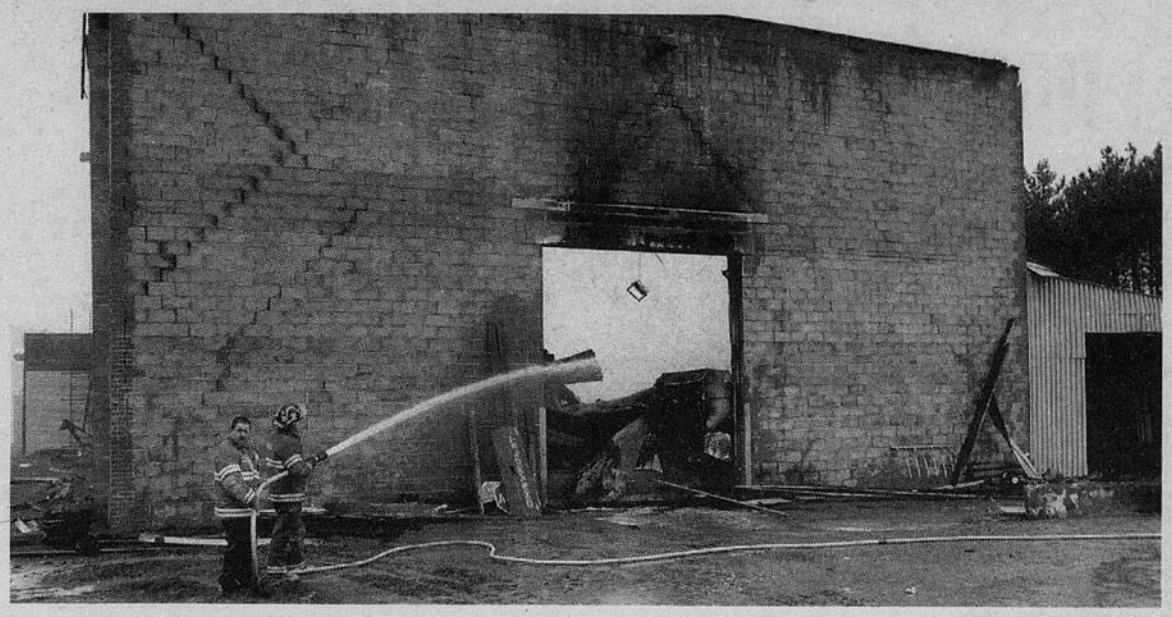
Un incendie majeur a complètement détruit les ateliers municipaux de la municipalité de Chelsea, hier après-midi, causant des dommages de plusieurs centaines de milliers de dollars.

MATHIEU TURBIDE
Le Droit

Plusieurs véhicules des Travaux publics de Chelsea qui se trouvaient à l'intérieur de l'édifice du 119, chemin Scott, ont brûlé dans l'incendie, ce qui a provoqué plusieurs explosions.

Les pompiers volontaires de Chelsea ont dû demander l'aide de leurs collègues de Cantley et de La Pêche pour contrôler l'immense brasier. Le feu a ravagé l'intérieur de l'édifice et les murs d'une vingtaine de mètres de hauteur ont menacé de s'écrouler. Les pompiers ont donc arrosé les murs pour les refroidir et ainsi protéger un édifice adjacent qui abrite des bureaux administratifs.

«Le feu a tellement chauffé les murs qu'à plusieurs endroits, on pensait que les murs allaient tomber. On les a refroidis. On a aussi dû éloigner une grosse bonbonne de propane qui était tout près de l'édifice pour éviter qu'elle chauffe et qu'elle explose», a indiqué André Hamelin, pompier volontaire de Chelsea.



MICHEL LAFLEUR, Le Droit

Il ne restait que des ruines, hier, à la place des ateliers municipaux de Chelsea, après qu'un incendie, dont l'origine reste inconnue, y eut fait rage.

Le feu n'a pas fait de blessé, même si quatre employés de la municipalité se trouvaient à l'intérieur au moment où les flammes ont pris naissance, vers 12 h 30.

«L'un d'eux a appelé le 911 pour nous informer qu'il y avait un incendie. Ils ont réussi à sortir à temps», a indiqué l'agent Sébastien Roy, de la police de la MRC des Collines.

L'origine de l'incendie est encore inconnue. La Sûreté du Québec devrait ouvrir une enquête sous peu pour tenter d'identifier la cause.

Un bilan des dommages

Les autorités municipales de Chelsea ignorent tout ce qui a été perdu dans cet incendie. Ils devront faire le bilan de ce qu'il y avait à l'intérieur de l'édifice pour avoir une meilleure idée du montant total des dommages.

«Il y avait de gros véhicules à l'intérieur. Mais il faut savoir exactement tout ce qu'il y avait. Je ne sais pas à combien ça va s'élever, mais avec des véhicules municipaux, comme ceux qui servent à déneiger les routes, ça monte rapidement. Ce sont des équipements qui valent très cher», a indiqué la directrice générale et secrétaire-trésorière de Chelsea, Marie Lemay.



15e gala des Grands Prix du tourisme de l'Outaouais
- CASINO DE HULL -

Association touristique de l'Outaouais

Assistez au Gala de l'excellence de l'industrie touristique régionale!

LE SAMEDI 1er AVRIL 2000 AU PALAIS DES CONGRÈS DE HULL

Dans la catégorie : Tourisme plein air et aventure — Commission de la capitale nationale, les candidats sont :

1- Centre touristique Petite Rouge, St-Émile-de-Suffolk, (819) 426-2191
2- Esprit Rafting adventures, Davidson (819) 683-3241
3- La Compagnie des Nomades, Chelsea (819) 827-5264

Dans la catégorie : Services touristiques — Hydro-Québec, les candidats sont :

4- Charme de la Campagne, Aylmer (819) 684-2850
5- Maestro Limousine, Cantley (819) 246-5081

3 PRIX SPÉCIAUX

PRIX DE LA PERSONNALITÉ DE L'ANNÉE
Sera décerné à une personnalité qui a contribué de façon exceptionnelle à l'industrie touristique.

PRIX DE LA COMMERCIALISATION INTERNATIONALE - *DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE CANADA*
Sera remis à la petite ou moyenne entreprise s'étant le plus démarquée sur le marché international.

PRIX SPÉCIAL DU JURY - *CASINO DE HULL*
Sera attribué à l'une des entreprises candidates du concours et ayant conquis les membres du jury.



CASINO DE HULL · CHOT 90 · Commission de la Capitale nationale · National Capital Commission · CIMF ROCK détente 94,7 FM · D&A · Entrement Événements · Développement économique Canada · Canada Economic Development · Canada · LeDroit · Centre de formation professionnelle · tandem créations · Vidéotron (Laurentien) ltée · SPECS AUDIO · Hydro Québec

Le financement des collèges connu aujourd'hui

DIANNE PAQUETTE-LEGAULT
Le Droit

Les trois collèges de langue française de l'Ontario, dont La Cité collégiale, sauront aujourd'hui quel financement leur accorde le ministère du Patrimoine canadien en vertu de son Programme des langues officielles en enseignement.

La ministre du Patrimoine canadien, Sheila Copps, «fera une annonce importante», a confirmé le Ministère, hier. Les dirigeants des trois établissements ont été convoqués à la rencontre qui se déroulera à La Cité collégiale.

Selon un rapport dont *Le Droit* a obtenu copie l'automne dernier, l'Ontario a demandé au fédéral la somme de 14 millions $ sur une période de cinq ans (1999-2004) pour La Cité collégiale, qui compte 3650 étudiants. La province réclame 18 millions $ pour le collège Boréal, qui compte 1300 étudiants, et 15 millions $ pour le collège des Grands Lacs et sa centaine d'étudiants.

La dernière entente conclue entre le Ministère et le réseau des collèges est échue depuis la fin de l'année fiscale 1998. Depuis, le ministère du Patrimoine canadien et la province de l'Ontario sont en pourparlers.

Plusieurs véhicules municipaux sont perdus

Un incendie détruit les ateliers de Chelsea

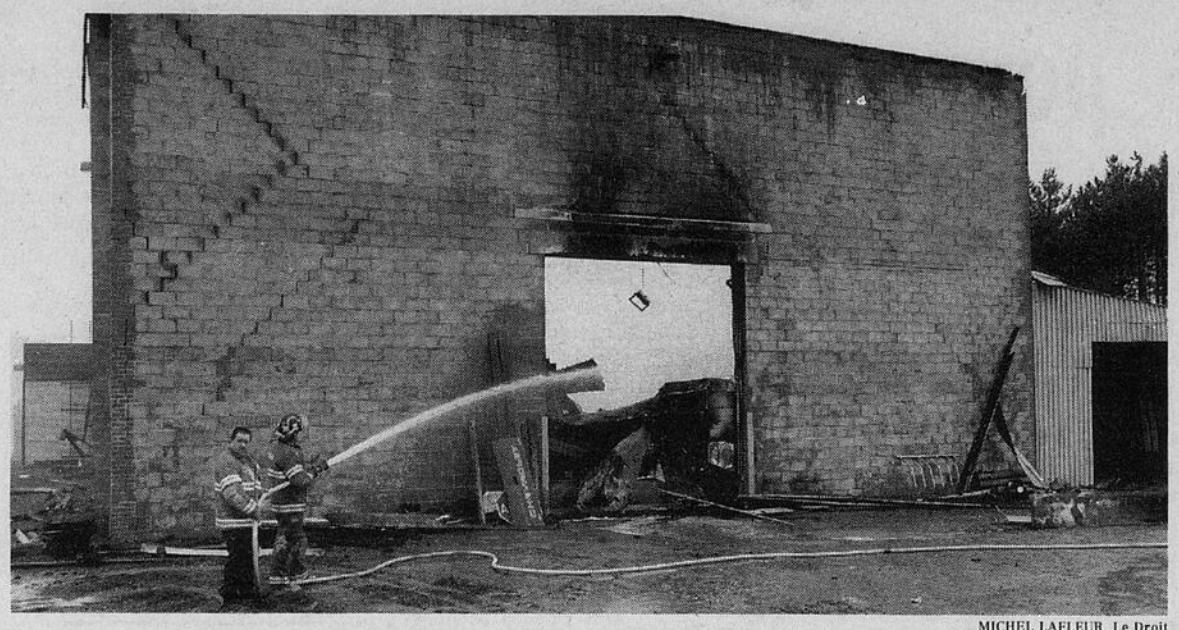
Un incendie majeur a complètement détruit les ateliers municipaux de la municipalité de Chelsea, hier après-midi, causant des dommages de plusieurs centaines de milliers de dollars.

MATHIEU TURBIDE
Le Droit

Plusieurs véhicules des Travaux publics de Chelsea qui se trouvaient à l'intérieur de l'édifice du 119, chemin Scott, ont brûlé dans l'incendie, ce qui a provoqué plusieurs explosions.

Les pompiers volontaires de Chelsea ont dû demander l'aide de leurs collègues de Cantley et de La Pêche pour contrôler l'immense brasier. Le feu a ravagé l'intérieur de l'édifice et les murs d'une vingtaine de mètres de hauteur ont menacé de s'écrouler. Les pompiers ont donc arrosé les murs pour les refroidir et ainsi protéger un édifice adjacent qui abrite des bureaux administratifs.

«Le feu a tellement chauffé les murs qu'à plusieurs endroits, on pensait que les murs allaient tomber. On les a refroidis. On a aussi dû éloigner une grosse bonbonne de propane qui était tout près de l'édifice pour éviter qu'elle chauffe et qu'elle explose», a indiqué André Hamelin, pompier volontaire de Chelsea.



MICHEL LAFLEUR, Le Droit

Il ne restait que des ruines, hier, à la place des ateliers municipaux de Chelsea, après qu'un incendie, dont l'origine reste inconnue, y eut fait rage.

Le feu n'a pas fait de blessé, même si quatre employés de la municipalité se trouvaient à l'intérieur au moment où les flammes ont pris naissance, vers 12 h 30.

«L'un d'eux a appelé le 911 pour nous informer qu'il y avait un incendie. Ils ont réussi à sortir à temps», a indiqué l'agent Sébastien Roy, de la police de la MRC des Collines.

L'origine de l'incendie est encore inconnue. La Sûreté du Québec devrait ouvrir une enquête sous peu pour tenter d'identifier la cause.

Un bilan des dommages

Les autorités municipales de Chelsea ignorent tout ce qui a été perdu dans cet incendie. Ils devront faire le bilan de ce qu'il y avait à l'intérieur de l'édifice pour avoir une meilleure idée du montant total des dommages.

«Il y avait de gros véhicules à l'intérieur. Mais il faut savoir exactement tout ce qu'il y avait. Je ne sais pas à combien ça va s'élever, mais avec des véhicules municipaux, comme ceux qui servent à déneiger les routes, ça monte rapidement. Ce sont des équipements qui valent très cher», a indiqué la directrice générale et secrétaire-trésorière de Chelsea, Marie Lemay.



15e gala des Grands Prix du tourisme de l'Outaouais
- CASINO DE HULL -

Association touristique de l'Outaouais

Assistez au Gala de l'excellence de l'industrie touristique régionale!

LE SAMEDI 1er AVRIL 2000 AU PALAIS DES CONGRÈS DE HULL

Dans la catégorie : Tourisme plein air et aventure — Commission de la capitale nationale, les candidats sont :

1- Centre touristique Petite Rouge, St-Émile-de-Suffolk, (819) 426-2191
2- Esprit Rafting adventures, Davidson (819) 683-3241
3- La Compagnie des Nomades, Chelsea (819) 827-5264

Dans la catégorie : Services touristiques — Hydro-Québec, les candidats sont :

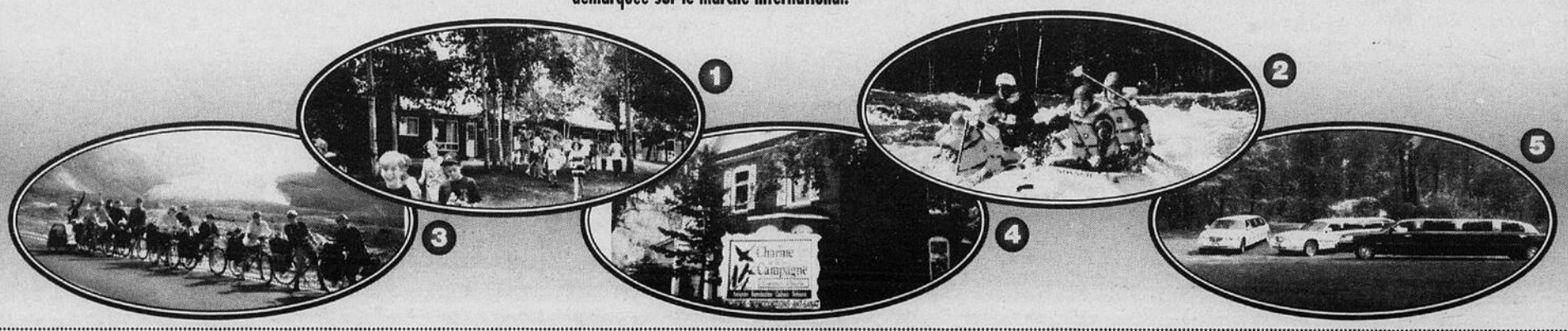
4- Charme de la Campagne, Aylmer (819) 684-2850.
5- Maestro Limousine, Cantley (819) 246-5081

3 PRIX SPÉCIAUX

PRIX DE LA PERSONNALITÉ DE L'ANNÉE
Sera décerné à une personnalité qui a contribué de façon exceptionnelle à l'industrie touristique.

PRIX DE LA COMMERCIALISATION INTERNATIONALE - *DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE CANADA*
Sera remis à la petite ou moyenne entreprise s'étant le plus démarquée sur le marché international.

PRIX SPÉCIAL DU JURY - *CASINO DE HULL*
Sera attribué à l'une des entreprises candidates du concours et ayant conquis les membres du jury.



CASINO DE HULL
CHOT 40
Commission de la Capitale nationale
National Capital Commission
CIMF ROCK detente 91.9 FM
D&A
Entremont Événements
Développement économique Canada
Canada Economic Development
Canada
LeDroit
Centre de formation professionnelle
tandem créations
Vidéotron (Laurentien) ltée
SPECS AUDIO
Hydro Québec

Ambulances: Prescott-Russell se tourne vers le privé



PATRICK DUQUETTE
Correspondant régional
L'ORIGNAL

Les Comtés unis de Prescott et Russell magasineront leurs services ambulanciers chez l'entreprise privée.

Les élus avaient le choix entre créer un nouveau département ou aller en appel d'offres. Hier, ils ont opté pour la seconde possibilité.

«On aura toujours le loisir de créer un département s'il s'avère que les offres du privé ne sont pas avantageuses», a fait valoir le préfet de Casselman, Martial Levac.

Son intervention suivait de peu celle des maires Jean Pierre Pierre (Clarence-Rockland) et John Wilson (Champlain), qui plaidaient dans le même sens.

M. Levac a aussi demandé que l'Hôpital général de Hawkesbury soit approché.

Il faudra faire vite pour l'appel d'offres.

Les Comtés unis ont jusqu'au 1er septembre pour décider de la manière dont ils desserviront leur territoire.

C'est qu'ils doivent être prêts pour le 1er janvier 2001, date à laquelle le ministère ontarien de la Santé leur aura dévolu les services ambulanciers.

Actuellement, trois compagnies privées exploitent les cinq stations d'ambulance situées à Rockland, à Embrun, à Casselman, à Alfred et à Hawkesbury. La flotte totale comprend six ambulances, dont une de rechange.

La compagnie qui dessert Rockland a déjà annoncé son retrait pour le mois de décembre prochain.

Qu'on décide d'aller avec un nouveau département ou qu'on choisisse l'entreprise privée, les services ambulanciers coûteront plus chers, rapporte le directeur des services d'urgence aux Comtés unis, Michel Chrétien.

Celui-ci estime que le coût d'exploitation annuel s'élèvera à quatre millions de dollars, soit 1,2 million $ de plus qu'à l'heure actuelle. Le Ministère financera 50 % de ces coûts.

Il faudra ajouter environ 20 %, si le contrat échoit à l'entreprise privée, estime M. Chrétien, en se basant sur des études réalisées par des consultants.

C'est qu'un contractuel facturera un «facteur de risque» aux Comtés unis. «Mais il y a possibilité de partager ce risque», a-t-il précisé, ce qui baisserait les coûts.

Le personnel passera également de 55 à 70 ou même 75 employés. Et il faudra acquérir au moins une nouvelle ambulance.

Tout cela est nécessaire pour répondre aux standards plus élevés qu'exigera désormais le ministère de la Santé.

L'obligation de dénoncer les abus est étendue

La nouvelle loi sur les services à l'enfance en vigueur vendredi

Les enfants de l'Ontario seront mieux protégés à compter de vendredi, avec l'entrée en vigueur du projet de loi 6 qui s'inscrit dans le cadre de la réforme de l'aide sociale à l'enfance.

DIANNE PAQUETTE-LEGAULT
Le Droit

C'est la loi de 1999 modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille qui établit désormais clairement les droits des enfants comme une priorité dans la société. Les nouvelles dispositions législatives représentent des investissements de 106 millions $ supplémentaires destinés aux sociétés d'aide à l'enfance, portant à 654,4 millions $ le total du financement accordé à la protection de la jeunesse en Ontario.

L'objet primordial de la loi consiste à promouvoir l'intérêt, la protection et le bien-être de l'enfant.

Pour la Société de l'aide à l'enfance (SAE) d'Ottawa-Carleton, il s'agit d'une bonne nouvelle qui se veut l'aboutissement d'un train de mesures visant le bien-être des enfants. «Une clarification de la définition de la protection de l'enfance assurera qu'aucun enfant ne sera simplement laissé pour compte», a déclaré la directrice générale de la SAE d'Ottawa-Carleton, Susan Abell.

La loi comprend l'élargissement de l'obligation de déclaration. Le public et les professionnels — dont les enseignants et les médecins — assumeront désormais une plus grande part de responsabilités en matière de déclaration directe de cas soupçonnés. La nouvelle loi abaisse le seuil de déclaration s'il y a «motifs raisonnables à soupçonner», contrairement au seuil actuel, qui consiste à «croire en se fondant sur des motifs raisonnables».

> La nouvelle loi abaisse le seuil de déclaration s'il y a «motifs raisonnables de soupçonner».

Directeur aux normes professionnelles à la SAE d'Ottawa-Carleton, Pierre Viger explique au *Droit* que l'obligation de déclarer un cas d'abus ne se fonde plus seulement sur l'abus physique ou sexuel mais tient compte de toutes les situations, y compris les cas de négligence habituelle où l'on peut constater un cycle d'incidents.

L'amende pouvant atteindre 1000 $ et à laquelle s'exposent les professionnels qui omettent de signaler une situation s'appliquera dorénavant à tous les motifs de protection.

L'entrée en vigueur de cette loi laisse croire à la SAE d'Ottawa-Carleton que le nombre de signalements de cas d'abus pourrait être à la hausse, mais l'on ne s'attend pas à un déluge, précise M. Viger. On remarque déjà une tendance à la hausse du nombre de placements d'enfants en foyers d'accueil. La Société de l'aide à l'enfance d'Ottawa-Carleton, comme les 53 autres agences de la SAE de la province, poursuit donc son recrutement dans le but de trouver de nouveaux foyers nourriciers.

ZÉRO COMPTANT
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
LOCATION 249$* ou ACHAT 1,9% 48 MOIS



CAVALIER 2000

- Roues 15 po.
- Radio am/fm stéréo CD
- Système antivol
- Moulures latérales
- Aileron arrière
- Sacs gonflables conducteur et passager
- Freins antiblocage ABS VI
- Assistance routière
- Glaces teintées
- Chauffe moteur
- Ouvre-coffre mécanique
- Échappement acier inoxydable
- Siège arrière à dossier rabattable
- Moteur 2,2 litres

*Location 36 mois ou 60 000 km, taux d'intérêt de 1,9%, valeur résiduelle de 8 131,20 $, 1er versement de 286,79 $, dépôt sécuritaire de 300 $ requis. Frais de ,12 ¢ excédentaire, prix vente 16 398 $, MRSP 16 940 $. Taxes et immatriculation en sus. Sur approbation de GMAC pour un temps limité.
**Financement sur approbation de crédit par GMAC seulement. Exemple 10 000 $ à un taux de 1,9%. Le versement mensuel est de 216,52 $ pour 48 mois. Le coût de financement est de 392,96 $, l'obligation totale est de 10 392,96 $, un rabais additionnel de 1 000 $ est disponible au client payant comptant. Pour un temps limité.
Modèle non tel qu'illustré.

GM DEMERS
CHEVROLET OLDSMOBILE
Notre mission, c'est votre satisfaction!
868, boul. Maloney Ouest, Gatineau
568-5811

Les employés handicapés de Formatech pourraient être remerciés



PAUL GAUTHIER
Correspondant régional
PETITE-NATION

Les Ateliers Formatech menacent de mettre à la porte la quinzaine de personnes handicapées de la Petite-Nation qu'elle embauche si l'Office des personnes handicapées du Québec (OPHQ) ne réduit pas ses délais dans le versement des portions salariales relatives à chaque employé.

«L'OPHQ nous rembourse six à sept semaines après que nous lui ayons présenté notre rapport sur les salaires versés à nos employés qui affichent des déficiences. Je me demande quelle entreprise accepterait de financer durant une telle période les salaires de 15 personnes», a lancé le président de l'entreprise d'économie sociale, Jean-Guy Filion, tout en soulignant qu'il devait continuellement fonctionner dans le rouge à cause de la lenteur de l'organisme gouvernemental à payer ses comptes.

Dans les faits, l'OPHQ verse une portion salariale équivalente au degré de déficience de chaque personne pour ainsi permettre qu'elles soient intégrées au marché du travail. Pour sa part, Formatech leur fournit de l'emploi à la manufacture louée des Entreprises P. Bonhomme, à Sainte-Angélique, grâce à des contrats qu'elle obtient du secteur privé.

De son côté, le directeur régional de l'OPHQ, Robert Alie, a expliqué que l'on connaissait la situation précaire de Formatech et que des directives avaient été émises pour accélérer le traitement de ses réclamations.

«Le délai de paiement ne s'est pas amélioré depuis qu'il nous a dit avoir pris cette mesure», a répliqué M. Filion.

Pour Formatech, il n'est pas question de fermer les portes pour autant, parce qu'elle dispose de contrats avec des entreprises privées. «Si l'OPHQ ne résout pas cette problématique dans les plus brefs délais, il faudra continuer de fonctionner uniquement avec des personnes autonomes», a finalement indiqué le président.

Dans un autre ordre d'idées, si l'OPHQ acceptait de reconnaître Formatech comme le troisième centre de travail adapté pour personnes handicapées dans l'Outaouais, l'entreprise recevrait ses versements avant d'avoir engagé des fonds pour payer ses employés. Elle se verrait remettre des sommes équivalentes au salaire de chaque employé, plus la part de l'employeur.

Les congés pour épuisement en forte hausse au CHSLD

Le Foyer du bonheur et La Pietà de Hull ont dépensé, au cours de la dernière année, près du double en assurance salaire de ce qui a été dépensé en 1998-1999 dans l'ensemble du réseau de la santé en Outaouais.

RENÉE LAURIN
Le Droit

Ces dépenses seraient attribuables en bonne partie à une hausse du nombre de congés pour épuisement professionnel.

Au cours de l'année financière 1999-2000, qui se termine le 31 mars, le Centre d'hébergement de soins de longue durée de Hull (CHSLD), qui gère le Foyer du bonheur et La Pietà, a versé 671 000 $ en assurance salaire pour des congés de maladie prolongés. Réparti entre les 500 employés du centre d'hébergement de soins de longue durée de Hull, ce montant représente une dépense de 1342 $ par employé.

Dans l'ensemble du réseau de la santé, on a versé quatre millions de dollars en assurance salaire en 1998-1999. Si on réparti ce montant entre les 5651 employés du réseau, on peut parler d'une dépense de 707 $ par employé.

Si la dépense est jugée en dessous de la moyenne provinciale pour l'ensemble des établissements du réseau, il en va tout autrement pour le CHSLD de Hull.

«Il est difficile de faire des comparaisons avec d'autres établissements, soutient Lise Guimond, directrice générale adjointe au CHSLD de Hull. Ce qui nous préoccupe, c'est que nos dépenses en assurance salaire ne cessent d'augmenter et pour des raisons différentes de celles qu'on invoquait dans le passé.»

Autrefois, les employés prenaient des congés de maladie prolongés pour des maux de dos. Aujourd'hui ce sont les problèmes de santé mentale, comme l'épuisement professionnel, qui sont le plus souvent invoqués. La durée du congé a elle aussi tendance à croître, selon M^me^ Guimond, puisque les problèmes de dépression entraînent des périodes de convalescence plus longues.

M^me^ Guimond soutient toutefois que cette tendance serait commune à tous les CHSLD de la province. L'alourdissement de la clientèle, les exigences des familles, les pénuries de personnel et les difficultés à trouver du remplacement sont autant de facteurs pouvant expliquer, selon elle, l'augmentation du nombre de congés de maladie prolongés dans les CHSLD.

Carmelle Laflamme, coordonnatrice du programme de santé et sécurité au travail au ministère de la Santé et des Services sociaux, soutient, de son côté, que le problème ne touche pas que les travailleurs en CHSLD. Les coûts d'assurance salaire pour l'ensemble du réseau de la santé québécois ont augmenté de 13 % depuis 1993-1994.

Au Centre hospitalier des Vallées-de-l'Outaouais, on a dépensé 1,7 million $ en assurance salaire au cours de l'exercice financier 1999-2000. Cela, pour un total de 2600 employés. «Pour nous, cela représente une dépense de 3,4 % de notre masse salariale comparativement à 2,64 % l'an dernier, explique le directeur des ressources humaines du CHVO, Gilles Lefebvre.

Le porte-parole de la Régie régionale de la santé et des services sociaux, Jean-Maurice Lafond, rappelle cependant que le réseau de la santé en Outaouais a réussi, en général, à diminuer ses dépenses en assurance salaire, passant de six millions de dollars en 1993 à quatre millions de dollars en 1999. Cette réduction s'expliquerait en partie par la mise sur pied d'un bureau régional de santé et sécurité au travail.

ZÉRO COMPTANT
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
LOCATION 249$*
ou ACHAT 1,9% 48 MOIS



CAVALIER 2000

- Roues 15 po.
- Radio am/fm stéréo CD
- Système antivol
- Moulures latérales
- Aileron arrière
- Sacs gonflables conducteur et passager
- Freins antiblocage ABS VI
- Assistance routière
- Glaces teintées
- Chauffe moteur
- Ouvre-coffre mécanique
- Échappement acier inoxydable
- Siège arrière à dossier rabattable
- Moteur 2,2 litres

*Location 36 mois ou 60 000 km, taux d'intérêt de 1,9%, valeur résiduelle de 8 131,20 $, 1er versement de 286,79 $, dépôt sécuritaire de 300 $ requis. Frais de ,12 ¢ excédentaire, prix vente 16 398 $, MRSP 16 940 $. Taxes et immatriculation en sus. Sur approbation de GMAC pour un temps limité.
**Financement sur approbation de crédit par GMAC seulement. Exemple 10 000 $ à un taux de 1,9%. Le versement mensuel est de 216,52 $ pour 48 mois. Le coût de financement est de 392,96 $, l'obligation totale est de 10 392,96 $, un rabais additionnel de 1 000 $ est disponible au client payant comptant. Pour un temps limité.
Modèle non tel qu'illustré.

GM DEMERS
CHEVROLET OLDSMOBILE

Notre mission, c'est votre satisfaction!

868, boul. Maloney Ouest, Gatineau
568-5811



Yvon Legault
Collaboration spéciale

L'équipe junior C est prête pour un nouveau défi

Les Stars veulent une franchise junior B

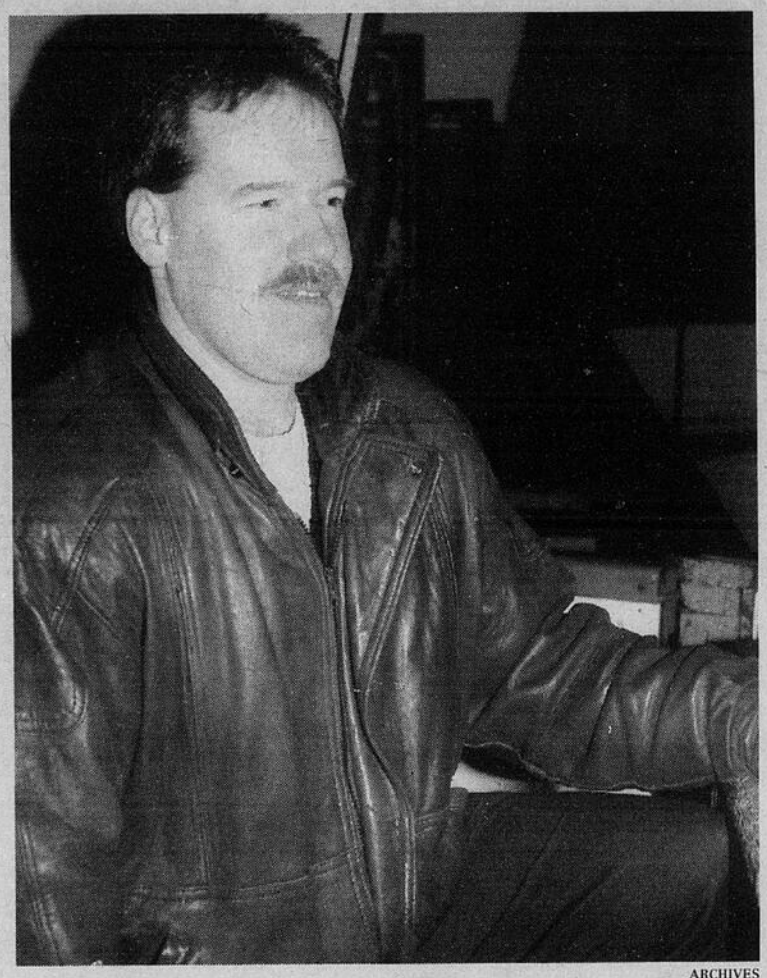
Les Stars de Casselman sont prêts pour un nouveau défi. Convaincus plus que jamais qu'ils n'ont plus rien à prouver au sein de la Ligue de hockey junior C de l'Est ontarien, les dirigeants de l'équipe tenteront de nouveau d'obtenir une franchise junior B, au cours des prochains mois.

Ces derniers espèrent que la saison de rêve, qu'a connue l'équipe en 1999-2000, incitera les bonzes du conseil junior de l'Association du hockey du district d'Ottawa à leur accorder une franchise au sein de la division Métro du circuit junior B.

Les Stars ont encaissé une seule défaite pendant toute la saison, compilant une fiche extraordinaire de 37 victoires en route vers un troisième championnat de suite!

«C'est un projet que nous caressons depuis très longtemps», a dit l'entraîneur-chef Raymond Lavergne, qui est associé, d'une façon ou d'une autre, à l'organisation depuis plus d'une dixaine d'années.

«Nous avons déposé une demande formelle, l'an passé, mais elle a été rejetée. Nous avons la ferme intention de revenir à la charge, cette année.



ARCHIVES

L'entraîneur-chef des Stars de Casselman, Raymond Lavergne: «Nous n'avons plus rien à prouver au niveau junior C».

Les Stars ont prouvé, hors de tout doute, le sérieux de leur organisation au fil des dernières années. À ce chapitre, ils n'ont rien à envier aux équipes de calibre junior B.

«Honnêtement, nous n'avons plus rien à prouver au niveau junior C. En tant qu'organisation, nos preuves sont faites. Une franchise junior B à Casselman, ce serait un naturel, surtout dans la division Métro, la seule section du circuit à compter seulement cinq équipes», souligne Denis Drouin, le propriétaire et président des Stars.

Rivalité Clarence-Casselman

C'est un secret de polichinelle dans le milieu que les dirigeants des Castors du canton de Clarence ne sont pas très chauds à l'idée de voir une équipe junior B s'installer à Casselman. Ils craignent que leur équipe en souffrirait, surtout au niveau du recrutement des joueurs.

Une allégation que s'empresse de réfuter Lavergne et Drouin.

«Nous avons fait des recherches et les Castors n'ont pas aligné un seul joueur de Casselman, Embrun ou Saint-Isidore au cours des quatre dernières années...et très peu d'entre eux au cours des années précédentes. Je ne vois pas comment notre arrivée dans le circuit pourrait leur nuire au niveau du recrutement, insiste Lavergne.

«Et, imaginez quelle belle rivalité naturelle pourrait se développer entre les deux équipes», note Drouin.

Plusieurs observateurs croient que le départ des Stars signifierait, à court ou moyen terme, la mort de la ligue junior C. Une situation qui n'est pas sans préoccuper Drouin.

«C'est sûr qu'il s'agit là d'une situation bien sensible. Tout dépend des possibilités d'expansion dans le circuit. Il y a présentement deux ou trois municipalités qui se sont montrées intéressées à obtenir une franchise junior C. Si jamais tout cela se matérialise, c'est sûr que ça faciliterait énormément notre ascension au niveau junior B. L'idéal serait d'avoir une franchise junior B à Casselman et de solides franchises junior C à Embrun, Saint-Isidore et Vanier, peut-être», conclut le propriétaire des Stars.

Demi-finales de la Ligue centrale

Les Sénateurs prêts à rebondir dès ce soir

Les Sénateurs d'Ottawa ont tiré une leçon de la défaite de 4-2, qu'ils ont encaissée à Brockville, dimanche. Ils ne peuvent pas se permettre un seul petit moment de répit contre la puissante attaque des Braves.

Une leçon qu'ils ont l'intention de mettre en pratique, dès ce soir (19 h 30), alors que sera disputé le deuxième match de cette série demi-finale de la Ligue centrale.

À Brockville dimanche, les Sénateurs ont éprouvé des ratées, au début de la troisième période et les Braves en ont profité pour marquer deux buts rapides et prendre les devants 3-2. Un écart que les visiteurs n'ont jamais été capables de combler.

«Nous avons eu l'avantage du jeu pendant tout le match, sauf pour un tout petit intervalle de deux minutes au début de la troisième période. Les Braves ont sauté sur l'occasion, ils ont compté deux buts rapides et ils se sont sauvés avec la victoire. C'est le genre de choses qui peut arriver lorsque vous affrontez une équipe aussi bien nantie à l'attaque, a souligné le directeur général des Sénateurs, Lou Nistico.

«Nous menions 26-10, au chapitre des lancers au but, à un certain moment donné, puis nos joueurs ont connu une bien mauvaise présence sur la patinoire. Nous avons commis une série d'erreurs mentales qui nous ont coûté deux buts. Ce sont de petites bévues qu'on ne peut pas se permettre contre les Braves, surtout lorsque leurs cinq gros joueurs sont sur la patinoire, a renchéri l'entraîneur-chef Bob Charlebois.

«Nous avons appris notre leçon. Je suis confiant que nous rebondirons lors du prochain match. La clé, c'est de jouer en équipe pendant 60 minutes complètes», a-t-il ajouté.

Encore une fois, ce sont les vétérans des Braves qui ont donné le ton à l'attaque. Guy Comé a marqué un but et fourni une passe. Rob Brown et Chris Ferguson ont touché la cible aussi, tandis que Doug Andress a obtenu deux mentions d'assistance.

La recrue Steve McLean a ajouté l'autre filet.

Dave McNally et Jarrett Gibbons ont riposté pour les Sénateurs qui menaient 2-1 aux intermissions.

Cinq buts au troisième vingt

Dans l'autre série, les Colts de Cornwall ont pris les devants en l'emportant 7-3 sur les Lasers de Kanata. Là aussi, le match s'est joué au troisième vingt. Les porte-couleurs locaux y ont été d'une poussée de cinq buts, au troisième tiers, pour rompre une égalité de 2-2.

Les vétérans Jeff Legue et Luc Paquin ont mené l'offensive des Colts avec deux buts chacun. Legue a orchestré aussi deux des cinq autres buts des siens.

La deuxième partie de cette série était jouée, hier soir, à Kanata.

En bref

Les Prédateurs perdent en prolongation

On s'attendait à un match serré, c'est exactement ce qu'on a eu! Les Prédateurs de Casselman et les représentantes de Smiths Falls se sont livrées une belle bataille, dimanche, lors de la grande finale de la poule B de la division bantam, dans la Ligue de hockey féminin du district d'Ottawa.

Smiths Falls l'a finalement emporté 2-1 en prolongation. C'est un but de Sarah Morrison, à 7:03 de la première période supplémentaire, qui a fait pencher la balance en faveur des visiteuses. Jessa Lyman a inscrit l'autre filet des gagnantes.

Isabelle Matte a compté l'unique but des Prédateurs. Elle a complété une manoeuvre de Carine Séguin et de Sophie Werlen.

Le point tournant du match est survenu, à la fin de la deuxième période, lorsque l'arbitre a refusé un but aux Prédateurs. Ce but aurait permis à l'équipe de l'entraîneur-chef Jacques Tessier de prendre une avance de 2-0.

Hawkesbury s'incline en finale à Arnprior

Le Tim Horton de Hawkesbury s'est incliné en finale au tournoi de hockey moustique d'Arnprior, en fin de semaine. Il a plié l'échine 5-4, devant Pakenham, lors de la rencontre décisive.

C'était la deuxième fois cette saison que les deux équipes s'affrontaient en grande finale d'un tournoi. Pakenham l'avait emporté 3-2, à Hawkesbury, plus tôt cette année.

Auteur de deux buts, Éric Ranger a donné le ton à l'attaque du Tim Horton. Mathieu Jérome et Christopher McPeak ont ajouté les autres filets.

Dans la poule préliminaire, McPeak a enregistré deux trucs du chapeau pour mener les siens à des victoires de 4-2 sur le Fifteen de Kanata et de 3-2 sur les Ice Wizards de Kanata. Dans son autre match du premier tour, le Tim Horton a blanchi Cumberland 2-0.

Embrun remporte le titre bantam

Dans la Ligue de hockey mineur de Prescott-Russell, Embrun a raflé les grands honneurs de la division bantam. Les champions de la saison régulière ont facilement vaincu Hawkesbury, 6-1, dans le match décisif de la série finale, dimanche.

Embrun a gagné la série de 6 points, 6-4.

Le poste d'entraîneur-chef vous intéresse?

Les dirigeants de l'Association de hockey mineur des Cobras de l'Est ontarien ne perdent pas de temps! La saison vient à peine de se terminer qu'ils se préparent déjà pour la prochaine campagne.

Les dirigeants acceptent présentement les candidatures des gens intéressés à occuper le poste d'entraîneur-chef d'une des six équipes de l'Association, pour la saison 2000-2001. Pour postuler, il faut communiquer avec le président des Cobras, François Martel, avant le 30 avril prochain. On peut le rejoindre en composant le (613) 678-3462.